CUPRA *LEON* *5D / SPORTSTOURER*

MANUAL DE UTILIZARE

Date despre autovehicul

Model:
Înregistrare:
Numărul de identificare a autovehiculului:
Înregistrare sau dată livrare autovehicul:
Service oficial SEAT/service autorizat CUPRA:
Consilierul de service:
Telefon:

Confirmarea primirii documentelor și cheilor cu telecomandă

Atașat la autovehicul:	**DA**	**NU**
Documentația autovehiculului	❑	❑
Prima cheie	❑	❑
A doua cheie	❑	❑
Cheile au fost verificate cu privire la funcționarea corectă	❑	❑
Locul: Data:		
Semnătura proprietarului autovehiculului:		

Vă mulțumim pentru încrederea acordată

Cu nou dumneavoastră CUPRA vă veți putea bucura de un autovehicul cu tehnologie de avangardă și echipamente de înaltă calitate.

Pentru a afla mai multe despre autovehiculul dvs., vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare, pentru a vă putea bucura de toate funcțiile acestuia, în timpul utilizării zilnice.

Informațiile despre manipulare sunt completate cu instrucțiuni privind utilizarea și întreținerea autovehiculului, pentru a promova siguranța și păstrarea valorii acestuia. Mai mult, dorim să vă oferim recomandări și sfaturi utile de exploatare eficientă a autovehiculului și de respectare a mediului înconjurător.

Dorim să aveți experiențe de conducere sigure și plăcute.

CUPRA

⚠ ATENȚIE

Citiți și respectați întotdeauna informațiile de siguranță cu privire la airbagul frontal al pasagerului față ››› pag. 63, *Montarea și utilizarea scaunelor pentru copii.*

Index

Despre acest manual de instrucțiuni 4

Prezentare generală a autovehiculului 6
Vedere exterioară din față 6
Vedere exterioară din față 7
Vedere exterioară din spate 8
Vedere exterioară din spate 9
Vedere interioară 10
Prezentare generală (cu volan pe stânga) 11
Prezentare generală (cu volan pe dreapta) 12

Informații pentru șofer 13
Lămpile de control 13
Panoul de instrumente 16
Operarea panoului de bord 32
Operare și afișaje sistem Infotainment 33

Siguranța 41
Conducerea în siguranță 41
Poziția de așezare corectă a pasagerilor autovehiculului 42
Centurile de siguranță 45
Sistemul de siguranță PreCrash 51
Sistemul de airbaguri 52
Transportul copiilor în siguranță 61
În caz de urgență 71

Bateria de înaltă tensiune 75
Instrucțiuni de siguranță 75
Conservarea bateriei de înaltă tensiune 77
Încărcarea bateriei de înaltă tensiune 78
Setări încărcare în sistemul infotainment 84
Cablul de încărcare 86

Deschiderea și închiderea 90
Setul de chei cu telecomandă 90
Keyless Access sistemul 93
Închiderea centralizată 95
Instalație de alarmă antifurt 100
Ușile 101
Hayonul 103
Comenzile geamurilor 108
Trapa 111

Volanul 114
Volanul multifuncțional 114

Scaunele și tetierele 116
Scaunele din față 116
Bancheta 117
Tetiera 118
Funcțiile scaunului 121

Luminile 124
Luminile autovehiculului 124
Luminile interioare 130

Vizibilitatea 133
Ștergătoarele de parbriz și de lunetă 133
Oglinzile 135
Protecția împotriva soarelui 138

Climatizarea 140
Încălzirea, ventilația și răcirea 140
Climatizarea în staționare 149

Conducerea autovehiculului 152
Indicații de conducere 152
Pornirea și oprirea motorului 157
Deplasarea cu propulsie electrică 162
Selectarea modurilor de funcționare 164
sistemul Start-Stop 165
Cutia de viteze manuală 168
Transmisia automată DSG 169
Conducerea în pante 175
Direcția 176
Profile de conducere 176
Sistemul de frânare 179
Sistemele de asistență la frânare 180

Sisteme de asistență 185
Instrucțiuni generale 185
Senzori de asistență la conducere și camere 186
Tempomatul 190
Limitatorul de viteză 191
ACC - tempomatul adaptiv 193
Reglarea predictivă a vitezei 199
sistemul de asistare la frânarea de urgență (Front Assist) 201
Sistemul Lane Assist 205
Asistența la conducere (Travel Assist) 207
Emergency Assist 212
Avertizarea la părăsirea benzii de rulare (Side Assist) 213

Parcare și manevrare 217
Parcarea autovehiculului 217
Frâna de parcare electronică 218
Informații generale despre sistemele de parcare 221
Parking aid Plus 222
Sistemul de asistență la parcarea cu spatele 225
Sistemul de asistență la parcare (Park Assist) 226
Asistența la deplasarea în marșarier (camera retrovizoare) 233
Avertizarea trafic lateral din spate (RCTA) 236
Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist) 237

Echipări practice 239
Compartimentul de depozitare 239
Prizele electrice 241

Transmisiuni de date ... 244
CUPRA CONNECT ... 244
Mod confidențialitate ... 248
Punctul de acces WLAN ... 249
Full Link ... 251
Conexiuni cu fir și wireless ... 255

Sistemul Infotainment ... 256
Primii pași ... 256
Prezentarea și comenzile ... 259
Instrucțiuni generale de utilizare ... 260
Comanda vocală ... 265
Modul radio ... 267
Modul media ... 271
Navigația ... 274
Interfața pentru telefon ... 282

Depozitarea obiectelor ... 289
Poziționarea bagajelor și încărcăturii ... 289
Portbagajul ... 290
Plasa de separare ... 294
Echiparea portbagajului ... 296
Suport portbagaj de acoperiș ... 299
Modul remorcă ... 302

Curățare combustibil și gaze arse ... 313
Alimentarea cu carburant ... 313
Tipurile de carburant ... 314
Sistemul de management al motorului și de control al emisiilor ... 316

Diverse situații ... 319
Trusa de scule a autovehiculului ... 319
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz ... 319
Pornirea asistată ... 321
Tractarea autovehiculului ... 323
Siguranțele ... 328
Înlocuirea becurilor ... 331

Verificarea și completarea nivelurilor de lichide ... 332
Compartimentul motor ... 332
Lichidele și consumabilele ... 335
Sistemul de răcire ... 335
Lichidul de frână ... 339
Rezervorul spălătorului de parbriz ... 340
Uleiul de motor ... 341
Bateria de 12 V ... 344
Bateria de 48 V ... 349
Management energetic ... 351

Roțile și anvelopele ... 353
Informații importante despre roți și anvelope ... 353
Înlocuirea unei roți ... 359
Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope ... 365
Repararea pneurilor ... 367

Întreținere ... 371
Service ... 371
Ofertele de service suplimentare ... 373
Îngrijirea și curățarea autovehiculului ... 374
Accesoriile, piesele de schimb și lucrările de reparație ... 379

Informații pentru utilizator ... 382
Garanția ... 382
Informațiile stocate în unitățile de comandă ... 382
Antenele autovehiculului ... 383
Materiale și informații despre reciclare ... 383
Echipamentul radioelectric ... 384

Date tehnice ... 389
Indicații privind datele tehnice ... 389

Index alfabetic ... 397

Despre acest manual de instrucțiuni

Acest manual de instrucțiuni este valabil pentru toate variantele și versiunile modelului dumneavoastră CUPRA. Acesta descrie toate echipările și modelele, fără a specifica dacă sunt echipări opționale sau variante de modele. Prin urmare, este posibil să fie descrise echipări care nu sunt instalate în autovehiculul dumneavoastră sau care sunt disponibile numai în anumite țări. Informați-vă cu privire la echipările autovehiculului dumneavoastră din documentația furnizată împreună cu acesta și luați legătura cu service-ul dumneavoastră specializat CUPRA sau service-ul oficial SEAT, dacă aveți nevoie de informații mai detaliate.

Toate informațiile furnizate în manualul de instrucțiuni corespund informațiilor disponibile la momentul tipăririi. Deoarece autovehiculul se află în continuă dezvoltare, pot exista diferențe față de datele incluse în acest manual. Din acest motiv sunt excluse solicitările rezultate din diferența de date, ilustrații și descrieri.

Asigurați-vă că documentația autovehiculului rămâne permanent la bord, dacă vindeți autovehiculul sau îl împrumutați unor terțe părți. În plus, CUPRA recomandă resetarea sistemului Infotainment la setările din fabrică, pentru a șterge toate datele personale.

Este posibil ca unele detalii ale **desenelor** să difere față de autovehiculul dumneavoastră și trebuie interpretate ca o reprezentarea standard.

Dacă nu se precizează altceva, **indicatoarele de direcție** (stânga, dreapta, înainte, înapoi) din acest manual se referă la direcția de deplasare a autovehiculului.

Acest manual de instrucțiuni a fost elaborat pentru **autovehiculele cu volan pe partea stângă**. La autovehiculele cu volan pe partea dreaptă, amplasarea comenzilor diferă parțial de cea prezentată în ilustrații sau descrisă în texte.

Modificările tehnice ale autovehiculului sau aspectele critice pentru siguranță apărute după momentul tipăririi vor fi incluse într-un supliment al documentației autovehiculului.

® **Mărcile comerciale** sunt marcate cu ®. Absența acestui simbol nu garantează că termenul nu este o marcă comercială.

Puteți accesa informațiile din acest manual, utilizând:

- Cuprinsul tematic ce urmărește structura generală pe capitole a manualului.
- Cuprinsul în imagini, ce utilizează elemente vizuale pentru a indica paginile care conțin informații „importante”, detaliate în capitolele corespunzătoare.
- Indexul alfabetic cu un număr mare de termeni și sinonime care vă ajută să găsiți informațiile.

⚠ ATENȚIE

Textele care urmează după acest simbol conțin informații privind siguranța și că avertizează cu privire la eventualele riscuri de accident sau de rănire.

ⓘ INDICAȚIE

Textele care urmează după acest simbol indică o posibilă defectare a autovehiculului.

Notă cu privire la mediu

Textele de după acest simbol conțin informații referitoare la protecția mediului.

Notă

Textele care urmează după acest simbol conțin informații suplimentare.

Manual de utilizare digital

Versiunea digitală a manualului poate fi găsită pe pagina web oficială CUPRA:

Fig. 1 Site-ul CUPRA

- scanați codul QR.
- **SAU** introduceți adresa următoare în browserul web:

https://www.cupraofficial.com/owners/your-cupra/cupra-cars-manuals.html

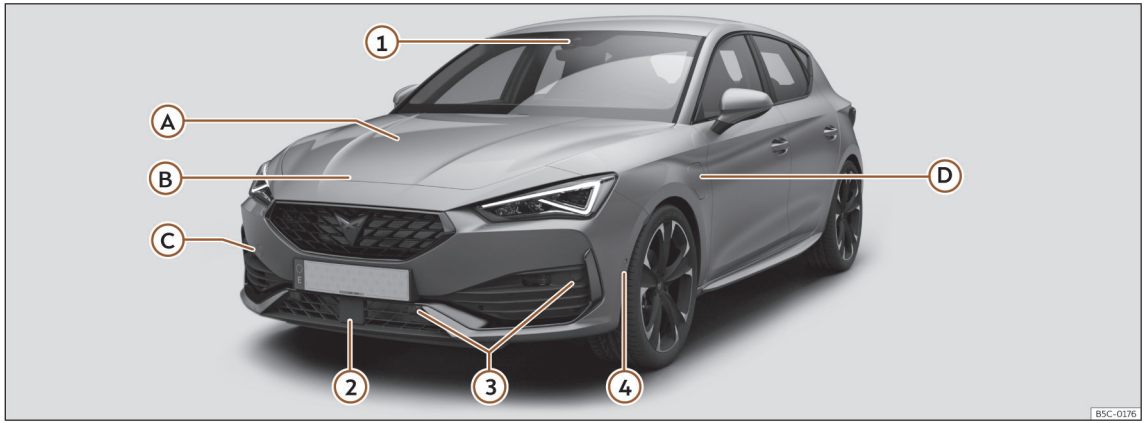
și selectați autovehiculul dvs.

Valabil pentru piața olandeză

Numai service-urile autorizate CUPRA pot repara autovehiculele CUPRA și oferi servicii și garanție.

Prezentare generală a autovehiculului

Vedere exterioară din față



Senzori de asistență la conducere
››› pag. 185

1. Cameră multifuncțională față
2. Radar frontal
3. Senzori control distanță la parcare
4. Senzor de asistență la parcare

Ⓐ **Controlul nivelurilor**

Uleiul ››› pag. 341

Lichidul de frână ››› pag. 339

Bateria ››› pag. 344

Ⓑ **Capota**

Maneta de deblocare ››› pag. 334

Deschiderea/închiderea ››› pag. 334

Ⓒ **Tractarea autovehiculului**

Pornirea prin împingere ››› pag. 325

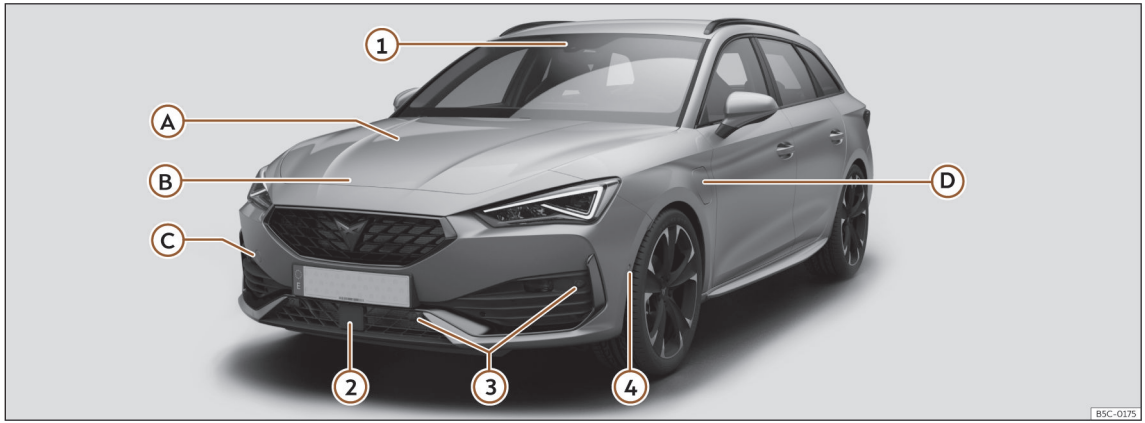
Inel de tractare ››› pag. 326

Ⓓ **Priză de încărcare** (automobile hibride)

Afișarea procesului de încărcare
››› pag. 81

Descuierea de urgență ››› pag. 83

Vedere exterioară din față



Senzori de asistență la conducere
››› pag. 185

(1) Cameră multifuncțională față
(2) Radar frontal
(3) Senzori control distanță la parcare
(4) Senzor de asistență la parcare

(A) **Controlul nivelurilor**

Uleiul ››› pag. 341

Lichidul de frână ››› pag. 339

Bateria ››› pag. 344

(B) **Capota**

Maneta de deblocare ››› pag. 334

Deschiderea/închiderea ››› pag. 334

(C) **Tractarea autovehiculului**

Pornirea prin împingere ››› pag. 325

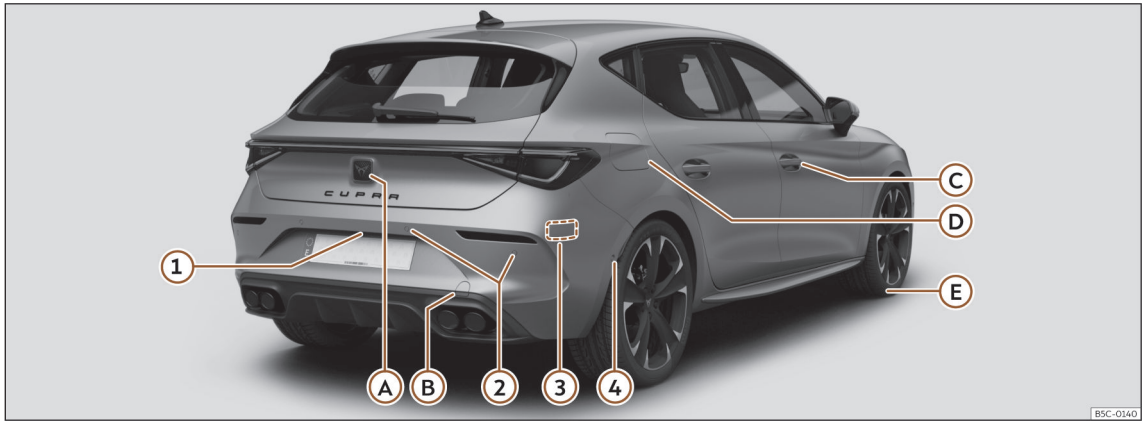
Inel de tractare ››› pag. 326

(D) **Priză de încărcare** (automobile hibride)

Afișarea procesului de încărcare ››› pag. 81

Descuierea de urgență ››› pag. 83

Vedere exterioară din spate



Senzori de asistență la conducere
››› pag. 185

1. Camera retrovizoare
2. Senzori control distanță la parcare
3. Radare spate
4. Senzor de asistență la parcare

Ⓐ **Hayonul**

Deschiderea din exterior ››› pag. 104

Deschiderea de urgență ››› pag. 108

Ⓑ **Tractarea autovehiculului**

Pornirea prin împingere ››› pag. 325

Inel de tractare ››› pag. 327

Ⓒ **Deschiderea și închiderea**

Ușile ››› pag. 101

Închiderea centralizată ››› pag. 96

Încuierea de urgență ››› pag. 103

Ⓓ **Rezervorul de carburant**

Capacitatea rezervorului de combustibil ››› pag. 389

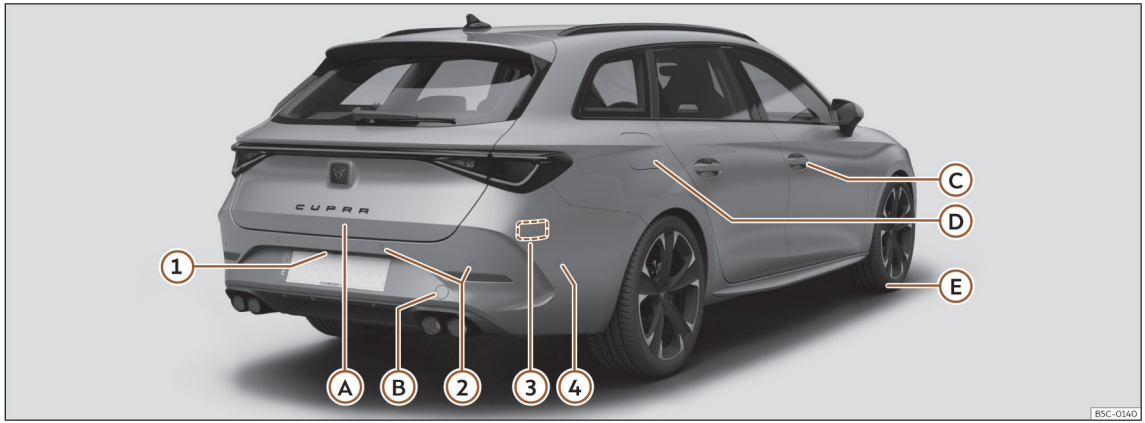
Deschiderea/închiderea capacului ››› pag. 313

Ⓔ **Acțiuni în cazul unei pene de cauciuc**

Kitul de reparație anvelope în caz de pană ››› pag. 367

Schimbarea roții ››› pag. 359

Vedere exterioară din spate



Senzori de asistență la conducere
››› pag. 185

1. Camera retrovizoare
2. Senzori control distanță la parcare
3. Radare spate
4. Senzor de asistență la parcare

Ⓐ **Hayonul**

Deschiderea din exterior ››› pag. 104

Deschiderea de urgență ››› pag. 108

Ⓑ **Tractarea autovehiculului**

Pornirea prin împingere ››› pag. 325

Inel de tractare ››› pag. 327

Ⓒ **Deschiderea și închiderea**

Ușile ››› pag. 101

Închiderea centralizată ››› pag. 96

Încuierea de urgență ››› pag. 103

Ⓓ **Rezervorul de carburant**

Capacitatea rezervorului de combustibil ››› pag. 389

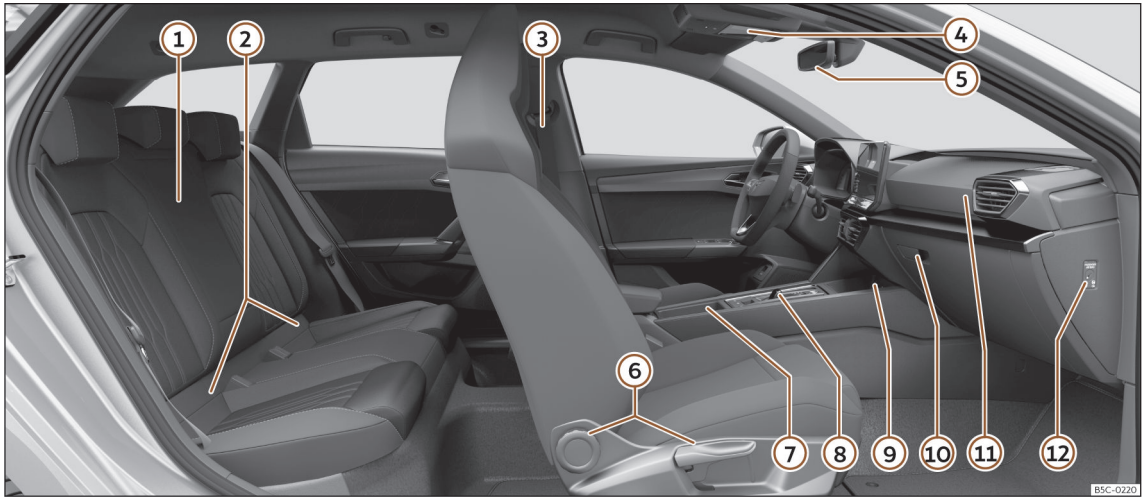
Deschiderea/închiderea capacului ››› pag. 313

Ⓔ **Acțiuni în cazul unei pene de cauciuc**

Kitul de reparație anvelope în caz de pană ››› pag. 367

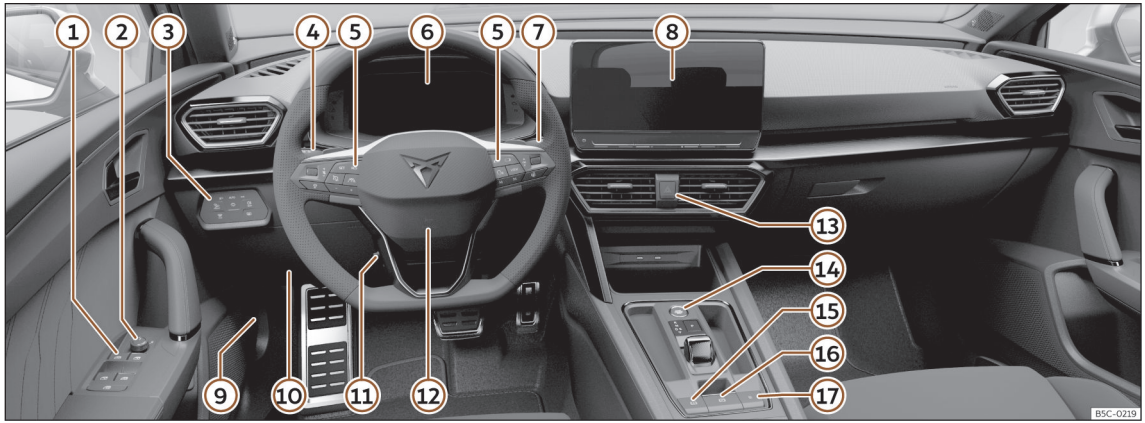
Schimbarea roții ››› pag. 359

Vedere interioară



1. Cotieră ››› pag. 122
2. Ancorele Isofix ››› pag. 64
3. Centurile de siguranță ››› pag. 46
4. Trapa ››› pag. 111
5. Oglinda interioară ››› pag. 136
6. Reglarea scaunului ››› pag. 116
7. Pornirea de urgență ››› pag. 161
8. Transmise automată DSG ››› pag. 169 / Cutie de viteze manuală ››› pag. 168
9. Connectivity Box / Wireless Charger ››› pag. 286
10. Torpedoul ››› pag. 239
11. Airbagul frontal pentru pasager ››› pag. 56
12. Deconectarea airbagului frontal al pasagerului față ››› pag. 56

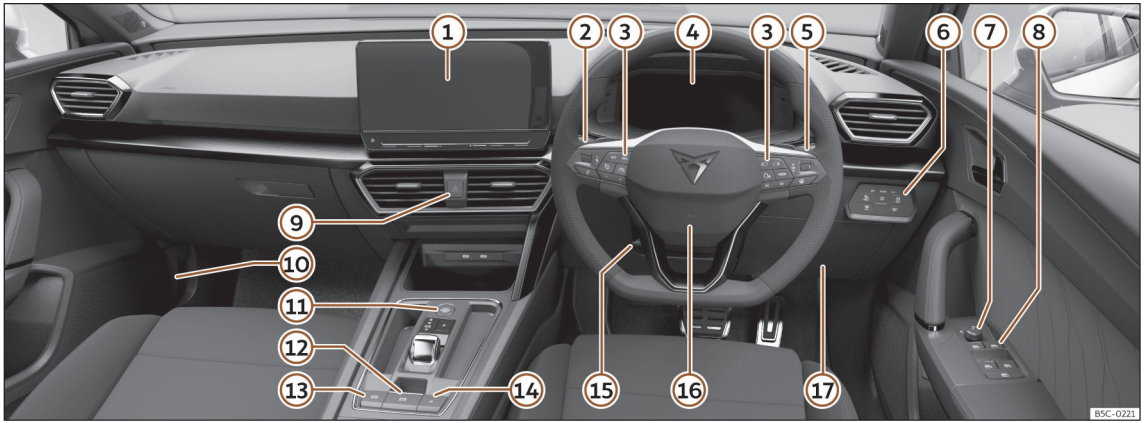
Prezentare generală (cu volan pe stânga)



1. Geamurile acționate electric ››› pag. 108
2. Reglarea oglinzilor retrovizoare exterioare ››› pag. 137
3. Comenzile pentru lumini și dezaburirea geamurilor ››› pag. 124
4. Maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă ››› pag. 126
5. Panouri de comandă volan multifuncțional ››› pag. 114
6. Digital Cockpit ››› pag. 17

   Lămpile de control ››› pag. 13
7. Ștergătoarele de parbriz și de lunetă ››› pag. 133
8. Sistemul Infotainment ››› pag. 33, ››› pag. 256
9. Maneta de deschidere a capotei ››› pag. 334
10. Siguranțele ››› pag. 328
11. Reglarea volanului ››› pag. 115
12. Volanul cu claxon și airbag pentru șofer ››› pag. 56 / Padelele pentru schimbarea treptelor la Tiptronic ››› pag. 171
13. Luminile de avarie ››› pag. 71
14. ESC ››› pag. 157 butonul start stop ››› pag. 182.
15. Auto Hold ››› pag. 219
16. Frâna de parcare electronică ››› pag. 218
17. Închiderea centralizată ››› pag. 95

Prezentare generală (cu volan pe dreapta)



1. Sistemul Infotainment ››› pag. 33, ››› pag. 256
2. Maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă ››› pag. 126
3. Panouri de comandă volan multifuncțional ››› pag. 114
4. Digital Cockpit ››› pag. 17

   Lămpile de control ››› pag. 13
5. Ștergătoarele de parbriz și de lunetă ››› pag. 133
6. Comenzile pentru lumini și dezaburirea geamurilor ››› pag. 124
7. Reglarea oglinzilor retrovizoare exterioare ››› pag. 137
8. Geamurile acționate electric ››› pag. 108
9. Luminile de avarie ››› pag. 71
10. Maneta de deschidere a capotei ››› pag. 334
11. ESC ››› pag. 157 butonul start stop ››› pag. 182.
12. Frâna de parcare electronică ››› pag. 218
13. Auto Hold ››› pag. 219
14. Închiderea centralizată ››› pag. 95
15. Reglarea volanului ››› pag. 115
16. Volanul cu claxon și airbag pentru șofer ››› pag. 56 / Padelele pentru schimbarea treptelor la Tiptronic ››› pag. 171
17. Siguranțele ››› pag. 328

Informații pentru șofer

Lămpile de control

Lămpile de control și de avertizare

Lămpile de avertizare și control pot fi aprinse individual sau în combinație și servesc drept avertizare, pentru a indica prezența unei anomalii sau pentru a avertiza cu privire la activarea anumitor funcții. Unele se aprind la cuplarea contactului și trebuie oprite după o anumită perioadă de timp.

În funcție de model, mesajele text suplimentare pot fi vizualizate pe ecranul panoului de instrumente. Acestea pot fi doar informative sau pot recomanda necesitatea luării unor măsuri.

În funcție de echipamentul montat pe autovehicul, uneori este posibil ca pe panoul de instrumente să se afișeze un simbol în locul unei lămpi de avertizare.

Lămpile de control care se aprind pe panoul de comenzi al luminilor sunt explicate în capitolul ››› pag. 124, *Luminile*.

⚠ ATENȚIE

Dacă lămpile și mesajele de avertizare sunt ignorate este posibil ca autovehiculul să se defecteze, să se blocheze în trafic în trafic sau să survină accidente și răniri grave.

- **Nu ignorați niciodată lămpile avertizare sau mesajele text.**
- **Opriți autovehiculul într-un loc sigur cât mai repede.**

Simbol	Definiție
	Opriți deplasarea! Lampa centrală de avertizare ››› pag. 25
	Fixați-vă centura de siguranță ››› pag. 46
	Frâna electronică de parcare cuplată››› pag. 218
	Opriți deplasarea! Defecțiune la sistemul de frânare ››› pag. 180
	Opriți deplasarea Nivelul lichidului de frână este scăzut››› pag. 339
	Preluați controlul autovehiculului și fiți pregătit să frânați!››› pag. 193

Simbol	Definiție
	Opriți deplasarea! Defecțiune la sistemul lichidului de răcire al motorului››› pag. 21
	Opriți deplasarea! Defecțiune la sistemul lichidului de răcire al sistemului de înaltă tensiune››› pag. 21
	Presiunea uleiului de motor ››› pag. 344
	Opriți deplasarea! Anomalie direcție››› pag. 176
	Opriți deplasarea! Defecțiune în sistemul de înaltă tensiune››› pag. 82
	Opriți deplasarea! Defecțiune în sistemul de propulsie electrică››› pag. 163

Simbol	Definiție
	STOP Opriți deplasarea! bateria de 12 V››› pag. 348
	STOP Opriți deplasarea! Defecțiune la alternator ››› pag. 348
	STOP Opriți deplasarea! bateria de 48 V››› pag. 350
	Avertizare de coliziune››› pag. 202
	Preluați imediat controlul asupra direcției››› pag. 211
	Lampa centrală de avertizare ››› pag. 25
	Defecțiune la sistemul de airbaguri sau la dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță ››› pag. 55
	Airbag frontal pasager față dezactivat››› pag. 55
	Airbag frontal pasager față activat ››› pag. 55
	Defecțiune la frâna electronică de parcare››› pag. 219

Simbol	Definiție
	Verificați plăcuța de frână ››› pag. 180
	Se aprinde: defecțiune la controlul electronic al stabilității (ESC). ››› pag. 183
	Clipește: Controlul electronic al stabilității (ESC) sau Controlul tracțiunii reglează››› pag. 183
	ABS fault (defecțiune la ABS) ››› pag. 183
	Asistent menținere bandă indisponibil››› pag. 211
	Travel assist indisponibil ››› pag. 211
	Defecțiune la sistemul de iluminare al autovehiculului››› pag. 124
	Defecțiune la sistemul de control al emisiilor››› pag. 317
	Filtru de particule diesel obturat ››› pag. 318
EPC	Defecțiune în sistemul de management al motorului pe benzină ››› pag. 318
	Lampa de ceață spate aprinsă ››› pag. 124

Simbol	Definiție
	Rezervorul de carburant este aproape gol››› pag. 20
	Nivelul uleiului de motor ››› pag. 344
	Anomalie direcție››› pag. 176
	Defecțiune la indicatorul de pierdere presiune în anvelope ››› pag. 367
	STOP Opriți deplasarea! Presiune scăzută în anvelope ››› pag. 366
	Defecțiune în sistemul de propulsie electrică››› pag. 163
	Defecțiune sunet electronic al motorului››› pag. 164
	Front Assist nu este disponibil ››› pag. 203
	Avertizare de coliziune dezactivată ››› pag. 204
	Defecțiune tempomat (GRA) ››› pag. 191
LIM	Limitator de viteză indisponibil ››› pag. 193
	Gearbox fault (defecțiune cutie de viteze)››› pag. 174,››› pag. 174

Simbol	Definiție
	Tempomatul adaptiv (ACC) nu este disponibil>>> pag. 198
	Emergency Assist indisponibil >>> pag. 213
	Lane Assist nu este disponibil >>> pag. 207
	Emergency Assist reglează >>> pag. 212
	Lane Assist (sistem de asistență la păstrarea benzii de rulare) reglează. >>> pag. 206
	Asistentul pentru deschidere portieră (Exit Assist) nu este disponibil >>> pag. 188
	Side Assist (sistem de asistență pentru schimbarea benzii) nu este disponibil>>> pag. 188
	Avertizarea trafic lateral din spate (RCTA) nu este disponibilă >>> pag. 188
	Bateria / alimentare cu tensiune de 12 V>>> pag. 348
	Bateria / alimentare cu tensiune >>> pag. 350
	Semnalizatoarele de schimbare a direcției>>> pag. 124

Simbol	Definiție
	Funcție Auto Hold activată (se aprinde în culoarea verde) sau întreruptă (se aprinde în culoarea albă).>>> pag. 219
	Semnalizarea schimbării direcției la remorcă>>> pag. 124
	Tempomatul (GRA)>>> pag. 190
	Limitator de viteză activ >>> pag. 192
	Lane Assist (sistem de asistență la păstrarea benzii de rulare) activ. >>> pag. 206
	Apăsați pedala de frână >>> pag. 174
	Travel Assist activ>>> pag. 208
	Tempomatul adaptiv (ACC) reglează, niciun autovehicul detectat în față>>> pag. 195
	Tempomatul adaptiv (ACC) reglează, autovehicul detectat în față >>> pag. 195
	Vehicle charging (autovehiculul se încarcă)>>> pag. 80
	Faza lungă aprinsă sau semnalizarea activată>>> pag. 124

Simbol	Definiție
	Limitatorul de viteză nu este activ >>> pag. 192
	Sistemul Start-Stop activat >>> pag. 166
	Sistemul Start-Stop indisponibil >>> pag. 166
	Temperatură exterioară sub +4 °C (+39 °F)>>> pag. 23
	Asistență pentru faza lungă activă >>> pag. 128
	Preluați controlul asupra direcției >>> pag. 211
	Front Assist se activează >>> pag. 203
	Avertizarea pentru distanță >>> pag. 201
	Deplasare în regim electric indisponibilă>>> pag. 165
	Referire la informații din documentația autovehiculului>>> pag. 25
	Ridicați piciorul de pe accelerație >>> pag. 30
	Afișajul intervalelor de revizie >>> pag. 31

Panoul de instrumente

Introducere

După pornirea motorului cu o baterie de 12 V foarte descărcată sau proaspăt încărcată, este posibil ca unele setări ale sistemului (cu ar fi ora, data, setările de confort personalizate și programarea) să se modifice sau să se șteargă. Verificați și corectați aceste setări, după ce bateria s-a încărcat suficient.

⚠ ATENȚIE

Orice sursă de distragere a atenției poate conduce la accidente, cu risc de rănire.

- **Nu acționați comenzile de pe panoul de instrumente în timpul deplasării.**
- **Pentru a reduce riscul de rănire și accident, modificați instrucțiunile de pe ecranul panoului de bord și cele de pe afișajul sistemului Infotainment numai atunci când autovehiculul staționează.**

Cockpit digital

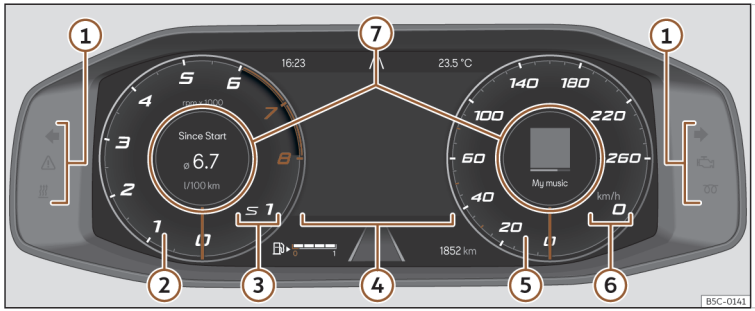


Fig. 2 Digital Cockpit pe panoul de instrumente (afișare clasică).

① **Lămpile de control și avertizare** ››› pag. 13.

② **Turometrul**. Rotații pe minut când motorul funcționează ››› pag. 19.

③ **Treaptă de deplasare cuplată sau poziție selector de viteze.**

④ **Afișajul de pe ecran** ››› pag. 23.

⑤ **Vitezometrul**

⑥ **Afișajul digital al vitezei**

⑦ **Profilul de informații** ››› pag. 18.

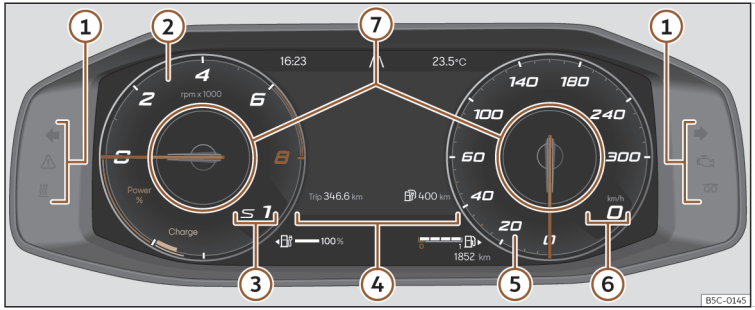


Fig. 3 Automobile hibride: Digital Cockpit pe panoul de instrumente (afișare clasică).

① **Lămpile de control și avertizare** ››› pag. 13.

② **Turometru și indicator putere**. Rotații pe minut când motorul funcționează ››› pag. 22.

③ **Treaptă de deplasare cuplată sau poziție selector de viteze.**

④ Afișajele de pe ecran ››› pag. 23.

⑤ **Vitezometrul**

⑥ **Afișajul digital al vitezei**

⑦ **Profilul de informații** ››› pag. 18.

Digital Cockpit este un panou de instrumente digital cu ecran TFT color de înaltă rezoluție. Are 5 moduri de vizualizare ce pot fi accesate cu ajutorul butonului **VIEW** de pe volanul multifuncțional.

Prin selectarea diferitelor profiluri de informații pot fi afișate și alte indicații față de instrumentele circulare clasice, cum ar fi datele de navigație, informațiile multimedia sau datele de călătorie.

Cele 6 vizualizări sunt:

- Clasic
- Dinamic
- Sistemele de asistență
- Navigația
- Noaptea
- CUPRA

Toate vizualizările prezintă pe ecran informații despre sistemul audio, telefon, date despre parcurs, starea autovehiculului, navigație[1)] și sistemele de asistență la conducere[1)].

Profilurile de informații

Butoanele / de pe volanul multifuncțional pot fi utilizate pentru a naviga între diferitele informații din Digital Cockpit.

În partea stângă sunt afișate informații despre autovehicul, date despre călătorie și sistemele de asistență.

În partea dreaptă vor fi afișate informații despre sistemul audio, telefon, busolă manevre de navigație și contorul de forțe G.

[1)] În funcție de versiune.

În funcție de tipul de afișare din **zona centrală** a Digital Cockpit, vor fi afișate informații despre următoarele:

- *Afișare clasică și afișare dinamică:* datele inițiale, distanța parcursă și autonomia. Rotirea butonului rotativ dreapta de pe volanul multifuncțional: hărți de navigație, indicatoare rutiere , date de deplasare (clic pe **OK** comută între diferitele memorii).
- *Vizualizare sisteme de asistență:* se accesează prin apăsarea butonului sau **VIEW** de pe volanul multifuncțional. Rotirea butonului rotativ dreapta de pe volanul multifuncțional afișează lista sistemelor de asistență. Apăsați **OK** pentru a porni/opri sistemul de asistență dorit.
- *Vizualizare navigație:* prin apăsarea butonului **OK** de pe volanul multifuncțional și apoi acționarea butonului rotativ, puteți mări sau micșora harta. Dacă apăsați din nou butonul **OK**, harta revine la scara automată.
- *Vizualizare pe timp de noapte:* viteza este afișată în format digital.
- *Afișare CUPRA:* Cadranul cu turații este afișat în centru.

Afișarea clasică

La apăsarea lungă a butonului **VIEW** de pe volanul multifuncțional, acele turometrului și vitezometrului apar la dimensiune maximă, indiferent de meniul afișat în zona centrală ››› fig. 2 ,››› fig. 3.

La încă o apăsare lungă a butonului **VIEW**, afișajul revine la vederea anterioară.

Sau prin selectarea opțiunii **Close** (închidere) cu ajutorul butonului rotativ dreapta de pe volanul multifuncțional și apoi apăsarea **OK**.

Informațiile care pot fi afișate în zona centrală a vitezometrului Digital Cockpit

- Audio
- Telefonul
- Busola
- Indicațiile de navigație (prin apăsarea săgeții din partea dreaptă a volanului multifuncțional sunt afișate cele mai recente destinații)
- Contor forțe G.
- > **OK** (închide vizualizarea clasică).

Informațiile care pot fi afișate în zona centrală a turometrului Digital Cockpit

- Consumul și viteza medie. Prin apăsarea săgeții din partea stângă a volanului multifuncțional, puteți comuta între diferitele memorii ale datelor de călătorie.
- Autonomia (nivelul carburantului din rezervor).
- Temperatura uleiului și lichidului de răcire
- Viteza medie. Prin apăsarea săgeții din partea stângă a volanului multifuncțional, puteți comuta între diferitele memorii ale datelor de călătorie.
- Alte date de călătorie: distanța parcursă și timpul de condus. Prin apăsarea săgeții din partea stângă a volanului multifuncțional, puteți comuta între diferitele memorii ale datelor de călătorie.
- Sistemele de asistență.
- Puterea și cuplul motorului.
- > **OK** (închide vizualizarea clasică).

Afișare CUPRA

Rotirea butonului rotativ din dreapta de pe volanul multifuncțional derulează următoarele informații afișate în centrul turometrului:

- Viteză și trepte.
- Cronometru tur de circuit.

Următoarele informații sunt afișate în afara cercului turometrului:

- În zona din dreapta: Contor forțe G.
- În zona din stânga: puterea și cuplul motorului.

Turometru

Turometrul indică numărul turațiilor motorului pe minut.

Alături de indicatorul de schimbare a vitezelor, turometrul oferă posibilitatea utilizării motorului la o turație adecvată.

Începutul zonei roșii a turometrului indică turația maximă în orice treaptă de viteze după rodaj și cu motorul fierbinte. Totuși, este reco-

mandabil să treceți maneta selectorului în poziția **D** sau să eliberați pedala de accelerație înainte ca acul să ajungă în zona roșie ››› ⓘ.

Vă recomandăm să evitați turațiile ridicate și să respectați indicațiile de pe indicatorul de schimbare a vitezelor. Consultați informațiile suplimentare din ››› pag. 152, *Selectarea treptei optime*.

ⓘ INDICAȚIE

- **Pentru a evita defectarea motorului, acul turometrului trebuie să rămână în zona roșie doar puțin timp.**
- **Când motorul este rece, evitați turațiile ridicate și accelerarea puternică și nu suprasolicitați motorul.**

Notă cu privire la mediu

Selectarea din timp a unei trepte de viteze superioare va ajuta la economisirea carburantului și la minimizarea emisiilor și a zgomotului produs de motor.

Indicator rezervă combustibil

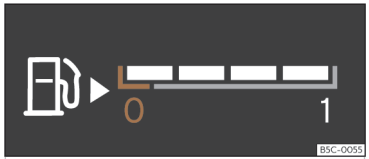


Fig. 4 Indicatorul nivelului de carburant se află în diferite poziții, în funcție de modul de afișare.

Lămpile de control

Se aprinde în galben. Rezervorul de carburant este aproape gol. A fost atins nivelul rezervei de carburant ››› ⚠. Realimentați cu prima ocazie.

Afișajul funcționează numai când contactul este cuplat.

Autonomia este afișată pe panoul de instrumente.

Puteți consulta capacitatea rezervorului autovehiculului dumneavoastră în ››› pag. 389.

⚠ ATENȚIE

În timpul deplasării cu un nivel scăzut al carburantului, este posibil ca autovehiculul să se oprească în trafic și să provoace accidente și răniri grave.

- **Dacă nivelul carburantului din rezervor este prea scăzut, carburantul este posibil să ajungă cu întreruperi la motor, în special la urcarea și coborârea pantelor.**
- **Dacă motorul funcționează neregulat sau se oprește din cauza lipsei sau întreruperii alimentării cu carburant, sistemele de asistență pentru direcție, și frâne nu funcționează.**
- **CUPRA recomandă să realimentați întotdeauna când rezervorul este la aproximativ un sfert, pentru a preveni oprirea autovehiculului din cauza lipsei combustibilului.**

ⓘ INDICAȚIE

Nu permiteți niciodată golirea completă a rezervorului de carburant. O alimentare neregulată poate provoca apariția rateurilor, iar carburantul nears este posibil să ajungă în sistemul de eșapament. Este posibil ca filtrul de particule sau convertorul catalitic să se defecteze!

Notă

Săgeata mică din dreptul simbolului pompei de carburant de pe indicatorul nivelului de carburant indică partea autovehiculului pe care se află clapeta rezervorului de carburant.

Indicator nivel baterie

✓ Valabil pentru: autovehicule hibride

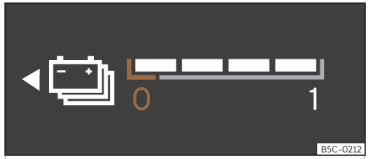


Fig. 5 Panou de bord digital: indicator nivel baterie.

Săgeata mică de lângă simbolul bateriei de pe indicatorul nivelului de carburant indică pe care latură a autovehiculului se află capacul mufei de încărcare.

INDICAȚIE

- **Nu conduceți niciodată cu rezervorul complet gol. În anumite condiții, este posibil ca energia stocată în bateria de înaltă tensiune să nu fie suficientă pentru a ajunge la cea mai apropiată stație service.**
- **Când temperatura exterioară este foarte scăzută și, prin urmare, bateria de înaltă tensiune este foarte rece, pot apărea dificultăți la pornirea motorului cu ardere internă și este posibil ca autonomia în modul de conducere electric să fie redusă.**

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire.

Afișarea temperaturii lichidului de răcire poate fi selectată din meniul corespunzător ››› pag. 17.

Lămpile de control și de avertizare

Defecțiune la sistemul lichidului de răcire al motorului

Ledul clipește roșu.

Lichidul de răcire motor

Lampa se aprinde în roșu.

Temperatura lichidului de răcire a motorului este prea ridicată sau nivelul acestuia prea scăzut.

- **Opriți deplasarea!** Cu următoarea ocazie, opriți autovehiculul într-un loc sigur.
- Opriți motorul și lăsați-l să se răcească.
- Verificați nivelul lichidului de răcire în vasul de expansiune ››› pag. 337.

Dacă lampa de avertizare nu se stinge, deși nivelul lichidului de răcire pentru motor este corect, nu continuați deplasarea și nu lăsați motorul în funcțiune. Solicitați asistență de specialitate.

Lămpile de control și avertizare (valabil pentru autovehicule hibride)

împreună cu

Defecțiune în circuitul de răcire al sistemului de înaltă tensiune

Lampa de avertizare clipește roșu.

Lichidul de răcire motor

Lampa se aprinde în roșu.

Nivelul lichidului de răcire pentru motor sau sistemul de înaltă tensiune este prea scăzut, temperatura lichidului de răcire pentru motor sau sistemul de înaltă tensiune este prea ridicată.

- **Opriți deplasarea!** Cu următoarea ocazie, opriți autovehiculul într-un loc sigur.
- Opriți motorul și lăsați-l să se răcească.

- Verificați nivelul lichidului de răcire în vasul de expansiune ››› pag. 337.
- Verificați nivelul lichidului de răcire în circuitul de răcire al sistemului de înaltă tensiune ››› pag. 337. Dacă nivelul este prea scăzut **NU adăugați lichid de răcire**. Solicitați imediat asistență de specialitate.

Dacă lampa de avertizare nu se stinge, deși nivelul lichidului de răcire pentru motor este corect, nu continuați deplasarea și nu lăsați motorul în funcțiune. Solicitați asistență de specialitate.

INDICAȚIE

- **Pentru a asigura o durată de viață utilă cât mai lungă pentru motor, evitați turațiile ridicate, conducerea la viteze mari și solicitarea excesivă a motorului în primele aproximativ 15 minute, când este rece. Perioada în care motorul se încălzește depinde și de temperatura exterioară. Dacă este necesar, utilizați temperatura uleiului de motor ca referință.** ››› pag. 24
- **Lămpile suplimentare și alte accesorii amplasate în fața fantelor de admisie a aerului reduc efectul lichidului de răcire. La temperaturi exterioare ridicate și solicitare intensă a motorului, există riscul supraîncălzirii acestuia.**
- **Spoilerul față are și rol în distribuția aerului de răcire, în timpul deplasării autovehiculului. Deteriorarea spoilerului poate să scadă efectul de răcire, ceea ce ar putea duce la supraîncălzirea motorului. Solicitați asistență de specialitate.**

Indicatorul de putere

✓ Valabil pentru: autovehicule hibride

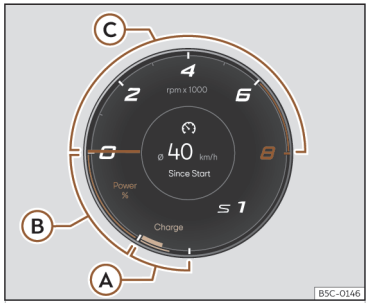


Fig. 6 Panou de bord digital: Indicator de putere (imagine clasică)

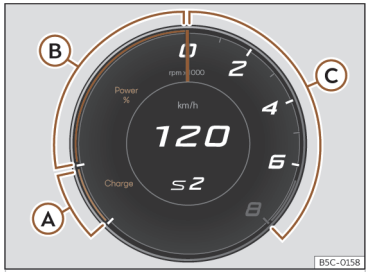


Fig. 7 Panou de bord digital: Indicator de putere (imagine Cupra)

Partea din stânga jos a turometrului dispune de două zone cu cod de culoare:

Verde *Încărcare:* Zona de recuperare energie.

Albastru *Putere %:* Zona de tracțiune electrică. Indică procentual puterea utilizată și maximul de putere disponibil în prezent.

Indicatorul de putere arată nivelul de utilizare al propulsiei electrice. Bara indicatorului de putere indică nivelul actual de utilizare.

O margine colorată mai puțin intens arată cât de mult se poate utiliza propulsia în prezent. În funcție de programul de conducere selectat și disponibilitatea actuală a energiei electrice, limitele diferitelor culori pot varia.

Pe indicatorul de putere pot apărea următoarele afișaje: ››› **fig. 6**, ››› **fig. 7**.

Ⓐ Autovehiculul recuperează energie electrică.

Ⓑ Deplasare în mod electric e-Mode.

Ⓒ Motorul cu ardere internă trebuie să funcționeze. Cu funcția Boost, autovehiculul rulează pentru o perioadă scurtă de timp cu putere maximă atât de la motorul electric, cât și de la cel cu ardere internă.

Afișajul de stare

Indicațiile posibile pe afișajul panoului de instrumente

Panoul de bord poate afișa o varietate de informații, suprapuse în funcție de echiparea autovehiculului:

- Ușile, capota și hayonul deschise
- Mesajele de avertizare și informative
- Odometrul
- Ora ››› **pag. 31**
- Indicațiile sistemului audio și de navigație
- Indicațiile telefonului
- Temperatura exterioară
- Indicațiile busolei
- Pozițiile manetei selectorului
- Recomandarea de schimbare a treptelor de viteză
- Autonomie totală (autovehicule hibride)
- Afișarea datelor de călătorie (afișajul multifuncțional) și meniurile diferitelor setări ››› **pag. 24**
- Afișarea intervalului de revizie ››› **pag. 31**
- Avertizarea privind viteza
- Avertizare de viteză pentru anvelopele de iarnă
- Afișarea stării sistemului Start-Stop ››› **pag. 165**
- Indicatoarele detectate de către sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere și avertizare cu privire la faptul că viteza maximă admisă a fost depășită ››› **pag. 27**
- Indicarea stării managementului activ al cilindrilor (ACT®) ››› **pag. 153**
- Conducerea economică ECO
- Afișaj sisteme de asistență

Ușile, capota și hayonul deschise

Dacă autovehiculul este descuiat și se deplasează, afișajul panoului de instrumente indică dacă o ușă, capota motorului sau hayonul sunt deschise. În unele cazuri, acest lucru este indicat și printr-un sunet de avertizare.

Pozițiile manetei selectorului

Poziția curentă de comandă a manetei selectorului este indicată pe partea laterală a acestuia și pe afișajul panoului de bord. Dacă elementul de comandă este în poziția **D/S** sau în poziția Tiptronic, în unele cazuri, treapta de viteză cuplată în momentul respectiv apare pe afișajul panoului de bord.

Indicatorul temperaturii exterioare

Dacă temperatura exterioară este mai mică de aproximativ +4 °C (+39 °F), se aprinde și simbolul „cristal de gheață” ❄ pe indicatorul temperaturii exterioare. Acest simbol rămâne aprins până când temperatura exterioară depășește +6 °C (+43 °F) ››› ⚠.

În următoarele situații, temperatura exterioară afișată poate fi mai mare decât temperatura efectivă, din cauza căldurii radiate de motor:

- Când autovehiculul staționează.
- La deplasarea foarte lentă.

Recomandarea de schimbare a treptelor de viteză

În timpul deplasării pe panoul de instrumente a anumitor autovehicule este posibil să apară o recomandare privind treapta de viteză potrivită pentru a economisi carburant ››› **pag. 152**.

Odometrul

Odometrul înregistrează distanța totală parcursă de autovehicul.

Indicator autonomie combinat (autovehicule hibride)

Valoarea afișată este calculată și actualizată în funcție de stilul de conducere. Prin urmare, autonomia poate varia chiar și atunci când rezervorul de carburant este plin și bateria de înaltă tensiune este complet încărcată.

Autonomia poate fi crescută prin reducerea sau oprirea consumatorilor confort, de ex. climatizarea sau încălzirea în scaune.

Avertizare de viteză pentru anvelopele de iarnă

Dacă se depășește viteza maximă, acest lucru este indicat pe afișajul panoului de bord.

Avertizarea de viteză poate fi setată în sistemul Infotainment ››› pag. 38.

Conducerea economică

În funcție de echipare, în timpul deplasării, pe panoul de instrumente apare afișajul atunci când autovehiculul este în modul de conducere economic, datorită managementului activ al cilindrilor (ACT®) ››› pag. 153.

⚠ ATENȚIE

Chiar dacă temperatura exterioară este mai mare decât punctul de îngheț, unele drumuri și poduri pot fi înghețate.

- **„Simbolul cristalului de gheață” indică faptul că există pericol de îngheț.**
- **La temperaturi exterioare de peste +4 °C (+39 °F), este posibil ca drumul să fie înghețat, chiar și atunci când „simbolul cristalului de gheață” nu este aprins.**
- **Senzorul de temperatură exterioară realizează o măsurare orientativă.**

Notă

- **Există mai multe variante de panou de instrumente. De aceea, versiunile și instrucțiunile de pe afișaj pot varia. În cazul afișajelor fără mesaje de avertizare sau informative, defecțiunile sunt indicate exclusiv prin lămpi de avertizare.**
- **Este posibil ca unele indicații de pe panoul de instrumente să fie ascunse de un eveniment neașteptat, de ex. un apel primit.**
- **În funcție de echipare, unele setări și instrucțiuni pot fi transmise sau afișate și de sistemul Infotainment.**
- **Dacă există mai multe avertizări în același timp, simbolurile vor fi afișate unul după altul timp de câteva secunde. Simbolurile vor rămâne aprinse până la remedierea defecțiunii.**
- **Dacă la cuplarea contactului apar avertizări cu privire la defecțiunile existente, este posibil ca modificarea setărilor sau afișarea informațiilor conform descrierii să nu fie posibilă. În acest caz, apelați la un atelier specializat și remediați defecțiunea.**

Indicator date de deplasare

Datele de deplasarea indică o gamă de date de deplasare și valori ale consumului.

Trecerea de la un afișaj la altul

- Acționați butonului rotativ dreapta de pe volanul multifuncțional ››› pag. 33.

Schimbarea memoriei

- În funcție de vizualizare, selectați **Driving data (date deplasare)** și apăsați săgeata stânga sau butonul OK de pe volanul multifuncțional.

– **Since start (de la pornire):** În cazul în care călătoria este întreruptă mai mult de 2 ore, memoria este ștearsă automat.

– **De la alimentare:** Afișarea și salvarea datelor colectate aferente călătoriei și consumului. La realimentare memoria este ștearsă.

– **Long-term (pe termen lung):** Această memorie conține datele călătorie pentru maxim 19 ore și 59 de minute,

99 de ore și 59 de minute sau 1999,9 km sau 9999,9 km. Dacă una dintre aceste valori este depășită (variază în funcție de versiunea panoului de instrumente), memoria este ștearsă.

Ștergerea presetărilor datelor călătoriei

- Selectați memoria pe care doriți să o ștergeți.
- Țineți apăsat aproximativ 2 minute butonul **OK** de pe volanul multifuncțional.

Selectarea instrucțiunilor

Pe panoul de bord se selectează manual utilizând butonul de pe volanul multifuncțional. Pentru a accesa conținuturile cadranului, rotiți butonul rotativ din dreapta în sus/jos.

- **Current consumption (consum curent):** Consumul curent de carburant este afișat pe întreaga durată a călătoriei, în litri/100 km; cu motorul în funcțiune și autovehiculul oprit, este afișat în litri/oră.
- **Average consumption (consum mediu):** Consumul mediu de carburant se afișează după ce conduceți aproximativ 300 de metri.
- **Travelling time (durata călătoriei):** Aceasta indică orele (h) și minutele (min) de la cuplarea contactului.
- **Range (autonomia):** Distanța aproximativă în km care mai poate fi parcursă, dacă șoferul nu-și schimbă stilul de conducere.
- **Distance travelled (distanța parcursă):** Distanța parcursă, după cuplarea contactului, în km (m).
- **Average speed (viteza medie):** Viteza medie apare după parcurgerea unei distanțe de aproximativ 100 de metri.
- **Boost/Torque:** Indică puterea și cuplul motorului cu ardere internă (nu indică modul electric).
- **FAS:** Indicații reduse ale sistemului de asistență.

Indicatorul temperaturii uleiului

Motorul ajunge la temperatura de regim când, în condiții normale de funcționare, temperatura uleiului este între **80 °C** (176°F) și **120 °C** (248 °F). Dacă motorul este solicitat intens și temperatura exterioară este ridicată, temperatura uleiului de motor poate să crească. Aceasta nu constituie o problemă, atât timp cât lămpile de avertizare sau ››› pag. 344 nu apar pe afișaj.

Mesajele de avertizare și informative

Sistemul efectuează o verificare a anumitor componente și funcții la cuplarea contactului și în timpul deplasării autovehiculului. Defecțiunile sunt indicate pe afișajul panoului de instrumente ca simboluri de avertizare roșii și galbene, însoțite de mesaje și, în funcție de caz, chiar și de un avertisment sonor ››› pag. 13. Este posibil ca reprezentarea mesajelor și simbolurilor să varieze în funcție de versiunea panoului de instrumente.

Defecțiunile existente pot fi verificate și manual. Pentru aceasta, deschideți meniul **Vehicle status (stare autovehicul)** ››› pag. 32.

Avertizare de prioritate 1 (roșu)

Simbolul se aprinde sau clipește (parțial însoțit de avertismente sonore). **Opriți deplasarea!** Pericol! Verificați defecțiunea și eliminați cauza. Dacă este cazul, solicitați asistență de specialitate.

Avertizare de prioritate 2 (galben)

Simbolul se aprinde sau clipește (parțial însoțit de avertismente sonore). Defecțiunile funcționale sau lipsa lichidelor de lucru pot provoca deteriorarea sau defectarea autovehiculului. Verificați funcția defectă, cât mai rapid posibil. Dacă este cazul, solicitați asistență de specialitate.

Trimitere la informații din manualul de utilizare

Informații suplimentare cu privire la oricare avertizări se pot găsi în manualul de utilizare.

Mesaj de informare

Oferă informații despre procesele autovehiculului.

Accesarea avertizărilor și informațiilor

Defecțiunile existente pot fi verificate și în sistemul Infotainment:

- Apăsați ⊞ > 🚗 **Vehicle data (date autovehicul) > Vehicle status (stare autovehicul)** ››› pag. 37.

Sistemul de avertizare a șoferului (recomandare de pauză)

Fig. 8 Pe ecranul panoului de instrumente: detectarea oboselii.

Sistemul de avertizare a șoferului informează șoferul când deduce oboseală ca urmare a comportamentului său la volan.

Funcționarea și operarea

Funcția de detectare a oboselii stabilește comportamentul la volan al șoferului la începutul călătoriei, evaluând gradul de oboseală. Comportamentul este constant comparat cu reacția curentă a șoferului la volan. Dacă sistemul detectează că șoferul este obosit, va activa un avertisment sonor prin emiterea unui sunet și o avertizare vizuală este afișată împreună cu un simbol și un mesaj suplimentar pe ecranul panoului de bord ››› **fig. 8** Mesajul de pe afișajul panoului de instrumente durează aproximativ 5 secunde și, dacă este necesar, va fi repetat. Sistemul memorează ultimul mesaj afișat.

Avertizarea de pe afișajul instrumentelor de bord poate fi ascunsă după cum urmează:

- Apăsați butonul **OK** de pe volanul multifuncțional.

Condiții de operare

Comportamentul de conducere este calculat doar la viteze peste 65 km/h (40 mph) și până la aproximativ 200 km/h (125 mph).

Activarea și dezactivarea

Detectarea oboselii poate fi activată sau dezactivată din sistemul Infotainment, cu suprafața de comandă funcții 🚗 **> Assistants (sisteme de asistență) > Driver alerts (alerte șofer)**.

Sistemul de avertizare a șoferului este întotdeauna pornit la cuplarea contactului ››› pag. 38.

Limitele sistemului

Funcția de detectare a oboselii are anumite limite inerente sistemului. În următoarele condiții, funcția de detectare a oboselii este limitată sau nu funcționează.

- La viteze mai mici de 60 km/h (40 mph).
- La viteze mai mari de 200 km/h (125 mph)
- În viraje
- Pe secțiuni de drum în lucru.
- Pe drumuri în stare necorespunzătoare
- În condiții meteorologice nefavorabile
- Dacă abordați un stil de conducere sportiv
- În cazul unei distrageri majore a șoferului

Funcția de detectare a oboselii se restabilește dacă autovehiculul se oprește mai mult de 15 minute, dacă este decuplat contactul sau dacă șoferul își decuplează centura de siguranță și deschide ușa.

În cazul deplasării cu viteză redusă (sub 60 km/h, 40 mph) pentru o perioadă mai lungă de timp, sistemul restabilește automat calculele legate de oboseală. La viteze mai mari, comportamentul de conducere va fi recalculat.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă a sistemului de avertizare a șoferului nu poate depăși limitele impuse de lege sau legile fizicii și funcționează numai în limitele sistemului. Nu vă lăsați tentați de siguranța suplimentară oferită de funcția de detectare a oboselii, asumându-vă riscuri la volan. În călătoriile de durată, luați pauze regulate, suficient de lungi.

- **Șoferul este întotdeauna responsabil pentru conducerea la întreaga sa capacitate.**
- **Nu conduceți niciodată dacă sunteți obosiți.**
- **Sistemul nu detectează oboseala șoferului în toate situațiile. Consultați informațiile din secțiunea ››› pag. 26, *Condiții de operare*.**
- **În unele situații, sistemul poate interpreta greșit o manevră intenționată de conducere ca fiind un semn de oboseală.**
- **Nu există nicio avertizare în cazul efectului denumit microsomn!**
- **Respectați indicațiile de pe panoul de instrumente și acționați corespunzător.**

Notă

- **Funcția de detectare a oboselii a fost concepută doar pentru conducerea pe autostrăzi și drumuri asfaltate corespunzător.**
- **Dacă există o defecțiune în sistem, apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.**

Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere[1)]

Fig. 9 Pe afișajul panoului de bord: exemple de indicatoare recunoscute.

Afișarea dinamică a indicatoarelor rutiere înregistrează indicatoarele rutiere standard utilizând o cameră montată la baza oglinzii interioare și furnizează informații despre limitele de viteză, interdicții de depășire și indicatoarele de avertizare pe care le recunoaște.

În cadrul limitărilor sale, sistemul afișează și un panou suplimentar care indică aspecte precum interdicții temporare. Chiar și pe drumurile fără indicatoare, sistemul poate afișa, dacă este necesar, limitele de viteză în vigoare.

Sistemul de afișare dinamică a indicatoarelor rutiere este activat la fiecare cuplare a contactului.

Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere nu funcționează în toate țările. Nu uitați acest lucru când călătoriți în străinătate.

Indicația de pe afișaj

În Germania, pe autostrăzi și pe șosele, pe lângă restricțiile de viteză și de depășire, sistemul afișează și indicatoarele pentru sfârșitul acestor zone. În alte țări este afișată întotdeauna restricția de viteză valabilă în momentul respectiv.

Indicatoarele rutiere detectate de sistem apar pe afișajul instrumentelor de bord ››› **fig. 9** și, în funcție de sistemul de navigație instalat pe autovehicul, și în sistemul Infotainment .

Indicatoarele de avertizare pericole nu sunt afișate în sistemul Infotainment.

1) Nu este disponibilă pe toate piețele.

Mesajele sistemului de detectare a indicatoarelor rutiere:

Nu sunt disponibile indicatoare rutiere

- Sistemul este în faza de pornire.
- **SAU:** camera video nu a recunoscut indicatoare de obligativitate sau interdicție.

Eroare: Afișare dinamică indicatoare rutiere

- Există o defecțiune la sistem. Apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

Avertizare viteză momentan indisponibilă

- Funcția de avertizare viteză a sistemului de detectare a indicatoarelor rutiere este defectă. Apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

Afișare dinamică indicatoare rutiere: Curățați parbrizul!

- Parbrizul este murdar în zona camerei sau vizibilitatea camerei este afectată de condițiile meteo. Curățați parbrizul.

Afișare dinamică indicatoare rutiere: Restricționat momentan

- Sistemul de navigație nu transmite date. Verificați dacă hărțile sistemului de navigație sunt actualizate.
- **SAU**: autovehiculul se află într-o regiune care nu este inclusă pe harta sistemului de navigație.

Nu există date disponibile

- Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere nu funcționează în țara respectivă.

Afișarea semnelor de circulație

După verificarea și evaluarea informațiilor de la cameră, sistemul Infotainment și datele efective ale autovehiculului, sistemul afișează până la două indicatoare rutiere actuale și un panou suplimentar generic ››› fig. 9:

- **Primul**: Indicatorul în vigoare în prezent pentru șofer este afișat pe partea stângă a ecranului, de ex. o interdicție de deplasare cu peste 130 km/h (80 mph).
- **Al doilea**: Un alt indicator rutier, cum ar fi un indicator de avertizare, poate fi afișat pe locul doi.
- **Semn suplimentar:** Dacă în timpul conducerii ștergătorul de parbriz funcționează, semnul suplimentar de ploaie va fi afișat prima dată în partea stângă, deoarece acesta este cel aplicabil în acel moment. Poate fi afișat un semn de circulație valabil numai cu restricții, de exemplu depășirea interzisă.

Afișarea indicatoarelor de avertizare nu este disponibilă în toate țările și este posibil ca sistemul să nu poate detecta toate indicatoarele de avertizare existente.

Avertizarea privind viteza

Dacă sistemul detectează că viteza admisă este depășită, este posibil să avertizeze șoferul printr-un „gong” și vizual, cu un mesaj pe afișajul planșei de bord.

Avertizarea de viteză poate fi setată sau dezactivată complet din meniul > **Sisteme de asistență > Alerte șofer > Detectare indicatoare rutiere** ››› pag. 38. Avertizarea de viteză poate fi setă la o valoare de 0, 5 sau 10 km/h (0, 3 or 5 mph) peste viteza permisă.

Regim de funcționare cu remorcă

La autovehiculele echipate din fabrică cu cârlig de remorcare și o remorcă conectată electric la autovehicul, este posibilă activarea sau dezactivarea afișării indicatoarelor rutiere specifice autovehiculelor cu remorcă, cum ar fi limitele de viteză sau depășirea interzisă.

Acesta poate fi activat sau dezactivat din sistemul Infotainment, utilizând butonul > **Sisteme de asistență > Avertizări șofer > Detectare indicatoare rutiere > Ține cont de remorcă** ››› pag. 38.

Pentru regimul de funcționare cu remorcă, afișajul restricțiilor de viteză valabile în funcție de tipul de remorcă sau de prevederile legale poate fi modificat. Viteza se ajustează în pași de câte 10 km/h (5 mph) în intervalul cuprins între 60 și 130 km/h (40 și 80 mph). Dacă se

ajustează la o viteză mai mare decât cea permisă în țara respectivă pentru tractarea unei remorci, sistemul afișează în mod automat restricțiile de viteză obișnuite, de ex. 80 km/h (50 mph) în Germania.

Dacă avertizarea de viteză pentru remorcă este dezactivată, sistemul afișează restricțiile de viteză ca și cum nu ar fi tractată o remorcă.

Semn de interzis

Sistemul de recunoaștere a indicatoarelor rutiere avertizează sonor și vizual pe panoul de instrumente dacă pe o stradă cu sens unic sau la intrarea pe o autostradă există un semn de interzis.

Funcționare limitată

Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere are anumite limitări. Situațiile următoare pot provoca funcționarea cu limitări sau dezactivarea completă a sistemului:

- În caz de vizibilitate scăzută, de ex. pe ninsoare, ploaie, ceață sau dacă parbrizul este foarte aburit.
- În cazuri de orbire, de ex. provocată de autovehiculele care vin din față sau de lumina puternică a soarelui.
- La deplasarea cu viteze ridicate.
- În cazul în care camera este acoperită sau murdară.
- Dacă indicatoarele rutiere sunt obstrucționate parțial sau total, de ex. de copaci, zăpadă, murdărie sau alte autovehicule.
- Dacă indicatoarele rutiere nu respectă reglementările în vigoare.
- Dacă indicatoarele rutiere sunt deteriorate sau îndoite.
- Dacă apar diferite mesaje pe indicatoarele transversale (indicatoare rutiere variabile, cu leduri sau alte sisteme de iluminare).
- Dacă hărțile sistemului de navigație nu sunt actualizate.
- Dacă pe autovehicule sunt fixate etichete care simbolizează indicatoare rutiere, de ex. restricții de viteză pe camioane.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia sistemului de detectare a indicatoarelor rutiere nu poate depăși limitele legilor fizicii și ale sistemului propriu-zis. Nu vă lăsați tentați de siguranța suplimentară oferită de sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere, asumându-vă riscuri în timpul conducerii. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- **Adaptați-vă viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.**
- **Vizibilitatea scăzută, întunericul, zăpada, ploaia și ceața, pot face ca sistemul să nu indice indicatoarele rutiere sau să nu le afișeze corect.**
- **În cazul în care câmpul vizual al camerei video este murdar, acoperit sau deteriorat, funcționarea sistemului poate fi afectată.**

⚠ ATENȚIE

Recomandările de conducere și indicatoarele rutiere afișate de sistemul de detectare al indicatoarelor rutiere, pot să difere față de condițiile reale din trafic.

- **Este posibil emul să detecteze sau să indice corect toate indicatoarele rutiere.**
- **Indicatoarele rutiere și regulamentele de circulație au prioritate față de recomandările și instrucțiunile afișate de sistem.**

Notă

Pentru a evita afectarea funcționării corespunzătoare a sistemului, aveți în vedere următoarele:

- **Curățați periodic parbrizul în dreptul câmpului vizual al camerei video, verificați să nu fie acoperit de zăpadă sau gheață.**
- **Nu acoperiți câmpul vizual al camerei video.**
- **Pentru a evita apariția liniilor în câmpul vizual al camerei, înlocuiți întotdeauna lamele deteriorate sau uzate ale ștergătoarelor.**
- **Verificați ca parbrizul să nu fie deteriorat în zona câmpului vizual al camerei video.**

• Dacă sistemul de navigație utilizează hărți neactualizate, este posibil ca semnele de circulație să fie indicate incorect.

• În regimul de funcționare cu puncte de drum al sistemului de navigație, sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere este disponibil doar parțial.

Asistență la conducere eficientă ecologic

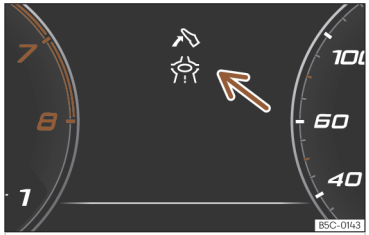


Fig. 10 Indicator asistență la conducere eficientă ecologic (reprezentare schematică).

Asistența la conducere eficientă ecologic vă ajută să conduceți cu grijă și cu un consum redus de energie, prin urmarea instrucțiunilor suprapuse pe digital cockpit, în funcție de situație.

Când vă apropiați de locuri precum o intersecție, un sens giratoriu sau o șosea cu limită de viteză, simbolul este afișat împreună cu un eveniment pe cockpitul digital ››› fig. 10.

Imediat ce urmați indicația și ridicați piciorul de pe accelerație, autovehiculul adaptează, în funcție de profilul de deplasare selectat și distanța față de incident, recuperarea de energie la frânare și viteza.

Asistența la conducere eficientă ecologic utilizează datele de deplasare din sistemul infotainment și senzorii unora dintre sistemele de asistență. Dacă nu este activă ghidarea la destinație, se utilizează traseul cel mai probabil.

Apăsare pedalei de accelerație poate anula în orice moment intervenția sistemului de asistență.

Asistența la conducere eficientă ecologic poate fi activată și dezactivată în sistemul Infotainment, din setările sistemului de asistență ››› pag. 38.

Asistența la conducere eficientă ecologic este dezactivată temporar:

- Selectorul de viteze este în poziția **S**.
- Este utilizat profilul deplasare **Performance** sau **CUPRA**.
- Conducerea autovehiculului cu tempomatul adaptiv (ACC) sau tempomatul (GRA).

Atunci când aceste condiții nu mai sunt îndeplinite, sistemul de asistență este reactivat dacă este pornit din setările sistemului.

Asistența la conducere eficientă ecologic este disponibilă în funcție de echipare, însă nu în toate țările.

⚠ ATENȚIE

Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

• Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.

• Indicatoarele rutiere. de pe șosea și regulile de circulație au prioritate în fața observațiilor pentru conducere ecologică.

Notă

• Aspectul simbolurilor poate să varieze ușor, în funcție de echipare și de model. Actualizările sistemului pot modifica sau extinde simbolurile.

• Când sistemul este activat, asistența la conducere eficientă ecologic poate de asemenea crește nivelul de recuperare, fără afișarea vreunei indicații în acest sens. Aceasta se poate întâmpla în situații precum cea în care pedala de accelerație este eliberată atunci în un autovehicul circulă în față. În acest caz, recuperarea energiei este adaptată la viteza autovehiculului din față, fără a se afișa vrei indicație în acest sens.

Data și ora

Setarea orei de la sistemul Infotainment

- Apăsați ⓗ > ⚙ **Settings (setări)**

››› pag. 33.

- Selectați opțiunea de meniu **Date and time** (dată și oră).

Meniul Service

În funcție de echipare, din meniul Service pot fi modificate diferite setări.

Deschiderea meniului Service

- Din **Classic View (afișare clasică)**, accesați ecranul **Initial Data (date inițiale)**, apăsați butonul **OK** de pe volanul multifuncțional circa 5 secunde și eliberați-l.
- În continuare este afișat meniul **Configuration list** (listă configurări), de unde puteți alege între **Service menu** (meniu service) sau **View selection** (selecție afișare), de unde pot fi activate și dezactivate modurile de vizualizare ale panoului de bord.

Inițializarea afișajului intervalului de revizie

Selectați meniul **Service** și respectați instrucțiunile de pe afișajul panoului de instrumente.

Inițializarea schimbului de ulei

Selectați meniul **Reset Oil service (resetare schimb ulei)** și urmați instrucțiunile de pe afișajul panoului de instrumente.

Codul motorului (LDM)

Selectați meniul **Engine code** (cod motor). Codul de identificare a motorului apare în partea din dreapta jos a afișajului panoului de bord.

Următoarea revizie

Specifică programarea următoarei inspecții în atelier.

Intervalele de service

Afișarea intervalului de revizie apare pe ecranul panoului de bord și în sistemul infotainment.

Există mai multe variante de panou de instrumente și sistem Infotainment. De aceea, versiunile și instrucțiunile de pe ecrane pot varia.

CUPRA face distincția între reviziile cu schimb ulei de motor (de ex. revizia pentru schimbul de ulei) și reviziile fără schimb ulei de motor (de ex. verificarea).

La autovehiculele cu **revizii în funcție de timp sau kilometri parcurși**, intervalele de revizie sunt deja predefinite.

La autovehiculele cu **LongLife Service**, intervalele sunt stabilite individual. Datorită progresului tehnologic, munca de întreținere a fost semnificativ redusă. Uleiul trebuie schimbat numai atunci când autovehiculul solicită acest lucru. La calcularea acestei variații (max. 2 ani) sunt luate în calcul condițiile de utilizare a autovehiculului și stilul de conducere al șoferului. Preavertizarea apare prima oară cu 20 de zile înainte de data stabilită pentru revizia respectivă. Numărul de kilometri (mile) rămași până la următoarea revizie este întotdeauna rotunjit până la cel mai apropiat multiplu de 100 km (mile), iar timpul rămas este exprimat în zile complete. Mesajul curent de revizie nu poate fi vizualizat înainte de parcurgerea a 500 km de la ultima revizie. Anterior, pe afișaj sunt vizibile doar linii.

Avertismentul pentru revizie

Dacă în curând trebuie efectuată o revizie sau o verificare, la cuplarea contactului este afișată o **atenționare de revizie**.

Valoarea afișată reprezintă numărul de kilometri care mai pot fi parcurși până la următoarea revizie.

Data scadentă a reviziei

Când **sunt scadente un service** sau **o inspecție**, se va emite o avertizare acustică la cuplarea contactului, iar un simbol cheie fixă poate

apărea timp de câteva secunde pe afișajul panoului de bord, împreună cu unul dintre următoarele mesaje.

- **Service now! (revizie acum)**
- **Please have your vehicle inspected (verificați autovehiculul)**
- **Oil change service due! (trebuie efectuat schimbul de ulei)**
- **Oil change service and inspection due! (scadente schimbul de ulei și revizia)**

Consultarea unei notificări de revizie

Când contactul este cuplat, motorul oprit și autovehiculul staționar, se poate citi notificarea de revizie curentă:

Consultarea datei următoarei revizii în cadrul sistemului Infotainment:

- Apăsați **Settings** (setări).
- Selectați opțiunea de meniu **Data connection** (conexiune de date), pentru a afișa informații despre servicii.

Consultarea datei pe panoul de instrumente digital:

- Data reviziei poate fi regăsită numai în meniul **Service** ››› pag. 31.

Resetarea afișajului intervalului de revizie

Dacă revizia **nu** a fost efectuată la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer din rețeaua SEAT, afișajul poate fi resetat astfel:

- Afișarea intervalului de revizie poate fi resetată numai prin intermediul meniului **Service** ››› pag. 31.

Nu resetați indicatorul între intervalele de revizie, deoarece informațiile afișate vor fi incorecte.

Dacă intervalul pentru schimbul de ulei este resetat manual, afișajului intervalului de revizie se schimbă la unul fix și la autovehiculele cu **interval de schimb ulei flexibil**.

Notă

- **Mesajul de revizie dispare după câteva secunde, la pornirea motorului sau apăsarea butonului OK de pe volanul multifuncțional.**
- **La autovehiculele cu sistem LongLife la care bateria a fost deconectată o lungă perioadă de timp, nu este posibilă calcularea datei pentru următoarea revizie. Astfel, este posibil ca afișarea intervalului de revizie să nu fie corectă. În acest caz, țineți cont de intervalele de revizie maxime permise ››› pag. 371.**
- **Dacă resetați afișajul manual, următorul interval de revizie va fi indicat în același mod ca la autovehiculele cu intervale de revizie fixe. Din acest motiv, vă recomandăm ca resetarea afișajului intervalului de revizie să fie efectuată de un dealer autorizat.**

Operarea panoului de bord

Introducere

Când contactul este cuplat, este posibilă citirea diferitelor funcții ale afișajului prin derularea meniurilor.

La autovehiculele cu volan multifuncțional, afișajul multifuncțional poate fi operat numai cu butoanele de pe volan.

Unele opțiuni de meniu se pot citi doar când autovehiculul este staționar.

Meniurile panoului de instrumente

Numărul meniurilor și elementele de informare disponibile depind de echipamentele și sistemele electronice ale autovehiculului.

- Stare autovehicul ››› pag. 25.
- Date deplasare ››› pag. 24.
- Sistemele de asistență.
  - Front Assist activat/dezactivat ››› pag. 201
  - ACC (numai afișaj) ››› pag. 193
  - Lane Assist activat/dezactivat ››› pag. 205
  - Side Assist activat/dezactivat ››› pag. 213
- Navigație.
- Audio.
- Telefon.

⚠ ATENȚIE

Distragerea atenției șoferului în orice fel poate duce la un accident și poate provoca răniri.

- **Nu utilizați niciodată meniurile afișajului de pe panoul de instrumente în timp ce autovehiculul se deplasează.**

ⓘ INDICAȚIE

După încărcarea bateriei de 12 V, verificați setările sistemului. Dacă se întrerupe alimentarea cu tensiune, este posibil ca setările sistemului să fie incorecte sau șterse.

Operarea utilizând butoanele de pe volanul multifuncțional

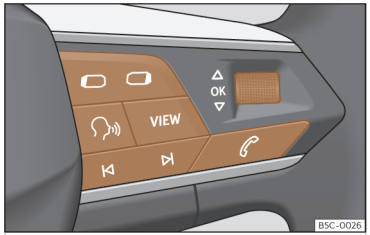


Fig. 11 Partea dreaptă a volanului multifuncțional: butoanele de accesare a meniurilor și informațiilor de pe panoul de instrumente (în funcție de versiune).

Cât timp este activ avertismentul de prioritate 1 ››› pag. 25, nu va fi posibilă accesarea unui meniu. Unele avertizări pot fi confirmate și ascunse cu ajutorul butonului OK de pe volanul multifuncțional ››› fig. 11.

Selectarea unui meniu sau afișaj informativ

- Cuplați contactul.
- Dacă este afișat un mesaj sau simbolul unui autovehicul, apăsați butonul OK ››› fig. 11; de mai multe ori, dacă este necesar.
- Pentru a schimba meniurile, utilizați butoanele ◁ sau ▷.
- Pentru a deschide meniul sau informațiile afișate, apăsați butonul OK sau așteptați câteva secunde, până când meniul sau afișajul informativ se deschide automat.

Schimbarea setărilor din meniu

- În meniul afișat, acționați butonul rotativ dreapta de pe volanul multifuncțional, până când este evidențiată opțiunea dorită din meniu. Opțiunea apare încadrată.
- Apăsați butonul OK pentru a face modificările necesare. O bifă indică faptul că sistemul sau funcția este activată.

Înapoi la selectarea meniului

- Apăsați butonul ◁ sau ▷.

Operare și afișaje sistem Infotainment

Introducere

Sistemul Infotainment cumulează funcții și sisteme importante ale autovehiculului într-o singură unitate principală de comandă, de ex. aerul condiționat, setările meniurilor, sistemul audio și de navigație.

Numărul efectiv al meniurilor disponibile și numele diverselor opțiuni depind de electronica și echiparea autovehiculului.

Informații generale de utilizare

În ››› pag. 256 se regăsesc informații generale privind utilizarea sistemului Infotainment, precum și privind instrucțiunile de avertizare și de siguranță care trebuie respectate.

Derularea prin meniuri și selectarea acestora

- Cuplați contactul.
- Dacă sistemul infotainment este oprit, porniți-l.
- Diferitele meniuri se selectează direct de pe ecranul tactil, cu ajutorul textelor, pictogramelor sau butoanelor.

Dacă este bifată caseta ✓, funcția este activată.

Apăsarea butonului de meniu ❮ duce întotdeauna la ultimul meniu utilizat.

Toate modificările făcute folosind meniurile de setare sunt memorate automat la închiderea meniurilor

Bara de defilare: unele meniuri și funcții dispun de mai mult conținut deasupra sau dedesubtul celui afișat pe ecran în momentul respectiv, cum ar fi cazul listelor lungi de setări. Apăsați pe bara de defilare și trageți în sus sau în jos.

Tutorial

La prima accesare a sistemului Infotainment, se deschide un tutorial pentru sistem, cu o scurtă descriere a funcțiilor principale și a modului de utilizare a acestora.

Ajutor

În meniul **Help (ajutor)** pot fi găsite informații suplimentare și sfaturi privind utilizarea sistemului Infotainment.

⚠ ATENȚIE

Orice sursă de distragere a atenției poate conduce la accidente, cu risc de rănire. Acționarea sistemului Infotainment în timpul conducerii vă poate distrage atenția de la trafic.

Notă

După pornirea motorului cu baterie de 12 V foarte descărcată sau încărcată recent, este posibil ca unele setări ale sistemului precum ora, data, setările de confort personalizate și conturile de utilizatori să fie modificate sau șterse. Verificați și corectați aceste setări atunci când bateria este încărcată suficient.

Explicația suprafețelor de comandă funcții

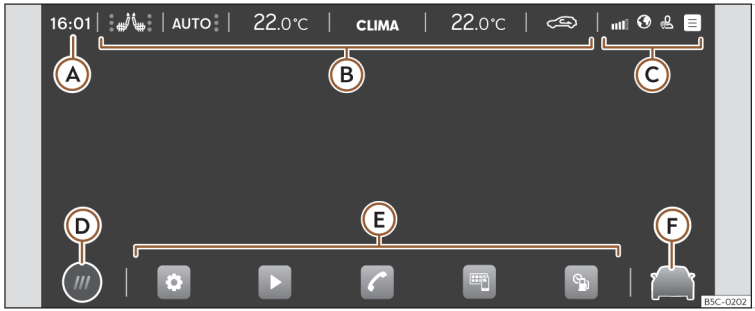


Fig. 12 Diagramă: Prezentarea posibilelor suprafețe de comandă funcții de pe ecran.

Partea superioară a ecranului

Următoarele informații sunt vizibile întotdeauna, chiar dacă sistemul Infotainment este oprit ››› **fig. 12**:

Ⓐ **Ora**, **Apel primit** sau **pre-climatizare pornit/oprit**.

Ⓑ **Bara pentru climatizare** ››› pag. 147.

Ⓒ **Bara de stare**. Bara de informații care arată starea sistemului, cum ar fi: acoperirea telefonului, nivelul de încărcare a telefonului, starea încărcător Qi, modul de confidențialitate a utilizatorului, notificări de sistem, apeluri primite și acces la unitatea de control al apelurilor.

Partea inferioară a ecranului

Ⓓ Modul de afișare a meniului principal:
: meniu principal cu 6 funcții de bază, împărțite în 2 ecrane (3 + 3, personalizabil de către utilizator, prin apăsarea funcției).
: meniu principal în modul dale (toate funcțiile sistemului Infotainment).

Ⓔ Acest direct la funcțiile sistemului Infotainment (până la 5 funcții). Dacă faceți clic pe pictogramă puteți accesa funcțiile sau contextul respectiv.

Ⓕ Acces direct la sistemele de asistență. și setările autovehiculului ››› pag. 38.

Expertul pentru configurarea inițială

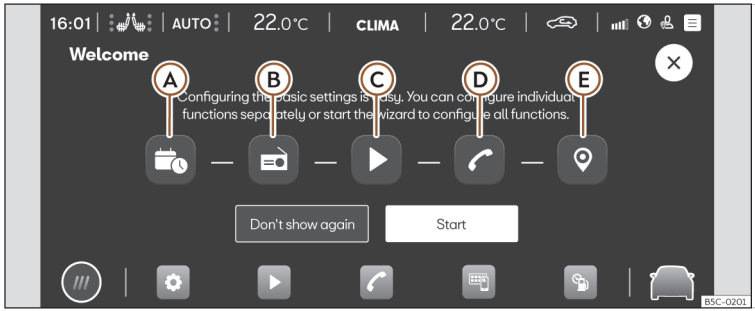


Fig. 13 Diagramă: Expertul pentru configurarea inițială.

Expertul pentru configurarea inițială vă ajută să configurați sistemul Infotainment la prima pornire a acestuia.

Oricând porniți sistemul Infotainment, va fi afișat ecranul inițial de configurare ››› **fig. 13** dacă nu au fost setați niciun fel de parametri (marcat cu „✓”) sau dacă nu a fost apăsată suprafața de comandă funcții **Nu afișa din nou**.

Suprafețele de comandă funcții:

Ⓐ Apăsați pentru a seta ziua și ora.

Ⓑ Apăsați pentru a căuta și salva în memorie posturile de radio cu cea mai bună recepție din momentul respectiv.

Ⓒ Apăsați pentru a accesa setările Online [1]Media.

Ⓓ Apăsați pentru a vă conecta telefonul mobil la sistemul Infotainment.

Ⓔ Apăsați pentru a selecta adresa de domiciliu cu ajutorul poziției curente sau prin introducerea manuală a unei adrese.

`Nu afișa din nou` Dezactivează posibilitatea de a modifica setările sistemului Infotainment. Dacă doriți să efectuați configurarea inițială, trebuie să utilizați funcția **Asistență**.

`Start` Activează expertul de configurare.

`Terminat` După aplicarea uneia sau mai multor setări, apăsați pentru a finaliza setarea din meniul principal al expertului.

⊗ Închide expertul de configurare.

Informații autovehicul

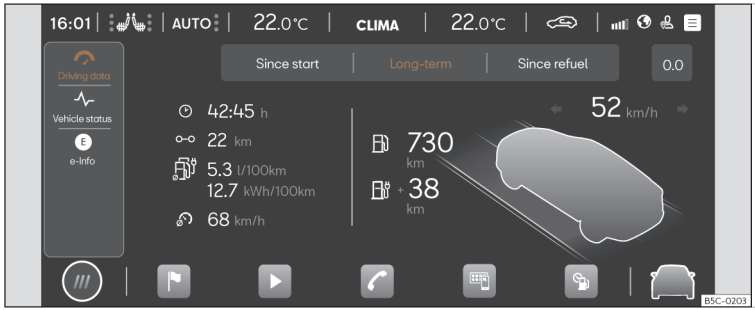


Fig. 14 Diagramă: Stare și informații autovehicul.

O apăsare pe **Vehicle info (informații autovehicul)** din meniul principal deschide meniul **Vehicle info (informații autovehicul)**, cu următoarele submeniuri:

- **Date de deplasare:** Sunt afișate consumul mediu, viteza medie, distanța parcursă, durata călătoriei și autonomia. Acesta dispune de 3 memorii: „De la pornire”, „Pe termen lung” și „De la realimentare”.
- **Stare autovehicul:** Sunt afișate avertizările referitoare la defecțiuni, incidente, memorarea presiunii în anvelope sau informațiile referitoare la revizia următoare.
- **e-Info:** indică autonomia electrică și fluxul de putere.

[1)] Nu este disponibilă pe toate piețele.

Sistemele de asistență și setările autovehiculului

Fig. 15 Diagramă: Sistemele de asistență și setările autovehiculului

Apăsați ››› **fig. 15** Ⓐ, sau **Setări autovehicul** în meniul principal pentru a deschide meniul pentru sisteme de asistență și setări autovehicul. Apoi, clic pe oricare dintre meniurile din partea stângă Ⓑ, afișează meniul de setări sau sistemele de asistență selectate pe ecran.

Numărul sistemelor de asistență și setărilor depinde de versiunea și țara respectivă.

Sistemele de asistență

- **Parcarea**
  - Activare automată frână de parcare ››› **pag. 218**.
  - Asistență la parcare ››› **pag. 222**.
  - Avertizare de trafic lateral din spate ››› **pag. 236**.
- **Sisteme de asistență inteligente**
  - Activare/dezactivare DSC, sisteme de stabilizare și asistență la frânare ››› **pag. 180**.
  - Activarea / dezactivarea sistemului Start-Stop ››› **pag. 165**
  - Tempomatul adaptiv (ACC) ››› **pag. 193**.
  - Lane Assist (sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare) ››› **pag. 205**.
  - Sistem de asistență la frânare de urgență (Front Assist) ››› **pag. 201**.
  - Asistența la conducere (Travel Assist) ››› **pag. 207**
  - Emergency Assist ››› **pag. 212**
  - Controlul la coborârea pantelor (HDC).
  - Reglarea predictivă a vitezei ››› **pag. 199**.
- **Alerte șofer**
  - Detectare oboseală ››› **pag. 26**.
  - Afișare dinamică indicatoare rutiere ››› **pag. 27**.
  - Avertizarea la părăsirea benzii de rulare (Side Assist) ››› **pag. 213**.
  - Asistență la conducere eficientă ecologic ››› **pag. 30**.

Profilul de condus ››› **pag. 176**

Manager baterie ››› **pag. 84**

Iluminarea ambientală ››› **pag. 131**

Setările

- Panou de bord ››› **pag. 23**.
- Sistem de iluminare ››› **pag. 130**.

- Oglinzile ››› pag. 135.
- Închidere ››› pag. 90.
- Lumini ››› pag. 124.
- Geamuri ››› pag. 135.
- Anvelope ››› pag. 365.
- Ștergătoarele de parbriz ››› pag. 133
- Propulsie electrică (autovehicule hibrid PHEV) .
- Scaunele ››› pag. 116

Meniul Departure (Plecare)

Fig. 16 Reprezentare schematică: meniul Departure (plecare).

În Meniul plecare puteți seta unele funcții înainte de a părăsi autovehiculul. Când decuplați contactul, meniul Plecare este afișat în sistemul Infotainment.

Intrările afișate depind de echipare și, dacă este cazul, sunt disponibile numai în anumite condiții. Exemple de funcții ajustabile sunt:

- Închiderea geamurilor
- Monitorizarea habitaclului
- Funcție Coming home

Ascundere

Când părăsiți autovehiculul, meniul Plecare este ascuns automat. În funcție de echipare, este ascuns de asemenea după o anumită perioadă de timp.

- Apăsați ✕ pentru a ascunde manual meniul Plecare.

Siguranța

Conducerea în siguranță

Siguranța are prioritate!

⚠ ATENȚIE

• Acest manual conține informații importante despre funcționarea acestui autovehicul, atât pentru șofer, cât și pentru pasageri. Celelalte secțiuni din documentația de bord conțin și informații suplimentare pe care trebuie să le cunoașteți atât pentru siguranța proprie, cât și pentru cea a pasagerilor dumneavoastră.

• Documentația autovehiculului trebuie să se afle permanent la bord. Acest fapt este important mai ales în cazul împrumutării sau vânzării autovehiculului.

Înainte de a porni

Pentru siguranța proprie și pentru cea a pasagerilor, acordați atenție următoarelor aspecte înainte de începerea fiecărei călătorii:

• Asigurați-vă că luminile și lămpile pentru semnalizarea schimbării direcției funcționează corect.

• Verificați presiunea în anvelope.

• Asigurați-vă că toate geamurile asigură vizibilitate adecvată și de bună calitate asupra zonei din jurul autovehiculului.

• Asigurați-vă că toate bagajele sunt fixate ››› pag. 289.

• Asigurați-vă că nu există obiecte ce pot afecta cursa pedalelor.

• Reglați scaunul din față, tetiera și oglinzile în funcție de propria înălțime.

• Asigurați-vă că pasagerii de pe locurile din spate au tetierele scaunelor în poziția de utilizare ››› pag. 118.

• Instruiți pasagerii să regleze tetierele în funcție de propria înălțime.

• Protejați copiii prin utilizarea unor scaune pentru copii adecvate și fixarea corectă a centurilor de siguranță ››› pag. 61.

• Adoptați o poziție de ședere corectă. De asemenea, instruiți pasagerii să adopte o poziție de ședere corespunzătoare ››› pag. 42.

• Fixați corect centura de siguranță. De asemenea, instruiți pasagerii să fixeze centurile de siguranță în mod adecvat ››› pag. 45.

Factori care influențează siguranța

În calitate de șofer, sunteți responsabil atât pentru propria persoană, cât și pentru pasagerii dumneavoastră.

• Întotdeauna trebuie să acordați atenție traficului, fără să vă lăsați distras de pasageri sau apeluri telefonice.

• Nu vă urcați niciodată la volan când capacitatea de conducere vă este afectată (de exemplu din cauza medicamentelor, alcoolului sau drogurilor).

• Respectați legislația rutieră și limitele de viteză.

• Reduceți întotdeauna viteza autovehiculului în funcție de condițiile de drum, trafic și condițiile meteorologice.

• În cazul parcurgerii unor distanțe lungi, efectuați pauze periodice - cel puțin la fiecare două ore.

• Evitați pe cât posibil să vă urcați la volan dacă sunteți obosit sau tensionat.

⚠ ATENȚIE

Conducerea sub influența alcoolului, a drogurilor, a medicamentelor sau a narcoticelor poate provoca accidente grave și chiar decesul.

• Alcoolul, drogurile, medicamentele și narcoticele pot afecta semnificativ percepția, timpii de reacție și siguranța în timpul conducerii, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra autovehiculului.

Echipamentul de siguranță

Nu periclitați siguranța proprie sau siguranța pasagerilor dumneavoastră. În cazul unui accident, echipamentele de siguranță pot reduce riscul de rănire. Lista de mai jos include majoritatea echipamentelor de siguranță ale autovehiculului CUPRA[1]:

- Centurile de siguranță optimizate pentru toate scaunele.
- Dispozitive de pretensionare pentru centurile de siguranță ale scaunelor șoferului, pasagerului față și scaunelor laterale spate.
- Limitatoarele forței centurii de siguranță pentru scaunele șoferului, pasagerului față și scaunele laterale spate.
- Lampă de avertizare roșie și, dacă este cazul, indicator stare centură de siguranță.
- Airbagurile frontale pentru șofer și pasager.
- Airbagurile laterale pentru șofer și pasager.
- Airbaguri laterale pentru scaunele spate.
- Airbaguri pentru protecția capului pe ambele laturi ale autovehiculului.
- Airbag central între șofer și pasagerul din față.
- Airbagul pentru genunchi.
- Lampă de control galbenă pentru airbag.
- Lampă de avertizare galbenă PASSENGER AIR BAG OFF pe consola din plafon.
- Lampă de avertizare galbenă PASSENGER AIR BAG ON pe consola din plafon.
- Unitățile de comandă și senzorii.
- Tetiere optimizate și reglabile pe înălțime [2].
- Coloana de direcție reglabilă.
- Puncte de ancorare ISOFIX/i-Size pentru scaune pentru copii.
- Puncte de fixare top tether pentru scaunul pentru copii.

Echipamentele de siguranță menționate mai sus funcționează simultan pentru a oferi șoferului și pasagerilor protecție optimă în caz de accident. Aceste sisteme de siguranță nu pot fi eficiente decât dacă dumneavoastră și pasagerii dumneavoastră aveți poziții corecte de ședere și utilizați echipamentul în mod adecvat.

Siguranța este responsabilitatea tuturor.

[1] În funcție de versiune/piață.

[2] Scaunele față cu tetiere integrate nu necesită reglaje.

Poziția de așezare corectă a pasagerilor autovehiculului

Poziția corectă pe scaun

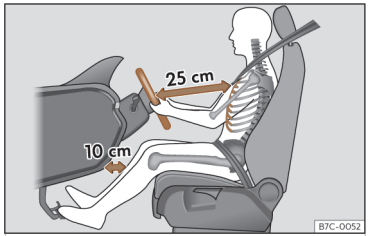


Fig. 17 Distanța corectă dintre șofer și volan trebuie să fie de cel puțin 25 cm (10 inchi).

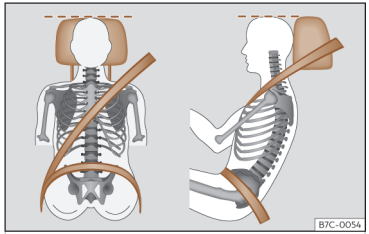


Fig. 18 Poziția corectă a chingii centurii de siguranță și tetierei

Pozițiile de ședere corecte pentru șofer și pasageri sunt cele indicate mai jos.

În cazul în care constituția fizică vă împiedică să mențineți o poziție de ședere corectă, contactați un atelier specializat pentru a vă ajuta cu dispozitive speciale. Centurile de siguranță și airbagurile pot oferi protecție maximă numai dacă ocupanții sunt așezați în poziție corectă. CUPRA vă recomandă să duceți autovehiculul la revizia tehnică.

Pentru siguranța proprie și pentru a reduce riscul de rănire în caz de accident, manevre sau frânare bruscă, CUPRA recomandă următoarele poziții:

Valabile pentru toți ocupanții autovehiculului:

- Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a acesteia să se afle la același nivel cu creștetul capului sau cât mai aproape posibil de acest nivel, dar în niciun caz sub nivelul ochilor[1]. Țineți ceafa cât mai aproape posibil de tetieră ››› **fig. 18**.
- Persoanele scunde trebuie să coboare tetiera complet[1], chiar și atunci când capul se află mai jos de marginea superioară a tetierei.
- Persoanele înalte trebuie să ridice tetiera complet[1].
- În timpul călătoriei, țineți întotdeauna picioarele în spațiul pentru picioare.
- Reglați și cuplați corect centura de siguranță ››› **pag. 45**.

Următoarele sunt valabile și pentru șofer:

- Reglați spătarul scaunului în poziție aproape verticală, astfel încât spatele dvs. să fie sprijinit complet pe acesta.
- Reglați volanul astfel încât să existe o distanță de cel puțin 25 cm (10 inchi) față de stern ››› **fig. 17** și să îl puteți ține cu ambele mâini de părțile laterale exterioare, cu brațele ușor flexate.
- Volanul trebuie să fie îndreptat întotdeauna spre piept, niciodată spre față.
- Reglați scaunul longitudinal astfel încât să puteți apăsa complet pedalele cu genunchii ușor îndoiți și astfel încât distanța dintre zona genunchilor și panoul de bord să fie de cel puțin 10 cm (4 inchi) ››› **fig. 18**.
- Reglați înălțimea scaunului astfel încât să puteți ajunge la partea superioară a volanului.
- Țineți ambele picioare în spațiul pentru picioare, astfel încât să păstrați în permanență controlul asupra autovehiculului.

Pentru pasager sunt valabile următoarele:

- Reglați spătarul scaunului în poziție aproape verticală, astfel încât spatele dvs. să fie sprijinit complet pe acesta.
- Reglați scaunul cât mai în spate posibil (minim 25 cm între piept și panoul de bord). Dacă stați la o distanță mai mică de 25 cm, sistemul de airbaguri nu vă va putea proteja corespunzător.

Numărul de locuri

Autovehiculul are **5** locuri, 2 în față și 3 în spate. Toate scaunele sunt echipate cu o centură de siguranță.

Verificați documentația oficială pentru numărul de ocupanți aprobați pentru autovehiculul dumneavoastră.

[1] La scaunele cu tetiere reglabile.

⚠ ATENȚIE

Adoptarea unei poziții incorecte poate crește riscul de rănire gravă sau deces la frânare sau manevrare bruscă, în caz de coliziune sau de accident și dacă se declanșează airbagurile.

- **Înainte de a porni autovehiculul, toți pasagerii trebuie să adopte o poziție corectă, pe care trebuie să o păstreze pe toată durata călătoriei. Acest lucru este valabil și pentru utilizarea corespunzătoare a centurii de siguranță.**
- **Numărul maxim de persoane din autovehicul este același cu numărul de scaune echipate cu centură de siguranță.**
- **Pentru copii utilizați întotdeauna un sistem de protecție omologat și adecvat pentru greutatea și înălțimea lor** ››› pag. 61.
- **În timpul deplasării, țineți întotdeauna picioarele în spațiul pentru picioare. Nu le așezați niciodată pe scaun sau pe planșa de bord, de exemplu, sau afară, pe geam. În caz contrar, airbagul și centura de siguranță oferă o protecție insuficientă și riscul de rănire în caz de accident este crescut.**

Riscurile adoptării unei poziții incorecte pe scaun

Dacă centurile de siguranță sunt purtate incorect sau nu sunt purtate deloc, crește riscul de rănire gravă sau deces. Centurile de siguranță pot asigura un nivel optim de protecție numai când chingile centurilor sunt purtate corect.

Pozițiile incorecte pe scaun reduc substanțial funcția de protecție a centurilor de siguranță și cresc riscul de rănire gravă sau chiar de deces. Pericolul de leziuni grave sau fatale crește în special când un airbag în expansiune lovește un ocupant al autovehiculului care a adoptat o poziție de ședere incorectă. Șoferul este responsabil față de toți pasagerii din autovehicul și în special față de copii.

Lista următoare conține exemple de poziții de ședere incorecte, care pot fi periculoase pentru toți ocupanții autovehiculului.

În timpul deplasării autovehiculului:

- Nu stați niciodată în picioare.
- Nu stați niciodată în picioare pe scaune.
- Nu stați niciodată în genunchi pe scaune.
- Nu înclinați niciodată spătarul scaunului prea mult în spate.
- Nu vă sprijiniți niciodată de panoul de bord.
- Nu stați niciodată culcat pe bancheta din spate.
- Nu stați niciodată pe marginea din față a unui scaun.
- Nu stați niciodată cu corpul întors într-o parte.
- Nu vă aplecați niciodată pe geam.
- Nu scoateți niciodată picioarele pe geam.
- Nu puneți niciodată picioarele pe panoul de bord.
- Nu țineți niciodată picioarele pe șezutul sau pe spătarul scaunului.
- Nu călătoriți niciodată în spațiul pentru picioare.
- Nu stați niciodată pe cotiere.
- Nu călătoriți niciodată fără să purtați centura de siguranță.
- Nu călătoriți niciodată în portbagaj.

⚠ ATENȚIE

În cazul unui accident sau al unor manevre/frânări bruște, adoptarea unei poziții incorecte sporește riscul de rănire gravă sau deces.

- **Pe durata călătoriei, toți pasagerii trebuie să stea corect și să poarte centura de siguranță cuplată corespunzător.**
- **Pasagerii autovehiculului care nu stau corect, nu poartă centura de siguranță sau nu sunt la o distanță corespunzătoare față de airbag prezintă risc de rănire foarte gravă sau deces, în special dacă sunt loviți de airbagurile care se declanșează.**

Centurile de siguranță

Introducere

Fig. 19 Șoferii care poartă centura de siguranță în mod corespunzător nu vor fi proiectați în față, în cazul unei frânări bruște.

Centurile de siguranță purtate corespunzător mențin ocupanții într-o poziție adecvată. Acestea contribuie, de asemenea, la prevenirea mișcărilor necontrolate care ar putea duce la răniri grave și reduc pericolul de a fi proiectat din autovehicul, în cazul unui accident.

Ocupanții care și-au fixat corect centura de siguranță beneficiază pe deplin de capacitatea centurilor de a absorbi energia cinetică. În plus, zona frontală a autovehiculului și alte elemente de siguranță pasivă (cum ar fi sistemul de airbaguri) sunt proiectate de asemenea pentru a absorbi energia cinetică generată într-o coliziune. Acționând împreună, toate aceste elemente reduc energia cinetică eliberată și, în consecință, riscul de rănire. De aceea este atât de importantă fixarea centurilor de siguranță înainte de fiecare călătorie, chiar și când vă deplasați „doar până la colț".

Asigurați-vă că și pasagerii poartă centurile de siguranță. Statisticile referitoare la accidente arată că centurile de siguranță purtate corect reprezintă un mijloc eficient de reducere substanțială a riscului de rănire și de îmbunătățire a șanselor de supraviețuire când autovehiculul este implicat în accidente grave. În plus, centurile de siguranță purtate corect sporesc protecția asigurată de airbaguri în cazul unui accident. Din acest motiv, purtarea centurii de siguranță este obligatorie prin lege în majoritatea țărilor.

Deși autovehiculul este dotat cu airbaguri, este necesară cuplarea și purtarea centurilor de siguranță. Airbagurile frontale, de exemplu, se declanșează numai în anumite cazuri de coliziuni frontale. Airbagurile frontale nu se vor declanșa în cazul coliziunilor frontale și laterale minore, al coliziunilor din spate, al răsturnării sau al accidentelor în care nu se depășește valoarea pragului de declanșare din unitatea de comandă airbaguri.

Instrucțiuni de siguranță importante pentru utilizarea centurilor de siguranță

- Purtați întotdeauna centura de siguranță conform indicațiilor din această secțiune.
- Asigurați-vă că centurile de siguranță pot fi fixate oricând și că nu sunt deteriorate.

⚠ ATENȚIE

- **Dacă centurile de siguranță sunt purtate incorect sau nu sunt purtate deloc, crește pericolul de accidentare gravă. Centurile de siguranță pot oferi o protecție optimă doar dacă sunt purtate corect.**
- **Nu permiteți niciodată ca doi pasageri (chiar dacă sunt copii) să folosească împreună aceeași centură de siguranță.**
- **Nu decuplați centura de siguranță când autovehiculul este în mișcare. Pericol de accidentare fatală.**
- **Chinga centurii nu trebuie trecută peste obiecte dure sau fragile (cum ar fi ochelari, stilouri etc.), deoarece acestea pot produce răniri.**
- **Evitați deteriorarea sau blocarea centurii de siguranță și frecarea sa de muchii ascuțite.**
- **Nu purtați niciodată centura de siguranță trecută pe sub braț sau în altă poziție incorectă.**
- **Îmbrăcămintea voluminoasă și neîncheiată (cum ar fi un palton peste o jachetă) împiedică fixarea și funcționarea corectă a centurilor de siguranță, reducându-le capacitatea de protecție.**

- **Fanta din catarama centurii de siguranță nu trebuie blocată cu hârtii sau alte materiale, deoarece astfel se împiedică fixarea corectă a limbii centurii.**
- **Nu utilizați niciodată cleme pentru centura de siguranță, inele de ancorare sau obiecte similare pentru modificarea poziției chingii centurii.**
- **Centurile de siguranță slăbite sau rupte, precum și deteriorarea punctelor de fixare, a retractoarelor sau a componentelor cataramei pot cauza leziuni grave în cazul unui accident. Din acest motiv, este necesar să verificați starea tuturor centurilor de siguranță la intervale regulate.**
- **Centurile de siguranță care au fost purtate într-un accident și au fost tensionate trebuie înlocuite la un atelier specializat. Înlocuirea poate fi necesară chiar dacă nu există deteriorări aparente. Dispozitivul de ancorare a centurii trebuie de asemenea verificat.**
- **Nu încercați să reparați personal o centură de siguranță deteriorată. Este interzisă demontarea sau modificarea în orice mod a centurilor de siguranță.**
- **Centurile trebuie păstrate curate, în caz contrar fiind posibil ca retractoarele să nu mai funcționeze corect.**

Indicator centură de siguranță cuplată

Se aprinde în roșu
Șoferul sau unul dintre pasageri nu și-a fixat centura de siguranță.

Se aprinde lampa de control, pentru a reaminti șoferului să-și cupleze centura de siguranță.

Înainte de a porni autovehiculul:

- Fixați corect centura de siguranță.
- Instruiți pasagerii cum să cupleze corect centurile de siguranță înainte de a porni.
- Protejați copiii prin utilizarea unui scaun pentru copii adecvat înălțimii și greutății acestora ››› pag. 61.

Dacă după pornire viteza depășește aproximativ 25 km (15 mph) și centurile de siguranță nu sunt cuplate sau dacă acestea sunt decuplate în timpul deplasării, se va auzi o avertizare sonoră timp de câteva secunde. În plus, lampa de avertizare de pe afișajul panoului de bord clipește.

Lampa se stinge când contactul este cuplat și toți ocupanții și-au fixat centurile de siguranță.

Afișajul pentru centurile de siguranță spate fixate

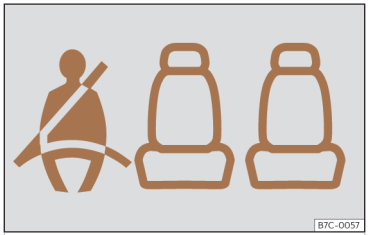


Fig. 20 Panoul de bord: indicație cu privire la starea centurilor de siguranță spate.

În funcție de versiunea modelului, la cuplarea contactului, afișajul de stare al centurilor ››› fig. 20 informează șoferul pe panoul de bord dacă ocupanții locurilor din spate și-au cuplat centurile de siguranță.

Indică faptul că scaunul respectiv nu este ocupat.

Indică faptul că scaunul este ocupat și că pasagerul poartă centura de siguranță.

Dacă un pasager de pe locurile din spate își decuplează centura de siguranță în timpul deplasării, simbolul se aprinde timp de maxim 60 de secunde. Dacă circulați cu viteză mai mare de aprox. 25 km/h (15 mph), un semnal audio se aude timp de câteva secunde.

Dacă o centură de siguranță a scaunelor din spate este cuplată sau decuplată în timpul deplasării, starea acesteia este afișată aproximativ 30 de secunde.

Coliziunile frontale și legile fizicii

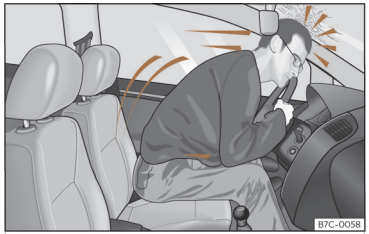


Fig. 21 Un șofer care nu poartă centura de siguranță poate fi proiectat violent înainte.

Fig. 22 Oricare dintre pasagerii de pe banchetă care nu poartă centura de siguranță pot fi proiectați violent în față, lovind șoferul care poartă centura de siguranță.

Efectele legilor fizicii în cazul unei coliziuni frontale sunt ușor de explicat: în momentul în care un autovehicul începe să se deplaseze, asupra acestuia și a pasagerilor începe să acționeze un tip de energie denumit „energie cinetică”.

Cantitatea de „energie cinetică” depinde de viteza autovehiculului, masa acestuia și greutatea pasagerilor. Cu cât acestea sunt mai mari, cu atât mai mare va fi cantitatea de energie „absorbită” în caz de accident.

Factorul cel mai important rămâne totuși viteza autovehiculului. De exemplu, dacă viteza se dublează de la 25 km/h (15 mph) la 50 km/h (30 mph), energia cinetică corespunzătoare crește de patru ori.

Dat fiind că pasagerii autovehiculului din exemplul nostru nu au centurile de siguranță fixate, în cazul unei coliziuni, întreaga cantitate de energie cinetică a pasagerilor va fi absorbită numai de impactul respectiv.

Chiar și la viteze între 30 km/h (19 mph) și 50 km/h (30 mph), forțele ce acționează asupra corpurilor într-o coliziune pot depăși cu ușurință o tonă (1.000 kg). La viteze mai mari, aceste forțe devin și mai puternice.

Ocupanții care nu poartă centura de siguranță nu sunt „atașați”, la modul propriu, de autovehicul. În cazul unei coliziuni frontale, aceștia vor continua să se deplaseze înainte cu viteza cu care se deplasa autovehiculul chiar înainte de impact. Acest exemplu este valabil nu doar pentru accidentele frontale, ci și pentru toate tipurile de accidente și coliziuni.

Chiar la viteze reduse, forțele ce acționează asupra corpului în caz de coliziune sunt atât de mari încât este imposibilă protejarea folosind mâinile. În cazul unei coliziuni frontale, pasagerii din autovehicul care nu poartă centură de siguranță vor fi aruncați incontrolabil în față și se vor lovi, de exemplu, de volan, panoul de bord sau de parbriz ››› **fig. 21**.

De asemenea, este important ca pasagerii din spate să poarte corect centurile de siguranță; în caz contrar, aceștia pot fi proiectați violent înainte în habitaclu, în cazul unui accident. Dacă un pasager de pe locurile din spate nu

poartă centură de siguranță, se pune în pericol nu numai pe sine, ci și pasagerii de pe locurile din față ››› **fig. 22**.

Cuplarea și decuplarea centurii de siguranță

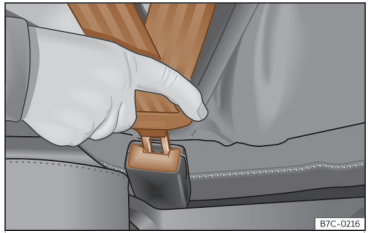


Fig. 23 Introduceți limba centurii de siguranță în catarama acesteia.

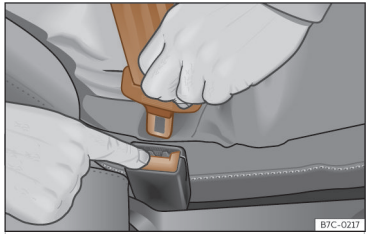


Fig. 24 Eliberați limba centurii de siguranță.

Centurile de siguranță purtate corect mențin ocupanții autovehiculului în poziția optimă de protecție, în caz de accident sau frânare bruscă ››› ⚠.

Cuplarea centurii de siguranță

Cuplați-vă centura de siguranță înainte de fiecare călătorie.

- Reglați corect scaunul din față și tetiera ››› **pag. 42**.
- Aduceți spătarul scaunului din spate în poziție verticală ››› ⚠.
- Trageți de limba centurii și treceți uniform chinga centurii peste torace și bazin. **Nu** răsuciți centura de siguranță când faceți acest lucru ››› ⚠.
- Introduceți catarama centurii în catarama scaunului corespunzător ››› **fig. 23**.
- Trageți centura pentru a vă asigura că limba centurii s-a cuplat ferm în cataramă.

Decuplarea centurii de siguranță

Decuplați centura de siguranță numai dacă trebuie să opriți autovehiculul ››› ⚠.

- Apăsați butonul roșu de pe cataramă ››› **fig. 24**. Limba centurii va fi eliberată din catarama.
- Ghidați manual centura, astfel încât să se retragă ușor și să nu deterioreze capitonajul.

⚠ ATENȚIE

- **Centura de siguranță nu poate oferi protecție completă decât dacă spătarele scaunelor sunt în poziție verticală și centura este purtată corect, conform staturii dumneavoastră.**
- **Decuplarea din catarama a centurii de siguranță când autovehiculul este în mișcare poate cauza leziuni grave sau fatale în caz de accident sau frânare bruscă.**
- **Centura de siguranță în sine sau o centură de siguranță largă pot cauza leziuni grave în cazul în care chinga se deplasează dinspre părțile mai tari ale corpului spre cele mai moi (de exemplu abdomen).**

Poziția corectă a centurii de siguranță

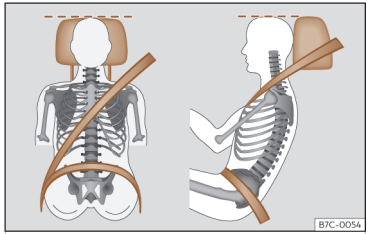


Fig. 25 Pozițiile corecte ale centurii de siguranță și tetierei, văzute din față și lateral.

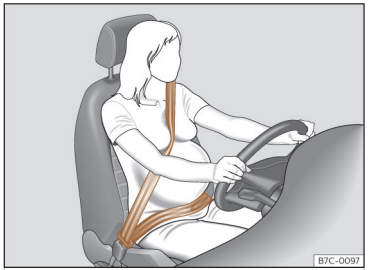


Fig. 26 Poziția centurii de siguranță în timpul sarcinii.

Centurile de siguranță oferă protecție maximă în caz de accident și reduc riscul de accidentare gravă sau fatală doar dacă sunt poziționate corect. În plus, când chinga este poziționată corect, centura de siguranță va menține ocupanții autovehiculului în poziție optimă, astfel încât airbagul să poată asigura protecție maximă. Astfel, centura de siguranță trebuie purtată întotdeauna, având chinga corect poziționată.

Centurile de siguranță purtate incorect pot cauza accidentări grave sau chiar fatale ››› pag. 42, *Poziția de așezare corectă a pasagerilor autovehiculului*.

- Porțiunea pentru umăr a centurii de siguranță trebuie să treacă peste mijlocul umărului, niciodată peste gât sau braț, sub braț sau după umăr.
- Porțiunea pentru bazin a centurii de siguranță trebuie să treacă peste pelvis, niciodată peste abdomen.
- Centura de siguranță trebuie să stea întinsă și fixată comod. Dacă centura este prea lejeră, trageți de chingă pentru a o strânge.

În cazul **femeilor însărcinate**, centura de siguranță trebuie să treacă uniform peste piept și cât mai jos posibil în zona pelviană, cu chinga dreaptă, astfel încât să nu apese pe abdomen; în plus, centura trebuie utilizată pe întreaga perioadă a sarcinii ››› fig. 26.

Reglarea poziției chingii, conform staturii dumneavoastră

Poziția centurii de siguranță poate fi reglată prin ajustarea înălțimii scaunelor din față.

⚠ ATENȚIE

Chinga unei centuri de siguranță purtate incorect poate cauza leziuni grave sau fatale în cazul unui accident.

- **Porțiunea pentru umăr a centurii de siguranță trebuie să treacă peste mijlocul umărului, niciodată peste gât sau braț.**
- **Centura de siguranță trebuie să stea întinsă și fixată confortabil pe tors**
- **Porțiunea pentru bazin a centurii de siguranță trebuie să treacă peste pelvis, niciodată peste abdomen. Centura de siguranță trebuie să stea întinsă și fixată confortabil pe bazin. Dacă centura este prea lejeră, trageți de chingă pentru a o strânge.**
- **În cazul femeilor însărcinate, partea abdominală a centurii de siguranță trebuie să treacă cât mai jos posibil în zona pelviană, sprijinindu-se plat pe abdomen și „înconjurând" abdomenul ››› fig. 26.**
- **Nu răsuciți centura de siguranță cât timp este cuplată.**
- **După amplasarea corectă a centurii de siguranță, nu o îndepărtați de corp cu mâna.**
- **Nu așezați centura de siguranță peste obiecte rigide sau fragile, de exemplu ochelari, stilouri sau chei.**
- **Nu utilizați niciodată cleme pentru centura de siguranță, inele de reținere sau instrumente similare pentru modificarea poziției chingii centurii.**

Notă

În cazul în care constituția fizică vă împiedică să mențineți poziția corectă a chingii centurii de siguranță, contactați un atelier specializat pentru a beneficia de dispozitive speciale care să asigure protecția optimă cu centura de siguranță și cu airbagul. CUPRA vă recomandă să duceți autovehiculul la revizia tehnică.

Retractor automat, dispozitiv de tensionare și limitatorul forței centurii

Centurile de siguranță ale autovehiculului sunt parte a sistemului de siguranță al autovehiculului ››› pag. 42. Acest sistem are următoarele funcții importante:

Retractorul automat al centurii

Partea centurii de siguranță care trece peste umăr pentru scaunul șoferului și scaunul pasagerului față, precum și cele ale scaunelor laterale spate (și, în funcție de echipare, și centura de siguranță a scaunului central spate) este echipată cu retractor automat. Acest dispozitiv asigură libertatea completă de mișcare atunci când porțiunea pentru umăr a centurii este trasă ușor sau în timpul deplasării normale. Însă, în timpul frânării bruște, la deplasarea prin munți, în curbe și la accelerare, retractorul blochează centura de siguranță dacă aceasta se extinde rapid.

În situații critice de deplasare, de ex. în caz de frânare de urgență sau în caz de supravirare și subvirare, sistemul proactiv de protecție a pasagerilor poate tensiona automat centurile de siguranță față, dacă acestea sunt cuplate[1)]. Cele două centuri sunt slăbite din nou dacă nu are loc un accident sau după trecerea situației critice. Sistemul proactiv de protecție a pasagerilor este pregătit să funcționeze din nou ››› pag. 51.

Dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță

Centurile de siguranță ale scaunelor față și, în funcție de echipare, ale scaunelor laterale din spate, sunt echipate cu dispozitive de pretensionare.

Dispozitivele de pretensionare sunt activate de senzori în cazul coliziunilor frontale, laterale și din spate grave (la autovehiculele hibride sunt activate și în cazul unei răsturnări) și tensionează centurile de siguranță în direcția opusă extinderii lor.

Dacă centura de siguranță are joc, dispozitivul de pretensionare o strânge. Astfel se amortizează deplasarea pasagerilor înspre față, în direcția impactului.

Dispozitivul de pretensionare funcționează în combinație cu sistemul de airbaguri. Dispozitivele de pretensionare se activează în combinație cu unele dintre airbaguri, în funcție de tipul coliziunii.

La activare poate fi eliberată o pulbere fină. Acest lucru este perfect normal și nu indică un incendiu în autovehicul.

Pretensionare reversibilă a centurilor (sistem proactiv de protecție a pasagerilor)

Pretensionarea reversibilă a centurilor poate apărea în anumite situații de deplasare ››› pag. 51. De exemplu:

- în cazul frânărilor bruște
- în cazul supravirării sau subvirării
- în cazul coliziunilor minore

Limitatorul forței centurii

În funcție de echipare și de țara în cauză, în cazul unui accident, limitatorul forței centurii reduce forța pe care centura o exercită asupra corpului.

Notă

• După anumite situații de deplasare, dispozitivele reversibile de tensionare pot rămâne tensionate permanent[1)]. În acest caz, pentru a slăbi centura, aceasta trebuie îndepărtată manual în timp ce autovehiculul staționează și apoi recuplată corect.

• Cerințele relevante cu privire la siguranță trebuie respectate dacă autovehiculul sau oricare componente ale sistemului urmează să fie casate. Atelierele specializate cunosc aceste cerințe.

[1)] Numai în cazul echipării cu sistemul PreCrash.

Întreținerea și eliminarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță

Dispozitivele de pretensionare sunt componente ale centurilor de siguranță montate în scaunele autovehiculului. Centura de siguranță se poate deteriora dacă efectuați lucrări asupra dispozitivelor de pretensionare sau demontați și instalați componente ale sistemului în timpul efectuării altor reparații. Consecința poate fi aceea că, în cazul unui accident, dispozitivele de pretensionare a centurilor vor funcționa incorect sau nu vor funcționa deloc.

Pentru ca eficiența dispozitivului de pretensionare a centurii să nu fie diminuată și pentru a se evita accidentarea sau poluarea cauzată de componentele demontate, este necesară respectarea normelor relevante, cunoscute de atelierele specializate.

⚠ ATENȚIE

Manevrarea necorespunzătoare și reparațiile efectuate de utilizator la centurile de siguranță, retractoarele automate și dispozitivele de pretensionare cresc riscul de accidentare gravă sau fatală. Este posibil ca dispozitivele de pretensionare să nu se activeze, deși ar trebui, sau se pot activa neașteptat.

- **Nu reparați, ajustați, dezmembrați sau reasamblați componentele centurilor sau dispozitivelor de pretensionare. Solicitați întotdeauna efectuarea acestor lucrări de către un atelier specializat.**
- **Centurile de siguranță, dispozitivele de pretensionare și retractoarele lor automate nu pot fi reparate și trebuie înlocuite.**

Notă cu privire la mediu

Modulele de airbag și dispozitivele de pretensionare pot conține perclorat.

Respectați cerințele legale referitoare la eliminarea acestora.

Sistemul de siguranță PreCrash

Cum funcționează

Sistemul PreCrash este un sistem de asistență care activează o serie de echipamente ce asigură protecția pasagerilor autovehiculului în situații ce pot deveni periculoase, dar care nu poate preveni o coliziune.

Funcționează corect numai dacă nu este activat un profil de conducere special și dacă nu există anomalii în funcționare.

Funcții de bază

În funcție de prevederile legale din țara respectivă și de echiparea autovehiculului, în situații de urgență (de ex. în anumite cazuri de frânare de urgență sau de pierdere a controlului asupra autovehiculului de către șofer), funcțiile următoare pot fi activate separat sau în același timp, atunci când autovehiculul circulă cu o viteză mai mare de aproximativ 30 km/h (20 mph).

- Pretensionarea reversibilă a centurilor de siguranță față care sunt cuplate.
- Funcționarea luminilor de avarie.
- Închidere automată a geamurilor până la o deschidere de numai câțiva milimetri și, în funcție de echipare, a trapei.
- În cazul răsturnării, în funcție de echipare, activarea dispozitivelor de pretensionare.

În funcție de cât de critică este situația de deplasare, centurile sunt fie tensionate individual, fie ambele centuri sunt tensionate în același timp.

Suplimentar față de Front Assist

La autovehiculele echipate cu Front Assist ››› pag. 201, în cadrul limitelor sistemului, informațiile sunt evaluate cu privire la riscul de coliziune cu autovehiculul din față. Este posibil ca funcțiile sistemului PreCrash să fie activate și dacă există o probabilitate ridicată de impact din spate, sau în timpul activării sistemului Front Assist.

Suplimentar față de sistemul Emergency Assist

La autovehiculele echipate cu Emergency Assist sunt evaluate și informațiile despre activitatea șoferului, în cadrul limitelor sistemului. Este posibil ca următoarele sisteme PreCrash să fie activate dacă se detectează lipsa activității:

- Tensionarea reversibilă a centurii de siguranță pentru locul șoferului.
- Închidere automată a geamurilor până la o deschidere de numai câțiva milimetri și, în funcție de echipare, a trapei.

Activarea sistemului PreCrash

Sistemul PreCrash poate fi dezactivat parțial prin dezactivarea sistemului de control al tracțiunii și / sau stabilității, în funcție de echipare. Atunci când aceste sisteme de siguranță ale autovehiculului sunt pornite (implicit, la fiecare cuplare a contactului), sistemul este complet activat.

Setările de selectare a profilului de conducere

La autovehicule cu posibilitate de selectare a profilului de conducere, PreCrash se adaptează pentru a corespunde configurației specifice a respectivului profil ››› pag. 176.

Funcționare limitată

Sistemul PreCrash nu este disponibil sau disponibilitatea acestuia este limitată în situațiile următoare:

- Când TCS și/sau ESC este oprit.
- La deplasarea în marșarier.
- Când unitatea de comandă pentru airbaguri nu funcționează corespunzător.
- Când există o defecțiune a sistemului în sine, a sistemului ESC sau a sistemului Front Assist.

Depanare

Dacă sistemul PreCrash nu funcționează corect, mesajul **System unavailable (sistem indisponibil)** sau **System with limited functions (sistem cu funcții limitate)** este afișat permanent pe ecranul panoului de bord. Mergeți la un service CUPRA specializat sau un service oficial SEAT și solicitați verificarea sistemului.

⚠ ATENȚIE

Sistemul PreCrash nu poate învinge legile fizicii; funcționează strict în limitele sistemului. Nu vă asumați niciodată riscuri care pot pune în pericol siguranța, bazându-vă pe acest sistem. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului și nu poate preveni o coliziune.

- **Adaptați în permanență viteza și distanța de siguranță până la autovehiculul din față la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.**
- **Sistemul nu poate recunoaște întotdeauna obiectele.**
- **Este posibil ca sistemul să nu reacționeze la persoane, animale sau obiecte care se deplasează în paralel sau care sunt dificil de detectat.**
- **Obiectele metalice (de ex. gardurile), alte elemente de semnalizare sau condițiile meteo nefavorabile pot afecta funcționarea sistemului și astfel abilitatea acestuia de a detecta un risc de coliziune.**
- **Nu ignorați niciodată lămpile de avertizare care se aprind sau mesajele care apar pe planșa de bord.**

⚠ ATENȚIE

Distragerea atenției șoferului în orice fel poate duce la un accident și poate provoca răniri.

- **Nu schimbați niciodată setările sistemului Infotainment în timpul deplasării.**

Sistemul de airbaguri

De ce este atât de important să purtați centura de siguranță și să stați într-o poziție corectă?

Pentru ca airbagurile în expansiune să asigure o protecție optimă, centura de siguranță trebuie întotdeauna purtată corect, iar poziția de ședere trebuie să fie una corespunzătoare.

Sistemul de airbaguri nu constituie un substitut pentru centurile de siguranță, ci este parte integrantă a sistemului general de siguranță pasivă al autovehiculului. Vă rugăm să rețineți că sistemul de airbaguri poate funcționa eficient numai când ocupanții autovehiculului poartă corect centurile de siguranță și au reglat tetierele în mod corespunzător. Din acest motiv, este extrem de importantă purtarea corectă în permanență a centurilor de siguranță, nu doar pentru că aceasta constituie o cerință legală în majoritatea țărilor, ci și pentru siguranța proprie ››› pag. 45, *Centurile de siguranță*.

Airbagul se umflă în câteva secunde, așa că dacă nu sunteți așezat adecvat când airbagul se declanșează, puteți suferi accidentări fatale. Din acest motiv, este esențial ca toți ocupanții autovehiculului să adopte o poziție de ședere corectă în timpul călătoriei.

Frânarea bruscă anterioară producerii unui accident poate duce la proiectarea pasagerului care nu poartă centura de siguranță, în zona de expansiune a airbagului. În acest caz, airbagul în expansiune poate provoca pasagerului respectiv leziuni grave sau fatale. Această instrucțiune este valabilă și pentru copii.

Mențineți întotdeauna cea mai mare distanță posibilă între dumneavoastră și airbagul frontal. În acest mod, airbagurile frontale se pot umfla complet când sunt declanșate, oferind o protecție maximă.

Cei mai importanți factori pentru declanșarea airbagului sunt tipul accidentului, unghiul impactului și viteza autovehiculului.

Dacă airbagurile sunt activate sau nu depinde în primul rând de gradul de decelerare a autovehiculului rezultat din coliziune și detectat de unitatea de comandă. Dacă decelerarea autovehiculului, înregistrată în timpul unei coliziuni și măsurată de unitatea de comandă, rămâne sub valorile de referință specificate, airbagurile frontale, laterale și/sau cele pentru protecția capului nu se vor declanșa. Luați în considerare faptul că deteriorările vizibile ale autovehiculului implicat într-un accident, indiferent de gravitate, nu constituie un factor determinant privind activarea airbagurilor.

⚠ ATENȚIE

Purtarea incorectă a centurii de siguranță sau adoptarea unei poziții de ședere incorecte pot cauza leziuni grave sau fatale

- **Toți ocupanții autovehiculului, inclusiv copiii, care nu poartă corect centura de siguranță pot suferi leziuni grave sau fatale în cazul declanșării airbagului. Copiii cu vârsta de până la 12 ani trebuie să călătorească întotdeauna pe scaunele din spate. Nu transportați niciodată copii în autovehicul fără un sistem de reținere sau dacă acesta nu este adecvat pentru vârsta, înălțimea sau greutatea acestora.**
- **Pentru reducerea riscului de rănire cauzată de un airbag în expansiune, purtați întotdeauna corect centura de siguranță** ››› pag. 45.

Descrierea sistemului de airbaguri

Împreună cu centurile de siguranță, sistemul de airbaguri asigură pasagerilor protecție suplimentară.

Sistemul de airbaguri se compune din următoarele module (conform echipării autovehiculului):

- Unitatea electronică de comandă
- Airbagurile frontale pentru șofer și pasager
- Airbagul pentru genunchii șoferului
- Airbagurile laterale
- Airbag central pentru șofer
- Airbagul pentru protecția capului
- Lampa de control a airbagurilor de pe panoul de instrumente ››› pag. 55
- Comutatorul cu cheie al airbagului frontal pentru pasagerul față
- Lampa de control pentru dezactivarea/activarea airbagului frontal pentru pasager.

Funcționarea sistemului airbag este monitorizată electronic. Lampa de control pentru airbag se va aprinde timp de câteva secunde la fiecare cuplare a contactului (autodiagnoză).

Sistemul prezintă o defecțiune dacă lampa de control :

- nu se aprinde la cuplarea contactului ››› pag. 55,
- se stinge după 4 secunde de la cuplarea contactului,
- se stinge și apoi se aprinde din nou după cuplarea contactului,
- se aprinde sau clipește în timp ce autovehiculul este în mișcare.

Sistemul de airbaguri nu se declanșează:

- dacă este decuplat contactul
- în cazul unei coliziuni frontale minore
- în cazul unei coliziuni laterale minore
- în cazul unei coliziuni din spate
- în cazul răsturnării autovehiculului, în cazul în care caracteristicile dinamice măsurate de unitatea de comandă sunt prea scăzute,
- viteza impactului este mai mică decât valoarea de referință setată în unitatea de comandă.

⚠ ATENȚIE

- **Centurile de siguranță și airbagurile pot oferi protecție maximă numai dacă ocupanții sunt așezați în poziție corectă** ››› pag. 42.
- **Dacă apare o defecțiune la sistemul de airbaguri, apelați imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului. În caz contrar, există pericolul ca, în timpul unei coliziuni, sistemul să nu se declanșeze sau să se declanșeze incorect.**

Activarea airbagului

Airbagurile se declanșează extrem de rapid, în miimi de secundă, pentru a asigura protecție suplimentară în cazul unui accident. La umflarea airbagului, poate fi generată o pulbere fină. Acest lucru este normal și nu indică un incendiu în autovehicul.

Sistemul de airbaguri este gata de funcționare numai atunci când contactul este cuplat.

În anumite accidente speciale se pot declanșa simultan mai multe airbaguri.

Airbagurile **nu se declanșează** în cazul coliziunilor minore frontale, laterale sau din spate, respectiv al răsturnării autovehiculului.

La versiunea hibrid plug-in a autovehiculului, airbagurile se declanșează numai dacă autovehiculul se răstoarnă.

Factori de declanșare

Nu se pot face generalizări în legătură cu condițiile care duc la declanșarea sistemului de airbaguri în diferite situații. Unii factori au un rol important, cum ar fi proprietățile obiectului lovit de autovehicul (tare/moale), unghiul impactului, viteza autovehiculului, etc.

Traiectoria de decelerare este esențială pentru declanșarea airbagurilor.

Unitatea de comandă analizează traiectoria de coliziune și declanșează sistemul de reținere corespunzător.

Dacă decelerarea nu atinge o valoarea de referință predefinită în unitatea de comandă, airbagurile nu se declanșează, chiar dacă accidentul provoacă deteriorarea gravă a autovehiculului.

În cazul unor coliziuni frontale puternice se declanșează următoarele airbaguri:

- Airbagul șoferului.
- Airbagul frontal pentru pasagerul față
- Airbagul pentru genunchii șoferului.
- Airbaguri pentru protecția capului.

În cazul coliziunilor laterale grave, unele (sau toate) airbagurile de mai jos se pot declanșa (în funcție de gravitatea impactului):

- Airbagul cortină (la nivelul capului), pe partea în care se produce lovitura.
- Airbagul lateral frontal, pe partea în care se produce lovitura.
- Airbagul lateral din spate, pe partea în care se produce lovitura.
- Airbagul central.

În cazul unui accident care duce la declanșarea airbagurilor:

- se aprind luminile din interior (în cazul în care comutatorul pentru luminile respective este în poziția de lumini de acces);
- se aprind luminile de avarie;
- se deblochează toate ușile;
- se întrerupe alimentarea cu carburant a motorului;
- la autovehiculele hibrid, sistemul de înaltă tensiune este dezactivat;
- este inițiat un apel de urgență.

Lămpi de control ale sistemului de airbaguri

Se aprinde pe panoul de bord
Defecțiune la sistemul de airbaguri și la dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță. Apelați imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

Se aprinde pe consola din plafon
Airbagul frontal pentru pasagerul față este dezactivat. Verificați dacă airbagul trebuie lăsat dezactivat.

Se aprinde pe consola din plafon
Airbagul frontal pasager față este activat. Lampa de control se stinge automat după aproximativ 60 de secunde de la cuplarea contactului.

Mai multe lămpi de avertizare și de control se aprind timp de câteva secunde la cuplarea contactului, indicând verificarea funcției. Lămpile se sting după câteva secunde.

Dacă lampa de control airbag și dispozitivul de pretensionare a centurilor rămâne aprinse sau clipesc, indică o defecțiune în sistemul airbag și dispozitiv de pretensionare a centurilor ››› ⚠. Apelați imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

Dacă airbagul pasagerului din față a fost dezactivat, lampa de avertizare rămâne aprinsă pe consola din plafon, pentru a vă reaminti că airbagul este dezactivat. Dacă, cu airbagul pasagerului față dezactivat, această lampă **nu rămâne aprinsă** sau dacă este aprinsă simultan cu lampa de control de pe planșa de bord, există o defecțiune la sistemul de airbaguri ››› ⚠. Dacă lampa de control clipește, există o defecțiune la dezactivarea sistemului de airbaguri ››› ⚠. Apelați imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

⚠ ATENȚIE

În cazul unei defecțiuni la sistemul airbag și dispozitiv de pretensionare centuri de siguranță, este posibil ca airbagurile și centurile de siguranță să nu se declanșeze corect, să nu se declanșeze, sau chiar să se declanșeze accidental.

- **Ocupanții autovehiculului sunt în pericol de a suferi accidentări grave sau fatale. Apelați imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.**
- **Nu montați un scaun pentru copii pe scaunul din față sau dacă este montat un astfel de scaun, îndepărtați-l! În timpul unui accident, airbagul frontal pentru pasagerul față se poate declanșa, deși sistemul este defect.**

ⓘ INDICAȚIE

Fiți atenți întotdeauna la orice lampă de control aprinsă și respectați descrierile și instrucțiunile corespunzătoare pentru a evita avarierea autovehiculului sau accidentarea ocupanților.

Airbaguri frontale

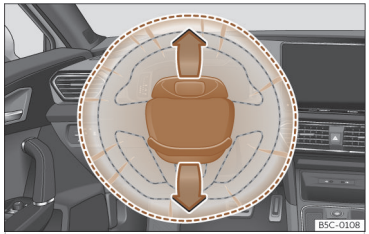


Fig. 27 Airbag pentru șofer în volan.

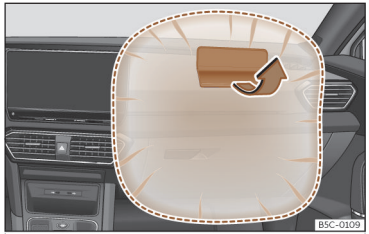


Fig. 28 Airbagul pentru pasagerul din față, situat în planșa de bord.

Airbagul frontal pentru șofer este montat în volan, iar cel al pasagerului față, pe planșa de bord. Airbagurile sunt marcate cu inscripția „AIRBAG".

Capacele airbagurilor se deschid și rămân atașate de volan și panoul de bord atunci când airbagul șoferului și al pasagerului din față sunt declanșate, respectiv ››› **fig. 27** ,››› **fig. 28**.

În combinație cu centurile de siguranță, sistemul de airbaguri frontale asigură ocupanților locurilor din față protecție suplimentară pentru zona capului și cea a toracelui în cazul unei coliziuni frontale grave ››› ⚠.

În plus, la anumite coliziuni frontale, airbagul pentru protecția capului este declanșat pe ambele părți ale autovehiculului.

Designul special al acestora permite evacuarea controlată a gazului propulsor când ocupantul exercită presiune asupra airbagului. Astfel, capul și pieptul sunt protejate de airbag. După coliziune, airbagurile se dezumflă suficient pentru a permite vizibilitatea.

⚠ ATENȚIE

- **Spațiul de umflare dintre pasagerii din față și airbaguri nu trebuie ocupat în niciun caz de un alt pasager, de animale sau de obiecte.**
- **Airbagurile asigură protecție doar pentru un singur accident; acestea trebuie înlocuite după declanșare.**
- **Este de asemenea important să nu atașați niciun obiect, precum suporturi de băuturi sau de telefoane, pe suprafețele ce acoperă airbagurile.**

Activarea și dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față[1)]

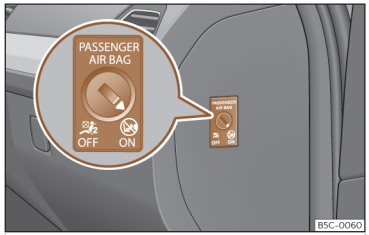


Fig. 29 Comutatorul pentru activarea și dezactivarea airbagului pasagerului față.

Fig. 30 Pe consola din plafon: lampă de control pentru dezactivarea airbagului pasagerului.

[1)] Nu este disponibilă pe toate piețele.

Dezactivați airbagul frontal al pasagerului din față doar dacă trebuie să transportați copilul într-un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, pe locul pasagerului din față.

CUPRA recomandă fixarea scaunului pentru copii pe bancheta din spate pentru a evita necesitatea dezactivării airbagului pasagerului din față.

Când airbagul pasagerului față este **dezactivat**, înseamnă că numai airbagul frontal al pasagerului este dezactivat. Toate celelalte airbaguri din autovehicul rămân activate.

Dezactivarea și activarea airbagului frontal al pasagerului față

- Decuplați contactul.
- Deschideți ușa de pe partea pasagerului.
- Scoateți lama cheii din cheia cu telecomandă.
- Introduceți lama cheii în fanta existentă pentru comutatorul de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului ››› **fig. 29**. Până la capăt, cheia ar trebui să intre cam 3/4 din lungime.
- Rotiți ușor cheia în poziția **OFF** (dezactivare) sau **ON** (activare). Dacă aveți dificultăți, asigurați-vă că ați introdus cheia până la capătul cursei.
- Închideți ușa pasagerului din față.
- La dezactivarea airbagului, cuplați contactul și verificați dacă lampa de control **OFF** rămâne aprinsă pe consola din plafon ››› **fig. 30**.
- La reactivarea airbagului, verificați ca la cuplarea contactului lampa de control **OFF** să nu se aprindă și ca lampa **ON** să se aprindă timp de 60 de secunde și apoi să se stingă.

⚠ ATENȚIE

- **Șoferul autovehiculului este responsabil pentru dezactivarea sau activarea airbagului.**
- **Înainte de dezactivarea airbagului pasagerului față, întotdeauna decuplați contactul! Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza defectarea sistemului de dezactivare a airbagului.**
- **Nu lăsați niciodată cheia în comutatorul pentru dezactivarea airbagului, deoarece este posibil să se deterioreze sau să activeze sau dezactiveze airbagul în timpul deplasării.**
- **Dacă, indiferent de motiv, se dezactivează un airbag, reactivați-l cât mai curând posibil, pentru ca acesta să își poată îndeplini funcția de protecție.**

Airbagul central

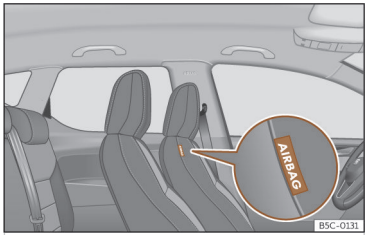


Fig. 31 În capitonajul interior al spătarului scaunului șoferului: airbagul central.

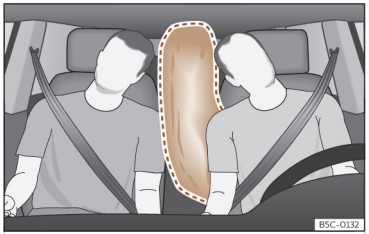


Fig. 32 Airbag central umflat complet (zona de declanșare).

Airbagul central este instalat pentru scaunele din față și se află în capitonajul interior al spătarului scaunului șoferului.

Locația airbagului central este indicată de inscripția „AIRBAG” ››› **fig. 31**.

La declanșare, airbagul central umple zona marcată (zona de declanșare) ››› fig. 32. Din acest motiv, nu așezați sau fixați niciodată obiecte în această zonă ››› ⚠.

Airbagul central se declanșează în cazul unei coliziuni laterale sau dacă autovehiculul se răstoarnă, reducând riscul rănirii ocupanților autovehiculului.

⚠ ATENȚIE

La declanșare, airbagul se umflă cu viteză foarte mare, în câteva milisecunde.

- **Mențineți întotdeauna zona de declanșare a airbagului central neobturată.**
- **Nu fixați niciodată obiecte pe acoperitoarea airbagului central sau în zona de declanșare.**
- **Nu permiteți altor persoane, animale sau obiecte să ajungă între ocupanții scaunelor din față și zona de declanșare a airbagului. Asigurați-vă că ocupanții autovehiculului, inclusiv copiii, respectă această regulă.**
- **Nu utilizați niciodată tapițerie sau huse pentru scaune, care nu au fost autorizate explicit pentru scaunele autovehiculului. În caz contrar, airbagul lateral nu se va activa dacă este declanșat.**

⚠ ATENȚIE

Manipularea inadecvată a scaunului șoferului și pasagerului din față poate împiedica funcționarea corectă a airbagului central și provoca răni grave.

- **Nu scoateți niciodată din autovehicul scaunele din față și nu le modificați componentele.**
- **Dacă pernele laterale ale spătarului sunt supuse unei forțe excesive, este posibil ca airbagul central să nu se declanșeze corect, să nu se declanșeze deloc sau să se declanșeze în mod neașteptat.**
- **Solicitați imediat unui atelier de specialitate repararea oricăror deteriorări ale tapițeriei sau cusăturilor originale ale scaunului din zona modulului airbagului central.**

Airbagurile laterale

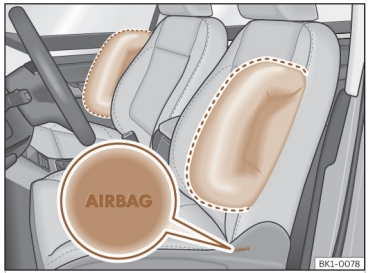


Fig. 33 Airbagurile laterale pentru scaunul șoferului și scaunul pasagerului

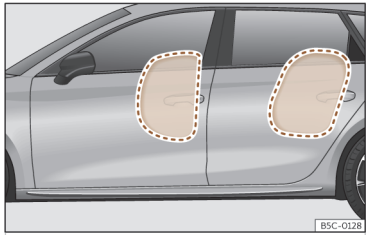


Fig. 34 Imagine cu airbaguri laterale umflate complet, pe partea stângă a autovehiculului.

Airbagurile laterale sunt amplasate în spătarele scaunelor din față și în lateralele scaunului din spate, în funcție de configurația autovehiculului ››› fig. 33, ››› fig. 34.

Locația sa este marcată cu cuvântul „AIRBAG" în partea superioară a spatelui scaunelor sau pe capacele inferioare prin cuvântul AIRBAG în relief.

Împreună cu centurile de siguranță, sistemul de airbaguri laterale asigură protecție suplimentară pentru zona superioară a corpului, în cazul unei coliziuni laterale grave ››› ⚠.

Într-o coliziune laterală, airbagurile laterale reduc riscul de accidentare a pasagerilor, în zonele corpului orientate spre zona de impact. Pe lângă funcția normală de protejare, centurile de siguranță mențin pasagerii într-o poziție în care aceste airbaguri pot furniza protecție maximă în cazul unei coliziuni laterale.

⚠ ATENȚIE

- **Dacă nu purtați centura de siguranță și vă aplecați înainte sau nu aveți o poziție de ședere corectă în timpul deplasării autovehiculului, sunteți expus unui risc sporit de rănire la declanșarea sistemului de airbaguri laterale în cazul unui accident.**
- **Pentru ca airbagurile laterale să ofere o protecție maximă, este necesară menținerea permanentă a poziției de ședere indicate, cu centurile de siguranță fixate în timpul călătoriei.**
- **În cazul unei coliziuni laterale, airbagurile laterale nu vor funcționa dacă senzorii nu măsoară corect creșterea presiunii asupra părții interioare a ușilor, din cauza evacuării aerului prin zonele cu orificii sau fante din panoul ușii.**
- **Nu conduceți niciodată autovehiculul dacă panourile interioare ale ușilor au fost demontate sau dacă acestea nu au fost montate corect.**
- **Ocupanții locurilor laterale din spate nu trebuie să transporte niciodată obiecte sau animale de companie în spațiul dintre aceștia și airbaguri sau să permită copiilor sau altor pasageri să călătorească în această poziție. Este important de asemenea să nu fie atașate niciun fel de accesorii (cum ar fi suporturile de băuturi) pe uși. Acestea ar diminua protecția asigurată de airbagurile laterale.**
- **Cârligele încorporate pentru haine trebuie utilizate numai pentru articole de îmbrăcăminte ușoare. Nu lăsați obiecte grele sau cu muchii ascuțite în buzunare.**
- **Nu se va aplica forță excesivă, cum ar fi lovituri puternice cu mâna sau piciorul, asupra pernei spătarului, deoarece sistemul se poate deteriora. În acest caz, airbagurile laterale nu se vor declanșa.**
- **Scaunele cu airbaguri laterale nu trebuie protejate în niciun caz cu huse, decât dacă acestea au fost omologate special pentru autovehiculul dumneavoastră. Deoarece airbagul se declanșează din partea laterală a spătarului, utilizarea huselor de scaun obișnuite ar obstrucționa airbagul lateral, astfel reducând considerabil eficiența acestuia.**
- **Orice deteriorare a tapițeriei originale a scaunelor sau în jurul îmbinărilor airbagurilor laterale trebuie reparată imediat la un atelier specializat.**
- **Airbagurile asigură protecție doar pentru un singur accident; acestea trebuie înlocuite după declanșare.**
- **Orice lucrări la sistemul de airbaguri laterale, precum și demontarea și instalarea componentelor în cadrul altor reparații (cum ar fi demontarea scaunului dreapta față) trebuie efectuate numai de un atelier specializat. În caz contrar, pot apărea defecțiuni în timpul funcționării sistemului de airbaguri.**

Airbaguri pentru protecția capului

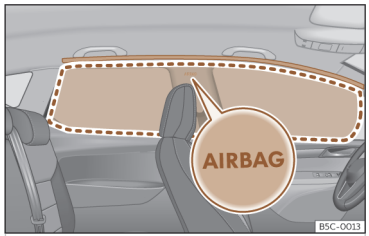


Fig. 35 Amplasarea airbagurilor pentru protecția capului.

Airbagurile pentru protecția capului se află în ambele părți ale habitaclului, deasupra ușilor ››› fig. 35 iar amplasarea lor este indicată prin cuvântul „AIRBAG”.

În combinație cu centurile de siguranță, airbagurile cortină laterale Side Curtain Protection® oferă protecție suplimentară pentru partea superioară a corpului ocupanților autovehiculului, în cazul coliziunilor laterale grave sau în cazul în care autovehiculul se răstoarnă ››› ⚠.

Zona în chenar este acoperită de airbagul pentru protecția capului, atunci când acesta este declanșat (zona de declanșare)››› fig. 35. De aceea, nu trebuie niciodată să așezați sau să instalați obiecte în această zonă ››› ⚠.

În cazul unei coliziuni laterale, airbagul cortină se declanșează pe partea autovehiculului afectată de impact.

Airbagurile pentru protecția capului reduc riscul de rănire a pasagerilor de pe scaunele din față și laterale spate orientate spre zona de impact.

⚠ ATENȚIE

- **Pentru ca airbagurile pentru protecția capului să ofere o protecție maximă, este necesară menținerea permanentă a poziției de ședere indicate, cu centurile de siguranță fixate în timpul călătoriei.**
- **Din motive de siguranță, airbagurile pentru protecția capului trebuie dezactivate în autovehiculele echipate cu panou despărțitor în habitaclu. Apelați la un centru de service pentru efectuarea acestei operații.**
- **Între ocupanții locurilor laterale și spațiul de expansiune al airbagurilor pentru protecția capului nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte, astfel încât airbagurile pentru protecția capului să se poată umfla complet și să ofere protecția maximă posibilă. Prin urmare, este interzisă atașarea pe geamurile laterale a parasolarelor care nu au fost aprobate expres pentru utilizare pe autovehiculul dumneavoastră.**
- **Cârligele încorporate pentru haine trebuie utilizate numai pentru articole de îmbrăcăminte ușoare. Nu lăsați obiecte grele sau cu muchii ascuțite în buzunare. Vă rugăm să nu atârnați hainele pe umerașe.**
- **Airbagurile asigură protecție doar pentru un singur accident; acestea trebuie înlocuite după declanșare.**
- **Orice lucrări la sistemul de airbaguri pentru protecția capului, precum și demontarea și instalarea componentelor airbagurilor în cadrul altor reparații (cum ar fi demontarea capitonajului plafonului), trebuie efectuate numai de un atelier specializat. În caz contrar, pot apărea defecțiuni în timpul funcționării sistemului de airbaguri.**
- **Airbagurile laterale și cele pentru protecția capului sunt controlate prin senzori situați în interiorul ușilor din față. Pentru a asigura funcționarea corectă a airbagurilor laterale și a celor pentru protecția capului, ușile și panourile acestora nu trebuie modificate în niciun fel (de exemplu prin montarea de difuzoare). Dacă ușa din față prezintă o defecțiune, este posibil ca sistemul de airbaguri să nu funcționeze corect. Toate lucrările la ușile din față trebuie efectuate la un atelier specializat.**

Airbagul pentru genunchi

Fig. 36 Pe partea șoferului: amplasarea airbagului pentru genunchi.

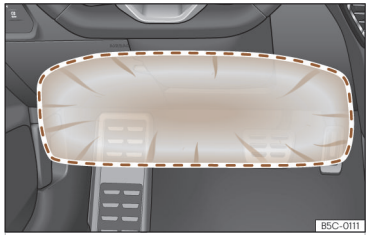


Fig. 37 Pe partea șoferului: raza de acțiune a airbagului pentru genunchi.

Airbagul pentru genunchi este amplasat pe partea șoferului, sub planșa de bord ››› **fig. 36**. Airbagurile sunt marcate cu inscripția „AIRBAG”.

Zona în chenar (zona de declanșare) ››› **fig. 37** este acoperită de airbagul pentru genunchi atunci când acesta este declanșat. Nu trebuie niciodată să așezați sau să instalați obiecte în această zonă.

⚠ ATENȚIE

- **Airbagul pentru genunchi se umflă în fața genunchilor șoferului. Zona de acțiune a airbagurilor pentru genunchi trebuie să fie întotdeauna liberă.**
- **Nu fixați obiecte pe capacul airbagului pentru genunchi și nici în zona de acțiune a acestuia.**
- **Reglați scaunul șoferului astfel încât să existe o distanță de cel puțin 10 cm (4 in.) între genunchi și zona de amplasare a acestui airbag. În cazul în care constituția fizică vă împiedică să respectați aceste cerințe, contactați un atelier specializat.**

Transportul copiilor în siguranță

Introducere

Din motive de siguranță, așa cum s-a constatat din statisticile privind accidentele, copiii cu vârsta sub 12 ani, este recomandat să călătorească pe locurile din spate. În funcție de vârstă, înălțime și greutate, copiii care călătoresc pe locurile din spate trebuie să utilizeze un scaun pentru copii sau centura de siguranță. Din motive de siguranță, scaunul pentru copii trebuie instalat în spatele scaunului pasagerului din față sau pe locul central din spate.

Legile fizicii care intervin în această situație și forțele care acționează într-o coliziune se aplică și copiilor ››› **pag. 47**. Dar, spre deosebire de adulți, structurile musculare și osoase ale copiilor nu sunt complet dezvoltate. Prin urmare, copiii sunt supuși unui risc de rănire mai mare.

Pentru reducerea riscului de rănire, în timpul călătoriei în autovehicul copiii trebuie să utilizeze întotdeauna sisteme de reținere speciale pentru copii.

Se recomandă utilizarea produselor de siguranță pentru copii din programul de accesorii originale, care include sisteme de reținere pentru toate vârstele, realizate de „Peke” (nu pentru toate țările) (accesați www.seat.com).

Aceste sisteme au fost proiectate și omologate special, fiind conforme cu standardul ECE-R44.

CUPRA recomandă fixarea scaunelor pentru copii de pe site după cum se descrie mai jos:

- Scaune orientate cu spatele la sensul de mers (grupa 0+): ISOFIX și picior de susținere (ROMER BABY SAFE PLUS SHR II + ȘEZUT ISOFIX / PEKE G0 I-SIZE + ȘEZUT I-SIZE).
- Scaune orientate cu fața la sensul de mers (grupa 1): ISOFIX și Top Tether (ROMER DUO PLUS + TOP TETHER / PEKE G1 TRIFIX I-SIZE).
- Scaune pentru copii orientate cu fața la sensul de mers (grupa 2): centură de siguranță și ISOFIX (ROMER BRITAX KIDFIX2 S).
- Scaune pentru copii orientate cu fața la sensul de mers (grupa 3): centură de siguranță (TAKATA MAXI).

La instalarea și utilizarea scaunelor pentru copii, urmați instrucțiunile producătorului și respectați toate cerințele obligatorii prin lege. Citiți și respectați întotdeauna ››› **pag. 63**.

Vă recomandăm să păstrați întotdeauna manualul de instrucțiuni al scaunului pentru copii, furnizat de producător, împreună cu documentația de bord a autovehiculului.

Grupele de clasificare a scaunelor pentru copii

Fig. 38 Exemple de scaune pentru copii.

Utilizați numai scaune pentru copii omologate oficial și adecvate pentru copil.

Aceste scaune corespund standardelor ECE-R44 sau ECE-R129. ECE-R înseamnă: Regulamentul Comisiei Economice Europene.

Scaunele pentru copii, în funcție de grupa de greutate

Scaunele pentru copii sunt grupate în 5 categorii:

Grupa de vârstă	Greutatea copilului
Grupa 0	Până la 10 kg
Grupa 0+	Până la 13 kg
Grupa 1	Între 9 și 18 kg
Grupa 2	Între 15 și 25 kg
Grupa 3	Între 22 și 36 kg

Scaunele pentru copii care au fost testate și omologate conform normelor ECE R44 sau ECE-R129 poartă marca de testare ECE-R44 sau ECE-R129 pe scaun (litera E într-un cerc cu numărul de test dedesubt).

La instalarea și utilizarea scaunelor pentru copii, urmați instrucțiunile producătorului și respectați toate cerințele obligatorii prin lege.

Vă recomandăm să păstrați întotdeauna manualul de instrucțiuni al scaunului pentru copii, furnizat de producător, împreună cu documentația de bord a autovehiculului.

CUPRA vă recomandă să utilizați scaunele pentru copii din **Catalogul de accesorii originale**. Aceste scaune pentru copii au fost proiectate și testate pentru utilizare pe autovehiculele noastre. Puteți găsi scaunul pentru copii adecvat modelului dvs. și grupei de vârstă la dealerii noștri.

Scaunele pentru copii, în funcție de categoria de omologare

Scaunele pentru copii pot avea categoria de omologare universală, semi-universală sau specifică autovehiculului (toate conform standardului ECE-R44) sau i-Size (conform standardului ECE-R129).

- **Universal**: scaunele pentru copii cu omologare universală pot fi montate pe toate autovehiculele. Nu trebuie consultată vreo listă de modele. În cazul omologării universale ISOFIX, scaunul pentru copii are suplimentar o curea Top Tether.
- **Semi-universală**: omologarea semi-universală, pe lângă cerințele standard ale omologării universale, necesită dispozitive de siguranță pentru blocarea scaunului pentru copii, care impun testarea suplimentară. Scaunele pentru copii, cu omologare semi-universală pot fi montate numai pe anumite tipuri de autovehicule.
- **Specifică autovehiculului**: omologarea specifică autovehiculului necesită testarea dinamică a scaunului pentru copii pentru fiecare model de autovehicul în parte. Scaunele pentru copii, cu omologare specifică autovehiculului pot fi montate numai pe anumite tipuri de autovehicule.
- **i-Size**: scaunele pentru copii cu omologare i-Size trebuie să respecte cerințele referitoare la montare și siguranță ale standardului ECE-R

129. Producătorii de scaune pentru copii vă pot da informații cu privire la ce scaune au omologare i-Size pentru acest autovehicul.

Montarea și utilizarea scaunelor pentru copii

Fig. 39 Autocolant airbag: parasolarul de pe partea pasagerului.

Fig. 40 Autocolant airbag: pe cadrul spate al ușii de pe partea pasagerului.

Avertizări cu privire la montarea unui scaun pentru copii

Dacă urmează să montați un scaun pentru copii, țineți cont de următoarele avertizări generale. Acestea sunt valabile pentru toate scaunele pentru copii, indiferent de sistemul de fixare.

- Citiți și respectați instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul scaunului pentru copii.
- Este de preferat ca scaunul pentru copii să fie montat pe locul din spatele scaunului pasagerului față, astfel încât copilul să poată coborî din autovehicul pe partea cu trotuarul.
- Reglați înălțimea centurii de siguranță astfel încât să se muleze natural pe scaunul pentru copii, fără să se răsucească. Dacă este utilizat un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, centura de siguranță trebuie reglată în cea mai joasă poziție posibilă.
- Pentru a utiliza în mod corect un scaun pentru copii în spate, spătarul din față trebuie reglat astfel încât să nu vină în contact cu scaunul pentru copii, dacă acesta este amplasat cu spatele la direcția de deplasare a autovehiculului. În cazul scaunelor pentru copii orientate cu fața la direcția de deplasare, spătarul din față trebuie reglat astfel încât să nu vină în contact cu picioarele copilului.
- Pentru o fixare corespunzătoare a scaunului pentru copii pe banchetă, reglați sau demontați tetiera, pentru ca aceasta să nu vină în contact cu scaunul.
- Dacă se montează un tip de scaun semi-universal, a cărui fixare pe autovehicul se face cu ajutorul centurii de siguranță și al unui suport, acesta nu trebuie montat niciodată pe locul central din spate, deoarece forma acestui loc nu permite suportului să asigure scaunului o stabilitate suficientă.
- La montarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, acesta trebuie reglat la maxim în spate și pe înălțime. De asemenea, spătarul trebuie reglat în poziție verticală[1)].

[1)] La utilizarea sau montarea scaunelor pentru copii trebuie respectate reglementările legale în vigoare și instrucțiunile producătorului.

Informații importante despre airbagul frontal al pasagerului din față

Pe parasolarul pasagerului și/sau pe cadrul ușii pasagerului este amplasat un autocolant cu informații importante referitoare la airbagul pasagerului ››› fig. 39.

Citiți și respectați întotdeauna informațiile de siguranță incluse în capitolele următoare:

- Distanța sigură față de airbagul pasagerului față ››› pag. 52.
- Obiectele amplasate între pasager și airbagul lateral al acestuia ››› ⚠ în *Airbaguri frontale* la pag. 56.

Airbagul frontal de pe partea pasagerului, atunci când este activat, reprezintă un pericol serios pentru un copil așezat cu spatele la sensul de mers, deoarece airbagul poate lovi scaunul cu o asemenea forță încât să producă răniri grave sau fatale. Copiii cu vârsta de până la 12 ani trebuie să călătorească întotdeauna pe scaunele din spate.

Din acest motiv, recomandăm insistent să transportați copiii pe locurile din spate. Acesta este locul cel mai sigur din autovehicul. Ca alternativă, airbagul pentru pasagerul din față poate fi dezactivat de la comutatorul acționat de cheie ››› pag. 56. Atunci când la bordul autovehiculului se află copii, utilizați scaune pentru copii adecvate vârstei și înălțimii acestora ››› pag. 62.

⚠ ATENȚIE

- **Dacă pe scaunul pasagerului din față este fixat un scaun pentru copii, crește riscul de accidentare gravă sau fatală a copilului în caz de accident.**
- **În timpul expansiunii, airbagul frontal pentru pasager poate lovi scaunul pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers și îl poate proiecta cu o forță considerabilă spre ușă, plafon sau spătar.**
- **Nu montați niciodată un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers pe scaunul pasagerului din față, decât dacă airbagul frontal pentru pasagerul față a fost dezactivat. Risc de leziuni fatale provocate copilului! Cu toate acestea, dacă este cazul, airbagul frontal pentru pasagerul din față trebuie dezactivat ››› pag. 56. Dacă scaunul pasagerului este dotat cu opțiunea de reglare pe înălțime, ridicați-l în poziția cea mai înaltă și verticală. Dacă scaunul este fix, nu montați pe acesta niciun sistem de reținere pentru copii.**
- **Autovehiculele care nu sunt dotate cu comutator cu cheie pentru dezactivarea airbagului trebuie duse la un centru de service. Nu uitați să reconectați airbagul atunci când un adult dorește să călătorească pe scaunul pasagerului față.**
- **Nu permiteți transportul în autovehicul al unui copil fără a-l asigura corespunzător și nu permiteți copilului să stea în picioare sau în genunchi pe un scaun în timpul călătoriei. În caz de accident, copilul poate fi proiectat în autovehicul, suferind leziuni posibil fatale sau cauzând astfel de leziuni celorlalți ocupanți ai autovehiculului.**
- **Nu lăsați niciodată un copil nesupravegheat în scaunul pentru copii sau în autovehicul.**
- **Copiii cu înălțimea sub 1,50 m nu trebuie să poarte o centură de siguranță normală fără un scaun pentru copii, deoarece, în caz de frânare bruscă sau accident, centura le poate cauza leziuni în zona abdomenului și a gâtului.**
- **Când pe banchetă este montat un scaun pentru copii, încuietoarea de siguranță pentru copii trebuie să fie activată ››› pag. 103.**

Sistemele de fixare

În funcție de țară sunt utilizate diferite sisteme de fixare, pentru montarea în siguranță sau scaunelor pentru copii.

Prezentarea sistemelor de fixare

- **ISOFIX**: ISOFIX este un sistem de fixare standardizat, care permite fixarea rapidă și în siguranță a scaunelor pentru copii pe autovehicul. Prinderea ISOFIX asigură o conexiune rigidă între scaunul pentru copii și caroseria autovehiculului.

Scaunul pentru copii dispune de 2 cleme de fixare rigidă, denumite conectori. Acești conectori se fixează pe inelele de fixare ISOFIX dintre șezutul și spătarul banchetei (pe părțile late-

rale). Sistemele de fixare ISOFIX sunt utilizate mai ales în Europa ››› pag. 65. Dacă este cazul, sistemele de fixare ISOFIX trebuie suplimentate cu o curea Top Tether sau un suport.

- **Centură de siguranță automată, cu prindere în 3 puncte**. Dacă este posibil, este de preferat ca scaunele pentru copii să fie fixate cu sistemului ISOFIX, nu cu centura de siguranță automată, cu prindere în 3 puncte ››› pag. 69.

Prindere suplimentară:

- **Top Tether**: centura Top Tether trece peste spatele banchetei și este fixată pe un punct de fixare cu un cârlig. Punctele de fixare sunt amplasate pe partea din spate a spătarului banchetei, în lateralul portbagajului ››› pag. 68 Inelele de fixare a centurii Top Tether sunt marcate cu simbolul unei ancore.

- **Suport**: unele scaune pentru copii se sprijină pe podeaua autovehiculului cu un suport. Acesta previne înclinarea în față a scaunului pentru copii, în caz de impact. Scaunele pentru copii echipate cu un suport trebuie montate numai pe scaunul pasagerului și pe locurile exterioare din spate ››› ⚠. Pentru asamblarea acestui tip de scaun trebuie să consultați și lista de autovehicule aprobate pentru acest tip de scaun, din instrucțiunile sistemelor de siguranță pentru copii.

Sistemele recomandate pentru fixarea scaunelor pentru copii

CUPRA recomandă fixarea scaunelor pentru copii după cum urmează:

- **Scoici pentru bebeluși sau scaune pentru copii orientate cu spatele la direcția de deplasare**: ISOFIX și suport sau i-Size.
- **Scaune pentru copii orientate cu fața la direcția de deplasare**: ISOFIX și Top Tether.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a suportului poate provoca accidentarea gravă sau fatală.

- **Asigurați-vă că suportul este montat corect și sigur.**
- **Când baza scaunului pentru copii susține greutatea copilului, piciorul de sprijin nu trebuie să rămână suspendat sau susținut de obiecte. În plus, asigurați-vă că baza scaunului pentru copii este susținută întotdeauna de suprafața șezutului scaunului autovehiculului. Piciorul de sprijin al scaunului pentru copii nu trebuie să ridice baza scaunului de pe suprafața scaunului autovehiculului.**

Fixarea scaunului pentru copii cu sistemul ISOFIX sau i-Size

Marcarea punctelor de ancorare ISOFIX sau i-Size depinde de echipare și de țara în cauză.

Consultați tabelele de mai jos pentru a înțelege compatibilitatea sistemelor ISOFIX/i-Size din autovehicul:

Poziții ISOFIX în autovehicul

Grupă de greutate	Clasa de mărime[a)]	Echipamentele electrice	Scaun pasager față		Scaun lateral spate	Scaun central spate
			airbag activat	airbag dezactivat		
Scoică pentru copii	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
Grupa 0 - 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	IL	X
Grupa 0 +- 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	SO/R3	X	IL	IL	X
Grupa I 9 - 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	IL, IUF	X
Grupa II 15 - 25 kg	B2/B3	ISO/B2/B3[b)]	X	IL	IL	X
Grupa III 22 - 36 kg	B2/B3	ISO/B2/B3[b)]	X	IL	IL	X

IUF: adecvate pentru sistemele de reținere universale ISOFIX pentru copii, amplasate cu fața la sensul de deplasare, omologate pentru utilizarea în această grupă de greutate.

IL: adecvate pentru anumite sisteme ISOFIX de reținere pentru copii (CRS) specifice autovehiculului, restricționate sau semi-universale. Țineți cont de lista scaunelor pentru copii furnizată de producătorul autovehiculului.

X: poziție ISOFIX neadecvată pentru sistemul de reținere pentru copii ISOFIX, pentru această grupă de greutate sau clasă de mărime.

[a)] Indicația clasei în funcție de talie corespunde greutății corporale autorizate a scaunului pentru copii. În cazul scaunelor pentru copii cu omologare universală sau semi-universală, clasa în funcție de talie se regăsește pe eticheta de aprobare ECE. Indicația clasei în funcție de talie este precizată pe scaunul pentru copii respectiv.

[b)] Pentru instalarea pe scaunul din față, tetiera trebuie îndepărtată și spătarul înclinat.

Poziții i-Size în autovehicul

Scaun pasager față		Scaun lateral spate	Scaun central spate
airbag activat	airbag dezactivat		
X	i-U	i-U	X

i-U: Poziție adecvată pentru sisteme de reținere pentru copii i-Size orientate cu fața sau cu spatele la sensul de mers, cu certificare universală.

X: Poziție inadecvată pentru sisteme de reținere pentru copii i-Size.

Fixarea scaunului pentru copii cu sistemul ISOFIX sau i-Size

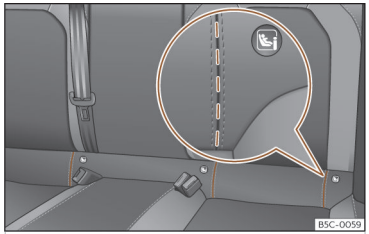


Fig. 41 Bancheta din spate: fante pentru accesarea inelelor de ancorare ISOFIX/ iSize.

Fig. 42 Scaunul pasagerului față: amplasarea inelelor de ancorare i-Size.

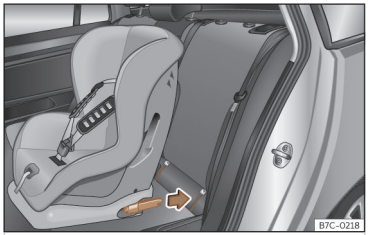


Fig. 43 Bancheta din spate: montarea unui scaun pentru copii cu ajutorul sistemului ISOFIX.

Trebuie să respectați instrucțiunile producătorului scaunului pentru copii.

Amplasarea punctelor de ancorare ISOFIX sau i-Size este indicată printr-un simbol ››› **fig. 41** ,››› **fig. 42**[1)]. În anumite autovehicule, inelele sunt fixate de cadrul banchetei, iar în altele acestea sunt prinse în podeaua din spate.

[1)] Nu este disponibilă pe toate piețele.

• Deschideți mai întâi secțiunea decupată din spatele canalelor marcate, pentru a accesa inelele de reținere ››› **fig. 41**.

• Apăsați scaunul pentru copii pe inelele de ancorare ISOFIX sau iSize până când se cuplează sigur, cu un sunet specific ››› **fig. 43**. Dacă scaunul pentru copii este prevăzut cu puncte de ancorare Top Tether, fixați-l pe inelul corespunzător ››› **pag. 68**. Respectați instrucțiunile producătorului scaunului pentru copii.

• Trageți de ambele laturi ale scaunului pentru copii, pentru a vă asigura că este fixat corect.

Scaunele pentru copii cu sisteme de prindere ISOFIX sau i-Size și Top Tether pot fi achiziționate de la centrele de service.

⚠ ATENȚIE

Inelele de ancorare sunt proiectate pentru a fi utilizate numai cu sistemele ISOFIX sau i-Size și Top Tether pentru scaunele pentru copii.

• Nu fixați niciodată scaune pentru copii care nu au sistemul ISOFIX, i-Size sau Top Tether, ori centuri de siguranță sau alte obiecte, pe inelele de ancorare – acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul copilului.

• Asigurați-vă că scaunul pentru copii este fixat corect pe inelele de ancorare ISOFIX sau i-Size și Top Tether.

Curelele de fixare Top Tether

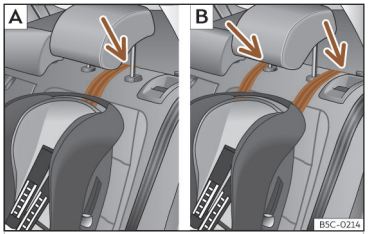


Fig. 44 Bancheta din spate: reglarea și asamblarea trebuie făcute conform curelei Top Tether.

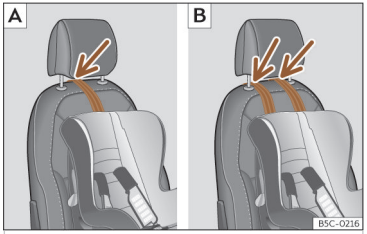


Fig. 45 Scaunul pasagerului: reglarea și asamblarea trebuie făcute conform curelei Top Tether.

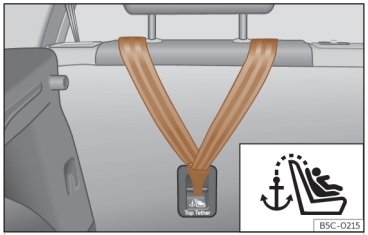


Fig. 46 Partea spate a scaunelor spate: punct de ancorare chingă Top Tether.

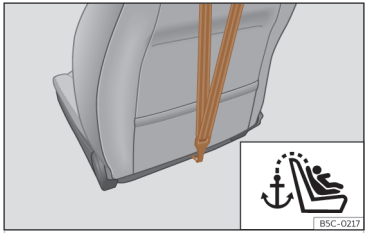


Fig. 47 Spatele spătarului scaunului pasagerului față: Punct de ancorare chingă Top Tether (nu este disponibil pe toate piețele).

Scaunele pentru copii cu sistem Top Tether sunt echipate cu o chingă suplimentară pentru fixarea de un punct de ancorare din autovehicul. Acest punct de ancorare este amplasat pe

spatele spătarului banchetei spate și spătarului scaunului pasagerului față[1] (identificat cu simbolul) și oferă o reținere mai bună.

Obiectivul acestui sistem este să reducă deplasarea înspre înainte a scaunul pentru copii în cazul unei coliziuni frontale, să reducă riscul de răniri provocate la nivelul capului copilului ca urmare a impactului cu orice element din interiorul autovehiculului.

Utilizarea Top Tether la scaunele montate cu spatele la sensul de mers

În prezent există foarte puține scaune de siguranță pentru copii orientate cu spatele la sensul de mers și dotate cu Top Tether. Citiți cu atenție și respectați instrucțiunile producătorului scaunului pentru copii, pentru montarea corectă a chingilor Top Tether.

Fixarea chingii de reținere

- Pentru utilizarea chingii de fixare Top Tether a scaunului pentru copii, respectați instrucțiunile producătorului.
- Treceți cureaua pe sun tetieră (conform instrucțiunilor scaunului, ridicați sau demontați tetiera dacă este necesar) ››› **fig. 44** , ››› **fig. 45**.
- Glisați chinga și asigurați-o corect cu ajutorul punctului de ancorare de pe spătarul banchetei spate ››› **fig. 46** ,››› **fig. 47**.
- Strângeți ferm chinga, respectând instrucțiunile producătorului.

Eliberarea chingii de reținere

- Slăbiți chinga, respectând instrucțiunile producătorului.
- Împingeți dispozitivul de blocare și eliberați chinga din suportul de ancorare.

⚠ ATENȚIE

Montarea incorectă a scaunului pentru copii va crește riscul de rănire în caz de accident.

- **Nu prindeți niciodată chinga de reținere de un cârlig din portbagaj.**
- **Nu fixați niciodată bagaje sau alte obiecte de inelele de ancorare inferioare (ISOFIX) sau superioare (Top Tether).**

⚠ ATENȚIE

Punctele de ancorare ale sistemelor de reținere pentru copii sunt proiectate pentru a suporta încărcarea sistemelor de reținere reglate corect. În nici un caz acestea nu trebuie folosite pentru atașarea centurilor de siguranță pentru adulți, a hamurilor sau altor elemente sau echipamente în autovehicul.

Montarea unui scaun pentru copii, utilizând centura de siguranță

Dacă doriți să montați pe autovehicul un scaun pentru copii, din categoria de omologare universală (U), trebuie să verificați dacă scaunul este omologat pentru autovehiculul dvs.

Toate informațiile necesare se regăsesc pe eticheta de omologare ECE portocalie a scaunului pentru copii.

Tabelul următor prezintă diferitele opțiuni privind montarea.

[1] Nu este disponibilă pe toate piețele.

Grupă de greutate	Scaun pasager față[a)]		Scaun lateral spate	Scaun central spate[b)]
	Airbag activat	Airbag dezactivat[c)]		
Grupa 0 - 10 kg	X	U	U	U
Grupa 0 +- 13 kg	X	U	U	U
Grupa I 9 - 18 kg	X	U	U	U
Grupa II 15 - 25 kg	X	UF	UF	UF
Grupa III 22 - 36 kg	X	UF	UF	UF

X: Incompatibilă cu montarea scaunelor în această configurație.

U: Adecvate pentru sistemele de reținere universale cu utilizare în această grupă de greutate.

UF: adecvate pentru sistemele de reținere universale pentru copii, aprobate pentru această grupă de greutate.

[a)] La utilizarea sau montarea scaunelor pentru copii trebuie respectate reglementările legale în vigoare și instrucțiunile producătorului.

[b)] Scaunele de tip semi-universal, care se fixează cu centurile de siguranță ale autovehiculului și cu suport, nu trebuie utilizate pe locul central din spate.

[c)] Scaunele **fără** reglare pe înălțime trebuie reglate la maxim în spate. Scaunele **cu** reglare pe înălțime trebuie reglate la maxim în spate și pe înălțime.

Montarea unui scaun pentru copii, utilizând centura de siguranță

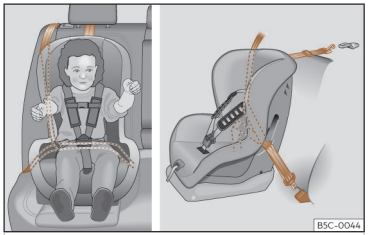


Fig. 48 Pe banchetele din spate: montarea scaunului pentru copii.

- Trageți centura de siguranță și treceți-o prin scaunul pentru copii, conform instrucțiunilor producătorului acestuia.
- Asigurați-vă că centura de siguranță nu este răsucită.
- Introduceți limba centurii în catarama acesteia, până când auziți clicul de cuplare.

⚠ ATENȚIE

În timpul călătoriei, copiii trebuie asigurați cu un sistem de reținere adecvat pentru vârsta, greutatea și înălțimea acestora.

• Citiți și respectați întotdeauna informațiile și avertismentele privind utilizarea scaunelor pentru copii ››› pag. 63.

În caz de urgență

Semnalizarea de avarie

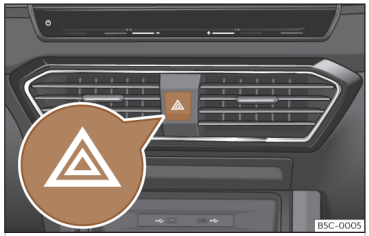


Fig. 49 Planșa de bord: comutator pentru semnalizare de avarie.

Semnalizarea de avarie este utilizată pentru a atrage atenția celorlalți participanți la trafic asupra autovehiculului în situații de urgență.

Dacă autovehiculul dumneavoastră staționează:

1. Parcați autovehiculul la o distanță sigură față de trafic.
2. Apăsați butonul pentru a activa semnalizarea de avarie ››› ⚠.
3. Activați frâna de parcare acționată electronic.
4. Opriți motorul.
5. Cuplați treapta 1 la autovehicule cu cutie de viteze manuală sau apăsați butonul de blocare la parcare **P** la autovehiculele cu cutie de viteze automată.
6. Respectați prevederile legale din fiecare țară (vestă reflectorizantă, triunghiuri reflectorizante, semnal luminos etc.).
7. Luați întotdeauna cheia cu dumneavoastră atunci când părăsiți autovehiculul.

La activarea semnalizării de avarie, toate lămpile de semnalizare a schimbării direcției clipesc simultan. Cele două semnalizatoare ◀▶ și lampa de semnalizare din comutator ⚠ vor clipi în același timp. Semnalizarea de avarie funcționează și când contactul este decuplat.

În timp ce semnalizarea de avarie este pornită, puteți semnaliza schimbarea direcției sau benzii, de ex. în timpul tractării, prin acționarea manetei semnalizatorului. Semnalizarea de avarie rămân oprită în acest timp.

Avertizarea la frânarea de urgență

Dacă autovehiculul este frânat brusc și continuu de la o viteză de peste 80 km/h (50 mph), lampa de frână clipește de câteva ori pe secundă, pentru avertizarea autovehiculelor care vin din spate. În cazul în care frânarea se continuă, semnalizarea de avarie se aprinde automat când autovehiculul se oprește. Se sting apoi automat când autovehiculul repornește.

⚠ ATENȚIE

- **Riscul de producere a unui accident crește dacă apare o defecțiune la autovehicul. Utilizați întotdeauna semnalizarea de avarie și un triunghi reflectorizant (sau semnal luminos, în funcție de țară) pentru a atrage atenția celorlalți participanți la trafic asupra autovehiculului dumneavoastră staționat.**
- **Nu lăsați niciodată pe nimeni în interiorul autovehiculului, în special copii sau persoane care ar putea avea nevoie de ajutor. Acest lucru este important în special atunci când ușile sunt încuiate. Persoanele încuiate în autovehicul pot fi expuse la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.**
- **Din cauza temperaturilor ridicate pe care convertorul catalitic le poate atinge, nu parcați niciodată în zone în care convertorul catalitic poate intra în contact cu materiale inflamabile aflate sub autovehicul, cum ar fi iarbă uscată sau benzină scursă. Aceasta poate duce la producerea unui incendiu.**

Notă

- **Bateria de 12 V a autovehiculului se va descărca în cazul în care semnalizarea de avarie este lăsată aprinsă o lungă perioadă de timp (chiar și în cazul în care contactul este decuplat).**
- **Utilizarea semnalizării de avarie descrise aici se află sub rezerva cerințelor relevante obligatorii prin lege.**

Comportament în caz de accident sau incendiu

Măsuri de luat în caz de incendiu sau accident

Pentru siguranța dumneavoastră și a pasagerilor, se vor respecta următoarele indicații, în ordinea de mai jos ››› ⚠:

- Opriți motorul.
- Dacă este posibil, aprindeți luminile de avarie ››› pag. 71.
- Respectați prevederile legale din fiecare țară (vestă reflectorizantă, triunghiuri reflectorizante, semnal luminos etc.).
- Dacă este necesar, scoateți persoanele din zona de pericol și oferiți primul ajutor.
- Anunțați serviciile de urgență.
- Așteptați sosirea serviciilor de urgență la o distanță sigură față de locul accidentului.
- În caz de incendiu, nu încercați să stingeți focul sau să rămâneți în apropierea autovehiculului.

⚠ ATENȚIE

Pentru siguranța dumneavoastră, nu ignorați această listă de verificare importantă, deoarece în caz contrar pot avea loc accidente și răniri grave.

- **Parcurgeți întotdeauna operațiunile de pe lista de verificare și țineți întotdeauna cont de măsurile generale de siguranță.**

⚠ ATENȚIE

În caz de incendiu, poate avea loc o explozie și pot fi eliberate substanțe periculoase pentru sănătate, care pot provoca răniri grave.

- **Nu rămâneți niciodată aproape de autovehiculul care arde.**

Serviciul apel de urgență

Fig. 50 Pe consola din plafon: comenzi pentru serviciile vocale.

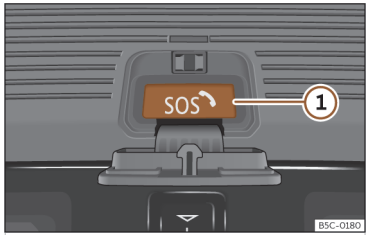


Fig. 51 Buton pentru apel de urgență.

În funcție de echipare, un sistem pentru apel de urgență poate fi amplasat în consola din plafon.

Următoarele servicii vocale pot fi rulate prin apăsarea butoanelor , și SOS ››› **fig. 50**:

- apelul informativ
- apelul de asistență
- serviciul apel de urgență.

Legătura este stabilită de o unitate de comandă încorporată.

Dacă este activat un serviciu de voce, este stabilită o legătură cu o linie telefonică.

Lampa de control

Există o lampa de control pe comanda ››› **fig. 50** (săgeată). Aceasta prezintă stările următoare:

- **Stinsă:** serviciul eCall nu este disponibil.
- **Clipește în culoarea roșie după aproximativ 20 de secunde de la cuplarea contactului:** serviciul eCall este dezactivat.
- **Se aprinde în culoarea roșie:** sistem defect. Serviciul eCall este disponibil cu anumite restricții. CUPRA recomandă vizita la atelier specializat.
- **Se aprinde în culoarea verde:** serviciul eCall este disponibil. Sistemul funcționează corect.
- **Clipește în culoarea verde:** este stabilită o legătură.

SOS Serviciul apel de urgență[1)]

Apelul automat de urgență este activat numai dacă este cuplat contactul.

Dacă airbagurile sau, după caz, dispozitivele de pretensionare ale centurilor sunt declanșate, se stabilește automat o conexiune cu centrul de coordonare urgențe. Apelul automat de urgență **nu** poate fi întrerupt prin apăsarea butonului SOS ››› **fig. 51** ①.

Dacă nu se răspunde la întrebările centrului de coordonare urgențe, sunt implementate măsurile de asistență corespunzătoare.

Persoana de la celălalt capăt al firului utilizează limba țării în care vă deplasați.

Pornirea manuală a unui apel de urgență

- Apăsați scurt capacul butonului SOS și deschideți capacul ››› **fig. 51**.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru apel de urgență timp de câteva secunde ››› **fig. 51** ①. Apelul de urgență este activat și se stabilește o conexiune vocală cu centrul de coordonare pentru urgențe.

Dacă apăsați butonul pentru apel de urgență accidental, întrerupeți apelul imediat:

- Apăsați din nou butonul pentru apel de urgență până când lampa de control rămâne verde.

Baterie integrată

Bateria integrată asigură faptul că sistemul de apel de urgență (eCall) rămâne disponibil pentru un timp, chiar și dacă bateria de 12 V a fost deconectată sau s-a avariat.

Dacă bateria integrată se descarcă sau este defectă, un mesaj în acest sens este afișat pe ecranul panoului de bord. Mergeți la un atelier specializat și solicitați înlocuirea bateriei.

Transmisiune de date EDR ››› pag. 382

La efectuarea unui apel de urgență, datele prevăzute prin lege sunt transmise către centrul de coordonare pentru urgențe, astfel încât să poată fi determinate măsurile necesare de asistență.

[1)] Disponibil numai în anumite țări.

Datele de locație ale autovehiculului sunt suprascrise continuu. Aceasta înseamnă că autovehiculul nu este supus monitorizării permanente.

Datele legate de apelul de urgență sunt prelucrate numai pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului de apel de urgență (eCall). Sistemul va șterge automat datele cu privire la apel la câteva ore de la activarea apelului.

Datele transmise includ:

- Poziția actuală a autovehiculului la momentul activării apelului de urgență.
- Numărul de identificare a autovehiculului (VIN)
- Tipul autovehiculului și tipul propulsiei.
- Tip activare (automată sau manuală).
- Tipul apelului.
- Direcția în care se deplasa autovehiculul la momentul la care a fost activat apelul de urgență.
- Momentul coliziunii.
- Numărul estimat de pasageri din autovehicul.

Situații în care serviciul de apel de urgență poate fi restricționat

- Apelul de urgență este efectuat dintr-o zonă cu semnal GPS și pentru mobil slab sau inexistent, cum ar fi în tuneluri, între clădiri foarte înalte, în garaje, în pasaje subterane, munți și văi.
- Componentele autovehiculului necesare pentru apelul telefonic de urgență sunt defecte sa nu sunt alimentate cu o tensiune suficientă.
- În unele țări este posibil ca serviciul apel de urgență să nu fie disponibil și, în funcție de poziția autovehiculului, ledurile lămpii de control și chiar efectuarea diferitelor tipuri de apeluri ar putea fi diferite.

Apel de asistență[1)]

Apelul în caz de pană vă permite să solicitați direct ajutor de specialitate în cazul unei defecțiuni.

Simultan cu apelul vocal sunt transmise unele date despre autovehicul, de ex. poziția curentă.

Apel informativ[1)]

Prin intermediul unui apel informativ, se plasează un apel către sistemul de asistență clienți al SEAT. S.A.

Notă

- Apelurile către serviciul de depanare și cel informativ pot atrage costuri suplimentare pe factura dumneavoastră pentru telefonul mobil.

- Funcționarea sistemului eCall, care este prevăzut prin lege, poate fi limitată dacă un sistem Infotainment este instalat ulterior.

[1)] Disponibil numai în anumite țări.

Bateria de înaltă tensiune

Instrucțiuni de siguranță

Introducere

Valabil pentru: autovehicule hibride

⚠ ATENȚIE

Rețeaua de înaltă tensiune a autovehiculului și bateria de înaltă tensiune sunt periculoase și pot provoca arsuri și alte leziuni, inclusiv șocuri electrice fatale.

- Trebuie presupus întotdeauna că bateria de înaltă tensiune este complet încărcată și că toate componentele sale conduc curentul. Acest lucru este valabil și atunci când contactul este decuplat.
- Nu atingeți niciodată cablurile de înaltă tensiune, bateria de înaltă tensiune sau bornele acesteia și nu permiteți acestora să intre în contact cu bijuterii sau alte obiecte metalice, în special în cazul în care cablurile de înaltă tensiune, bateria de înaltă tensiune sau bornele acesteia sunt deteriorate.
- Nu efectuați niciodată personal vreun tip de lucrări la rețeaua de înaltă tensiune, la cablurile de înaltă tensiune sau la bateria de înaltă tensiune.
- Nu deschideți și nu efectuați niciodată lucrări de întreținere sau reparație le componentele sau piesele rețelei de înaltă tensiune și nu le decuplați de la această rețea.
- Nu deteriorați, modificați sau demontați niciodată cablurile portocalii de înaltă tensiune și nu le decuplați niciodată de la rețeaua de înaltă tensiune.
- Nu deschideți, modificați sau demontați niciodată capacul bateriei de înaltă tensiune.
- Lucrările la sistemul de înaltă tensiune, precum și la orice alte sisteme care pot fi influențate indirect de către acesta, trebuie efectuate numai de către personal specializat, care dispune de calificările și instructajul corespunzător.
- Lucrările în imediata apropiere a cablurilor de înaltă tensiune și componentelor de înaltă tensiune cu unelte ascuțite, care produc așchii sau care au surse de căldură precum aer fierbinte, lucrările de lipire la cald sau lucrările de sudură trebuie efectuate numai după decuplarea tensiunii. Tensiunea înaltă trebuie decuplată numai de către personal specializat, care dispune de calificările și instructajul corespunzător.
- Toate liniile directoare și standardele CUPRA trebuie respectate la efectuarea oricăror lucrări la sistemul de înaltă tensiune și la bateria de înaltă tensiune.
- Gazele emise sau scurse de la bateria de înaltă tensiune pot fi toxice sau inflamabile.
- Deteriorarea autovehiculului sau a bateriei de înaltă tensiune poate cauza o scurgere imediată sau ulterioară de gaze toxice. Gazele emise pot de asemenea să cauzeze un incendiu. Nu inhalați gazele.
- Nu atingeți niciodată lichide scurse din bateria de înaltă tensiune și nu atingeți gazele emise, în special dacă bateria este deteriorată.
- În caz de incendiu, părăsiți zona de pericol și apelați pompierii.
- Informați întotdeauna pompierii și serviciul de urgență că autovehiculul este echipat cu o baterie de înaltă tensiune.

⚠ ATENȚIE

Dacă la sistemul de înaltă tensiune și la componentele de înaltă tensiune se efectuează lucrări într-o manieră inadecvată, pot rezulta defecțiuni de funcționare, accidente și leziuni.

- Lucrările la sistemul de înaltă tensiune trebuie efectuate numai de ateliere specializate autorizate, care dețin autorizarea corespunzătoare în acest sens.

ⓘ INDICAȚIE

Dacă autovehiculul este implicat într-un accident sau o coliziune cu un obstacol, bateria de înaltă tensiune trebuie verificată de către personal specializat, care dispune de calificările și instructajul corespunzător.

INDICAȚIE

Dacă bateria de 12 V a autovehiculului a fost decuplată, descărcată sau înlocuită, există posibilitatea ca, inițial, motorul cu ardere internă să nu se oprească automat după pornire. Dacă această situație persistă timp de mai multe zile, contactați un atelier autorizat specializat. CUPRA vă recomandă să apelați la un partener CUPRA.

Inscripționări de avertizare înaltă tensiune

Valabil pentru: autovehicule hibride

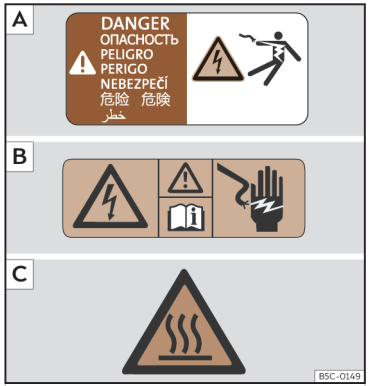


Fig. 52 Inscripționări de avertizare.

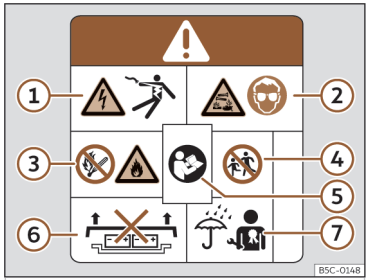


Fig. 53 Inscripționări de avertizare baterie de înaltă tensiune.

Inscripționări de avertizare pe autovehicul

Următoarele părți ale autovehiculului pot fi identificate cu ajutorul inscripționărilor de avertizare prezentate în imagini ››› **fig. 52**, ››› **fig. 53**:

- Acoperitoarele și capacele în spatele cărora sunt amplasate componente de înaltă tensiune.
- Toate componentele de înaltă tensiune, inclusiv bateria de înaltă tensiune.
- Sub capota față.

Inscripționările de avertizare ››› **fig. 52** A și B indică tensiune electrică înaltă.

Componentele sistemului de înaltă tensiune pot deveni foarte fierbinți și nu trebuie atinse ››› **fig. 52** C.

››› **fig. 53**

1. Tensiunea înaltă poate cauza leziuni grave și chiar decesul. Nu atingeți niciodată bornele bateriei cu degetele goale, scule, bijuterii sau alte obiecte metalice.
2. Bateria de înaltă tensiune conține lichide și substanțe solide periculoase. Gazele emise pot cauza arsuri grave și orbire. La efectuarea de lucrări la bateria de înaltă tensiune trebuie purtată întotdeauna protecție adecvată pentru ochi și îmbrăcăminte de protecție, pentru a împiedica lichidul de la baterie să intre în contact cu pielea și ochii. Dacă lichidul de la baterie intră în contact cu pielea și ochii, zonele afectate trebuie curățate cu apă curată de la robinet timp de cel puțin 15 minute, iar apoi trebuie consultat imediat un medic.
3. Bateria de înaltă tensiune poate să ardă. Bateria de înaltă tensiune nu trebuie expusă niciodată la foc, scântei sau flacără deschisă. Bateria de înaltă tensiune trebuie manipulată întotdeauna cu grijă, pentru evitarea deteriorării și a scurgerilor de lichide.
4. Bateria de înaltă tensiune nu trebuie lăsată la îndemâna copiilor.

(5) Găsiți informații suplimentare și avertizări în instrucțiunile de utilizare și documentația de atelier.

(6) Manipularea incorectă a bateriei de înaltă tensiune poate provoca leziuni grave sau decesul. Nu dezmembrați niciodată bateria de înaltă tensiune și nu îi îndepărtați niciodată capacul.

(7) Lucrările de întreținere la bateria de înaltă tensiune trebuie efectuate numai de către personal specializat, care dispune de calificările și instructajul corespunzător. Nu modificați niciodată bateria de înaltă tensiune. Când bateria de înaltă tensiune este deschisă, asigurați-vă că nu intră în contact cu apă sau alte lichide. Lichidele pot provoca scurtcircuite, electrocutări și arsuri.

Conservarea bateriei de înaltă tensiune

Instrucțiuni de conservare

Valabil pentru: autovehicule hibride

Fiabilitatea și capacitatea bateriei de înaltă tensiune

În principiu, bateriile litiu-ion sunt supuse îmbătrânirii și uzurii pe perioada de exploatare, date fiind caracteristicile lor fizice și chimice. Manipularea corectă a bateriei de înaltă tensiune contribuie esențial la menținerea acesteia într-o stare fiabilă pe termen lung și la obținerea unei capacități și a unei autonomii ridicate a bateriei. Prin urmare este extrem de important să se respecte următoarele instrucțiuni de conservare pentru bateria de înaltă tensiune. Aceste instrucțiuni de întreținere sunt esențiale pentru păstrarea valorii autovehiculului în timp.

Țineți de asemenea cont și de condițiile de garanție CUPRA pentru bateria de înaltă tensiune.

Instrucțiuni de conservare

CUPRA recomandă următoarele instrucțiuni de conservare:

- Pe cât posibil, încărcați bateria de înaltă tensiune atunci când un nivel scăzut de încărcare este afișat pe panoul de bord sau când autonomia electrică este redusă ››› pag. 21.
- Se recomandă ca bateria de înaltă tensiune să nu fie încărcată atunci când s-a efectuat numai o deplasare scurtă în regim complet electric.
- Pe cât posibil, evitați descărcarea completă a bateriei de înaltă tensiune, de exemplu lăsând autovehiculul parcat pentru o perioadă lungă de timp, cu un nivel de încărcare scăzut. Nivelul de încărcare nu trebuie să scadă sub 20 % pe perioade lungi de timp ››› ⓘ.
- Când bateria de înaltă tensiune a fost încărcată 100 %, începeți deplasarea imediat, dacă este posibil.

Durate de parcare autovehicul

- Dacă există condiții de ger, nu parcați autovehiculul pentru mai multe ore cu un nivel de încărcare mai mic de 40 % ››› ⓘ.
- Dacă plănuiți să lăsați autovehiculul în staționare pentru perioade lungi de timp, parcați cu un nivel de încărcare de cel puțin 30 %. Această situație poate să apară, de exemplu, când vă lăsați autovehiculul la aeroport, înaintea unei călătorii.
- Nu expuneți autovehiculul la temperaturi exterioare mai mici de -30 °C sau mai mari de 60 °C pentru mai mult de 24 de ore.
- Pentru a îmbunătăți confortul și performanța, utilizați cât mai rar climatizarea în staționare (în funcție de echipare), în special la temperaturi mai mici de -15 °C ››› pag. 149.

ⓘ INDICAȚIE

Bateria de înaltă tensiune nu trebuie utilizată ca sursă staționară de alimentare. Acest lucru poate cauza deteriorarea ireversibilă a bateriei de înaltă tensiune.

INDICAȚIE

Dacă autovehiculul este parcat pentru mult timp cu bateria de înaltă tensiune descărcată, este posibil ca bateria să nu mai poată fi încărcată sau autovehiculul pornit. Se poate cauza deteriorarea ireversibilă a bateriei de înaltă tensiune pe termen lung.

- **Încărcați bateria de înaltă tensiune la intervale regulate.**

Încărcarea bateriei de înaltă tensiune

Introducere

Valabil pentru: autovehicule hibride

Verificați ca modul de conducere să fie dezactivat și cablul de și infrastructura de încărcare să fie în stare perfectă.

Tipuri de încărcare

Pentru autovehicul sunt posibile următoarele tipuri de încărcare:

- *Încărcare cu curent alternativ (CA) la o stație de încărcare publică sau la domiciliu (încărcare Mode 3)* ››› pag. 79:

Încarcă la putere mare. Puterea de încărcare maximă care poate fi atinsă depinde de stația de încărcare și cablul de încărcare care se utilizează și de performanța încărcătorului autovehiculului.

- *Încărcare cu curent alternativ (CA) la o priză de uz casnic (încărcare Mode 2)* ››› pag. 79:

Instalația electrică a casei trebuie să fi fost verificată și să fie în stare perfectă de funcționare ››› ⚠. Trebuie să planificați o durată de încărcare mai lungă, de ex. peste noapte.

- *Încărcare cu curent continuu (CC) la o stație de încărcare rapidă (încărcare Mode 4):*

Încărcarea cu curent continuu **nu este compatibilă** cu acest autovehicul.

Protecție împotriva curentului de dispersie

Autovehiculul este echipat cu un dispozitiv de protecție împotriva pierderilor de curent continuu (CC). Acesta împiedică orice dispersie de curent care poate apărea în timpul încărcării să intre în instalația electrică a casei prin cablul de încărcare.

⚠ ATENȚIE

În cazul în care bateria este încărcată în mod inadecvat, dacă nu se iau în considerare măsurile de siguranță adecvate sau dacă bateria de înaltă tensiune este utilizată în mod necorespunzător, pot avea loc scurtcircuite, electrocutări, explozii, incendii, arsuri și răniri grave, până la deces.

- **Respectați întotdeauna ordinea prevăzută a operațiunilor pentru a evita riscul de electrocutare sau răniri grave din cauza energiei reziduale din acumulatorul de încărcare.**
- **Respectați instrucțiunile de siguranță și cu privire la manevrarea cablului de încărcare furnizat împreună cu autovehiculul** ››› pag. 86.
- **Utilizați pentru încărcare numai prize montate corespunzător, care au fost verificate și nu sunt deteriorate, precum și instalații electrice în stare perfectă de funcționare. Prizele și instalația electrică trebuie verificate în mod regulat de către tehnicieni calificați corespunzător.**
- **Nu încărcați niciodată autovehiculul în locuri în care există pericol de explozie. Componentele cablului de încărcare pot provoca scântei și, prin urmare, pot aprinde vapori inflamabili sau materiale explozive.**
- **Protejați întotdeauna ștecărele de umiditate și de pătrunderea directă a apei și altor lichide în interior.**
- **Din motive de siguranță, nu efectuați niciodată alte lucrări la autovehicul în timpul încărcării.**
- **Finalizați întotdeauna procesul de încărcare înainte de a decupla ștecărul de încărcare de la rețeaua electrică. În caz contrar, cablul de încărcare și instalația electrică pot suferi deteriorări.**

Notă

- **Pentru a încărca bateria de înaltă tensiune utilizând curent alternativ (CA), CUPRA recomandă utilizarea unei stații de încărcare la domiciliu sau un alt tip de stație de încărcare și încărcarea cu putere maximă. Aceste opțiuni de încărcare sunt mai eficiente decât utilizarea unei prize de curent domestice.**
- **Țineți cont de datele tehnice cu privire la puterea de încărcare a autovehiculului dumneavoastră. Puteți obține informații suplimentare de la un dealer specializat CUPRA sau orice reprezentanță din rețeaua SEAT.**
- **Bateria de înaltă tensiune poate fi încărcată numai la stații de încărcare ce îndeplinesc cerințele respectivei țări și cel puțin unul dintre următoarele standarde:**
  - **IEC 61851 și IEC 62196 (Europa)**
- **În caz de temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate, este posibil ca încărcarea bateriei de înaltă tensiune să fie posibilă numai limitat.**

Identificarea infrastructurii de încărcare compatibile

Valabil pentru: autovehicule hibride

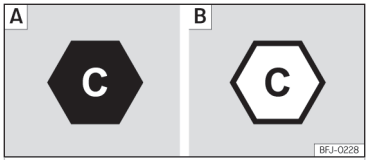


Fig. 54 Identificarea curentului alternativ (CA) și a conectorului tip 2.

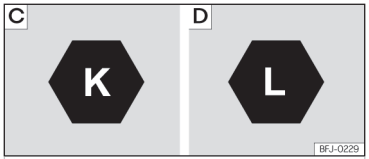


Fig. 55 Identificarea curentului continuu (DC) și a conectorului CCS al autovehiculului

Compatibilitatea între autovehicule și infrastructura de încărcare

Următorii indicatori în conformitate cu standardul DIN EN 17186 oferii informații cu privire la compatibilitatea ștecărelor de încărcare ai infrastructurii cu autovehiculul ››› ⚠.

Lămpi indicatoare ››› fig. 54

A În autovehicul

B La stația de încărcare

Lămpi indicatoare ››› fig. 55

C Tensiune până la 500 V

D Tensiune până la 1000 V

Indicatorii sunt amplasați pe priza de încărcare a autovehiculului, pe componentele infrastructurii locale de încărcare (stație de încărcare, priză) și pe cablul de încărcare. Indicatorii se referă la standardele privind conexiunea de încărcare conform IEC 62196.

⚠ ATENȚIE

Încărcarea autovehiculului la instalații electrice neverificate poate cauza răniri grave și daune.

- **Dacă nu există nici un indicator sau dacă infrastructura de încărcare este necunoscută, trebuie consultat mai întâi un expert în instalații electrice.**

Încărcare cu curent alternativ (CA)

Valabil pentru: autovehicule hibride

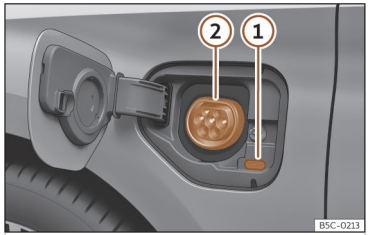


Fig. 56 În spatele capacului pentru încărcarea bateriei, în partea stânga față: Priză de încărcare

››› **fig. 56**

① Indicatorul procesului de încărcare

② Priză de încărcare

Încărcătorul pentru baterie instalat în autovehicul transformă curentul alternativ de la rețeaua publică în curent continuu.

Stație de încărcare CA sau cablu pentru priză: Bateria de înaltă tensiune a autovehiculului poate fi încărcată cu curent alternativ (CA) prin intermediul prizei de încărcare corespunzătoare ②.

Conectarea cablului de încărcare

- Mai întâi, conectați cablul de încărcare la priză sau la stația de încărcare publică sau la domiciliu. Apoi, derulați-l complet.
- *Cablu de încărcare pentru prizele electrice domestice*: Dispozitivul de protecție efectuează o auto-testare ››› **pag. 88**.
- Cu autovehiculul descuiat, capacul de încărcare a bateriei se deschide la apăsare ››› **fig. 56**.
- Cuplați ștecărul de încărcare la priza de încărcare. Asigurați-vă că este complet cuplat ștecărul de încărcare.

Conectorul se blochează automat.

Ledul (afișarea procesului de încărcare) de pe priza de încărcare se aprinde ①. Lampa de control se aprinde pe afișajul panoului de bord.

Puteți seta încărcarea în funcție de necesitate din sistemul Infotainment ››› **pag. 84**.

Pornirea automată a procesului de încărcare

Dacă încărcarea programată nu este activată, procesul de încărcare începe imediat. Infrastructura externă de încărcare trebuie să fie activă.

Majoritatea stațiilor publice de încărcare necesită autentificare pentru a începe procesul. Este important să verificați dacă autentificarea a fost efectuată corect, altfel ar putea cauza o defecțiune a sistemului.

În timpul încărcării

Lampa de control clipește verde pe panoul de bord.

Indicatorul procesului de încărcare de pe priza de încărcare clipește verde ①. Ștecărul de încărcare rămâne blocat.

Dacă indicatorul procesului de încărcare se aprinde roșu, există o defecțiune ››› **pag. 81**.

Întreruperea procesului de încărcare

Procesul de încărcare poate fi întrerupt:

- Descuiați autovehiculul.
- Apăsați suprafața de comandă funcții pentru a opri procesul de încărcare. Indicatorul procesului de încărcare de pe priza de încărcare se aprinde alb ①.
- Descuiați autovehiculul pentru de debloca ștecărul de încărcare.

Pentru a reporni procesul de încărcare, nu trebuie decât să apăsați suprafața de comandă funcții, pentru începerea procesului de încărcare.

După încărcare

Când bateria de înaltă tensiune este încărcată complet, afișajul procesului de încărcare de pe priza de încărcare se aprinde în culoarea verde.

- Descuiați autovehiculul.
- Decuplați ștecărul de încărcare din priza de încărcare în interval de 30 de secunde.
- Decuplați cablul de încărcare de la sursa de alimentare și puneți la loc capacul de protecție.
- Închideți capacul de încărcare și asigurați-vă că acesta s-a închis cu un declic.

Prima încărcare și încărcarea după o perioadă îndelungată

Dacă bateria de înaltă tensiune este nouă sau nu a fost încărcată pentru mult timp, nivelul maxim de încărcare al bateriei poate fi atins numai după mai multe procese de încărcare. Acest lucru ține de anumite motive tehnice și nu este o defecțiune a autovehiculului.

Dacă autovehiculul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, bateria de înaltă tensiune trebuie încărcată cel puțin o dată la fiecare patru luni.

Notă

Dacă lăsați cablul de încărcare conectat după încărcare, consumatorii electrici ai autovehiculului nu vor descărca bateria de înaltă tensiune.

Indicatorul procesului de încărcare

Valabil pentru: autovehicule hibride

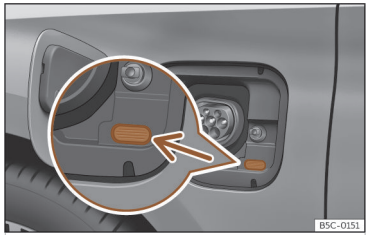


Fig. 57 În spatele capacului prizei de încărcare: indicatorul procesului de încărcare.

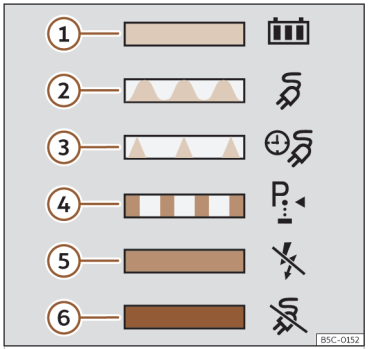


Fig. 58 Pe partea interioară a capacului prizei de încărcare a bateriei: autocolant cu informații privind afișajul procesului de încărcare.

O lampă cu leduri de pe priza de încărcare ››› **fig. 57** (săgeată) indică starea procesului de încărcare.

Un autocolant pe capacul prizei de încărcare a bateriei oferă informații cu privire la semnificația ledurilor ››› **fig. 58**.

Afișajele procesului de încărcare:

Led verde ››› fig. 58

① *Aprins permanent:* Încărcare finalizată cu succes.

② *Clipește:* Bateria de înaltă tensiune se încarcă.

③ *Aprinderi intermitente scurte:* Încărcarea programată este activă. Procesul de încărcare nu a început încă.

Led galben ››› fig. 58

④ *Clipește:* Blocarea la parcare **P** nu a fost activată.

⑤ *Aprins permanent:* Nu s-a detectat nici o rețea electrică. Solicitați o inspectare a sursei de alimentare și a rețelei. Solicitați asistență de specialitate.

Led roșu ››› fig. 58

⑥ *Clipește:* Eroare în sistemul de încărcare. Procesul de încărcare nu poate porni sau s-a întrerupt.
Aprins permanent: Ștecărul de încărcare nu a fost blocat. Decuplați ștecărul de încărcare și cuplați-l înapoi în priza de încărcare, asigurându-vă că este introdus corespunzător. Dacă problema persistă, verificați compatibilitatea cablului sau solicitați asistență din partea unui profesionist.

Iluminare priză de încărcare

În întuneric, iluminarea laterală a prizei de încărcare (led alb) poate facilita orientarea în autovehicul:

On (Control electronic al stabilității (ESC): activat)

- Autovehiculul a fost descuiat.
- **SAU**: Ștecărul de încărcare a fost decuplat de la priza de încărcare.

Dezactivare

- După descuierea sau încuierea autovehiculului, iluminarea se oprește automat după un timp.

Depanare

Valabil pentru: autovehicule hibride

Defecțiune în sistemul de înaltă tensiune

Lampa de avertizare se aprinde în culoarea roșie. Este afișat un mesaj în acest sens.

Există o defecțiune în sistemul de înaltă tensiune. Componentele de înaltă tensiune pot fi deteriorate ››› ⚠.

Bateria de înaltă tensiune nu poate fi încărcată.

- **Autovehiculul trebuie parcat într-un loc sigur**. Parcați autovehiculul în aer liber imediat ce acest lucru este posibil și sigur.
- Opriți sistemul de propulsie.
- Solicitați asistență de specialitate.

Drive: Fault! Parcați autovehiculul într-un loc sigur

Dacă pe panoul de bord este afișat acest mesaj și de asemenea detectați un miros de ars sau gaz sau fum, rețineți și respectați pașii următori:

- **Opriți deplasarea!** Opriți imediat autovehiculul, ținând cont de situația din trafic.
- Alegeți un loc sigur în aer liber, departe de clădiri, alte autovehicule, copaci, parcări acoperite sau locuri similare.
- Decuplați contactul.
- Înainte de a ieși din autovehicul, asigurați-vă că este imobilizat (frână de parcare, blocare la parcare **P**).
- Lăsați cheia de contact pe planșa de bord, într-un loc vizibil.
- Asigurați-vă că în autovehicul nu rămân persoane sau animale.
- Anunțați serviciile de urgență.

⚠ ATENȚIE

Dacă există risc de incendiu în celulele bateriei de înaltă tensiune, pot fi emanate gaze toxice sau componente de înaltă tensiune pot fi sub tensiune. Există risc de arsuri grave, răniri severe sau electrocutare mortală.

și Pericol de incendiu!

Lampa de avertizare ⚠ se aprinde roșu și este afișată împreună cu un mesaj text pe panoul de bord, însoțită de un sunet de avertizare continuu.

Temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea ridicată ⚠.

Dacă acest mesaj este afișat pe panoul de bord, rețineți ››› ⚠ și să urmați pașii de mai jos:

- **Opriți deplasarea!** Opriți imediat autovehiculul, ținând cont de situația din trafic.
- Alegeți un loc sigur în aer liber, departe de clădiri, alte autovehicule, copaci, parcări acoperite sau locuri similare.
- Înainte de a ieși din autovehicul, asigurați-vă că este imobilizat (frână de parcare, blocare la parcare **P**).
- Decuplați contactul și lăsați cheia de contact pe planșa de bord sau într-un loc vizibil.
- Ieșiți din autovehicul și asigurați-vă că nu mai sunt persoane sau animale în interior.
- Asigurați-vă că părăsiți zona periculoasă împreună cu toți ceilalți ocupanți ai autovehiculului și că toată lumea rămâne într-o zonă protejată de trafic (de exemplu, în spatele parapetului).
- Anunțați serviciile de urgență.

Dacă mesajul este ascuns, lampa de avertizare rămâne vizibilă.

Sunetul de avertizare poate fi oprit numai de către un atelier calificat. CUPRA recomandă să mergeți la un dealer oficial.

⚠ ATENȚIE

Dacă există riscul producerii unui incendiu în bateria de înaltă tensiune, din aceasta pot fi eliberate gaze sau substanțe toxice. Există riscul de rănire gravă, arsuri sau electrocutări fatale.

- **Parcați autovehiculul în siguranță cât mai repede posibil ››› pag. 72, *Comportament în caz de accident sau incendiu*.**
- **Ieșiți din autovehicul și păstrați o distanță sigură față de acesta.**
- **Apelați imediat departamentul de pompieri.**

Procesul de încărcare nu este posibil sau a fost întrerupt

Indicatorul procesului de încărcare amplasat lângă priza de încărcare se aprinde în roșu.

Înainte de a apela la un atelier specializat, puteți încerca următoarele soluții:

- Conectați din nou cablul de încărcare.
- Verificați dacă setările de încărcare sunt cele dorite: „imediată” sau „programată”.
- Verificați ca ștecărul de încărcare să fie cuplat corect.
- Verificați dacă este afișată o defecțiune pe stația de încărcare sau, în funcție de echipament, pe dispozitivul de protecție al cablului de încărcare.

Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, contactați imediat un atelier specializat.

⚠ ATENȚIE

Componentele de înaltă tensiune, inclusiv bateria și cablurile de înaltă tensiune, pot fi conductoare și deteriorate. Sistemul de înaltă tensiune este periculos și poate cauza arsuri, alte leziuni și șocuri electrice fatale.

- **Nu atingeți componentele de înaltă tensiune!**

Eliberarea de urgență a ștecărului de încărcare

Valabil pentru: autovehicule hibride

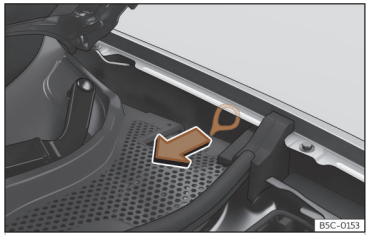


Fig. 59 Între panoul aripii stânga și balamaua capotei motorului: Declanșator pentru mecanismul de deblocare manuală al ștecărului de încărcare.

Deblocarea ștecărului de încărcare

Premise:

- Ștecărul de încărcare este cuplat corect.
- Autovehiculul este descuiat.
- Procesul de încărcare s-a încheiat sau s-a întrerupt ››› pag. 78.

Mecanismul de deblocare manuală trebuie utilizat dacă aceste premise sunt îndeplinite și decuplarea ștecărului de încărcare este imposibilă în continuare ››› ⚠

Eliberarea manuală a ștecărului de încărcare

Declanșatorul pentru mecanismul manual de deblocare se află în partea stângă a compartimentului motor, deasupra prizei de încărcare ››› fig. 59.

- Decuplați sursa de alimentare de la stația de alimentare sau priza electrică.
- Deschideți capota și asigurați-vă că este fixată cu bara de sprijin.
- Trageți declanșatorul ››› fig. 59.
- Decuplați ștecărul de încărcare imediat.

⚠ ATENȚIE

Dacă ștecărul de încărcare rămâne blocat în mod neașteptat, defecțiunea poate fi provocată de către autovehicul sau stația de încărcare.

Deblocarea manuală de urgență poate face accesibile contactele conductoare. În acest caz, atingerea contactelor prizei de încărcare poate avea drept urmare arsuri, alte leziuni sau un șoc electric fatal.

- **Nu atingeți niciodată contactele prizei de încărcare sau ale ștecărului de încărcare.**

Notă

Mecanismul de deblocare manuală a ștecărului de încărcare trebuie utilizat numai în caz de defecțiune.

Notă

După utilizarea mecanismului de deblocare manuală a ștecărului de încărcare, priza de încărcare trebuie inspectată imediat de către un specialist.

Setări încărcare în sistemul infotainment

Meniul Battery Manager (manager baterie)

✓ Valabil pentru: autovehicule hibride

Meniul **Battery Manager (manager baterie)** vă permite să setați sau să selectați ore de plecare pentru încărcarea programată a bateriei de înaltă tensiune și pentru încălzirea și climatizarea electrică a autovehiculului.

Deschideți meniul `Battery Manager (manager baterie)`

- Cuplați contactul.
- Porniți sistemul infotainment.
- Selectați **Battery Manager (manager baterie)** din meniul principal.

Setările pot fi modificate pentru încărcare imediată (următorul proces de încărcare).

• Reducerea curentului de încărcare, de ex. atunci când consumatori mari funcționează simultan pe un singur circuit al instalației electrice. Puterea de încărcare este redusă și durata de încărcare este extinsă.

• Setați temperatura dorită pentru climatizarea independentă ››› pag. 149.

Meniul Departure time settings (setări oră de plecare)

Se poate seta încărcarea programată (ore de plecare) ››› pag. 85.

• Specificați durata de timp pentru care doriți ca bateria de înaltă tensiune să se încarce și pentru care să fie pornită climatizarea în interiorul autovehiculului.

Meniul Extended independent air conditioning (climatizare independentă extinsă)

• Setați temperatura dorită pentru climatizarea independentă ››› pag. 149.

• *Încălzirea scaunelor și parbrizului pentru plecare:* selectați locurile din sistemul Infotainment sau porniți încălzirea parbrizului. Funcțiile active vor fi pornite în timpul climatizării în staționare (fie ca urmare a unei porniri imediate, fie a programării plecării) dacă sistemul de climatizare consideră necesar acest lucru (condiții reci).

Climatizarea funcționează atât când autovehiculul este conectat la rețea, cât și când este deconectat. Dacă doriți să utilizați bateria de înaltă tensiune ca sursă de alimentare, schimbați setarea din meniul **Settings (setări)**.

Meniul Charging settings (setări încărcare)

Se pot configura setările generale pentru procesul de încărcare.

• *Limită inferioară de încărcare a bateriei (nivelul de încărcare minim dorit pentru bateria de înaltă tensiune):* cu ajutorul acestei funcții se poate asigura o autonomie minimă. Autovehiculul se încarcă direct odată ce a fost conectat la o stație de încărcare sau la o priză electrică. Funcția este disponibilă dacă a fost activată o oră de plecare ››› pag. 85.

• *Climatizarea utilizând bateria de înaltă tensiune:* Dacă autovehiculul nu este conectat la o rețea externă și această opțiune este activată, autonomia electrică a autovehiculului poate fi redusă semnificativ!

Setări oră de plecare

✓ Valabil pentru: autovehicule hibride

Cu ajutorul încărcării programate, încărcarea bateriei poate fi programată și decalată, astfel încât nivelul dorit de încărcare al bateriei să fie atins la un anumit moment, atunci când autovehiculul este conectat la priza de încărcare.

Vizualizarea orelor de plecare

• Selectați **Battery Manager (manager baterie)** din meniul principal Infotainment.

• Selectați pentru a deschide rezumatul orelor de plecare.

Setări oră de plecare

Pentru a seta ora de plecare dorită, atingeți suprafața de comandă funcții corespunzător sau bifați caseta ✓.

• **Ora de plecare:** Ora, ziua săptămânii sau setați o oră de plecare unică sau săptămânală.

• **Climatizarea:** interiorul autovehiculului este încălzit sau răcit până la ora de plecare ››› pag. 149

• **Permanent sau tarif de noapte:** se poate seta un interval de timp preferat pentru încărcare.

Activarea orei de plecare

Activați ora de plecare bifând caseta din sinteza orelor de plecare.

Afișaje:

Încărcare activată la o oră de plecare.

Climatizarea pornită la o oră de plecare.

Ora de plecare este utilizată în mod regulat.

Cablul de încărcare

Introducere

Valabil pentru: autovehicule hibride

Tipul de cablu de încărcare furnizat împreună cu autovehiculul depinde de furnitură și de specificațiile tehnice specifice fiecărei țări, de ex. conexiunile ștecărului de încărcare pentru prizele electrice.

CUPRA recomandă utilizarea **exclusivă** a cablului de încărcare furnizat.

Note cu privire la cablul de încărcare

- A se manipula cu grijă.
- A se rula și derula complet.
- A nu se răsuci sau îndoi peste muchii ascuțite.
- A nu se strivi și a nu se trece cu autovehiculul peste el.
- A se decupla întotdeauna prin tragere de conector.
- Copiilor nu trebuie să li se permită să utilizeze cablul de încărcare.
- A nu se lăsa cablul de încărcare la îndemâna animalelor.
- După utilizare, a se depozita în siguranță și fără a-l răsuci.

Note cu privire la ștecărele de încărcare și dispozitivul de protecție al cablului de încărcare

- Nu atingeți contactele ștecărului de încărcare.
- A se proteja împotriva razelor intense ale soarelui (temperaturi exterioare sub 50°C sau 122°F).
- Nu le scăpați pe jos.
- A se proteja împotriva scufundării în lichide precum apa de ploaie.
- A se monta capacele de protecție după fiecare utilizare.

Curățarea cablului de încărcare

Curățați suprafața cablului de încărcare cu o lavetă uscată sau umezită ușor ››› ⚠, ››› ⓘ.

⚠ ATENȚIE

Elementele neasigurate sau asigurate incorect pot cauza leziuni grave în timpul manevrelor bruște sau frânării, în cazul unui accident.

- **Depozitați cablul de încărcare în siguranță în portbagaj.**
- **Utilizați organizatorul/capacul de protecție furnizat împreună cu cablul în acest scop.**

⚠ ATENȚIE

Utilizarea unui cablu de încărcare deteriorat sau modificat poate cauza leziuni grave și șocuri electrice fatale.

- **Înaintea fiecărei utilizări, verificați să nu fie deteriorați conectorii și cablul de încărcare, de ex. verificați cu privire la existența crăpăturilor.**
- **Nu dezmembrați niciodată cablul de încărcare sau componentele acestuia.**
- **Nu utilizați niciodată un cablu de încărcare deteriorat sau modificat.**
- **Dacă un cablu de încărcare nu funcționează corespunzător, solicitați unui dealer CUPRA sau oricărei reprezentanțe SEAT să îl verifice.**

⚠ ATENȚIE

Cablul de încărcare pentru prizele electrice trebuie conectat întotdeauna direct la o priză electrică. Nerespectarea acestei prevederi poate avea drept urmare daune provocate de incendiu și deteriorarea cablului de încărcare sau a instalației electrice a casei.

- **Nu conectați niciodată cablul de încărcare la un cablu prelungitor, un tambur de cablu, un prelungitor ori un adaptor sau un temporizator.**

⚠ ATENȚIE

Sistemul de înaltă tensiune este periculos și poate cauza arsuri, alte leziuni și șocuri electrice fatale.

- **Curățați cablul de încărcare numai atunci când este decuplat.**

ⓘ INDICAȚIE

Căutați informații cu privire la cablul de încărcare adecvat și curentul maxim de încărcare permis înainte de a călători în străinătate. Pe cât posibil, utilizați cablul de încărcare furnizat în țara respectivă.

ⓘ INDICAȚIE

Cablul de încărcare, ca echipament electric portabil, poate necesita verificarea periodică. Acest lucru necesită un adaptor de test.

ⓘ INDICAȚIE

Cablul de încărcare poate suferi deteriorări dacă nu este curățat corect.

- **În acest scop se va utiliza numai apă, niciodată și produse de curățare suplimentare.**
- **Apa trebuie împiedicată să pătrundă în contacte.**

❀ Notă cu privire la mediu

Cablurile de încărcare trebuie eliminate într-un mod ecologic și nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.

ⓘ Notă

Capacitatea maximă de încărcare a circuitului de siguranță utilizat trebuie respectată. În cazul în care cablul de încărcare este introdus într-o priză electrică în același circuit cu alți consumatori, este posibil ca siguranțele circuitului să sară.

Cablu de încărcare pentru stații de încărcare cu curent alternativ (CA)

Valabil pentru: autovehicule hibride

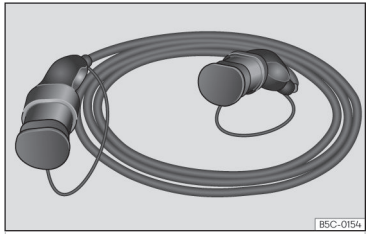


Fig. 60 Cablu de încărcare pentru stații de încărcare cu curent alternativ (CA).

Curentul maxim de încărcare este de 16 sau 32 amperi, în funcție de caracteristicile autovehiculului și ale cablului de încărcare furnizat ››› ⚠.

⚠ ATENȚIE

Încărcarea bateriei de înaltă tensiune cu un cablul de încărcare necorespunzător poate cauza scurtcircuite, leziuni grave și șocuri electrice fatale.

⚠ ATENȚIE

Cablul de încărcare nu trebuie utilizat ca un cablu prelungitor. Acest lucru poate afecta procesul de încărcare.

ⓘ INDICAȚIE

Respectați instrucțiunile și indicațiile producătorului atunci când utilizați stația de încărcare.

ⓘ Notă

Încărcarea cu un cablu de încărcare pentru 16 A nu este posibilă la unele stații de încărcare care suportă 32 A. Acest aspect depinde de echiparea stației de încărcare.

- **Înainte de a încărca autovehiculul, informați-vă cu privire la tehnologia de încărcare disponibilă.**

Cablu de încărcare pentru prizele electrice

Valabil pentru: autovehicule hibride

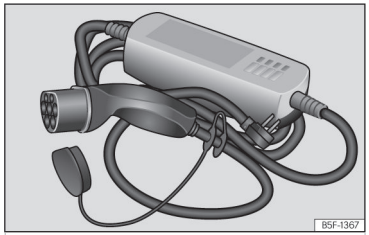


Fig. 61 Cablu de încărcare pentru prize electrice

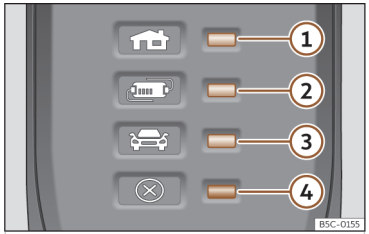


Fig. 62 Pe cablul de încărcare pentru prizele electrice: Lămpile de control de pe dispozitivul de protecție.

››› **fig. 62**:

① Lampa de control a conectorului și sursei de alimentare.

② Lampa de control a dispozitivului de protecție

③ Lampa de control a autovehiculului

④ Lampa de avertizare de defecțiune

Informații despre cablul de încărcare

Înainte de a utiliza cablul de încărcare, respectați și instrucțiunile afișate pe acesta și pe spatele dispozitivului de protecție.

Dispozitivul de protecție

Dispozitivul electronic de protecție ››› **fig. 62** asigură faptul că nu intră curent în cablul de încărcare până când acesta nu este cuplat la ștecărul de încărcare al autovehiculului.

Auto-verificarea

Când cablul de încărcare este cuplat în priza electrică, dispozitivul de protecție efectuează automat o auto-testare. În timpul acestei verificări, toate lămpile de avertizare și control se aprind scurt și se sting una după alta. La finalizare, este afișată starea de funcționare de la acel moment.

Afișaje de funcționare

Una sau mai multe lămpi de control ››› **fig. 62** ①, ② sau ③ se aprind în culoarea verde.

Afișajul ››› fig. 62	Semnificație
① contact	Cablul de încărcare este conectat la priză
①, ② aprins, ③ clipește lent ››› **pag. 88**	Bateria de înaltă tensiune se încarcă.
① ② și ③ pornit	Procesul de încărcare este finalizat. Bateria de înaltă tensiune s-a încărcat.

Setarea curentului de încărcare

Cablul de încărcare limitează curentul de încărcare în funcție de sursa de alimentare disponibilă.

Dacă rețeaua locală nu permite încărcarea la curentul maxim de încărcare, curentul de încărcare poate fi redus, în funcție de caracteristicile setărilor de încărcare din sistemul infotainment ››› **pag. 85**.

Controlul temperaturii

Sistemul de control al temperaturii cablului de încărcare pornește atunci când cablul de încărcare se supraîncălzește, de exemplu atunci când a fost depozitat într-un portbagaj expus la temperaturi ridicate sau la razele intense ale soarelui.

Afișajul ››› fig. 62	Semnificație
①, ④ clipește	Ștecărul casei s-a supraîncărcat.
②, ④ clipește	Dispozitivul de protecție s-a supraîncărcat.

Dacă procesul de încărcare continuă cu un curent mai redus, atât indicatorul de funcționare, cât și lampa de avertizare ››› **fig. 62** ④ clipesc roșu.

- Decuplați cablul de încărcare de la priză și așteptați să se răcească.
- Dacă se deconectează din nou sau în cazul în care curentul de încărcare se reduce și cauza nu pare să fie expunerea la o sursă externă de căldură, asigurați-vă că lampa de control verde clipește ››› **fig. 62**. Vizitați un dealer specializat CUPRA sau orice dealer din rețeaua SEAT pentru verificarea cablului de încărcare. Solicitați unei unități specializate în instalații electrice să verifice conexiunea infrastructurii.

Afișarea defecțiunilor

Dacă lampa de avertizare roșie ④ clipește sau se aprinde fără una dintre lămpile indicatoare ››› **fig. 62** ①, ② sau ③ aprinzându-se de asemenea continuu și pe indicatorul de stare, există o defecțiune.

Afișajul ››› fig. 62	Semnificație
① clipește, ④ aprins sau clipește	Eroare în sursa de alimentare.
② clipește, ④ aprins sau clipește	Eroare în dispozitivul de protecție.
③ clipește, ④ aprins sau clipește	Eroare în autovehicul.

Procesul de încărcare se întrerupe sau este anulat.

- Verificați instrucțiunile de pe spatele dispozitivelor de protecție.
- Solicitați asistență de specialitate dacă defectul persistă.

Notă

Dacă există orice altă conexiune la rețea în timpul procesului de încărcare sau dacă autovehiculul se află în imediata apropiere a unor cabluri de înaltă tensiune, în anumite cazuri, încărcarea de la o priză electrică nu este posibilă. Conexiuni suplimentare la rețea:

- **Conectarea unui încărcător pentru bateria de 12 V.**
- **Contact la rețea cu o sculă de lucru, precum o platformă elevatoare.**

Deschiderea și închiderea

Setul de chei cu telecomandă

Cheia cu telecomandă

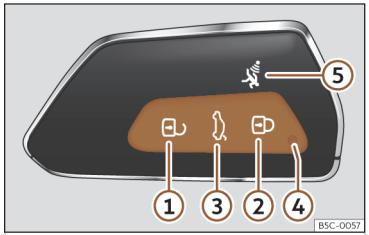


Fig. 63 Cheia cu telecomandă

Fig. 64 Consola centrală: locaș pentru cheia cu telecomandă.

① Descuierea autovehiculului

② Încuierea autovehiculului

③ Descuierea numai a hayonului. Apăsați butonul până când toate lămpile de semnalizare a schimbării direcției de pe autovehicul clipesc scurt. Aveți la dispoziție 2 minute pentru a deschide hayonul. Odată expirat acest interval, ușa va fi din nou încuiată. În plus, lampa cheii clipește.

④ Lampa de control

⑤ Butonul de alarmă. Apăsați numai în caz de urgență! La apăsarea butonului de alarmă, se activează claxonul autovehiculului și semnalizatoarele de schimbare a direcției se aprind pentru scurt timp. Apăsați din nou pentru deconectare.

Autovehiculul poate fi încuiat și descuiat de la distanță utilizând cheia cu telecomandă ››› pag. 97.

Cheia cu telecomandă include un emițător și o baterie. Receptorul este situat în interiorul autovehiculului. Raza de acțiune a cheii cu telecomandă și baterie nouă este de câțiva metri în jurul autovehiculului.

Dacă autovehiculul nu poate fi deschis sau închis cu ajutorul cheii cu telecomandă, aceasta va trebui resincronizată ››› pag. 93 sau va trebui să înlocuiți bateria ››› pag. 92.

Se pot utiliza diferite chei alocate autovehiculului.

Lampa de control de pe cheia cu telecomandă

Când un buton de pe cheia cu telecomandă este apăsat scurt, lampa de control ④ ››› fig. 63 clipește scurt o dată, însă la o apăsare lungă, aceasta va clipi de mai multe ori, de exemplu, în cazul deschiderii confort.

Dacă lampa de control pentru cheia cu telecomandă nu se aprinde la apăsarea butonului, înlocuiți bateria cheii ››› pag. 92.

Butuc cheie

În funcție de versiune, există un locaș pentru cheie în apropierea butonului de pornire ››› fig. 64. **Warning!** A nu se confunda cu locația pornirii de urgență ››› pag. 161.

Cheia de rezervă

Pentru a obține o cheie de rezervă și alte chei cu telecomandă, este necesară seria de șasiu.

Fiecare cheie nouă conține un microcip care trebuie să fie codat cu datele imobilizatorului electronic al autovehiculului. Cheia cu telecomandă nu va funcționa dacă nu conține un microcip sau dacă acel microcip nu a fost codat. Acest lucru este valabil și pentru cheile confecționate special pentru autovehicul.

Cheile cu telecomandă sau cheile de rezervă noi se pot procura de la un service specializat CUPRA sau service autorizat SEAT, de la un atelier specializat sau de la un atelier de chei autorizat și calificat să confecționeze acest gen de chei.

Înainte de utilizare, cheile noi sau cheile de rezervă trebuie sincronizate ››› pag. 93.

⚠ ATENȚIE

- **Nu lăsați niciodată copii sau persoane cu dizabilități singure în autovehicul. În caz de urgență, este posibil ca aceștia să nu poată părăsi autovehiculul sau să nu se poată descurca singuri.**
- **Utilizarea necontrolată a cheii de către terți poate activa un echipament electric (de ex. geamurile acționate electric), rezultatul fiind pericol de accident. Ușile pot fi încuiate utilizând cheia cu telecomandă. Acest lucru poate face dificilă acordarea asistenței într-o situație de urgență.**
- **Nu uitați niciodată cheile în interiorul autovehiculului. O utilizarea neautorizată a autovehiculului poate cauza accidentări, deteriorări sau furturi. De aceea, la părăsirea autovehiculului, luați întotdeauna cheia cu dvs.**

ⓘ INDICAȚIE

Toate cheile cu telecomandă conțin componente electronice. Protejați-le împotriva deteriorării, loviri sau umidității.

Notă

- **Utilizați butonul cheii doar atunci când aveți nevoie de funcția corespunzătoare. Apăsarea butonului fără ca acest lucru să fie necesar poate descuia accidental autovehiculul sau poate declanșa alarma. Acest lucru este posibil chiar și dacă sunteți în afara razei de acțiune.**
- **Funcționarea cheii poate fi afectată în mare măsură de semnalele radio din jurul autovehiculului, care se suprapun în aceeași gamă de frecvențe, de exemplu transmițătoarele radio sau telefoanele mobile.**
- **Obstacolele dintre telecomandă și autovehicul, condițiile meteorologice nefavorabile și bateriile descărcate pot reduce semnificativ raza de acțiune a telecomenzii.**
- **Dacă butoanele cheii cu telecomandă sunt apăsate sau unul dintre butoanele închiderii centralizate ››› pag. 98 este apăsat de mai multe ori într-o succesiune rapidă, închiderea centralizată se dezactivează scurt, ca mijloc de protecție la suprasarcină. Apoi, autovehiculul se descuie. Dacă este necesar, încuiați-l.**
- **Cheile cu telecomandă de rezervă sunt disponibile la centrele de service; acestea trebuie corelate cu sistemul de încuiere.**

Tragerea lamei cheii afară

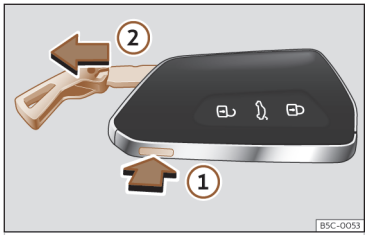


Fig. 65 Cheia cu telecomandă: scoateți lama cheii.

Telecomanda închideri centralizate are încorporată o cheie care permite încuierea/descuierea ușii șoferului în situații de urgență ››› pag. 102.

- Apăsați butonul ››› fig. 65 ① pentru a scoate inelul de pe cheie și scoateți lama cheii ②. Apăsarea ușoară pe inel îl lasă fixat ca telecomandă.

• Apăsați butonul ››› fig. 65 ① pentru descuiere. Apăsați și mențineți butonul ① și în același timp trageți de inel în direcția săgeții ››› fig. 65 ② pentru a scoate complet lama cheii.

Înlocuirea bateriei

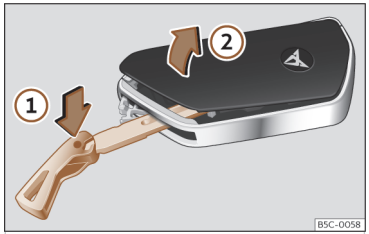


Fig. 66 Cheia cu telecomandă: deschideți capacul compartimentului bateriei.

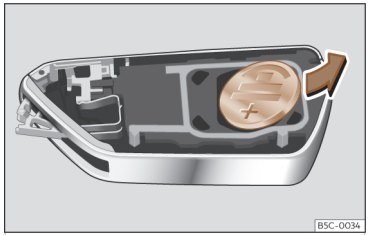


Fig. 67 Cheia cu telecomandă: scoaterea bateriei.

CUPRA recomandă să apelați la un atelier specializat pentru înlocuirea bateriei.

Bateria se află în partea din spate a cheii cu telecomandă, sub un capac de protecție.

Înlocuirea bateriei

• Scoateți lama cheii din cheia cu telecomandă ››› pag. 92 .

• Introduceți lama cheii în butuc ››› fig. 66, apăsați-o în direcția săgeții ① și detașați capacul ridicându-l ②.

• Scoateți bateria din compartiment cu ajutorul unui obiect subțire adecvat ››› fig. 67.

• Introduceți noua baterie și apăsați-o în compartimentul pentru baterie ››› ⓘ .

• Fixați capacul și apăsați-l pe carcasa cheii cu telecomandă până se fixează cu un clic pe poziție.

⚠ ATENȚIE

Înghițirea unei baterii cu diametrul de 20 mm sau a oricărei baterii mici poate provoca accidentarea gravă și chiar fatală, într-o perioadă foarte scurtă de timp.

• Nu lăsați cheia cu telecomandă și telecomenzile cu baterii la îndemâna copiilor.

• Dacă bănuiți că este posibil ca o persoană să fi înghițit o baterie, solicitați imediat asistență medicală.

ⓘ INDICAȚIE

• Dacă bateria nu este înlocuită corect, cheia cu telecomandă se poate deteriora.

• Utilizarea unor baterii necorespunzătoare poate deteriora cheia cu telecomandă. Din acest motiv, înlocuiți întotdeauna bateria descărcată cu o altă baterie de același voltaj, dimensiune și specificații.

• La montarea bateriei, asigurați-vă că polaritatea este corectă.

Notă cu privire la mediu

Vă rugăm să eliminați corect bateriile uzate, protejând mediul înconjurător.

Sincronizarea cheii cu telecomandă

Dacă butonul este apăsat frecvent în afara razei de acțiune, este posibil ca autovehiculul să nu mai poată fi încuiat sau descuiat cu cheia. În acest caz, cheia trebuie resincronizată conform descrierii de mai jos:

- Stați lângă autovehicul.
- Apăsați scurt de două ori butonul de pe cheia cu telecomandă.

SAU:

- Scoateți cheia de urgență ››› pag. 90.
- Apăsați butonul de pe cheie.
- Descuiați autovehiculul cu cheia de urgență.
- Deschideți ușa șoferului. Dacă autovehiculul este echipat cu alarmă antifurt, aceasta se va declanșa imediat ››› pag. 100.
- Cuplați contactul. *Rețineți*: pentru a cupla contactul, așezați cheia cu telecomandă în partea de jos a cutiei cotierei centrale, cât mai aproape posibil de sigla Kessy.

Astfel se finalizează sincronizarea.

Keyless Access sistemul

Încuierea și descuierea cu sistemul Keyless Access

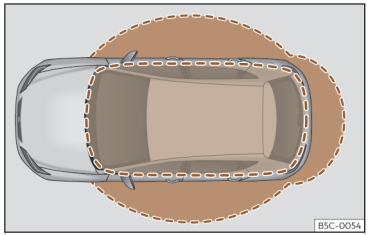


Fig. 68 Keyless Access: zonele de proximitate.

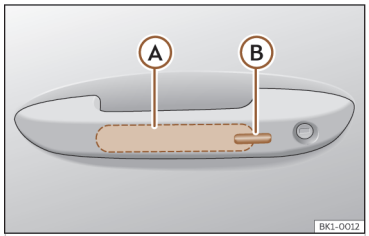


Fig. 69 Mânerul ușii șoferului: suprafețele senzorilor.

››› fig. 69

Ⓐ Suprafața senzorului de descuiere de pe interiorul mânerului ușii.

Ⓑ Suprafața senzorului de încuiere de pe exteriorul mânerului ușii.

În funcție de echipare, autovehiculul poate dispune de sistemul Keyless Access. Acesta este un sistem de încuiere și pornire care permite încuierea și descuierea autovehiculului fără utilizarea efectivă a cheii. Pentru a face acest lucru, trebuie numai ca în zona de detectare a autovehiculului respectiv să existe o cheie cu telecomandă valabilă pentru acesta.

Configurarea sistemului Keyless Access

Comportamentul sistemului Keyless Access poate fi modificat din meniul **Vehicle settings (setări autovehicul)** al sistemului Infotainment ››› pag. 38.

Dacă funcția Keyless Access este dezactivată, funcționarea acesteia este limitată.

Descuierea autovehiculului

- Atingeți suprafața senzorului de pe interiorul mânerului Ⓐ. Toate semnalizatoarele clipesc *de două ori*.

Dacă este instalată deschiderea selectivă, atingerea de două ori a suprafeței senzorului descuie întregul autovehicul.

Dacă autovehiculul nu este încuiat o perioadă mai lungă de timp, funcția se dezactivează. Funcția se va reactiva data viitoare când autovehiculul este descuiat din telecomandă.

Încuierea autovehiculului

- Parcați autovehiculul.
- Atingeți suprafața senzorului ››› **fig. 69** Ⓑ de pe exteriorul mânerului ușii. Toate semnalizatoarele clipesc o dată.

Pentru a verifica dacă autovehiculul este încuiat corespunzător, funcția de descuiere este dezactivată timp de câteva secunde.

Descuierea hayonului

Atunci când autovehiculul este încuiat, hayonul se descuie automat la deschidere, dacă în apropierea autovehiculului se află o cheie cu telecomandă validă. Hayonul se încuie din nou după închidere.

Dezactivarea temporară a sistemului Keyless Access

Funcția de descuiere a sistemului „Keyless Access” poate fi dezactivată temporar:

- Treceți maneta schimbătorului în poziția **P** întrucât, în caz contrar, autovehiculul nu poate fi încuiat.
- Încuiați autovehiculul utilizând butonul de pe cheia cu telecomandă.
- În interval de 5 secunde, atingeți senzorul de pe exteriorul mânerului ușii ››› **fig. 69** Ⓑ o dată. Nu apucați mânerul atunci când faceți acest lucru. Astfel se dezactivează temporar sistemul Keyless Access.
- Verificați dezactivarea trăgând de mânerul ușii după cel puțin 10 secunde. Deschiderea ușii nu ar trebui să fie posibilă.

Data următoare, autovehiculul poate fi descuiat numai electronic, cu cheia cu telecomandă. După următoarea încuiere, sistemul Keyless Access va fi activat din nou ››› ⓘ.

Dezactivarea permanentă a sistemului Keyless Access

Sistemul Keyless Access poate fi de asemenea dezactivat permanent din sistemul Infotainment ››› ⓘ.

Funcțiile de control

Pentru a închide toate geamurile acționate electric și trapa cu ajutorul **funcției pentru confort**, țineți câteva secunde un deget pe suprafața senzorului de încuiere ››› **fig. 69** ◯ B de pe mânerul ușii, până când geamurile și trapa se închid.

Modul în care se **deschid ușile** la atingerea suprafeței cu senzor de pe mânerul ușii depinde de setările activate în sistemul Infotainment, cu suprafața de comandă funcții > **`Vehicle (autovehicul) > Exterior > Central locking (închidere centralizată)`**.

INDICAȚIE

Dezactivarea sistemului Keyless Access dezactivează de asemenea și deschiderea și închiderea controlată prin senzor a hayonului, deși funcția este indicată ca „activă” în meniul autovehiculului.

Notă

• În funcție de setările sistemului Infotainment referitoare la oglinzi, la descuierea autovehiculului de la suprafața cu senzor a mânerelor ușii șoferului și pasagerului din față, oglinzile exterioare se depliază și iluminarea de perimetru se activează.

• Dacă autovehiculul este echipat cu cutie de viteze automată, acesta poate fi încuiat numai prin apăsarea butonului de blocare la parcare P.

• Pentru a îmbunătăți siguranța autovehiculului telecomanda sistemului este echipată cu un senzor de poziție. Dacă această telecomandă nu detectează mișcare pentru o anumită perioadă de timp (de ex. pe perioada nopții), sistemul va considera că autovehiculul nu poate fi deschis și se va dezactiva.

Depanare

Sistemul Keyless Access nu funcționează

Funcționarea suprafețelor senzorilor poate fi limitată dacă acestea sunt foarte murdare.

- Curățați suprafețele senzorilor.

Toate semnalizatoarele clipesc de patru ori

Cheia utilizată ultima dată se află încă în autovehicul.

- Scoateți cheia și încuiați autovehiculul.

Dezactivarea automată a suprafețelor senzorilor

Suprafețele senzorilor sunt dezactivate în următoarele cazuri:

- Dacă autovehiculul nu este descuiat sau încuiat pentru o perioadă lungă de timp.
- Dacă oricare dintre suprafețele senzorilor sunt activate neobișnuit de des.

Pentru a reactiva suprafețele senzorilor:

- Descuiați autovehiculul utilizând butonul de pe cheia cu telecomandă.

INDICAȚIE

Suprafețele senzorilor de pe mânerele ușilor se pot activa dacă sunt atinse de un jet de apă sau de abur sub presiune, dacă în apropiere se află o cheie validă cu telecomandă. Dacă cel puțin unul dintre geamuri este deschis și suprafața senzorului de pe unul dintre mânere se activează permanent, toate geamurile se vor închide. Dacă jetul de apă sau abur este îndepărtat scurt de suprafața senzorului de pe unul dintre mânere și redirecționat spre aceasta, este posibil ca toate geamurile să se deschidă.

Notă

Dacă mesajul `Keyless system faulty (sistem Keyless defect)` apare pe afișajul panoului de bord, este posibil să apară anomalii în funcționarea sistemului Keyless Access. Contactați un atelier specializat.

Notă

Dacă în interiorul autovehiculului nu se află nicio cheie validă sau sistemul nu o detectează, pe ecranul panoului de bord va apărea un mesaj de avertizare. Acest lucru se poate întâmpla dacă un alt semnal radio interferează cu semnalul cheii sau în cazul în care cheia este acoperită de un alt obiect, de ex. o carcasă metalică.

Închiderea centralizată

Introducere

Închiderea centralizată funcționează corect dacă toate ușile și hayonul sunt închise corect. Dacă ușa șoferului este deschisă, autovehiculul nu poate fi încuiat cu cheia.

ATENȚIE

Utilizarea incorectă a sistemului de închidere centralizată poate provoca răniri grave.

- **Sistemul de închidere centralizată va încuia toate ușile. Un autovehicul încuiat din interior poate împiedica o persoană neautorizată să deschidă ușile și să intre în autovehicul. Cu toate acestea, în situații de urgență sau în caz de accident, ușile încuiate vor îngreuna accesul în habitaclu pentru a acorda ajutor pasagerilor.**
- **Nu lăsați niciodată copii sau persoane cu dizabilități singure în autovehicul. Butonul de închidere centralizată poate fi utilizat pentru încuierea tuturor ușilor din interior. Astfel, pasagerii vor fi încuiați în interiorul autovehiculului. Persoanele încuiate în autovehicul pot fi expuse la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.**
- **În funcție de perioada anului, temperaturile dintr-un autovehicul închis și încuiat pot fi extrem de ridicate sau extrem de scăzute, provocând leziuni grave, îmbolnăvire sau chiar deces, în special în cazul copiilor mici.**
- **Nu lăsați niciodată persoane într-un autovehicul închis și încuiat. În situații de urgență, este posibil ca acestea să nu poată ieși din autovehicul și nici să obțină ajutor.**

Descriere

Închiderea centralizată permite descuierea centralizată a tuturor ușilor, hayonului și clapetei rezervorului:

Autovehicule hibride: clapeta rezervorului de combustibil nu se descuie din închiderea centralizată ››› pag. 314.

- Din exterior, cu cheia cu telecomandă ››› pag. 97.
- Din exterior, folosind sistemul Keyless Access ››› pag. 93.
- Din interior, apăsând butonul de închidere centralizată ››› pag. 98.

Sistemul de încuiere automată pentru prevenirea descuierii involuntare

Este un sistem antifurt și previne descuierea neintenționată a autovehiculului. Dacă autovehiculul este descuiat și nicio ușă (inclusiv hayonul) nu este deschisă într-un interval de 45 de secunde, se re-încuie automat.

Încuierea automată (Auto Lock)

Autovehiculul se încuie automat la o viteză mai mare de aprox. 15 km/h (9 mph). Clapeta rezervorului de carburant este descuiată, astfel încât să puteți alimenta fără a coborî din autovehicul.

Autovehicule hibride: clapeta rezervorului de combustibil rămâne încuiată ››› pag. 314.

Atunci când autovehiculul este încuiat, lampa de control a butonului de închidere centralizată se aprinde culoarea galbenă.

Descuierea automată (Auto unlock)

Dacă una dintre următoarele condiții este îndeplinită, toate ușile și hayonul sunt descuiate automat:

- Frâna electronică de parcare este cuplată și contactul este decuplat.
- **ORI:** mânerul interior al ușii este tras. Acest lucru este valabil la deplasarea cu o viteză mai mică de 15 km/h (9 mph).
- **SAU:** în caz de accident și dacă un airbag a fost declanșat ››› pag. 99.

Descuierea automată permite terților accesul în interiorul autovehiculului, pentru a oferi asistență, dacă este necesar.

Semnalizatoarele de schimbare a direcției

Lămpile de semnalizare a schimbării de direcție vor clipi de două ori dacă autovehiculul este descuiat și o dată dacă este încuiat.

Dacă lămpile de semnalizare nu clipesc, atunci una dintre uși, hayonul sau capota nu sunt închise corect.

Încuierea accidentală

Sistemul de închidere centralizată previne situația în care șoferul rămâne pe dinafară, cu autovehiculul încuiat, în următoarele situații:

- Dacă ușa șoferului este deschisă, autovehiculul nu poate fi încuiat cu buton închidere centralizată ››› pag. 98.

Încuiați autovehiculul cu cheia cu telecomandă când toate ușile și hayonul au fost închise. Astfel se previne încuierea accidentală a autovehiculului.

Setările închiderii centralizate

Setările închiderii centralizate pot fi modificate din sistemul Infotainment.

Descuierea selectivă a ușilor

- Apăsați suprafața de comandă funcții > **Autovehicul > Exterior > Închidere centralizată > Descuiere uși** .

Puteți alege să descuiați **toate** ușile sau numai **ușa șoferului**, când descuiați autovehiculul. În toate opțiunile, se descuie și clapeta rezervorului de carburant.

La setarea **Șofer**, când apăsați o dată butonul de pe cheia cu telecomandă, se descuie numai ușa de pe partea șoferului. Dacă acest buton este apăsat de două ori, se descuie și celelalte uși și hayonul.

Când butonul este apăsat, toate ușile autovehiculului sunt încuiate. Simultan, se aude un semnal de confirmare.

Notă

- **Nu lăsați niciodată obiecte de valoare în autovehiculul nesupravegheat. Nici chiar un autovehicul încuiat nu este sigur.**
- **Dacă ledul de pe pragul ușii șoferului rămâne aprins timp de 30 de secunde când autovehiculul este încuiat, înseamnă că sistemul de închidere centralizată sau sistemul de alarmă antifurt nu funcționează corect. Defecțiunea trebuie remediată la un dealer specializat CUPRA, service autorizat SEAT sau atelier specializat.**
- **Monitorizarea habitaclului de sistemul de alarmă antifurt va funcționa adecvat numai dacă geamurile și trapa sunt închise.**

Descuierea și încuierea cu cheia

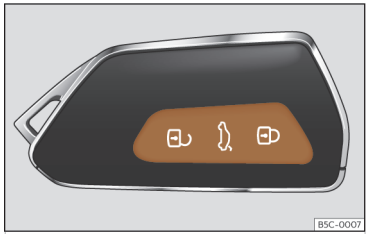


Fig. 70 Cheia cu telecomandă: tastele.

- Încuiere: apăsați butonul >>> **fig. 70**.
- Încuierea autovehiculului fără sistemul de securitate „Safe”: țineți apăsat din nou butonul pentru 2 secunde.
- Descuierea: apăsați butonul .
- Descuierea hayonului: țineți apăsat butonul cel puțin 1 secundă.

Dacă nu deschideți una dintre uși sau hayonul în 45 de secunde de la descuierea autovehiculului, acesta va fi încuiat din nou automat. Această funcție previne lăsarea autovehiculului descuiat, dacă butonul de descuiere este apăsat involuntar. Nu se aplică dacă mențineți apăsat butonul cel puțin o secundă.

Sistemul de descuiere selectivă

Funcția de descuiere selectivă vă permite să descuiați numai ușa șoferului și clapeta rezervorului. Toate celelalte uși și hayonul rămân blocate.

Descuierea ușii șoferului și clapetei rezervorului:

- Apăsați (o dată) butonul de pe cheia cu telecomandă sau rotiți cheia o dată în sensul de deschidere.

Descuierea simultană a tuturor ușilor, hayonului și clapetei rezervorului:

- În interval de 5 secunde, apăsați (de două ori) butonul de pe cheia cu telecomandă sau rotiți cheia de două ori în decurs de 5 minute în sensul de deschidere.

Sistemul de securitate „Safe” și alarma antifurt se dezactivează imediat ce se deschide numai ușa șoferului.

La autovehiculele cu sistemul Infotainment, puteți programa direct sistemul de securitate cu închidere centralizată >>> pag. 96.

ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță >>> pag. 98, *Sistemul de securitate Safe*.

Notă

- **Nu utilizați cheia cu telecomandă până când autovehiculul nu se află în raza vizuală.**
- **Alte funcții ale cheii cu telecomandă >>> pag. 108, Deschiderea și închiderea geamurilor.**

Descuierea și încuierea din interior

Fig. 71 Pe consola centrală: butonul de închidere centralizată

- Încuiere: apăsați butonul 🔒 ››› **fig. 71**.
- Descuiere: Apăsați din nou butonul 🔒 ››› **fig. 71**.

Când încuiați autovehiculul de la butonul de închidere centralizată, rețineți următoarele:

- Nu este posibilă deschiderea ușilor sau a hayonului din *exterior* (din motive de siguranță, de exemplu când așteptați la semafor).
- Ledul din butonul de închidere centralizată se aprinde când toate ușile sunt închise și încuiate.
- Puteți deschide ușile individual din interior trăgând de mânerul interior al ușii respective.
- Clapeta rezervorului de combustibil rămâne descuiată.

Autovehicule hibride: clapeta rezervorului rămâne încuiată ››› **pag. 314**.

- În cazul unui accident în care airbagurile se declanșează, ușile încuiate din interior se vor descuia automat pentru a facilita accesul și asistența.

⚠ ATENȚIE

- **Butonul închiderii centralizate funcționează și cu contactul decuplat, cu excepția cazului în care sistemul „Safe” este activat.**
- **Butonul de închidere centralizată nu funcționează dacă autovehiculul este încuiat din exterior, iar sistemul de securitate antifurt este activat.**
- **Într-o situație de urgență, ușile încuiate ar putea întârzia asistența. Nu lăsați nicio persoană, în special copii, în autovehicul.**

Notă

Autovehiculul se încuie automat dacă viteza de deplasare atinge 15 km/h (9 mph) (încuierea automată) ››› **pag. 96. Puteți descuia din nou autovehiculul cu butonul 🔒 de pe comutatorul de închidere centralizată.**

Sistemul de securitate „Safe”

În funcție de echipare, autovehiculul poate fi prevăzut cu sistemul de securitate „Safe”.

Când autovehiculul este încuiat, sistemul de securitate „Safe” scoate mânerele ușilor din funcțiune și împiedică posibilele tentative ale persoanelor neautorizate de a accesa autovehiculul. Ușile nu se pot deschide din interior ››› ⚠.

Dezactivarea sistemului de securitate „Safe”

Sistemul de securitate „Safe” se poate dezactiva prin una dintre metodele următoare:

- Apăsați butonul de pe cheia cu telecomandă 🔒 din nou **în interval de 2 secunde** .
- Atingeți suprafața senzorului de pe exteriorul mânerului ușii din nou **în interval de 2 secunde** ››› **pag. 93**.
- Cuplați contactul.
- **SAU:** dezactivați monitorizarea habitaclului și sistemul antitractare ››› **pag. 100**.

În funcție de echipare, înainte de a încuia autovehiculul, dezactivați temporar monitorizarea habitaclului și sistemul antitractare din meniul **`Vehicle settings (setări autovehicul)`** al sistemului Infotainment ››› **pag. 100**.

Panou de bord poate afișa o indicație cu privire la faptul că sistemul „Safe” este activat.

Când sistemul de securitate „Safe” este dezactivat, trebuie să țineți cont de următoarele aspecte:

- Autovehiculul se poate deschide și descuia din interior de la mânerul interior al ușii.
- Alarma antifurt este activă ››› pag. 100.
- Sistemul de monitorizare a habitaclului și sistemul antitractare sunt dezactivate ››› pag. 100.

Starea „Safe”

Frecvența de clipire a ledului din pragul ușii confirmă imediat procesul. Inițial, ledul clipește rapid pentru o perioadă scurtă, apoi se oprește 30 de secunde, apoi continuă să clipească mai rar.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea neglijentă sau neatentă a sistemului de securitate „Safe” poate provoca răniri grave.

- **Nu lăsați niciodată pe nimeni în autovehicul atunci când îl încuiați cu cheia. Când sistemul de securitate „Safe” este activ, ușile nu pot fi deschise din interior!**

Notă

Dacă ușa șoferului este descuiată mecanic cu cheia cu telecomandă, numai această ușă este descuiată, nu întregul autovehicul. Când contactul este cuplat, sistemul de securitate „Safe” este dezactivat pentru toate ușile (deși acestea vor fi încuiate în continuare), iar butonul pentru închiderea centralizată va fi activat.

Depanare

Lampa de control rămâne aprinsă

Ledul roșu de pe ușa șoferului clipește la intervale scurte și apoi rămâne aprins. Există o defecțiune la sistemul de încuiere.

- Contactați un atelier specializat. CUPRA vă recomandă să apelați la un dealer CUPRA în acest scop.

Semnalizatoarele nu clipesc

Dacă semnalizatoarele nu clipesc drept confirmare atunci când autovehiculul este încuiat:

- Cel puțin o ușă sau hayonul nu este închis **sau**
- Capota motorului nu este închisă.

Autovehiculul se încuie automat

Dacă una dintre condițiile următoare este îndeplinită, autovehiculul se încuie automat din nou după aprox. 45 de secunde.

- Autovehiculul a fost descuiat, însă nu a fost deschis.
- Contactul nu a fost cuplat.
- hayonul nu a fost deschis.
- Autovehiculul a fost descuiat de la butuc.
- Autovehiculul a fost încuiat de la butonul din interiorul autovehiculului.

Ce se întâmplă dacă autovehiculul se încuie cu a doua cheie

Cheia din autovehicul este blocată și nu poate fi utilizată pentru a porni motorul imediat ce autovehiculul este încuiat din exterior cu o a doua cheie. Pentru a activa cheia din interiorul autovehiculului pentru a-i permite pornirea motorului, apăsați butonul de pe aceasta.

Încuierea autovehiculului după ce un airbag a fost declanșat

Când un airbag este declanșat ca rezultat al unui accident, autovehiculul este descuiat complet. În funcție de gravitatea daunei, autovehiculul poate fi încuiat din nou după accident conform descrierii de mai jos:

- Decuplați contactul.
- Deschideți ușa șoferului și închideți-o din nou.
- Încuiați autovehiculul.

Notă

Dacă bateria de 12 V a autovehiculului este descărcată complet sau aproape complet, sau dacă bateria cheii cu telecomandă este descărcată complet sau aproape complet, este posibil să nu puteți încuia sau descuia autovehiculul cu ajutorul sistemului Keyless Access. Autovehiculul poate fi descuiat și încuiat manual ››› pag. 102.

Notă

Dacă în autovehicul nu se află nicio cheie cu telecomandă sau dacă sistemul nu o detectează, pe panoul de bord va fi afișată o avertizare. Acest lucru se poate întâmpla dacă un alt semnal radio interferează cu semnalul cheii sau în cazul în care cheia este acoperită de un alt obiect, de ex. o carcasă metalică.

Instalație de alarmă antifurt

Descriere

În funcție de echipare, autovehiculul poate fi prevăzut cu o alarmă antifurt.

Alarma monitorizează ușile, capota și hayonul.

Sistemul de alarmă antifurt se activează automat la încuierea autovehiculului.

Dacă autovehiculul nu este deschis electronic cu o cheie valabilă, alarma se declanșează și emite semnale audio și luminoasă pentru un maxim de aprox. 5 minute.

Când se declanșează alarma antifurt?

- Dacă o ușă descuiată mecanic este deschisă cu cheia cu telecomandă, aveți la dispoziție 15 secunde pentru a cupla contactul, înainte ca alarma să se declanșeze (în funcție de piață, timpul de așteptare de 15 secunde dispare și alarma este declanșată imediat la deschiderea ușii).
- Când capota este deschisă.
- Dacă se deschide hayonul.
- Dacă se utilizează o cheie invalidă cu telecomandă.
- Dacă există mișcare în autovehicul (în autovehicule cu sistem de monitorizare a habitaclului ››› pag. 100).
- Dacă autovehiculul este ridicat sau tractat (pentru autovehicule cu sistem antitractare ››› pag. 100).
- Dacă autovehiculul este transportat pe feribot sau calea ferată (la autovehicule cu sistem antitractare sau monitorizare a habitaclului ››› pag. 100).
- Dacă bateria de 12 V este decuplată.
- Dacă un geam este spart.
- Când o remorcă cuplată la sistemul de alarmă este decuplată.

Oprirea alarmei

- Descuiați autovehiculul de la butonul de deblocare de pe cheia cu telecomandă.
- Apucați mânerul ușii.
- Cuplați contactul. *Rețineți:* pentru a cupla contactul, așezați cheia cu telecomandă în zona prevăzută pentru efectuarea unei porniri de urgență.

Notă

- **Dacă autovehiculul rămâne parcat o perioadă lungă de timp, lampa de control se va stinge după 28 de zile, pentru a preveni descărcarea bateriei. Sistemul de alarmă rămâne activat.**
- **Dacă, după oprirea avertizării sonore, se accesează o altă zonă monitorizată (de exemplu este deschis hayonul după deschiderea unei uși), alarma este declanșată din nou.**
- **Alarma antifurt nu este activată dacă autovehiculul este încuiat din interior, de la butonul de închidere centralizată.**
- **Dacă ușa șoferului este descuiată cu cheia mecanică, atunci se descuie numai această ușă, restul ușilor rămân încuiate. Numai la cuplarea contactului vor fi disponibile și celelalte uși - dar nu descuiate - iar butonul de închidere centralizată va fi activat.**
- **Monitorizarea autovehiculului rămâne activă chiar dacă bateria este deconectată sau nu funcționează din orice alt motiv.**

Monitorizarea habitaclului și sistemul antitractare

Dacă în interiorul autovehiculul se detectează mișcare în timp ce acesta este încuiat, sistemul de monitorizare habitaclu declanșează alarma.

Dacă detectează ridicarea autovehiculului, sistemul antitractare declanșează alarma.

Activarea sistemului de monitorizare a habitaclului și a sistemului antitractare

• Încuiați autovehiculul. Când alarma antifurt este activată, monitorizarea habitaclului și sistemul antitractare sunt de asemenea activate.

În funcție de echipare, utilizarea unei plase de separare poate afecta funcționarea sistemului de monitorizare a habitaclului.

Oprirea temporară a sistemelor de monitorizare a habitaclului și antitractare

• Descuiați autovehiculul cu cheia, fie mecanic, fie apăsând butonul de pe telecomandă. Perioada de timp în care ușa este deschisă până la cuplarea contactului nu trebuie să depășească 15 secunde, altfel se declanșează alarma.

• Apăsați de 2 ori butonul de pe telecomandă. Sistemul de monitorizare a habitaclului și sistemul antitractare vor fi dezactivate . Sistemul de alarmă rămâne activat.

Deconectarea prin intermediul sistemului Infotainment

• Apăsați suprafața de comandă funcții > **Vehicle (autovehicul) > Exterior > Central locking (închidere centralizată) > Interior monitoring (monitorizare habitaclu)**.

Monitorizarea habitaclului și sistemul antitractare rămân dezactivate până la următoarea încuiere a autovehiculului.

Monitorizarea habitaclului și sistemul antitractare pot fi oprite și din meniul Plecare. Pentru aceasta, contactul trebuie să fie decuplat ››› pag. 157.

Pentru a evita alarmele false, dezactivați monitorizarea habitaclului și sistemul antitractare în următoarele situații:

• Când în autovehicul rămân persoane sau animale.

• Când autovehiculul urmează să fie încărcat pe un alt mijloc de transport, transportat sau tractat.

• Când autovehiculul urmează să fie lăsat într-o spălătorie auto sau parcat într-o parcare supraetajată.

Risc de alarme false de monitorizare habitaclu

Sistemul de monitorizare a habitaclului va funcționa corect numai dacă autovehiculul este încuiat complet. Respectați toate prevederile legale. Următoarele situații pot declanșa o alarmă falsă:

• Dacă unul sau mai multe geamuri sunt deschise parțial sau complet.

• Dacă trapa glisantă/rabatabilă este deschisă parțial sau complet.

• Dacă în interiorul autovehiculul sunt lăsate obiecte ușoare, de ex. foi de hârtie sau obiecte agățate de oglinda interioară.

• Dacă este activată funcția de vibrații a unui telefon mobil lăsat în interiorul autovehiculului.

Notă

• Monitorizarea habitaclului și sistemul antitractare nu pot fi dezactivate permanent.

• Dacă oricare dintre uși sau hayonul sunt deschise când alarma antifurt este activată, se va activa numai alarma. Sistemul de monitorizare a habitaclului și sistemul antitractare se vor activa numai după ce toate ușile și hayonul sunt închise complet.

• Când sistemele de monitorizare a habitaclului și antitractare sunt oprite, și sistemul de securitate „Safe” este oprit ››› pag. 98.

Ușile

Introducere

Ușile și hayonul pot fi încuiate și deschise parțial prin acționare manuală, de exemplu, când sistemul de închidere centralizată sau cheia este defectă.

⚠ ATENȚIE

Deschiderea și închiderea neglijentă a ușilor poate conduce la leziuni grave.

- **Dacă autovehiculul este încuiat din exterior, ușile și geamurile nu vor putea fi deschise din interior.**
- **Nu lăsați niciodată copii sau persoane cu dizabilități singure în autovehicul. Aceștia pot rămâne blocați în habitaclu într-o situație de urgență și nu vor putea acționa pentru a se pune în siguranță.**
- **În funcție de perioada anului, temperaturile dintr-un autovehicul închis și încuiat pot fi extrem de ridicate sau extrem de scăzute, provocând leziuni grave, îmbolnăvire sau chiar deces, în special în cazul copiilor mici.**

⚠ ATENȚIE

Poziționarea pe traiectoria de închidere a ușii sau a hayonului este periculoasă și poate provoca răniri grave.

- **Deschideți și închideți ușile și hayonul numai când nu se află nimeni pe traiectoria acestora.**

ⓘ INDICAȚIE

În situațiile de deschidere și închidere de urgență, dezasamblați și apoi reasamblați cu atenție componentele, pentru a evita deteriorarea autovehiculului.

Descuierea sau încuierea de urgență a ușii șoferului

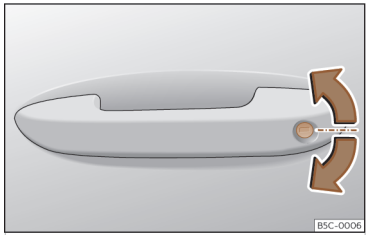


Fig. 72 Maneta ușii șoferului: butuc de ușă.

Dacă sistemul de închidere centralizată nu funcționează, ușa șoferului poate fi încuiată și descuiată rotind cheia în încuietoare.

Ca regulă generală, dacă ușa șoferului este încuiată manual, se încuie și celelalte uși. Când este descuiată manual, numai ușa șoferului se deschide. Vă rugăm să țineți cont de instrucțiunile legate de sistemul de alarmă antifurt ››› pag. 100.

- Scoateți lama cheii din cheia cu telecomandă ››› pag. 91 .
- Introduceți cheia mecanică în butucul încuietorii, pentru a descuia sau încuia autovehiculul.

Caracteristici speciale

- Alarma antifurt va rămâne activă când autovehiculele sunt descuiate. Cu toate acestea, nu se va declanșa alarma ››› pag. 100.
- După ce ușa șoferului este deschisă, contactul trebuie cuplat în următoarele 15 secunde. După scurgerea acestui timp, alarma este declanșată.
- Cuplați contactul. Imobilizatorul electronic recunoaște o cheie validă cu telecomandă și dezactivează sistemul de alarmă antifurt.

Notă

Alarma antifurt nu se activează când autovehiculul este încuiat manual cu cheia mecanică ››› pag. 95.

Încuierea de urgență a ușilor fără butucii încuietorilor

Fig. 73 Încuierea manuală a ușilor.

În cazul în care sistemul de închidere centralizată nu funcționează, ușile fără butucul încuietorii trebuie încuiate separat.

Încuietoarea de urgență este amplasată în partea din față a ușii pasagerului față și în ușile spate. Este vizibilă numai cu ușa deschisă.

- Dacă este necesar, scoateți garnitura din cauciuc din partea frontală a ușii ››› **fig. 73**.
- Introduceți cheia în fanta din interior și rotiți-o până la limită spre dreapta (dacă ușa este pe partea dreaptă) sau spre stânga (dacă ușa este pe partea stângă).
- Reașezați capacul.

Odată închisă, ușa nu mai poate fi deschisă din exterior. Trageți o dată de mânerul interior al ușii și deschideți ușa.

Siguranța pentru copii

Fig. 74 Siguranța pentru copii ușă stânga.

Încuietorile de siguranță pentru copii previn deschiderea din interior a ușilor din spate. Acest sistem împiedică deschiderea accidentală a unei uși de către un copil, în timpul deplasării autovehiculului.

Această funcție este independentă de sistemele electronice de descuiere și încuiere a autovehiculului. Aceasta vizează doar ușile spate. Se poate activa și dezactiva numai manual, așa cum este descris în continuare.

Activarea încuietorii de siguranță pentru copii

- Descuiați autovehiculul și deschideți ușa pentru care doriți activarea încuietorii de siguranță pentru copii.
- Cu ușa deschisă, rotiți fanta cu cheia cu telecomandă în sens orar pentru ușile din stânga ››› **fig. 74** și în sens antiorar pentru ușile din dreapta.

Când încuietoarea de siguranță pentru copii este activată, ușile pot fi deschise numai din exterior.

Dezactivarea încuietorii de siguranță pentru copii

- Descuiați autovehiculul și deschideți ușa a cărei încuietoare de siguranță pentru copii doriți să o dezactivați.
- Cu ușa deschisă, rotiți fanta cu cheia cu telecomandă în sens antiorar pentru ușile din stânga ››› **fig. 74** și în sens orar pentru ușile din dreapta.

Hayonul

Introducere

Hayonul de descuie și se încuie împreună cu ușile.

La autovehiculele cu sistemul de pornire/încuiere Keyless Access, hayonul se descuie automat atunci când este deschis ››› **pag. 93**.

⚠ ATENȚIE

Încuierea, deschiderea și închiderea neglijentă sau incorectă a hayonului pot provoca accidente sau răniri grave.

- **Nu închideți hayonul apăsând cu mâna pe lunetă. Geamul se poate sparge. Risc de rănire!**
- **Asigurați-vă că după închidere, hayonul este încuiat. În caz contrar, este posibil ca aceasta să se deschidă în timpul deplasării autovehiculului.**
- **Închiderea hayonului fără a verifica dacă zona este liberă poate provoca accidentarea gravă a dumneavoastră sau a altor persoane. Asigurați-vă că nu există nicio persoană în raza de acțiune a hayonului.**
- **Nu conduceți niciodată cu hayonul deschis sau închis parțial, deoarece gazele de eșapament pot pătrunde în habitaclu. Pericol de intoxicare!**
- **Nu deschideți niciodată hayonul dacă de ea este fixată o încărcătură, de ex. biciclete. Hayonul se poate închide automat din cauza greutății suplimentare. Dacă este necesar, scoateți mai întâi încărcătura sau țineți de hayon.**
- **Nu lăsați niciodată autovehiculul nesupravegheat și nu permiteți niciodată copiilor să se joace în autovehicul sau în apropierea acestuia, în special atunci când hayonul este deschis. Copiii ar putea să intre în portbagaj, să închidă hayonul și să rămână blocați. În funcție de anotimp, temperatura din interiorul unui autovehicul încuiat poate deveni extrem de ridicată sau de scăzută și poate provoca rănirea gravă, îmbolnăvirea sau chiar decesul.**

ⓘ INDICAȚIE

- **Înainte de deschiderea sau închiderea hayonului, asigurați-vă că există suficient spațiu liber pentru deschiderea și închiderea acestuia, de ex. dacă tractați o remorcă sau dacă autovehiculul se află într-un garaj.**
- **Nu utilizați niciodată ștergătorul spate sau spoilerul spate pentru a asigura încărcătură sau ca mâner. Acest lucru ar putea cauza deteriorări care pot duce la ruperea ștergătorului spate sau spoilerului.**

Notă

Înainte să închideți hayonul, asigurați-vă că nu ați lăsat cheia în portbagaj.

Deschiderea și închiderea hayonului

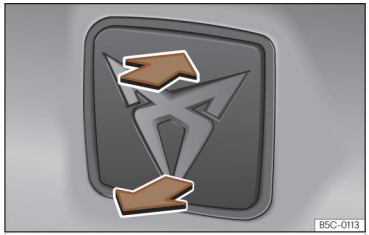


Fig. 75 Hayonul: deschiderea din exterior.

Sistemul de deschidere a hayonului acționează electric.

Pentru a încuia sau descuia hayonul, apăsați butoanele sau de pe cheia cu telecomandă.

Deschiderea și închiderea

- *Deschidere*: apăsați pe partea de sus a emblemei CUPRA și ridicați hayonul. Hayonul se deschide automat ››› **fig. 75**.
- *Închidere*: prindeți hayonul de unul dintre mânerele de pe capitonajul interior și deplasați-l în jos pentru a-l închide.

SAU: apăsați butonul de pe hayon ››› **fig. 76** .

Dacă se încuie ușile, se încuie și hayonul.

În cazul în care hayonul este deschis sau închis incorect, pe panoul de instrumente este afișat un mesaj de avertizare.

Hayonul se încuie automat în timpul deplasării.

Când temperatura exterioară este în jurul punctului de îngheț, mecanismul de deschidere nu poate ridica întotdeauna automat hayonul deschis parțial. Ridicați hayonul cu mâna.

Notă

În cazul în care hayonul nu este deschis în interval de câteva minute după ce a fost descuiat, aceasta se încuie automat din nou.

hayonul cu deschidere și închidere electrică

Valabil pentru: Leon Sportstourer

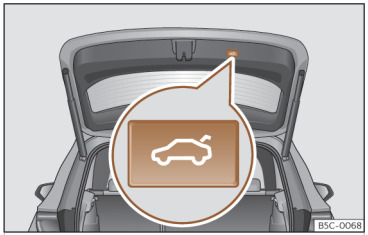


Fig. 76 Hayonul: buton de închidere hayon.

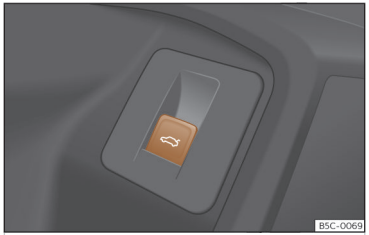


Fig. 77 Ușa șoferului: butonul de deschidere și închidere a hayonului.

Deschiderea hayonului

• Descuiați autovehiculul și apăsați scurt mânerul de pe hayon. La autovehiculele cu sistem Keyless Access puteți apăsa direct mânerul de pe hayon. Dacă în apropierea autovehiculului est recunoscută o cheie autorizată, hayonul se descuie.

• **ORI:** trageți butonul de pe ușa șoferului în sus ››› **fig. 77**. Butonul este funcțional și când contactul este decuplat.

• **SAU:** mențineți apăsat butonul de pe cheia cu telecomandă aproximativ 1 secundă. Dacă autovehiculul este încuiat, se descuie numai hayonul (ușile rămân încuiate).

• **SAU:** la autovehiculele cu sistem Keyless Access și deschidere controlată prin senzor, puteți deschide hayonul prin mișcarea unui picior în zona senzorilor, amplasată sub bara de protecție spate (Easy Open ››› **pag. 107**). Hayonul se deschide automat.

Închiderea hayonului

• Apăsați scurt butonul de pe hayon ››› **fig. 76**, ››› ⚠ în ***Introducere*** **la pag. 104**.

• **SAU:** trageți butonul de pe ușa șoferului în sus ››› **fig. 77** (numai în timp ce contactul este cuplat).

• **SAU:** la autovehiculele cu sistem Keyless Access, apăsați și țineți apăsat butonul de pe cheia cu telecomandă până când hayonul se închide sau mișcați un picior în zona senzorilor aflată sub bara de protecție spate (Easy Open ››› **pag. 107**). Cheia cu telecomandă trebuie să se afle în zona de detecție a sistemului Keyless Access din exterior, în spatele autovehiculului.

• **SAU:** închideți cu mâna hayonul, până când aceasta se închide automat.

• Hayonul coboară automat în poziția finală și apoi se închide automat ››› ⚠ în ***Introducere*** **la pag. 104**.

Întreruperea deschiderii sau închiderii

După ce începe deschiderea sau închiderea hayonului, acțiunea poate fi întreruptă prin apăsarea unuia dintre butoanele .

Dacă apăsați din nou unul dintre butoanele , hayonul se va deplasa din nou în direcția inițială.

În cazul în care hayonul întâmpină rezistență sau un obstacol în timpul deschiderii sau închiderii automate, deschiderea sau închiderea se va întrerupe imediat. Pentru procesul de închidere, hayonul se deschide din nou puțin.

• Verificați de ce nu a fost posibilă deschiderea sau închiderea hayonului.

• Încercați să deschideți sau să închideți din nou hayonul.

• Dacă este cazul, hayonul poate fi deschis sau închis manual, acționând cu o forță rezonabilă.

Funcții specifice la tractarea unei remorci

În cazul în care cârligul de remorcare montat din fabrică este cuplat la o remorcă ››› **pag. 302**, hayonul acționat electric poate fi deschis sau închis numai cu ajutorul butoanelor de pe hayon sau utilizând funcția Easy Open.

Sunetele de avertizare

În timpul procesului de deschidere sau închidere a hayonului se pot auzi avertizări. *Excepție:* în cazul în care hayonul este deschis manual utilizând mânerul sau funcția Easy Open prin mișcarea piciorului sau este închis de la butonul de pe acesta ››› **fig. 76**.

Modificarea și memorarea unghiului de deschidere

Dacă spațiul din spatele sau de deasupra autovehiculului este mai mic decât cursa hayonului, puteți modifica unghiul de deschidere al hayonului.

Pentru a memora un unghi de deschidere nou, hayonul trebuie să fie deschis cel puțin pe jumătate.

• Întrerupeți procesul de deschidere în poziția dorită.

• Apăsați butonul ››› **fig. 76** de pe hayon timp de cel puțin 3 secunde.

Unghiul de deschidere este memorat. Memorarea este confirmată de clipirea luminilor de avarie și un sunet de avertizare.

Resetarea și memorarea unghiului de deschidere

Pentru redeschiderea completă a hayonului, unghiul de deschidere trebuie resetat și memorat din nou.

• Eliberați hayonul și deschideți-l la înălțimea memorată.

• Ridicați cu mâna hayonul până se oprește. Pentru a face acest lucru, trebuie să forțați puțin.

• Apăsați butonul ››› **fig. 76** de pe hayon timp de cel puțin 3 secunde.

• Astfel, poziția se resetează și este memorat unghiul de deschidere setat din fabrică. Memorarea este confirmată de clipirea luminilor de avarie și un sunet de avertizare.

Protecția automată împotriva supraîncălzirii

Dacă sistemul este acționat repetat într-o perioadă scurtă de timp, se dezactivează automat, pentru a preveni supraîncălzirea.

După ce sistemul se răcește din nou, funcția poate fi reutilizată. Până atunci, hayonul poate fi deschis sau închis numai manual, acționând cu o forță rezonabilă.

În cazul în care, cu hayonul deschis, bateria autovehiculului este decuplată ››› **pag. 346** sau siguranța aferentă se arde ››› **pag. 329**, sistemul va trebui resetat. Acest lucru necesită o închidere completă a hayonului.

Descuierea de urgență

››› **pag. 108**.

⚠ ATENȚIE

Dacă pe hayon se acumulează multă zăpadă sau dacă acesta este foarte încărcat, este posibil să nu se deschidă sau, după deschidere, este posibil să se închidă singur, din cauza greutății suplimentare și să provoace răniri grave.

- **Nu deschideți hayonul dacă este foarte încărcat cu zăpadă sau dacă pe acesta se transportă o sarcină (de ex. pe un portbagaj).**
- **Înainte de deschiderea hayonului, îndepărtați zăpada sau sarcina.**

Hayon cu deschidere și închidere controlată prin senzori (Easy Open)

Valabil pentru: Leon Sportstourer

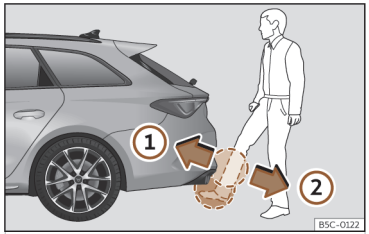


Fig. 78 Hayon cu deschidere controlată prin senzori (Easy Open).

Dacă în apropierea hayonului se află o cheie cu telecomandă validă, acesta poate fi descuiat și deschis sau închis prin mișcarea unui picior prin zona senzorilor de sub bara de protecție spate.

- Decuplați contactul.
- Poziționați-vă în fața barei de protecție spate, pe centru.
- Mișcați rapid laba și partea inferioară a piciorului cât mai aproape de bară. Partea inferioară a piciorului trebuie să fie aproape de zona senzorului superior, iar laba piciorului de zona senzorului inferior ››› **fig. 78** ①.
- Retrageți rapid laba piciorului și partea inferioară a acestuia din zona senzorilor ››› **fig. 78** ②. Hayonul se deschide automat.
- Dacă hayonul nu se deschide, repetați procedura după câteva secunde. Este posibil să nu fi ajuns în zona de detectare a senzorului inferior.

Hayonul poate fi închis cu o altă mișcare a piciorului, similară celei de deschidere (dacă în apropierea hayonului există o cheie cu telecomandă validă).

La închidere, hayonul se încuie automat, dacă autovehiculul a fost deja încuiat și nu se află o cheie validă în habitaclu.

În timp ce hayonul se deplasează (deschidere sau închidere), poate fi oprit cu o altă mișcare a piciorului, similară celei de deschidere (dacă în apropierea hayonului există o cheie cu telecomandă validă).

Funcția Easy Open nu este disponibilă sau disponibilitatea acesteia este limitată în situațiile următoare (exemple):

- Dacă bara de protecție spate este foarte murdară.
- Dacă bara de protecție spate este stropită cu apă sărată, de ex. după deplasarea pe drumuri pe care s-a presărat sare.
- Dacă autovehiculul a fost echipat ulterior cu un cârlig de remorcare.

În caz de ploaie torențială, este posibil ca funcția Easy Open să întârzie deschiderea portbagajului sau să se dezactiveze automat, pentru a evita deschiderea accidentală a acestuia, de ex. din cauza apei care se scurge.

Funcția Easy Open poate fi activată și dezactivată permanent din sistemul Infotainment, utilizând butonul **> Vehicle (autovehicul) > Exterior > Central locking (închidere centralizată).**

⚠ ATENȚIE

Dacă în apropierea hayonului se află o cheie validă, este posibil ca, în unele cazuri, funcția Easy Open să se activeze accidental și să permită deschiderea portbagajului, de exemplu la ștergerea barei de protecție spate, la direcționarea jetului de apă sau a aburului sub presiune sau la efectuarea de lucrări de întreținere sau reparație în zona respectivă. Dacă se deschide accidental, hayonul este posibil să provoace rănirea persoanelor aflate în zona de deschidere sau daune materiale.

- De aceea, asigurați-vă întotdeauna că nu există o cheie validă nesupravegheată în zona din apropierea hayonului.
- Înainte de a efectua lucrări de întreținere sau reparații asupra autovehiculului, dezactivați întotdeauna funcția Easy Open din sistemul infotainment.
- Înainte de spălarea autovehiculului, dezactivați întotdeauna funcția Easy Open din sistemul infotainment.
- Înainte de montarea unui suport de biciclete sau de cuplarea unei remorci ››› pag. 302, dezactivați întotdeauna funcția Easy Open din sistemul Infotainment.

Descuierea de urgență a hayonului

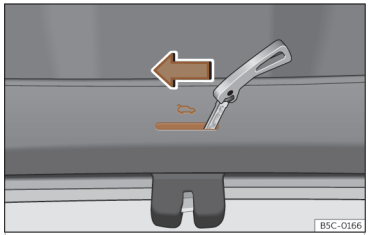


Fig. 79 Portbagajul: deblocare manuală (Leon).

Fig. 80 Portbagajul: deblocare manuală (Leon Sportstourer).

Hayonul se poate descuia din interior în caz de urgență (de ex., dacă bateria de 12 V este descărcată).

Există o fantă în portbagaj ce permite accesul la mecanismul de deschidere de urgență.

Descuierea hayonului din interiorul portbagajului

- Introduceți lama cheii în fantă și rotiți cheia în direcția indicată de săgeată până când încuietoarea se descuie ››› fig. 79,››› fig. 80.

Comenzile geamurilor

Deschiderea și închiderea geamurilor

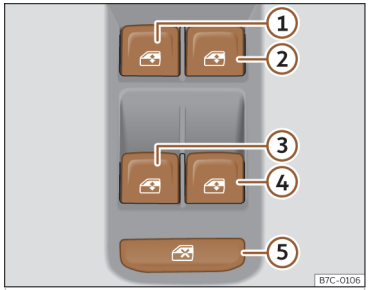


Fig. 81 Detaliu al ușii șoferului: butoanele pentru geamuri.

- Deschiderea geamului: apăsați butonul .
- Închiderea geamului: apăsați butonul .

Butoanele de pe ușa șoferului

1. Geamul ușii stânga față
2. Geamul ușii dreapta față
3. Geamul ușii stânga spate
4. Geamul ușii dreapta spate
5. Butonul de siguranță pentru dezactivarea butoanelor geamurilor acționate electric de pe ușile spate.

Geamurile acționate electric din față și din spate pot fi acționate folosind butoanele de pe ușa șoferului. Celelalte uși au fiecare un buton pentru propriul geam.

Închideți întotdeauna complet geamurile dacă parcați autovehiculul sau îl lăsați nesupravegheat ››› ⚠.

Puteți utiliza geamurile acționate electric timp de aproximativ 10 minute după decuplarea contactului, dacă nici ușa șoferului, nici ușa pasagerului din față nu au fost deschise și cheia nu a fost scoasă din contact (în funcție de echipare).

Comutator de siguranță

Comutatorul de siguranță ››› **fig. 81** ⑤ de pe ușa șoferului poate fi utilizat pentru dezactivarea butoanelor de acționare electrică a geamurilor ușilor din spate.

Butonul de siguranță nu este apăsat: butoanele de pe ușile din spate sunt activate.

Butonul de siguranță este apăsat: butoanele de pe ușile din spate sunt dezactivate.

Dacă butoanele de pe ușile din spate sunt dezactivate, simbolul de pe butonul de siguranță se aprinde în culoarea galbenă.

Deschiderea/închiderea cu funcțiile de control

Geamurile acționate electric se pot deschide sau închide din exterior cu cheia cu telecomandă:

Deschiderea cu funcțiile de control:

- Țineți apăsat butonul de pe cheia cu telecomandă, până când toate geamurile și trapa ajung în poziția dorită.
- **SAU:** Mai întâi descuiați autovehiculul de la butonul de pe cheia cu telecomandă și apoi țineți cheia în încuietoarea ușii șoferului, până când toate geamurile și trapa ajung în poziția dorită.

Închiderea cu funcțiile de control:

- Țineți apăsat butonul de pe telecomandă, până când toate geamurile și trapa sunt închise ››› ⚠.
- **SAU:** Țineți cheia în ușa șoferului în poziția de „încuiere”, până când toate geamurile și trapa sunt închise.
- **SAU:** utilizând sistemul Keyless Access (numai încuiere): Țineți apăsată câteva secunde suprafața senzorului de încuiere ››› **fig. 83** (săgeată) de pe mânerul portierei, pentru a închide geamurile și trapa. Dacă eliberați suprafața senzorului, închiderea se întrerupe.

În timpul închiderii cu funcțiile de control se vor închide mai întâi geamurile și după aceea trapa glisantă.

Sistemul Infotainment permite reglarea diferitelor setări cu suprafața de comandă funcții > **Autovehicul** > **Exterior** > **Geamuri** > **Deschidere confort**.

Deschiderea și închiderea cu funcția one-touch

Deschiderea și închiderea automată one-touch se utilizează pentru deschiderea sau închiderea completă a geamurilor. Nu va fi necesară apăsarea îndelungată a butonului pentru geamul respectiv acționat electric.

Pentru funcția de ridicare automată: trageți în sus butonul geamului respectiv, până când ajunge în a doua poziție.

Pentru funcția de coborâre automată: apăsați butonul geamului respectiv în jos până când ajunge în a doua poziție.

Oprire mișcare automată: apăsați sau trageți butonul geamului corespunzător.

Resetarea deschiderii și închiderii automate

Dacă bateria de 12 V este decuplată sau descărcată atunci când geamurile nu sunt complet închise, funcția de ridicare și coborâre automată a geamurilor acționate electric se dezactivează și trebuie resetată:

- Cuplați contactul.
- Închideți toate ușile și geamurile.
- Trageți butonul geamului respectiv în sus și mențineți-l în această poziție timp de câteva secunde.
- Eliberați butonul, trageți-l din nou în sus și mențineți-l în această poziție. Astfel se resetează funcția de ridicare și coborâre automată.

Funcția poate fi resetată pentru un singur geam sau pentru mai multe geamuri în același timp.

⚠ ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță ››› ⚠ în *Introducere* la pag. 102.

- **Utilizarea incorectă a geamurilor acționate electric poate cauza accidentări.**
- **Nu închideți niciodată hayonul fără a verifica dacă zona este liberă, în caz contrar existând pericolul de accidentare gravă, a dumneavoastră sau a altor persoane. Asigurați-vă că nicio persoană nu obstrucționează cursa geamului.**
- **Dacă este cuplat contactul, echipamentele electrice se pot activa, ceea ce poate implica riscul de rănire, de exemplu datorită geamurilor acționate electric.**
- **Ușile pot fi încuiate utilizând cheia cu telecomandă. Acest lucru poate face dificilă acordarea asistenței într-o situație de urgență.**
- **De aceea, la părăsirea autovehiculului, luați întotdeauna cheia cu dvs.**
- **Geamurile acționate electric vor funcționa până la decuplarea contactului și deschiderea uneia dintre ușile din față.**
- **Dacă este necesar, utilizați butonul de siguranță pentru a dezactiva geamurile acționate electric din spate. Asigurați-vă că acestea au fost dezactivate.**

- **Din motive de siguranță, funcțiile de închidere și deschidere ale telecomenzii nu trebuie utilizate decât de la distanța de circa 2 metri de autovehicul. Pentru a evita rănirea, urmăriți întotdeauna mișcarea geamurilor în timp ce țineți apăsat butonul pentru a le închide. Geamurile încetează să se mai deplaseze imediat ce se eliberează butonul.**

Notă

Dacă geamul nu se poate închide din cauză că este blocat sau întâlnește un obstacol, se va deschide din nou automat ››› pag. 110. În acest caz, verificați motivul pentru care geamul nu a putut fi închis înainte de a repeta tentativa de închidere.

Funcția antiprindere a geamurilor

Funcția de acționare de siguranță reduce riscul de rănire la închiderea geamurilor acționate electric.

Dacă un geam întâlnește rezistență sau un obstacol atunci când se închide, acesta se va redeschide imediat ››› ⚠.

- Verificați de ce nu se poate închide geamul.
- Încercați să închideți din nou geamul.
- Dacă procesul de închidere este întrerupt din nou, funcția anti-prindere nu mai funcționează timp de câteva secunde.
- Dacă în continuare geamul nu poate fi închis, acesta se va opri în poziția respectivă. Tragerea butonului din nou în interval de câteva secunde închide geamul **fără funcția anti-prindere** ››› ⚠.

Închiderea geamurilor fără funcția anti-prindere

- Încercați să închideți geamul din nou trăgând de buton, fără a-l elibera, în interval de câteva secunde. **Funcția anti-prindere va fi dezactivată!**
- Dacă procesul de închidere durează mai mult de câteva secunde, funcția anti-prindere este activată din nou. Geamul se va opri din nou dacă întâlnește rezistență sau un obstacol și se va redeschide automat.
- Dacă geamul tot nu se închide, apelați la un atelier specializat.

⚠ ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță ››› ⚠ în *Deschiderea și închiderea geamurilor* la pag. 110.

- **Funcția de acționare de siguranță nu previne prinderea degetelor sau a altor părți ale corpului în cadrul geamului. Pericol de accident.**

Notă

Funcția anti-prindere funcționează și atunci când geamurile sunt închise cu funcția confort, utilizând cheia cu telecomandă.

Trapa

Introducere

Trapa funcționează numai când contactul este cuplat. După decuplarea contactului, puteți închide sau deschide în continuare parasolarul timp de câteva minute, dacă nu se deschide ușa șoferului și a pasagerului din față.

ATENȚIE

Dacă trapa de plafon este acționată neglijent sau neatent, poate provoca rănirea gravă.

- **Deschideți sau închideți trapa și parasolarul numai dacă în perimetrul acestora nu se află nicio persoană.**
- **Dacă părăsiți autovehiculul, nu lăsați niciodată cheia în acesta.**
- **Nu lăsați niciodată în autovehicul un copil sau o persoană care ar putea avea nevoie de ajutor, în special dacă acestea au acces la cheia cu telecomandă. În cazul utilizării nesupravegheate, cheia poate încuia autovehiculul, porni motorul, cupla contactul și activa trapa.**
- **După dezactivare, trapa se mai poate deschide sau închide într-un interval de timp scurt, cu condiția ca nici ușa șoferului, nici ușa pasagerului din față să nu fie deschise.**

INDICAȚIE

- **Pentru a preveni deteriorarea, pe timp de iarnă îndepărtați gheața sau zăpada de pe plafon, înainte de a acționa trapa de plafon sau de a regla poziția de înclinare.**
- **Înainte de a părăsi autovehiculul sau pe timp de ploaie, închideți întotdeauna trapa. Dacă trapa este deschisă sau înclinată, în habitaclu poate pătrunde apă, care poate provoca defectarea gravă a sistemului electric. Drept urmare, pot fi provocate și alte deteriorări în interiorul autovehiculului.**

Notă

- **Frunzele și alte obiecte acumulate pe șinele trapei trebuie curățate periodic cu mâna sau cu un aspirator.**
- **Dacă trapa nu funcționează corect, nu va funcționa nici funcția antiprindere. Contactați un atelier specializat.**

Utilizarea trapei

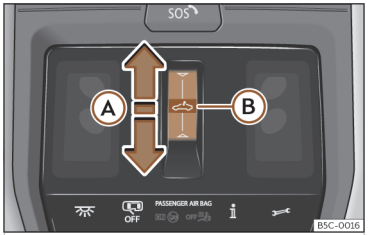


Fig. 82 Pe capitonajul plafonului: buton trapă.

Zona funcțională poate fi utilizată în 2 moduri: prin culisare și apăsare.

- **Culisare:** trapa se deschide sau se închide total sau parțial.
- **Apăsare:** trapa se ridică, se deschide sau se închide total sau parțial. Apăsați din nou, pentru a opri mișcarea automată.

Ridicarea, deschiderea și închiderea trapei

Deschiderea trapei:

- Mișcarea automată: treceți cu degetul înapoi peste zona funcțională ››› **fig. 82** Ⓐ.
- Mișcarea manuală: treceți cu degetul înapoi peste zona funcțională și țineți-l acolo.

Închiderea trapei:

- Mișcarea automată: treceți cu degetul înainte peste zona funcțională Ⓐ.
- Mișcarea manuală: treceți cu degetul înainte peste zona funcțională și țineți-l acolo.

Ridicarea trapei (trapa poate fi ridicată numai dacă este închisă):

- Mișcarea automată: apăsați scurt în partea centrală a zonei multifuncționale Ⓑ

Închiderea trapei din poziția ridicat:

- Mișcarea automată: treceți cu degetul înainte peste zona funcțională Ⓐ.
- **Sau** apăsați scurt în centrul zonei funcționale Ⓑ.

Întreruperea deschiderii sau închiderii automate:

- Apăsați din nou zona funcțională Ⓐ.

Funcția confort pentru deschiderea sau închiderea trapei

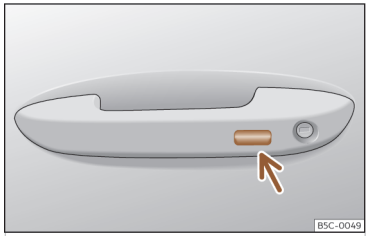


Fig. 83 Mânerul ușii: suprafața senzorului.

Trapa poate fi deschisă sau închisă cu funcția confort, la fel ca și geamurile.

Utilizarea încuietorii ușii

- Pentru a deschide trapa în poziția înclinat sau pentru a o închide, țineți cheia în încuietoarea ușii șoferului în poziția de încuiere sau de descuiere. Pentru întreruperea acestei funcții, eliberați cheia.

Utilizarea telecomenzii

- Pentru a deschide sau închide trapa, țineți apăsat butonul de încuiere sau descuiere. Dacă eliberați butonul, deschiderea sau închiderea se întrerupe.

Utilizând sistemul Keyless Access (numai încuiere)

Pentru a închide trapa, țineți apăsată suprafața senzorului de încuiere ››› **fig. 83** (săgeată) de pe mânerul ușii. Dacă eliberați suprafața senzorului, închiderea se întrerupe.

Funcția antiprindere a trapei panoramice

Funcția antiprindere poate reduce riscul de rănire la închiderea trapei ››› ⚠. Dacă trapa întâmpină rezistență sau întâlnește un obstacol la închidere, se redeschide imediat.

- Verificați de ce nu s-a închis trapa.
- Încercați să închideți din nou trapa.
- Dacă trapa nu poate fi închisă din cauza unui obstacol sau întâmpinării unei rezistențe, aceasta rămâne în poziția respectivă și apoi se deschide. Pentru închiderea automată, trebuie făcută o nouă încercare de închidere.
- Dacă trapa tot nu se poate închide, închideți fără funcția antiprindere.

Închiderea trapei fără funcția antiprindere

- Înainte cu aproximativ 5 secunde de activarea funcției antiprindere, treceți cu degetul înainte peste zona funcțională ››› **fig. 82** Ⓐ și țineți apăsat până când trapa se închide complet.

- **Trapa se închide fără intervenția funcției antiprindere!**
- Dacă trapa tot nu se închide, apelați la un atelier specializat.

⚠ ATENȚIE

Închiderea trapei fără funcția antiprindere poate provoca răniri grave.

- **Fiți întotdeauna atenți la închiderea trapei.**
- **Nicio persoană nu trebuie să rămână pe traiectoria trapei, în special la închiderea fără funcția antiprindere.**
- **Funcția antiprindere nu previne prinderea degetelor sau a altor părți ale corpului în deschiderea de pe plafon și nici eventualele leziuni ce pot fi provocate.**

Volanul

Volanul multifuncțional

Funcțiile

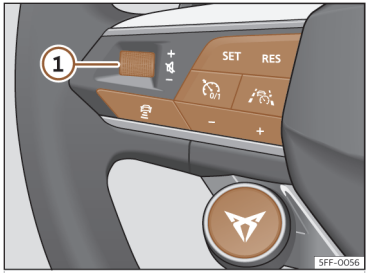


Fig. 84 Butoanele de pe volan.

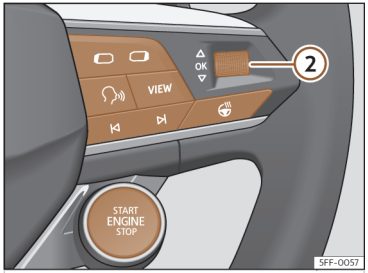


Fig. 85 Butoanele de pe volan.

Volanul include module multifuncționale cu ajutorul cărora pot fi controlate sistemul audio, telefonul, sistemul de navigație, comanda vocală și funcțiile de asistență, fără ca șoferul să trebuiască să-și abată atenția de la condus.

Butoanele disponibile în funcție de versiune

①	*Rotire:* Creștere/reducere volum. *Apăsare:* Volum în modul silențios.
②	*Rotire:* Căutați în meniul panoului de instrumente. În modul navigație, rotiți pentru a mări/micșora harta în panoul de bord. *Apăsare:* selectați opțiunea evidențiată pe panoul de bord
	Radio: Căutați postul anterior/următor. *Media:* Apăsare scurtă: piesa anterioară/următoare; apăsare lungă: derulare rapidă înainte/înapoi.
	Activați meniul telefonului (răspuns la apel, terminare apel).
	Comutați între sursele media și radio.
	Schimbați meniul panoului de instrumente (înainte/înapoi).
	Activare/dezactivare comandă vocală.
VIEW	Modificare moduri de vizualizare panou de bord ››› **pag. 17**
	Activați sau dezactivați sistemul de încălzire a volanului ››› **pag. 147**
0/1	Activarea sau dezactivarea ACC ››› **pag. 193** / Tempomat ››› **pag. 190** / Limitator de viteză ››› **pag. 191** / Travel Assist ››› **pag. 207**.
SET	Activare ACC / Travel Assist / Limitator de viteză
RES	Resetarea vitezei programate.
− +	**+**: Creșteți viteza programată. **−**: Reduceți viteza programată.

	Selectați Travel Assist / ACC.
	Deschideți meniul de sisteme de asistență pentru șofer din panoul de bord.
	Modificați distanța programată pentru ACC.

Butoane satelit	
	Selectarea profilului de deplasare ››› pag. 178
START ENGINE STOP	Pornirea și oprirea motorului ››› pag. 157

Reglarea poziției volanului

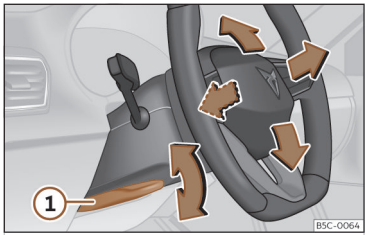


Fig. 86 Maneta din partea stângă jos a coloanei de direcție.

Reglați volanul înainte de a începe călătoria și numai când autovehiculul este staționar.

- Trageți maneta ››› **fig. 86** (1) în jos, aduceți volanul în poziția dorită și ridicați la loc maneta până când se blochează.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a funcției de reglare a volanului, precum și reglarea incorectă a acestuia pot cauza accidente grave sau fatale.

- **După ce ați reglat coloana de direcție, împingeți maneta ››› fig. 86 (1) ferm în sus pentru a vă asigura că poziția volanului nu se modifică în timpul deplasării.**
- **Nu reglați niciodată volanul când autovehiculul este în mișcare. Dacă este necesară modificarea poziției volanului când autovehiculul se deplasează, opriți într-un loc sigur și efectuați corect reglarea.**
- **Volanul reglat trebuie să fie îndreptat către torace, și nu către fața dumneavoastră, astfel încât să nu împiedice protecția oferită de airbagul frontal al șoferului, în caz de accident.**
- **În timpul conducerii, țineți întotdeauna volanul cu ambele mâini pe partea exterioară, în pozițiile corespunzătoare orelor 9 și 3 , pentru a reduce rănirea în cazul declanșării airbagului frontal al șoferului.**
- **Nu țineți niciodată volanul cu mâinile în poziția orei 12 sau în alt mod (de exemplu în centrul volanului). În astfel de cazuri, dacă airbagul pentru șofer este declanșat, este posibil să suferiți leziuni ale brațelor, mâinilor și capului.**

Scaunele și tetierele

Scaunele din față

Introducere

⚠ ATENȚIE

Citiți și respectați întotdeauna informațiile și sfaturile legate de siguranță din capitolul ››› pag. 42, *Poziția de așezare corectă a pasagerilor autovehiculului*.

⚠ ATENȚIE

Reglarea incorectă a scaunului poate duce la accidente și leziuni grave.

- Reglați scaunele doar când autovehiculul este staționar, deoarece scaunele se pot mișca brusc în timp ce autovehiculul se află în mișcare și puteți pierde controlul asupra autovehiculului. Mai mult, când reglați scaunul dacă autovehiculul este în mișcare veți aborda o poziție incorectă.
- Reglați înălțimea, poziția și înclinarea scaunelor din față numai dacă zona de reglare este liberă.
- Asigurați-vă că în zona respectivă nu se află obiecte.
- Asigurați-vă că mișcarea și zonele de blocare a scaunelor sunt libere.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a tapițeriei și huselor pentru scaune este posibil să provoace activarea accidentală a sistemului electric de reglare a scaunului și deplasarea neașteptată a acestuia în timpul deplasării. Este posibil ca acest lucru să provoace pierderea controlului asupra autovehiculului, care poate duce la accidente sau răniri. Mai mult, componentele electrice ale scaunelor din față este posibil să se defecteze.

- Nu fixați și nu amplasați niciodată tapițerie sau huse peste comenzile electrice.
- Nu utilizați niciodată tapițerie sau huse pentru scaune, care nu au fost autorizate explicit pentru scaunele autovehiculului.

ⓘ INDICAȚIE

Obiectele cu muchii ascuțite pot deteriora scaunele.

- Nu frecați scaunele cu obiecte ascuțite. Obiectele ascuțite precum fermoarele și capsele de pe articolele de îmbrăcăminte sau curele pot deteriora suprafețele. Și închiderile cu velcro deschise pot provoca deteriorări.

Reglarea manuală a scaunelor din față

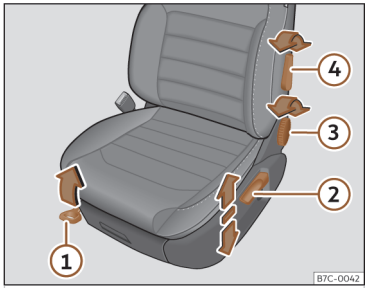


Fig. 87 Scaune din față: reglarea manuală a scaunelor.

1. Trageți maneta pentru a deplasa scaunul înainte sau înapoi. La eliberarea manetei, scaunul din față trebuie să se fixeze!
2. Deplasați maneta în sus sau în jos pentru a regla înălțimea scaunului; faceți acest lucru de mai multe ori, dacă este necesar.
3. Fără a exercita forță asupra spătarului scaunului, rotiți roata pentru a regla spătarul.
4. Pentru a ajusta suportul lombar, deplasați maneta până la atingerea poziției dorite.

Reglarea electrică a scaunelor din față

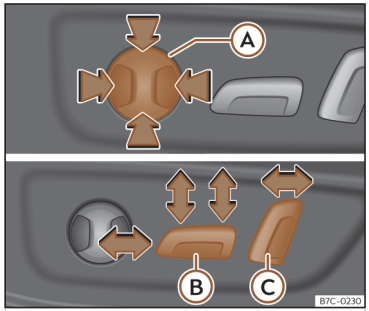


Fig. 88 Scaunul șoferului: reglarea electrică a scaunului.

Ⓐ Reglarea suportului lombar: apăsați butonul în funcție de poziția dorită.

Ⓑ Reglarea scaunului înainte/înapoi: apăsați butonul înainte/înapoi.
Reglarea scaunului în sus/jos: Apăsați în sus/jos partea din spate a butonului. Pentru a regla unghiul șezutului scaunului, apăsați partea din față a butonului sus/jos.

Ⓒ Spătar în poziție verticală/înclinată: apăsați butonul înainte/înapoi.

Poziția va fi salvată automat pentru utilizatorul activ CUPRA Connect la decuplarea contactului.

ATENȚIE

Dacă scaunele cu acționare electrică din față sunt acționate neglijent sau neatent, acestea pot cauza răniri grave.

- **Scaunele din față pot fi reglate electric și când contactul este decuplat. Nu lăsați niciodată în autovehicul un copil sau o persoană care ar putea avea nevoie de ajutor.**
- **În cazul unei urgențe, reglarea electrică poate fi oprită prin apăsarea oricărui buton.**

INDICAȚIE

Pentru a evita deteriorarea componentelor electrice ale scaunelor, nu vă așezați cu genunchii pe scaune și nu aplicați presiune puternică într-un singur punct al pernei scaunului sau spătarului.

Notă

- **Este posibil să nu se mai regleze electric scaunul dacă bateria autovehiculului este foarte descărcată.**
- **Dacă porniți motorul în timpul reglării electrice a scaunelor, reglarea acestora se va opri.**

Notă

La schimbarea utilizatorului, pe ecranul sistemului Infotainment va fi afișată o avertizare în timpul în care scaunul se deplasează în poziția salvată. Această mișcare poate fi oprită prin apăsarea butonului de oprire de pe ecran.

Bancheta

Rabatarea și ridicarea spătarului banchetei

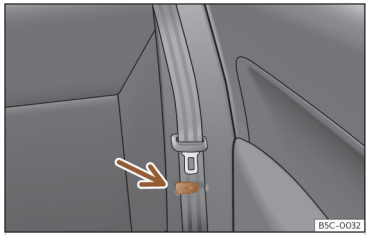


Fig. 89 Bancheta din spate: clema de fixare pe poziție a centurii de siguranță.

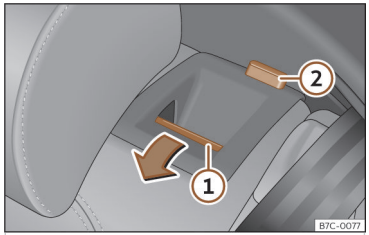


Fig. 90 Bancheta spate: rabatarea spătarului.

Spătarul banchetei este divizat, astfel încât fiecare parte se poate rabata individual, pentru a mări volumul portbagajului.

Plierea spătarului spre înainte

- Fixați centurile de siguranță ale scaunelor laterale în clemele din capitonaj ››› **fig. 89**.
- Coborâți complet tetierele din spate ››› **pag. 119**.
- Apăsați butonul de deblocare ››› **fig. 90** ① către față și în același timp rabatați spătarul. Dacă marcajul roșu al butonului ② este vizibil, spătarul banchetei nu este fixat pe poziție.

Readucerea spătarului în poziția inițială

- Ridicați spătarul și blocați-l pe poziție. Marcajul roșu de pe butonul ② nu trebuie să mai fie vizibil când spătarul este fixat corespunzător.

⚠ ATENȚIE

Plierea și ridicarea neatentă a spătarului poate conduce la accidentări grave.

- **Niciodată nu pliați sau ridicați spătarul scaunului din spate în timpul conducerii.**
- **Aveți grijă să nu prindeți sau să nu deteriorați centurile de siguranță când ridicați spătarul scaunului din spate.**
- **La plierea sau ridicarea spătarului scaunelor din spate, mențineți mâinile, degetele și alte părți ale corpului departe de zona de acțiune.**
- **Pentru ca centurile de siguranță ale locurilor din spate să ofere protecția necesară, toate componentele spătarului trebuie să fie bine fixate. Este deosebit de important, mai ales în cazul locului central din spate. Dacă cineva ocupă un scaun al cărui spătar nu este bine fixat, în cazul unui accident ori la o frânare sau manevrare bruscă, va fi proiectat în față împreună cu spătarul.**
- **Un marcaj roșu pe buton ② avertizează că spătarul banchetei spate nu s-a fixat. Asigurați-vă întotdeauna că marcajul roșu nu este vizibil când spătarul este în poziție verticală.**

- **Când spătarul scaunelor din spate sunt pliate sau nu sunt bine fixate, nimeni nu poate călători pe scaunele respective (nici chiar un copil).**

ⓘ INDICAȚIE

Plierea și ridicarea neatentă a spătarului poate conduce la deteriorări ale autovehiculului sau altor obiecte.

- **Înainte de a plia spătarul scaunului din spate, reglați întotdeauna scaunele din față, astfel încât tetierele sau pernele scaunelor din spate să nu le poată lovi.**

Tetiera

Introducere

Mai jos sunt descrise posibilitățile de reglare și demontare a tetierelor. Asigurați-vă întotdeauna că scaunele sunt reglate corect ››› **pag. 42**.

Toate scaunele sunt echipate cu o tetieră. Tetiera centrală din spate poate fi montată numai pe locul central al banchetei din spate. De aceea, nu o utilizați pentru alt loc.

Reglarea corectă a tetierei[1)]

Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a acesteia să fie la același nivel cu creștetul capului, dar niciodată mai jos de nivelul ochilor. Țineți întotdeauna ceafa cât mai aproape posibil de tetieră.

Reglarea tetierei pentru persoanele mici de înălțime[1)]

Coborâți complet tetiera, chiar în cazul în care capul dumneavoastră este sub marginea superioară a acesteia. În poziția cea mai coborâtă este posibil să existe un spațiu între tetieră și spătar.

Reglarea tetierei pentru persoanele înalte[1)]

Împingeți tetiera în sus până la limită.

⚠ ATENȚIE

Deplasarea cu tetierele demontate sau reglate necorespunzător sporește riscul de rănire grave sau deces în caz de accidente și manevre sau frânări bruște.

- **Călătoriți întotdeauna cu tetiera montată și reglată corespunzător.**
- **Pentru a reduce riscul de rănire la nivel cervical în caz de accident, reglați corect tetiera în funcție în înălțimea dvs. și asigurați-vă întotdeauna că marginea superioară a acesteia este la aceeași înălțime cu creștetul capului, dar niciodată mai sus de nivelul ochilor. Țineți întotdeauna ceafa cât mai aproape și mai centrat posibil pe tetieră.**
- **Nu reglați niciodată înălțimea tetierei când autovehiculul este în mișcare.**
- **Pasagerii de pe locurile din spate nu trebuie să călătorească sub niciun motiv cu tetierele în poziție de neutilizare.**

ⓘ INDICAȚIE

În timpul montării și demontării tetierelor, nu permiteți contactul acestora cu capitonajul plafonului, cu spătarul scaunului din față sau cu alte componente ale autovehiculului. În caz contrar, este posibil ca autovehiculul să se deterioreze.

Reglarea tetierelor

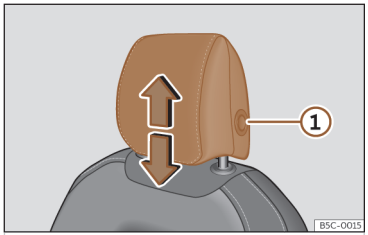


Fig. 91 Scaunul față: reglarea tetierei.

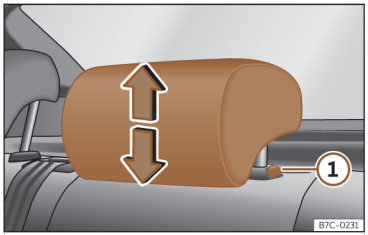


Fig. 92 Tetiera spate: reglarea tetierei.

[1)] La scaunele cu tetiere reglabile.

Reglarea înălțimii tetierelor

- Apucați cu ambele mâini părțile laterale ale tetierei și împingeți în sus în poziția dorită. Pentru coborârea tetierei, repetați aceeași acțiune apăsând butonul de pe partea laterală ① ››› **fig. 91** ,››› **fig. 92**.
- Tetiera trebuie să se blocheze corect pe poziție.

Demontarea și montarea tetierelor

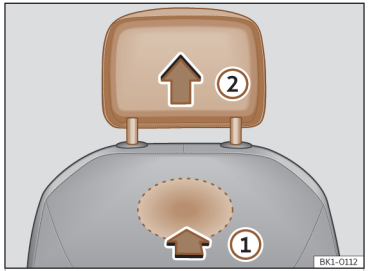


Fig. 93 Tetiera față: demontarea.

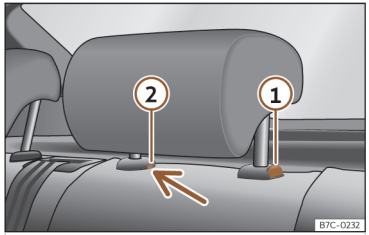


Fig. 94 Tetiera spate: demontarea.

Demontarea tetierelor față

- Coborâți tetiera dacă este necesar.
- Pentru deblocarea tetierei, identificați zona din partea inferioară a spătarului și apăsați în direcția indicată de săgeată ››› **fig. 93** ①.
- Scoateți tetiera în direcția indicată de săgeată ②.

Montarea tetierelor față

- Amplasați tetiera în poziția corectă pe ghidajele spătarului corespunzător și introduceți-o.
- Apăsați tetiera până când barele se blochează.
- Reglați tetiera conform instrucțiunilor privind poziția corectă a scaunului.

Demontarea tetierelor spate

Pentru a demonta tetiera, spătarul respectiv trebuie să fie parțial rabatat în față.

- Deblocați spătarul ››› **pag. 117**.
- Trageți tetiera până la cea mai de sus poziție.
- Apăsați butonul ››› **fig. 94** ①, în timp ce apăsați simultan pe orificiul de siguranță ② cu o șurubelniță cu cap plat de lățime maximă de 5 mm și scoateți tetiera.
- Mișcați spătarul până când se fixează bine ››› ⚠ în ***Rabatarea și ridicarea spătarului banchetei*** **la pag. 118**.

Montarea tetierelor spate

Pentru a monta tetiera externă, spătarul respectiv trebuie să fie parțial rabatat în față.

- Deblocați spătarul ››› **pag. 117**.
- Introduceți barele tetierei în ghidaje până când se fixează perceptibil. Tetiera nu mai poate fi scoasă din spătar.
- Mișcați spătarul până când se fixează bine ››› ⚠ în ***Rabatarea și ridicarea spătarului banchetei*** **la pag. 118**.

⚠ ATENȚIE

Scoateți tetierele spate numai când este necesar pentru montarea unui scaun pentru copii. După scoaterea scaunului pentru copii, remontați imediat tetiera.

Funcțiile scaunului

Funcția de memorie

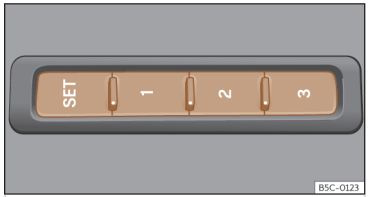


Fig. 95 Pe partea exterioară a scaunului șoferului: butoanele de memorie.

Butoanele de memorare

Butoanele memorie pot fi utilizate în vederea salvării și activării setărilor pentru scaunul șoferului și oglinzile exterioare.

Setările vor fi salvate și în contul utilizatorului serviciilor online[1)].

Salvați setările scaunului șoferului și oglinzilor exterioare în timp ce autovehiculul se deplasează înainte

- Activați frâna de parcare acționată electronic.
- Treceți schimbătorul de viteze în punctul neutru.
- Cuplați contactul.
- Reglați scaunul șoferului și oglinzile exterioare.
- Apăsați **SET** mai mult de 1 secundă ››› **fig. 95**.
- În aprox. 10 secunde apăsați butonul de memorare pe care doriți să salvați setările. Salvarea setărilor este confirmată cu un sunet de avertizare.

Salvarea setărilor oglinzii retrovizoare de pe partea pasagerului, pentru deplasarea în marșarier

- Activați frâna de parcare acționată electronic.
- Treceți schimbătorul de viteze în punctul neutru.
- Cuplați contactul.
- Apăsați butonul de memorie necesar.
- Selectați treapta marșarier.
- Reglați oglinda exterioară de pe partea pasagerului astfel încât să puteți vedea bine, de exemplu, muchia bordurii.
- Noua poziție a oglinzii va fi memorată automat și alocată cheii cu telecomandă care a fost utilizată pentru descuierea autovehiculului.

Activarea setărilor

- Cu autovehiculul oprit și contactul cuplat, țineți apăsat butonul de memorare corespunzător, până când este atinsă poziția salvată.
- **SAU:** Cu contactul decuplat și ușa șoferului deschisă, apăsați scurt butonul corespunzător.

Oglinda retrovizoare exterioară de pe partea pasagerului comută automat din poziția salvată pentru marșarier, imediat ce autovehiculul se deplasează înainte cu o viteză de cel puțin 15 km/h (10 mph) sau dacă maneta selectorului este scoasă din poziția **R** ››› **pag. 137**.

Inițializarea memoriei poziției scaunului

Sistemul de memorare a poziției trebuie repornit dacă, de exemplu, scaunul șoferului a fost schimbat.

Repornirea șterge toate memorările și alocările corespunzătoare scaunului cu memorie a poziției. Cheile cu memorie pot fi apoi reprogramate.

- Deschideți ușa șoferului și nu intrați în autovehicul.
- Acționarea setărilor scaunului din afara autovehiculului.
- Înclinați spătarul complet înspre față.
- Eliberați butonul pentru setarea unghiului și apoi apăsați din nou până când se aude un sunet de avertizare.

[1)] Nu este disponibilă pe toate piețele.

⚠ ATENȚIE

Reglați funcția de memorie numai atunci când autovehiculul staționează.

Notă

Dacă ușa șoferului este deschisă în aprox. 10 minute sau mai mult de la descuierea autovehiculului, scaunul șoferului și oglinzile exterioare nu se reglează automat.

Cotiera centrală din față

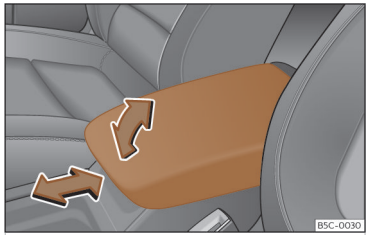


Fig. 96 Cotiera centrală din față

Pentru a *ridica* cotiera, trageți-o complet în sus, în direcția indicată de săgeată ››› **fig. 96**, sau treptat, în funcție de deschiderea dorită.

Pentru a *coborî* tetiera, ridicați-o mai întâi la maxim. Apoi coborâți-o.

Pentru a regla tetiera pe orizontală, deplasați-o complet înainte ››› **fig. 96** sau înapoi, în direcția indicată de săgeată.

⚠ ATENȚIE

Cotiera centrală din față poate obstrucționa mișcările brațului șoferului, ceea ce poate duce la un accident și răniri grave.

- **Țineți în permanență închise compartimentele de depozitare ale cotierei centrale, în timp ce autovehiculul se deplasează.**
- **Nu permiteți niciunei persoane să stea pe cotiera centrală în timp ce autovehiculul se deplasează, nici măcar unui copil. Această poziție este incorectă și este posibilă să provoace răniri grave.**

Cotiera centrală din spate

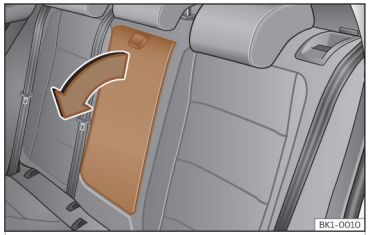


Fig. 97 Plierea cotierei centrale din spate (vedere schematică).

În scaunul din centru spate poate exista o cotieră pliabilă.

- Pentru a *coborî* cotiera, trageți chinga în direcția indicată de săgeată ››› **fig. 97**.
- Pentru a *ridica* cotiera, împingeți-o în sus în direcția opusă săgeții și apăsați-o cât de mult posibil în spătarul scaunului.

Când cotiera centrală este coborâtă, nu permiteți nici unei persoane să circule pe scaunul central al banchetei.

⚠ ATENȚIE

Pentru a reduce riscul de rănire în timpul deplasării, cotiera centrală din spate trebuie să fie întotdeauna ridicată.

- **Când cotiera centrală este coborâtă, scaunul central din spate nu trebuie să fie ocupat de nicio persoană, nici măcar de un copil. O poziție incorectă pe scaun poate provoca rănirea gravă a persoanelor.**

Deblocați spătarul scaunului cu chinga.

Valabil pentru: Leon Sportstourer

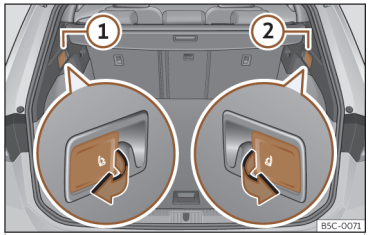


Fig. 98 În portbagaj: manete pentru deblocarea spătarului banchetei spate.

- Coborâți complet tetiera.
- Deschideți hayonul.
- Trageți maneta pentru deblocarea părților din stânga ››› **fig. 98** ① sau dreapta ② a spătarului banchetei, în direcția indicată de săgeată. Partea deblocată a spătarului scaunului din spate se pliază automat în față.
- Pentru aceasta, închideți hayonul.

Spătarul banchetei spate nu este fixat dacă un marcaj roșu poate fi văzut pe buton ››› **fig. 90** ②.

Luminile

Luminile autovehiculului

Lămpile de control

Se aprinde galben
Există o avarie totală sau parțială a luminilor exterioare.

Se aprinde galben
Lampa de ceață spate aprinsă.

Se aprinde în culoarea verde
Lampa de semnalizare a schimbării direcției stânga sau dreapta. Dacă o lampă de semnalizare este arsă, lampa de control clipește de două ori mai rapid.

Semnalizarea de avarie este aprinsă ››› pag. 71.

Se aprinde în culoarea verde
Semnalizarea schimbării direcției la remorcă

Se aprinde albastru faza lungă sau aprindere intermitentă activată ››› pag. 126.

Se aprinde albastru
Sistemul Light Assist este activat ››› pag. 127.

Butoanele pentru lumini și vizibilitate

Fig. 99 Panoul de instrumente: panoul pentru lumini.

Prin apăsare pe butonul MODE puteți selecta între (indicatorul corespunzător se aprinde):

Aprinderea fazei scurte.

AUTO Comanda automată a fazei scurte și a luminilor de zi.

Aprinderea lămpilor de poziție laterale. Reglarea automată a farurilor **AUTO** se activează la o viteză de aprox. 10 km/h (6 mph).

– Lumini stinse. Reglarea automată a farurilor **AUTO** se activează la o viteză mai mare de aprox. 10 km/h (6 mph) sau după parcurgerea a 100 m (0,062 mi).

În plus, prin apăsarea butonului corespunzător pot fi activate următoarele funcții ale luminilor.

Simbolul corespunzător se aprinde dacă funcția este activată. Pentru dezactivare nu trebuie să apăsați din nou pe simbol.

FRONT Aprinderea sau stingerea proiectoarelor de ceață.

REAR Aprinderea sau stingerea lămpilor de ceață spate. În plus, lampa de control de pe panoul de instrumente se aprinde.

MAX Activarea și dezactivarea funcției de dezaburire parbriz ››› pag. 143.

REAR Activarea și dezactivarea încălzirii lunetei ››› pag. 143.

Șoferul răspunde personal de utilizarea și reglarea corectă a luminilor în toate situațiile.

Lămpile de poziție laterale

Când lampa de poziție laterală este aprinsă, lămpile de poziție din ambele faruri, anumite zone al blocurilor optice spate, lumina pentru numărul de înmatriculare și luminile butoanelor din panoul de bord se aprind. Faza scurtă automată se activează începând cu o viteză de aprox. 10 km/h (6 mph).

Reglarea automată a farurilor AUTO

Când faza scurtă automată este pornită, luminile autovehiculului și luminile instrumentelor și comenzilor se aprind și se sting în următoarele condiții:

- Senzorul de lumină trebuie a detectat întuneric.
- Ștergătorul este pornit de un timp.

Când luminile sunt aprinse, lampa de control se aprinde în galben.

Faza scurtă automată este numai o funcție auxiliară și nu poate identifica întotdeauna toate situațiile care pot apărea în timpul deplasării cu suficientă precizie.

Dacă autovehiculul dispune de echiparea corespunzătoare, meniul cu setările autovehiculului din sistemul Infotainment poate fi utilizat pentru a seta momentul în care faza scurtă se aprinde automat ››› pag. 38.

Funcția de lumini adaptive pentru viraje

Luminile adaptive pentru *viraje* reprezintă o funcție suplimentară a fazei scurte, care îmbunătățește vizibilitatea acostamentului la abordarea unui viraj brusc cu viteză redusă.

Când faza scurtă este aprinsă, lumina statică pentru viraje se aprinde la deplasarea cu viteze mai mici de circa 40 km/h (25 mph) sau în viraje foarte strânse.

- Dacă se manevrează volanul sau se activează semnalizarea schimbării direcției, proiectorul de ceață se aprinde treptat. După efectuarea virajului, luminile adaptive pentru *viraje* se sting treptat.
- La cuplarea marșarierului, ambele proiectoare de ceață se aprind.

Luminile de zi

Luminile de zi pot crește vizibilitatea autovehiculului la deplasarea pe timp de zi și se aprind automat atunci când este cuplat contactul (dacă se detectează lumină).

Luminile pentru autostradă

Funcția lumini pentru autostradă este disponibilă la autovehiculele echipate cu lumini LED High.

Funcția este activată și dezactivată din meniul corespunzător al sistemului Infotainment.

- **Activare:** la deplasarea cu viteze mai mari de 110 km/h (68 mph) timp de mai mult de 10 secunde, faza scurtă se ridică puțin, pentru a crește distanța de vizibilitate a șoferului.
- **Dezactivare:** la reducerea vitezei autovehiculului sub 100 km/h (62 mph), faza scurtă revine imediat în poziția sa normală.

Avertismente sonore pentru atenționarea șoferului că luminile nu au fost stinse

Dacă nu este cuplat contactul și ușa șoferului este deschisă, în următoarele situații se activează un avertisment sonor care vă atenționează să stingeți luminile.

- Când lumina de parcare este aprinsă ››› pag. 126.
- Când lampa sau este aprinsă.

Dacă luminile la ieșirea din autovehicul sunt pornite (funcția „Coming Home”), atunci când părăsiți autovehiculul, nu va exista o avertizare audio pentru a vă anunța că luminile sunt în continuare aprinse.

⚠ ATENȚIE

Dacă drumul nu este suficient luminat și ceilalți participanți la trafic nu văd suficient de bine sau deloc, se pot produce accidente.

- **Controlul automat al fazei scurte (AUTO) aprinde faza scurtă numai atunci când nu există modificări de luminozitate și nu pe timp de ceață, de exemplu.**

⚠ ATENȚIE

Lămpile de poziție sau luminile de zi nu sunt suficient de puternice pentru a ilumina carosabilul în față și a vă oferi certitudinea că puteți fi văzut de ceilalți participanți la trafic.

- **Utilizați întotdeauna faza scurtă a farurilor dacă plouă sau dacă vizibilitatea este redusă.**
- **Nu conduceți niciodată cu luminile de zi dacă drumul nu este luminat bine, din cauza condițiilor meteo sau de iluminare.**

⚠ ATENȚIE

Dacă farurile sunt reglate prea sus și nu sunt utilizate corect, există riscul de orbire și distragere a atenției celorlalți participanți la trafic. Acest lucru poate cauza accidentări grave.

- **Asigurați-vă întotdeauna că farurile sunt reglate corect.**

Notă

- **Prevederile legale referitoare la utilizarea luminilor autovehiculelor în fiecare țară trebuie respectate.**
- **Faza scurtă a farurilor va funcționa numai în cazul în care contactul este cuplat. Lămpile de poziție se aprind automat la decuplarea contactului.**
- **Lampa de ceață din spate poate să-i orbească pe șoferii din spatele dumneavoastră. Este indicat să utilizați lampa de ceață spate numai când vizibilitatea este foarte redusă.**
- **Când luminile sunt stinse sau în poziția AUTO sau și luminile de ceață sunt aprinse, și faza scurtă este aprinsă, indiferent de luminozitatea ambientală.**

Maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă

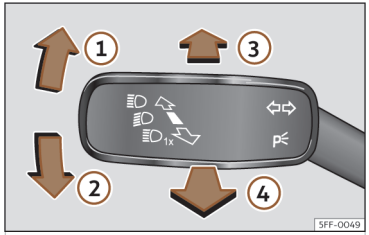


Fig. 100 Maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă (în funcție de versiune).

Deplasați maneta în poziția dorită:

1. Semnalizare dreapta sau lumina de parcare dreapta (contact decuplat).
2. Semnalizare stânga sau lumina de parcare stânga (contact decuplat).
3. Pornirea fazei lungi. Lampa de control se aprinde în panoul de bord.
4. Semnalizarea cu farurile se aprinde la tragerea de manetă. Lampa de control se aprinde în panoul de bord.

Treceți maneta în poziția de repaus, pentru a dezactiva funcția respectivă.

Funcția de control a semnalizării schimbării direcției

Când este cuplat contactul, împingeți maneta complet în sus sau în jos și apoi eliberați-o. Lămpile de semnalizare a schimbării direcției vor clipi de trei ori.

Pentru a opri rapid semnalizarea confort, deplasați imediat maneta în direcția opusă, până când simțiți rezistență și apoi eliberați-o.

Semnalizatoarele confort pot fi activate și dezactivate din sistemul Infotainment, în meniul pentru setările autovehiculului ››› pag. 38.

Lumină de parcare

Luminile de parcare funcționează numai cu contactul decuplat. Dacă luminile de parcare sunt aprinse, se aude un sunet de avertizare cât timp ușa șoferului este deschisă.

- Decuplați contactul.
- Deplasați maneta de semnalizare în sus sau în jos.

Dacă luminile de parcare sunt aprinse, se aprind luminile de poziție față și spate de pe partea respectivă a autovehiculului.

Luminile de parcare de pe ambele părți

- Decuplați contactul.
- Apăsați butonul pentru a selecta .
- Încuierea autovehiculului din exterior.

În acest fel, se aprind numai lămpile de poziție laterale, suplimentar lămpile spate, parțial.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea necorespunzătoare sau lipsa semnalizării schimbării direcției ori nedezactivarea acesteia poate crea confuzii participanților la trafic. Acest lucru poate cauza accidentări grave.

- **Întotdeauna avertizați când doriți să schimbați banda, să depășiți sau să virați, prin activarea din timp a semnalizării schimbării direcției.**
- **Imediat după ce ați finalizat trecerea pe altă bandă, depășirea sau virarea, dezactivați semnalizarea schimbării direcției.**

⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a farurilor poate conduce la accidente cu răniri grave, deoarece faza lungă poate distrage atenția sau poate orbi ceilalți șoferi.

Notă

- **La decuplarea contactului fără dezactivarea semnalizării, se activează un avertisment sonor, dacă ușa șoferului este deschisă. Acesta este prevăzut pentru a vă reaminti să dezactivați lămpile de semnalizare, dacă nu doriți să lăsați luminile de poziție aprinse.**

- **Dacă funcția de control a semnalizării schimbării direcției funcționează (clipește de trei ori) și celelalte funcții de control ale semnalizării schimbării direcției sunt activate, partea activă nu mai clipește și clipește doar o dată în noua parte selectată.**
- **Lămpile de semnalizare a schimbării direcției funcționează numai când contactul este cuplat. Semnalizarea de avarie funcționează și când contactul este decuplat.**
- **Faza lungă a farurilor poate fi aprinsă numai dacă faza scurtă este deja aprinsă.**
- **Dacă semnalizarea schimbării direcției unei remorci nu funcționează, lampa de control nu va mai clipi (semnalizarea schimbării direcției remorcii) și semnalizarea schimbării direcției autovehiculului va clipi cu frecvență dublă.**
- **În condiții de vreme rece sau umedă, farurile, lămpile spate și de semnalizare a schimbării direcției se pot aburi temporar. Acest fenomen este normal și nu afectează în niciun fel durata de exploatare a sistemului de iluminare al autovehiculului.**
- **Lumina de parcare nu se activează automat dacă semnalizarea schimbării direcției stânga sau dreapta este activată și contactul este decuplat.**

Asistența pentru faza lungă (Light Assist)

Asistența pentru faza lungă previne în mod automat orbirea șoferilor autovehiculelor care vin din sens opus sau se deplasează în aceeași direcție. În plus, asistența pentru faza lungă detectează zonele iluminate și stinge faza lungă în timpul trecerii, de ex., prin zone populate.

În limitele sale, sistemul de asistență aprinde sau stinge în mod automat faza lungă, în funcție de condițiile de mediu și de trafic și de viteza de deplasare ››› ⚠.

Asistența pentru faza lungă avansată (LED Matrix)

Asistența pentru faza lungă avansată asigură iluminare maximă a drumului și marginilor acestuia. De asemenea, evită orbirea șoferilor din autovehiculele din față sau care circulă din sens opus.

Sistemul utilizează o cameră pentru a detecta participanții la trafic și dezactivează într-un mod specific anumite zone din distribuția de lumină. Dacă sistemul nu poate evita orbirea altor participanți la trafic, faza lungă este stinsă complet.

În mod normal, asistența pentru faza lungă avansată recunoaște zonele iluminate, cum ar fi orașele, și dezactivează faza lungă în timpul deplasării prin acestea.

În limitele sistemului, asistența aprinde sau stinge automat faza lungă, în funcție de condițiile ambientale, de trafic și de viteza de deplasare.

Asistența pentru faza lungă avansată poate fi activată sau dezactivată în setările autovehiculului, în Infotainment.

Activarea asistenței pentru faza lungă sau asistența pentru faza lungă avansată (LED Matrix)

- Cuplați contactul și selectați modul AUTO de pe panoul de reglare a farurilor ››› fig. 99.
- Din poziția de bază, apăsați maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă înspre față ››› fig. 100 ③.

Când asistența pentru faza lungă este pornită, lampa de control de pe ecranul din panoul de bord se aprinde. Când faza lungă este pornită, lampa de control pentru faza lungă de pe panoul de bord se aprinde.

Dezactivarea asistenței pentru faza lungă sau asistența pentru faza lungă avansată (LED Matrix)

- Dezactivați modul AUTO de pe panoul de reglare a farurilor ››› fig. 99.
- **FIE:** dacă asistența pentru faza lungă este pornită, trageți maneta pentru semnalizare și faza lungă înapoi ››› fig. 100 ④.
- **SAU:** dacă asistența pentru faza lungă este pornită, însă faza lungă **nu** se aprinde, apăsați maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă înspre în față pentru a porni manual faza lungă. Trageți maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă înapoi pentru a opri manual faza lungă, dacă este necesar.
- **SAU:** decuplați contactul.

Limitele sistemului

În situațiile următoare, faza lungă trebuie stinsă în mod manual, deoarece asistența pentru faza lungă nu o stinge la timp sau nu o stinge deloc:

- Pe drumuri insuficient iluminate, cu semne rutiere intens reflectorizante
- Dacă participanții la trafic sunt iluminați insuficient, de exemplu, un pieton sau un biciclist.
- În curbe strânse, când traficul din sens opus este parțial mascat, și pe pante foarte înclinate.
- Pe drumuri cu trafic din sens opus și barieră centrală care restricționează vizibilitatea, când șoferul poate vedea peste barieră, de exemplu, șoferii de camioane.
- Pe timp de ceață, ninsoare sau ploaie torențială
- În cazul furtunilor de praf sau nisip
- Dacă parbrizul este deteriorat în zona câmpului vizual al camerei video.
- În cazul în care câmpul vizual al camerei video este aburit, murdar sau acoperit de un autocolant, zăpadă sau gheață.
- În cazul în care camera video este deteriorată sau alimentarea electrică este întreruptă.

⚠ ATENȚIE

Funcțiile de control ale asistenței fază lungă nu trebuie să încurajeze asumarea unor riscuri. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- **Verificați întotdeauna faza lungă și adaptați-o la condițiile de trafic, vizibilitate și iluminat.**
- **Este posibil ca sistemul de control fază lungă să nu recunoască toate condițiile de conducere și să fie limitat în anumite situații.**
- **În cazul în care câmpul vizual al camerei video este murdar, acoperit sau deteriorat, controlul fazei lungi poate fi afectat. Se aplică și în cazul unor modificări la sistemul de lumini ale autovehiculului, de exemplu dacă sunt instalate faruri suplimentare.**

INDICAȚIE

Pentru a evita afectarea funcționării sistemului, aveți în vedere următoarele:

- **Curățați periodic câmpul vizual al camerei video, verificați să nu fie acoperit de zăpadă sau gheață.**
- **Nu acoperiți câmpul vizual al camerei video.**
- **Verificați ca parbrizul să nu fie deteriorat în zona câmpului vizual al camerei video.**

Notă

- **Funcția de semnalizare cu farurile poate fi activată și dezactivată manual în orice moment, cu maneta pentru semnalizarea direcției și fază lungă** ››› **pag. 126.**
- **Dacă în câmpul vizual al camerei video există obiecte care radiază lumină, de ex. un sistem de navigație portabil, este posibil ca acestea să influențeze funcționarea sistemului de asistență pentru faza lungă.**

Funcția „Coming home (lumini de sosire)” și „Leaving home (lumini de plecare)” (lumini pentru orientare exterioară)

Funcția „Coming home” (lumini de sosire) și „Leaving home” (lumini de plecare) iluminează zona din imediata apropiere a autovehiculului atunci când intrați și ieșiți din acesta în întuneric.

Lumina este controlată automat de un senzor de lumină.

Pornirea luminilor „Coming home” (lumini de sosire)

- Descuie autovehiculul (dacă funcția automată pentru faza scurtă **AUTO** este pornită și senzorul de lumină detectează întuneric).

Oprirea luminilor „Coming home” (lumini de sosire)

- Luminile se sting automat odată ce durata de temporizare s-a scurs.
- **SAU**: încuiați autovehiculul.
- **SAU**: apăsați comenzile pentru lumini de oricâte ori este necesar până când instrumentele de bord afișează setarea **OFF**.
- **SAU**: cuplați contactul.

Pornirea luminilor „Leaving home” (lumini de plecare)

- Decuplați contactul.

Lumina „Leaving home” (lumini de plecare) se aprinde în cazul în care comanda automată a farurilor **AUTO** este pornită și senzorul de lumină detectează întuneric.

Numărătoarea inversă pentru temporizarea luminilor începe atunci când ultima ușă sau hayonul autovehiculului este închis.

Oprirea luminii „Leaving home” (lumini de plecare)

- Luminile se sting automat odată ce durata de temporizare setată pentru stingerea luminilor s-a scurs.
- **FIE:** se dezactivează automat dacă, la 30 de secunde după activarea funcției, oricare dintre ușile autovehiculului sau hayonul mai este deschis.
- **SAU**: apăsați comenzile pentru lumini de oricâte ori este necesar până când instrumentele de bord afișează setarea **OFF**.
- **SAU**: cuplați contactul.

Setări „Coming home” (lumini de sosire) și „Leaving home” (lumini de plecare)

Durata de temporizare pentru stingerea luminilor se poate seta din meniul pentru setările autovehiculului din sistemul Infotainment, de unde funcția poate fi de asemenea activată și dezactivată ››› pag. 38.

Butonul pentru reglarea dinamică a razei de acțiune a farurilor

Raza de acțiune a farurilor este reglată automat în funcție de starea de încărcare a autovehiculului, când farurile sunt aprinse.

⚠ ATENȚIE

Dacă reglarea dinamică a razei de acțiune a farurilor este deficitară sau nu funcționează corect, farurile îi pot orbi și distrage pe ceilalți participanți la trafic. Acest lucru poate provoca accidente și răniri grave.

- **Mergeți imediat la un atelier specializat și solicitați verificarea sistemului de comandă pentru reglarea razei de acțiune a farurilor.**

Conducerea în străinătate

Fasciculul luminos al farurilor fază scurtă este asimetric: marginea drumului pe care circulați este iluminată mai puternic.

Când o mașină produsă într-o țară unde se circulă pe dreapta ajunge într-o țară cu circulația pe stânga (sau invers), este necesară acoperirea parțială cu autocolante a becurilor farurilor sau modificarea reglajului farurilor, pentru a evita orbirea altor șoferi.

În astfel de cazuri, legile specifică anumite valori de luminozitate ce trebuie atinse în anumite puncte ale distribuției de lumină. Aceasta este „lumina turist”.

Distribuția luminii farurilor permite respectarea valorilor specifice „luminii turist”, fără necesitatea lipirii unor autocolante sau modificării setărilor.

Notă

„Lumina turist” este permisă temporar. Dacă plănuiți o ședere mai lungă într-o țară în care se circulă pe cealaltă parte a carosabilului, trebuie să apelați la un centru de service autorizat pentru modificarea farurilor.

Luminile interioare

Iluminarea panoului de bord, afișajelor și comenzilor

Luminozitatea iluminării instrumentelor și comenzilor poate fi setată din meniul pentru setările autovehiculului al sistemului Infotainment ››› pag. 38.

Intensitatea setată se adaptează automat la modificările luminozității ambientale din autovehicul.

Când faza scurtă automată **AUTO** este pornită. un senzor pornește sau oprește automat faza scurtă, precum și iluminarea instrumentelor și comenzilor, în funcție de luminozitatea ambientală.

În unele cazuri, de exemplu la trecerea printr-un tunel fără ca funcția fazei scurte automate **AUTO** să fie activă, iluminarea panoului de bord poate chiar să se stingă. Scopul acestei funcții este de a oferi șoferului o indicație vizuală că trebuie să activeze faza scurtă. Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu un panou de bord digital, mesajul **`Turn on the lights (aprindeți luminile)`** va fi afișat pe panoul de bord.

Luminile interioare și lămpile de lectură

Fig. 101 Detaliu plafon: luminile interioare din față.

Aprinderea și stingerea luminilor interioare.

OFF Conexiunea pentru contactul ușii. Luminile interioare se aprind automat atunci când descuiați autovehiculul, deschideți o ușă sau decuplați contactul. Lampa se stinge în câteva secunde de la închiderea tuturor ușilor, încuierea autovehiculului sau cuplarea contactului.

Lămpile de lectură

Lămpile de lectură sunt de tip tactil, adică fiecare lentilă se aprinde și se stinge individual, prin apăsarea zonei centrale respective. În plus, intensitatea luminilor poate fi reglată în funcție de presiunea exercitată.

Dacă doriți să activați cele 2 lentile în același timp, trebuie să apăsați simbolul
››› **fig. 101**.

Iluminarea torpedoului și a portbagajului

La închiderea și deschiderea torpedoului de pe partea pasagerului față și a hayonului, lămpile respective se aprind și se sting automat.

Lampa pentru zona picioarelor

Lămpile din zona pentru picioare de sub planșa de bord (șofer și pasager față) se aprind când ușile sunt deschise și scad în luminozitate în timpul conducerii. Această luminozitate poate fi reglată din sistemul Infotainment, utilizând suprafața de comandă funcții > **Background lighting (iluminare de fundal)** ››› **pag. 38**.

Notă

Lămpile de lectură se sting automat la închiderea și încuierea autovehiculului sau după câteva minute de la decuplarea contactului. Acest lucru previne descărcarea bateriei.

Iluminarea ambientală

Fig. 102 Diagramă: Iluminarea ambientală.

Iluminarea de fundal oferă lumină în diferite zone din interior.

Există versiuni predefinite pentru **iluminarea ambientală** ››› fig. 102.

Intensitatea iluminării poate fi reglată cu suprafața de comandă funcții ☼:

`Profilul de conducere` Aprinde luminile din interiorul autovehiculului, în funcție de profilul de conducere selectat.

`Individual` Pentru reglarea intensității iluminării de fundal în fiecare zonă, precum și pentru schimbarea culorii, la versiunile echipate cu iluminare pe panourile ușilor față și linia panoului de instrumente.

`Dezactivare` Stinge iluminarea de fundal.

Funcții suplimentare ale iluminării de fundal

- **Avertizare ușă deschisă:** Reprezentare pe linia respectivei uși față dacă autovehiculul atinge 10 km/h în timp ce oricare dintre cele două uși față nu este închisă corespunzător.
- **Avertizare geamuri spate blocate:** Reprezentare pe linia respectivei uși față atunci când butoanele operative ale geamurilor spate sunt apăsate, dacă au fost blocate cu butonul de siguranță ››› pag. 108 și autovehiculul este încuiat (Auto Lock).
- **Reprezentarea semnalizării de avarie:** Animație pe întreaga linie a iluminării de fundal în timp ce funcția semnalizare de avarie este activă.
- **Reprezentarea accelerării:** Animație a întregii iluminări de fundal la accelerare. Această funcție este reprezentată numai în Cupra atunci când este activată legătura dintre iluminarea de fundal și profilul de conducere.

Reprezentarea acestor funcții prin intermediul iluminării de fundal se poate activa și dezactiva atât individual, cât și integral din sistemul Infotainment: > **`Iluminare ambientală`** > **`Setări`**.

Vizibilitatea

Ștergătoarele de parbriz și de lunetă

Maneta spălătorului geamurilor

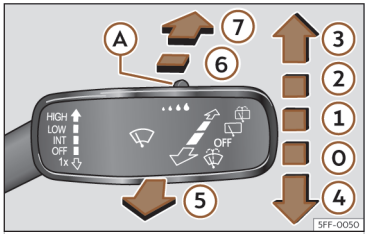


Fig. 103 Acționarea ștergătoarelor de parbriz și de lunetă.

Deplasați maneta în poziția dorită:

OFF (0) Ștergătoare de parbriz oprite.

INT (1) Ștergerea intermitentă a parbrizului activează senzorul de ploaie. Ștergerea intermitentă a parbrizului depinde de viteza cu care vă deplasați. Cu cât viteza este mai mare, cu atât ștergerea este mai frecventă.

LOW (2) Ștergere lentă.

HIGH (3) Ștergere continuă.

1x (4) Ștergere scurtă. Apăsarea manetei pentru mai mult timp accelerează ștergerea.

(5) Trageți de manetă pentru a porni spălarea/ștergerea automată a parbrizului. Sistemul Climatronic pornește recircularea aerului pentru aprox. 30 de secunde, pentru a împiedica pătrunderea mirosului lichidului de spălare a parbrizului în habitaclu.

(6) Pornește ștergerea intermitentă a lunetei. Ștergătorul acționează la intervale de aprox. 6 secunde.

(7) Apăsarea și menținerea manetei pornește spălarea/ștergerea automată a lunetei.

(A) Comandă A pentru reglarea duratei intervalelor de ștergere (autovehicule fără senzori de ploaie și lumină) sau a sensibilității senzorului de ploaie.

⚠ ATENȚIE

Dacă la lichidul de spălare parbriz se adaugă prea puțin antigel, acesta poate îngheța pe geamuri și afecta vizibilitatea.

- **Pe vreme rece, nu trebuie să utilizați sistemul de spălare/ștergere decât dacă ați încălzit parbrizul cu ajutorul sistemului de încălzire și de ventilație. În caz contrar, lichidul de spălare a parbrizului poate îngheța pe parbriz, obstrucționând vizibilitatea.**

⚠ ATENȚIE

Utilizarea lamelelor de ștergătoare uzate sau murdare reduce vizibilitatea și crește riscul accidentelor și rănirilor grave.

- **Înlocuiți lamelele ștergătoarelor atunci când acestea sunt în stare proastă sau uzate și nu mai curăță geamurile suficient** **››› pag. 320.**

ⓘ INDICAȚIE

Înainte de a porni și înainte de a cupla contactul, verificați următoarele aspecte ale lamelelor ștergătoarelor și ale motorului ștergătoarelor, pentru a preveni deteriorarea geamurilor:

- **Maneta ștergătoarelor este în poziție neutră.**
- **Ați îndepărtat sau eliminat toată zăpada și gheața de pe lamelele ștergătoarelor și geamuri.**
- **Ați îndepărtat cu grijă de pe geam lamelele ștergătoarelor care este posibil să fi înghețat. CUPRA recomandă utilizarea unui spray de dezghețare.**

ⓘ INDICAȚIE

Nu porniți ștergătoarele până când geamul nu este uscat. Utilizarea ștergătoarelor pe uscat poate deteriora geamul.

Notă

- Când autovehiculul se oprește în timp ce ștergătoarele sunt pornite, acestea comută la funcționarea temporară la următorul nivel inferior de ștergere.
- Dacă ușa șoferului sau pasagerului este deschisă atunci când autovehiculul staționează, ștergătoarele revin în poziția inițială și sunt oprite. Dacă ușa este închisă sau maneta ștergătoarelor este mișcată în interval de câteva secunde, ștergătoarele pornesc din nou.
- Iarna, poziția de service a ștergătoarelor poate fi utilă pentru a ușura ridicarea ștergătoarelor de pe parbriz atunci când urmează ca autovehiculul să fie lăsat parcat ››› pag. 320.

Funcțiile ștergătoarelor

Ștergerea automată a lunetei

Ștergătorul spate pornește automat când ștergătoarele sunt pornite și este cuplată treapta marșarier. Activarea automată a ștergătorului lunetei la cuplarea treptei marșarier poate fi activată și dezactivată din sistemul Infotainment, din meniul pentru setările autovehiculului ››› pag. 38.

Notă

Dacă autovehiculul se deplasează, parbrizul va fi șters din nou după aproximativ 5 secunde, dacă a fost activat spălătorul de parbriz (funcția de „ștergere a stropilor”). Dacă activați ștergătoarele la mai puțin de 10 secunde după dezactivarea funcției de „ștergere a stropilor”, va fi inițiat un nou ciclu de spălare, fără a se efectua ștergerea finală. Pentru reactivarea funcției „ștergere stropi”, trebuie să decuplați și să cuplați contactul.

Notă

Ștergătorul va încerca să îndepărteze orice obstacole de pe parbriz. Ștergătorul își va opri mișcarea dacă obstacolul îi obstrucționează în continuare cursa. Îndepărtați obstacolul și porniți ștergătorul din nou.

Senzorul de ploaie și lumină

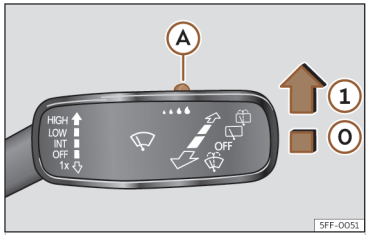


Fig. 104 Maneta ștergătoarelor de parbriz: reglați senzorul de ploaie Ⓐ.

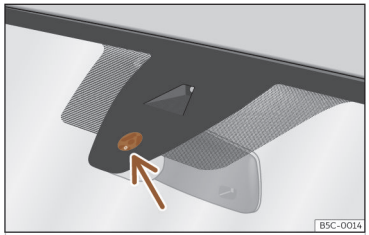


Fig. 105 Suprafața sensibilă a senzorului de ploaie

Senzorul de ploaie controlează frecvența intervalelor de ștergere, în funcție de volumul de apă ››› ⚠.

Împingeți maneta în poziția dorită ››› **fig. 104**.

Ⓞ Senzorul de ploaie dezactivat.

① Senzorul de ploaie activat; ștergere automată, dacă este necesar.

Ⓐ Setarea nivelului de sensibilitate a senzorului de ploaie:
– Acționați butonul de comandă spre dreapta: sensibilitate ridicată.
– Acționați butonul de comandă spre stânga: sensibilitate redusă.

După decuplarea și recuplarea contactului, senzorul de ploaie va rămâne activat și va începe să funcționeze din nou când ștergătoarele sunt în poziția ››› **fig. 104**① și autovehiculul rulează cu viteză mai mare de 16 km/h (10 mph).

Funcționare anormală a senzorului de ploaie și lumină

Posibilele cauze ale anomaliilor și interpretărilor eronate *în suprafața de detectare* ››› **fig. 105** a senzorului de ploaie sunt, printre altele:

• **Ștergătoare deteriorate**: o peliculă de apă rămasă pe lamele deteriorate poate prelungi timpul de activare, poate reduce intervalele de ștergere sau poate duce la ștergere continuă și rapidă.

• **Insecte**: impactul insectelor poate provoca activarea ștergătoarelor.

• **Sarea de pe carosabil**: pe timp de iarnă, sarea împrăștiată pe carosabil poate cauza ștergerea la intervale foarte mari, când parbrizul este aproape uscat.

• **Murdăria**: praful, ceara, stratul de acoperire de pe geam (efectul lotus) sau urmele de detergent (de la spălătoriile auto) pot reduce eficiența senzorului de ploaie sau acesta poate reacționa lent, cu întârziere sau deloc. Curățați periodic suprafața sensibilă a senzorului de ploaie ››› **fig. 105** (săgeată) și verificați starea lamelor ștergătoarelor.

• **Fisură pe parbriz**: impactul cu o piatră va declanșa un singur ciclu de ștergere, când senzorul de ploaie este activat. Ulterior, senzorul de ploaie va detecta reducerea sensibilității zonei respective de pe parbriz și se va adapta corespunzător. Comportamentul senzorului variază în funcție de dimensiunea deteriorării cauzate de lovitura de piatră.

⚠ ATENȚIE

Este posibil ca senzorul de ploaie să nu detecteze suficientă apă pe parbriz pentru a activa ștergătoarele.

• Dacă este necesar, activați ștergătoarele manual dacă apa de pe parbriz vă obturează vizibilitatea.

Notă

• Pentru a elimina ceara și alte depuneri, vă recomandăm să utilizați o soluție de curățat geamuri pe bază de alcool.

• Nu lipiți autocolante pe parbriz, în fața senzorului de ploaie. Acest lucru poate produce funcționarea defectuoasă sau defectarea senzorului.

Oglinzile

Instrucțiuni generale de siguranță

Oglinzile exterioare și interioare permit șoferului să observe autovehiculele care se deplasează în spate și să își adapteze corespunzător comportamentul de conducere.

Pentru conducerea în siguranță, este important ca șoferul să regleze corect oglinzile exterioare și oglinda interioară înainte de a porni la drum.

Oglinzile exterioare și oglinda interioară nu reflectă întreaga zonă din spatele și din lateralele autovehiculului. Aceste zone aflate în afara câmpului vizual sunt denumite unghi mort. Alți participanți la trafic și obiecte se pot afla în unghiul mort.

⚠ ATENȚIE

Reglarea oglinzilor exterioare și oglinzii interioare în timpul conducerii poate distrage atenția șoferului. Acest lucru poate provoca accidente și răniri grave

- **Reglați oglinzile exterioare și oglinda interioară numai atunci când autovehiculul staționează.**
- **Atunci când parcați, schimbați benzile, depășiți sau virați, monitorizați întotdeauna cu atenție zona înconjurătoare, deoarece alți participanți la trafic sau obiecte se pot afla în unghiul mort.**
- **Asigurați-vă întotdeauna că oglinzile sunt reglate corect și că vizibilitatea spre spate nu este redusă de gheață, zăpadă, aburire a geamurilor sau alte obiecte.**

⚠ ATENȚIE

Neestimarea corectă a distanței față de autovehiculele care se deplasează în spate poate duce la accidente și răniri grave.

- **Oglinzile curbate (convexe sau asferice) cresc câmpul vizual și obiectele reflectate par mai mic și mai îndepărtate.**
- **Oglinzile curbate nu vă permit să calculați cu exactitate distanța față de autovehiculele care se deplasează în spate, astfel încât utilizarea acestora la schimbarea benzilor poate provoca accidente și răniri grave.**
- **Pe cât posibil, utilizați oglinda interioară pentru a calcula cu exactitate distanța față de autovehiculele care circulă în spatele dumneavoastră sau față de alte obiecte.**
- **Asigurați-vă că aveți întotdeauna vizibilitate suficientă înspre spate.**

⚠ ATENȚIE

Oglinzile automate anti-orbire conțin un lichid electrolitic care se poate scurge dacă oglinda se sparge.

- **Dacă se scurge, lichidul electrolitic poate irita pielea, ochii și organele respiratorii, în special în cazul persoanelor care suferă de astm sau afecțiuni similare. Inhalați imediat suficient aer proaspăt și ieșiți din autovehicul sau deschideți toate geamurile și ușile dacă acest lucru nu este posibil.**
- **Dacă lichidul electrolitic intră în contact cu ochii sau pielea, clătiți imediat zona afectată cu multă apă timp de cel puțin 15 minute și solicitați asistență medicală.**
- **Dacă lichidul intră în contact cu încălțămintea sau îmbrăcămintea, clătiți imediat cu multă apă timp de cel puțin 15 minute. Curățați temeinic încălțămintea sau îmbrăcămintea în cauză înainte de a o reutiliza.**
- **Dacă lichidul electrolitic este ingerat, clătiți imediat gura cu multă apă pentru cel puțin 15 minute. Nu vă provocați voma decât în cazul în care acest lucru vă este recomandat de către un medic. Solicitați imediat asistență medicală.**

ⓘ INDICAȚIE

Lichidul electrolitic se poate scurge dacă oglinda automată anti-orbire se sparge. Acest lichid atacă suprafețele din plastic. De aceea, lichidul trebuie îndepărtat cât mai rapid posibil, cu un burete sau o lavetă absorbantă.

Oglinda interioară

Oglinda retrovizoare cu funcție antiorbire automată

Când contactul este cuplat, senzorii din oglindă măsoară lumina care cade pe aceasta din spate și din față.

Oglinda interioară se întunecă automat pe baza valorilor măsurate.

Dacă lumina care cade pe senzori este blocată sau întreruptă, de ex. din cauza unui parasolar sau a unor obiecte agățate, oglinda interioară automată anti-orbire nu funcționează sau nu funcționează corect. Similar, utilizarea de dispozitive portabile de navigație atașate de parbriz sau în apropierea oglinzii interioare automate anti-orbire poate afecta funcționarea senzorilor ››› ⚠.

Funcția automată anti-orbire este dezactivată în anumite situații, de ex. la cuplarea treptei marșarier.

⚠ ATENȚIE

Lumina de la ecranele dispozitivelor portabile de navigație poate provoca funcționarea defectuoasă a oglinzii interioare automate anti-orbire și poate provoca accidente și răniri grave.

- **Funcționarea anormală a funcției automate anti-orbire poate avea drept urmare imposibilitatea de a utiliza oglinda interioară pentru a calcula cu exactitate distanța față de autovehiculele care circulă în spate sau față de alte obiecte.**

Reglarea oglinzilor exterioare

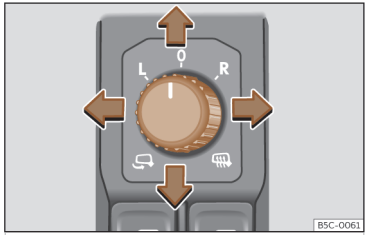


Fig. 106 Detaliu al ușii șoferului: butonul pentru oglinda exterioară.

Rotiți butonul până în poziția dorită.

L/R Rotirea butonului în poziția dorită reglează oglinda de pe partea șoferului (**L**, stânga) și de pe partea pasagerului față (**R**, dreapta) în direcția dorită.

În funcție de echiparea autovehiculului, oglinzile pot fi încălzite, în funcție de temperatura exterioară.

Plierea oglinzilor ››› ⚠.

0 Oglinda exterioară nu poate fi reglată și toate funcțiile sunt dezactivate.

Activarea funcțiilor oglinzilor exterioare

Următoarele funcții ale oglinzilor exterioare pot fi activate și dezactivate din meniul pentru setările autovehiculului al sistemului Infotainment ››› pag. 38.

Reglarea sincronizată a oglinzilor exterioare

Setarea pentru oglinzi sincronizate reglează simultan oglinda exterioară din dreapta atunci când este reglată oglinda din partea stângă

- Rotiți butonul în poziția **L**[1].
- Reglați oglinda exterioară de pe partea stângă. Oglinda exterioară din dreapta va fi reglată în același timp (sincronizat).
- Dacă este necesar, corectați reglajul oglinzii din partea dreaptă: rotiți butonul în poziția **R**[1].

Rabatarea oglinzilor retrovizoare la încuierea autovehiculului

Când autovehiculul este încuiat sau descuiat din exterior, oglinzile exterioare pot fi pliate sau depliate automat, în funcție de echipare. În acest scop, butonul rotativ trebuie să se afle în poziția , **L**, **R**, sau **0**.

Dacă butonul rotativ al oglinzilor exterioare cu acționare electrică este în poziția de pliere, oglinzile exterioare rămân pliate.

Funcția de memorie

Butoanele de memorie ››› pag. 121 pot fi utilizate pentru a salva și activa setările pentru oglinzile exterioare.

Setările vor fi salvate și în contul utilizatorului serviciilor online[2].

Salvarea setărilor oglinzii exterioare de pe partea pasagerului pentru deplasarea cu spatele

- Cuplați contactul.
- Din sistemul Infotainment, selectați > **Autovehicul > Exterior > Oglinzi** ››› pag. 38.
- Selectați poziția R **R**[1] de la buton.
- Selectați treapta marșarier.

[1] Configurația la autovehiculele cu volan pe dreapta este simetrică

[2] Nu este disponibilă pe toate piețele.

- Reglați oglinda exterioară de pe partea pasagerului din față astfel încât să puteți vedea, de exemplu, zona bordurii.
- Decuplați marșarierul.
- Poziția reglată pentru oglinda retrovizoare este memorată.

Activarea setărilor oglinzii exterioare de pe partea pasagerului pentru deplasarea cu spatele

- Rotiți butonul pentru comanda oglinzii exterioare în poziția R[1)].
- Cuplați treapta marșarier cu contactul cuplat. Oglinda retrovizoare exterioară de pe partea dreaptă se va deplasa în poziția salvată.

Oglinda exterioară de pe partea pasagerului părăsește poziția salvată atunci când autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mare de aprox. 15 km/h (9 mph), sau dacă butonul este rotit din poziția R într-o altă poziție.

⚠ ATENȚIE

Procedați cu atenție maximă la plierea și deplierea oglinzii exterioare, pentru a evita rănirea.

- **Pliați și depliați oglinzile exterioare numai când în zona oglinzii nu se află nicio persoană.**
- **Când deplasați oglinda, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între oglindă și suportul oglinzii.**

ⓘ INDICAȚIE

- **Înainte de a spăla autovehiculul într-o spălătorie automată, asigurați-vă că pliați oglinzile exterioare, pentru a preveni deteriorarea acestora.**
- **Oglinzile exterioare cu pliere electrică trebuie acționate numai electric, nu manual, deoarece acest lucru le poate deteriora acționarea electrică.**

❀ Notă cu privire la mediu

Nu lăsați încălzirea oglinzilor exterioare pornită mai mult timp decât este necesar. În caz contrar, acest lucru provoacă un consum inutil de energie.

ⓘ Notă

Dacă reglarea electrică nu funcționează, ambele oglinzi pot fi reglate manual prin apăsarea ușoară a marginii geamului oglinzii.

Protecția împotriva soarelui

Parasolarul

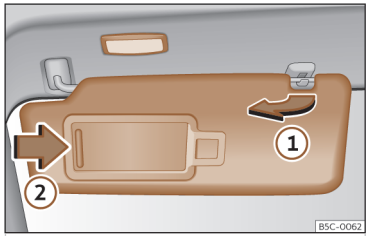


Fig. 107 Parasolarul

[1)] Configurația la autovehiculele cu volan pe dreapta este simetrică

Opțiunile pentru reglarea parasolarelor șoferului și pasagerului din față

- Coborâți parasolarul către parbriz.
- Parasolarul poate fi scos din cadru și rotit spre ușă ››› **fig. 107** (1).
- Balansați parasolarul spre ușă, trăgând spre înapoi în plan longitudinal.

Pe parasolar există o oglindă acoperită de un capac. Când capacul (2) este deschis, se aprinde o lampă.

Lampa se stinge la închiderea capacului oglinzii sau la readucerea parasolarului în poziția inițială.

⚠ ATENȚIE

Parasolarele extinse pot reduce vizibilitatea.

- **Așezați întotdeauna parasolarele în spațiile respective, când nu le utilizați.**

Notă

Lampa de deasupra parasolarului se stinge automat după câteva minute, în anumite condiții. Acest lucru previne descărcarea bateriei.

Climatizarea

Încălzirea, ventilația și răcirea

Introducere

Sistemul **Climatronic** cu 3 zone: încălzește, ventilează, răcește și dezumidifică habitaclul ținând cont de 3 zone independente de climatizare (șofer, pasagerul din față și banchetă).

Există mai multe opțiuni pentru pornirea climatizării:

- Apăsați în meniul sistemului de climatizare ››› pag. 143.
- **SAU:** Apăsați în meniul sistemului de climatizare ››› pag. 143 sau pe comenzile luminilor ››› pag. 124.
- **SAU:** Modificați temperatura dorită.
- **SAU:** Apăsați **AUTO**.

Unele funcții și file din meniuri diferă în funcție de echipare.

Utilizarea economică a climatizării

Combustibilul suplimentar (motoare cu ardere internă) sau electricitatea (hibrid în modul electric) pot fi consumate de compresor în timp ce aerul condiționat este pornit.

Eficiența sistemului de climatizare este maximizată dacă geamurile și trapa sunt închise. Cu toate acestea, dacă habitaclul s-a încălzit în urma expunerii prelungite la soare, aerul din interior poate fi răcit mai rapid prin deschiderea pentru o perioadă scurtă de timp a geamurilor și trapei.

Operarea climatizării cu comenzi vocale

În funcție de echipare, unele funcții de climatizare pot fi operate prin comandă vocală ››› pag. 265.

Funcție detectare pasager[1)]

Funcția de detectare pasager în zona din față și din spate oprește climatizarea în aceste zone dacă se detectează că acestea nu sunt ocupate, cu scopul de a reduce consumul de energie al autovehiculului.

Când contactul este cuplat, autovehiculul recunoaște dacă o persoană stă pe unul dintre scaunele sale.

Oprirea climatizării este indicată după cum urmează:

- *Zona pasagerului față*: în treapta de încălzire pentru pasagerul față, care va afișa **ECO** în locul temperaturii selectate.
- *Spate:* În treapta de încălzire, unde se va afișa ECO în locul temperaturii selectate. Această oprire a climatizării va fi afișată și pe elementul de comandă amplasat în zona din spate.

Funcție procentaj atins de climatizare

Indică timpul necesar pentru atingerea temperaturii confort setate sub formă de procente.

Odată atinsă temperatura, pe ecran se va afișa 100%. Există un indicator pentru zona șoferului și un altul pentru zona pasagerului.

Filtrul de praf și de polen

Filtrul de polen și de praf, având un cartuș cu cărbune activ, acționează ca o barieră împotriva impurităților din aerul intrat în habitaclu.

Filtrul de praf și polen trebuie înlocuit periodic, astfel încât funcționarea climatizării să nu fie afectată negativ.

Dacă filtrul își pierde prematur eficiența din cauza utilizării în zone cu niveluri înalte de poluare a aerului, acesta trebuie înlocuit mai frecvent decât se specifică în Programul de service.

Duzele de ventilație

Pentru a asigura încălzirea, răcirea și ventilarea corespunzătoare a habitaclului, duzele de ventilație trebuie să rămână deschise.

1) Valabil pentru autovehicule hibride.

Există și alte duze de ventilație suplimentare, nereglabile, panoul de instrumente, în zona pentru picioare și în partea din spate a habitaclului.

⚠ ATENȚIE

Vizibilitatea redusă prin geamuri sporește riscul de accidente grave.

- **Toate geamurile trebuie curățate de gheață și zăpadă și dezaburite, pentru a asigura o vizibilitate perfectă în exterior.**
- **Porniți la drum numai dacă vizibilitatea este perfectă.**
- **Utilizați întotdeauna climatizarea și sistemul de încălzire a lunetei pentru a menține o bună vizibilitate.**
- **Nu lăsați niciodată recircularea aerului activată timp îndelungat. Dacă sistemul de răcire este dezactivat și modul de recirculare a aerului este activat, geamurile se pot aburi foarte repede, limitând considerabil vizibilitatea.**
- **Când nu este necesar, dezactivați recircularea aerului.**

ⓘ INDICAȚIE

Este posibil ca alimentele, medicamentele și alte obiecte sensibile la căldură sau răcoare să se altereze sau să devină improprii utilizării, din cauza aerului provenit de la duzele de ventilație.

- **Nu amplasați niciodată alimente, medicamente sau alte obiecte sensibile la căldură în apropierea duzelor de ventilație.**

Notă

- **Când sistemul de răcire este oprit, aerul din exterior nu va fi uscat. Pentru a evita aburirea geamurilor, CUPRA recomandă ca sistemul de răcire să fie lăsat pornit. Pentru a face acest lucru, apăsați suprafața de comandă funcții A/C. Pictograma trebuie să se aprindă.**
- **Cantitatea de căldură maximă necesară pentru degivrarea cât mai rapidă a geamurilor poate fi obținută numai când motorul a atins temperatura normală de funcționare.**
- **Îndepărtați zăpada, gheața și frunzele de pe fantele de aer din fața parbrizului pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a încălzirii și a răcirii și pentru a preveni aburirea geamurilor.**
- **Aerul de la duzele de ventilație circulă prin habitaclu și este evacuat prin fantele prevăzute în acest scop în portbagaj. De aceea, trebuie să evitați blocarea acestor fante cu un obiect.**
- **Climatizarea trebuie pornită cel puțin o dată pe lună, pentru lubrifierea garniturilor sistemului și pentru prevenirea neetanșeităților. Dacă se observă o scădere a capacității de răcire, consultați un centru de service pentru verificarea sistemului.**
- **Când motorul este solicitat excesiv, dezactivați compresorul pentru câteva momente.**

Comenzile sistemului Climatronic

Fig. 108 Reprezentare schematică: funcțiile climatizării.

Ⓐ Bara pentru climatizare

Bara fixă din partea superioară a ecranului sistemului Infotainment ››› **fig. 108** Ⓐ (chiar dacă este oprit), care include următoarele funcții ale sistemului de climatizare:

CLIMA Prin apăsare, puteați accesa meniul climatizării ››› **pag. 143**.

Accesați submeniul încălzire scaune ››› **pag. 145**.

Temperatura Trecerea cu degetul de la stânga la dreapta sau viceversa peste numere setează temperatura dorită pe partea respectivă. Apăsați pe numerele respective pentru a accesa submeniul de reglare a temperaturii.

SAU: utilizați zonele tactile ① și ② (albastru/roșu), pentru a regla temperatura climatizării ››› **fig. 108**.

Activarea și dezactivarea recirculării aerului ››› **pag. 145**.

Submeniul de reglare a temperaturii

⊕/⊖ Apăsați pentru a seta temperatura dorită pe partea șoferului sau pasagerului din față. Puteți de asemenea glisa cu degetul peste bară pentru a realiza reglajul.

SYNC Sincronizează temperatura de pe partea șoferului cu celelalte zone.

Meniul sistemului de climatizare

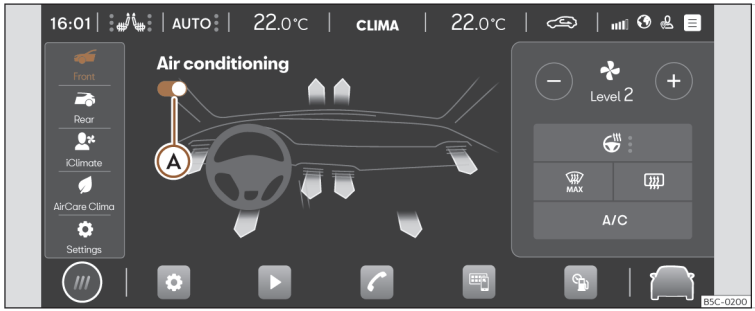


Fig. 109 Diagramă: Meniul sistemului de climatizare.

În funcție de echipare, meniul sistemului de climatizare include următoarele submeniuri:

Submeniul pentru față

Submeniu pentru climatizarea în partea din față a habitaclului, care include următoarele funcții:

Oprirea/pornirea sistemului Climatronic ››› fig. 109 Ⓐ.

Duze de ventilație Apăsați săgețile afișate pe duzele de ventilație pentru a selecta distribuția aerului spre una sau mai multe dintre următoarele zone: picioare, torace sau parbriz. Culoarea săgeților nu indică temperatura aerului, ci temperatura solicitată în funcție de condițiile de mediu.

Reglarea manuală a vitezei ventilatorului, prin apăsarea butonului ⊕ sau ⊖.

Setare manuală pentru încălzirea parbrizului cu trei niveluri de încălzire. Apăsați suprafața de comandă funcții în mod repetat pentru a atinge nivelul dorit. Pentru a-l deconecta, apăsați de mai multe ori, până când niciun led nu mai este aprins ››› pag. 147.

MAX Funcția de degivrare/dezaburire a sistemului Climatronic îndepărtează gheața și condensul de pe parbriz. Aerul este dezumidificat, iar viteza ventilatorului este setată pe mare.
Când această funcție este pornită, climatizarea rămâne oprită în spate.

Pornește sau oprește încălzirea geamurilor atunci când motorul funcționează. Se oprește automat după maxim 10 minute. Trebuie dezactivată imediat după dezaburirea geamului. Economisind energie electrică economisiți și carburant.
Pentru a evita potențialele defecțiuni ale bateriei, puteți deconecta automat temporar funcția, aceasta fiind reactivată la restabilirea condițiilor normale de funcționare.

A/C Activarea/dezactivarea sistemului de răcire și dezaburire.

AUTO În acest mod, sistemul reglează automat temperatura din habitaclu, viteza ventilatorului și distribuția aerului, pentru un confort termic optim. Modul AUTO se va dezactiva imediat ce se fac modificări

manuale la viteza ventilatorului, distribuția aerului, dezaburirea parbrizului sau recircularea aerului.
În modul AUTO, viteza ventilatorului poate fi reglată din Climaprofile *(redusă, medie sau ridicată)* prin apăsarea succesivă a suprafeței de comandă funcții AUTO. Reglarea profilului climatizării este posibilă și din submeniul Setări.

Submeniul pentru spate

Submeniul pentru climatizarea în partea din spate a habitaclului, care include următoarele funcții:

Activarea/dezactivarea sistemului Climatronic A.

Dacă este aprinsă pictograma, reglarea temperaturii din spate nu este posibilă.

⊕/⊖ Apăsați pentru a ajusta temperatura zonei spate.

Submeniul iClimate

Submeniu în care se găsesc diferite funcționalități inteligente și/sau automate, în funcție de versiune.

Mâini calde: reglează automat o anumită perioadă de timp climatizarea, pentru a încălzi zona volanului.

Picioare reci: reglează automat o anumită perioadă de timp climatizarea, pentru a răci zona picioarelor.

Dezaburire geamuri: reglează automat o anumită perioadă de timp climatizarea, pentru a încălzi parbrizul.

Picioare calde: reglează automat o anumită perioadă de timp climatizarea, pentru a încălzi zona picioarelor.

Aer proaspăt: reglează automat o anumită perioadă de timp climatizarea, pentru a ventila habitaclul.

Răcire rapidă: ajustează automat climatizarea pentru a răci ventila interiorul autovehiculului pentru o anumită perioadă de timp.

Submeniul AirCare Climate

Sistemul de climatizare este echipat cu un filtru care poate reduce substanțele alergenice.

Dacă este activată funcția Air Care, modul recirculare este activat, iar aerul este monitorizat în mod automat și continuu, dacă nu există pericol de aburire a geamurilor.

- Apăsați pentru a porni/opri funcția AirCare.
- Apăsați i pentru a accesa informații despre funcționarea sistemului AirCare.

Submeniul Setări

Submeniu care include setările următoare:

- Recirculare automată: pentru activarea și dezactivarea recirculării automate a aerului ››› pag. 145.
- Profil climatizare: Pentru reglarea vitezei ventilatorului (*redusă, medie sau ridicată*) în timpul funcționării în modul AUTO.
- Scaun încălzit inteligent: Prin apăsarea se activează/dezactivează funcția de scaune încălzite inteligente pentru șofer și pasagerul din față ››› pag. 145.

Comenzile din spate

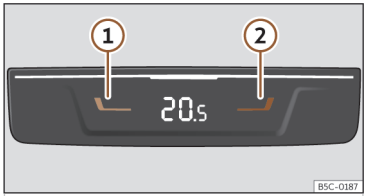


Fig. 110 În partea din spate a consolei centrale: comenzile pentru scaunele din spate.

Selectarea temperaturii

- Apăsați butoanele ① și ② ››› fig. 110 pentru a regla zonei din spate.

Recircularea aerului

Recircularea aerului împiedică aerul exterior să pătrundă în habitaclu.

Când temperatura exterioară este prea ridicată, selectarea modului manual de recirculare a aerului pentru o scurtă perioadă de timp împrospătează aerul din habitaclu mai rapid.

Din motive de siguranță, recircularea aerului este deconectată când se apasă MAX sau când un senzor detectează că este posibil ca geamurile autovehiculului să se aburească.

Activarea și dezactivarea modului manual de recirculare aer

- Apăsați butonul pentru a porni sau opri recircularea manuală a aerului.

Climatronic cu mod de recirculare automată a aerului

Cu modul automat de recirculare a aerului activat, este posibilă intrarea aerului curat în interior. Dacă sistemul detectează concentrații ridicate de substanțe periculoase în habitaclu, recircularea aerului este activată automat. Când nivelul de impurități scade în limite normale, recircularea aerului este dezactivată.

Sistemul nu poate detecta mirosurile neplăcute.

- Recircularea automată a aerului se activează și se dezactivează din meniul setărilor sistemului de climatizare . Un **A** va fi afișat lângă pictograma pentru recirculare de pe bara de climatizare, indicând faptul că funcția este activă ››› pag. 147

ATENȚIE

Aerul viciat sau închis crește oboseala și reduce puterea de concentrare a șoferului, ceea ce ar putea provoca un accident grav.

- **Nu lăsați niciodată fantele de aer proaspăt închise și nu utilizați recircularea aerului un timp îndelungat, deoarece aerul din habitaclu nu va fi împrospătat.**

INDICAȚIE

La autovehiculele cu climatizare, nu fumați atunci când este pornită recircularea aerului. Fumul se poate depune pe vaporizatorul sistemului de răcire și pe filtrul activ combinat și poate provoca mirosuri neplăcute permanente.

Notă

Când temperatura exterioară este foarte ridicată, pornirea modului de recirculare a aerului pentru scurt timp ajută la răcirea mai rapidă a habitaclului.

Încălzire în scaune

Scaunele din față au trei niveluri de încălzire electrică.

Controlul încălzirii scaunelor

Apăsați pictograma de pe bara pentru climatizare ››› **fig. 108** Ⓐ pentru a deschide meniul pentru încălzire în scaune.

- Apăsați pictograma scaunului stânga sau dreapta, pentru a activa sistemul de încălzire a scaunelor pe setarea maximă.
- Apăsați repetat pictograma scaunului stânga sau dreapta, până la atingerea nivelului dorit.
- Pentru a dezactiva sistemul de încălzire a scaunelor, apăsați de mai multe ori pictograma scaunului respectiv, până când toate ledurile sunt stinse.
- Puteți regla nivelul încălzirii scaunelor și folosind **două** degete pentru a apăsa câmpul cu senzori ››› **fig. 108** ① sau ② (scaunul din stânga sau din dreapta).

Dacă este cuplat din nou contactul în următoarele aprox. 10 minute, încălzirea scaunului șoferului este activată automat, la nivelul setat ultima dată.

Scaun încălzit inteligent

Aceasta este o funcție inteligentă care activează și reglează automat încălzirea scaunelor șoferului și pasagerului față pentru un plus de confort.

Încălzirea în scaune pentru scaunul șoferului și scaunul pasagerului față poate fi reglată separat, pentru obținerea confortului complet personalizat.

Pentru a accesa funcția de scaune încălzite inteligente, trebuie activat mai întâi serviciul de personalizare CUPRA CONNECT ››› pag. 245.

• Pentru a porni/opri funcția, mergeți la submeniul **Setări > Utilizarea scaunelor încălzite inteligente pentru șofer/pasagerul din față.**

Funcția scaune încălzite inteligente necesită o perioadă de timp pentru a învăța obiceiurile de utilizare. Informațiile despre începerea procesului de învățare sunt prezentate în submeniul pentru încălzirea în scaune al afișajului sistemului Infotainment. În timpul acestui proces va fi afișată starea **ÎNVĂȚARE**, iar evoluția va fi afișată și prin intermediul unei bare de progres.

Trebuie utilizată treapta de încălzire 3 (maxim) a scaunelor, pentru a asigura faptul că obiceiurile sunt învățate corect.

În timpul perioadei de învățare. se recomandă utilizarea încălzirii în scaune la temperaturi exterioare diferite, pentru a se obține performanța optimă a scaunelor încălzite inteligente.

Învățarea utilizării scaunelor încălzite nu va avea loc dacă încălzirea scaunelor este utilizată direct după încălzirea scaunelor din timpul climatizării în staționare[1)].

Odată ce perioada de învățare s-a încheiat, scaunele încălzite sunt pornite și nivelul de temperatură este reglat automat. Starea **AUTO** este afișată în submeniul pentru încălzire în scaune.

Pentru a optimiza temperatura reglată de sistem în timpul reglării automate (**AUTO**), setați manual cele trei trepte de încălzire în scaune pentru a optimiza funcția. Procesul de optimizare va fi afișat în submeniul pentru scaune al afișajului Infotainment (**Optimizare**).

Pentru a reseta procesul și a începe perioada de învățare, mergeți în submeniul **Setări > Resetare profil șofer/pasager față**.

Situații în care încălzirea scaunelor nu se va activa

Nu activați încălzirea scaunelor dacă este îndeplinită una dintre condițiile următoare:

• Scaunul este ocupat de o persoană cu percepție limitată a durerii sau temperaturii.

• Scaunul nu este ocupat.

• Scaunul este acoperit cu o husă.

• Pe scaun a fost montat un scaun pentru copii.

• Perna scaunului este udă sau umedă.

• Temperatura exterioară sau interioară depășește +25 °C (77 °F).

⚠ ATENȚIE

Dacă folosesc sistemul de încălzire a scaunelor, persoanele care nu pot simți durerea sau temperatura din cauza medicamentelor, paraliziei sau bolilor cronice (de ex. diabet) sau care au o percepție limitată a acestora pot suferi arsuri ale spatelui, fundului sau picioarelor.

• Persoanele cu un prag limitat de durere și temperatură nu trebuie să utilizeze niciodată încălzirea scaunului.

• Dacă se detectează o defecțiune la butonul de comandă a temperaturii al dispozitivului, apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

⚠ ATENȚIE

Dacă tapițeria sau perna sunt ude, pate fi afectată funcționarea încălzirii scaunului, crescând riscul de arsuri.

• Înainte de pornirea încălzirii, verificați ca perna scaunului să fie uscată.

• Nu vă așezați pe un scaun dacă aveți hainele ude sau umede.

• Nu lăsați pe scaun haine ude sau umede.

• Nu vărsați lichide pe scaun.

1) Valabil numai pentru autovehicule hibride (climatizare în staționare extinsă).

INDICAȚIE

- **Pentru a evita deteriorarea elementelor de încălzire a scaunelor, nu vă așezați cu genunchii pe scaune și nu aplicați presiune puternică într-un singur punct al pernei scaunului sau al spătarului.**
- **Lichidele, obiectele ascuțite și materialele izolatoare (de exemplu huse sau scaune pentru copii) pot avaria încălzirea scaunelor.**
- **În cazul apariției unor mirosuri, deculați imediat încălzirea scaunului și solicitați verificarea la un atelier specializat.**
- **Dacă tapițeria originală a scaunului este înlocuită cu un alt material, este posibil ca încălzirea în scaun să se supraîncălzească sau funcționarea acesteia să fie limitată.**

Notă cu privire la mediu

Încălzirea scaunului trebuie să rămână activată doar când este necesar. În caz contrar, acest lucru reprezintă un consum inutil de energie.

Notă

Rețineți următoarele pentru funcția Scaune încălzite inteligente:

- **Sistemul poate reseta procesul de învățare dacă acesta nu a fost satisfăcător.**
- **Învățarea separată pentru scaunul șoferului va fi necesară pentru fiecare utilizator înregistrat.**
- **Scaunul pasagerului învață indiferent de utilizatorul înregistrat activ.**
- **La autovehiculele hibride, utilizarea funcției de climatizare în staționare cu consumatori electrici** ››› **pag. 149 poate afecta durata de învățare a funcției.**

Încălzirea volanului

Nivelul selectat pentru încălzirea volanului va fi afișat pe ecranul panoului de bord și în meniul sistemului de climatizare.

Reglați încălzirea volanului apăsând pe volanul multifuncțional

- *Apăsare scurtă (mai puțin de 1 secundă):*

Încălzirea este pornită la nivelul maxim. Apăsați în mod repetat butonul de pe volan pentru a seta nivelul dorit. Pentru a dezactiva încălzirea volanului, apăsați butonul de pe volan în mod repetat, până când pictograma pentru volanul încălzit OFF este afișată pe panoul de bord.

- *Apăsare lungă (mai mult de 1 secundă):*

Încălzirea este oprită direct de la nivelul actual de funcționare. O nouă apăsare lungă a butonului pornește încălzirea direct la ultimul nivel salvat înainte de oprire.

Reglarea încălzirii volanului prin intermediul sistemului Infotainment

- În meniul pentru climatizare, apăsați suprafața de comandă funcții pentru încălzirea volanului . Încălzirea este pornită la nivelul maxim.
- Apăsați suprafața de comandă funcții în mod repetat pentru a seta nivelul dorit.
- Pentru a dezactiva încălzirea volanului, apăsați de mai multe ori suprafața de comandă funcții, până când niciun led nu mai este aprins.

Dezactivarea automată

Sistemul de încălzire a volanului se dezactivează automat dacă este îndeplinită una dintre condițiile următoare:

- Consumul de energie electrică este prea ridicat.
- Sistemul de încălzire a volanului este defect.
- Contactul este decuplat.

Ventilația la parcare

Cu funcția de ventilație la parcare, habitaclul poate fi ventilat.

Puterea necesară pentru ventilația la parcare este asigurată de bateria de 12 V a autovehiculului.

Funcția de ventilație este controlată prin intermediul aplicației mobile CUPRA CONNECT sau al paginii web MyCUPRA.

Activare ventilației la parcare

Funcția va fi pornită după cum urmează:

- Funcția de ventilație la parcare poate fi pornită/oprită instant utilizând butonul pornit/oprit din aplicația MyCUPRA sau de pe pagina web.
- Prin programarea unei ore de plecare.

Dacă bateria de 12 V este descărcată, funcția de ventilație la parcare nu se activează.

Dezactivarea ventilației la parcare

Ventilația la parcare se dezactivează în situațiile următoare:

- Când timpul de funcționare selectat de utilizator din aplicația MyCUPRA sau de pe pagina web pentru modul de pornire/oprire imediată s-a scurs.
- Funcția de ventilație la parcare poate fi oprită instant utilizând butonul pornit/oprit instant din aplicația MyCUPRA sau de pe pagina web.
- Dacă s-a atins ora programată pentru plecare.

Durata maximă de activare a funcției de ventilație la parcare este de 60 de minute.

Programarea momentului plecării/începutului călătoriei

Activarea ventilației la parcare pentru o anumită oră este valabilă numai pentru un singur proces de ventilație. Ora plecării trebuie setată pentru fiecare proces de ventilație nou programat.

Înainte de programarea orei plecării trebuie să verificați dacă data și ora autovehiculului sunt setate corespunzător.

La programarea unei ore a plecării, autovehiculul calculează în mod automat durata de funcționare necesară pentru ventilația la parcare, în funcție de temperatura exterioară.

INDICAȚIE

Alimentele sensibile la căldură sau răcoare, medicamentele și alte obiecte pot fi deteriorate de fluxul de aer.

- **Nu amplasați alimente, medicamente sau alte obiecte sensibile la temperatură în fața duzelor de ventilație.**

Notă

Dacă ventilația la parcare este activată în mod repetat pentru perioade lungi de timp, bateria de 12 V se descarcă. Se recomandă parcurgerea unui drum lung, în vederea încărcării bateriei.

Depanare

Sistemul de răcire nu poate fi activat sau funcționează limitat

Dacă sistemul de climatizare nu poate fi activat, cauzele pot fi următoarele:

- Motorul nu este pornit.
- Ventilatorul este oprit.
- Siguranța sistemului de climatizare este arsă.
- Temperatura exterioară este sub aproximativ 0°C (+32°F).
- Compresorul sistemului de climatizare a fost dezactivat temporar deoarece temperatura lichidului de răcire a motorului este prea ridicată.
- Autovehiculul are o altă defecțiune. Pentru verificarea climatizării apelați la un atelier specializat.

Modificarea unității de măsură pentru temperatură (Climatronic)

Afișajul temperaturii poate fi comutat între grade Celsius și Fahrenheit, de pe ecranul sistemului Infotainment, cu suprafața de comandă funcții **> Setări > Unități de măsură**.

Apă sau vapori de apă sub autovehicul

Dacă umiditatea și temperatura din exteriorul autovehiculului sunt ridicate, de pe vaporizatorul sistemului de răcire poate să picure **condens** sub autovehicul. Acest fenomen este normal și nu indică o neetanșeitate!

Notă

După pornirea motorului, umiditatea reziduală din sistemul de climatizare poate aburi parbrizul. Porniți funcția de degivrare cât mai curând posibil, pentru a dezaburi geamurile.

Climatizarea în staționare

Introducere

✓ Valabil pentru: autovehicule hibride.

Cu climatizarea în staționare puteți răci, ventila și încălzi habitaclul în timp ce autovehiculul este parcat. Iarna, puteți de asemenea dezaburi parbrizul și îl puteți curăța de gheață și zăpadă (dacă stratul este subțire).

Climatizarea în staționare este alimentată prin intermediul unei prize sau al bateriei de înaltă tensiune a autovehiculului. Climatizarea în staționare poate fi programată și controlată din sistemul Infotainment, prin aplicația mobilă CUPRA CONNECT și pe pagina web MyCUPRA.

Puteți găsi informații despre aplicație, disponibilitatea acesteia și cerințele necesare pentru utilizarea acesteia, precum și despre terminalele compatibile pe internet ››› pag. 244.

INDICAȚIE

Nu amplasați niciodată alimente, medicamente sau alte obiecte sensibile la căldură în apropierea duzelor de ventilație. Este posibil ca alimentele, medicamentele și alte obiecte sensibile la căldură sau răcoare să se altereze sau să devină improprii utilizării, din cauza aerului provenit de la duzele de ventilație.

Notă

Utilizarea climatizării în staționare fără a conecta cablul de încărcare reduce autonomia autovehiculului. La temperaturi exterioare extreme, puterea de încălzire sau răcire a climatizării în staționare poate fi insuficientă pentru a atinge temperatura dorită.

Funcționarea climatizării în staționare

✓ Valabil pentru: autovehicule hibride.

Climatizarea în staționare funcționează numai dacă bateria de înaltă tensiune este încărcată suficient.

Climatizarea în staționare poate funcționa când ștecărul de încărcare nu este cuplat Când ștecărul de încărcare nu este cuplat, climatizarea în staționare funcționează prin bateria de înaltă tensiune.

- Deschideți meniul **Battery Manager** (manager baterie).
- Selectați meniul **Settings (setări)**.
- Porniți funcția **Enable High-Voltage Battery Power (activare putere baterie de înaltă tensiune)** dacă acest lucru este necesar.

Setarea temperaturii dorite

- Deschideți meniul **Battery manager (manager baterie)** al sistemului Infotainment.
- Setarea temperaturii dorite utilizând ⊕ y ⊖

Pornirea climatizării în staționare

Se poate porni în următoarele moduri:

- Apăsați pictograma pentru pornirea imediată din sistemul Infotainment (în timp ce autovehiculul este oprit). În timpul climatizării imediate, autovehiculul atinge temperatura setată în maxim 30 de minute.
- Apăsați butonul pentru pornire/oprire imediată din aplicația mobilă sau de pe pagina web MyCUPRA.

• Programarea automată a unei ore de plecare din aplicația mobilă sau de pe pagina web MyCUPRA sau din meniul **Battery Manager (manager baterie)** al sistemului Infotainment ››› pag. 150.

Oprirea climatizării în staționare

Se poate opri în următoarele moduri:

• Apăsați butonul pentru pornire/oprire imediată din aplicația mobilă sau de pe pagina web MyCUPRA.

• Apăsați pictograma pentru pornirea/oprirea imediată din sistemul Infotainment (în timp ce autovehiculul este oprit). Se poate opri numai dacă pornirea climatizării în staționare s-a realizat utilizând acest buton.

• Apăsați butonul de oprire climatizare din meniul **Climatizare** al sistemului Infotainment (în timp ce autovehiculul este oprit).

• Automat, la câteva minute după ora de plecare programată.

• Automat, dacă nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune a autovehiculului scade excesiv.

Notă

• În timpul funcționării sistemului de climatizare în staționare, se vor auzi zgomote provocate de funcționarea sa.

• Când umiditatea exterioară este ridicată și temperatura interioară este scăzută, condensul de la sistemul de climatizare se poate evapora atunci când climatizarea în staționare funcționează. În acest caz, este posibil ca de sub autovehiculul să iasă abur. Acest lucru nu înseamnă că autovehiculul prezintă o defecțiune.

Programarea climatizării în staționare

✓ Valabil pentru: autovehicule hibride.

Climatizarea în staționare poate fi programată din sistemul Infotainment pentru oră de plecare programată. Puteți seta temperatura dorită în habitaclu pentru ora de plecare planificată.

Pe baza temperaturii dorite, autovehiculul calculează durata pentru care climatizarea în staționare trebuie să fie pornită pentru a atinge această temperatură până la ora de plecare.

Climatizarea autovehiculului pentru plecare

• Deschideți meniul **Manager baterie**.

• Setați ora de plecare programată.

• Porniți funcțiile de **climatizare** și **încărcare** în funcție de necesitate.

Dacă cele două funcții de **climatizare** și **încărcare** sunt pornite simultan, mai întâi este încărcată bateria de înaltă tensiune și apoi este climatizat autovehiculul. Ora de plecare poate fi activată numai când una dintre cele două funcții a fost activată.

Dacă este cuplat ștecărul de încărcare, autovehiculul începe răcirea cu circa 30 de minute înainte de ora de plecare programată. Dacă autovehiculul nu este pregătit de deplasare la ora de plecare programată, acesta va fi răcit pentru încă 15 minute.

Dacă nu este cuplat ștecărul de încărcare, durata de funcționare a climatizării este redusă la 10 minute. Durata de funcționare este extinsă cu 5 minute dacă autovehiculul nu este pregătit de deplasare.

Climatizarea în staționare se oprește automat.

Climatizare în staționare extinsă

În meniul **Manager baterie** se poate găsi o opțiune pentru adăugarea climatizării extinse. Aceasta înseamnă că dacă autovehiculul este climatizat (fie prin activare automată imediată sau ca urmare a programării plecării), consumatorii confort, de ex. încălzirea în scaune sau încălzirea lunetei pot fi opriți automat dacă

acest lucru este considerat necesar de către sistemul Climatronic (în condiții de temperaturi scăzute).

Dacă aerul condiționat este pornit imediat, sunt activați și consumatorii electrici confort.

Consumatorii confort depind de echipări.

- Deschideți meniul **Manager baterie**.
- Atingeți pictogramele pentru consumatorii confort care să fie opriți, pe lângă climatizarea în staționare. Pictograma pentru scaunul șoferului rămâne întotdeauna activată implicit (pictograma pentru scaunul șoferului include consumatorii pentru confort ai încălzirii scaunelor și încălzirii volanului).
- Pentru a porni încălzirea lunetei înaintea orei de plecare, porniți funcția **Încălzire automată lunetă**.

Durata maximă de așteptare pentru consumatorii confort este de aproximativ 10 minute înainte de ora de plecare.

Activarea imediată a încălzirii lunetei

Încălzirea lunetei poate fi pornită/oprită utilizând aplicația mobilă CUPRA CONNECT sau pagina web MyCUPRA, indiferent dacă este sau nu pornită climatizarea în staționare.

Climatizarea autovehiculului după descuiere

- Deschideți meniul **Manager baterie** al sistemului Infotainment.
- Apăsați **Setări**.
- Activați funcția **La descuierea autovehiculului**.

Verificarea programării

Când contactul este cuplat, sistemul Infotainment afișează următoarea oră când se va activa și funcțiile setate.

Conducerea autovehiculului

Indicații de conducere

Pedalele

• Asigurați-vă că puteți întotdeauna apăsa nestânjenit și complet pedalele de accelerație, frână și ambreiaj.

• Asigurați-vă că pedalele pot reveni nestânjenite în pozițiile inițiale.

• Asigurați-vă că aceste covorașe auto sunt fixate corespunzător în timpul călătoriei și că nu obstrucționează deplasarea pedalelor ››› ⚠.

Utilizați numai covorașe auto care lasă liberă zona pedalelor și care sunt fixate pentru a preveni alunecarea acestora. Puteți obține covorașe auto adecvate de la o reprezentanță autorizată. Prinderile pentru covorașele auto sunt montate în zona picioarelor.

Purtați încălțăminte adecvată

Purtați întotdeauna încălțăminte ce asigură o bună susținere a piciorului și vă permite să simțiți bine pedalele.

⚠ ATENȚIE

• Obstrucționarea cursei pedalelor poate cauza apariția unor situații critice în timpul conducerii autovehiculului.

• Nu așezați și nu montați niciodată covorașe auto sau alt tip de covoare peste covorașele auto originale. În caz contrar, zona pedalelor va fi redusă și cursa acestora poate fi obstrucționată. Pericol de accident.

• Nu amplasați niciodată obiecte în spațiul pentru picioare al șoferului. Obiectele se pot deplasa în zona pedalelor și pot obstrucționa cursa acestora.

Selectarea treptei optime

În funcție de echiparea ecranului panoului de instrumente, apare o recomandare cu treapta de viteză care trebuie cuplată în vederea optimizării consumului de carburant.

La autovehiculele cu *transmisie automată*, se afișează numai la conducerea în modul Tiptronic ››› pag. 171.

Dacă este cuplată treapta de viteză optimă nu se afișează nicio recomandare. Se afișează treapta de viteză curentă.

Afișajul	Semnificație
3	Treaptă optimă.
4 ▶ 5	Se recomandă trecerea într-o treaptă superioară.
2 ▶ 1	Se recomandă trecerea într-o treaptă inferioară.

Informații referitoare la „gradul de curățenie” al filtrului de particule

Dacă sistemul de eșapament detectează că filtrul de particule este aproape colmatat, funcția de autocurățare a acestui sistem recomandă treapta de viteză optimă pentru funcția respectivă ››› pag. 316.

⚠ ATENȚIE

Recomandarea de schimbare a treptelor de viteză este doar o funcție auxiliară și în niciun caz nu trebuie să înlocuiască atenția la volan.

• Responsabilitatea selectării treptei de viteză corespunzătoare condițiilor de utilizare este exclusiv a șoferului.

Notă cu privire la mediu

Selectarea treptei corecte poate ajuta la economisirea carburantului.

Notă

Afișarea treptei de viteză recomandate se activează atunci când nu vă mai aflați în modul Tiptronic.

Condusul economic și ecologic

Consumul de carburant, poluarea mediului și uzura motorului, frânelor și anvelopelor depind în mare măsură de stilul de conducere. Dacă se adoptă un stil de conducere eficient, consumul poate fi redus cu 10-15%. În următoarea secțiunea sunt oferite câteva metode pentru a diminua impactul asupra mediului, reducând în același timp cheltuielile de exploatare.

Managementul activ al cilindrilor (ACT®)

În funcție de echiparea autovehiculului, managementul activ al cilindrilor (ACT®) poate dezactiva o parte din cilindrii motorului, când condițiile de trafic nu necesită prea multă putere. Numărul cilindrilor activi este afișat pe ecranul panoului de instrumente ››› pag. 17.

Anticiparea situațiilor de conducere

Dacă anticipați situațiile din trafic, veți frâna mai rar și, astfel, veți accelera mai puțin. Utilizați cât mai mut posibil inerția autovehiculului, cu **o treaptă de viteză cuplată**. Se profită astfel de efectul frânei de motor, reducând uzura frânelor și anvelopelor. Emisiile și consumul de carburant scad la zero.

Schimbarea treptei de viteză pentru reducerea consumului de carburant

Un mod eficient de a economisi carburant este acela de a trece *mai devreme* într-o treaptă de viteză superioară.

Cutie de viteze manuală: comutați din treapta întâi în a doua cât de repede posibil. Alegerea treptei corecte economisește combustibil. Selectați cea mai ridicată treaptă posibil adecvată situației din trafic (motorul trebuie să funcționeze continuu cu regularitate ciclică).

Transmisie automată: accelerați treptat și evitați situațiile care ar necesita „kick-down”.

Evitați să conduceți cu viteză ridicată

Ori de câte ori este posibil evitați deplasarea cu viteza maximă a autovehiculului. Consumul de carburant, emisiile de noxe și poluarea fonică cresc exponențial pe măsură ce viteza se mărește. Conducerea autovehiculului la viteze moderate ajută la economisirea carburantului.

Reducerea timpului la ralanti

La autovehiculele cu sistem Start-Stop, timpul de mers la ralanti este redus automat. La autovehiculele fără sistem Start-Stop, e bine să opriți motorul, de exemplu la treceri de nivel cu calea ferată și la semafoare care rămân roșii mai mult timp. Când motorul a atins temperatura de regim și în funcție de capacitatea cilindrică, oprirea motorului mai mult de 5 secunde economisește deja mai mult carburant decât este necesar pentru repornire.

Când funcționează la ralanti, motorul are nevoie de mult timp să se încălzească. De asemenea, în timpul etapei de încălzire inițiale, uzura mecanică și emisiile de noxe sunt foarte ridicate. De aceea, este recomandabil să puneți autovehiculul în mișcare imediat după pornirea motorului. Evitați să lăsați motorul să funcționeze la turații mari.

Întreținerea periodică

Întreținerea periodică economisește carburant chiar înainte ca motorul să fie pornit. Un motor bine întreținut oferă avantajul unui **consum optimizat de carburant**, precum și o fiabilitate maximă și o valoare de revânzare superioară. Un motor care nu este întreținut corect poate consuma cu până la 10% mai mult carburant față de necesar.

Evitați deplasările scurte

Motorul și convertorul catalitic trebuie să ajungă la **temperatura de funcționare** optimă pentru a reduce consumul de carburant și emisiile.

Un motor rece consumă o cantitatea foarte mare de carburant. Motorul atinge temperatura de funcționare după aproximativ patru kilometri (2,5 mile), când consumul de carburant revine la un nivel normal.

Verificați presiunea în anvelope

Pentru a economisi carburant, verificați ca întotdeauna presiunea în anvelope să fie corectă ››› pag. 355. Dacă presiunea este sub jumătate de bar, consumul de carburant poate crește cu 5%. Din cauza rezistenței mai mari la rulare, umflarea insuficientă sporește de asemenea uzura anvelopelor și reduce manevrabilitatea.

Nu utilizați anvelope de iarnă tot timpul anului, deoarece consumul de carburant poate crește cu până la 10%.

Evitați transportul încărcăturilor inutile

Ținând cont că fiecare kilogram de **sarcină** suplimentară va crește consumul de carburant, vă recomandăm să vă asigurați întotdeauna că nu transportați sarcini inutile.

Deoarece suportul de bagaje crește **rezistența aerodinamică** a autovehiculului, trebuie demontat când nu este utilizat. La viteze de 100 - 120 km/h (62-75 mph), se economisește 12% carburant.

Economisiți energia electrică

Motorul acționează alternatorul, generând astfel energie electrică. Înseamnă că orice creștere a consumului de energie duce la o creștere a consumului de carburant! Din acest motiv, opriți consumatorii electrici inutili. Printre dispozitivele mari consumatoare de energie se numără aeroterma la setări ridicate, încălzirea lunetei sau încălzirea scaunelor.

Propulsie hibrid plug-in: frânați din timp și uniform pentru a beneficia de recuperarea de energie.

Notă

- **Dacă autovehiculul dispune de sistem Start-Stop, se recomandă să nu fie dezactivat.**
- **Se recomandă să închideți geamurile atunci când vă deplasați cu o viteză mai mare de 60 km/h (37 mph).**
- **Nu conduceți cu piciorul pe pedala de ambreiaj, deoarece presiunea poate provoca alunecarea discului. Acest lucru provoacă uzarea și defectarea discului de ambreiaj.**
- **Nu solicitați ambreiajul în pantă, utilizați frâna. Consumul de carburant va fi mai scăzut și veți preveni deteriorarea plăcii de ambreiaj.**
- **Utilizați frâna de motor la coborârea pantelor, prin schimbarea în treapta de viteză cea mai potrivită pentru înclinarea respectivă. Consumul de carburant va fi „zero” și frânele nu vor fi solicitate.**

Conducerea unui autovehicul încărcat

Pentru a obține caracteristici de rulare adecvate atunci când autovehiculul este încărcat, țineți cont de următoarele:

- Așezați toate bagajele în mod sigur ››› pag. 289.
- Accelerați cu grijă și cu precauție sporită.
- Evitați frânările și manevrele bruște.
- Frânați mai devreme decât de obicei.
- Dacă este cazul, țineți cont de informațiile despre suportul pentru portbagajul de acoperiș ››› pag. 299.

⚠ ATENȚIE

Încărcăturile care se deplasează pot afecta grav stabilitatea și siguranța autovehiculului, pot crește distanța de frânare în timpul frânării puternice sau de urgență și pot duce la accidente și răniri grave.

- **Asigurați încărcătura corect pentru a o împiedica să se deplaseze.**
- **Asigurați obiectele grele cu chingi de ancorare sau curele adecvate.**
- **Asigurați-vă că spătarele banchetei sunt fixate sigur.**

Conducerea cu hayonul deschis

Conducerea cu hayonul deschis este deosebit de periculoasă. Asigurați toate obiectele și hayonul deschis în mod corect și luați toate măsurile necesare.

Conducerea cu hayonul deschis crește rezistența aerodinamică a autovehiculului, precum și consumul de combustibil. Se recomandă să nu conduceți cu hayonul deschis.

⚠ ATENȚIE

Conducerea cu hayonul descuiat sau deschis poate cauza răniri grave.

- **Conduceți întotdeauna autovehiculul cu hayonul închis.**
- **Amplasați în siguranță toate obiectele din portbagaj. În caz contrar, obiectele libere pot cădea din portbagaj și răni participanții la trafic din spate.**
- **Conduceți întotdeauna cu grijă și atenție sporită și anticipând.**
- **Evitați frânele și manevrele bruște, deoarece hayonul deschis se poate mișca incontrolabil.**
- **Când transportați obiecte care ies în afara portbagajului, marcați-le în mod corespunzător pentru a avertiza ceilalți participanți la trafic. Respectați toate prevederile legale.**
- **Nu utilizați niciodată hayonul pentru a sprijini sau asigura obiectele care ies în afara portbagajului.**
- **Dacă hayon este fixat un suport pentru bagaje, demontați-l atunci când trebuie să conduceți cu hayonul deschis.**

ⓘ INDICAȚIE

Hayonul deschis modifică înălțimea și, în unele cazuri, lungimea autovehiculului.

Notă

În funcție de țară, conducerea cu hayonul deschis este posibil să fie interzisă. Respectați reglementările legale ale respectivei țări.

Deplasarea pe drumuri inundate

Pentru a preveni defectarea autovehiculului la deplasarea pe drumuri inundate, aveți în vedere următoarele:

- Apa nu trebuie să depășească **niciodată** marginea inferioară a caroseriei.
- Conduceți la viteza de mers a unui pieton.
- Nu opriți niciodată autovehiculul în apă, nu vă deplasați în marșarier și nu opriți motorul.
- Autovehiculele de pe sensul opus provoacă valuri care pot ridica nivelul apei atât de mult încât autovehiculul dumneavoastră să nu poată traversa apa în siguranță.

⚠ ATENȚIE

După deplasarea prin zone inundate, eficiența frânelor poate scădea dacă discurile sau plăcuțele de frână sunt umede ››› pag. 179.

Notă

- **Conducerea prin zone inundate poate deteriora grav componentele autovehiculului, cum ar fi motorul, trenul de rulare sau sistemul electric.**
- **Evitați deplasarea prin apă sărată (coroziune)** ››› pag. 374.
- **Oricând conduceți prin apă, sistemul Start-Stop trebuie dezactivat** ››› pag. 165.

Rodajul

Vă rugăm să respectați instrucțiunile referitoare la rodajul componentelor noi.

Rodajul motorului

În primii 1500 de kilometri (1000 mile) un motor nou trebuie să beneficieze de o perioadă de rodaj. În timpul primelor ore de funcționare, frecarea între componentele motorului este mai mare decât ulterior, când toate piesele în mișcare sunt rodate.

Maniera de conducere a autovehiculului în primii 1500 de km (1000 mile) influențează performanțele ulterioare ale motorului. Pe în-

treaga durată de exploatare a autovehiculului, acesta trebuie condus la viteze moderate(în special atunci când motorul este rece). Astfel, se va reduce uzura motorului și va crește durata sa de funcționare. Nu conduceți niciodată cu turații extrem de reduse ale motorului. Cuplați întotdeauna o treaptă de viteză inferioară când motorul funcționează „neregulat”. **Pentru primii 1000 km sau 600 mile, rețineți:**

- Nu accelerați la maximum.
- Nu turați motorul peste două treimi din turația sa maximă.
- Nu tractați remorci.

Între 1000 și 1500 kilometri (600 și 1000 mile), creșteți puterea *treptat* până la atingerea vitezei maxime a autovehiculului și turației maxime a motorului.

Rodajul anvelopelor noi și al plăcuțelor de frână

- Înlocuirea jantelor și anvelopele noi ››› pag. 354.
- Informații despre frâne ››› pag. 179.

Notă cu privire la mediu

Dacă motorul este rodat cu grijă, durata sa de viață va fi prelungită și consumul de ulei motor va fi redus.

Tracțiunea integrală (4Drive)

La modelele cu tracțiune integrală, puterea motorului este distribuită către toate cele patru roți

Instrucțiuni generale

La automobilele cu tracțiune integrală, puterea motorului este distribuită către toate cele patru roți. Distribuția de putere este controlată automat, în funcție de stilul de conducere și condițiile de drum. Vezi, de asemenea ››› pag. 180.

Tracțiunea integrală este proiectată special pentru a completa puterea superioară a motorului. Această combinație oferă automobilului o manevrabilitate și performanțe de excepție, atât pe carosabil normal, cât și în condiții mai dificile, cum ar fi pe zăpadă sau polei. Chiar și așa (sau mai ales din acest motiv), este important să respectați anumite elemente de siguranță ››› ⚠.

Anvelopele de iarnă

Chiar și echipat cu anvelope obișnuite, automobilul va dispune de o tracțiune optimă pe timp de iarnă, datorită tracțiunii integrale. Cu toate acestea, vă recomandăm montarea anvelopelor de iarnă sau a celor pentru toate anotimpurile pe toate cele patru roți, pentru o reacție și mai bună la frânare.

Lanțurile antiderapante

Pe drumurile pe care sunt obligatorii lanțurile antiderapante, această cerință se aplică și automobilelor cu tracțiune integrală ››› pag. 359.

Schimbarea anvelopelor

La automobilele cu tracțiune integrală, toate cele patru anvelope trebuie să aibă aceeași circumferință de rulare. De asemenea, evitați să utilizați anvelope cu adâncimi de profil diferite ››› pag. 354.

Un autovehicul off-road?

Automobilul dvs. CUPRA nu este un destinat deplasării în teren accidentat: acesta nu are o gardă la sol suficient de mare pentru a fi utilizat în acest scop. Evitați în consecință terenul accidentat și neregulat.

⚠ ATENȚIE

- **Chiar și în cazul tracțiunii integrale, trebuie să adaptați întotdeauna viteza la condițiile de drum. Nu vă lăsați tentat de prezența funcțiilor de siguranță pentru a vă asuma riscuri la volan. Pericol de accidente!**
- **Capacitatea de frânare a automobilului dumneavoastră este limitată de aderența anvelopelor. De aceea, nu este diferit de o mașină fără tracțiune integrală. Nu vă lăsați tentați de conducerea cu viteză prea mare pe drumuri dure sau alunecoase, doar pentru**

că automobilul continuă să aibă accelerație bună chiar și în aceste condiții. Pericol de accidente!

- **Nu uitați, roțile față pot începe să „acvaplaneze” și să-și piardă aderența dacă atingeți viteze prea mari pe carosabil ud. În acest caz, turația motorului nu va crește brusc pentru a avertiza șoferul, așa cum se întâmplă în cazul automobilelor cu tracțiune pe roțile din față. Din acest motiv, alegeți întotdeauna o viteză de deplasare adecvată stării drumului. Pericol de accidente!**

Călătoriile în străinătate

Autovehiculul a fost produs pentru o anumită țară și respectă reglementările de autorizare în vigoare în respectiva țară la momentul fabricării.

Dacă urmează să utilizați autovehiculul în străinătate temporar sau pentru o perioadă scurtă de timp, țineți cont de instrucțiunile relevante.

Unele țări au reglementări și prevederi speciale de siguranță pe care este posibil ca autovehiculul să nu le respecte. Înainte de a călători în străinătate, CUPRA recomandă să solicitați informații de la unul dintre dealerii dumneavoastră cu privire la prevederile legale în vigoare în țara de destinație.

Dacă urmează să vindeți autovehiculul în altă țară sau să îl utilizați acolo pentru o perioadă mai îndelungată de timp, țineți cont de reglementările legale în vigoare în respectiva țară.

În unele cazuri este posibil să fie necesară instalarea sau demontarea anumitor echipamente la un moment ulterior și să fie necesară dezactivarea anumitor funcții. Și seturile și tipurile de servicii pot fi afectat. În particular, acest lucru se poate întâmpla dacă autovehiculul urmează să fie utilizat într-o altă regiune climatică pentru o perioadă lungă de timp.

Din cauza lățimilor de bandă diferite din lume, este posibil ca sistemul Infotainment instalat din fabrică să nu funcționeze în altă țară.

La autovehiculele pe benzină trebuie să vă asigurați că pe durata călătoriei este disponibilă benzina fără plumb. Solicitați informații despre rețelele de stații de service care comercializează benzină fără plumb.

Din cauza standardelor tehnice diferite care există, este posibil ca încărcarea bateriei de înaltă tensiune la stații de încărcare din alte țări să nu fie posibilă sau să poată fi posibilă numai cu un cablu de încărcare adecvat. Puteți obține informații suplimentare de la un dealer specializat CUPRA sau orice reprezentanță din rețeaua SEAT.

INDICAȚIE

- **CUPRA nu poate fi tras la răspundere pentru nicio defecțiune a autovehiculului provocată de lucrări nefinalizate sau de lipsa disponibilității pieselor de schimb originale.**
- **CUPRA nu își asumă nici un fel de răspundere dacă autovehiculul nu îndeplinește cerințele legale în vigoare în alte țări și pe alte continente sau dacă le îndeplinește numai parțial.**

Pornirea și oprirea motorului

Punerea și luarea contactului

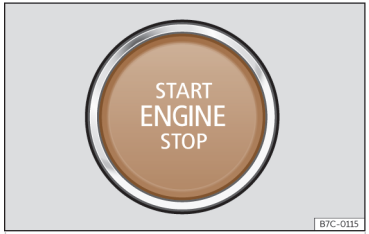


Fig. 111 Butonul demarorului

Motorul poate fi pornit cu ajutorul butonului de pornire (apăsare și pornire). În acest scop, în habitaclu trebuie să existe o cheie validă.

Butonul START ENGINE STOP se găsește în partea de jos a consolei centrale sau, în funcție de versiune, pe volanul multifuncțional.

Deschiderea ușii șoferului **la ieșirea din autovehicul** activează blocarea electronică a coloanei de direcție, dacă este decuplat contactul.

Punerea și luarea contactului

Dacă doriți doar să cuplați contactul (fără să porniți motorul), apăsați scurt o dată butonul de pornire, **fără să apăsați** pedala de frână sau de ambreiaj ››› pag. 159.

Textul de pe butonul de pornire START ENGINE STOP clipește intermitent atunci când sistemul este presetat pentru cuplarea și decuplarea contactului[1)].

Decuplarea automată a contactului

Dacă autovehiculul detectează că șoferul nu se află la volan, după ce motorul se oprește, după o anumită perioadă de timp contactul este decuplat automat. Dacă în momentul respectiv faza scurtă este aprinsă, luminile de poziție rămân aprinse aproximativ 30 de minute. Luminile de poziție pot fi stinse prin încuierea autovehiculului ››› pag. 98, sau manual ››› pag. 124.

Dezactivarea automată a contactului autovehiculelor cu sistem Start-Stop

Dacă autovehiculul este oprit și oprirea automată a motorului este activă, contactul se decuplează automat dacă:

- Centura de siguranță a șoferului nu este fixată,
- șoferul nu apasă o pedală,
- se deschide ușa șoferului.

După decuplarea automată contactului, dacă faza scurtă ≣D este aprinsă, luminile de poziție rămân aprinse aproximativ 30 de minute (dacă bateria este suficient de încărcată). Dacă șoferul încuie autovehiculul sau stinge manual luminile, luminile de poziție se sting.

Decuplarea contactului la părăsirea autovehiculului cu propulsie hibridă

Când contactul nu este decuplat în modul de funcționare E-MODE, la un anumit timp după terminarea deplasării, acesta se dezactivează automat pentru a împiedica descărcarea bateriei de 12 V a autovehiculului.

Funcția „My Beat”[1)]

Pentru autovehiculele echipate cu o cheie tip confort, există funcția „My Beat”. Această funcție asigură informații suplimentare despre contactul autovehiculului.

Când urcați la bord, butonul de pornire ››› fig. 111 clipește pentru a vă atrage atenția.

Când contactul este cuplat/decuplat, butonul pentru pornirea motorului clipește.

La decuplarea contactului, butonul de pornire se stinge după câteva secunde.

Cu motorul pornit, lampa butonului de pornire rămâne aprinsă și indică faptul că motorul este pornit. Timpul scurs între momentul în care utilizatorul pornește motorul de la butonul de pornire și comutarea iluminării de la clipire la aprindere depinde de anumite caracteristici de dimensiune a motorului. Dacă butonul de pornire este utilizat pentru oprirea motorului, butonul începe să clipească din nou.

La autovehiculele **cu sistemul Start-Stop**, funcția „My Beat” oferă și informații suplimentare:

- Când motorul se oprește în timpul fazei de oprire, lampa butonului de pornire rămâne aprinsă, deoarece sistemul Start-Stop rămâne activ, chiar dacă motorul este oprit.
- Dacă motorul nu poate fi pornit din nou cu ajutorul sistemului Start-Stop ››› pag. 165 și trebuie pornit manual, butonul de pornire clipește, pentru a indica acest lucru.

---

1) Valabil pentru modelele cu butonul de pornire pe consola centrală.

⚠ ATENȚIE

La cuplarea contactului, nu apăsați pedala de frână sau de ambreiaj, deoarece este posibil ca motorul să pornească imediat.

⚠ ATENȚIE

În caz de utilizare neglijentă sau fără grijă adecvată a cheii cu telecomandă, se pot produce accidente și leziuni grave.

- **Nu lăsați niciodată o cheie în habitaclu atunci când părăsiți autovehiculul. În caz contrar, un copil sau o persoană neautorizată poate încuia autovehiculul, porni motorul sau cupla contactul și activa un echipament electric.**

Notă

- **Înainte de a părăsi autovehiculul, decuplați întotdeauna contactul și, dacă este cazul, respectați instrucțiunile de pe ecranul planșei de bord.**
- **Dacă autovehiculul staționează o perioadă lungă de timp cu motorul oprit și contactul cuplat, este posibil ca bateria acestuia să se descarce și să nu poată fi pornit motorul.**
- **Dacă în timpul fazei STOP apăsați butonul START ENGINE STOP, contactul este decuplat și butonul cu apăsare clipește[1].**

- **Dacă pe afișajul panoului de bord apare următoarea indicație: „Start-Stop system deactivated (sistem Start-Stop dezactivat): Start the engine manually (porniți manual motorul)”; butonul START ENGINE STOP va clipi[1].**

Pornirea motorului

- *Autovehicule cu cutie de viteze manuală:* treceți schimbătorul de viteze în punctul neutru, apăsați pedala de ambreiaj și țineți-o în această poziție până când motorul pornește.
- *Autovehicule cu cutie de viteze automată:* apăsați pedala de frână și țineți-o în această poziție până când motorul pornește.

- Apăsați butonul de pornire ››› **fig. 111** fără a apăsa pedala de accelerație. Pentru ca motorul să pornească, trebuie să existe o cheie valabilă în autovehicul. După pornirea motorului, lampa butonului START ENGINE STOP rămâne aprinsă, pentru a indica faptul că motorul este pornit[1].
- Odată ce motorul pornește, eliberați butonul de pornire.
- Dacă motorul nu pornește, opriți și așteptați aproximativ 1 minut înainte de a încerca din nou. Dacă este nevoie, efectuați o pornire de urgență ››› **pag. 161**.

⚠ ATENȚIE

Nu lăsați motorul pornit în spații înguste, deoarece există un risc de otrăvire.

- **Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz toxic inodor și incolor care poate provoca pierderea cunoștinței și decesul.**

⚠ ATENȚIE

Nu părăsiți autovehiculul cu motorul pornit, în special dacă transmisia este cuplată. Este posibil ca autovehiculul să se deplaseze brusc sau să se întâmple un lucru ciudat care să provoace defecțiuni, un incendiu sau rănirea gravă.

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați niciodată spray-uri pentru pornirea la rece; acestea pot exploda sau provoca supraturarea motorului. Acest lucru prezintă pericol de rănire.

INDICAȚIE

- **Dacă încercați să reporniți motorul imediat după ce îl opriți, este posibil ca motorul sau demarorul să se defecteze.**
- **Dacă motorul este rece, trebuie evitate turațiile mari, accelerarea la maxim și suprasolicitarea motorului, deoarece este posibil ca acestea să provoace defectarea motorului.**

[1] Valabil pentru modelele cu butonul de pornire pe consola centrală.

Notă cu privire la mediu

Nu încălziți motorul lăsându-l în funcțiune când autovehiculul staționează. Porniți imediat, conducând cu viteză mică. Acest fapt ajută motorul să atingă mai rapid temperatura de funcționare și reduce emisiile.

Notă

Componentele electrice cu consum mai mare sunt dezactivate temporar când motorul pornește.

• La pornirea la rece a motorului este posibil ca zgomotul acestuia să crească ușor. Acesta este un fenomen normal și nu indică o defecțiune.

Oprirea motorului

• Opriți complet autovehiculul ››› ⚠.

• *Autovehicule cu transmisie manuală:* apăsați complet ambreiajul.

• *Autovehicule cu transmisie automată:* Cuplați blocarea la parcare apăsând butonul **P**.

• Activați frâna de parcare acționată electronic.

• Apăsați scurt butonul de pornire ››› **fig. 111**.

Funcție spălătorie auto (autovehicule hibride)

Când contactul este decuplat, cu treapta **N** activată, autovehiculul poate rula liber în următoarele 30 de minute. După acest interval de timp, dacă autovehiculul este oprit, blocarea la parcare **P** se activează automat. Mesajul de avertizare corespunzător apare pe afișajul panoului de bord cu un minut înainte ca acest lucru să se întâmple.

⚠ ATENȚIE

Nu opriți niciodată motorul înainte de oprirea completă a autovehiculului. Este posibil ca acest lucru să provoace pierderea controlului asupra autovehiculului, accidente și rănirea gravă.

• Airbagurile și dispozitivele de pretensionare a centurilor nu funcționează când contactul este decuplat.

• Servofrâna nu funcționează dacă motorul este oprit. De aceea, pentru a frâna autovehiculul trebuie să apăsați mai tare pedala de frână.

• Servodirecția nu funcționează dacă motorul nu este în funcțiune. Dacă motorul este oprit, este necesară o forță mai mare pentru acționarea volanului.

• Dacă este decuplat contactul, este posibil să se blocheze coloana de direcție și ca autovehiculul să fie imposibil de controlat.

⚠ ATENȚIE

La părăsirea autovehiculului, luați întotdeauna cheia cu dumneavoastră. Acest fapt este important dacă există copii în autovehicul, întrucât există posibilitatea ca aceștia să pornească motorul sau să activeze echipamentele electrice (de exemplu geamurile acționate electric), ceea ce ar putea conduce la accidentări.

INDICAȚIE

• Dacă autovehiculul este oprit și sistemul Start-Stop oprește motorul, contactul rămâne cuplat. Înainte de părăsirea autovehiculului, verificați ca contactul să fie decuplat, în caz contrar bateria se poate descărca.

• Dacă motorul a funcționat la turații mari o perioadă lungă de timp, după oprire este posibil să se supraîncălzească. Pentru a evita defectarea motorului, lăsați-l pornit aproximativ 2 minute, cu transmisia în punctul neutru, înainte de a-l opri.

Notă

După oprirea motorului, ventilatorul radiatorului poate continua să funcționeze până la 10 minute, chiar după decuplarea contactului. Este posibil de asemenea ca ventilatorul să se oprească singur încă o dată dacă temperatura de răcire crește datorită căldurii acumulate în compartimentul motor sau datorită expunerii prelungite la radiațiile solare.

Imobilizatorul electronic

Imobilizatorul electronic ajută la prevenirea pornirii motorului cu ajutorul unei chei neautorizate și, prin urmare, la punerea în mișcare a autovehiculului.

Cheia cu telecomandă are un cip integrat care dezactivează automat imobilizatorul electronic dacă în habitaclu se află o cheie validă.

Imobilizatorul electronic este activat automat atunci când în interiorul autovehiculului nu se mai află o cheie validă.

Din acest motiv, motorul poate fi pornit numai cu o cheie codată originală CUPRA. Acest tip de cheie poate fi achiziționat de la un dealer specializat CUPRA sau de la orice dealer din rețeaua SEAT.

INDICAȚIE

Funcționarea corectă a autovehiculului este garantată numai cu cheile originale CUPRA.

Funcția de pornire de urgență

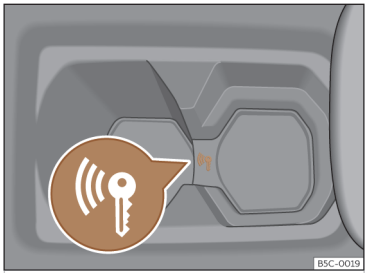


Fig. 112 Pe consola centrală: pornirea de urgență.

Dacă nu se detectează nicio cheie validă în habitaclu, va fi nevoie de o pornire de urgență. Pe afișajul din planșa de bord apare mesajul relevant. Acest lucru se poate întâmpla, de exemplu, dacă bateria cheii cu telecomandă este foarte descărcată.

- Imediat după apăsarea butonului de pornire, amplasați cheia în suportul pentru pahare de pe consola centrală ››› **fig. 112**, cât mai aproape de sigla *Kessy*.
- Se face contactul, iar motorul pornește automat.

Indicațiile pentru șofer de pe ecranul panoului de bord

Apăsați ambreiajul

- Această indicație este afișată în autovehicule cu cutie de viteze manuală atunci când șoferul nu apasă pedala de ambreiaj la pornirea motorului. Motorul poate fi pornit numai dacă pedala de ambreiaj este apăsată.

Press the brake (apăsați frâna)

- Acest mesaj apare la autovehiculele cu cutie de viteze automată, dacă șoferul încearcă să pornească motorul fără ca pedala de frână să fie apăsată.

Press the brake to engage a gear (apăsați frâna pentru a cupla o treaptă)

- Această indicație este afișată la pornirea sau oprirea motorului dacă maneta selectorului transmisiei automate este în poziția **D** sau **R** și pedala de frână nu este apăsată. Motorul poate fi pornit sau oprit numai în aceste poziții.

Engage position P; the vehicle can move; doors can only close in position P (cuplați poziția P; autovehiculul se poate deplasa; ușile pot fi închise numai în poziția P).

- Din motive de siguranță, acest mesaj pentru șofer apare și se aude un avertisment sonor dacă butonul de blocare la parcare **P** nu este

apăsat după oprirea motorului. Apăsați butonul **P**, în caz contrar, autovehiculul se poate deplasa.

contactul este cuplat

• Acest mesaj pentru șofer este afișat și o avertizare sonoră este declanșată când ușa șoferului este deschisă, contactul fiind cuplat.

Deplasarea cu propulsie electrică

Pornirea sistemului de propulsie hibridă

✓ Valabil pentru: autovehicule hibride

Pornirea propulsiei hibride activează sistemul de propulsie al autovehiculului. Când sistemul de propulsie al autovehiculului este pornit, propulsia electrică este activată. Motorul cu ardere internă pornește automat atunci când nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune nu este suficient pentru rularea cu propulsia electrică sau dacă este necesară putere de propulsie mare.

Pentru a accesa deplasarea cu propulsia electrică din sistemul Infotainment:

• ⌂ > **Manager baterie.**

Cerințe pentru pornirea sistemului de propulsie

Sistemul de propulsie poate fi pornit când sunt îndeplinite următoarele condiții:

• Bateria de înaltă tensiune are un nivel de încărcare suficient.

• Cablul de încărcare nu este cuplat.

• Temperatura bateriei de înaltă tensiune este în domeniul de funcționare.

• În autovehicul se află o cheie validă cu telecomandă.

Pornirea sistemului de propulsie

• Apăsați o dată butonul de pornire. Contactul trebuie să fie cuplat.

• Apăsați pedala de frână și mențineți-o apăsată.

• Setați selectorul de viteze în poziția **N** sau activați blocarea la parcare **P**.

• Apăsați butonul de pornire ››› **fig. 111** până când lampa de control **READY** se aprinde pe panoul de bord. Nu apăsați pedala de accelerație. Eliberați butonul de pornire atunci când lampa de control **READY** se aprinde pe panoul de bord. Marcajul pe indicatorul de putere se schimbă de la **OFF** la **0**.

• Dacă lampa de control **READY** nu se aprinde, anulați și repetați operațiunea.

• Dacă autovehiculul a fost încuiat cu cheia cu telecomandă, butonul de pornire este dezactivat. Dacă vă aflați în autovehicul și trebuie să porniți motorul, mai întâi descuiați autovehiculul sau efectuați o pornire de urgență ››› **pag. 161**.

Notă

Când sistemul de propulsie este pornit, se aude un clic. Acest lucru este complet normal și nu înseamnă că există o problemă.

Detectarea sistemului de propulsie

Cu propulsia electrică, motorul nu emite sunete perceptibile când sistemul de propulsie este pornit sau în timpul conducerii. Prin urmare, nu puteți auzi zgomotul motorului dacă sistemul de propulsie al autovehiculului este pornit. În schimb, următoarele caracteristici indică faptul că autovehiculul este pregătit de deplasare:

• Indicația **0** ››› **pag. 22** este afișată pe indicatorul de putere din panoul de bord.

• Lumina afișajului de pe panoul de bord este pornită, indiferent dacă iluminarea exterioară a autovehiculului este pornită.

• Lampa de control **READY** este aprinsă pe afișajul panoului de bord.

• Se aude un semnal audio.

Pornirea sistemului de propulsie la temperaturi exterioare foarte scăzute

Dacă temperatura exterioară este foarte scăzută (aproximativ -27°C (-16°F) sau mai scăzută), este posibil ca bateria de înaltă tensiune

să înghețe și să nu mai funcționeze. În acest caz, nu este posibilă pornirea sistemului de propulsie.

Imediat ce temperatura bateriei de înaltă tensiune a crescut suficient, sistemul de propulsie poate fi pornit din nou.

Pentru a vă asigura că sistemul de propulsie poate fi pornit chiar și la temperaturi exterioare foarte scăzute, CUPRA recomandă parcarea autovehiculului într-un spațiu protejat împotriva frigului.

Comportamentul la pornirea de pe loc sau oprire

Motorul cu ardere internă funcționează numai dacă este necesar. Când autovehiculul staționează, motorul cu ardere internă este oprit în mod normal, iar sistemele electrice ale autovehiculului sunt alimentate de la bateria de înaltă tensiune. Turometrul de pe panoul de bord rămâne la **0** ››› pag. 22.

Motorul cu ardere internă se oprește în anumite condiții de deplasare. Acest lucru este normal și are drept scop economia de carburant. În general, sistemele servodirecției și servofrânei rămân active. În cazuri izolate, este posibil ca sistemul să necesite continuarea funcționării motorului cu ardere internă, chiar și când autovehiculul staționează.

În ambuteiaje, motorul cu ardere internă poate porni când autovehiculul staționează, pentru a reîncărca bateria de înaltă tensiune pentru fazele ulterioare de *pornire de pe loc* și *oprire*.

Sunet autovehicul

✓ Valabil pentru: autovehicule hibride

Propulsia electrică emite mult mai puțin zgomot decât un motor cu ardere internă. În versiunile pentru anumite țări, este generat un sunet artificial de autovehicul, pentru a permite ca acesta să fie auzit mai bine în exterior. La viteze mai mari, când zgomotul produs de anvelope și vânt sporește, sunetul autovehiculului se diminuează automat.

⚠ ATENȚIE

În timpul deplasării în regim electric, percepera auditivă a autovehiculului de către alți participanți la trafic poate fi mult redusă. Acest lucru este valabil în special în zonele cu restricții de trafic și în timpul efectuării de manevre sau la deplasarea în marșarier. Pericol de accidente!

Depanare

✓ Valabil pentru: autovehicule hibride

Drive: Fault! Stop the vehicle safely (Tracțiune: Defect!. Opriți autovehiculul în siguranță)

Lampa de avertizare se aprinde în culoarea roșie.

Există o defecțiune la sistemul de propulsie al autovehiculului. Sistemul de propulsie al autovehiculului nu mai este disponibil. Parcați autovehiculul într-un loc sigur cât mai repede posibil. Solicitați asistență de specialitate.

Drive: Fault! The electric drive is not working properly. Visit a workshop (Tracțiune: Defect! Tracțiunea electrică nu funcționează adecvat. Contactați un atelier)

Lampa de avertizare se aprinde în galben.

Există o defecțiune la sistemul de propulsie al autovehiculului. Conduceți încet până la cel mai apropiat atelier specializat pentru remedierea defecțiunii.

Drive: Warning! Power is limited. Check the manual (Tracțiunea: Avertizare! Puterea este limitată. Parcați în siguranță! Consultați manualul)

Lampa de avertizare se aprinde în galben.

Performanță limitată. Este posibil ca bateria de înaltă tensiune să nu fie încărcată suficient sau să își fi atins temperatura limită de funcționare, de exemplu în caz de temperaturi exterioare foarte scăzute.

Vehicle sound: Fault! Pedestrians cannot hear the vehicle. Visit a workshop (Sunet autovehicul: Defect! Pietonii nu pot auzi autovehiculul. Contactați un atelier)

Lampa de avertizare se aprinde în galben.

Există o defecțiune a sunetului autovehiculului. Conduceți cu prudență maximă, deoarece este posibil ca alți participanți la trafic să nu audă autovehiculul electric. Mergeți imediat la un atelier specializat pentru remedierea defecțiunii.

Selectarea modurilor de funcționare

Selectarea modurilor de funcționare

✓ Valabil pentru: autovehicule hibride

Autovehiculul are diferite moduri de funcționare, astfel încât să poată fi adaptat întotdeauna optim la orice situație în timpul conducerii. Odată ce sistemul de propulsie a fost pornit, și dacă toate condițiile de funcționare necesare în acest scop au fost îndeplinite, modul de funcționare **E-MODE** este activat întotdeauna în primă instanță, pentru conducerea electrică.

Selectarea modurilor de funcționare

- Porniți sistemul de propulsie.
- Accesați meniul **`Battery manager (manager baterie)`** al sistemului Infotainment > **`Battery manager (manager baterie)`** ››› pag. 84).
- Apăsați suprafața de comandă funcții **E-Mode** sau **Hybrid** din sistemul infotainment. Informații detaliate despre modul de funcționare se pot găsi în ⓘ.

E-MODE (deplasare electrică extinsă)[1)]

În modul de conducere electrică E-MODE, autovehiculul rulează practic numai în regim electric. În măsura în care acest lucru este posibil, motorul cu ardere internă al autovehiculului nu este utilizat.

Toate condițiile de mai jos trebuie să fie îndeplinite pentru ca modul E-MODE să fie activat:

- Bateria de înaltă tensiune are un nivel de încărcare suficient.
- Viteza autovehiculului este mai mică de 130 km/h (80 mph).
- Temperatura bateriei de înaltă tensiune este peste -10°C.

Dacă, în timpul deplasării în modul E-MODE, condițiile necesare nu mai sunt îndeplinite, motorul cu ardere internă pornește și deplasarea electrică este suspendată. În acest caz, indicatorul se aprinde pe ecranul panoului de bord.

Motorul cu ardere internă pornește când are loc un kick-down în E-MODE. Cu toate acestea, E-MODE rămâne activat.

Hibrid (utilizarea încărcării bateriei)[1)]

Acesta este modul de funcționare care vă permite să economisiți maximum de carburant.

Unitatea de comandă a modului de funcționare încearcă să exploateze la maxim încărcarea bateriei. În acest scop, sunt accesate și datele de navigație cu indicații active.

În acest mod de funcționare, motorul electric și motorul cu ardere internă își împart sarcina propulsării autovehiculului.

În modul de funcționare hibrid, puterea oferită de încărcarea bateriei este utilizată optim. Dacă este activată ghidarea pe traseu, este posibil ca autovehiculul să încarce autonom bateria de înaltă tensiune utilizând motorul cu ardere internă.

Controlul manual al încărcării bateriei

Controlul manual al încărcării bateriei este posibil numai în modul de funcționare **Hibrid**. Opțiunea selectată de către utilizator este va-

[1)] Simbolul afișat variază în funcție de modul de funcționare activ și de nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune.

labilă numai până când este decuplat contactul și autovehiculul este comutat în modul Hibrid sau E-MODE.

Apăsați suprafața de comandă funcții ⚙ și utilizați simbolurile ❮, = și ❯ pentru a controla încărcarea bateriei:

❯ Apăsarea simbolului selectează un nivel teoretic de încărcare mai mare. Autovehiculul încearcă să atingă acel nou nivel teoretic de încărcare al bateriei de înaltă tensiune în timpul deplasării. Autovehiculul este propulsat de motorul cu ardere internă. Dacă motorul cu ardere internă dispune de putere „suplimentară", aceasta se utilizează pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune.
Această opțiune crește consumul de carburant. Prin urmare, CUPRA recomandă utilizarea prizei de încărcare pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune, oricând acest lucru este posibil ››› pag. 78.

= Nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este menținut aproximativ la nivelul actual în timpul deplasării. Dacă accelerați mai puternic sau creșteți viteza autovehiculului, motorul cu ardere internă pornește. Când acest lucru este permis de solicitarea de accelerare a șoferului și de viteza autovehiculului, acesta comută înapoi la modul electric.

❮ Apăsarea simbolului selectează un nivel teoretic de încărcare mai mic. Autovehiculul utilizează încărcarea bateriei numai când nivelul de încărcare este peste nivelul teoretic de încărcare selectat. Restul este păstrat până la finalul călătoriei.

Aplicația **Intelligent Hybrid** permite utilizatorul să economisească energie electrică până la sosirea acasă (la punctul de încărcare) cu „un singur clic". Dacă această opțiune nu este selectată, va fi consumat volumul maxim de energie electrică până la ajungerea la destinația selectată. Dacă utilizatorul nu are un traseu activ, funcția va oferi activarea unui traseu predictiv și a modulul BMA din widget-ul în sine cu un singur clic.

Afișarea modului de funcționare activ

Modul de funcționare activ în orice moment este afișat pe ecranul panoului de bord, de ex. .

⚠ ATENȚIE

Comutarea la un alt mod de funcționare în timpul deplasării vă poate distrage atenția de la situația din trafic și poate cauza accidente.

Notă

Informațiile despre modul de funcționare activ în prezent sunt afișate pe ecranul panoului de bord, împreună cu nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune.

Depanare

✓ Valabil pentru: autovehicule hibride

Modul de funcționare E-MODE nu este disponibil

Lampa de control se aprinde alb.

Modul de funcționare E-MODE (deplasare electrică extinsă) nu poate fi utilizat temporar, deoarece una sau mai multe condiții nu sunt îndeplinite.

- Condițiile trebuie să fie îndeplinite pentru utilizarea modului de funcționare E-MODE.

sistemul Start-Stop

Descriere și utilizare

Nu se aplică pentru autovehiculele hibride PHEV

Sistemul Start-Stop contribuie la economisirea carburantului și reducerea emisiilor de CO_2.

În modul Start-Stop, motorul se oprește automat dacă autovehiculul se oprește sau este în curs de oprire. Contactul rămâne cuplat. Motorul pornește automat când este solicitat.

În acest caz, lampa butonului START ENGINE STOP rămâne aprinsă.[1)]

La cuplarea contactului, funcția Start-Stop este activată automat.

Lămpile de control

Sistemul Start-Stop este disponibil, oprirea automată a motorului este activă.

Sistemul Start-Stop nu este disponibil sau a fost dezactivat.

Oprirea și pornirea motorului

Autovehicule cu cutie de viteze manuală:

- Când autovehiculul este oprit, aduceți în poziția neutră și eliberați pedala de ambreiaj. Motorul se va opri. Lampa de avertizare Ⓐ se va aprinde pe afișaj. Este posibil ca motorul să se oprească înainte de oprirea autovehiculului (aproximativ 7 km/h).
- Când apăsați pedala de ambreiaj, motorul va porni din nou. Lampa indicatoare se stinge.

Autovehicule cu cutie de viteze automată:

- Frânați până la oprire și țineți piciorul pe pedala de frână sau activați sistemul Auto Hold, pentru ca autovehiculul să rămână frânat. Motorul se va opri. Lampa de avertizare Ⓐ va apărea pe afișaj. Motorul poate fi oprit înainte de oprirea completă a mașinii (aproximativ 7 sau 2 km/h, în funcție de cutia de viteze a autovehiculului[2)]).
- Când ridicați piciorul de pe pedala de frână, autovehiculul pornește din nou. Lampa indicatoare se stinge. Dacă este activat sistemul Auto Hold, motorul nu va porni dacă luați piciorul de pe pedala de frână. Mașina pornește când apăsați pedala de accelerație.

Cerințe de bază pentru modul Start/stop

- Ușa șoferului trebuie să fie închisă.
- Centura de siguranță a șoferului trebuie să fie fixată.
- Capota trebuie să fie închisă.
- Motorul a ajuns la temperatura normală de funcționare.
- Marșarierul nu trebuie să fie cuplat.
- Autovehiculul să nu se afle pe un drum foarte înclinat.

Motorul nu se oprește din diferite motive

Înainte de oprirea autovehiculului, sistemul verifică dacă sunt îndeplinite anumite condiții. Motorul **nu** se oprește, de exemplu în următoarele situații:

- Motorul nu a atins încă temperatura necesară pentru modul Start-Stop.
- Temperatura selectată pentru climatizare nu a fost atinsă.
- Temperatura din habitaclu este prea ridicată/coborâtă.
- Butonul funcției de degivrare MAX activat.
- Sistemul de asistență la parcare este pornit.
- Bateria este epuizată.
- Volanul este rotit prea mult sau este manevrat.
- Există pericol de aburire.
- După cuplarea treptei marșarier.
- În cazul unei pante foarte abrupte.
- Într-un blocaj de trafic, după oprirea pentru a cincea oară, motorul nu se va mai opri.
- Dacă sistemul ESC este dezactivat.
- După frânarea de urgență sau o pierdere de aderență.
- Dacă este tractată o remorcă.
- În timpul regenerării filtrului de particule.

---

1) Valabil pentru modelele cu butonul de pornire pe consola centrală.

2) La versiunea mHEV (semi-hibrid), peste 20 km/h.

apare pe ecranul panoului de bord; apare de asemenea și în sistemul de informare pentru șofer, START STOP.

Motorul pornește singur

În timpul opririi, modul normal al sistemului poate fi întrerupt în următoarele situații. Motorul repornește fără intervenția șoferului.

- Temperatura interioară diferă de valoarea selectată pentru sistemul de climatizare.
- Butonul funcției de degivrare este activat MAX.
- Frâna este apăsată de mai multe ori succesiv.
- Bateria nu este încărcată suficient.
- Consum ridicat de curent electric.
- Autovehiculul de deplasează înainte sau înapoi cu motorul oprit.
- Sistemul ESC este dezactivat.
- Pedala de accelerație (transmisie automată) sau de ambreiaj (transmisie manuală) este apăsată.
- Volanul este bracat ușor[1].
- Dacă este activată climatizarea.

Informații suplimentare despre cutia de viteze automată

Motorul se oprește când maneta selectorului este în **D**, **N** și **S**, precum și în modul Tiptronic. Când butonul de blocare la parcare **P** este activat, motorul va rămâne oprit și atunci când ridicați piciorul de pe frână.

Pentru a reporni motorul, trebuie apăsată accelerația sau cuplată altă treaptă sau eliberată frâna.

Dacă în timpul opririi maneta selectorului este trecută în poziția **R**, motorul repornește.

Informații suplimentare despre autovehiculele echipate cu tempomat adaptiv (ACC)

La autovehiculele cu sistem ACC, dacă senzorul radar detectează că autovehiculul din față pornește din nou de pe loc, motorul pornește din nou, în anumite condiții de utilizare.

ATENȚIE

• Nu opriți niciodată motorul înainte de oprirea completă a autovehiculului. Funcționarea sistemelor de frânare și direcție nu este complet garantată. Va fi necesară o forță mai mare pentru a manevra volanul sau a apăsa pedala de frână. Este posibil să suferiți un accident și chiar leziuni grave.

• Pentru evitarea accidentărilor, verificați ca sistemul Start-Stop să fie dezactivat când lucrați în compartimentul motor ››› pag. 168.

INDICAȚIE

Sistemul Start-Stop trebuie să fie întotdeauna dezactivat când conduceți prin zone inundate ››› pag. 155.

Notă

• La autovehiculele cu cutie de viteze automată puteți controla dacă motorul trebuie să se oprească sau nu, prin creșterea sau reducerea forței de apăsare a pedalei de frână. În timp ce autovehiculul rămâne staționar, motorul nu se oprește dacă pedala de frână este apăsată ușor, de exemplu în trafic aglomerat cu porniri și opriri frecvente. Imediat ce pedala este apăsată puternic, motorul se oprește.

• În timpul opririi pedala de frână trebuie ținută apăsată, pentru a nu permite deplasarea autovehiculului.

• La autovehiculele cu cutie de viteze manuală, dacă motorul se „oprește”, poate fi repornit direct, apăsând imediat pedala de ambreiaj.

[1] Cu excepția versiunii MHEV.

• Dacă maneta este trecută în poziția D, N sau S după cuplarea treptei marșarier, trebuie atinsă o viteză de 10 km/h (6 mph) la deplasarea înainte, pentru ca sistemul să poată opri motorul.

Activarea și dezactivarea manuală a sistemului Start-Stop

Nu se aplică pentru autovehiculele hibride PHEV

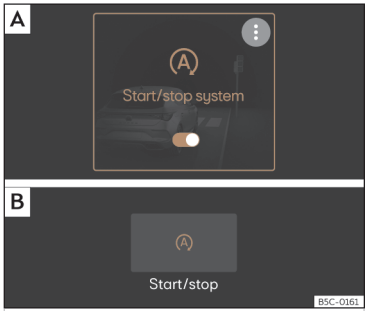


Fig. 113 Pe afișajul sistemului Infotainment: Sistem Start-Stop pornit. A Ecranul din meniul principal. B Ecranul cu sistemul Infotainment oprit.

Dacă nu doriți să utilizați sistemul, puteți să-l dezactivați manual:

• În sistemul Infotainment selectați > **Assistants (sisteme de asistență) > Smart Assistants (sisteme de asistență inteligente)**.

Când simbolul Ⓐ apare în culoarea portocalie ››› **fig. 113**, sistemul este activat și va opri și porni. Când simbolul Ⓐ apare în culoarea albă, sistemul este dezactivat.

Notă

Sistemul se activează la fiecare oprire intenționată a motorului.

Depanare

Nu se aplică pentru autovehiculele hibride PHEV

Indicațiile pentru șofer de pe ecranul panoului de bord

Start-Stop system deactivated (). Start the engine manually (Sistemul Start-Stop dezactivat. Porniți manual motorul)

• Această indicație arată faptul că sistemul Start-Stop **nu poate** reporni motorul.

Acest lucru se întâmplă din 2 motive: dacă ușa șoferului a fost deschisă sau șoferul și-a decuplat centura de siguranță.

Start-Stop system: Fault! Function not available (Sistem start-stop: defect! Funcție indisponibilă)

• Există o defecțiune la sistemul Start-Stop. Duceți autovehiculul la un atelier specializat pentru repararea defecțiunii.

Cutia de viteze manuală

Schimbarea treptelor de viteze

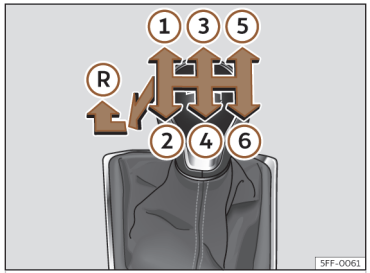


Fig. 114 Diagrama unei cutii de viteze manuală cu 6 trepte.

Pozițiile treptelor sunt indicate pe maneta schimbătorului››› **fig. 114**.

- Apăsați ambreiajul și împingeți piciorul cât de mult posibil.
- Deplasați maneta schimbătorului în poziția dorită.
- Eliberați ambreiajul.

Cuplarea treptei marșarier

Cuplați treapta marșarier numai când autovehiculul este oprit.

- Apăsați ambreiajul și împingeți piciorul cât de mult posibil.
- Cu maneta schimbătorului în punctul neutru, apăsați-o în jos, deplasați-o spre stânga la maximum și apoi înainte pentru a selecta marșarierul ››› fig. 114 Ⓡ.
- Eliberați ambreiajul.

Trecerea în trepte inferioare

Atunci când conduceți, ar trebui să schimbați întotdeauna progresiv în trepte inferioare, resp. în treapta imediat inferioară atunci când turația motorului nu este prea ridicată ››› ⚠. Saltul peste una sau mai multe trepte la trecerea în trepte inferioare la viteza mare sau turații mari poate deteriora ambreiajul și cutia de viteze, chiar dacă ambreiajul este apăsat ››› ⓘ.

⚠ ATENȚIE

Dacă motorul este în funcțiune, autovehiculul se pune mișcare imediat ce este cuplată o treaptă și pedala de ambreiaj este eliberată. Acest lucru se întâmplă și la activarea frânei electronice de parcare.

- **Nu cuplați niciodată treapta marșarier în timp de autovehiculul se deplasează.**

⚠ ATENȚIE

Schimbarea în trepte inferioare în mod incorect prin selectarea unei trepte prea joase poate duce la pierderea controlului asupra autovehiculului și poate cauza accidente și răniri grave.

ⓘ INDICAȚIE

Cuplarea unei trepte prea joase la deplasarea cu viteză ridicată sau la turații ridicate ale motorului poate cauza deteriorări considerabile ale ambreiajului și cutiei de viteze. Acest lucru se poate întâmpla chiar dacă pedala de ambreiaj este menținută apăsată și treapta nu este cuplată.

ⓘ INDICAȚIE

Țineți cont de următoarele pentru a evita daunele și uzura prematură:

- **Nu sprijiniți mâna pe maneta schimbătorului în timpul conducerii autovehiculului. Presiunea aplicată de mână este transmisă furcilor selectoare ale cutiei de viteze.**
- **Nu vă sprijiniți piciorul pe pedala de ambreiaj; chiar dacă presiunea pare nesemnificativă, poate cauza uzură prematură a discului de ambreiaj. Atunci când nu schimbați treptele, utilizați suportul pentru picior.**
- **Asigurați-vă că autovehiculul este oprit complet înainte de a selecta treapta marșarier.**
- **Atunci când schimbați treptele de viteză, apăsați întotdeauna ambreiajul până la capăt.**
- **Nu „folosiți" ambreiajul cu motorul în funcțiune atunci când autovehiculul este oprit pe o rampă.**

Transmisia automată DSG

Introducere

Autovehiculul dumneavoastră este echipat cu o cutie de viteze manuală controlată electronic. Cuplul dintre motor și cutia de viteze este transmis prin două ambreiaje independente. Acestea înlocuiesc convertorul de cuplu din

cutiile de viteze automate convenționale și facilitează accelerația lină, continuă, a autovehiculului.

Sistemul **Tiptronic** permite șoferului schimbarea *manuală* a treptelor de viteză ››› pag. 171, *Schimbarea treptelor de viteze în modul Tiptronic*.

Pozițiile manetei selectorului

Fig. 115 Pe consola centrală: maneta selectorului.

Poziția manetei selectorului este indicată prin aprinderea indicatorului respectiv. Treapta cuplată este afișată de asemenea pe ecran în modurile de cuplare manuală **M**, **D**, **S** și **E** (când setarea **Eco** ››› pag. 176 a motorului este selectată în profilul **Individual**).

P – blocare la parcare

Dacă este apăsat butonul **P**, roțile motrice sunt blocate. Apăsați **P** atunci când autovehiculul este staționar ››› ⚠.

Pentru a apăsa butonul **P**, trebuie să apăsați simultan pedala de frână.

R – Treapta marșarier

Marșarierul trebuie cuplat numai dacă autovehiculul este staționar, iar motorul funcționează la ralanti ››› ⚠.

Pentru a cupla marșarierul **R**, trebuie să apăsați simultan pedala de frână. Când cuplați marșarierul **R** și contactul este cuplat, lămpile de marșarier se aprind.

N – Poziția neutră

În această poziție, transmisia este în punctul neutru.

Apăsați pedala de frână pentru a trece maneta din poziția **N** în poziția **D/S**, dacă autovehiculul este staționar sau la viteze mai mici de 3 km/h (2 mph) ››› ⚠.

D/S – Poziția pentru deplasarea permanentă înainte

Poziția **D/S** permite operarea treptelor în modul normal (**D**) sau modul sport (**S**). Pentru selectarea modului Sport **S**, deplasați maneta spre înapoi. Dacă apăsați din nou maneta, se selectează modul normal **D**. Modul de condus selectat este afișat pe ecranul panoului de instrumente.

În **modul normal** (**D**), cutia de viteze selectează cel mai potrivit raport de transmisie. Acesta depinde de sarcina motorului, viteza de drum și programul de control dinamic al treptelor (DCP).

Modul Sport (**S**) trebuie selectat pentru un stil de conducere sportiv. Această setare utilizează randamentul maxim al motorului. La accelerare, schimbarea treptelor de viteze va fi sesizabilă.

În anumite situații (de ex. pe drumuri de munte) poate fi avantajos să comutați în modul Tiptronic ››› pag. 171, pentru a adapta cuplarea treptelor de viteză în funcție de condițiile de utilizare.

⚠ ATENȚIE

- **Aveți grijă să nu apăsați pedala de accelerație când autovehiculul este oprit. Autovehiculul se poate pune imediat în mișcare (în unele cazuri, chiar dacă este activată frâna de parcare) și se poate produce un accident.**
- **Nu treceți niciodată maneta în poziția R în timpul deplasării. În caz contrar poate rezulta un accident sau o defecțiune.**
- **Cu maneta în orice poziție, frâna de serviciu trebuie oricând motorul este pornit. Aceasta deoarece o cutie de viteze automată transmite totuși putere, chiar și la ralanti.**

• În timp ce selectați o treaptă de viteze și autovehiculul este oprit cu motorul în funcțiune, nu accelerați. În cazul nerespectării acestei instrucțiuni, puteți provoca un accident.

• Șoferul nu trebuie să părăsească niciodată autovehiculul cu motorul în funcțiune sau cu o treaptă de viteză selectată. Activați frâna electronică de parcare și selectați poziția parcare (P).

Notă

• Dacă maneta este deplasată accidental în poziția N în timpul deplasării, ridicați piciorul de pe pedala de accelerație pentru a permite turației să scadă până la ralanti, înainte de a selecta poziția D sau S din nou.

• Dacă alimentarea cu tensiune este întreruptă în timp ce este blocarea la parcare P este activă, maneta nu poate fi mișcată. În acest caz poate fi folosită deblocarea manuală. Trebuie să solicitați asistență de specialitate.

Notă

• Dacă a fost cuplată o treaptă, autovehiculul nu se deplasează nici înainte, nici înapoi. Procedați astfel:

– Dacă autovehiculul nu se deplasează în direcția dorită, sistemul poate să nu fi cuplat corect raportul gama de trepte. Apăsați pedala de frână pentru a selecta din nou o gamă de trepte.

– Dacă autovehiculul tot nu se deplasează în direcția dorită, există o defecțiune în sistem. Apelați la asistență de specialitate pentru verificarea sistemului.

Schimbarea treptelor de viteze în modul Tiptronic

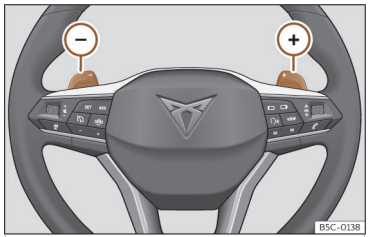


Fig. 116 Volanul: manete pentru cutia de viteze automată

Sistemul Tiptronic oferă șoferului opțiunea de schimbare manuală a treptelor de viteză.

Când treceți la programul Tiptronic, autovehiculul rămâne în treapta selectată curent. Este posibil atâta timp cât sistemul nu schimbă automat treptele în funcție de situațiile din trafic.

Utilizarea modului Tiptronic cu padelele de pe volan

Padelele pentru schimbarea treptelor de viteză pot fi utilizate când maneta selectorului este în poziția **D/S**.

• Apăsați padela de cuplare trepte ⊕ pentru a trece într-o treaptă superioară ››› **fig. 116**.

• Apăsați padela de cuplare trepte ⊖ pentru a trece într-o treaptă inferioară.

• Pentru a ieși din modul Tiptronic, trageți padela din dreapta spre volan, aproximativ 1 secundă.

Pentru a menține modul Tiptronic pornit permanent, deplasați maneta selectorului în poziția **S**. Dacă maneta selectorului este în poziția**D** și padelele pentru schimbarea treptelor nu sunt acționate o perioadă, modul Tiptronic va fi dezactivat automat.

INDICAȚIE

• La accelerare, dacă nu este selectată o treaptă de viteză superioară, aceasta va fi cuplată automat, chiar înainte de atingerea turației maxime.

• De asemenea, dacă este selectată o treaptă de viteză inferioară, sistemul nu schimbă treapta de viteză până când nu detectează că motorul a ajuns la turația maximă.

Conducerea cu o cutie de viteze automată

Cutia de viteze schimbă automat raportul de transmisie în timpul deplasării autovehiculului.

Motorul poate fi pornit numai cu maneta în poziția **N** și cu butonul **P** aprins (blocarea la parcare rămâne aprinsă).

Coborârea pantelor

În anumite situații s-ar putea să fie mai avantajos să utilizați modul Tiptronic, pentru a selecta manual treapta de viteză în funcție de condițiile de utilizare ››› ⚠.

Oprirea/parcarea

Pentru a parca pe o suprafață plană, apăsați butonul **P** ››› fig. 115. În pantă trebuie activată mai întâi frâna de parcare și apoi apăsat butonul **P**.

Dacă a fost deschisă ușa șoferului și butonul **P** nu a fost apăsat, este posibil ca autovehiculul să se deplaseze. Pe panoul de instrumente apare următoarea avertizare: ⓘ **Gear change: selector lever in the drive position! (Schimbare de treaptă: maneta selectorului în poziție de deplasare!).** În plus, se va declanșa un semnal sonor.

Oprirea în pantă

Apăsați *întotdeauna* complet pedala de frână, pentru a preveni deplasarea autovehiculului; dacă este cazul, activați frâna electronică de parcare ››› ⚠.

Nu accelerați în timpul cuplării unei trepte de viteză, pentru a preveni alunecarea la vale a autovehiculului ››› ⓘ.

Pornirea din rampă cu funcția Auto Hold

- După cuplarea unei trepte de viteză, luați piciorul de pe pedala de frână și apăsați ușor accelerația.

Pornirea din rampă fără funcția Auto Hold

- Apăsați butonul frânei electronice de parcare.
- După ce ați cuplat o treaptă de viteză, apăsați accelerația și trageți butonul frânei electronice de parcare.

⚠ ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță ››› ⚠ în *Pozițiile manetei selectorului* la pag. 170.

- **Nu permiteți niciodată deplasarea cu roțile înfrânate și nu utilizați pedala de frână prea frecvent sau prea mult timp, deoarece frânele se pot supraîncălzi. Acest lucru provoacă reducerea forței de frânare, creșterea distanței de frânare sau chiar defectarea sistemului de frânare.**
- **Dacă trebuie să opriți în pantă, frânați autovehiculul cu ajutorul pedalei de frână sau frânei de parcare.**

ⓘ INDICAȚIE

- **Dacă opriți autovehiculul în pantă, nu încercați să-l împiedicați să se deplaseze apăsând pedala de accelerație și cuplând o treaptă de viteze. Veți cauza supraîncălzirea și deteriorarea cutiei de viteze automate.**
- **Dacă lăsați autovehiculul să se deplaseze cu maneta în poziția N și motorul oprit, cutia de viteze automată se va defecta ca urmare a lipsei lubrifierii.**
- **În anumite condiții de deplasare sau de trafic este posibil ca transmisia să se supraîncălzească și să se defecteze! Dacă se aprinde lampa de avertizare ⓘ, opriți autovehiculul cât mai curând posibil și așteptați până la răcirea cutiei de viteze ››› pag. 174.**
- **Dacă cutia de viteze funcționează cu programul de rezervă, duceți imediat autovehiculul la un atelier specializat pentru repararea defecțiunii.**

Kick-down

Dispozitivul kick-down asigură accelerarea la maxim când maneta selectorului este în poziția **D**, **S** sau în modul Tiptronic.

Când pedala de accelerație este apăsată până la maximum, cutia de viteze automată va comuta într-o treaptă de viteze inferioară, în funcție de viteza de deplasare și turația motorului. Astfel se beneficiază de accelerația maximă a autovehiculului ››› ⚠.

Trecerea în treapta de viteze superioară următoare este amânată până când motorul atinge turația maximă.

⚠ ATENȚIE

Rețineți vă rugăm că dacă suprafața carosabilului este alunecoasă sau umedă, funcția dispozitiv kick-down poate cauza patinarea roților, ceea ce poate duce la derapaje.

Programul Launch control

Programul Launch-control permite accelerarea maximă la pornirea de pe loc.

Condiție: motorul trebuie să fi ajuns la temperatura normală de funcționare, iar volanul nu trebuie rotit.

Turația motorului pentru Launch control este diferită la motoarele pe benzină față de cele diesel.

Pentru a utiliza Launch-control, trebuie să dezactivați controlul tracțiunii (TCS) sau să activați modul ESC Sport sau ESC OFF utilizând meniul sistemului Infotainment: apăsați suprafața de comandă funcții 🕮 > **Assistants (sisteme de asistență)** > **ESC menu (meniu ESC)**. Lampa de avertizare 🛞 va rămâne aprinsă.

- Țineți apăsată pedala de frână cel puțin o secundă cu piciorul stâng.
- Duceți maneta selectorului în poziția **S** sau Tiptronic sau selectați profilul de conducere **Sport** sau **Cupra**.
- Cu piciorul drept, apăsați accelerația până la capătul cursei sau în poziția kickdown. Turația motorului se va stabiliza la aprox. **3.200** rpm (motor pe benzină) sau aprox. **2.000** rpm (motor diesel).
- Ridicați piciorul stâng de pe pedala de frână. Autovehiculul demarează la accelerație maximă.

⚠ ATENȚIE

- **Adaptați-vă întotdeauna stilul de conducere la condițiile de drum.**
- **Când condițiile de trafic o permit, folosiți numai programul Launch control, asigurându-vă că stilul dumneavoastră de conducere și accelerare a autovehiculului nu incomodează și nu pune în pericol ceilalți participanți la trafic.**
- **Verificați ca ESC să rămână activat. Când sistemele TCS și ESC sunt dezactivate, roțile pot începe să patineze, autovehiculul pierzând-și aderența. Pericol de accidente!**
- **După pornirea de pe loc, trebuie să activați sistemul TCS sau să dezactivați din nou modul ESC „sport", din sistemul Infotainment: suprafața de comandă funcții 🕮 > Assistants (sisteme de asistență).**

Notă

- **Condusul dinamic sau utilizarea unui program launch-control poate crește considerabil temperatura catalizatorului sau cutiei de viteze. În acest caz, programul poate să fie indisponibil câteva minute Programul poate fi folosit din nou după terminarea fazei de răcire.**
- **Accelerarea cu programul Launch control solicită intens toate componentele autovehiculului. Acest lucru poate duce la o uzură crescută.**

Modul rulare inerțială

Modul rulare inerțială vă permite să parcurgeți o anumită distanță fără apăsarea pedalei de accelerație și să economisiți combustibil. Anticipați și utilizați modul rulare inerțială, pentru a permite autovehiculului să ruleze liber.

Activarea modului rulare inerțială

Condiție: maneta în poziția **D**, pante cu o înclinare mai mică de 12% și viteza cuprinsă între 20 și 130 km/h (între 12 și 80 mph).

- Luați ușor piciorul de pe pedala de accelerație.

Indicația va apărea pe panoul de instrumente ECO, treapta cuplată și consumul actual dispar și va apărea cuvântul **Inerție**.

Transmisia se decuplează automat și autovehiculul începe să se deplaseze liber, fără intervenția motorului sau frânelor. Când autovehiculul rulează liber, motorul merge la ralanti.

Oprirea modului rulare inerțială

- Apăsați pedala de frână sau de accelerație.

Pentru a beneficia de modul rulare inerțială al motorului, eliberați pedala de accelerație.

Prin aplicarea **modului rulare inerțială** (= distanțe mai mari cu mai puțină energie) și **deconectării prin inerție** (= distanțe mai scurte fără consum de carburant) se optimizează consumul de carburant și emisiile de noxe.

În **profilul de conducere** ››› pag. 176, modul de rulare prin inerție poate fi activat în profilele **Confort** sau **Individual**. Dacă motorul este setat în modul **Eco** din profilul **Individual**, se activează atunci când condițiile de funcționare sunt îndeplinite, indiferent cât de lent ridicați piciorul de pe pedala de accelerație.

⚠ ATENȚIE

- **Dacă modul rulare inerțială a fost activat, țineți cont că la apropierea de un obstacol autovehiculul nu decelerează în modul obișnuit: risc de accident!**
- **La utilizarea modului rulare inerțială în timpul coborârii pantelor, viteza autovehiculului poate să crească: risc de accident!**
- **Dacă autovehiculul dumneavoastră este condus de alți șoferi, avertizați-i cu privire la modul rulare inerțială.**

ⓘ INDICAȚIE

Funcționarea modului rulare inerțială în combinație cu motoarele hibride (MHEV și PHEV) poate cauza oprirea motorului cu ardere internă.

ⓘ INDICAȚIE

Modul rulare inerțială se dezactivează automat dacă înclinarea pantei este mai mare de 15%.

Depanare

Motorul nu pornește

Lampa de control se aprinde în verde.

Frâna nu este apăsată, de ex. la încercarea de a deplasa maneta selectorului de viteze.

- Pentru a selecta o gamă de viteze, apăsați pedala de frână.

Indicațiile de pe afișajul panoului de bord:

Ambreiajul

`Clutch overheating! (ambreiajul se supraîncălzește!) Please stop! (Opriți!)`

- Ambreiajul este supraîncălzit și se poate defecta. Opriți și așteptați răcirea cutiei de viteze cu motorul la ralanti și apăsați butonul de blocare la parcare **P**. Când lampa de avertizare și mesajul pentru șofer se sting, mergeți la un atelier specializat pentru remedierea defecțiunii. Dacă nu dispar, nu continuați deplasarea. Solicitați asistență de specialitate.

Defecțiunile cutiei de viteze

`Gearbox: Fault! Stop the vehicle and place the lever in the position P. (Opriți autovehiculul și treceți maneta selectorului în poziția P)`

- Există o defecțiune la cutia de viteze. Opriți autovehiculul într-un loc sigur și nu continuați drumul. Solicitați asistență de specialitate.

Gearbox (cutie de viteze): System fault! You may continue driving (Sistem defect! Puteți continua deplasarea)

- Apelați imediat la un atelier specializat pentru remedierea defecțiunii.

Gearbox (cutie de viteze): System fault! You can continue driving with restrictions. Reverse gear disabled. (Cutia de viteze: sistem defect! Puteți continua deplasarea cu restricții. Marșarier dezactivat)

- Duceți autovehiculul la un atelier specializat pentru repararea defecțiunii.

Gearbox (cutie de viteze): System fault! You can continue driving in D until switching off the engine. (Cutia de viteze: sistem defect! Puteți continua deplasarea în D până la oprirea motorului)

- Parcați autovehiculul într-un loc sigur. Solicitați asistență de specialitate.

Gearbox: too hot. Adapt your driving accordingly. (Cutia de viteze: prea fierbinte. Adaptați conducerea corespunzător)

- Continuați deplasarea la viteze moderate. Când lampa de avertizare se stinge, puteți continua să conduceți normal.

Gearbox: press the brake and engage a gear again (Cutia de viteze: apăsați frâna și cuplați din nou o treaptă).

- Dacă avertizarea s-a activat din cauza temperaturii cutiei de viteze, acest mesaj pentru șofer este afișat după ce cutia de viteze s-a răcit.

Programul de rezervă

Dacă toate pozițiile manetei apar pe panoul de bord pe un fundal deschis la culoare, există o defecțiune a sistemului și cutia de viteze automată va funcționa cu programul de rezervă. Este posibilă în continuare utilizarea autovehiculului, dar la viteze mici și în anumite trepte de viteză. **Deplasarea în marșarier poate să nu fie posibilă**.

Mecanism de deblocare manuală a blocării la parcare

Dacă, în cazul unei defecțiuni electrice (de ex. bateria de 12 V a autovehiculului este complet descărcată), autovehiculul trebuie tractat și blocarea la parcare poate fi eliberată manual. Trebuie să solicitați asistență de specialitate.

Conducerea în pante

asistența la coborârea pantelor

Controlul vitezei la coborârea pantelor se activează dacă maneta selector este în poziția **D/S** și se acționează frânele. Este cuplată o treaptă de viteză inferioară corespunzătoare.

Asistența încearcă să mențină viteza cu care autovehiculul se deplasa în momentul apăsării pedalei de frână, în limitele legilor fizicii. S-ar putea să fie necesar să corectați viteza apăsând pedala de frână.

Asistența poate retrograda numai până în treapta 3. Pe pante foarte abrupte este posibil să trebuiască să treceți în modul Tiptronic și să retrogradați manual în treapta 2 sau 1, pentru a beneficia de efectul de frână de motor și a reduce solicitarea sistemului de frânare.

Controlul la coborârea pe pantă este dezactivat imediat ce terenul redevine plan sau dacă apăsați pedala de accelerație.

La autovehicule cu tempomat ››› pag. 190, controlul vitezei la coborârea pantelor este activat atunci când setați o viteză de croazieră.

⚠ ATENȚIE

Controlul vitezei la coborârea pantelor nu poate sfida legile fizicii. Astfel, viteza nu poate fi menținută constantă în orice situație. Fiți întotdeauna pregătit să utilizați frânele!

Direcția

Informații referitoare la diferite procese ale autovehiculului.

Pentru ca autovehiculul să fie mai greu de furat, blocați întotdeauna direcția înainte de a părăsi autovehiculul.

Direcția

La autovehiculele cu direcție electromecanică, servodirecția se adaptează automat în funcție de viteza de deplasare, cuplul aplicat asupra volanului și orientarea roților. Servodirecția acționează numai când motorul este în funcțiune.

Dacă servodirecția nu funcționează corespunzător sau nu funcționează deloc, va trebui să utilizați mult mai multă forță decât de obicei pentru a roti volanul.

Direcția progresivă

În funcție de echiparea autovehiculului, acesta poate sau nu să aibă un sistem de direcție progresivă.

În *trafic urban* nu trebuie să bracați prea mult volanul la parcare, manevrare sau în curbe foarte strânse.

Pe *șosele sau pe autostradă* direcția progresivă este mai sportivă, mai directă și mai dinamică (de exemplu în curbe).

Asistarea direcției

Această funcție asistă șoferul în situații critice. Se recomandă manevrarea volanului pentru a efectua o manevră de corecție (contrabracaj), modificând traiectoria pentru a evita derapajul ››› ⚠.

⚠ ATENȚIE

Asistarea direcției ajută șoferul în situații critice. Șoferul este cel care deține în permanență controlul asupra direcției.

Depanare

Defecțiune direcție

Lampa de avertizare se aprinde în culoarea roșie.

Există o defecțiune la servodirecție.

- **Opriți deplasarea!** Solicitați asistență de specialitate.
- Nu permiteți tractarea autovehiculului pe propriile roți.

Defecțiune direcție

Lampa de control se aprinde sau clipește galben.

Direcția este mai rigidă sau reacționează mai sensibil decât de obicei.

Lampa de control **se aprinde și rămâne aprinsă**:

- Reporniți motorul și deplasați-vă lent pe o distanță scurtă. Contactați un atelier specializat dacă lampa de control rămâne aprinsă.
- **SAU:** bateria de 12 V a fost deconectată și reconectată. Conduceți lent o distanță scurtă.

Lampa de control **clipește**:

- Rotiți ușor volanul dintr-o parte în cealaltă.
- Decuplați contactul și apoi recuplați-l.
- Țineți cont de avertismentele de pe afișajul panoului de bord.
- Dacă lampa de control continuă să clipească după ce contactul a fost cuplat, nu continuați deplasarea. Solicitați asistență de specialitate.

Profile de conducere

Introducere

Șoferul poate utiliza profilurile de conducere pentru a adapta diverse caracteristici ale sistemelor autovehiculului la situația actuală de deplasare, confortul de conducere dorit și stilul de conducere economic. Unele dintre sistemele care pot fi adaptate sunt suspensia, direcția, motorul și climatizarea.

În funcție de echiparea autovehiculului, pot fi selectate diverse profiluri de conducere. Gradul de influență a sistemelor autovehiculului asupra diferitelor profiluri de conducere depinde de echiparea autovehiculului.

Motorul

În funcție de profilul selectat, motorul răspunde mai rapid sau mai lin la apăsarea pedalei de accelerație.

La autovehiculele cu transmisie automată, comportamentul transmisiei este modificat la cuplarea unei trepte superioare și inferioare, precum și în alte momente. Și turația la ralanti și poziția treptelor pot fi modificate în funcție de profilul selectat.

Funcția **Mod rulare inerțială** poate fi activată și prin selectarea profilului **Confort** sau din profilul **Individual**, prin trecerea motorului în modul **ECO**. Acest lucru permite reducerea consumului de carburant. Alți factori pot cauza activarea ››› pag. 173.

În cazul transmisiei manuale, profilul **ECO** modifică recomandarea de schimbare a treptei de viteză, pentru a promova un stil de condus mai economic.

Sunetul motorului

În funcție de echipare și de profilul selectat, modifică senzația acustică din interiorul autovehiculului și nivelurile de sunet exterior. Acționează asupra mai multor componente ale autovehiculului pentru a amplifica sau reduce motorul și zgomotul de admisie, precum și zgomotul de la sistemul de eșapament. Configurația este presetată pentru fiecare profil și poate fi modificată în profilul **Individual**.

Controlul dinamic al șasiului (DCC)

Sistemul DCC adaptează continuu amortizarea suspensiei în funcție de caracteristicile carosabilului și de situația de rulare (viteză, accelerare și unghiul volanului), corespunzător profilului de conducere selectat. Și comportamentul dinamic al autovehiculului este adaptat, pentru îmbunătățirea aderenței în curbe și capacității de virare. Cu ajutorul profilului **Individual**, puteți ajusta și nivelul DCC în funcție de preferințele personale. În cazul unei defecțiuni la sistemul DCC, pe afișajul panoului de bord apare mesajul următor: **Defecțiune: setare amortizoare**.

Tracțiunea integrală (4Drive)

Modificarea transmisiei pentru a adapta capacitatea de tracțiune a autovehiculului la suprafața carosabilului. Și capacitatea de accelerare la pornirea de pe loc va fi modificată.

Direcția

Funcționarea servodirecției este modificată și adaptată la profilul selectat, pentru a oferi cel mai bun comportament pentru fiecare situație.

Climatizarea

Climatronic poate funcționa în modul **Eco**, care permite reducerea consumului de carburant.

Tempomatul adaptiv (ACC)

În funcție de profilul de deplasare, funcționarea ACC va permite adaptarea la o viteză mai sportivă sau mai economică din punct de vedere al consumului de combustibil.

Sistemul de siguranță PreCrash

Sistemul de siguranță PreCrash se adaptează în funcție de configurația selectată ››› pag. 51.

Profilul de conducere **Cupra** are setări specifice pentru adaptarea la caracteristicile deplasare.

Selectarea unui profil de deplasare

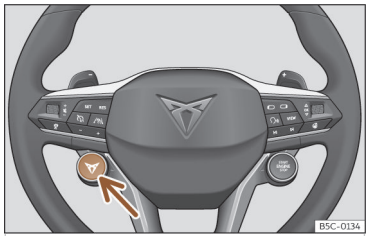


Fig. 117 Volan multifuncțional: buton pentru schimbarea profilului de deplasare.

Profilul de conducere poate fi selectat când contactul este cuplat și autovehiculul staționează sau se deplasează ››› ⚠.

Selectarea unui profil de deplasare

- Apăsați suprafața de comandă funcții > **Drive Profile (profil de conducere)**.
- **SAU:** Apăsați suprafața de comandă funcții > **Vehicle settings (setări autovehicul)** > **Drive Profile (profil de deplasare)** pentru a afișa profilurile disponibile.
- **SAU:** Apăsați suprafața de comandă funcții și treceți cu degetul orizontal pe ecran, la **Drive Profile** (profil de conducere). Apăsați > pentru a schimba profilul de deplasare sau apăsați de două ori pictograma pentru afișarea profilurilor disponibile.
- **SAU:** Cu sistemul Infotainment oprit, dacă apăsați pe pictograma **Drive Profile** (profil de deplasare) sunt afișare profilurile de deplasare disponibile.
- **SAU:** Apăsați scurt butonul ››› **fig. 117** (săgeată) pentru a schimba profilul de deplasare. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a accesa direct profilul **Cupra**.

Afișarea informațiilor profilului de conducere

- Pentru a afișa mai multe informații despre profilul de conducere selectat, apăsați **Information** (informații) în sistemul Infotainment.

⚠ ATENȚIE

Ajustarea profilului de deplasare în timpul conducerii poate distrage atenția de la trafic și provoca accidente.

- **Conduceți întotdeauna cu atenție și cât mai responsabil posibil.**

Caracteristicile profilurilor de deplasare

Pictograma profilului selectat este afișată permanent în partea din stânga sus a panoului de instrumente și pe ecranul sistemului Infotainment, atunci când acesta este oprit.

Profiluri de deplasare	Caracteristici
Comfort	Asigură o deplasare mai relaxată și mai confortabilă, de exemplu în cazul călătoriilor lungi pe autostradă.
Sport	Oferă o performanță dinamică completă în autovehicul, permițând un stil de conducere mai sportiv.
Cupra[a)]	Conferă autovehiculului un comportament mai sportiv, pentru performanță maximă.
Individual	Vă permite să personalizați configurația. Funcțiile ce pot fi reglate depind de echiparea autovehiculului.

a) Disponibilitate în funcție de versiune

⚠ ATENȚIE

Viteza și stilul de conducere trebuie întotdeauna adaptate la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.

Notă

• Indiferent de profilul de deplasare selectat când contactul a fost decuplat, toate sistemele vor porni în modul Comfort. Pentru a selecta un profil de deplasare diferit, utilizați butonul CUPRA de pe volanul multifuncțional sau afișajul infotainment.

• Viteza și stilul de conducere trebuie întotdeauna adaptate la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.

Sistemul de frânare

Informații referitoare la frâne

Pe parcursul primilor 200 până la 300 km, **plăcuțele de frână noi** nu oferă forța maximă de frânare și trebuie să se „rodeze” ››› ⚠. **La rodarea plăcuțelor de frână, distanța pentru frânarea de urgență este mai lungă** decât după rodaj. În timpul rodajului, evitați frânele bruște și situațiile care solicită intens frânele, de ex. deplasarea prea aproape de un alt autovehicul.

Uzura plăcuțelor de frână depinde în mare măsură de condițiile în care este utilizat autovehiculul și de stilul de conducere. Dacă autovehiculul este utilizat frecvent în traficul urban și pe distanțe scurte sau pentru conducere sportivă, grosimea plăcuțelor de frână trebuie verificată regulat la un atelier de specialitate.

La conducerea cu **frânele ude**, de ex. după trecerea prin apă, pe ploaie torențială sau după spălarea autovehiculului, performanța de frânare poate fi afectată de discurile de frână ude sau chiar de discuri înghețate, iarna. Șoferul trebuie să fie pregătit să frâneze mai puternic.

Dacă **discurile și plăcuțele de frână au un strat de sare pe ele**, performanța de frânare este redusă și distanța de frânare crește. La deplasarea pe drumuri acoperite cu sare, fără a frâna pentru o perioadă de timp, stratul de sare trebuie îndepărtat prin acționarea atentă a frânelor de câteva ori ››› ⚠.

Coroziunea de pe discurile de frână și **murdăria** pe plăcuțele de frână cresc dacă autovehiculul este lăsat neutilizat pentru un timp îndelungat, dacă nu este condus mulți kilometri. Dacă există coroziune, se recomandă curățarea discurilor și plăcuțelor prin frânare puternică de mai multe ori la deplasarea cu viteze ridicate. Asigurați-vă că nu puneți în pericol alte autovehicule sau alți participanți la trafic ››› ⚠.

⚠ ATENȚIE

Deplasarea cu plăcuțe de frână uzate sau un sistem de frânare defect poate duce la accidente și răniri grave.

• Dacă suspectați că plăcuțele de frână sunt uzate sau că sistemul de frânare este defect, solicitați verificarea imediată a plăcuțelor de frână de către un atelier specializat și înlocuirea lor dacă sunt uzate.

⚠ ATENȚIE

Performanța de frânare a plăcuțelor de frână noi nu este optimă.

• Pe parcursul primilor 300 km, plăcuțele de frână noi nu oferă forța maximă de frânare și trebuie să se „rodeze”. Acest lucru poate fi contracarat prin aplicarea unei presiuni mai mari asupra pedalei de frână.

• Când plăcuțele de frână sunt noi, conduceți cu atenție sporită pentru a reduce riscul de accidente, răniri grave sau pierdere a controlului asupra autovehiculului.

• Frânați puternic numai pentru a curăța sistemul de frânare, atunci când situația din trafic o permite. Nu periclitați ocupanții altor autovehicule. Pericol de accidente!

• Când rodați plăcuțe de frână noi, nu conduceți prea aproape de alte autovehicule și nu provocați situații care ar necesita acționarea puternică a frânelor.

⚠ ATENȚIE

Când frânele se supraîncălzesc, performanța lor de frânare scade și distanța de frânare crește.

• Când conduceți în pantă, frânele sunt solicitate mai intens și se încălzesc foarte rapid.

• Înainte de o pantă lungă și abruptă, reduceți viteza și treceți într-o treaptă de viteză inferioară. Astfel, utilizarea frânei de motor degrevează frânele.

- Dacă doriți să instalați ulterior un spoiler față, un capitonaj integrat sau alte accesorii, asigurați-vă că priza de aer din jurul frânelor nu este redusă, deoarece, în caz contrar, sistemul de frânare s-ar putea supraîncălzi. Țineți de asemenea cont de informațiile despre lichidul de frână ››› pag. 339.

⚠ ATENȚIE

Frânele ude, înghețate sau acoperite cu sare au nevoie de mai mult timp pentru a frâna, ceea ce crește distanța de frânare.

- Verificați cu atenție frânele.
- Uscați întotdeauna frânele și curățați-le de gheață și sare prin frânare repetată, dacă vizibilitatea, vremea, suprafața carosabilului și condițiile de trafic permit acest lucru.

⚠ ATENȚIE

Când manevrele de frânare sunt pornite automat, este posibil ca pedala de frână să se miște automat în direcția de acționare. Nu introduceți piciorul sub pedala de frână. Risc de rănire!

⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă că autovehiculul nu se deplasează când maneta schimbătorului este în poziție neutră, cu motorul oprit. Distanța de frânare este mărită considerabil deoarece servofrâna nu funcționează.

Notă

Nu vă sprijiniți niciodată piciorul pe pedala de frână, „acționând ușor frânele", dacă nu este necesar să frânați. Acest lucru poate provoca supraîncălzirea frânelor, rezultatul fiind o cale de frânare mai lungă și uzură. Țineți cont de observațiile importante cu privire la lichidul de frână ››› pag. 339.

Notă

Verificați vizual în mod regulat grosimea plăcuțelor de frână prin orificiile din jante sau din partea inferioară a autovehiculului. Dacă este necesar, roțile trebuie demontate pentru o inspecție mai temeinică. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Depanare

Defecțiune la sistemul de frânare

Lampa de avertizare se aprinde în culoarea roșie. Este posibil să fie afișat și un mesaj.

Opriți deplasarea!

- Informați un atelier specializat și solicitați o inspecție a sistemului de frânare.

Indicator al uzurii plăcuțelor de frână

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă.

Plăcuțele de frână față sunt uzate.

- Contactați imediat un atelier specializat.
- Solicitați inspectarea **tuturor** plăcuțelor de frână și înlocuirea lor, dacă este necesar.

Sistemele de asistență la frânare

Informații cu privire la sistemele de asistență la frânare

Sistemele de asistență la frânare pot ajuta șoferul în situații de deplasare sau frânare critice. Șoferul este responsabil pentru conducerea în siguranță ››› ⚠.

Atunci când sistemele de asistență la frânare controlează frânele, este posibil ca pedala de frână să se miște sau să scoată zgomote. Chiar și așa, continuați să frânați cu forța necesară și controlați traiectoria autovehiculului dacă este necesar.

În funcție de echipare, setările ESC și TCS pot fi modificate din autovehicul.

- ESC, ABS și TCS pot funcționa corect numai dacă cele patru roți sunt echipate cu anvelopele prevăzute ››› ⚠.
- Dacă apar defecțiuni la ABS, și ESC, TCS și EDS încetează să mai funcționeze.

Controlul electronic al stabilității (ESC)

ESC ajută la reducerea riscului de derapaj și la îmbunătățirea stabilității în anumite situații de deplasare ››› ⚠.

Controlul tracțiunii (TCS)

TCS reduce forța de antrenare asupra roților care derapează și adaptează această forță la starea suprafeței carosabilului. TCS facilitează pornirea, accelerarea și urcarea rampelor ››› ⚠.

Distribuția electronică a presiunii de frânare (EBV)

Distribuția electronică a forței de frânare (EBV) reglează forța de frânare între puntea față și puntea spate. Se evită frânarea excesivă pe puntea spate și autovehiculul rămâne stabil în timpul operațiunii de frânare.

Sistemul antiblocare frâne (ABS),

sistemul ABS poate preveni blocarea roților la frânare până cu scurt timp înainte ca autovehiculul să se oprească și ajută șoferul să păstreze controlul asupra volanului și autovehiculului ››› ⚠.

Asistența la frânare (BAS)

Asistența la frânare (BAS) poate ajuta la reducerea distanței de frânare. Asistența la frânare crește presiunea exercitată de către șofer la apăsarea rapidă a pedalei în caz de urgență.

Blocarea electronică a diferențialului (EDS și XDS)

EDS frânează automat roțile care derapează și transmite forța de antrenare celorlalte roți motrice.

XDS îmbunătățește tracțiunea prin acționarea frânelor pentru a menține autovehiculul pe banda sa.

Frâna multi-coliziune

Frâna multi-coliziune declanșează automat frânarea dacă unitatea de comandă pentru airbag detectează o coliziune în cazul unui accident.

Cerințe pentru frânarea automată:

- Șoferul nu apasă pedala de accelerație.

Controlul stabilității remorcii

Dacă autovehiculul tractează o remorcă, sistemul controlează următoarele: remorcile tind să se balanseze. Când balansul remorcii este resimțit de autovehicul și detectat de ESC, autovehiculul tractor va fi frânat automat în limitele sistemului, atenuând balansul. Funcția de atenuare a balansului remorcii nu este disponibilă în toate țările ››› pag. 308.

Servofrâna electromecanică (eBKV)

Cu contactul cuplat, servofrâna electromecanică (eBKV) suplimentează forța exercitată de picior, crescând presiunea pe care șoferul o exercită asupra pedalei de frână ››› ⚠. Când un sistem de asistență pentru șofer acționează frânele, de ex. ACC atunci când reglează viteza sau în timpul frânării de urgență, este posibil ca pedala de frână să se miște automat,

După decuplarea contactului, asistența asigurată de servofrână este redusă progresiv. În cazul în care continuați să mențineți autovehiculul pe loc cu ajutorul pedalei de frână, pe ecranul instrumentelor de bord sunt afișate mesaje. În acest caz, funcționarea servofrânei este restricționată.

Odată oprit, imobilizați autovehiculul pentru a-l împiedica să se deplaseze ››› pag. 217.

Frânare combinată[1)]

Acționarea reglată a frânelor combină efectul de frânare al motorul electric din recuperarea de energie și frânarea mecanică de către șofer.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă de asistență la frânare nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii și funcționează strict în limitele sistemului. Conducerea cu viteză ridicată pe carosabil înghețat sau ud poate duce la pierderea controlului asupra autovehiculului și la rănirea gravă a șoferului și pasagerilor.

- **Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice. Nu vă asumați niciodată un risc care să pună în pericol siguranța.**
- **Sistemele de asistență la frânare nu pot preveni un accident dacă vă deplasați prea aproape de alte autovehicule.**
- **Utilizați întotdeauna anvelope adecvate. Stabilitatea deplasării depinde de aderența anvelopelor.**

⚠ ATENȚIE

Eficiența ESC poate fi redusă semnificativ în cazul în care componente sau sisteme care afectează dinamica de deplasare nu sunt întreținute sau nu funcționează corect. Acest lucru se poate întâmpla dacă se efectuează modificări ale suspensiei sau se utilizează combinații de jante/anvelope neautorizate.

- **Asigurați-vă că modificările și conversiile la autovehicul sunt efectuate numai de către ateliere specializate.**
- **Utilizați întotdeauna anvelope adecvate. Stabilitatea deplasării depinde de aderența anvelopelor.**

⚠ ATENȚIE

La deplasarea fără servofrână sau cu funcții restricționate ale servofrânei, distanța de frânare poate crește considerabil și poate provoca accidente și răniri grave.

- **Dacă servofrâna nu funcționează, pedala de frână trebuie apăsată mai tare, deoarece distanța de frânare crește din cauza lipsei de asistență asigurate de servofrână.**

Activarea și dezactivarea ESC și TCS

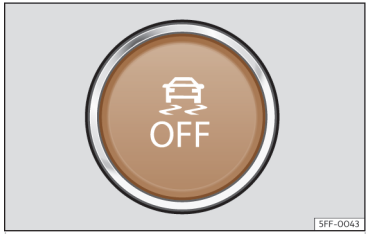


Fig. 118 În partea inferioară a consolei centrale: buton activare/dezactivare ESC

ESC este activat automat la pornirea motorului, acționând numai când motorul funcționează, și include sistemele ABS, EDS și TCS.

Funcția TCS trebuie dezactivată numai atunci când tracțiunea este insuficientă.

În funcție de finisaje și versiuni, există posibilitatea deconectării numai a sistemului TCS sau a activării ESC în modul „Sport”.

Dezactivarea și activarea ESC în modul „Sport”

- În modul Sport, ESC poate fi dezactivat și activat prin apăsarea scurtă a butonului OFF de pe consola centrală ››› **fig. 118**.

[1)] Valabil pentru autovehicule hibride

• **SAU:** în Infotainment, apăsați suprafața de comandă funcții **> Assistants (sisteme de asistență) > ESC Menu (meniu ESC)** ››› pag. 38.

Dacă este activat modul „Sport”, intervențiile sistemului ESC pentru stabilizarea automobilului și intervențiile controlului tracțiunii (TCS) sunt limitate. La automobilele cu tracțiune integrală, TCS se dezactivează complet. În plus, lampa de control se aprinde pe panoul de bord.

Dezactivarea și activarea ESC

• ESC poate fi activat și dezactivat prin apăsarea scurtă a butonului de pe consola centrală ››› fig. 118.

• **SAU:** în Infotainment, apăsați suprafața de comandă funcții **> Assistants (sisteme de asistență) > ESC Menu (meniu ESC)** ››› pag. 38.

Când ESC este deconectat, lampa de avertizare se aprinde pe panoul de bord.

ATENȚIE

Modul dinamic de conducere ESC trebuie activat numai dacă este permis de condițiile de trafic și de abilitățile șoferului. Pericol de derapaj!

• Cu ESC în modul Sport, funcția de stabilizare va fi limitată sau dezactivată complet (în funcție de versiunea modelului) pentru a permite o conducere sportivă. Autovehiculul poate derapa.

• Dacă se dezactivează sistemul ESC, funcția de stabilizare a automobilului nu este disponibilă.

Notă

Dacă se dezactivează ESC sau se selectează modul „Sport”, tempomatul se dezactivează.

Depanare

ABS nu funcționează corect sau nu funcționează deloc

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă.

• Contactați un atelier specializat. Frânele autovehiculului funcționează în continuare fără ABS.

ESC sau TCS reglează

Lampa de control clipește galben.

ESC fault (defecțiune la ABS)

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă. ESC a fost oprit.

Există o eroare sau o defecțiune.

• Decuplați contactul și apoi recuplați-l.

• Pe cât posibil, deplasați-vă pe o distanță scurtă cu 15-20 km/h (9-12 mph).

• Dacă lampa de control este în continuare aprinsă, mergeți la un atelier specializat.

Sistemele de asistență la frânare emit zgomote

Atunci când sistemele de asistență la frânare descrise intervin, este posibil să auziți zgomote.

ATENȚIE

• Când contactul este cuplat, starea sistemului de frânare și a funcțiilor de asistență la frânare sunt verificate automat. Lămpile de control din instrumentele de bord se aprind scurt și apoi se sting. Orice lampă indicatoare rămasă aprinsă indică o defecțiune. Solicitați imediat asistență tehnică de specialitate.

• Dacă lampa de avertizare pentru sistemul de frânare se aprinde împreună cu lampa de control, este posibil ca funcția de reglare a sistemului ABS să nu funcționeze și roțile spate se pot bloca relativ rapid atunci când frânați. Acest lucru poate duce la pierderea controlului asupra autovehiculului!

Dacă este posibil, încetiniți și deplasați-vă cu viteză redusă și atenție până la cel mai apropiat atelier specializat pentru inspectarea sistemului de frânare. Pe parcursul acestei deplasări, evitați frânarea puternică și orice manevre bruște.

- Dacă lampa de control nu se stinge sau se aprinde în timpul deplasării, înseamnă că sistemul ABS nu funcționează corect. Autovehiculul poate fi oprit utilizând numai frânarea normală (fără ABS). În acest caz, funcția de protecție ABS nu va fi disponibilă. Mergeți la un atelier specializat cât mai repede posibil.

Sisteme de asistență

Instrucțiuni generale

Sfaturi legate de siguranță

⚠ ATENȚIE

- Șoferul este permanent responsabil pentru condus. Sistemele de asistență la conducere nu înlocuiesc atenția șoferului. Concentrați-vă întreaga atenție asupra condusului și fiți pregătit să interveniți în orice moment.
- Utilizați sistemele de asistență la conducere numai atunci când condițiile o permit. Stilul de conducere trebuie adaptat întotdeauna la vreme, vizibilitate, starea carosabilului și condițiile din trafic.
- Pentru ca sistemele de asistență la conducere să reacționeze corect, senzorii și camerele trebuie să funcționeze fără limitări. Citiți observațiile despre senzori și camere din acest capitol.

Notă

- Țineți cont de regulile specifice ale fiecărei țări, în special când este vorba despre condus, formarea unui culoar de urgență, distanța de frânare, viteză, poziția de parcare, poziția roților etc. Șoferul este singurul responsabil pentru respectarea reglementărilor specifice ale fiecărei țări.
- Zona din fața și din jurul senzorului radar nu trebuie să fie acoperită de adezivi, faruri suplimentare sau elemente similare, deoarece acest lucru ar putea avea un impact negativ asupra sistemelor de asistență. Dacă autovehiculul nu este reparat corespunzător sau acesta suferă modificări structurale, este posibil ca funcționarea sistemelor de asistență să fie afectată.
- Repararea și reglarea senzorilor și camerelor necesită cunoștințe și unelte speciale. De aceea, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer din rețeaua SEAT.

Limitele sistemului

⚠ ATENȚIE

- Sistemele de asistență la conducere nu pot învinge legile fizicii. În funcție de circumstanțe, este posibil o coliziune să nu poată fi evitată.
- Este posibil ca avertizările, notificările și lămpile de control să nu fie afișate în timp util sau să fie afișate incorect, de ex. dacă un autovehicul se apropie prea rapid.
- Este posibil ca intervențiile corective ale sistemelor de asistență la conducere (de ex. intervenții asupra direcției sau frânelor) să fie insuficiente sau să nu aibă loc, în funcție de circumstanțe. Ca șofer, trebuie să fiți pregătit să acționați în orice moment.

Notă

- Date fiind limitele de detecție ale sistemului în mediul înconjurător, este posibil ca sistemele să nu avertizeze sau să nu intervină la timp, sau s-ar putea să acționeze chiar și atunci când acest lucru nu este dorit. În plus, este posibil ca sistemele auxiliare să interpreteze incorect o manevră și, drept urmare, să avertizeze șoferul într-o manieră neașteptată.
- Când este selectat regimul de tractare, este posibil ca unele sisteme de asistență să reacționeze limitat, într-un mod neobișnuit sau să nu fie disponibile. Țineți cont de instrucțiunile referitoare la regimul de tractare.

Butonul pentru sistemele de asistență

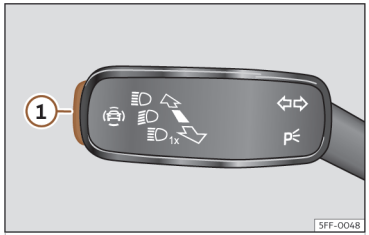


Fig. 119 Pe maneta de semnalizare și fază lungă: butonul pentru sistemele de asistență pentru șofer (în funcție de versiune).

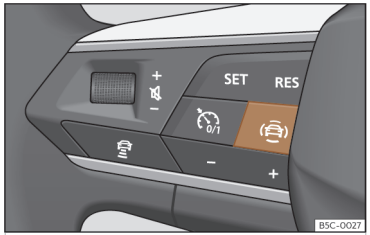


Fig. 120 Partea stângă a volanului multifuncțional: buton pentru sistemele de asistență pentru șofer (în funcție de versiune).

În funcție de echipare, butonul pentru sistemele de asistență pentru șofer este amplasat pe maneta de semnalizare și pentru faza lungă sau pe volanul multifuncțional. Acest buton poate fi utilizat pentru a activa și dezactiva sistemele de asistență din meniul **Assistants (sisteme de asistență)**.

- Apăsați butonul pentru a deschide meniul **Assistants (sisteme de asistență)**.
- Selectați sistemul de asistență în cauză și activați-l sau dezactivați-l. Un marcaj indică faptul că sistemul de asistență este activat.
- Apoi, confirmați selecția apăsând butonul **OK** de pe volanul multifuncțional.

Sistemele de asistență pot fi activate și dezactivate și din sistemul Infotainment, din meniul pentru setările autovehiculului ››› pag. 38.

Senzori de asistență la conducere și camere

Radar frontal

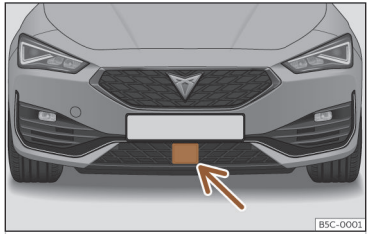


Fig. 121 Pe bara de protecție față: senzorul radar.

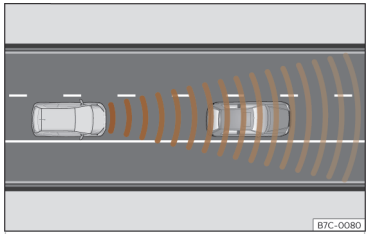


Fig. 122 Zona de detectare.

Un senzor radar poate fi instalat în bara de protecție față a autovehiculului ››› fig. 121. Radarul frontal detectează obiectele din zona sa de detecție ››› fig. 122 și oferă asistență pentru următoarele funcții:

- Front Assist ››› pag. 201.
- Tempomatul adaptiv (ACC) ››› pag. 193.

Radarul poate avea o rază de acțiune de până la 120m (400ft) în funcție de carosabil și condițiile meteo.

⚠ ATENȚIE

- **Vizibilitatea senzorului radar poate fi afectată de murdărie sau influențe ambientale precum ploaie, ceață, zăpadă, noroi, praf, insecte etc. În acest caz, este posibil ca funcțiile Front Assist și ACC să nu mai funcționeze. Pe afișajul panoului de instrumente apare următorul mesaj: `No sensor vision! (senzorul nu are vizibilitate!)` Și se aprind luminile de avertizare pentru Front indisponibil sau ACC indisponibil.**
- **Curățați zona senzorului de pe bara de protecție conform indicației de la ››› pag. 376, *Spălarea exteriorului*. Când senzorul radar începe să detecteze corect din nou, mesajul dispare de pe ecran și funcțiile redevin disponibile.**

ⓘ INDICAȚIE

- **Dacă senzorul radar este murdar sau reglat prost, este posibil ca sistemul Front Assist să declanșeze avertizări inutile și să aplice frânele în mod inadecvat.**
- **Funcționarea radarului poate fi afectată de reflexii puternice ale semnalului emis. Acest lucru se poate întâmpla, de exemplu, într-o parcare închisă sau din cauza prezenței unor obiecte metalice (de exemplu parapete sau panouri utilizate la lucrările rutiere).**
- **Dacă senzorul suferă un impact este posibil ca poziția acestuia să se modifice. În acest caz, sistemul își poate pierde eficiența sau se poate deconecta. Dacă vi se pare că senzorul radar este deteriorat sau reglat incorect, opriți funcțiile Front Assist și ACC pentru evitarea oricăror daune. În acest caz, solicitați repararea lui.**

Camera video față

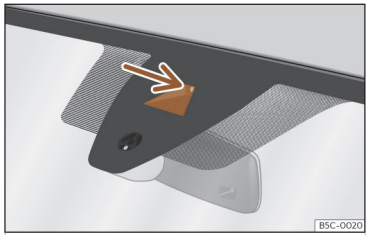


Fig. 123 Pe parbriz: câmpul vizual al camerei sistemului Lane Assist.

În funcție de echipare, autovehiculul poate fi echipat cu o cameră video față montată pe parbriz. Această cameră detectează delimitările benzilor (liniile) pentru a oferi asistență pentru următoarele funcții:

- Lane Assist ››› pag. 205.
- Travel Assist ››› pag. 207.
- Emergency assist ››› pag. 212.

INDICAȚIE

Pentru a evita afectarea funcționării sistemului, aveți în vedere următoarele:

- **Curățați periodic câmpul vizual al camerei video, verificați să nu fie acoperit de zăpadă sau gheață.**
- **Nu acoperiți câmpul vizual al camerei video.**
- **Verificați ca parbrizul să nu fie deteriorat în zona câmpului vizual al camerei video.**

Radar spate

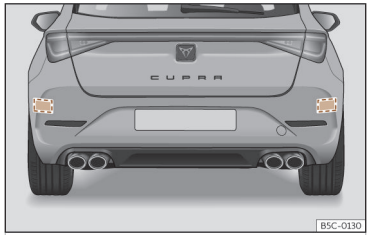


Fig. 124 Autovehiculul văzut din spate: suprafețele cu senzori radar.

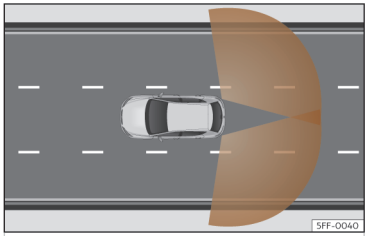


Fig. 125 Zone de detecție senzori.

Senzorii radar se află în partea stângă, respectiv dreaptă a barei de protecție și nu sunt vizibili din exterior ››› **fig. 124**. Senzorii monitorizează atât unghiul mort, cât și traficul din spatele autovehiculului ››› **fig. 125**.

Aceștia asistă următoarele funcții:

- Avertizarea la părăsirea benzii de rulare (Side Assist) ››› **pag. 213**.
- Avertizarea de trafic lateral din spate (RCTA) ››› **pag. 236**.
- Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist) ››› **pag. 237**.

Dezactivarea automată a funcțiilor suportate

Senzorii radar spate se dezactivează automat atunci când, printre altele, se detectează că unul dintre senzori este acoperit permanent.

Acest lucru se poate întâmpla dacă, de exemplu, se depune un strat de zăpadă sau de gheață peste unul dintre senzori.

Pe afișajul din panoul de bord apare mesajul text relevant.

Lămpile de control

Funcția Side Assist (sistem de asistență pentru schimbarea benzii) nu este disponibilă

Funcția avertizare trafic lateral din spate (RCTA) nu este disponibilă.

Asistentul pentru deschidere portieră (Exit Assist) nu este disponibil.

INDICAȚIE

- **Senzorii de radar din bara de protecție spate se pot deteriora sau deplasa în cazul unei coliziuni, de exemplu, la intrarea în sau la ieșirea dintr-un loc de parcare. Acest lucru poate duce la dezactivarea automată a sistemului sau la funcționarea cu limitări a acestuia.**
- **Pentru a asigura funcționarea corectă a senzorilor de radar, feriți bara de protecție spate de zăpadă și de gheață. De asemenea, nu o acoperiți.**
- **Bara de protecție spate trebuie vopsită numai cu vopsea autorizată de CUPRA. Dacă se utilizează alte tipuri de vopsea, este posibil ca**

avertizarea la părăsirea benzii de rulare să nu funcționeze corect sau să aibă o funcționare limitată.

- **Vizibilitatea senzorilor radar este posibil să fie afectată printre altele de frunze, zăpadă, ceață deasă sau murdărie. Curățați zona din fața senzorilor.**
- **Nu utilizați niciodată funcția de schimbare automată a benzii de rulare sau avertizarea trafic lateral din spate dacă senzorii radar sunt murdari.**
- **Funcționarea radarului poate fi de asemenea afectată dacă obiecte precum suporturi de biciclete sau de bagaje interferează cu vizibilitatea senzorilor radar.**

Senzori ultrasonici

Barele de protecție sunt prevăzute cu senzori ultrasonici pentru realizarea următoarelor funcții:

- Park Assist ››› pag. 226.
- Park assist plus ››› pag. 222.
- Asistență la parcarea cu spatele ››› pag. 225.

INDICAȚIE

- **Deteriorarea grilei radiatorului, barei de protecție, pasajului de roată și a planșeului autovehiculului pot duce la modificarea orientării senzorilor. Astfel, funcția asistență la parcare poate fi afectată. Apelați la un atelier specializat pentru verificarea funcției.**
- **Un număr de înmatriculare sau un suport al numărului de înmatriculare mai mare decât spațiul rezervat acestuia sau un număr de înmatriculare întărit sau deformat pot genera detecții false sau obturarea vizibilității senzorilor.**

Notă

- **Pentru a asigura buna funcționare păstrați senzorii curați, fără zăpadă sau gheață și nu-i acoperiți cu autocolante sau alte obiecte.**
- **Dacă pentru curățare utilizați echipamente de înaltă presiune sau cu vapori, nu aplicați direct decât pentru o perioadă foarte scurtă de timp și păstrați o distanță mai mare de 10 cm.**
- **Montarea anumitor accesorii în partea din față a autovehiculului, cum ar fi un suport de număr cu panou publicitar, poate afecta funcționarea asistenței la parcare.**

Camera video spate

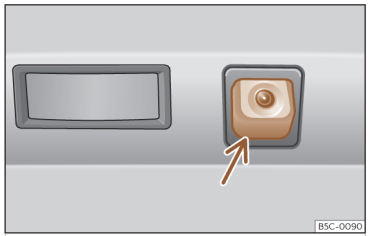


Fig. 126 Pe bara de protecție spate: amplasarea camerei pentru asistență la deplasarea marșarier.

O cameră amplasată pe bara de protecție din spate ajută șoferul în timpul parcării sau manevrelor cu spatele Aceasta oferă asistență pentru următoarea funcție:

- Camera retrovizoare ››› pag. 233.

ATENȚIE

Montarea unui suport pentru numărul de înmatriculare poate afecta reprezentarea de pe ecran, deoarece poate reduce câmpul vizual al camerei.

INDICAȚIE

- **Pentru a asigura buna funcționare a sistemului, păstrați camerele curate, fără zăpadă sau gheață și nu le acoperiți cu autocolante sau alte obiecte.**
- **Nu utilizați niciodată produse de curățare abrazive pentru a curăța lentilele camerei.**
- **Nu utilizați apă fierbinte sau caldă pentru îndepărtarea gheții sau zăpezii de pe lentilele camerei. Procedând astfel s-ar putea deteriora camera.**

Tempomatul

Introducere

Tempomatul (GRA) ajută la menținerea unei viteze constante setate de dumneavoastră.

Intervalul de viteză

Tempomatul este disponibil la deplasarea înainte la o viteză mai mare de aprox. 20 km/h (15 mph).

Dezactivarea temporară a tempomatului

Viteza salvată poate fi depășită în orice moment, de ex. pentru depășire. Tempomatul este suspendat în timpul accelerării și este reluat apoi cu viteza salvată.

Afișajul de stare

Când tempomatul este activat, afișajul panoului de bord indică viteza salvată și starea sistemului:

Se aprinde în gri.
Tempomatul este pornit, dar reglarea nu este activă.

Se aprinde în culoarea verde.
Tempomatul este pornit și reglarea este activă.

Dacă nu este salvată nici o viteză, afișajul panoului de bord indică – – – în locul vitezei.

Schimbarea treptelor de viteze

Imediat ce pedala de ambreiaj este eliberată, reglarea este suspendată și se reia după schimbarea treptei.

Deplasarea în pante

Cuplați o treaptă inferioară înainte de a coborî o pantă lungă. Astfel, se utilizează frâna de motor și sunt degrevate frânele.

Autovehiculul nu poate menține viteza salvată în toate situațiile de conducere. Fiți întotdeauna pregătit să aplicați frânele.

ATENȚIE

Dacă deplasarea cu o distanță de frânare suficientă și la o viteză constantă nu este posibilă, utilizarea tempomatului poate provoca accidente și răniri grave.

- **Nu utilizați sistemul Travel Assist dacă vizibilitatea este slabă, pe drumuri în pantă, cu multe viraje sau alunecoase (gheață, zăpadă, ploaie sau pietriș) ori pe drumuri inundate.**
- **Utilizați tempomatul numai pe șosele asfaltate cu suprafață fermă.**
- **Adaptați în permanență viteza și distanța de siguranță până la autovehiculul din față, la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.**
- **După utilizare, dezactivați întotdeauna limitatorul de viteză, pentru a preveni plafonarea vitezei.**
- **Utilizarea unei viteze selectate prea ridicată pentru condițiile curente de drum, de trafic sau meteo este periculoasă.**

Utilizarea tempomatului

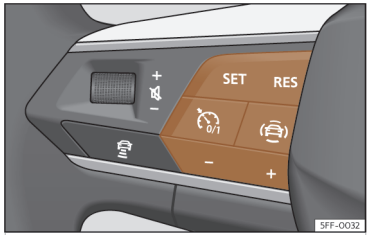


Fig. 127 Pe volanul multifuncțional: butoane pentru funcționarea tempomatului.

Conectarea

- apăsați butonul .

Nu există nici o viteză salvată și reglarea nu este încă funcțională.

Începerea reglării

- În timpul deplasării, apăsați butonul **SET**.

Tempomatul salvează și reglează viteza actuală.

Modificarea vitezei

Dacă GRA este activat, viteza setată poate fi reglată:

RES + 1 km/h (1 mph)

SET - 1 km/h (1 mph)

+ + 10 km/h (5 mph)

– - 10 km/h (5 mph)

Tempomatul acționează numai accelerația, **nu frânează** autovehiculul.

La autovehiculele hibride, tempomatul modifică viteza actuală prin accelerare sau frânare.

Întreruperea setării

- Apăsați scurt butonul sau apăsați pedala de frână.

Viteza este memorată.

Reactivarea tempomatului

- apăsați butonul **RES**.

Tempomatul reia viteza salvată și o reglează.

Dezactivarea

- Apăsați și mențineți apăsat butonul .

Tempomatul se oprește și viteza salvată este ștearsă.

Dezactivarea limitatorului de viteză

- apăsați butonul .
- Selectați limitatorul de viteză de pe afișajul panoului de bord.

Tempomatul este oprit.

Depanare

Defecțiune tempomat

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă.

Funcționare anormală. Opriți tempomatul și mergeți cu autovehiculul la un atelier specializat.

Ajustarea se întrerupe brusc

- Dacă se apasă o perioadă lungă de timp pedala de ambreiaj.
- Autovehiculul a depășit viteza salvată un timp îndelungat.
- Nu a fost selectată o treaptă de deplasare înainte.
- A intervenit un sistem de asistență la frânare, de ex. TCS sau ESC.
- Front Assist a frânat autovehiculul.
- Dacă defecțiunea persistă, deconectați sistemul Emergency Assist și consultați un atelier specializat.

Limitatorul de viteză

Introducere

Limitatorul de viteză ajută șoferul să nu depășească o viteză setată.

Intervalul de viteză

Limitatorul de viteză permite evitarea depășirii unei viteze programate mai mari de aproximativ 30 km/h (20 mph).

Prin selectarea limitatorului de viteză

Limitatorul de viteză poate fi întrerupt în orice moment prin eliberarea completă a pedalei de accelerație, dincolo de punctul de rezistență. Imediat ce viteza salvată este depășită, lampa indicatoare verde clipește și este posibil să fie emis un sunet de avertizare. Viteza este memorată.

După ce viteza autovehiculului scade sub viteza setată, limitatorul se reactivează automat.

Afișajul de stare

Când limitatorul de viteză este activat, afișajul panoului de bord indică viteza salvată și starea sistemului:

Se aprinde în culoarea gri
Limitatorul de viteză este pornit dar reglarea nu este activă.

Se aprinde în culoarea verde
Limitatorul de viteză este activat și activ.

Deplasarea în pante

Cuplați o treaptă inferioară înainte de a coborî o pantă lungă. Astfel, se utilizează frâna de motor și sunt degrevate frânele.

Autovehiculul nu poate menține viteza salvată în toate situațiile de conducere. Fiți întotdeauna pregătit să aplicați frânele.

⚠ ATENȚIE

După utilizare, dezactivați întotdeauna limitatorul de viteză, pentru a preveni plafonarea vitezei.

- **Limitatorul de viteză nu elimină responsabilitatea șoferului de a conduce cu o viteză adecvată. Nu conduceți cu viteză mare, dacă acest lucru nu este necesar.**
- **Utilizarea limitatorului de viteză în condiții de vreme nefavorabilă este periculoasă și poate provoca accidente grave, de ex. din cauza acvaplanării, zăpezii, gheții, frunzelor etc. Utilizați limitatorul de viteză numai atunci când condițiile meteorologice și de drum o permit.**

Utilizarea limitatorului de viteză

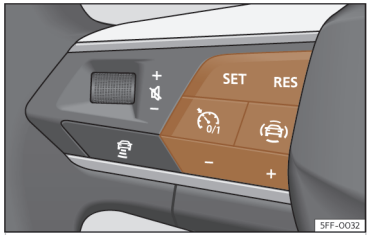


Fig. 128 Pe volanul multifuncțional: butoanele pentru controlul limitatorului de viteză.

Conectarea

- apăsați butonul .

Aceasta încă nu este încă activată.

Începerea reglării

- În timpul deplasării, apăsați butonul **SET**.

Viteza actuală este salvată ca limită de viteză.

Modificarea vitezei

Viteza programată poate fi setată:

RES + 1 km/h (1 mph)
SET - 1 km/h (1 mph)
+ + 10 km/h (5 mph)
– - 10 km/h (5 mph)

Întreruperea reglării

• apăsați butonul .

Viteza este memorată.

Reactivarea tempomatului

• Apăsați **RES** .

Limitatorul se va reactiva imediat ce autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mică decât cea salvată.

Dezactivarea

• Apăsați și mențineți apăsat butonul .

Limitatorul de viteză se oprește și viteza este ștearsă.

Comutarea la un al sistem de asistență pentru șofer

• apăsați butonul .

• Țineți cont de mesajul corespunzător de pe afișajul panoului de bord. Limitatorul de viteză este dezactivat.

Depanare

LIM Limitatorul de viteză nu este disponibil

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă.

• Defecțiuni Opriți limitatorul de viteză și mergeți la un atelier specializat.

Ajustarea se întrerupe brusc

• Ați oprit controlul electronic al stabilității (ESC).

• Frânele s-au supraîncălzit. Așteptați răcirea frânelor și verificați din nou funcționarea.

• Dacă defecțiunea nu dispare, consultați un atelier specializat.

Din motive de siguranță, limitatorul de viteză se oprește complet atunci când șoferul nu mai apasă pedala de accelerație sau oprește manual sistemul.

ACC - tempomatul adaptiv

Introducere

Tempomatul adaptiv (ACC) menține o viteză constantă setată de către șofer. La apropierea de un alt autovehicul care circulă în față, ACC îl detectează și adaptează automat viteza, menținând o distanță setată de către șofer.

Autovehiculul meu are ACC?

Autovehiculul dumneavoastră dispune de sistemul ACC dacă are suprafața de comandă funcții ACC pe volanul multifuncțional ››› pag. 115, sau dacă are meniul Configuration (configurare) în sistemul Infotainment.

Intervalul de viteză

ACC funcționează la viteze cuprinse între 20 și 210 km/h (15 și 130 mph).

Atunci când este activată **deplasarea electrică extinsă** în autovehiculele hibride, intervalul de viteză al ACC poate varia.

ACC poate opri autovehiculul dacă un autovehicul din față se oprește.

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu o cutie de viteze manuală, trebuie să fiți atent la schimbările de trepte. Este posibil ca ACC să se dezactiveze dacă turația crește sau scade prea mult.

Conducerea cu ACC

Puteți anula ACC orice moment. Frânarea întrerupe ACC. Dacă accelerați, reglarea este întreruptă în timpul accelerării și apoi reluată.

Atenționarea pentru intervenția șoferului

ACC este supus anumitor limite inerente sistemului. Aceasta înseamnă că șoferul va trebui să controleze viteza și distanța față de alte autovehicule în anumite situații. În acest caz, afișajul panoului de bord **vă va spune să interveniți** prin aplicarea frânelor și se va auzi o avertizare sonoră.

Senzorii radar

ACC utilizează tehnologia radarului frontal. Citiți instrucțiunile de întreținere și informațiile despre limitările acestuia ››› pag. 185.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia ACC nu poate depăși limitele inerente ale sistemului sau modifica legile fizicii. Dacă este utilizat neatent sau neglijent, poate provoca accidente și leziuni serioase. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- **Fiți întotdeauna pregătit să frânați sau să accelerați.**
- **Dacă apăsați pedala de accelerație, ACC nu va mai funcționa. Prin urmare, nu va frâna și nu va solicita nici o intervenție de frânare.**
- **Adaptați în permanență viteza și distanța de siguranță în funcție de autovehiculul din față, pentru a fi potrivită condițiilor de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.**
- **Nu utilizați ACC în condiții de vizibilitate scăzută sau pe drumuri în pantă, cu multe curbe sau alunecoase.**
- **Nu utilizați niciodată ACC la deplasarea în teren accidentat sau pe drumuri neasfaltate.**
- **Este posibil ca sistemul să nu reacționeze la obstacole staționare (cum ar fi capătul unui ambuteiaj), în special la viteze mari. Reacționați prompt pentru a evita o situație periculoasă.**
- **Este posibil ca sistemul să nu reacționeze la autovehicule oprite pe aceeași bandă. În acest caz, trebuie să reacționați prompt.**
- **Sistemul nu reacționează la oameni, animale sau autovehicule care traversează carosabilul sau se apropie din direcție opusă.**
- **În cazul în care conduceți cu roata de rezervă montată, este posibil ca sistemul ACC să se dezactiveze automat. Opriți sistemul la pornire.**
- **Frânați imediat dacă sistemul ACC nu încetinește suficient.**
- **Frânați imediat atunci când este afișată o instrucțiune de intervenție din partea șoferului pe ecranul panoului de bord.**
- **Dacă autovehiculul continuă să se deplaseze involuntar după intervenția promptă a șoferului, frânați.**
- **Este posibil ca pedala de frână să se deplaseze în jos în timpul frânării. Aveți grijă să nu vă poziționați piciorul sub pedală.**

Notă

Dacă ACC nu funcționează conform descrierii din acest capitol, nu-l utilizați până când nu este verificat de un atelier de specialitate. CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Funcționarea ACC

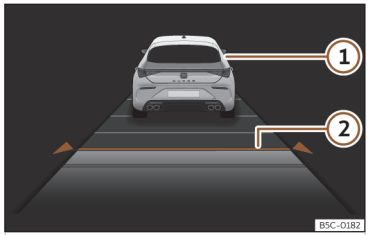


Fig. 129 Pe afișajul panoului de instrumente: ACC activ.

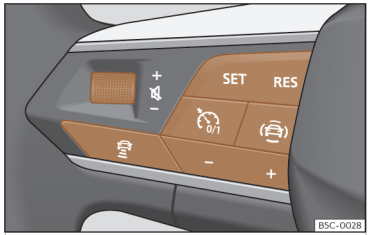


Fig. 130 Pe volanul multifuncțional: butoanele pentru operarea ACC.

››› **fig. 129**

① A fost detectat un autovehicul în față. Se va aprinde dacă distanța față de autovehicul este reglată.

② Manetă distanță selectată 2.

Această informație poate fi afișată pe panoul central al modului de vizualizare **Sisteme de asistență** sau în profilul de informații din stânga ››› pag. 17. Dacă nu sunt selectate aceste moduri de vizualizare, se va afișa automat în partea centrală inferioară a panoului de bord, într-un mod simplificat.

Viteza setată va fi afișată alături de indicatorul de stare a funcției.

Conectarea

• Apăsați butonul de pe volanul multifuncțional ››› fig. 130.

ACC nu reglează încă nimic (standby).

Începerea reglării

Activarea sistemului ACC activează automat și ESC și controlul tracțiunii (TCS).

• Pentru a începe reglarea, apăsați butonul **SET** ››› fig. 130.

ACC salvează viteza actuală și menține distanța setată. Dacă viteza actuală este în afara intervalului de viteză presetat, ACC setează viteza minimă (dacă deplasarea are loc lent) sau viteza maximă (dacă deplasarea are loc rapid).

În funcție de situația de deplasare, se aprind următoarele lămpi de control:

Se aprinde în culoarea verde
ACC conectat, niciun autovehicul detectat în față.

Se aprinde în culoarea verde
ACC conectat, autovehicul detectat în față.

Când sistemul ACC este în standby, lămpile indicatoare se aprind în culoarea gri.

Setarea vitezei

Pentru a programa viteza, apăsați butoanele + sau – ››› fig. 130 până la atingerea vitezei dorite. Viteza se reglează în intervale de 10 km/h (5 mph).

În timp ce sistemul ACC este activ, puteți apăsa butonul **RES** pentru a crește viteza dorită cu câte 1 km/h (1 mph). Puteți apăsa apoi **SET** pentru a o scădea cu câte 1 km/h (1 mph).

Setarea distanței

Distanța se poate seta la unul din cinci nivele, de la foarte scurtă la foarte lungă:

• Apăsați butonul și apoi butonul + sau – ››› fig. 130.

• Alternativ, apăsați butonul de oricâte ori este necesar, pentru a seta distanța dorită.

Țineți cont de reglementările fiecărei țări cu privire la distanțele minime de frânare.

Suspendarea reglării (standby)

• Apăsați scurt butonul ››› fig. 130 sau apăsați pedala de frână.

Lampa de control pentru ACC este gri; viteza și distanța sunt salvate.

Dacă sistemele ESC sau TCS sunt oprite, sistemul ACC este întrerupt automat.

Reactivarea tempomatului

• apăsați butonul **RES**. Sistemul ACC reglează până la ultima viteză și distanță setată.

• **SAU**: Apăsați butonul **SET** pentru a regla viteza actuală.

Dezactivarea

• Apăsați și mențineți apăsat butonul . Viteza setată este ștearsă.

Depășirea vitezei reglate prin ACC

În timpul conducerii cu sistemul ACC pornit, șoferul poate crește viteza prin apăsarea pedalei de accelerație. Reglarea prin ACC este suspendată până la eliberarea pedalei de accelerație ››› .

Schimbarea profilului de deplasare

La autovehiculele cu profil de deplasare, profilul de deplasare selectat poate influența comportamentul de accelerare și frânare al sistemului ACC ››› pag. 176.

În autovehiculele fără profil de conducere, comportamentul sistemului ACC poate fi afectat și dacă se selectează din sistemul infotainment unul dintre următoarele profile de conducere din **Sisteme de asistență**. Setările pentru ACC vor fi aceleași cu cele din profilul de conducere.

⚠ ATENȚIE

Înainte de demarare, verificați ca drumul să fie liber. Este posibil ca senzorul radar să nu detecteze obstacolele de pe drum. Acest lucru poate produce un accident sau leziuni grave. Dacă este necesar, aplicați frâna.

ⓘ INDICAȚIE

În cazul în care creșteți viteza utilizând pedala de accelerație, este posibil ca ACC să nu poată ajusta în siguranță viteza sau distanța, din cauza limitărilor sistemului.

- **Fiți pregătit să reacționați dacă situația o cere.**

Situații speciale de deplasare

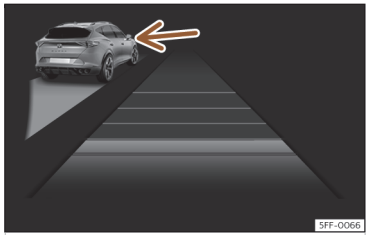


Fig. 131 Pe afișajul panoului de instrumente: ACC activ, autovehicul detectat în stânga.

Țineți cont de limitările și avertizările descrise la începutul acestui capitol ››› pag. 193, *Introducere*.

Evitarea depășirii prin dreapta[1)]

Dacă se detectează un autovehicul pe banda din stânga, care circulă cu o viteză mai mică decât cea setată de către șofer, sistemul va frâna autovehiculul până la limita de confort a sistemului, pentru a evita depășirea acestuia prin dreapta ››› fig. 131.

Puteți anula această reglare prin modificarea vitezei setate sau apăsarea pedalei de accelerație.

Această funcție este activă la viteze mai mari de 80 km/h (50 mph). Este posibil să nu fie disponibilă în anumite țări.

Depășirea

La cuplarea semnalizării pentru depășire, ACC reduce distanța față de autovehiculul din față, pentru a ajuta la manevra de depășire. Viteza de croazieră setată nu va fi depășită.

Această funcție este activă la viteze mai mari de 80 km/h (50 mph). Este posibil să nu fie disponibilă în anumite țări.

Funcția Stop&Go

ACC poate opri autovehiculul dacă autovehiculul din față se oprește. *Autovehicule cu cutii de viteze manuale:* va trebui să mențineți pedala de ambreiaj apăsată pentru a permite mașinii să se oprească complet.

ACC rămâne activ și mesajul **ACC ready to start** (ACC pregătit de pornire) este afișat timp de câteva secunde pe panoul de bord. Puteți extinde sau reactiva această avertizare prin apăsarea butonului **RES** sau prin prinderea volanului, dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu Travel Assist. În acest timp, autovehiculul se va pune din nou în mișcare dacă autovehiculul din față se mișcă înainte.

[1)] Sau prin stânga, în țările în care se circulă pe partea stângă a drumului.

Pentru porni de pe loc atunci când mesajul **ACC ready to start** (ACC pregătit de pornire) nu mai este afișat, odată ce autovehiculul din față s-a pus în mișcare:

- Apăsați scurt pedala de accelerație (și eliberați ușor pedala de ambreiaj la autovehiculele cu cutii de viteze manuale).
- **SAU**: apăsați butonul **RES** de pe volanul multifuncțional.

ACC nu rămâne activ în următoarele cazuri:

- Faza de oprire durează câteva minute.
- Dacă se deschide o ușă.
- Contactul este decuplat.

⚠ ATENȚIE

Dacă mesajul ACC ready to start (ACC gata de pornire) este afișat pe ecranul panoului de bord și autovehiculul din față se pune în mișcare, autovehiculul dumneavoastră se va pune în mișcare automat. În acest caz, este posibil ca orice obstacole aflate pe carosabil să nu fie detectate. Acest lucru poate provoca accidente grave și răniri.

- **Verificați întotdeauna carosabilul înainte de a porni de pe loc și frânați autovehiculul dacă este necesar.**

Limitele sistemului ACC

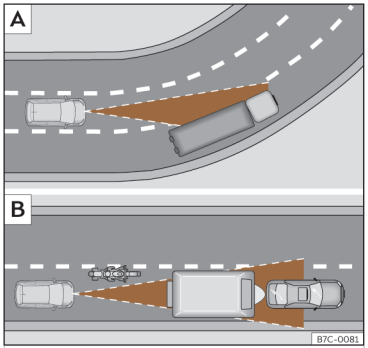


Fig. 132 A Autovehiculul în curbă. B Motociclist în față, în afara razei de acțiune a senzorului cu radar.

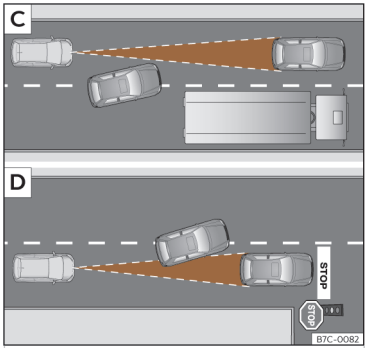


Fig. 133 C Autovehiculul care schimbă banda. D Un autovehicul virează și altul staționează.

Limitele sistemului ACC înseamnă că acesta nu este adecvat în toate situațiile ››› ⚠ în *Introducere* la pag. 194.

CUPRA nu recomandă utilizarea funcției în următoarele cazuri ››› ⚠:

- Ploaie torențială, zăpadă sau ceață.
- La trecerea prin tunele.
- Pe secțiuni de drum în lucru.
- Pe trasee cu curbe, de ex. pe drumuri de munte.
- Pe trasee cu teren accidentat.
- În parcări acoperite.

- Pe drumuri cu obiecte metalice îngropate, precum șine de tren sau de tramvai.
- Pe drumuri cu pietriș.

Acordați atenție sporită la utilizarea sistemului ACC în următoarele situații:

Pe curbe

Este posibil ca sistemul ACC să nu detecteze autovehiculul din față într-o curbă sau să regleze distanța față de autovehicule aflate pe alte benzi de circulație ››› **fig. 132** A.

Autovehicule aflate în afara zonei senzorilor

În următoarele situații, este posibil ca sistemul ACC să nu reacționeze, sau să reacționeze lent sau inadecvat:

- Autovehicule nealiniate în timpul deplasării sau aflate în afara zonei de detectare a senzorului, cum ar fi motocicletele ››› **fig. 132** B.
- Autovehicule care intră pe banda dumneavoastră la o distanță mică față de autovehiculul dumneavoastră ››› **fig. 133** C.
- Autovehicule cu numeroase accesorii care ies în afară pe laterale, în spate sau pe plafon.

Obiecte care nu sunt detectate

Funcția ACC detectează și reacționează numai la autovehiculele care se deplasează în aceeași direcție. Prin urmare, nu detectează:

- Persoane
- Animale
- Autovehicule care circulă din sens opus sau traversează carosabilul.
- Alte obiecte staționare

Este posibil ca ACC să nu reacționeze la autovehicule staționare. Dacă, de exemplu, un autovehicul detectat de către ACC virează sau schimbă banda și în fața acestuia se află un autovehicul staționar, ACC nu va reacționa la cel de-al doilea autovehicul ››› **fig. 133** D.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea ACC în situațiile de mai sus poate cauza accidente și răniri grave și este posibil să încălcați legea.

Depanare

ACC nedisponibil

Lampa de control se aprinde galben:

- Senzorul radar este murdar sau reglat incorect. Țineți cont de avertizările descrise la începutul acestui capitol ››› **pag. 186**
- Există o eroare sau o defecțiune. Decuplați contactul autovehiculului și recuplați-l după câteva minute.
- Dacă problema persistă, consultați un atelier specializat.

ACC nu funcționează conform așteptărilor

- Asigurați-vă că sunt îndeplinite condițiile pentru funcționarea adecvată a senzorului radar ››› **pag. 186**.
- Dacă frânele se supraîncălzesc, reglarea se oprește automat. Așteptați răcirea acestora și verificați din nou funcționarea.
- Zgomotele neobișnuite în timpul frânării automate ACC sunt normale și nu indică anomalii.

Din cauza următoarelor condiții, este posibil ca ACC să nu răspundă:

- Pedala de accelerație sau pedala de frână este apăsată.
- Nu este cuplată nici o treaptă sau autovehiculul este în treapta **R**.
- Autovehiculul este în marșarier.
- ESC este în funcțiune.
- Șoferul nu poartă centura de siguranță.
- Turația motorului este prea ridicată sau prea scăzută.
- O lampă de frână a autovehiculului este defectă.
- O lampă de frână a remorcii este defectă.
- Frâna de parcare este acționată.
- Deplasare pe o pantă foarte abruptă.

Reglarea predictivă a vitezei

Introducere

Reglarea predictivă a vitezei adaptează viteza la restricțiile de viteză detectate și la configurația drumului (curbe, intersecții, sensuri giratorii etc.).

Reglarea predictivă a vitezei este o funcție suplimentară a sistemului ACC ››› pag. 193 și utilizează sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere ››› pag. 27 și datele de navigație ale sistemului infotainment.

Reglarea predictivă a vitezei este disponibilă în funcție de piață și de echipare.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă a sistemului de reglare predictivă a vitezei nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii și funcționează strict în limitele sistemului. Nu lăsați niciodată confortul asigurat de această funcție să vă provoace să vă asumați riscuri care afectează siguranța. Dacă este utilizat neatent sau neglijent, poate provoca accidente și leziuni serioase. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- **Adaptați întotdeauna viteza în funcție de condițiile de vizibilitate, meteo, de deplasare și de trafic.**
- **Fiți atenți întotdeauna la trafic și țineți cont de condițiile de rulare.**
- **Fiți întotdeauna pregătiți să reglați personal viteza. Dacă sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere nu funcționează corect sau datele de navigație nu sunt actualizate, este posibil ca viteza să se modifice brusc și pe neașteptate sau este posibil să nu se preteze la situația actuală din trafic. În plus, viteza reglată de sistem este posibil să nu corespundă stilului dvs. de condus.**
- **Fiți întotdeauna pregătiți să reglați personal viteza. Dacă ghidarea în traseu nu este activată și părăsiți traseul calculat de sistemul de navigație, sau dacă poziția autovehiculului nu poate fi stabilită corect deoarece sistemul PS nu furnizează date exacte, este posibil ca viteza să se modifice brusc și pe neașteptate sau să nu se adapteze la condițiile curente de deplasare.**
- **Utilizați întotdeauna date de navigație actualizate.**
- **Țineți întotdeauna cont de viteza maximă admisă. Dacă restricțiile de viteză nu sunt incluse în sistemul de navigație, este posibil ca viteza maximă admisă să fie depășită.**

Notă

De asemenea, respectați informațiile referitoare la siguranță aferente sistemului ACC ››› pag. 193.

Limitările reglării predictive a vitezei

Pe lângă limitările sistemului de detectare a indicatoarelor rutiere ››› pag. 27 și ale sistemului ACC, reglarea predictivă a vitezei are următoarele limitări inerente sistemului:

- Reglarea predictivă a vitezei recunoaște numai indicatoarele rutiere care prezintă o restricție de viteză. Reglarea predictivă a vitezei nu ține cont în primul rând de regulile de prioritate de trecere sau de semafoare.
- Indicatoarele rutiere care indică în mod indirect o restricție de viteză, de ex. indicatoarele de la intrările în localități, sunt identificate numai pe baza datelor de navigație.
- Pe drumurile care nu sunt incluse în datele de navigație sau ale căror date nu sunt foarte exacte, reglarea predictivă a vitezei nu este disponibilă.
- Dacă o restricție de viteză este anunțată pe baza datelor de navigație, fără să fie detectată de sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere, viteza indicată va fi reglată la viteza salvată ultima dată.
- Reglarea predictivă a vitezei nu este disponibilă pentru restricții de viteză mai mici de aprox. 20 km/h (aprox. 15 mph). În acest caz, este afișat un mesaj relevant pe ecranul panoului de instrumente.

Activarea reglării predictive a vitezei

În sistemul Infotainment, în meniul serviciilor de asistență, puteți regla individual tipul de incident la care trebuie să reacționeze autovehiculul ››› pag. 38:

- Răspuns la configurația carosabilului.
- Răspuns la viteza admisă.

Condusul cu reglarea predictivă a vitezei

- Conectați ACC ››› pag. 194.
- Setați distanța și viteza.
- Activați reglarea predictivă a vitezei.

În timpul parcurgerii unui traseu, imediat ce sistemul recunoaște o restricție de viteză sau o configurație a carosabilului relevantă, apare o avertizare pe ecranul panoului de instrumente. Această avertizare indică motivul și viteza cu care va circula autovehiculul din cauza limitării respective.

Reglarea din cauza unei restricții de viteză.

Reglarea din cauza unei configurații a carosabilului.

În cazul reglării din cauza unei restricții de viteză, viteza detectată va fi setată ca viteză nouă dorită. În cazul reglării din cauza configurației carosabilului, autovehiculul va accelera din nou după ce motivul reglării vitezei a dispărut, iar viteza va fi setată la valoarea salvată anterior.

Viteza indicată pentru curbe depinde de profilul de conducere››› pag. 176.

Întreruperea reglării vitezei

- În timpul avertizării, apăsați butonul **RES**.
- În timpul reglării, apăsați butonul **SET**.

Reglarea vitezei anunțate

Viteza anunțată poate fi reglată numai dacă există o restricție de viteză.

Volanul multifuncțional:

RES + 1 km/h (1 mph), numai în timp ce sistemul ACC reglează viteza

SET - 1 km/h (1 mph), numai în timp ce sistemul ACC reglează viteza

+ + 10 km/h (5 mph)

– - 10 km/h (5 mph)

Dacă reglați prea mult viteza indicată, reglarea predictivă a vitezei se dezactivează.

Notă

• Dacă este recunoscută o restricție de viteză, reglarea predictivă a vitezei adaptează viteza salvată, chiar dacă sistemul ACC este dezactivat. Însă sistemul nu reglează.

• Dacă viteza de deplasare este mult mai mare decât restricția de viteză detectată de sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere, se afișează o avertizare pe ecranul panoului de instrumente.

• În cazul deplasării pe o autostradă fără restricție de viteză, viteza recomandată este salvată ca viteză dorită. Dacă în prealabil s-a setat o viteză mai mare pentru o autostradă fără limită de viteză, aceasta va fi utilizată în locul vitezei recomandate.

Depanare

Apare un mesaj care indică faptul că reglarea predictivă a vitezei nu este momentan disponibilă sau nu este disponibilă în țara dvs.

- Dacă acest mesaj apare o perioadă lungă de timp și reglarea predictivă a vitezei este disponibilă în țara dvs., contactați un atelier specializat.

Notă

În funcție de problema existentă, în meniul `Vehicle status` (stare autovehicul) este posibil să fie afișate informații suplimentare ››› pag. 37.

sistemul de asistare la frânarea de urgență (Front Assist)

Introducere

Rolul sistemului este de a preveni coliziunile frontale cu obiecte care se pot afla pe traiectoria autovehiculului sau minimizarea consecințelor acestor impacturi.

Funcția este proiectată pentru a evita coliziunea cu:

- Autovehiculele parcate.
- Autovehiculele, pietonii și bicicliștii care circulă pe aceeași bandă și în aceeași direcție.
- Pietonii și bicicliștii care traversează prin fața autovehiculului.

Front Assist identifică obiectele respective cu ajutorul unei camere video montate în partea superioară a parbrizului și unui senzor radar montat în partea din față a autovehiculului ››› pag. 186.

În funcție de mai mulți factori și de cât de gravă este situația, sistemul funcționează în mai multe faze.

Mai întâi informează șoferul, iar dacă acesta nu reacționează suficient de prompt, activează frânarea de urgență autonomă sau manevra de evitare, în funcție de condițiile care vor fi discutate în continuare.

Sistemul poate fi dezactivat prin apăsarea pedalei de accelerație sau manevrarea bruscă a volanului.

În funcție de țară și de echipare, sistemul Front Assist include și următoarele funcții:

- Protecția pietonilor ››› pag. 202
- Protecția bicicliștilor ››› pag. 202
- Asistența pentru evitarea obstacolelor ››› pag. 202
- Asistența pentru viraje ››› pag. 203

⚠ ATENȚIE

- **Front Assist este o funcție de asistență la conducere al cărei rol nu este niciodată de a înlocui atenția șoferului.**
- **Front Assist nu poate schimba legile fizicii sau înlocui rolul șoferului privind păstrarea controlului asupra autovehiculului și reacția la o posibilă situație de urgență.**
- **După o avertizare a sistemului Front Assist, observați imediat situația și încercați să evitați coliziunea, după caz.**

Nivelurile de avertizare și asistența la frânare

Fig. 134 Pe afișajul panoului de instrumente: indicațiile de pre-avertizare.

Front Assist este activ la viteze începând cu 5 km/h (3 mph). În funcție de diferite condiții (viteza autovehiculului, viteza și tipul obiectului recunoscut etc.), unele dintre fazele descrise mai jos sunt omise, pentru a optimiza performanțele sistemului.

Avertizarea distanță de siguranță

Dacă sistemul detectează că vă deplasați prea aproape de autovehiculul din față, avertizează șoferul prin intermediul acestei indicații pe afișajul panoului de instrumente.

Momentul avertizării variază în funcție de comportamentul șoferului, viteza autovehiculului și diferența de viteză dintre autovehicul și obiectul întâlnit.

Avertizarea privind distanța de siguranță este activă începând cu aprox. 65 km/h (40 mph).

Avertizarea prealabilă

Dacă sistemul detectează posibilitatea unei coliziuni cu un autovehicul din față, acesta atenționează șoferul printr-o avertizare sonoră și o indicație pe afișajul panoului de instrumente >>> fig. 134.

Momentele în care se produce avertizarea variază în funcție de situațiile din trafic și comportamentul șoferului. În același timp, autovehiculul se pregătește pentru o posibilă frânare de urgență >>> ⚠ în *Introducere* la pag. 201.

Dacă este activat sistemul Front Assist, este posibil ca indicațiile de pe ecran aferente altor funcții să fie ascunse.

Avertizarea critică

Dacă șoferul nu reacționează la **pre-avertizare**, este posibil ca sistemul să intervină activ asupra frânelor și să genereze o zdruncinătură, pentru a avertiza șoferul cu privire la pericolul iminent de coliziune.

Frânarea automată

Dacă șoferul nu reacționează nici la **avertizarea critică**, este posibil ca sistemul să activeze frânarea independentă de urgență, prin creșterea progresivă a forței de frânare, în funcție de gravitatea situației.

Sistemul de asistență la frânarea de urgență

Dacă după avertizarea critică șoferul începe să frâneze, dar sistemul detectează că pedala de frână nu este apăsată cu o forță suficientă, intensitatea frânării este crescută. Această asistență la frânare se activează numai dacă pedala este apăsată brusc.

⚠ ATENȚIE

- **Sistemul nu poate preveni o coliziune, dar poate minimiza semnificativ consecințele acesteia, prin reducerea vitezei și a forței cu care are loc impactul.**
- **Când sistemul Front Assist frânează, pedala de frână este mai „rigidă”.**
- **Intervențiile automate ale sistemului Front Assist asupra frânelor pot fi întrerupte prin apăsarea pedalei de accelerație sau manevrarea volanului.**
- **Sistemul Front Assist poate frâna autovehiculul până la oprire completă. Totuși, funcția nu menține autovehiculul oprit permanent. Utilizați frâna de serviciu!**

Recunoașterea pietonilor și bicicliștilor

Sistemul recunoaște pietonii și bicicliștii care circulă pe aceeași bandă și în aceeași direcție și pietonii și bicicliștii care traversează prin fața autovehiculului.

Tehnologia de recunoaștere a pietonilor și bicicliștilor nu poate depăși limitele fizicii și funcționează exclusiv în limitele sistemului. Responsabilitatea pentru frânare o poartă întotdeauna șoferul.

Recunoașterea pietonilor și bicicliștilor poate provoca avertizări și frânări nedorite, de ex. dacă un senzor radar este acoperit sau câmpul vizual al camerei video este murdar.

Păstrați în permanență controlul asupra autovehiculului.

Recunoașterea pietonilor și bicicliștilor funcționează la o viteză mai redusă decât sistemul Front Assist.

Asistența pentru evitarea obstacolelor

În situații de urgență, asistența pentru evitarea obstacolelor permite șoferului să evite un obstacol.

După ce sistemul Front Assist a activat o avertizare critică, dacă șoferul intenționează să evite obiectul, asistența pentru evitarea obstacolelor ajută la corectarea traiectoriei. Șoferul trebuie să înceapă și să finalizeze manevra, deoarece acest sistem este unul de asistență, nu unul autonom.

Sistemul este activ între aproximativ 30 km/h (20 mph) și 150 km/h (90 mph).

Limitările

Acest sistem nu reacționează la obiectele care trec prin fața autovehiculului sau la animale. De asemenea, trebuie ținut cont de limitările de sistemului Front Assist ››› pag. 203.

Asistența pentru viraje

Asistența pentru viraje poate evita o coliziune cu un autovehicul care se apropie din sens opus, prin frânarea autovehiculului, dacă șoferul are intenția de a vira.

Acest sistem este activ **până la 15 km/h** (9 mph).

Limitările

Funcția de asistență pentru viraje este disponibilă dacă v-ați indicat intenția de virare prin activarea semnalizării, ați rotit volanul și manevra de virare a fost începută.

Reacționează numai la autovehiculele care vin din sensul opus (nu la animale, persoane etc.).

De asemenea, trebuie ținut cont de limitările de bază ale sistemului Front Assist ››› pag. 203.

Limitele sistemului

Fig. 135 Pe ecranul panoului de bord: indicarea auto-calibrării inițiale a sistemului.

Front Assist are anumite limite inerente sistemului. Astfel, în unele situații, unele dintre reacții pot fi inoportune, din punct de vedere al șoferului. Așa încât fiți extrem de atenți, pentru a putea interveni în caz de nevoie.

Sistemul Front Assist poate reacționa cu întârziere sau deloc în următoarele situații:

- În primele momente după cuplarea contactului și pornirea de pe loc, din cauza auto-calibrării inițiale a sistemului. Notificarea cu privire la această fază va fi transmisă după indicarea pe ecranul panoului de bord.

Obiectele care nu sunt recunoscute

- Autovehiculele care nu se află în raza de acțiune a senzorilor, dar se află în imediata apropiere a autovehiculului dvs.
- Autovehiculele care schimbă brusc banda pe cea pe care circulă autovehiculul dvs.
- Pietonii care nu pot fi recunoscuți pentru că sunt ascunși parțial sau total.
- Obiectele precum zidurile, stâlpii, gardurile, copacii sau ușile de garaj.
- Autovehiculele cu încărcături și accesorii care depășesc lateralele, spatele sau foarte înalte.
- Alte autovehicule care se intersectează cu autovehiculul.
- Dacă pietonii sau bicicliștii stau sau se apropie din sens opus.

Limitele de funcționare

În situațiile următoare, sistemul Front Assist este posibil să intervină târziu sau într-un mod nedorit. Următoarea pictogramă este afișată pe panoul de bord, împreună cu mesajul **`Front Assist with limitations (Front Assist funcționează cu limitări)`**.

- Dacă sistemul Front Assist sau camera video față sunt dezactivate sau defecte.
- Dacă senzorul radar sau camera video față sunt murdare sau obstrucționate.
- În curbe strânse sau pe trasee complexe.
- Dacă se apasă brusc sau complet pedala de accelerație.
- Dacă sistemul ESC se reglează sau este defect.

- Dacă sunt defecte câteva lămpi de frână la autovehicul sau la remorca conectată electric.
- Dacă autovehiculul este în marșarier.
- Pe timp de ninsoare sau ploaie torențială.
- În caz de soare puternic sau de beznă totală.
- La intrarea și ieșirea din tuneluri.
- În situații complexe (cum ar fi refugiile pentru pietoni, sensuri giratorii etc.), este posibil ca sistemul Front Assist să avertizeze și să intervină prin frânare atunci când nu este cazul.

Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea ››› pag. 185.

Activarea sau dezactivarea manuală a funcției

Fig. 136 Pe ecranul panoului de instrumente Mesajul Front Assist dezactivat.

Indicatoarele Front Assist apar pe afișajul panoului de instrumente.

Sistemul Front Assist se activează la fiecare cuplare a contactului. La cuplarea contactului, este posibil ca sistemul Front Assist să nu fie disponibil pentru o scurtă perioadă de timp, în timp ce sistemul pornește. În timpul acestei faze, ecranul panoului de bor va afișa indicația următoare ››› fig. 135.

Dacă sistemul Front Assist este dezactivat, sunt dezactivate și funcțiile de pre-avertizare și avertizare distanță. CUPRA recomandă ca sistemul Front Assist să fie în permanență activat, cu excepția situațiilor prezentate în ››› pag. 205.

Activarea și dezactivarea Front Assist

Cu contactul cuplat, Front Assist poate fi dezactivat și activat după cum urmează:

- În sistemul Infotainment: apăsați suprafața de comandă funcții > **Sisteme de asistență > Sisteme de asistență inteligente > Front Assist** ››› pag. 38.
- **SAU:** Selectați opțiunea de meniu corespunzătoare utilizând butonul pentru sistemele de asistență ››› pag. 186.

Când Front Assist este dezactivat din panoul de bord, indicația va fi afișată.

La fiecare cuplare a contactului, sistemul Front Assist se activează automat.

Activarea sau dezactivarea pre-avertizării (avertizării prealabile)

Avertizarea prealabilă poate fi pornită sau oprită din sistemul Infotainment, cu suprafața de comandă funcții > **Sisteme de asistență > Sisteme de asistență inteligente > Front Assist**››› pag. 38.

Sistemul va memora setarea pentru următoarea cuplare a contactului.

CUPRA recomandă menținerea activată a pre-avertizării.

În funcție de sistemul Infotainment al autovehiculului, funcția **pre-avertizare** poate fi adaptată în modurile următoare:

- Avansată
- Medie
- Întârziată
- Dezactivată

CUPRA recomandă deplasarea cu funcția pe setarea „Medie”.

Activarea și dezactivarea avertizării pentru distanță

Avertizarea privind distanța de poate fi activată sau dezactivată din sistemul Infotainment utilizând suprafața de comandă funcții > **Sisteme de asistență > Sisteme de asistență inteligente > Front Assist** ››› pag. 38.

Sistemul va memora setarea pentru următoarea cuplare a contactului.

CUPRA recomandă păstrarea activată a distanței de siguranță, cu excepția cazurilor descrise în secțiunea ››› pag. 205.

Activarea sau dezactivarea asistenței pentru viraje și pentru evitarea obstacolelor

Sistemele de asistență pentru viraje sau pentru evitarea obstacolelor pot fi activate sau dezactivate din sistemul Infotainment, cu suprafața de comandă funcții **> Sisteme de asistență > Sisteme de asistență inteligente > Front Assist** ››› pag. 38.

Sistemul va memora setarea pentru următoarea cuplare a contactului.

CUPRA recomandă păstrarea activată a asistenței pentru viraje și pentru evitarea obstacolelor, cu excepția cazurilor descrise în secțiunea ››› pag. 205.

SEAT recomandă păstrarea activată a asistenței pentru viraje și pentru evitarea obstacolelor, cu excepția cazurilor descrise în secțiunea ››› pag. 205.

Dezactivarea temporară a sistemului Front Assist în situațiile următoare

În situațiile următoare, sistemul Front Assist trebuie dezactivat din cauza unor limite ale sistemului:

- Când autovehiculul trebuie tractat.
- Dacă autovehiculul este pe un banc de testare.
- Dacă senzorul radar sau camera video față sunt defecte.
- Dacă senzorul radar sau camera video față au suferit o defecțiune puternică.
- Dacă intervine de mai multe ori inutil.
- Dacă senzorul radar sau camera video față sunt acoperite temporar de un accesoriu.
- Dacă autovehiculul urmează să fie transportat pe o platformă.
- Dacă parbrizul este spart într-o zonă din câmpul vizual al camerei video față.

Sistemul Lane Assist

Introducere

Sistemul Lane Assist permite șoferului păstrarea benzii de rulare, în limitele fizice ale sistemului. Această funcție nu este potrivită și nici proiectată pentru a menține în mod automat autovehiculul pe banda de rulare.

Cu ajutorul camerei video amplasate pe parbriz, sistemul Lane Assist detectează demarcările benzii pe care se deplasează autovehiculul. Dacă autovehiculul se apropie prea mult de o limită de demarcație, sistemul avertizează șoferul prin intermediul unei mișcări de corecție a direcției. Șoferul poate anula mișcarea de corecție a direcției în orice moment.

Dacă semnalizatoarele de schimbare a direcției sunt activate, nu se produce nicio avertizare, deoarece sistemul Lane Assist înțelege că este necesară schimbarea benzii.

Limitele sistemului

Utilizați sistemul Lane Assist numai pe drumuri late, bine întreținute și pe autostrăzi.

Sistemul nu este disponibil în următoarele condiții:

- Viteza de deplasare este mai mică de aprox. 55 km/h (30 mph).
- Sistemul nu a detectat niciun marcaj de bandă.
- În curbele strânse.
- Temporar, dacă stilul de condus este foarte sportiv.
- Dacă semnalizatorul este pornit înaintea unei schimbări manuale de bandă.
- Dacă șoferul rectifică ferm o intervenție a sistemului.
- Dacă un marcaj al benzii este încălcat, în ciuda intervenției sistemului.
- Dacă șoferul nu reacționează la o solicitare de intervenție.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă a sistemului Lane Assist nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii și de natura propriu-zisă a sistemului. Utilizarea sistemului Lane Assist într-un mod neglijent sau necontrolat poate provoca accidente și leziuni grave. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului sau manevrele în timpul condusului.

- **Adaptați întotdeauna viteza autovehiculului și distanța față de autovehiculul din față la condițiile de vizibilitate, meteorologice, de drum și de trafic.**
- **Întotdeauna țineți mâinile pe volan astfel încât să poată fi rotit în orice moment. Șoferul este responsabil întotdeauna de păstrarea benzii de rulare.**
- **Sistemul Lane Assist nu detectează toate marcajele rutiere. În anumite condiții, suprafețele de carosabil, structurile de drum și obiectele în stare necorespunzătoare pot fi detectate incorect ca marcaje rutiere de sistemul Lane Assist. Anihilați imediat orice intervenție nedorită a sistemului.**
- **Respectați indicațiile de pe panoul de instrumente și acționați corespunzător, atunci când condițiile din trafic permit acest lucru.**
- **În situațiile următoare, este posibil ca sistemul să intervină suplimentar sau să nu intervină deloc. În aceste situații este necesară o atenție suplimentară din partea șoferului și, dacă este cazul, dezactivarea temporară a sistemului de avertizare Lane Assist:**
  - **Dacă stilul de condus este foarte sportiv.**
  - **În condiții meteorologice nefavorabile și pe drumuri degradate.**
  - **Dacă se parcurge o porțiune de drum în lucru.**
  - **Înainte de vârful pantelor și la traversarea vadurilor.**
- **Adaptați întotdeauna stilul de condus la condițiile de deplasare și de trafic.**
- **În cazul în care câmpul vizual al camerei video este murdar, acoperit sau deteriorat, funcționarea sistemului Lane Assist poate fi afectată.**

Condusul cu sistemul Lane Assist

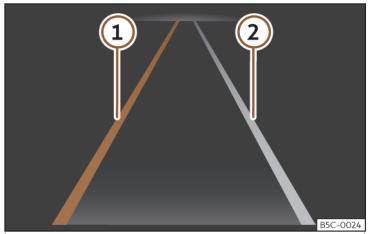


Fig. 137 Pe ecranul panoului de bord: indicațiile sistemului Lane Assist.

① Linie galbenă: Sistemul intervine și asistă pe partea respectivă.

② Linie albă: Marcaj detectat. Sistemul nu intervine.

În funcție de echipare, detalii suplimentare cu privire la linia marcajului benzii identificată în prezent de către cameră, de ex. marcaj tip linie discontinuă, pot fi afișate și pe ecranul instrumentelor de bord.

Lămpile de control

Se aprinde în culoarea verde
Sistemul de asistență la păstrarea benzii este activ și disponibil.

Se aprinde galben
Sistemul Lane Assist intervine prin corectarea traiectoriei.

Activarea sau dezactivarea sistemului de asistență la păstrarea benzii

În unele țări, sistemul Lane Assist se activează întotdeauna la cuplarea contactului. Starea de conectare este afișată în meniul **Driver assistance** (asistență șofer) al sistemului Infotainment sau în meniul sistemelor de asistență pentru șofer, după apăsarea butonului respectiv. Aceste meniuri pot fi utilizate pentru activarea și dezactivarea sistemului.

Sistemul Lane Assist este proiectat să intervină activ de la aproximativ 60 km/h (35 mph), dacă a detectat benzile de demarcație (stare sistem: activ).

Dacă lampa de control de pe afișajul panoului de bord este stinsă, înseamnă că sistemul este conectat, dar nu este pregătit să intervină, sau este deconectat.

Când activați semnalizarea, sistemul trece temporar în modul pasiv, pentru a permite schimbarea manuală a benzii.

O manevrare bruscă a volanului de către șofer provoacă trecerea temporară a sistemului în modul pasiv.

Atenționarea pentru intervenția șoferului

Dacă traiectoria nu este corectată manual, sistemul înștiințează șoferul prin intermediul unei indicații pe afișajul panoului de instrumente și avertizărilor sonore.

Dacă șoferul nu reacționează, sistemul comută în modul pasiv.

Indiferent de măsura luată, prin intermediul unei indicații pe afișajul panoului de instrumente și avertizărilor sonore, șoferului i se recomandă să conducă pe centrul benzii de rulare, în cazul în care corectarea traiectoriei durează prea mult.

Vibrarea volanului

Următoarele situații pot avea drept urmare vibrarea volanului:

- Banda de rulare nu mai este recunoscută dacă este bruscat volanul.

În meniul **Assistants (sisteme de asistență)** al sistemului infotainment se poate selecta și vibrarea volanului. În acest caz, atunci când un autovehicul cu sistemul Lane Assist activat depășește un marcaj de bandă detectat, volanul va vibra.

Notă

Dacă sistemul de asistență pentru părăsirea benzii este defect, acesta se poate opri automat.

Depanare

Sistemul Lane Assist nu este disponibil

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă. De asemenea, pe ecranul panoului de instrumente apare o avertizare relevantă.

- Câmpul vizual al camerei video este murdar. Curățați parbrizul ››› pag. 374.
- Vizibilitatea camerei video este redusă din cauza accesoriilor sau adezivilor.
- Există o eroare sau o defecțiune. Opriți motorul și porniți-l din nou.

Sistemul nu funcționează în mod normal

- Camera video a fost modificată sau deteriorată, de ex. din cauza deteriorării parbrizului. Verificați dacă prezintă daune vizibile.
- Nu montați obiecte pe volan.

Dacă problema persistă, consultați un atelier specializat.

Notă

După cuplarea contactului, poate dura câteva secunde înainte ca o defecțiune să fie detectată în sistem.

Notă

Dacă Lane Assist este indisponibil, nici Emergency Assist și Travel Assist nu vor fi disponibile.

Asistența la conducere (Travel Assist)

Introducere

Travel Assist combină reglarea automată a distanței (ACC) și funcția de ghidare adaptivă pe banda de rulare. În limitele sistemului, autovehiculul poate menține o distanță preselectată de șofer până la autovehiculul din față și păstra poziția preferată pe banda de deplasare.

Travel Assist utilizează aceiași senzori ca tempomatul adaptiv (ACC) și Lane Assist. De aceea, citiți cu atenție informațiile despre sistemele ACC ››› pag. 193 și Lane Assist ››› pag. 205 și țineți cont de limitările sistemelor și de indicațiile oferite de informații.

Cum știți dacă autovehiculul este echipat cu Travel Assist

Autovehiculul este echipat cu Travel Assist dacă pe volanul multifuncțional se regăsește butonul .

Intervalul de viteză

În funcție de tipul de cutie de viteze, Travel Assist reglează începând cu 0 km/h (0 mph). Viteza poate fi setată începând cu 30 km/h (20 mph).

Condusul cu sistemul Travel Assist

Sistemul Travel Assist controlează în mod automat pedala de accelerație, frânele și direcția. În plus, Travel Assist poate, în limitele sale, să reducă viteza autovehiculului până la oprire în spatele altui autovehicul care oprește și să pornească din nou, în mod automat.

Puteți anula asistența acordată de sistem în orice moment.

Afișajul de stare

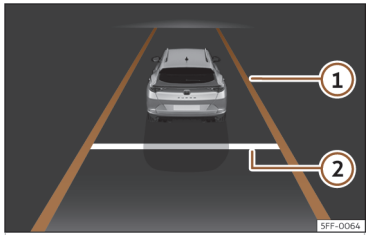


Fig. 138 Pe afișajul panoului de bord: afișarea reglării active (reprezentare schematică).

① Culoarea marcajelor benzii indică starea funcției de ghidare adaptivă pe banda de rulare.

- *Galben:* funcția de ghidare adaptivă pe banda de rulare activă.
- *Gri:* funcție pasivă de ghidare adaptivă pe banda de rulare.

② Distanță setată.

În funcție de echipare, pe afișajul panoului de bord pot fi afișate și detalii suplimentare, de ex. marcaje rutiere întrerupte și autovehicule aflate în față.

Lămpile de control indică starea sistemului pe afișajul panoului de instrumente:

Lampa verde: Travel Assist activ, pilot automat și funcție de ghidare adaptivă pe banda de rulare active.

Lampă verde parțial: Travel Assist activ, pilot automat și funcție de ghidare adaptivă pe banda de rulare pasive.

Lampă gri: Travel Assist dezactivat, nu reglează.

Atenționarea pentru intervenția șoferului

Dacă luați mâinile de pe volan, după câteva secunde sistemul vă solicită să preluați controlul direcției, prin intermediul unei indicații pe afișajul panoului de instrumente și avertizărilor sonore.

Dacă nu reacționați, Travel Assist se dezactivează.

În funcție de echipare, Emergency Assist se activează dacă este activat în sistemul Infotainment.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă a sistemului Travel Assist nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii și funcționează strict în limitele sistemului. Dacă sistemul Travel Assist este utilizat neatent sau neglijent, acesta poate provoca accidente și răniri serioase. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- **Țineți cont de limitările sistemului și indicațiile aferente tempomatului adaptiv (ACC) și Lane Assist.**

- **Adaptați permanent viteza și distanța de siguranță în funcție de autovehiculul din față, în funcție de vizibilitate, starea vremii, condițiile de deplasare și de trafic.**
- **Nu utilizați sistemul Travel Assist dacă vizibilitatea este slabă, pe drumuri în pantă, cu multe viraje sau alunecoase (de ex. gheață, zăpadă, ploaie sau pietriș) ori pe drumuri inundate.**
- **Nu utilizați sistemul Travel Assist în teren accidentat sau pe suprafețe de deplasare moi. Sistemul Travel Assist a fost proiectat pentru a fi utilizat numai pe drumuri asfaltate.**
- **Sistemul Travel Assist nu reacționează la animale, persoane sau autovehicule care vă taie calea sau care se apropie din față pe aceeași bandă.**
- **Dacă sistemul Travel Assist nu încetinește suficient, frânați imediat.**
- **Frânați imediat atunci când vi se solicită acest lucru pe afișajul panoului de bord, sau dacă Travel Assist nu reduce viteza suficient.**
- **Frânați atunci când autovehiculul continuă să se deplaseze înainte, fără ca acest lucru să fie dorit după o indicație de frânare.**
- **Dacă este posibil, nu purtați mănuși în timp ce conduceți. Este posibil ca sistemul să interpreteze acest lucru ca lipsa mâinilor de pe volan.**
- **Dacă pe afișajul panoului de instrumente se solicită intervenția șoferului, preluați imediat comenzile.**

- **Nu luați mâinile de pe volan, pentru a vă asigura că dețineți în permanență controlul asupra direcției. Șoferul este întotdeauna responsabil de menținerea autovehiculului pe banda de deplasare.**
- **Fiți întotdeauna pregătiți să reglați personal viteza.**

Utilizarea Travel Assist

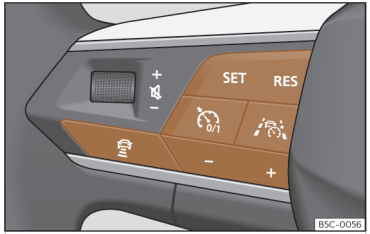


Fig. 139 Partea stânga a volanului multifuncțional

Activare și pornirea reglării

1. În timpul conducerii cu ACC activat, apăsați pe volanul multifuncțional.

   Autovehiculul comută de la ACC la Travel Assist.

În funcție de situația de rulare, autovehiculul comută la următoarele stări în Travel Assist:

- Când ACC reglează, sistemul Travel Assist menține viteza curentă și distanța presetată până la autovehiculul din față.

Când sunt detectate marcaje de bandă, autovehiculul este menținut pe bandă prin mișcări ale direcției.

- Dacă ACC nu reglează, Travel Assist rămâne selectat, însă într-o stare pasivă (nereglată).

1. apăsați butonul **SET**.

   Travel comută la starea activă a sistemului, în funcție de situația de rulare.

Lampa indicatoare aferentă situației de rulare se aprinde pe ecranul panoului de bord. Este de asemenea afișat un mesaj.

Întreruperea reglării

1. Apăsați scurt butonul .

   SAU: apăsați pedala de frână.

   Distanța setată rămâne salvată.

Comutarea la ACC

1. Apăsați butonul de pe volanul multifuncțional.

   Autovehiculul comută de la Travel Assist la starea sistemului ACC corespunzătoare situației de rulare.

Modificarea altor setări

Toate celelalte aspecte ale Travel Assist sunt controlate, precum ACC.

Utilizarea asistentului de schimbare bandă

Asistentul de schimbare bandă utilizează același sistem de senzori ca sistemul Side Assist. Prin urmare, citiți cu atenție informațiile despre Side Assist ››› pag. 213 și țineți cont de limitele sistemului și de notele afișate de acesta.

Activarea semnalizatorului confort pe o autostradă, cu condiția ca premisele să fie îndeplinite și să nu fi fost detectate autovehicule în vecinătate, oferă asistență atunci când autovehiculul schimbă benzile.

Premise

Asistentul de schimbare bandă este disponibil, în funcție de echiparea autovehiculului, numai la mersul cu fața pe autostrăzi cu mai multe benzi pe sens incluse în datele de navigație ale sistemului Infotainment și la deplasarea cu viteze mai mari de 90 km/h.

Și sistemul Travel Assist trebuie să fie activat.

Afișajul de stare

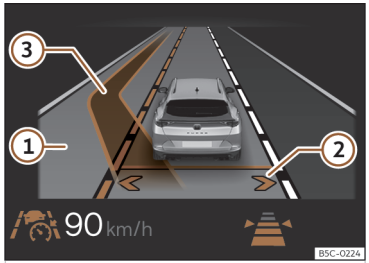


Fig. 140 Pe ecranul panoului de bord: afișaj asistent schimbare bandă (reprezentare schematică).

① Banda alăturată evidențiată, schimbarea benzilor este posibilă pe partea respectivă.

② Săgețile de pe banda pe care se află autovehiculul indică faptul că o schimbare de bandă este disponibilă.

③ Marcaj galben pe banda de depășire. Schimbarea de bandă este în curs.

Activarea și dezactivarea asistentului de schimbare bandă

Puteți activa și dezactiva asistentul de schimbare bandă din sistemul Infotainment.

1. Accesați meniul sistemelor de asistență.
2. Selectați Travel Assist.
3. Activați sau dezactivați asistentul de schimbare bandă ca sub-funcție a Travel Assist.

Notă

- **Dacă în sistem apare o defecțiune, este posibil ca asistentul de schimbare bandă să se dezactiveze automat sau să fie întrerupt în timpul schimbării benzii.**
- **Dacă sistemul Side Assist nu este disponibil, nici asistentul de schimbare bandă nu este disponibil.**

Activarea asistentului de schimbare bandă în timpul deplasării

1. Apăsați butonul **SET**.

   Afișajul panoului de bord indică săgețile de pe banda proprie.

Schimbarea benzilor

Dacă sistemul nu detectează obiecte în aria de detectare a sistemului de senzori și o schimbare de bandă către o bandă adiacentă este posibilă, banda corespunzătoare este indicată pe afișajul panoului de bord alături de banda proprie.

1. Când semnalizatorul confort este activat pe partea dorită, autovehiculul schimbă banda. Este de asemenea afișat un mesaj.

La schimbarea benzilor, autovehiculul activează automat semnalizatorul de pe partea corespunzătoare. Odată schimbarea benzii finalizată, semnalizatorul se oprește automat.

⚠ ATENȚIE

Sistemul de senzori nu poate detecta cu un grad suficient de siguranță toate obiectele din mediul înconjurător și funcționează exclusiv în limitele sistemului. Dacă utilizați asistentul de schimbare bandă în mod irresponsabil, pot avea loc accidente și răniri grave. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- **Înainte de a schimba benzile, asigurați-vă că puteți face acest lucru în siguranță. În special obiectele care se apropie rapid este posibil să nu fie detectate în timp util.**
- **Țineți permanent mâinile pe volan și fiți pregătit să controlați propria viteză și direcție de deplasare.**

Dezactivarea asistentului de schimbare bandă

1. Apăsați scurt butonul .

   SAU: Apăsați pedala de frână.

   Asistentul de schimbare bandă este dezactivat. Și Travel Assist este dezactivat.

Depanare

Sistemul Travel Assist nu este disponibil sau nu funcționează conform așteptărilor

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă. De asemenea, pe ecranul panoului de instrumente apare o avertizare relevantă.

- Senzorii prezintă o defecțiune. Verificați cauzele și soluțiile descrise în informațiile despre ACC ››› pag. 198 sau Lane Assist ››› pag. 207.
- Există o eroare sau o defecțiune. Opriți motorul și porniți-l din nou.
- Limitele sistemului sunt depășite.
- Dacă problema persistă, consultați un atelier specializat. CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Prindeți volanul

Lampa de avertizare se aprinde în alb și pe afișajul panoului de bord apare un mesaj.

- Ați eliberat volanul timp de câteva secunde. Țineți mâinile pe volan și preluați controlul asupra autovehiculului.

Prindeți volanul

Lampa de avertizare se aprinde în roșu și pe afișajul panoului de bord apare un mesaj. În funcție de situație, se emite o avertizare acustică sau volanul vibrează.

- Ați luat mâinile de pe volan pentru un timp îndelungat sau au fost atinse limitele sistemului. Puneți imediat mâinile pe volan și preluați controlul asupra autovehiculului.

Travel Assist se deconectează automat

- *Autovehicule fără Emergency Assist:*

Ați eliberat volanul o perioadă lungă de timp.

- Există o eroare sau o defecțiune. Opriți motorul și porniți-l din nou.
- Dacă problema persistă, consultați un atelier specializat. CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Ajustarea se întrerupe brusc

- *Autovehicule fără avertizare la părăsirea benzii de rulare:*

ați activat semnalizarea.

Lane Assist nu este disponibil

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă. De asemenea, pe ecranul panoului de instrumente apare o avertizare relevantă.

- Senzorii prezintă o defecțiune. Verificați cauzele descrise și măsurile de remediere din informațiile despre Side Assist.
- Dacă problema persistă, consultați un atelier specializat. CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Asistent schimbare bandă întrerupt sau indisponibil

Un mesaj în acest sens apare pe afișajul panoului de bord.

- Autovehiculul nu mai detectează marcajele benzilor.
- Ați luat mâinile de pe volan.
- Strângeți volanul cu prea multă forță.
- Ați activat semnalizarea de prea multe ori sau maneta de semnalizare este blocată.
- Viteza de deplasare este mai mică de circa 85 km/h.
- Autovehiculul a detectat obiecte în proximitate care împiedică o schimbare asistată a benzii.
- Nu vă aflați pe o autostradă cu mai multe benzi.

Emergency Assist

Cum funcționează

Sistemul Emergency Assist poate detecta dacă șoferul nu reacționează și poate menține automat autovehiculul pe banda sa de rulare și îl poate opri, dacă este cazul. Astfel, sistemul poate ajuta activ la evitarea unui accident sau la reducerea consecințelor acestuia.

Sistemul Emergency Assist utilizează aceiași senzori ca tempomatul adaptiv (ACC) și Lane Assist. Prin urmare, citiți cu atenție informațiile despre ACC ››› pag. 193 și Lane Assist ››› pag. 205 și țineți cont de limitările sistemelor și de indicațiile oferite în informații.

Atenționarea pentru intervenția șoferului

Dacă Emergency Assist detectează faptul că șoferul este inactiv, acestuia i se solicită să preia controlul asupra autovehiculului prin avertizări acustice și o scurtă acționare a frânei. În plus, apare o avertizare pe afișajul panoului de bord și volumul sistemului Infotainment este redus.

În funcție de echipare, centura de siguranță a șoferului este tensionată în același timp.

Intervenția sistemului

Dacă șoferul nu reacționează, sistemul poate frâna autovehiculului și îl poate menține pe bandă. Următoarea lampă de control se aprinde pe panoul de bord:

Sistemul reglează.

Puteți dezactiva ajustarea în orice moment, prin mișcarea volanului, accelerare bruscă sau frânare.

În timp ce asistența de urgență este activată, ceilalți participanți la trafic sunt avertizați astfel:

- Se activează luminile de avarie.
- Se activează claxonul (în funcție de viteză).

Imediat ce autovehiculul se oprește, se întâmplă următoarele:

- Frâna de parcare electronică și poziția **P** sunt cuplate.
- Se descuie toate ușile.
- Se aprinde plafoniera.
- În funcție de dotări, este efectuat un apel de urgență (eCall).

Conectarea și deconectarea

Emergency Assist poate fi activat și dezactivat prin accesarea meniului sistemelor de asistență din sistemul Infotainment.

Dacă este conectat, sistemul Emergency Assist se activează numai dacă sunt îndeplinite cerințele următoare:

- Sistemul Travel Assist sau Lane Assist este activat.
- Sistemul a detectat un marcaj de bandă pe ambele laturi ale autovehiculului.

Notă

Dacă sistemul Emergency Assist este defect, acesta se poate opri automat.

Notă

Dacă Lane Assist este indisponibil, și Emergency Assist va fi indisponibil.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă de care dispune sistemul Emergency Assist nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii; funcționează strict în limitele sistemului. Șoferul este responsabil de conducerea autovehiculului.

- **Adaptați în permanență viteza și distanța de siguranță până la autovehiculul din față, la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.**
- **Sistemul Emergency Assist nu poate evita întotdeauna, de unul singur, accidentele sau rănirile grave.**
- **Dacă senzorul radar sau camera video sunt acoperite sau au fost modificate ori deteriorate, este posibil ca sistemul să intervină în mod necorespunzător asupra frânelor sau direcției.**
- **Sistemul Emergency Assist nu reacționează la animale, persoane sau autovehicule care vă taie calea sau care se apropie din față pe aceeași bandă.**

⚠ ATENȚIE

Dacă sistemul Emergency Assist intervine inoportun, pot surveni accidente și răniri grave.

- **Dacă autovehiculul nu are un comportament normal, întrerupeți intervenția sistemului Emergency Assist prin accelerare bruscă, frânare sau manevrarea volanului.**
- **Nu utilizați sistemul Travel Assist sau Lane Assist. Apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.**

Depanare

Emergency Assist nu este disponibil

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă. De asemenea, pe ecranul panoului de instrumente apare o avertizare relevantă.

- Există o eroare sau o defecțiune. Opriți și reporniți sistemul de tracțiune.
- Dacă problema persistă, deconectați sistemul Emergency Assist și mergeți la un atelier specializat.

Butoanele reacționează diferit față de așteptări

Umiditatea, murdăria și grăsimea pot limita funcționarea butoanelor.

- Asigurați-vă că butoanele sunt întotdeauna curate și uscate.

Avertizarea la părăsirea benzii de rulare (Side Assist)

Introducere

Avertizarea la părăsirea benzii de rulare utilizează senzorii radar pentru a monitoriza zonele din spatele autovehiculului ››› pag. 6, ››› pag. 7. Acest lucru se realizează prin măsurarea distanțelor față de celelalte vehicule și a diferențelor de viteză. Avertizarea la părăsirea benzii de rulare nu va funcționa la viteze mai mici de aproximativ 15 km/h (9 mph).

Lățimea benzii nu este detectată individual, ci preconfigurată în sistem. Drept urmare, indicațiile pot fi incorecte dacă vă deplasați pe benzi largi sau între benzi. Mai mult, sistemul poate detecta vehiculele de pe benzile alăturate (dacă este cazul) și poate depista și obiectele staționare, cum ar fi un parapet de separare a sensurilor și astfel pot apărea indicații eronate.

Regim cu remorcă

Sistemul Side Assist este dezactivat automat și nu poate fi pornit dacă cârligul de tractare montat din fabrică este conectată electric la o remorcă sau un alt dispozitiv similar.

Imediat ce șoferul începe deplasarea cu o remorcă cuplată electric la autovehicul, pe ecranul panoului de instrumente este afișat un mesaj care indică faptul că sistemul Side Assist este oprit. Odată remorca autovehiculului decuplată, Side Assist va reveni la starea sa inițială anterioară momentului la care remorca a fost conectată electric.

În cazul în care dispozitivul de remircare nu este montat din fabrică, sistemul Side Assist trebuie oprit manual la tractarea unei remorci.

Limitările fizice inerente ale sistemului

În unele situații, este posibil ca avertizarea la părăsirea benzii de rulare să nu interpreteze corect situația din trafic. Respectiv în următoarele situații:

- în curbele strânse;
- în cazul în care benzile au lățimi diferite;
- în zonele cu diferențe de nivel importante;
- în condiții meteorologice nefavorabile;
- dacă autovehiculul trece pe lângă construcții speciale, de ex. separatoarele înalte sau cu formă neregulată.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă integrată în sistemul Side Assist nu poate învinge legile fizicii; funcționează strict în limitele sistemului. Utilizarea neglijentă sau involuntară a sistemului Side Assist poate duce la accidente și la leziuni grave. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- **Adaptați în permanență viteza și distanța de siguranță în funcție de autovehiculul din față, pentru a fi potrivită condițiilor de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.**
- **Țineți mâinile în permanență pe volan și fiți gata să corectați direcția în orice moment.**
- **Țineți cont de lămpile de control care se pot aprinde pe oglinzile retrovizoare exterioare și pe panoul de bord și urmați instrucțiunile acestora.**
- **Avertizarea la părăsirea benzii poate reacționa la prezența unor construcții speciale de la marginea drumului, de ex. separatoarele înalte sau cu formă neregulată. Acestea pot declanșa avertizări eronate.**
- **Nu utilizați niciodată avertizarea la părăsirea benzii de rulare pe drumuri neasfaltate. Avertizarea la părăsirea benzii a fost proiectată pentru utilizare pe drumuri asfaltate.**
- **Întotdeauna fiți atenți la zonele din jurul autovehiculului.**
- **Este posibil ca funcționalitatea lămpilor de control ale avertizării la părăsirea benzii de rulare să fie limitată de radiațiile solare.**

Notă

Dacă sistemul Side Assist nu funcționează conform descrierii din acest capitol, nu o utilizați și contactați un atelier specializat.

Condusul cu sistemul Side Assist

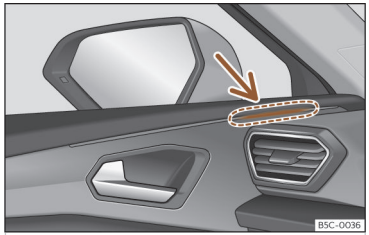


Fig. 141 Lampa de control a avertizării la părăsirea benzii de rulare.

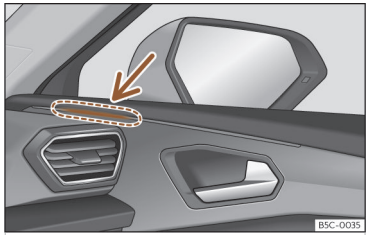


Fig. 142 Lampa de control a avertizării la părăsirea benzii de rulare.

Conectarea și deconectarea

Side Assist poate fi activat și dezactivat prin accesarea meniului **Assistants (sisteme de asistență)** din sistemul Infotainment.

În plus, sistemul poate fi activat și dezactivat prin accesarea meniului **Assistants (sisteme de asistență)** din panoul de instrumente.

Dacă avertizarea la părăsirea benzii de deplasare este pregătită de utilizare, lămpile de control se aprind scurt pentru confirmare.

La repornirea autovehiculului va rămâne activ ultimul reglaj din sistem.

Lampa de control

Lampa de control indică în oglinda retrovizoare de pe partea corespunzătoare situația de trafic din spatele autovehiculului, dacă aceasta este considerată critică. Lampa de control de pe partea stângă indică situația din trafic de pe partea din stânga spate a autovehiculului, iar lampa de control de pe partea dreaptă indică situația din trafic de pe partea din dreapta spate a autovehiculului.

Evitați acoperirea zonei lămpilor avertizării la părăsirea benzii de rulare cu obiecte, adezivi sau alte substanțe care ar putea afecta vizibilitatea.

Se aprinde
Se aprinde scurt o dată: avertizarea la părăsirea benzii de rulare este activată și pregătită de funcționare, respectiv la activarea sistemului.
Rămâne aprinsă: avertizarea la părăsirea benzii de rulare a detectat un autovehicul în unghiul mort.

Clipește
A fost detectat un autovehicul pe banda învecinată și a fost activată semnalizarea pe partea cu autovehiculul detectat.
Pentru autovehiculele care sunt echipate și cu Lane Assist ››› pag. 205, o avertizare de schimbare a benzilor va apărea chiar dacă semnalizarea nu a fost acționată (Lane Assist „Plus”).

Lămpile de control se aprind la cuplarea contactului și trebuie să se stingă după aproximativ 2 secunde. Acesta este timpul cât durează verificarea funcției.

Dacă lampa de control a avertizării la părăsirea benzii de rulare nu oferă nicio indicație, înseamnă că sistemul nu a detectat niciun autovehicul în zona din spate.

Dacă lumina exterioară este redusă, intensitatea luminii lămpilor de control este redusă. Utilizatorul poate seta 5 niveluri pentru intensitatea luminii lămpilor de control din cadrul sistemului Infotainment.

Lane assist Plus.

Funcția Lane Assist Plus poate fi utilizată prin activarea funcțiilor **Lane Assist** ››› pag. 205 și **Side Assist**. În acest caz, funcțiile sistemului sunt extinse conform descrierii de mai jos.

Dacă șoferul inițializează o manevră de schimbare a benzii într-o situație potențial critică:

- Lampa clipește în oglinda retrovizoare corespunzătoare, chiar dacă semnalizarea nu a fost activată.
- Volanul vibrează pentru a avertiza șoferul asupra riscului de coliziune.
- Se aplică un cuplu pentru a corecta virarea și a readuce autovehiculul pe bandă.

Condițiile de deplasare

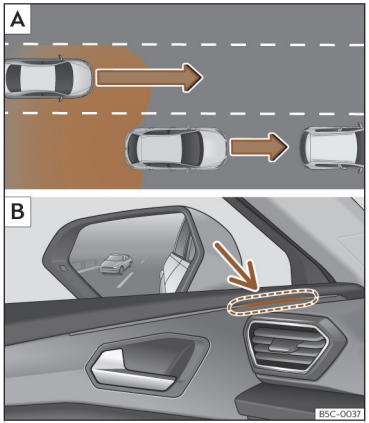


Fig. 143 Diagramă: A Depășire cu trafic în spatele autovehiculului. B indicație Side Assist pe partea stângă.

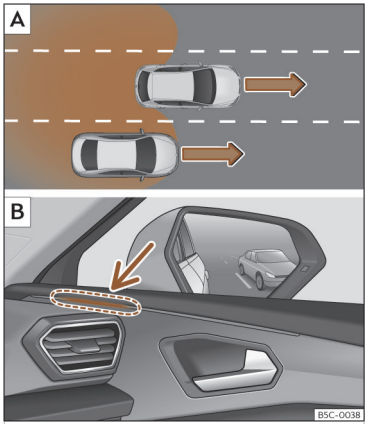


Fig. 144 Diagramă: A Depășire pe banda centrală și apoi trecere pe banda din dreapta. B indicație Side Assist pe partea dreaptă.

În situațiile următoare, apare o indicație aferentă lămpii de control ››› **fig. 143** B (săgeată) sau ››› **fig. 144** B (săgeată):

- Dacă autovehiculul este depășit de un altul ››› **fig. 143** A.
- La depășirea altui autovehicul ››› **fig. 144** A, cu o diferență de viteză de aproximativ 10 km/h (6 mph). Dacă vehiculul trece cu o viteză semnificativ mai mare, nu se afișează nicio indicație.

Cu cât se apropie mai repede autovehiculul, cu atât lampa de control se aprinde mai devreme, deoarece avertizare la părăsirea benzii de rulare ține cont de diferența față de viteza altor autovehicule. Drept urmare, chiar dacă distanța față de celălalt vehicul este aceeași, indicația va apărea mai devreme în unele cazuri și mai târziu în altele.

Parcare și manevrare

Parcarea autovehiculului

Parcarea

La parcarea autovehiculului, trebuie respectate toate cerințele legale.

1. Conectați frâna de parcare acționată electronic ››› pag. 218.
2. *Transmise automată:* cuplați blocarea la parcare apăsând butonul **P**.
3. Opriți motorul și decuplați contactul. Rotiți ușor volanul pentru cuplarea mecanismului de blocare a coloanei de direcție.
4. *Cutia de viteze manuală:* cuplați treapta 1 pe teren plan și pante sau chiar treapta marșarier în rampe și eliberați ambreiajul.
5. În pante, rotiți volanul astfel încât, dacă autovehiculul parcat ar începe să se miște, acesta să se îndrepte spre bordură.
6. Ieșiți din autovehicul ››› ⚠. Fiți atent la ceilalți participanți la trafic!
7. Luați toate cheile cu telecomandă cu dumneavoastră și încuiați-l.

Pentru a evita daunele sau situațiile periculoase, parcați întotdeauna autovehiculul pe o suprafață de parcare adecvată ››› ⓘ.

⚠ ATENȚIE

Dacă autovehiculul este parcat incorect, acesta se poate pune în mișcare, chiar și pe pante line. Acest lucru poate provoca accidente și răniri grave.

- **Atunci când parcați, executați întotdeauna operațiunile în ordinea menționată.**
- **Înainte de a părăsi autovehiculul, asigurați-vă că frână de parcare electronică este cuplată.**

⚠ ATENȚIE

În cazul în care copii, persoane care pot avea nevoie de asistență sau animale rămân în autovehicul, pot avea loc accidente și răniri grave.

- **Nu lăsați niciodată copii, persoane care pot avea nevoie de asistență sau animale nesupravegheate în autovehicul. Acestea ar putea acționa maneta selectorului și decupla frâna electronică de parcare. Autovehiculul s-ar putea pune în mișcare.**
- **Nu lăsați niciodată copii, persoane care pot avea nevoie de asistență sau animale în autovehicul. În funcție de sezon, în interiorul unui autovehicul închis se pot atinge temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.**
- **Luați întotdeauna toate cheile cu telecomandă cu dumneavoastră atunci când părăsiți autovehiculul.**

ⓘ INDICAȚIE

Prezența denivelărilor pe sol, nisipul sau noroiul pot provoca daune autovehiculului și înseamnă că acesta nu poate fi parcat corect.

- **Parcați întotdeauna autovehiculul pe teren ferm și plan.**

ⓘ INDICAȚIE

Componentele de sub autovehicul, cum ar fi barele de protecție, spoilerele și componentele trenului de rulare pot suferi deteriorări la trecerea peste obiecte care ies în afară din sol.

- **Conduceți cu grijă atunci când ieșiți din clădiri, în rampe, la trecerea peste borduri sau marcaje fixe și în pante.**

ⓘ INDICAȚIE

Evitați parcarea autovehiculului în locurile în care sistemul de eșapament încins poate aprinde materiale inflamabile, cum ar fi iarbă uscată, tufișuri sau carburant vărsat.

Frâna de parcare electronică

Utilizarea frânei electronice de parcare

Fig. 145 Consola centrală, partea inferioară: butonul frânei de parcare electrice.

Conectarea

Frâna de parcare acționată electronic poate fi activată atunci când autovehiculul staționează, chiar dacă este decuplat contactul. Activați-o atunci când părăsiți sau parcați autovehiculul.

- Trageți și mențineți butonul Ⓟ ››› **fig. 145**.

Frâna de parcare este cuplată atunci când lampa de control roșie se aprinde Ⓟ pe panoul de bord și lampa de control a butonului se aprinde.

- Eliberați butonul.

Dezactivarea

- Cuplați contactul.
- Apăsați butonul Ⓟ ››› **fig. 145**. În același timp, apăsați complet pedala de frână sau, dacă motorul este pornit, apăsați ușor pedala de accelerație.
- Lampa de control de pe buton și lampa de control roșie Ⓟ de pe panoul de bord se sting.

Decuplare automată la pornirea de pe loc

Frâna de parcare electronică se decuplează automată la pornirea de pe loc în oricare dintre următoarele situații, dacă ușa șoferului este închisă și centura de siguranță a șoferului este cuplată:

- *Autovehicule cu cutie de viteze automată:* o treaptă este cuplată sau schimbată și pedala de accelerație este apăsată ușor.

Autovehicule cu transmise manuală: pedala de ambreiaj este apăsată complet înainte de pornirea de pe loc și pedala de accelerație este apăsată ușor.

- Pentru a facilita anumite manevre, există excepții care permit ca frâna de parcare să se decupleze automat, fără să fie nevoie ca centura de siguranță a șoferului să trebuiască să fie cuplată.

Este posibilă prevenirea dezactivării automate a frânei de parcare, prin tragerea continuă a butonului Ⓟ la pornirea de pe loc.

Frâna de parcare acționată electronic nu se dezactivează până când nu se eliberează butonul Ⓟ. Acest lucru poate facilita pornirea de pe loc, la tractarea unei sarcini grele ››› **pag. 302**.

Cuplare automată la părăsirea incorectă a autovehiculului

La autovehiculele cu cutie de viteze automată, frâna de parcare acționată electronic se activează automat la părăsirea incorectă a autovehiculului, dacă:

- Maneta selectorului este în poziția **D/S** sau **R** sau în modul tiptronic.
- **Și:** autovehiculul este staționat.
- **Și:** ușa șoferului este deschisă.

Cuplarea automată când contactul este decuplat

Această funcție poate fi dezactivată din sistemul Infotainment. La autovehiculele cu transmisie manuală, frâna de parcare electronică se activează automat la decuplarea contactului.

Funcția de frânare de urgență

Utilizați funcția frânare de urgență numai în caz de urgență, dacă autovehiculul nu poate fi oprit prin apăsarea pedalei de frână ››› ⚠!

• Trageți și mențineți butonul Ⓟ. Autovehiculul va frâna brusc. Simultan, se poate activat un avertisment sonor.

• Pentru a întrerupe procesul de frânare, eliberați butonul sau apăsați accelerația.

⚠ ATENȚIE

Dacă autovehiculul este părăsit în mod incorect, acesta se poate pune în mișcare. Acest lucru poate duce la accidente, răniri grave și daune materiale.

• Când parcați autovehiculul, executați întotdeauna operațiunile adecvate în ordinea indicată ››› pag. 217, *Parcarea*.

• Înainte de a părăsi autovehiculul, asigurați-vă că frâna electronică de parcare este cuplată și că lampa de control Ⓟ de lângă maneta selectorului este roșie pe panoul de bord.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea necorespunzătoare a frânei de parcare acționate electronic poate provoca accidente și rănirea gravă.

• Nu utilizați niciodată frâna de parcare acționată electronic pentru a opri autovehiculul, dacă nu este vorba despre o situație de urgență. Distanța de frânare este considerabil mai lungă. Utilizați întotdeauna pedala de frână.

• Nu accelerați niciodată dacă transmisia este cuplată și motorul este pornit. Este posibil ca autovehiculul să se deplaseze, chiar dacă frâna de parcare acționată electronic este activată.

ⓘ INDICAȚIE

Pentru a preveni deplasarea accidentată a autovehiculului la parcare, activați mai întâi frâna de parcare acționată electronic și apoi luați piciorul de pe pedala de frână.

Depanare

Ⓟ Există o defecțiune la frâna electronică de parcare

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă.

Vizitați un dealer CUPRA sau un alt atelier specializat.

Frâna electronică de parcare nu se decuplează.

Bateria de 12 V este descărcată.

• Utilizați pornirea asistată ››› pag. 321.

Frâna electronică de parcare scoate zgomote

• La cuplarea și decuplarea frânei electronice de parcare se pot auzi zgomote.

• Sistemul efectuează verificări automate, care pot fi auzite, atunci când autovehiculul este parcat, dacă trece o anumită perioadă de timp de la ultima utilizare a frânei de parcare acționate electronic.

Funcția Auto-Hold

Fig. 146 În partea inferioară a consolei centrale: Suprafața de comandă funcții Auto Hold.

Funcția Auto-Hold menține autovehiculul staționar și nu îi permite să se deplaseze, fără a mai fi necesară apăsarea continuă a pedalei de frână.

Când funcția Auto-Hold este activă, lampa de control de pe panoul de bord se aprinde verde. Lampa de control a butonului Ⓐ ››› **fig. 146** rămâne aprinsă când funcția Auto Hold este activată.

Cerințe

- Ușa șoferului este închisă.
- Centura de siguranță a șoferului este cuplată.
- Motorul trebuie să fie pornit.

Conectarea și deconectarea

Apăsați butonul Auto Hold ››› ⚠. Lampa de control de pe buton se aprinde când funcția Auto Hold este activată. Funcția este acum disponibilă pentru a fi activată. Dacă funcția Auto Hold este dezactivată, lampa de control a butonului se stinge.

Activarea și dezactivarea automate

Dacă funcția Auto Hold a fost activată de la butonul Auto Hold, înainte de decuplarea contactului, aceasta rămâne activată la următoarea cuplare a contactului.

Dacă funcția Auto Hold nu a fost activată, aceasta rămâne dezactivată la următoarea cuplare a contactului.

Funcția Auto Hold se activează automat dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

1. Dacă oricare dintre condițiile funcției nu mai este îndeplinită.
2. Dacă motorul funcționează neregulat sau prezintă o anomalie.
3. Dacă motorul se oprește.
4. *Cutia de viteze automată:* Dacă oricare dintre anvelope are contact minim cu solul, de ex. dacă punțile sunt articulate.

Activare și dezactivare

Funcția Auto Hold se activează automat dacă sunt îndeplinite condițiile următoare (toate condițiile trebuie îndeplinite **în același timp**):

1. Funcția este activată
2. Autovehiculul este oprit complet cu pedala de frână apăsată, pe o suprafață plană sau pe o pantă.
3. Motorul se învârte „corect”.

Funcția Auto Hold se dezactivează automat dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

1. Mașina se deplasează din nou:

   Cutie de viteze automată: prin apăsarea pedalei de accelerație.

   Cutie de viteze manuală: ridicând piciorul de pe pedala de ambreiaj și apăsând pedala de accelerație.
2. Funcția este dezactivată cu acțiunile văzute în secțiunile anterioare.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă a funcției Auto-Hold nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii și funcționează numai în limitele sistemului. Nu lăsați niciodată confortul asigurat de funcția Auto-Hold să vă provoace să vă asumați riscuri care afectează siguranța.

- **Nu lăsați niciodată autovehiculul cu motorul mergând funcția Auto Hold activată.**
- **Funcția Auto-Hold nu poate menține întotdeauna autovehiculul oprit în rampă sau frâna suficient în pantă, de ex. pe suprafețe alunecoase sau înghețate.**

INDICAȚIE

Dezactivați întotdeauna funcția Auto-Hold înainte de a intra într-o spălătorie automată. Nerespectarea acestei prevederi poate provoca daune ca urmare a cuplării automate a frânei de parcare.

Notă

După conectarea bateriei de 12 V, conduceți o distanță scurtă pentru a reseta funcția Auto Hold pentru a funcționa corect.

Informații generale despre sistemele de parcare

Acționarea automată a frânelor

Funcția de frânare automată a unui sistem de parcare se utilizează pentru a reduce pericolul de coliziune atunci când este detectat un obstacol în timpul unei manevre de parcare.

Funcții de frânare

În funcție de echipare sunt disponibile următoarele sisteme:

- Funcția de frânare în timpul manevrării Park assist plus ››› pag. 222.
- Funcția de frânare de urgență a avertizării de trafic lateral din spate ››› pag. 236.
- Funcția de frânare de urgență a asistentului pentru parcare asistată ››› pag. 226.

Cerințe

- Autovehiculul se deplasează cu o viteză cuprinsă între aprox. 3 km/h și 8 km/h în timpul manevrării
- Un sistem de parcare este pornit.

Frânele nu sunt acționate automat atunci când park assist este pornit automat la deplasarea înspre înainte.

Ce se întâmplă în caz de frânare automată?

Dacă există un obstacol, sistemul frânează autovehiculul până la oprire și îl menține staționar pentru aprox. 2 secunde. **Apăsați frâna!**

Activarea

- Frânarea automată este activată atunci când șoferul pornește un sistem de parcare.

Dezactivarea

- Funcția de acționare automată a frânelor se dezactivează atunci când un sistem de asistență la parcare este oprit.
- **SAU:** pentru a dezactiva temporar funcția de frânare în timpul manevrării, apăsați suprafața de comandă funcții ✿ de pe ecranul park assist și modificați setarea.

⚠ ATENȚIE

Nu permiteți niciodată ca acționarea automată a frânelor de către sistemele de asistență la parcare să vă pună în situația de a vă asuma riscuri care pot afecta siguranța. În anumite situații, intervenția automată asupra frânelor poate funcționa doar limitat sau este posibil să nu se intervină deloc. Coliziunile cu obstacole pot răni persoanele și deteriora autovehiculul. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- **Fiți atent și nu vă bazați exclusiv pe sistemele de asistență la parcare.**
- **Fiți întotdeauna pregătit să frânați și să preluați controlul asupra direcției.**
- **Nu vă asumați nici un fel de riscuri care să pună în pericol siguranța.**
- **Acționați în conformitate cu avertizările și recomandările de conducere ale sistemelor de parcare.**

Notă

- **Opriți sistemul de parcare dacă frânele automate acționează excesiv, de ex. la deplasarea pe teren accidentat.**
- **După ce funcția de frânare în timpul manevrării a sistemului de parcare a frânat autovehiculul, deplasarea în aceeași direcție pe o distanță de 5 metri este dezactivată și devine activă din nou după schimbarea treptei sau schimbarea poziției manetei selectorului.**

Depanare

Sistemul de parcare nu funcționează normal

Pot exista mai multe cauze:

- Cerințele sistemului nu sunt îndeplinite.
- Pe senzori sau cameră există murdărie sau gheață ››› pag. 376.
- Lentila camerei nu este curată și imaginea camerei nu este clară ››› pag. 376.

- Unele surse de zgomot, cum ar un ciocan pneumatic sau o suprafață cu piatră cubică pot interfera cu semnalul ultrasunetelor.
- Autovehiculul prezintă o deteriorare în zona senzorului sau camerei video, de ex. din cauza unei lovituri la parcare.
- Zona de detecție a senzorilor sau câmpul vizual al camerei sunt blocate de un accesoriu, de ex. un suport pentru biciclete.
- S-au realizat modificări ale vopselei sau modificări structurale în zona senzorilor sau camerei, de ex. în partea din față a autovehiculului sau la trenul de rulare.

Țineți de asemenea cont de mesajele afișate pe ecranul sistemului Infotainment.

Senzor sau cameră fără vizibilitate sau sistemul de parcare a fost oprit

Dacă un senzor se detectează, zona respectivului senzor este dezactivată permanent. Zona senzorului afectat poate fi afișată în sistemul Infotainment cu un simbol **!** și un segment grafic gri deschis. Dacă este necesar, sistemul de parcare dezactivează zona afectată.

Dacă sistemul de asistență la parcare nu funcționează corect, se aude un semnal audio continuu timp de câteva secunde, la activare. Dacă este cazul, un mesaj în acest sens este afișat pe ecranul instrumentelor de bord

- Verificați dacă a apărut una dintre cauzele de mai sus.
- După ce sursa problemei a fost eliminată, sistemul poate fi reactivat.
- Dacă problema persistă, consultați un atelier specializat.

Parking aid Plus

Descriere

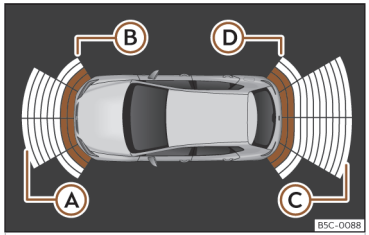


Fig. 147 Modul de vizualizare al sistemului de asistență la parcare pe ecranul sistemului Infotainment.

Sistemul de asistență la parcare plus asistă șoferul, avertizând sonor și vizual cu privire la obstacolele detectate în fața și în spatele autovehiculului.

Barele de protecție sunt echipate cu senzori. Dacă se detectează un obstacol, acest lucru este indicat de semnalele sonore și de sistemul Infotainment ››› **fig. 147**.

Dacă vă apropiați de un obstacol, puteți să știți dacă obstacolul este în fața sau în spatele autovehiculului în funcție de frecvența sunetelor.

Raza de acțiune a senzorilor este aproximativ:

- Ⓐ 1,20 m
- Ⓑ 0,90 m
- Ⓒ 1,60 m
- Ⓓ 0,90 m

Pe măsură ce vă apropiați de obstacol, frecvența semnalelor sonore crește. Semnalul sună continuu la aproximativ 0,30 m: Opriți autovehiculul!

Dacă distanța este menținută, după aproximativ 2,5 secunde volumul avertizării se reduce.

Mesajele de eroare

Dacă pe panoul de bord apare un mesaj de eroare aferent sistemului Park assist, există o defecțiune.

Dacă defecțiunea nu dispare înainte de decuplarea contactului, nu va fi indicată la următoarea activare asistenței la parcare.

Dacă un senzor spate este defect, sunt detectate numai obstacolele din zona frontală. Dacă un senzor față este defect, sunt afișate numai obstacolele din zona din spate. Este afișat simbolul ⚠.

Vă recomandăm să duceți autovehiculul la un atelier specializat, pentru repararea defecțiunii.

Regim cu remorcă

La autovehiculele echipate din fabrică cu cârlig de remorcare, dacă se conectează remorca, senzorii din spate nu se activează la cuplarea marșarierului sau la apăsarea butonului P% din cadrul sistemului Infotainment (🚗 **> Sisteme de asistență**). De aceea, niciun obiect din spatele sau din partea laterală a autovehiculului nu apare pe ecran și nu se aude niciun semnal sonor.

Ecranul va afișa numai obiectele detectate în față, iar traiectoria autovehiculului va fi ascunsă.

Setări sisteme de asistență la parcare

Indicațiile și semnalele audio se setează din cadrul sistemului Infotainment: suprafața de comandă funcții 🚗 **> Sisteme de asistență > Parcare P > Setări**.

- **Activarea automată:** Activat/dezactivat
- **Volumul față:** Volumul în zona din față și din spate.
- **Volumul spate:** Volumul în zona din spate.
- **Micșorarea volumului:** Dacă asistența la parcare este activată, volumul sursei audio se reducere, în funcție de opțiunea selectată.

⚠ ATENȚIE

- **Fiți întotdeauna atenți, prin observarea personală a traficului și a zonei din apropierea autovehiculului. Sistemele de asistență nu înlocuiesc atenția șoferului. Responsabilitatea este întotdeauna a șoferului.**
- **Senzorii au unghiuri moarte în care obstacolele și persoanele nu sunt detectate. Acordați atenție deosebită copiilor și animalelor.**
- **Acordați permanent atenție zonelor din jurul autovehiculului: pentru ajutor suplimentar, utilizați oglinzile.**

ⓘ INDICAȚIE

Funcțiile sistemului Park assist plus pot fi afectate de diverși factori, care pot provoca defecțiuni:

- **În anumite situații, sistemul nu detectează sau nu afișează anumite obiecte:**
  - **Lanțurile, barele de remorcare, barele, gardurile, stâlpii și copacii subțiri.**
  - **Obiecte amplasate deasupra senzorilor, cum ar fi protuberanțele dintr-un zid.**
  - **Obiectele cu anumite tipuri de suprafețe sau structuri, cum ar fi gardurile din plasă de sârmă sau zăpada pulbere.**
- **Anumite suprafețe ale obiectelor și ale hainelor nu reflectă semnalele senzorilor ultrasonici. Sistemul nu poate detecta aceste obiecte sau persoanele care poartă astfel de haine.**
- **Semnalele senzorilor pot fi afectate de sursele exterioare de zgomot. Acestea pot împiedica detectarea persoanelor sau obiectelor.**
- **Dacă sistemul vă avertizează cu privire la apropierea de un obstacol jos, rețineți că, după ce acesta este detectat de sistem, este posibil să dispară din raza de acțiune a senzorilor pe măsură ce autovehiculul se apropie și ca sistemul să nu mai avertizeze cu privire la prezența acestuia. De asemenea, în anumite situații obiectele precum bordurile înalte, care pot deteriora partea inferioară a autovehiculului, nu sunt detectate.**
- **Dacă sistemul de avertizare distanță de parcare este ignorat este posibil ca autovehiculul să se deterioreze grav.**
- **Deteriorarea grilei radiatorului, barei de protecție, pasajului de roată și a planșeului autovehiculului pot duce la modificarea orientării senzorilor. Astfel, funcția asistență la parcare poate fi afectată.**

Apelați la un atelier specializat pentru verificarea funcției.

- **Un număr de înmatriculare sau un suport al numărului de înmatriculare mai mare decât spațiul rezervat acestuia sau un număr de înmatriculare întărit sau deformat pot genera detecții false sau obturarea vizibilității senzorilor.**

Notă

- **Afișajul de pe ecranul sistemului Infotainment este puțin decalat în timp.**
- **În anumite situații, sistemul poate avertiza chiar dacă nu există nici un obstacol în zona de detectare:**
  - **Suprafețe denivelate sau acoperite cu piatră cubică sau suprafețe cu iarbă înaltă.**
  - **Surse externe de ultrasunete, cum ar fi alte autovehicule echipate cu sisteme cu ultrasunete.**
  - **Ploaie torențială sau zăpadă, grindină sau emisii puternice de gaze de eșapament.**
  - **Dacă numărul de înmatriculare nu este fixat corespunzător pe suprafața barei de protecție.**
  - **Schimbări ale înclinării drumului.**
- **Pentru a asigura buna funcționare păstrați senzorii curați, fără zăpadă sau gheață și nu-i acoperiți cu autocolante sau alte obiecte.**
- **Dacă pentru curățare utilizați echipamente de înaltă presiune sau cu vapori, nu aplicați direct decât pentru o perioadă foarte scurtă de timp și păstrați o distanță mai mare de 10 cm.**
- **Montarea anumitor accesorii în partea din față a autovehiculului, cum ar fi un suport de număr cu panou publicitar, poate afecta funcționarea asistenței la parcare.**
- **Vă recomandăm să exersați parcarea într-o zonă fără trafic.**
- **Volumul și tonul semnalelor și indicațiilor poate fi modificat.**
- **Respectați instrucțiunile privind tractarea unei remorci.**

Funcționarea Park Assist Plus

Pornirea și oprirea manuală

- Apăsați butonul din sistemul Infotainment (**> Assistants (sisteme de asistență) > Parking assist > Parking aid (asistență la parcare)**).

Activarea automată

- Selectați treapta marșarier.
- **SAU:** dacă vă deplasați înainte cu o viteză mai mică de 15 km/h (9 mph) și întâlniți un obstacol, acesta este detectat când se află la mai puțin de aprox. 95 cm (optic) sau 50 cm (acustic). Dacă sistemul este setat pentru a se activa automat, apare un afișaj de dimensiuni reduse.
- **SAU:** dacă autovehiculul se deplasează în spate o anumită distanță (între aprox. 10 și 20 cm, în funcție de detectarea sau nu a unui obstacol).

Dacă **sistemul de asistență la parcare Plus** se activează automat, pe ecran apar o diagramă a autovehiculului și segmentele. Dacă nu a fost dezactivată de utilizator, această funcție este disponibilă.

Funcționează de fiecare dată când viteza scade sub 15 km/h (9 mph) pentru prima dată.

Activarea automată a sistemului de asistență la parcare poate fi pornită și oprită din sistemul infotainment:

- Cuplați contactul.
- În sistemul Infotainment, selectați > **Assistants (sisteme de asistență) > Parking (parcare) > Parking aid (asistență la parcare)**.
- Bifați caseta **Automatic activation (activare automată)**.

Dacă este activată automat, avertismentul sonor se activează numai dacă obstacolele din față sunt la o distanță mai mică de aprox. 50 cm.

Dacă se dezactivează de la butonul din sistemul Infotainment, pentru reactivarea automată trebuie efectuată una dintre acțiunile următoare:

- Decuplați și apoi recuplați contactul.
- **FIE:** conduceți înainte cu o viteză mai mare de aprox. 15 km/h (9 mph).
- **SAU:** activați sau dezactivați butonul de blocare la parcare **P.**.
- **SAU:** activați și dezactivați activarea automată din sistemul Infotainment.

Dezactivarea automată

- Deplasați-vă înainte cu o viteză mai mare sau egală cu 15 km/h (9 mph).
- **SAU:** apăsați butonul de blocare la parcare **P**.

Dezactivarea temporară a sunetului

- Apăsați suprafața de comandă funcții pe ecranul Infotainment.
- **SAU:** activați frâna electronică de parcare.

Treceți de la imagine de dimensiuni reduse la imagine ecran complet

- Cuplați marșarierul, dacă autovehiculul este echipat cu o cameră video pentru marșarier.
- Apăsați pe pictograma autovehiculului în imaginea de dimensiuni reduse.
- **SAU:** dacă autovehiculul se deplasează în spate o anumită distanță (între aprox. 10 și 20 cm, în funcție de detectarea sau nu a unui obstacol).

Comutarea la imaginea pentru asistență la deplasarea în marșarier (camera retrovizoare „RVC")

- Selectați treapta marșarier.
- **SAU:** apăsați butonul **RVC** de pe ecranul sistemului Infotainment [1].

La activarea sistemului se aude un semnal scurt de confirmare și simbolul de pe buton se aprinde.

INDICAȚIE

Park assist plus se conectează automat numai la deplasarea foarte lentă. Dacă stilul de conducere nu este adaptat circumstanțelor, se poate produce un accident cu rănire gravă sau deteriorări.

Segmentele de indicație vizuală

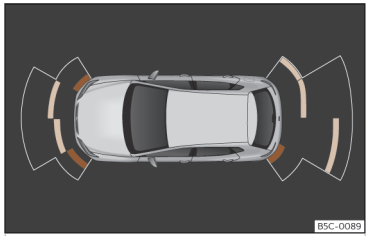


Fig. 148 Modul de vizualizare al sistemului de asistență la parcare pe ecranul sistemului Infotainment.

Indicația vizuală a segmentelor funcționează astfel:

- **Segmente gri**: obstacolul este la o distanță mai mare de aprox. 30 cm. de traseu sau este pe direcția opusă de deplasare. Se afișează și la activarea frânei electronice de parcare.
- **Segmente galbene**: obstacolul de pe traseul autovehiculului este la o distanță mai mică de aprox. 30 cm. de acesta.
- **Segmente roșii**: obstacolele se află la o distanță mai mică de aprox. 30 cm.

O trasă de ghidare va indica traiectoria anticipată la deplasarea cu fața sau cu spatele, în funcție de treapta cuplată.

Dacă în calea autovehiculului se află un obstacol se activează avertismentul sonor corespunzător.

Când este afișat penultimul segment, autovehiculul a ajuns în zona de coliziune. În zona de coliziune, obstacolele sunt reprezentate în roșu (inclusiv cele din afara traiectoriei). Opriți autovehiculul! ››› ⚠ în *Descriere* la pag. 223

Sistemul de asistență la parcarea cu spatele

Descriere

Sistemul de asistență la parcarea cu spatele este un asistent sonor și vizual care avertizează asupra obstacolelor din spatele autovehiculului.

[1] Butonul RVC este afișat numai dacă este cuplat marșarierul.

Senzorii sunt integrați în bara de protecție din spate. Dacă detectează un obstacol, sunteți avertizat de semnale audio și vizuale în cadrul sistemului Infotainment.

Verificați în special ca senzorii să nu fie acoperiți de substanțe aderente, reziduuri, murdărie și altele asemenea, deoarece ar putea fi afectată funcționarea sistemului. Instrucțiuni de curățare ››› pag. 376.

Raza de acțiune a senzorilor din spate este de aproximativ:

- Zona laterală: 0,60 m
- Zona centrală: 1,60 m

Pe măsură ce vă apropiați de obstacol, frecvența semnalelor sonore crește. Semnalul sună continuu la aproximativ 0,30 m: Opriți autovehiculul! ››› ⚠ la pag. 223.

Dacă distanța este menținută, după aproximativ 2,5 secunde volumul avertizării se reduce.

Activarea asistenței la parcare

- Selectați treapta marșarier.

Dezactivarea asistenței la parcare

- Deplasați-vă înainte cu o viteză mai mare sau egală cu 15 km/h (9 mph).
- **ORI**: utilizați maneta selectorului pentru a selecta **N** sau **D**, sau apăsați butonul de blocare la parcare **P**.

Setări sisteme de asistență la parcare

Indicațiile și semnalele audio se setează din cadrul sistemului Infotainment: suprafața de comandă funcții > **Sisteme de asistență** > **Parcare P** > **Setări**.

- **Volumul spate:** Volumul în zona din spate.
- **Micșorarea volumului:** Dacă asistența la parcare este activată, volumul sursei audio se reducere, în funcție de opțiunea selectată.

Mesajele de eroare

Dacă pe panoul de instrumente apare un mesaj de eroare sau defecțiune aferent sistemului de asistență la parcare, înseamnă că sistemul este defect.

Dacă defecțiunea nu dispare înainte de decuplarea contactului, nu va fi indicată la următoarea activare asistenței la parcare.

Vă recomandăm să duceți autovehiculul la un atelier specializat, pentru repararea defecțiunii.

Dispozitivul de remorcare

La autovehiculele echipate din fabrică cu cârlig de remorcare, dacă remorca este conectată, asistența la parcare nu se activează la cuplarea marșarierului.

⚠ ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță ››› ⚠ în *Descriere* la pag. 223.

Sistemul de asistență la parcare (Park Assist)

Introducere

Sistemul de asistență la parcare este o funcție suplimentară a sistemului ParkPilot ››› pag. 222 și ajută șoferul să găsească un loc de parcare potrivit, dintre următoarele tipuri:

- să parcheze cu spatele într-un loc de parcare perpendicular și lateral,
- să parcheze cu fața într-un loc de parcare perpendicular,
- să iasă cu fața dintr-un loc de parcare laterală,
- să parcheze cu fața în unghi, prin intrarea parțială în locul de parcare respectiv. Sistemul va centra autovehiculul pe locul de parcare,
- va finaliza parcarea cu spatele într-un loc de parcare în care ați încercat să parcați manual prin intrarea parțială cu spatele autovehiculului.

La autovehiculele echipate cu sistem de asistență la parcare și sistem infotainment montat din fabrică, sunt reprezentate zonele din față, din spate și din lateral, iar poziția obstacolelor față de autovehicul este afișată pe ecran.

Sistemul de asistență la parcare are anumite limite inerente sistemului, iar utilizarea acestuia solicită atenție suplimentară din partea șoferului >>> ⚠.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia utilizată de sistemul de asistență la parcare implică o serie de limitări inerente ale sistemului și utilizării senzorilor cu ultrasunete. Utilizarea asistenței la parcare nu trebuie să vă tenteze niciodată să vă asumați riscuri care pot compromite siguranța. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- **Orice deplasare accidentală a autovehiculului poate cauza răniri grave.**
- **Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.**
- **Anumite suprafețe ale obiectelor și ale hainelor nu reflectă semnalele senzorilor ultrasonici. Sistemul nu poate detecta, cel puțin corect, aceste obiecte sau persoane care poartă astfel de haine.**
- **Semnalele senzorilor ultrasonici pot fi afectate de sursele exterioare de zgomot. În anumite circumstanțe, acestea pot împiedica detectarea persoanelor sau obiectelor.**
- **Este posibil ca senzorii cu ultrasunete să aibă unghiuri moarte, în care obstacolele și persoanele nu sunt detectate.**
- **Monitorizați permanent zona din apropierea autovehiculului, deoarece senzorii cu ultrasunete nu detectează întotdeauna copiii, animalele sau anumite obiecte.**

⚠ ATENȚIE

Manevrarea rapidă a volanului la parcare sau la ieșirea din parcare cu ajutorul asistenței la parcare poate provoca rănirea gravă.

- **Nu țineți de volan în timpul manevrelor de parcare sau ieșire dintr-un loc de parcare, dacă sistemul nu solicită acest lucru. În caz contrar, sistemul se dezactivează în timpul manevrei și provoacă anularea parcării.**

ⓘ INDICAȚIE

- **În anumite situații, senzorii cu ultrasunete nu detectează obiecte precum bare de tractare, stâlpi, garduri sau copaci subțiri sau un hayon deschis (sau care se deschide), care este posibil să provoace deteriorarea autovehiculului.**
- **Montarea ulterioară a anumitor accesorii pe autovehicul, cum ar fi un suport de biciclete, poate influența funcționarea sistemului de asistență la parcare și provoca deteriorări.**
- **Sistemul de asistență la parcare utilizează ca referință autovehiculele parcate, bordurile și alte obiecte. Asigurați-vă că nicio jantă și nicio anvelopă nu se deteriorează la parcare.**

Dacă este cazul, întrerupeți imediat manevra de parcare, pentru a evita deteriorarea autovehiculului.

- **În cazul unei coliziuni, de exemplu, la intrarea sau ieșirea dintr-un loc de parcare, este posibil ca senzorii cu ultrasunete din bara de protecție să se deterioreze sau să se deplaseze.**
- **Dacă utilizați echipamente cu înaltă presiune sau cu vapori pentru curățarea senzorilor cu ultrasunete, nu aplicați jeturile direct, aplicați foarte scurt și întotdeauna de la o distanță de minim 10 cm.**
- **Un număr de înmatriculare sau un suport de număr în față mai mare decât locul pentru numărul de înmatriculare sau un număr de înmatriculare curbat sau deformat poate provoca:**
  - **Detectări false.**
  - **Pierderea vizibilității de către senzori.**
  - **Anularea manevrei de parcare sau parcarea incorectă.**
- **Dacă unul dintre senzorii cu ultrasunete este deteriorat, zona aferentă grupului respectiv de senzori (față sau spate) este dezactivată și nu poate fi activată dacă nu este remediată defecțiunea. Cu toate acestea, puteți utiliza în continuare senzorii din cealaltă bară, ca de obicei. Dacă există o defecțiune în sistem, apelați la un atelier specializat. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.**

Notă

• Pentru a asigura buna funcționare a sistemului, păstrați senzorii cu ultrasunete din bara de protecție curați, fără zăpadă sau gheață și nu-i acoperiți cu etichete sau cu alte obiecte.

• Anumite surse de zgomot, cum ar fi asfaltul rugos sau piatra pentru pavaj și zgomotul provenit de la alte autovehicule pot provoca apariția unor mesaje eronate de la sistemul de asistență la parcare sau de la sistemul ParkPilot. Și prezența unor obiecte metalice poate afecta manevra.

• Pentru a vă familiariza cu sistemul și cu funcțiile acestuia, CUPRA vă recomandă să exersați utilizarea sistemului de asistență la parcare într-o zonă cu puțin trafic sau într-o parcare.

Descrierea sistemului de asistență la parcare

Componentele sistemului Park Assist sunt senzorii cu ultrasunete din barele de protecție față și spate, butonul P de activare și dezactivare a sistemului și mesajele pe de afișajul panoului de instrumente.

Condițiile prealabile pentru parcare

• Controlul tracțiunii (TCS) trebuie să fie activat ››› pag. 182.

• Viteza la trecerea prin dreptul unui loc de parcare: nu trebuie să depășească aprox. **50 km/h (31 mph)**.

• Atunci când treceți prin dreptul unui loc de parcare, păstrați o distanță cuprinsă între **0,5 și 2,0 metri**.

• Lungimea locului (parcare laterală): **lungimea autovehiculului + 0,8 metri**.

• Lățimea locului (spațiu de parcare transversal): **lățimea autovehiculului + 0,8 metri**.

• Nu depășiți viteza de aproximativ **7 km/h (4 mph)** atunci când parcați. Dacă este depășită această viteză, autovehiculul frânează automat. Dacă depășiți de mai multe ori viteza, sistemul Park Assist se dezactivează.

Cerințele pentru ieșirea din locul de parcare (numai pentru parcarea laterală)

• Controlul tracțiunii (TCS) trebuie să fie activat ››› pag. 182.

• Lungimea locului: **lungimea autovehiculului + 0,5 metri**.

• Nu depășiți viteza de aproximativ **7 km/h (4 mph)** la ieșirea din locul de parcare.

Oprirea prematură sau întreruperea automată a manevrelor de parcare sau ieșire dintr-un loc de parcare

Asistența la parcare întrerupe manevrele de parcare sau ieșire dintr-un loc de parcare în una dintre situațiile următoare:

• Apăsați butonul P din sistemul Infotainment, > **Assistants (sisteme de asistență) > Parking (parcare) > Park Assist system (sistem de asistență la parcare)**.

• Dacă viteza depășește de mai multe ori 7 km/h (4 mph).

• Șoferul preia controlul asupra direcției.

• Manevra de parcare nu se termină în circa 6 minute de la activarea controlului automat asupra direcției.

• Dacă sistemul este defect (sistemul este indisponibil temporar).

• Sistemul TCS este dezactivat.

• Intervine sistemul TCS sau ESC.

• Se deschide ușa șoferului.

Pentru reluarea manevrei, trebuie să nu survină niciuna dintre situațiile de mai sus și să fie apăsat din nou butonul P al sistemului Infotainment.

Activarea automată a frânelor, pentru a evita depășirea limitei de viteză

Pentru a evita depășirea limitei de viteză de aproximativ 7 km/h (4 mph) la intrarea sau ieșirea dintr-un loc de parcare, este posibil ca

frânele să se activeze automat. După activarea automată a frânelor, manevrele de intrare sau ieșire dintr-un loc de parcare pot continua.

Frânele sunt activate automat numai o dată pentru fiecare încercare de intrare sau ieșire dintr-un loc de parcare. Dacă viteza de aproximativ 7 km/h (4 mph) este depășită din nou, operația respectivă este întreruptă.

Caracteristici speciale

Sistemul de asistență la parcare are anumite limite inerente sistemului. De exemplu, nu poate fi utilizat pentru intrarea sau ieșirea dintr-un loc de parcare aflat într-o curbă strânsă sau pe în pante foarte abrupte.

La intrarea sau ieșirea dintr-un loc de parcare se activează un semnal sonor scurt, care informează șoferul să treacă transmisia între una dintre treptele de mers înainte și marșarier (în funcție de situație). În cazul manevrelor succesive, asistentul spune șoferului să schimbe viteza cel târziu când se aude semnalul sonor continuu (obiect prezent la o distanță ≤ 30 cm) al sistemului Park Pilot.

Dacă sistemul de asistență la parcare rotește volanul cu autovehiculul staționar, pe panoul de instrumente se afișează și simbolul ⊘. Țineți pedala de frână apăsată în timp ce simbolul rămâne pe afișajul planșei de bord, pentru a braca roțile cu autovehiculul oprit. Astfel, sistemul va avea nevoie de mai puține manevre pentru finalizarea acțiunii de parcare.

Modul remorcă

Sistemul Park Assist nu poate fi activat când cârligul de remorcare montat din fabrică este conectat electric la o remorcă.

După înlocuirea unei roți

Dacă după înlocuirea unei roți autovehiculul nu mai asigură intrarea și ieșirea corespunzătoare din locurile de parcare, este posibil ca circumferința roții noi să fie diferită și ca sistemul să trebuiască să se adapteze la noile condiții. Adaptarea este automată și are loc în timpul deplasării. Efectuarea de viraje lente, în ambele direcții (20 km/h [12 mph]) timp de câteva minute poate contribui la acest proces de adaptare .

Selectarea unui tip de parcare

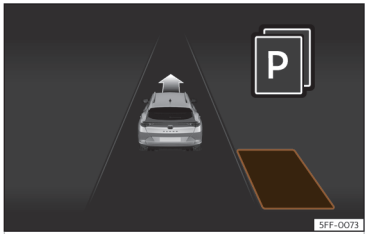


Fig. 149 Pe afișajul panoului de instrumente: afișarea sistemului de asistență la parcare cu vizibilitate scăzută.

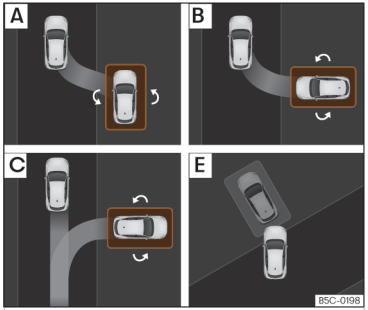


Fig. 150 Pe afișajul sistemului Infotainment: indicarea modurilor de parcare.

Asistența la parcare dispune de 6 tipuri de parcare:

- **A** Parcarea laterală cu spatele.
- **B** Parcarea în unghi cu spatele.
- **C** Parcarea în unghi cu fața.
- **D** Parcare laterală cu spatele fără a trece mai întâi pe lângă locul de parcare: „Help me (ajută-mă)”.
- **E** Parcarea cu fața într-un loc de parcare fără a trece mai întâi pe lângă acesta.
- **F** Parcarea cu spatele într-un loc de parcare fără a trece mai întâi pe lângă acesta.

Selectarea unui tip de parcare după trecerea de locul de parcare

După activarea sistemului Park Assist și detectarea unui loc de parcare, afișajul de pe panoul de instrumente propune un tip de parcare. Sistemul Park Assist selectează automat tipul de parcare. Tipul selectat apare pe afișajul panoului de instrumente ››› **fig. 150** și pe ecranul sistemului Infotainment.

- Trebuie să fie îndeplinite condițiile necesare pentru parcarea cu ajutorul sistemului Park Assist ››› **pag. 228**.
- Apăsați butonul P din sistemul Infotainment, > **Assistants (sisteme de asistență)**.
- Când sistemul este activat, simbolul de pe afișajul sistemului Infotainment este evidențiat P. În plus, pe afișajul panoului de instrumente apare tipul de parcare selectat. Puteți modifica tipul de parcare de pe afișajul sistemului infotainment.
- Dacă sunt disponibile mai multe locuri de parcare, poate fi selectat alt loc, făcând clic pe acesta, pe afișajul sistemului infotainment.
- Urmați instrucțiunile de pe panoul de instrumente, fiți atenți la trafic și treceți cu autovehiculul de locul de parcare.

Parcare laterală cu spatele fără a trece mai întâi pe lângă locul de parcare (tip D)

Pentru acest tip de parcare D, apăsați butonul P astfel încât sistemul să finalizeze parcarea deja începută. Sistemul se va activa numai dacă progresul manevrei este suficient (senzorul lateral trebuie să poată detecta autovehiculul de referință). Dacă finalizarea cu succes a manevrei începute este imposibilă, sistemul va ieși singur din locul de parcare înainte de a începe o parcare similară tipului A.

Parcarea într-un loc de parcare transversal fără a trece mai întâi pe lângă acesta.

Caz special de parcare cu fața sau cu spatele într-un spațiu de parcare transversal E fără a trece mai întâi pe lângă acesta:

- Trebuie să fie îndeplinite condițiile necesare pentru parcarea cu ajutorul sistemului Park Assist ››› **pag. 228**.
- Deplasați-vă spre locul de parcare în timp ce sunteți atenți la trafic și opriți autovehiculul cu partea din față parțial în interiorul locului de parcare.
- Apăsați o dată butonul P din sistemul Infotainment, > **Assistants (sisteme de asistență)**.
- Când sistemul este activat, simbolul de pe afișajul sistemului Infotainment este evidențiat P. În plus, modul de parcare selectat apare la dimensiuni mari pe afișajul panoului de instrumente.
- Luați mâinile de pe volan.

Parcarea cu sistemul de asistență la parcare

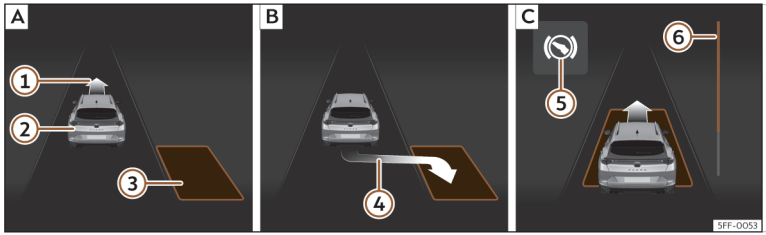


Fig. 151 Pe afișajul panoului de bord: parcarea laterală. A: Găsirea unui loc de parcare B: Poziția de parcare. C: Manevrarea.

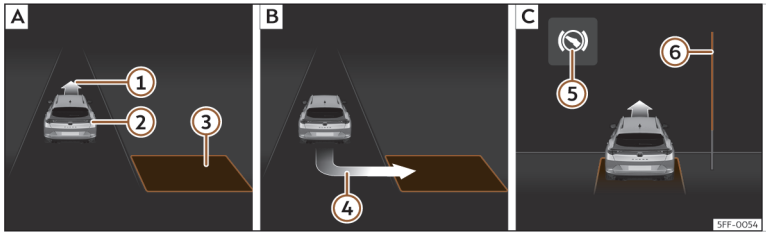


Fig. 152 Pe afișajul panoului de bord: parcarea oblică. A: Găsirea unui loc de parcare B: Poziția de parcare. C: Manevrarea.

① Mesaj pentru deplasare înainte
② Autovehiculul dvs.
③ Loc de parcare detectat
④ Mesaj pentru parcare
⑤ Mesaj pentru apăsarea pedalei de frână
⑥ Bară de progres

Trebuie să fie îndeplinite premisele pentru parcarea cu ajutorul sistemului de asistență la parcare ››› pag. 228 și trebuie să fie selectat modul de parcare ››› pag. 229.

Parcarea

- Priviți afișajul panoului de bord, pentru a vedea dacă a fost detectat un loc de parcare „corespunzător” și dacă a fost atinsă poziția corespunzătoare pentru parcare ››› fig. 151 B sau ››› fig. 152 B. Locul este considerat „corespunzător” dacă afișajul panoului de bord afișează indicatorul de parcare ④.
- Opriți autovehiculul și, după o scurtă pauză, cuplați marșarierul sau apăsați butonul P din Infotainment, > **Assistants (sisteme de asistență) > Parking (parcare) > Park Assist system (sistem de asistență la parcare)**.
- Luați mâinile de pe volan.

• Observați mesajul următor:

Intervention in active steering. Watch your surroundings! (Intervenție în direcția activă. Aveți grijă la zona învecinată!)

În timp ce sunteți atenți la zona din apropiere, accelerați cu grijă, fără să depășiți viteza de 7 km/h (4 mph). În timpul manevrei de parcare sistemul preia controlul **numai** asupra direcției. **Șoferul este cel care acționează accelerația, ambreiajul, frâna și selectează treptele de viteză.**

• Mergeți în marșarier până când se activează semnalul continuu ParkPilot; **SAU:** mergeți în marșarier până când pe afișajul panoului de bord apare indicația de deplasare înainte ››› **fig. 151** C sau ››› **fig. 152** C; **SAU:** mergeți în marșarier până când pe afișajul panoului de bord apare mesajul **Park Assist finished** (asistență la parcare finalizată). Bara de progres ⑥ indică distanța care trebuie parcursă.

• Apăsați pedala de frână până când sistemul de asistență la parcare finalizează acționarea volanului; **SAU:** până când simbolul dispare de pe ecranul panoului de instrumente.

• Selectați prima treaptă de viteză.

• Mergeți înainte până când se activează semnalul continuu ParkPilot; **SAU:** mergeți înainte până când pe afișajul panoului de instrumente apare indicația de deplasare înapoi. Sistemul de asistență la parcare direcționează autovehiculul înainte și înapoi, până acesta se centrează pe locul de parcare ››› **fig. 151** C sau ››› **fig. 152** C.

• Pentru cele mai bune rezultate, așteptați finalizarea fiecărei manevre, până când sistemul de asistență la parcare termină cu manevrarea volanului. Manevra de parcare se termină atunci când pe panoul de instrumente apare un mesaj corespunzător. În unele cazuri se activează și un avertizor sonor.

Barele de progres

Bara de progres ››› **fig. 151** ⑥ și ››› **fig. 152** ⑥ de pe afișajul panoului de bord indică distanța relativă de parcurs sub formă de simbol. Cu cât distanța este mai mare, cu atât bara de progres este mai plină. La deplasarea înainte, conținutul barei de progres scade în sus, iar la deplasarea în marșarier, acesta scade în jos.

Notă

Dacă manevra se termină înainte de a fi finalizată, este posibil ca rezultatul să nu fie cel așteptat.

Ieșirea dintr-un loc de parcare cu ajutorul sistemului de asistență la parcare (numai pentru parcarea laterală)

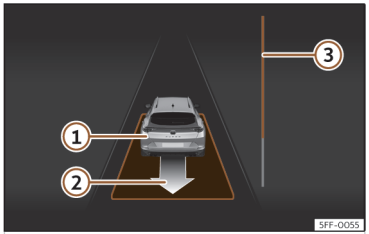


Fig. 153 Pe afișajul panoului de instrumente: ieșirea din parcarea perpendiculară.

① Transmisia este în marșarier

② Mesaj care propune manevra de ieșire din parcare

③ Bară de progres pentru distanța rămasă de parcurs

Ieșirea dintr-un loc de parcare (parcare laterală)

Trebuie să fie îndeplinite condițiile necesare pentru ieșirea dintr-un loc de parcare cu ajutorul sistemului de asistență la parcare ››› pag. 228.

• Apăsați P în sistemul Infotainment: > **Assistants (sisteme de asistență)**. Când sistemul este activat, simbolul P de pe afișajul sistemului infotainment este evidențiat.

• Activați semnalizatorul de pe partea drumului pe care doriți să intrați atunci când ieșiți din locul de parcare.

• Cuplați marșarierul sau apăsați butonul P din cadrul sistemului Infotainment.

• Luați mâinile de pe volan. Observați mesajul următor:

Automatic steering enabled Pay attention to your surroundings (Direcție automată activată. Atenție la zonele din jurul autovehiculului).

În timp ce sunteți atenți la zona din apropiere, accelerați cu grijă, fără să depășiți viteza de 7 km/h (4 mph). În timpul ieșirii din locul de parcare, sistemul preia controlul **numai** asupra direcției. **Șoferul este cel care acționează accelerația, ambreiajul, frâna și selectează treptele de viteză.**

• Mergeți în marșarier până când se activează semnalul continuu ParkPilot; **SAU:**: mergeți în marșarier până când pe afișajul panoului de instrumente apare indicația de deplasare înainte. Bara de progres ››› **fig. 153**③ indică distanța care trebuie parcursă.

• Apăsați pedala de frână până când sistemul de asistență la parcare finalizează acționarea volanului; **SAU:** apăsați pedala de frână până când simbolul dispare de pe ecranul panoului de instrumente.

• Mergeți înainte până când se activează semnalul continuu ParkPilot; **SAU:** mergeți înainte până când pe afișajul panoului de instrumente apare indicația de deplasare înapoi. Sistemul de asistență la parcare direcționează autovehiculul înainte și înapoi, până când poate ieși din locul de parcare.

• Autovehiculul poate ieși din locul de parcare atunci când pe panoul de instrumente apare un mesaj corespunzător. În unele cazuri se activează și un avertizor sonor. Bracați volanul la unghiul setat de sistemul de asistență la parcare.

• Fiți atenți la trafic și ieșiți din locul de parcare.

Asistența la deplasarea în marșarier (camera retrovizoare)

Introducere

O cameră amplasată în bara de protecție spate asistă șoferul la parcarea sau manevrarea în marșarier ››› **pag. 189**.

Imaginea de pe cameră se afișează împreună cu liniile de orientare, pe ecranul sistemului Infotainment. În partea inferioară a ecranului apare o parte din bara de protecție, care poate fi utilizată ca referință de către șofer.

Modurile asistenței la deplasarea în marșarier

În funcție de echipare sunt disponibile următoarele moduri:

• **Parcarea în unghi:** parcare cu spatele, perpendicular pe șosea.

• **Funcție de asistență la tractarea unei remorci:** ajută la cuplarea unei remorci.

• **Trafic transversal:** monitorizează traficul transversal.

Cerințe

Pentru a parca utilizând asistența la deplasarea în marșarier trebuie îndeplinite următoarele cerințe:

• Nu depășiți o viteză de aproximativ **15 km/h (9 mph)**.

• Lățimea spațiului de parcare: **lățimea autovehiculului + 0.15 m** (fără oglinzi).

Pentru a afișa o imagine reală trebuie îndeplinite următoarele cerințe:

• Hayonul trebuie să fie închis.

• Terenul trebuie să fie drept.

• Autovehiculul nu trebuie să fie foarte încărcat în partea din spate.

⚠ ATENȚIE

- Asistența la deplasarea în marșarier nu face posibilă calcularea cu precizie a distanței până la obstacole și nici nu poate depăși limitele proprii ale sistemului, în consecință utilizarea neglijentă poate provoca accidente și răniri grave. Pentru asigurarea unui mod sigur de conducere, șoferul trebuie să fie informat în permanență despre zonele înconjurătoare.
- Lentila camerei mărește și distorsionează câmpul vizual, iar obiectele sunt afișate distorsionate pe ecran. Și percepția distanței este distorsionată.
- Din cauza rezoluției ecranului sau condițiilor de luminozitate, unele obiecte pot să apară în ceață sau să nu apară deloc. Acordați atenție stâlpilor subțiri, gardurilor, grilajelor de protecție sau copacilor, care s-ar putea să nu se afișeze pe ecran și pot deteriora autovehiculul.
- Asistența la deplasarea în marșarier are unghiuri moarte, în care nu poate detecta persoane sau obiecte. Monitorizați în permanență zonele înconjurătoare ale autovehiculului.
- Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului. Supravegheați în permanență manevra de parcare și zona învecinată autovehiculului.
- Nu vă lăsați distrași de la trafic atunci când priviți ecranul.
- Imaginile sunt bidimensionale. Părțile proeminente sau gropile din șosea, de exemplu, sunt mult mai dificil de detectat sau este posibil să nu fie văzute de loc.
- Încărcătura autovehiculului modifică reprezentarea liniilor de ghidare. Lățimea reprezentată de linii scade proporțional cu sarcina autovehiculului. Acordați atenție specială împrejurimilor atunci când portbagajul este plin.
- În situațiile următoare, obiectele sau alte autovehiculele apar mai departe sau mai aproape decât sunt de fapt. Acordați o atenție specială:
  - La trecerea de pe o suprafață plană pe o suprafață în pantă și invers.
  - Dacă autovehiculul este foarte încărcat.
  - Dacă autovehiculul se apropie de obiecte care nu sunt la nivelul solului sau care sunt scoase în relief din sol. La deplasarea în marșarier este posibil ca aceste obiecte să se afle în afara câmpului vizual al camerei.

Notă

- Este important să aveți mare grijă și să acordați o atenție specială, dacă șoferul nu este familiarizat cu sistemul.
- Dacă este deschis hayonul, liniile asistenței la deplasarea în marșarier dispar.

Conectarea și deconectarea

Activarea asistenței la deplasarea în marșarier

- Selectați treapta marșarier.
- **SAU:** în sistemul Infotainment selectați > **Assistants (sisteme de asistență) > Park assist**.

Dezactivarea asistenței la deplasarea în marșarier

- Mergeți înainte cu o viteză de cel puțin 15 km/h (9 mph).

Indicația de pe afișaj

Funcțiile și reprezentările sistemului pot varia în funcție de echipare.

Atunci când bara de remorcare montată din fabrică este conectată electronic la o remorcă, imaginea furnizată de sistemul de asistență se schimbă ››› pag. 302.

Funcțiile și simbolurile asistenței la deplasarea în marșarier

Dacă asistența la deplasarea în marșarier este activată puteți face reglaje cu suprafețele de comandă funcții. Unele reglaje diferă în funcție de echipare.

✕ Părăsirea afișajului curent

Comutare la parcarea în unghi
››› pag. 235

Comutare la funcția de asistență la tractarea unei remorci

Comutare la trafic din lateral

Reglează afișajul: luminozitatea, contrastul și culoarea.

Comutare la asistența la parcare
››› pag. 222

Afișare/ascundere imagine asistență la parcare

Liniile de ghidare

Liniile verzi orizontale: traiectoria autovehiculului.

Liniile galbene: traseul autovehiculului în funcție de unghiul de bracaj al volanului.

Funcția de asistență la tractarea unei remorci

La autovehiculele echipate din fabrică cu cârlig de remorcare, această funcție poate fi utilizată pentru deplasarea autovehiculului în apropierea barei de remorcare.

Pe ecranul sistemului Infotainment apar liniile auxiliare.

Liniile verzi: distanța până la cârligul de remorcare. Distanța dintre linii este de aproximativ 0,30 m

Linia portocalie: direcția precalculată a cârligului de remorcare, în funcție de unghiul de bracaj al volanului.

Traficul din lateral

Această vedere permite monitorizarea traficului din spatele autovehiculului și poate fi utilizată, de exemplu, la ieșirea din garaje și locuri înguste.

Parcarea în unghi

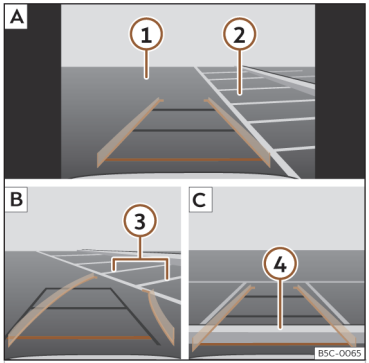


Fig. 154 Afișaj pe ecranul sistemului Infotainment: parcarea cu asistentul la deplasarea în marșarier.

Legenda pentru ››› **fig. 154**:

A Identificarea locului de parcare
B Mergeți spre locul de parcare selectat
C Centrați autovehiculul pe locul de parcare
1 Drumul
2 Locul de parcare
3 Limita laterală a locului de parcare
4 Limita din spate a locului de parcare

Parcarea

- În cadrul sistemului Infotainment, selectați > **Assistants (sisteme de asistență) > Parking aid (asistență la parcare)**, înainte de a trece pe lângă locul de parcare selectat.
- Cu asistentul marșarier activat și în stare de funcționare, apăsați suprafața de comandă funcții .
- Opriți autovehiculul în fața locului de parcare ››› **fig. 154** 2 A.
- Mergeți înapoi încet și rotiți volanul astfel încât liniile galbene să vă ghideze către locul de parcare. Liniile verzi și galbene trebuie să corespundă cu liniile de limitare laterală 3 B.
- Opriți autovehiculul când linia roșie a ajuns la limita din spate 4 C.

Depanare

Sistemul nu funcționează în mod normal

Pot exista mai multe cauze:

- Camera video este murdară ››› pag. 376. Pe lângă noroi și zăpadă, vizibilitatea camerei video poate fi redusă de resturile de detergent sau de orice alte depuneri.
- Trebuie îndeplinite cerințele sistemului ››› pag. 233.
- Camera video este acoperită cu apă.
- Cârligul de remorcare montat din fabrică nu trebuie să fie conectat electric la remorcă ››› pag. 302.
- autovehiculul prezintă o deteriorare în zona camerei video, de ex. din cauza unei lovituri la parcare.
- Câmpul vizual al camerei video este blocat de un accesoriu, de ex. un portbagaj pentru biciclete.
- Vopseaua din zona camerei video a suferit schimbări sau au fost realizate modificări structurale ale unei componente precum trenul de rulare.

Camera video nu are vizibilitate, mesaj de defecțiune, sistemul se dezactivează

- Curățați camera video sau îndepărtați de pe aceasta eventualele autocolante sau accesorii ››› pag. 376.
- Verificați dacă prezintă daune vizibile.

Soluție posibilă

- Dezactivați temporar sistemul.
- Verificați dacă a apărut una dintre cauzele de mai sus.
- După ce sursa problemei a fost eliminată, sistemul poate fi reactivat.
- Dacă sistemul are în continuare un comportament imprevizibil, verificați-l la un atelier specializat.

Avertizarea trafic lateral din spate (RCTA)

Cum funcționează

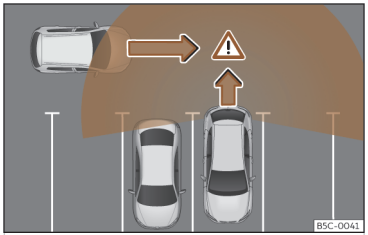


Fig. 155 Diagrama asistentului la parcare: zona detectată din jurul autovehiculului care iese din parcare.

Park Assist folosește senzorii radar din bara de protecție spate ››› pag. 188 pentru a monitoriza traficul transversal din spatele autovehiculului atunci când acesta iese din parcare cu spatele sau execută manevre, de exemplu, în condiții de vizibilitate redusă.

Dacă sistemul detectează că un autovehicul se apropie de spatele autovehiculului dvs. ››› fig. 155, se activează o avertizare sonoră.

Pe lângă alarma sonoră, șoferul este informat și prin intermediul unui semnal vizual, pe ecranul sistemului infotainment. Acest semnal este afișat sub forma unei dungi roșii în spatele imaginii autovehiculului, pe ecranul sistemului infotainment. Această dungă prezintă partea din care se apropie un autovehicul din lateral[1].

Frânarea automată în vederea reducerii pagubelor

››› pag. 221.

Conectarea și deconectarea

Alerta pentru trafic transversal poate fi activată și dezactivată prin accesarea meniului **Assistants (sisteme de asistență)** al sistemului Infotainment. Poate fi găsit și în meniul Park Assist **Settings (setări)**.

În plus, sistemul poate fi activat și dezactivat prin accesarea meniului **Assistants (sisteme de asistență)** din panoul de instrumente.

[1] Este afișată numai dacă autovehiculul este dotat cu sistem de parcare.

La repornirea autovehiculului va rămâne activ ultimul reglaj din sistem.

Regim cu remorcă

Alerta de trafic transversal va fi dezactivată automat și nu va putea fi reactivată în cazul în care cârligul de remorcare este conectat electric la o remorcă sau la un obiect asemănător. Imediat ce șoferul pornește la drum, pe ecranul panoului de bord apare un mesaj care indică faptul că sistemul de asistență este dezactivat.

Odată remorca decuplată de la autovehicul, asistentul va reveni la starea sa inițială anterioară momentului la care remorca a fost conectată electric.

În cazul în care cupla de remorcare nu este montată din fabrică, alerta de trafic transversal trebuie dezactivată manual la deplasarea cu remorcă.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă de care dispune avertizarea trafic lateral din spate nu poate învinge legile fizicii; funcționează strict în limitele sistemului. Nu vă lăsați tentat de prezența funcției de asistență la parcare pentru a vă asuma riscuri la volan. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- **Sistemul nu trebuie utilizat niciodată în condiții de vizibilitate redusă sau de trafic complicat, de exemplu, în zone cu trafic intens sau la traversarea mai multor benzi.**
- **Urmăriți în permanență de zona din jurul autovehiculului, întrucât nu există garanții că sistemul va detecta mereu bicicliștii sau pietonii.**
- **Avertizarea trafic lateral din spate nu frânează autovehiculul până la oprire.**

Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist)

Cum funcționează

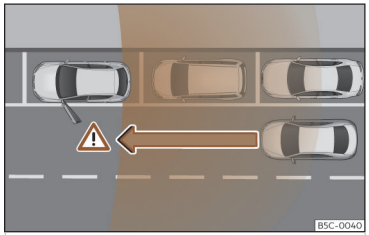


Fig. 156 Exemplu grafic.

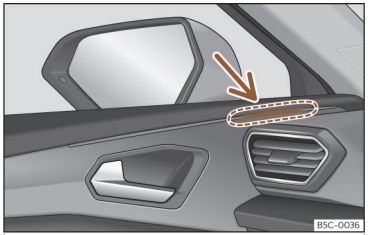


Fig. 157 Ușă: lampă de avertizare

Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist) avertizează pasagerii cu privire la un risc de coliziune în momentul deschiderii ușii, în timp ce autovehiculul staționează.

Sistemul monitorizează, în limitele în care a fost proiectat, partea din spate și lateralele autovehiculului, cu ajutorul senzorilor din spate ››› pag. 188. Acesta detectează obiectele mobile care se apropie din spate, cum ar fi autovehiculele ››› fig. 156.

Dacă este detectată o situație critică la deschiderea portierei, se emite o avertizare prin intermediul unui semnal sonor în difuzorul ușii de pe partea respectivă ››› fig. 157. Și lampa de control a sistemului Side assist de pe partea ușii corespunzătoare va clipi. Dacă ușa a fost deja deschisă și a fost detectat un alt participant la trafic într-o situație critică, lampa de control a avertizării la părăsirea benzii de rulare de pe partea respectivă se aprinde permanent.

Luminozitatea indicatorului de deschidere a ușii nu poate fi reglată.

Când doriți să intrați în autovehicul pentru prima dată, cu ușile închise și încuiate, funcția este disponibilă timp de 3 minute după prima deschidere a oricărei uși. Această funcție va rămâne disponibilă cât timp autovehiculul are contactul cuplat și nu se deplasează.

După decuplarea contactului, funcția rămâne disponibilă aproximativ 3 minute. Apoi lămpile de control se aprind pentru a indica dezactivarea funcției.

Conectarea și deconectarea

Asistentul pentru deschidere portieră poate fi activat și dezactivat prin accesarea meniului **Assistants (sisteme de asistență)** din sistemul Infotainment. Poate fi găsit și în meniul Park Assist **Settings (setări)**.

La repornirea autovehiculului va rămâne activ ultimul reglaj din sistem.

Regim cu remorcă

Asistentul pentru deschidere portieră se va dezactiva automat și nu va putea fi reactivat în cazul în care cârligul de remorcare este conectat electric la o remorcă sau la un obiect asemănător.

Odată remorca decuplată de la autovehicul, asistentul va reveni la starea sa inițială anterioară momentului la care remorca a fost conectată electric.

În cazul în care cupla de remorcare nu este montată din fabrică, asistentul pentru deschidere portieră trebuie dezactivat manual la deplasarea cu remorcă.

⚠ ATENȚIE

- **Fiți întotdeauna atenți la trafic și la împrejurimile autovehiculului. Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist) nu poate înlocui atenția pe care trebuie să o acorde pasagerii autovehiculului. Pasagerii autovehiculului sunt singurii responsabili de deschiderea ușilor și ieșirea din autovehicul.**
- **Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist) este activată cât timp este cuplat contactul. La decuplarea contactului, sistemul se dezactivează și lămpile se aprind scurt.**
- **Este posibil ca situația de trafic să nu fie interpretată corect și să nu fiți informați cu privire la toate obiectele care se apropie, cum ar fi pietonii. Monitorizați întotdeauna vizual traficul și zona din apropierea autovehiculului.**

⚠ ATENȚIE

Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist) se încadrează în limitele sistemului și nu poate avertiza în toate situațiile cu privire la iminența unei coliziuni:

- **Dacă autovehiculul parcat este ascuns de autovehiculele parcate în vecinătate.**
- **În anumite situații, obiectele sau persoanele care se apropie (de ex. pe bicicletă sau pe scuter) nu sunt detectate.**
- **Sistemul nu reacționează la obiectele oprite.**

Echipări practice

Compartimentul de depozitare

Introducere

Utilizați compartimentele de depozitare numai pentru obiecte mici sau ușoare.

⚠ ATENȚIE

În caz de frânare sau manevrare bruscă, este posibil ca obiectele neasigurate din autovehicul să fie proiectate în habitaclu. Acest lucru este posibil să provoace răniri grave, precum și pierderea controlului asupra autovehiculului.

- **Nu transportați animale sau obiecte ascuțite, tari sau grele în compartimentele de depozitare deschise ale autovehiculului, pe planșa de bord, pe copertina din spatele scaunelor din spate, în buzunarele hainelor sau în gențile din interiorul autovehiculului.**
- **Țineți în permanență închise compartimentele de depozitare, în timp ce autovehiculul se deplasează.**
- **Nu agățați obiecte vestimentare mai grele de 2,5 kg (aprox. 5.5 lb) de cârligele pentru haine ale autovehiculului. Nu lăsați niciodată obiecte grele, tari sau ascuțite în buzunarele acestor articole vestimentare.**

⚠ ATENȚIE

Dacă lăsați brichete în habitaclu este posibil ca acestea să se defecteze sau să se aprindă accidental. Acest lucru poate duce la arsuri grave și deteriorarea autovehiculului.

- **Înainte de a regla un scaun, asigurați-vă că nu există brichete în zona de acțiune a scaunului.**
- **Înainte de a închide un compartiment de depozitare, asigurați-vă că nu sunt brichete în zona de închidere.**
- **Nu lăsați niciodată o brichetă într-un compartiment de depozitare sau în oricare altă zonă a autovehiculului, deoarece este posibil să se aprindă din cauza temperaturilor ridicate, în special pe timp de vară.**

ⓘ INDICAȚIE

- **Nu depozitați obiecte sensibile la căldură sau la răcoare, alimente sau medicamente în habitaclu. Căldura și frigul le pot deteriora sau face inutilizabile.**
- **Obiectele realizate din materiale transparente lăsate în habitaclu, cum ar fi ochelarii, lupele sau ventuzele transparente fixate pe geamuri pot concentra lumina soarelui și provoca deteriorarea autovehiculului.**

Torpedoul

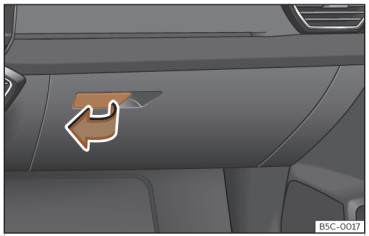


Fig. 158 Pe partea pasagerului: torpedoul.

Deschiderea și închiderea torpedoului

Deschiderea: trageți maneta ››› **fig. 158** și deschideți torpedoul.

Închiderea: apăsați torpedoul în sus.

⚠ ATENȚIE

Dacă torpedoul este lăsat deschis, crește riscul de rănire gravă în caz de accident, frânare sau manevrare bruscă.

- **Țineți întotdeauna torpedoul închis în timp ce autovehiculul se deplasează.**

Suportul pentru băuturi

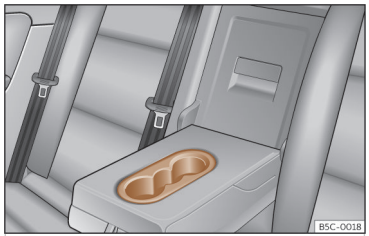


Fig. 159 Pe cotiera centrală spate: suportul pentru băuturi.

Compartimentele de depozitare de pe ușile șoferului și pasagerului dispun de un suport pentru sticle.

Suportul pentru băuturi față

În consola centrală există 2 suporturi pentru băuturi.

Suportul pentru băuturi din cotiera centrală spate

Utilizare: Coborâți cotiera centrală ››› **fig. 159**.

Dacă suportul pentru băuturi nu mai este utilizat, ridicați din nou cotiera.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a suporturilor pentru sticle poate provoca rănirea persoanelor.

- **Nu amplasați niciodată băuturi fierbinți în suporturile pentru pahare. În caz de frânare bruscă sau de accident în timpul deplasării, băuturile fierbinți din suporturile pentru sticle este posibil să se verse și să provoace arsuri.**
- **În timpul deplasării, asigurați-vă că nicio sticlă sau alte obiecte nu pot cădea în spațiul pentru picioarele șoferului, deoarece pot ajunge sub pedale și pot împiedica acționarea acestora.**
- **Nu amplasați niciodată ochelari, alimente sau alte obiecte grele în suporturile pentru băuturi. În caz de accident, aceste obiecte grele pot fi proiectate în habitaclu și provoca răniri grave.**

⚠ ATENȚIE

La temperaturi foarte ridicate sau scăzute este posibil ca sticlele închise să explodeze.

- **Nu lăsați niciodată în autovehicul sticle închise, dacă temperatura în habitaclu este foarte ridicată sau scăzută.**

ⓘ INDICAȚIE

Nu lăsați doze deschise în suportul pentru băuturi, când autovehiculul este în mișcare. Dacă băutura se varsă (de ex. ca urmare a unei frânări bruște), este posibil ca autovehiculul și sistemul electric al acestuia să se defecteze.

ⓘ Notă

Elementele interioare ale suporturilor pentru băuturi pot fi scoase în vederea curățării.

Compartimentul de depozitare de sub scaunele față

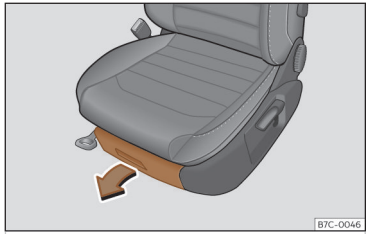


Fig. 160 Compartimentul de depozitare de sub scaunele față.

Deschiderea: Apăsați clema de pe mânerul sertarului și scoateți sertarul.

Închiderea: împingeți sertarul sub scaun până se fixează.

În funcție de echipare, sub scaunul șoferului este posibil ca în locul compartimentului de depozitare să existe un suport pentru reviste (cam de mărimea unui manual de utilizare).

⚠ ATENȚIE

Dacă sertarul este lăsat deschis, poate obstrucționa utilizarea pedalelor. Acest lucru poate provoca accidente grave și răniri.

- **Țineți întotdeauna sertarul închis în timp ce autovehiculul se deplasează. Altfel, sertarul și orice obiecte din acesta pot cădea în spațiul pentru picioare al șoferului și obstrucționa pedalele.**

ⓘ INDICAȚIE

Sertarul poate susține o greutate de maxim 1,5 kg.

Alte sertare

Veți găsi suporturi pentru obiecte și compartimente și în alte zone ale autovehiculului:

- În consola centrală.
- În partea superioară a torpedoului. Încărcarea nu trebuie să depășească 1,2 kg.
- Alte compartimente de depozitare mai sunt pe banchetă, în dreapta și stânga scaunelor.
- Pe spătarele scaunelor din față, buzunare de depozitare.

Pe stâlpii ușilor și în spate se află cârlige pentru haine.

⚠ ATENȚIE

Este posibil ca hainele care atârnă să reducă vizibilitatea șoferului, iar acest lucru poate provoca accidente grave și răniri.

- **Agățați întotdeauna hainele în cârlige astfel încât vizibilitatea șoferului să nu fie afectată.**
- **Agățați întotdeauna numai articole vestimentare ușoare în cârligele autovehiculului. Nu lăsați niciodată obiecte grele, tari sau ascuțite în buzunarele acestor articole vestimentare.**
- **Nu folosiți umerașe pentru agățarea îmbrăcămintei, deoarece pot afecta funcționarea airbagurilor pentru protecția capului.**

ⓘ INDICAȚIE

Nu așezați obiecte foarte voluminoase în buzunarele de pe spătarele scaunelor din față (de ex. sticle) sau obiecte cu margini ascuțite. Pericol de deteriorare a buzunarelor și tapițeriei.

Prizele electrice

Introducere

Echipamentele electrice pot fi conectate la prizele autovehiculului.

Dispozitivele trebuie să fie în stare perfectă de funcționare. Nu utilizați dispozitive defecte.

Priza electrică de 12 V funcționează numai atunci când contactul este cuplat.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a prizelor sau a dispozitivelor electrice poate cauza leziuni grave sau poate provoca un incendiu.

- **Copiii nu trebuie lăsați niciodată nesupravegheați în autovehicul. Prizele și dispozitivele conectate la acestea pot fi utilizate când contactul este cuplat.**
- **Dacă dispozitivele electrice se supraîncălzesc, opriți-le imediat și decuplați-le de la alimentare.**

ⓘ INDICAȚIE

- **Pentru a evita deteriorarea sistemului electric, nu conectați niciodată la prizele de 12 V echipamente care furnizează curent electric, cum ar fi panouri solare sau încărcătoare de baterii pentru a încărca bateria de 12 V.**
- **Utilizați numai dispozitive electrice care sunt conforme cu directivele în vigoare privind compatibilitatea electromagnetică.**

- **Pentru a preveni daunele provocate de fluctuațiile de tensiune, decuplați toate dispozitivele electrice înainte de a cupla și decupla contactul.**
- **Nu conectați niciodată la o priză de 12 V dispozitive electrice care consumă mai mult decât puterea specificată. Depășirea puterii maxime de consum poate deteriora sistemul electric al autovehiculului.**
- **Țineți cont de manualele de utilizare ale dispozitivelor electrice!**

Notă

- **Utilizarea aparatelor electrice cu motorul oprit va duce la descărcarea bateriei de 12 V.**
- **Dispozitivele neizolate pot interfera cu radioul, sistemul Infotainment și sistemul electronic al autovehiculului.**

Prizele electrice ale autovehiculului

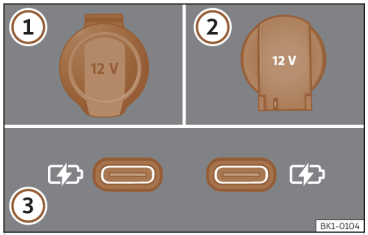


Fig. 161 Priza electrică de 12 V a autovehiculului.

››› **fig. 161**

① Prize de 12 V în interiorul cotierei față.

② Prize de 12 V în portbagaj.

③ Prize USB de 12 V în partea din spate a consolei, între scaunele față.

Asigurați-vă că puterea maximă a prizelor nu este depășită. Consumul de electricitate al dispozitivelor este indicat pe plăcuțele de identificare ale dispozitivelor.

Capacitatea continuă a tuturor prizelor de 12 V ale autovehiculului este de 120 W în total.

Dacă sunt conectate două sau mai multe dispozitive electrice în același timp, consumul total al acestora nu trebuie să depășească niciodată 190 W.

Prizele de alimentare USB

În funcție de echipare și de țară, autovehiculul poate avea și conexiuni USB **exclusiv pentru încărcare sau ca priză electrică** ››› **fig. 161** ③.

Aceste porturi USB sunt amplasate în partea din spate a consolei, între scaunele din față . Acești conectori pot funcționa la o putere maximă de până la 10,5 W per port.

INDICAȚIE

Dacă priza de 12 V este utilizată la putere maximă pentru o durată mai lungă decât cea specificată, siguranța poate sări.

- **Nu utilizați niciodată priza de 12 V la putere maximă timp de mai mult de 10 minute.**
- **În caz de putere maximă, utilizați o singură priză de 12 V.**

Priza electrică de 230 V

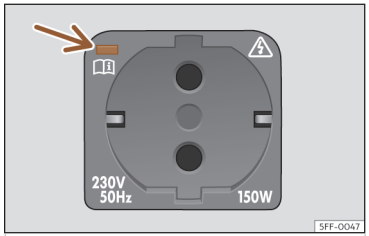


Fig. 162 În portbagaj: priza electrică de 230 V.

Cu motorul pornit, priza de alimentare se activează automat, imediat ce este conectat un conector. Dacă puterea disponibilă este suficientă, priza poate fi utilizată și cu motorul oprit ››› ⚠.

Consumul maxim de putere este de 150 W (300 W - maxim 2 minute).

Conectarea unui dispozitiv electric: deschideți capacul și introduceți complet ștecherul în priză, pentru a debloca dispozitivul de siguranță pentru copii încorporat. Priza permite alimentarea cu electricitate numai dacă dispozitivul de siguranță pentru copii este deblocat.

Led pe priza electrică ››› fig. 162 (săgeată)

Lumină verde continuă:

- Dispozitivul de siguranță pentru copii este deblocat. Priza este pregătită de utilizare.

Lumină roșie intermitentă:

- Există o problemă, de ex. deconectarea din cauza unei fluctuații de tensiune sau a supraîncălzirii.

Deconectarea din cauza supraîncălzirii

Dacă temperatura depășește o anumită valoare, invertorul prizei de 230 V se dezactivează automat. Deconectarea previne supraîncălzirea atunci când consumul de electricitate al dispozitivelor conectate este prea mare sau temperatura exterioară este foarte ridicată. După ce se răcește, priza electrică de 230 V poate fi utilizată din nou. Mai întâi deconectați și reconectați conectorul dispozitivului conectat. Se previne astfel reactivarea dispozitivului electric, dacă nu se dorește acest lucru.

⚠ ATENȚIE

Sistemul electric furnizează o tensiune ridicată!

- **Nu vărsați lichide pe priză.**
- **Nu conectați adaptoare sau prelungitoare la priza electrică de 230 V. În caz contrar, dispozitivul de siguranță pentru copii integrat se deblochează și priza funcționează.**
- **Nu introduceți obiecte conducătoare de electricitate (de ex. un ac de cusut) în priza electrică de 230 V.**

ⓘ INDICAȚIE

Priza electrică de 230 V:

- **Nu lăsați dispozitive sau conectori prea grei (de ex. un transformator) să atârne direct din priza electrică.**
- **Nu conectați lămpi cu neon.**
- **Conectați dispozitive la priză numai dacă tensiunea de alimentare a dispozitivului corespunde cu tensiunea furnizată de priză.**
- **Funcția integrată de deconectare la supraîncărcare previne activarea dispozitivelor electrice care solicită un curent ridicat pentru pornire. În acest caz, deconectați alimentarea cu tensiune a dispozitivului electric și reîncercați conectarea după aproximativ 10 secunde.**

Notă

Datorită lipsei de putere (wați), este posibil ca unele aparate să nu funcționeze corespunzător atunci când sunt conectate la prize de 230 V.

Transmisiuni de date

CUPRA CONNECT

Introducere

Pentru a utiliza CUPRA CONNECT[1], este necesară mai întâi activarea online prin încheierea unui contract CONNECT cu SEAT, S.A. supus unei limite de timp specifice fiecărei țări în parte.

Atât portofoliile de servicii CUPRA CONNECT oferite de CUPRA, cât și serviciile individuale pot fi modificate, anulate, dezactivate, reactivate, redenumite și extinse, chiar și fără notificare prealabilă.

Puteți crea contul de utilizator, vedea descrierea serviciilor și afla mai multe informații la adresa myCUPRA.com.

Implementarea și disponibilitatea tuturor serviciilor CUPRA CONNECT și portofoliilor de servicii poate varia în funcție de țară, precum și în funcție de autovehicul și echiparea acestuia.

Sistemul de comandă vocală CUPRA CONNECT sau tehnologia de căutare nu recunoaște sau nu oferă rezultate pentru toate limbile.

Există servicii CUPRA CONNECT pentru care înregistrarea este obligatorie și altele pentru care nu este obligatorie.

Descrierea serviciilor

Înainte de a utiliza serviciile CUPRA CONNECT, citiți și țineți cont de descrierea acestora. Descrierile sunt actualizate din când în când și sunt disponibile online, la adresa myCUPRA.com.

- Utilizați întotdeauna ultima versiune a descrierii serviciului respectiv.

⚠ ATENȚIE

În zonele cu acoperire insuficientă pentru telefonul mobil și GPS, apelurile de urgență și apelurile telefonice nu vor fi efectuate și nu pot fi transmise date.

- **Dacă este posibil, schimbați locația.**

ⓘ INDICAȚIE

Este posibil ca autovehiculul să sufere deteriorări din cauza unor factori care nu pot fi controlați de CUPRA. Este vorba despre:

- **Utilizarea incorectă a telefoanelor mobile**
- **Pierderea de date în timpul transmiterii.**
- **Aplicații terțe necorespunzătoare sau defecte.**
- **Software rău intenționat pe dispozitive de stocare a datelor, computere, tablete sau dispozitive mobile.**

Portofoliul de servicii

Alocarea inițială a serviciilor prezentată aici reprezintă volumul maxim posibil. Volumul maxim posibil este disponibil numai la câteva modele de autovehicule. În timpul duratei de exploatare a autovehiculului, puteți modifica atribuirea prezentată aici.

După activarea gestionării serviciilor în Infotainment, puteți verifica dacă serviciile sunt disponibile în autovehicul și care sunt acestea ››› pag. 248.

În unele țări și în cazul înnoirii unui contract, este posibil ca serviciile oferite să fie combinate diferit față de cum sunt prezentate aici. De asemenea, serviciile pot să varieze în funcție de data de producție a autovehiculului. Serviciile menționate corespund **CUPRA CONNECT Gen3** (a treia generație).

Serviciile și funcțiile CUPRA CONNECT care nu necesită activare

Următoarele funcționează și fără activarea CUPRA CONNECT:

- Serviciul public de apel de urgență.
- Mod confidențialitate.
- Legal.
- Activarea CUPRA CONNECT.

[1] Nu este disponibilă pe toate piețele.

- Mod privat (dezactivare servicii).
- Ștergere utilizator/resetare la setările din fabrică.

Serviciile CUPRA CONNECT

Sunt incluse următoarele servicii:

- Apel de urgență public
- Apel de asistență rutieră
- Asistență clienți
- Planificare programări de service
- Actualizare online sistem
- Personalizare
- Activare CUPRA CONNECT
- Mod privat (dezactivare servicii)
- Ștergere utilizator/resetare la setările din fabrică
- Încălzire independentă de la distanță
- Deschidere de la distanță
- Claxon și lămpi de semnalizare
- Stare autovehicul, incl. uși și lumini
- Date de deplasare
- Raport stare autovehicul
- Avertizare alarmă antifurt
- Avertizare zonă
- Avertizarea privind viteza
- Actualizare online hartă
- Căutarea punctelor de interes
- Stații de alimentare
- Informațiile online din trafic
- Locuri de parcare
- Actualizare online sistem Infotainment
- Calculare online traseu
- Informații despre pericole
- Dictare
- Comandă vocală pentru aplicațiile Infotainment, media și radio
- Comandă vocală pentru destinații și adrese
- Radio online
- Media online
- Import online traseu
- Import online destinație
- Ventilație suplimentară de la distanță
- Poziția de parcare
- Mod confidențialitate
- Legal

Serviciile CUPRA CONNECT pentru autovehiculele hibride

Disponibile numai pentru autovehiculele electrice și hibride.

Sunt incluse toate serviciile CUPRA CONNECT din secțiunea anterioară, plus:

- Aer condiționat de la distanță
- Gestionare energie electrică
- Ora plecării

Opțiunile individuale CUPRA CONNECT

- Aplicațiile In-Car. Aceste aplicații pot fi achiziționate și instalate direct în sistemul Infotainment, din magazinul In-Car.
- Full Link.
- Pachet de date. Preț pentru transfer de date în funcție de utilizare, de exemplu pentru funcțiile online, 2 GB pe lună.

Notă

- **Serviciul public de apel de urgență este disponibil indiferent dacă un utilizator este conectat la sistemul infotainment.**
- **Personalizarea și achiziționarea de aplicații In-Car necesită autentificarea în sistemul Infotainment, însă nu este necesară activarea automobilului într-un cont CUPRA CONNECT.**

Activare CUPRA CONNECT și cod S-PIN

Pentru activarea CUPRA CONNECT (inclusiv înregistrare) trebuie parcurși pașii următori:

- Creați un cont de utilizator la adresa myCUPRA.com sau direct prin sistemul infotainment, din meniul User Management (gestionare utilizatori).
- Lansați comanda CUPRA CONNECT și activați.
- Adăugați automobilul în contul de utilizator.

- Faceți dovada deținerii automobilului.
- Faceți dovada identității dvs. Este necesar numai dacă doriți să executați servicii CUPRA CONNECT legate de securitate.
- Puteți activa contul la adresa myCUPRA sau direct prin intermediul sistemului infotainment. Pentru activarea din sistemul Infotainment, procedați astfel: **Users (utilizatori) > Settings (setări) > Become primary user (stabilire ca utilizator principal)**.

Respectați restul indicațiilor și informațiilor furnizate de sistemul Infotainment. În timpul activării este posibil să vi se solicite crearea unui S-PIN.

Opțiune de actualizare	
Infotainment	Da
Pagina web CUPRA CONNECT	Da
Aplicația CUPRA CONNECT	Da

Informații suplimentare la adresa myCUPRA.com/faqs

S-PIN

Codul S-PIN este o secvență de caractere ce poate fi selectată la finalizarea înregistrării CUPRA CONNECT.

La crearea unui cod S-PIN evitați numerele într-o ordine ușor de ghicit și datele de naștere cunoscute. Puteți schimba codul S-PIN din meniul **Account settings** (setări cont) al contului de utilizator CUPRA CONNECT.

De exemplu, codul S-PIN este necesar pentru protejarea profilului de utilizator sau pentru rularea unui serviciu CUPRA CONNECT legat de securitatea automobilului.

Păstrați o confidențialitate absolută a acestui cod S-PIN. Dacă dezvăluiți codul S-PIN terților părți, din motive de securitate trebuie să-l schimbați imediat.

Acreditarea proprietății și identității

Stabilire ca utilizator principal

Pentru a deveni utilizator principal și a dovedi astfel că sunteți proprietarul automobilului, aveți nevoie de ambele chei fizice ale automobilului. Acreditarea ca proprietari are loc în automobil în timpul înregistrării, sau, dacă aveți deja un cont de utilizator CUPRA CONNECT, trebuie să vă conectați la acesta prin intermediul sistemului Infotainment și să accesați meniul **Manage users** (administrare utilizatori).

- Cuplați contactul și porniți sistemul Infotainment.
- Din sistemul Infotainment, înregistrați CUPRA CONNECT.

Sau: deschideți meniul **Users (utilizatori) > Settings (setări) > Become primary user (stabilire ca utilizator principal)** și urmați instrucțiunile.

- Apăsați butonul de descuiere de pe prima cheie a automobilului.
- Apăsați butonul de descuiere de pe cea de-a doua cheie a automobilului.

După ce sistemul Infotainment a procesat comenzile prin frecvență radio, acreditarea proprietății este finalizată. Puteți controla starea curentă de pe pagina web CUPRA CONNECT.

Cum este acreditată proprietatea?	
Infotainment	Metoda cu 2 chei
Pagina web CUPRA CONNECT	Nu, nu este posibil
Aplicația CUPRA CONNECT	Nu, nu este posibil

Acreditarea identității (SEAT Ident)

Acreditarea identității trebuie finalizată înainte de a putea utiliza serviciile CUPRA CONNECT relevant pentru securitate, cum ar fi serviciul **deschidere de la distanță**. Acreditarea identității se realizează la dealerul specializat CUPRA sau la orice reprezentanță SEAT.

Puteți găsi informații suplimentare despre SEAT Ident pe pagina web CUPRA CONNECT la adresa myCUPRA.com.

Prevederi legale

Atunci când utilizați serviciile CUPRA CONNECT, informațiile sunt transferate și procesate online prin intermediul autovehiculului. Astfel de date pot furniza (cel puțin indirect) informații despre șoferul respectiv, cum ar fi stilul de condus și locația. Ca parte contractantă în contractul CUPRA CONNECT încheiat cu SEAT, S.A., trebuie să vă asigurați că, atunci când autovehiculul este utilizat de alți șoferi (de ex. membri ai familiei sau prieteni), sunt respectate protecția datelor și drepturile persoanelor. De aceea, trebuie să informați în prealabil șoferii că autovehiculul transferă și recepționează date online și că aveți acces la aceste date.

Dacă nu țineți cont de această obligație de informare, puteți încălca anumite drepturi ale pasagerilor.

Servicii de monitorizare: întrebați toți pasagerii

Serviciile de monitorizare au nevoie de datele geografice și ale automobilului, pentru a stabili dacă acesta este utilizat în intervalul de viteză definit, locul unde a fost parcat sau dacă este utilizat într-o anumită zonă. Aceste informații sunt afișate pe pagina web CUPRA CONNECT și în aplicația CUPRA CONNECT.

De aceea, înainte de a porni la drum, întrebați pasagerii dacă sunt de acord cu serviciile activate. Dacă nu sunt de acord, dezactivați serviciul respectiv (dacă este posibil) sau nu permiteți pasagerilor să utilizeze automobilul.

Urmărirea prin GPS: marcajul

Dacă automobilul este echipat din fabrică cu o unitate de comandă care transmite locația geografică și viteza curente, de obicei dispune de acest marcaj (de ex. pe consola plafonului). Absența marcajului de pe automobil nu garantează că unitatea de comandă nu transmite poziția geografică și viteza curente ale automobilului.

Informații personale

CUPRA protejează datele dvs. personale și le utilizează numai în limitele prevăzute de lege sau dacă v-ați dat acordul în momentul utilizării. Informații detaliate despre prelucrarea datelor în legătură cu serviciile CUPRA CONNECT pot fi găsite în Declarația privind protecția datelor, a cărei versiune actuală poate fi accesată pe pagina web CUPRA.

Transferul permanent al autovehiculului

Dacă autovehiculul a fost achiziționat rulat sau dacă altcineva v-a lăsat autovehiculul pentru utilizate permanentă, este posibil ca CUPRA CONNECT să fie deja activate și este posibil ca utilizatorul principal anterior să mai poată accesa datele înregistrate prin CUPRA CONNECT și controla anumite funcții ale autovehiculului dumneavoastră.

Puteți elimina automat utilizatorul principal anterior înregistrându-vă ca utilizator principal al autovehiculului. Alternativ, puteți reseta sistemul Infotainment la setările din fabrică (> **Restore factory settings (revenire la setările din fabrică)**) sau puteți seta autovehiculul în modul offline și astfel limita atât comunicarea autovehiculului dumneavoastră cu serviciul de date CUPRA, cât și prelucrarea datelor cu caracter personal și a datelor autovehiculului.

Dezactivarea serviciilor CUPRA CONNECT

Următoarele funcții sunt disponibile pentru a activa și dezactiva serviciile CUPRA CONNECT:

- Permite sau previne transmiterea de date prin sistemul Infotainment ››› pag. 248, *Mod confidențialitate*.
- Oricând este posibil: activarea sau dezactivarea individuală ››› pag. 248.

Puteți utiliza serviciile relevante din nou, după anularea dezactivării lor.

Notă

Serviciile obligatorii din punct de vedere legal și datele transmise aferente acestora, cum ar fi sistemul de apelare în situații de urgență (eCall), nu pot fi dezactivate sau deconectate.

Defecțiunile

Chiar dacă sunt îndeplinite cerințele prealabile privind utilizarea serviciilor CUPRA CONNECT, este posibil să existe factori care nu pot fi controlați de către CUPRA și care să influențeze sau să prevină executarea acestor servicii. Este vorba despre:

- Întreținere, reparații, dezactivare, actualizare software și îmbunătățirea tehnică a echipamentului de telecomunicații, sateliți, servere și bănci de date.
- Schimbarea standardului de telefonie mobilă pentru transmisiunea de date mobile de către furnizorul de servicii de telecomunicații, de ex. de la LTE sau UMTS la EDGE sau GPRS.
- Dezactivarea unui standard de telefonie mobilă de către furnizorul de servicii de telecomunicații.
- Interferențele, perturbarea sau întreruperea recepției semnalului mobil și GPRS, din cauze cum ar fi deplasarea cu viteze mari, furtuni solare, fenomene meteorologice, relief, echipament de bruiaj și utilizarea intensivă a telefoanelor mobile în celulele radio respective.
- În zonele cu semnal slab sau fără semnal pentru telefonie ori GPS. De asemenea, de ex. în tuneluri, zone înguste între clădiri foarte înalte, garaje, sub pasarele, în munți și văi.
- Informațiile externe de la furnizorii terță parte disponibile cu limitări, incomplete sau incorecte, de ex. reprezentarea hărților.
- Țările și regiunile în care serviciile CUPRA CONNECT nu sunt disponibile.

Gestionarea serviciului

Deschideți setările din meniul **Users (utilizatori)** și accesați **Privacy settings and services (setări de confidențialitate și servicii)**. Din sistemul Infotainment puteți face următoarele:

- Verifica ce servicii CUPRA CONNECT sunt disponibile în prezent în autovehicul.
- Numărul de servicii CUPRA CONNECT activate sau dezactivate.
- Activați sau dezactivați servicii CUPRA CONNECT.

Găsiți informații suplimentare la adresa: myCUPRA.com.

Notă

Dacă dezactivați toate serviciile CUPRA CONNECT, autovehiculul mai poate transmite date pentru apelul de urgență (eCall).

Mod confidențialitate

Introducere

Cu funcția „Confidențialitate”, transmisiunile de date între autovehicul și internet pot fi permise sau blocate.

Modul dorit poate fi setat din setările autovehiculului din sistemul Infotainment.

Transmiterea de date de către dispozitivele externe și comunicarea lor cu autovehiculul **nu** poate fi blocată utilizând funcția „Confidențialitate”.

Serviciile obligatorii din punct de vedere legal și datele transmise aferente acestora, cum ar fi sistemul de apelare în situații de urgență (eCall), nu pot fi dezactivate sau deconectate.

Notă

Rețineți că toți utilizatorii autovehiculului pot configura setări individuale în funcția „Confidențialitate”. Este posibil ca aceste setări să nu fie aceleași cu cele dorite de către proprietarul autovehiculului.

Confidențialitatea și setările serviciilor

Serviciile CUPRA CONNECT pot fi activate și dezactivate individual. Pentru aceasta, nu trebuie decât să bifați caseta aferentă serviciului

pe care doriți să-l activați sau dezactivați. Utilizați opțiunea mod confidențialitate dacă doriți să dezactivați toate serviciile concomitent.

Mod confidențialitate

Vă permite să dezactivați sau să activați serviciile în funcție de nivelul de confidențialitate selectat.

Urmărire	**Partajare locație.** Utilizatorii principali și co-utilizatorii pot vizualiza datele de poziționare în website sau aplicația CUPRA CONNECT.
Locație	**Utilizare locație.** Poziția, datele automobilului și utilizatorului sunt utilizate pentru servicii.
Personal	**Fără locație.** Numai datele automobilului și utilizatorului sunt utilizate pentru servicii.
Incognito	**Confidențialitate maximă.** Serviciile dumneavoastră sunt dezactivate. Numai serviciile necesare din motive legate utilizează date.

Opțiunile de setare nu sunt disponibile pe toate piețele sau toate modelele de automobile.

Indicație stare conectivitate

Următoarele simboluri indică respectiva stare a transmisiunilor de date în sistemul Infotainment.

Simbol alb: conectivitate maximă, toate serviciile active

Simbol gri: conectivitate limitată, este posibil ca unele servicii să nu fie disponibile.

fără pictogramă Lipsă conectivitate, fără servicii disponibile.

Punctul de acces WLAN

Introducere

✓ Indisponibil în autovehiculele fără CUPRA CONNECT și fără sistem de navigație

Sistemul infotainment poate fi utilizat pentru partajarea unei conexiuni WLAN cu până la 8 dispozitive ››› pag. 249, *Configurarea pentru partajarea unei conexiuni prin LAN*.

Sistemul infotainment poate utiliza de asemenea hotspotul WLAN al unui dispozitiv extern pentru a furniza internet dispozitivelor conectate la hotspot (client WLAN) ››› pag. 250.

Notă

• Transmisia datelor poate atrage taxe. Datorită volumului mare de date schimbate, CUPRA recomandă utilizarea unui tarif forfetar pentru transmisia datelor. Operatorii telefonului mobil pot furniza informațiile relevante. Puteți achiziționa pachete de date pentru autovehiculul dumneavoastră și de pe pagina web Cubic:

https://seat.cubictelecom.com/es/

• Schimbul de pachete de date și achiziționarea lor de la terți poate genera costuri suplimentare, în funcție de tariful dumneavoastră de telefonie mobilă, în special dacă vă aflați în străinătate (tarife de roaming).

Configurarea pentru partajarea unei conexiuni prin LAN

Stabilirea conexiunii cu rețeaua wireless (WLAN)

- Apăsați butonul **HOME >** ⚙.
- Activați rețeaua wireless. Pentru aceasta, apăsați suprafața de comandă funcții **Wi-Fi > Infotainment system as hotspot** (sistem Infotainment ca hotspot).
- Activați rețeaua wireless (WLAN) pe dispozitivul care va fi conectat. Dacă este necesar, consultați manualul de utilizare al producătorului.

• Activați alocarea dispozitivului mobil în sistemul Infotainment. Pentru aceasta, apăsați suprafața de comandă funcții **Use as hotspot** (utilizare ca hotspot) și bifați caseta de selectare.

• Introduceți și confirmați parola de rețea afișată pe dispozitiv.

Următoarele ajustări se pot realiza de asemenea din meniul **Infotainment system as hotspot** (sistem Infotainment ca hotspot):

• **Security level (nivel de securitate):** criptarea WPA2 generează automat o parolă de rețea.

• **Network key (parolă de rețea):** Parola de rețea este generată în mod automat. Apăsați suprafața de comandă funcții pentru a schimba manual parola de rețea. Parola de rețea trebuie să aibă minimum 8 caractere și maximum 63.

• **SSID:** numele rețelei WLAN (maxim 32 caractere).

Conexiunea wireless (WLAN) este stabilită. Pentru a finaliza conexiunea poate fi necesară introducerea altor date pe dispozitiv.

Repetați acest proces pentru a conecta alte dispozitive.

Există de asemenea opțiunea scanării codului QR prin conectarea directă a dispozitivului la rețeaua Wi-Fi a sistemului Infotainment, fără a fi necesară introducerea parolei: selectați **Settings (setări) > Wi-Fi > Quick connection to infotainment system (conectare rapidă cu sistemul Infotainment)**.

O funcție suplimentară este aceea că sistemul Infotainment poate furniza date oricărui dispozitiv prin WPS (mod Hotspot) din același meniu cu codul QR.

Instalarea protejată Wi-Fi (WPS)

✓ Această funcție depinde de echipare și de țara respectivă.

Configurarea Wi-Fi Protected permite crearea unei rețele locale criptate în mod rapid și simplu (**`Settings (setări) > Wi-Fi > Wi-Fi > Quick WPS connection (conexiune WPS rapidă)`**).

• Stabilirea conexiunii cu rețeaua wireless (WLAN).

• Apăsați butonul WPS de pe routerul WLAN până când lampa de avertizare a routerului începe să clipească. Dacă routerul WLAN nu acceptă WPS, rețeaua trebuie configurată manual.

• **SAU:** Țineți apăsat butonul WLAN de pe routerul WLAN, până când lampa WLAN a routerului începe să clipească.

• Apăsați butonul WPS de pe dispozitivul WLAN. Conexiunea wireless (WLAN) este stabilită.

Repetați acest proces pentru a conecta alte dispozitive.

Configurarea accesului la Internet

Sistemul infotainment poate utiliza hotspotul WLAN al unui dispozitiv extern pentru a stabili o conexiune la internet.

Stabilirea conexiunii cu rețeaua wireless (WLAN)

• Activați și partajați un hotspot wireless cu internet pe dispozitivul extern. Consultați manualul de utilizare al producătorului.

• Apăsați butonul **HOME** > ⚙.

• Apăsați meniul **Wi-Fi > Connect to Wi-Fi** (conectare la Wi-Fi) și bifați caseta de selectare.

• Apăsați butonul **Search for Wi-Fi** (căutare Wi-Fi) și selectați dispozitivul dorit din listă.

• Dacă este cazul, introduceți parola rețelei dispozitivului în sistemul infotainment și confirmați cu **OK**.

Manual settings (setări manuale):

• pentru a introduce setările rețelei unui dispozitiv extern (WLAN).

Conexiunea wireless (WLAN) este stabilită. Pentru a finaliza conexiunea poate fi necesară introducerea altor date pe dispozitiv.

Notă

Datorită numărului mare de dispozitive de pe piață, nu este posibilă garantarea funcționării fără probleme a tuturor funcțiilor.

Full Link

Introducere

Full Link permite vizualizarea și utilizarea conținutului și funcțiilor telefonului mobil, de pe ecranul sistemului Infotainment.

Pentru a face acest lucru, telefonul mobil trebuie să fie conectat la sistemul Infotainment prin intermediul unei interfețe USB.

Unele telefoane pot fi conectate la Wireless Full Link prin interfața Bluetooth® și o conexiune Wi-Fi.

Pot fi disponibile următoarele tehnologii:

- Apple CarPlay™
- Apple CarPlay™ Wireless
- Android Auto™
- Android Auto™ Wireless
- MirrorLink®

Disponibilitatea tehnologiilor incluse în Full Link depinde de țară și de telefonul mobil utilizat.

Puteți afla informații suplimentare pe pagina web CUPRA.

Accesarea meniului principal Full Link

Răsfoirea prin meniul principal Full Link depinde de sistemul Infotainment utilizat.

- Apăsați **Home > Full Link**

Configurarea Wireless Full Link

Pentru a utiliza Wireless Full Link trebuie mai întâi să sincronizați telefonul mobil cu sistemul Infotainment. Pentru a face acest lucru, procedați astfel:

Conectați un telefon mobil pentru prima dată.

- Deblocați telefonul mobil.
- Activați recepția Wi-Fi și conexiunea Bluetooth® a telefonului mobil.
- Conectați telefonul mobil la sistemul Infotainment, cu ajutorul cablului USB sau prin Bluetooth®.
- Accesați meniul principal **Full Link**, dacă acesta nu este afișat automat.
- Selectați telefonul mobil și tehnologia dorită.
- Confirmați solicitările de autorizare de pe telefonul mobil, pentru a acorda sistemului Infotainment autorizațiile necesare.
- Deconectați cablul USB și conectați din nou telefonul la sistemul Infotainment prin Wi-Fi sau Bluetooth®. Configurarea Wireless Full Link este finalizată.

Sincronizarea este încheiată. De acum telefonul mobil conectat poate utiliza Wireless Full Link și fără conexiune prin USB.

Dacă în timpul procesului de conectare meniurile pop-up sunt respinse, conexiunea Wireless Full Link nu va fi disponibilă. În acest caz, CUPRA recomandă eliminarea dispozitivelor atât din setările telefonului, cât și din sistemul Infotainment, și reluarea procesului de conectare.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea aplicațiilor în timpul conducerii vă poate distrage atenția de la trafic. Orice distragere a atenției șoferului poate duce la un accident și poate provoca răniri.

- **Conduceți întotdeauna cu atenție și cât mai responsabil posibil.**

⚠ ATENȚIE

Orice aplicație neadecvată sau executată incorect poate duce la defectarea autovehiculului, accidente și răniri grave.

- **Protejați telefonul mobil și aplicațiile acestuia împotriva utilizării inadecvate.**
- **Nu modificați niciodată aplicațiile.**
- **Respectați instrucțiunile din manualul de utilizare al telefonului mobil.**

INDICAȚIE

CUPRA nu poate fi răspunzătoare pentru nicio defecțiune cauzată autovehiculului ca urmare a utilizării aplicațiilor de slabă calitate sau defecte, programării inadecvate a aplicațiilor, semnalului slab, pierderii de date în timpul transmiterii sau utilizării necorespunzătoare a telefoanelor mobile.

Notă

- **Este posibil ca Wireless Full Link să nu fie compatibilă cu toate tehnologiile.**
- **La trecerea graniței în țări cu frecvențe radio permise, diferite față de cele din țara dumneavoastră, este posibil ca rularea funcției Full Link Wireless să fie restricționată sau chiar indisponibilă ca urmare a reglementărilor legale. Acest lucru poate fi indicat și printr-un mesaj în sistemul Infotainment. Rularea Full Link prin cablu nu este afectată de această restricție și poate fi utilizată în continuare.**

Aplicații (apps)

Cu Full Link conținutul aplicațiilor CUPRA și al altor aplicații instalate pe telefonul mobil poate fi afișat pe ecranul sistemului Infotainment.

În cazul aplicațiilor terță parte, este posibil să existe probleme de compatibilitate.

Este posibil ca aplicațiile, utilizarea acestora și transferul de date de pe telefonul mobil să fie taxate în funcție de utilizare.

Oferta de aplicații poate fi modificată și adaptată în funcție de autovehicul și de țară. Conținutul și volumul aplicațiilor, precum și companiile care le oferă pot varia. Unele aplicații depind și de disponibilitatea serviciilor terță parte.

Nu se poate garanta că toate aplicațiile oferite vor funcționa pe toate telefoanele mobile sau împreună cu toate sistemele de operare.

Aplicațiile oferite de CUPRA pot fi modificate, anulate, dezactivate, reactivate și extinse fără notificare prealabilă.

Pentru a evita distragerea atenției șoferului în timpul deplasării, pot fi utilizate numai aplicații certificate.

Simbolurile și setările Full Link

- Pentru a afișa informații suplimentare.
- Pentru a deschide meniul setărilor Full Link
- Pentru a selecta tehnologia Apple CarPlay.
- Pentru a selecta tehnologia Android Auto™.
- Pentru a selecta tehnologia MirrorLink®.

Apple CarPlay™

Pentru a utiliza Apple CarPlay trebuie îndeplinite cerințele următoare:

- Telefonul iPhone™ **trebuie** să fie compatibil cu Apple CarPlay™.
- Comanda vocală (Siri™) **trebuie** să fi activă pe iPhone™.
- Apple CarPlay™ **trebuie** să fie activ fără limitări în setările telefonului iPhone™.
- Dacă acest lucru nu este posibil prin Apple CarPlay™ Wireless, terminalul iPhone™ **trebuie** conectat la sistemul Infotainment prin intermediul unei conexiuni USB. Pentru Apple CarPlay™ trebuie utilizate numai conexiuni USB cu transmitere de date.
- Cablul USB **trebuie** să fie un cablu original Apple™.

Apple CarPlay™ Wireless: Și conexiunile Bluetooth® și Wi-Fi trebuie să fie activate pe iPhone™.

Conectarea

La prima conectare a unui iPhone™, respectați instrucțiunile de pe ecranul sistemului Infotainment și de pe iPhone™.

Cerințele care trebuie îndeplinite pentru a putea utiliza Apple CarPlay™.

Lansați Apple CarPlay™:

- Apăsați **HOME > Full Link**, pentru a accesa meniul principal Full Link.
- Apăsați pe Apple CarPlay™, pentru a stabili o conexiune cu telefonul iPhone™.

Deconectarea

- În modul Apple CarPlay™, apăsați pictograma **CUPRA**, pentru a accesa meniul principal Full Link.
- Apăsați ✕ pentru a întrerupe conexiunea activă.

Reprezentarea suprafețelor de comandă funcții de pe ecran poate varia.

Caracteristici speciale

În timpul unei conexiuni active Apple CarPlay™, se aplică următoarele:

- Conexiunile Bluetooth® între iPhone™ și sistemul Infotainment **nu** sunt posibile.
- Dacă este activă o conexiune Bluetooth®, aceasta este întreruptă automat.
- Funcțiile telefonului sunt disponibile numai prin Apple CarPlay™. Funcțiile descrise pentru sistemul Infotainment nu sunt disponibile.
- Telefonul iPhone™ conectat **nu** poate fi utilizat ca dispozitiv media în meniul principal **Media**.
- **Nu** este posibilă utilizarea în același timp a sistemului de navigație integrat și a sistemului de navigație Apple CarPlay™. Ultimul traseu început îl întrerupe pe cel activat anterior.
- În funcție de sistemul Infotainment utilizat, pe ecranul panoului de instrumente puteți vizualiza datele din modul telefon.
- Ecranul panoului de instrumente nu afișează nicio indicație de viraj.
- Cu ajutorul butoanelor de pe volanul multifuncțional, puteți accepta sau respinge apelurile primite și termina un apel în curs.

Comanda vocală

- Apăsați scurt , pentru a activa comanda vocală cu ajutorul sistemului Infotainment.
- Apăsați lung acest buton, pentru a activa comanda vocală (Siri™) a telefonului iPhone™ conectat.

Notă

- **Disponibilitatea tehnologiilor depinde de țară și poate varia.**
- **Găsiți informații despre cerințele tehnice, telefoane iPhone compatibile, aplicații certificate și disponibilitatea lor pe paginile web CUPRA și Apple CarPlay ™, la dealeri specializați CUPRA sau la orice dealer SEAT.**

Android Auto™

Cerințele pentru Android Auto™

Pentru a utiliza Android Auto™, trebuie îndeplinite următoarele cerințe:

- Telefonul mobil, denumit în continuare smartphone, **trebuie** să fie compatibil cu Android Auto™.
- Smartphone-ul **trebuie** să aibă instalată aplicația Android Auto™.
- Dacă acest lucru nu este posibil prin Android Auto Wireless, smartphone-ul trebuie conectat prin intermediul conexiunii USB cu transmisiune de date la sistemul Infotainment.
- Cablul USB **trebuie** să fie unul original, furnizat de producătorul smartphone-ului.

Android Auto Wireless: Și conexiunile Bluetooth® și WLAN (Wi-Fi) trebuie să fie active pe smartphone.

Conectarea

La prima conectare a unui smartphone, respectați instrucțiunile de pe ecranul sistemului Infotainment și de pe smartphone.

Cerințele care trebuie îndeplinite pentru a putea utiliza Android Auto™.

Lansare Android Auto™:

- Apăsați **HOME > Full Link**, pentru a accesa meniul principal Full Link.
- Apăsați pe Android Auto™, pentru a stabili o conexiune cu smartphone-ul.

Deconectarea

- În modul Android Auto™, apăsați pictograma **/Ieșire**, pentru a accesa meniul principal Full Link.
- Apăsați ✕ pentru a întrerupe conexiunea activă.

Caracteristici speciale

În timpul unei conexiuni active Android Auto™, se aplică următoarele:

- Un dispozitiv Android Auto™ poate fi conectat și prin Bluetooth® (profilul HFP) la sistemul Infotainment.
- Este posibilă utilizarea funcțiilor telefonului prin Android Auto™. Dacă dispozitivul Android Auto™ este conectat și prin Bluetooth® la sistemul Infotainment, poate fi utilizată și funcția telefon a sistemului Infotainment.
- Un dispozitiv Android Auto™ activ **nu poate** fi utilizat ca dispozitiv media în meniul principal **Media**.
- **Nu** este posibilă utilizarea în același timp a sistemului de navigație integrat și a sistemului de navigație Android Auto™. Ultimul traseu început îl întrerupe pe cel activat anterior.
- Telefonul și datele Media pot fi afișate pe ecranul panoului de bord.
- Cu ajutorul butoanelor de pe volanul multifuncțional, puteți accepta sau respinge apelurile primite și termina un apel în curs.

Comanda vocală

- Apăsați scurt, pentru a activa comanda vocală cu ajutorul sistemului Infotainment.
- Apăsați și mențineți apăsat acest buton pentru activarea comenzii vocale (Google Assistant) pe smartphone-ul conectat.

Notă

- **Disponibilitatea tehnologiilor depinde de țară și poate varia.**
- **Găsiți informații despre cerințele tehnice, telefoane mobile compatibile, aplicații certificate și disponibilitatea lor pe paginile web CUPRA și Android Auto™, la dealeri specializați CUPRA sau la orice dealer SEAT.**

MirrorLink®

Cerințe pentru MirrorLink®

Pentru a utiliza MirrorLink® trebuie îndeplinite următoarele cerințe:

- Dispozitivul mobil **trebuie** să fie compatibil cu tehnologia MirrorLink®.
- Telefonul mobil **trebuie** să fie conectat la sistemul Infotainment prin conexiune USB care să permită schimbul de date.
- Cablul USB **trebuie** să fie unul original, furnizat de producătorul telefonului mobil.
- În funcție de telefonul mobil utilizat, o aplicație Car-Mode adecvată pentru utilizarea MirrorLink® **trebuie** să fie instalată.

Conectarea

La prima conectare a unui telefon mobil, respectați instrucțiunile de pe ecranul sistemului Infotainment și de pe telefonul mobil.

Pentru a putea utiliza MirrorLink® trebuie îndeplinite următoarele cerințe.

Pornire MirrorLink®:

- Apăsați **HOME** > **Full Link**, pentru a accesa meniul principal **Full Link**.
- Apăsați **MirrorLink** pentru a conecta dispozitivul mobil.

Deconectarea

- În modul MirrorLink® apăsați **APP** pentru a accesa meniul principal Full Link.
- Apăsați ✕ pentru a întrerupe conexiunea activă.

Caracteristici speciale

În timpul unei conexiuni active MirrorLink® se aplică următoarele:

- Un dispozitiv MirrorLink® activ poate fi conectat și prin Bluetooth® la sistemul Infotainment.
- Dacă dispozitivul MirrorLink® este conectat prin Bluetooth® la sistemul Infotainment, poate fi utilizată funcția telefon a sistemului Infotainment.
- **Nu** puteți utiliza un dispozitiv MirrorLink® activ ca dispozitiv media în meniul principal **Media**.
- Pe ecranul panoului de instrumente puteți vizualiza datele din modul telefon.
- Ecranul panoului de instrumente nu afișează nicio indicație de viraj sau din modul Media.

• Cu ajutorul butoanelor de pe volanul multifuncțional, puteți accepta sau respinge apelurile primite și termina un apel în curs.

Suprafețele de comandă funcții

Suprafețele de comandă funcții și rolul acestora:

APP Reveniți la meniul principal Full Link. De aici puteți întrerupe conexiunea MirrorLink®, conecta alt telefon mobil sau selecta altă tehnologie.

× Apăsați pentru a închide aplicațiile pornite. Apoi apăsați aplicațiile care urmează să fie închise sau suprafața de comandă funcții **Close all** (închidere toate), pentru a închide toate aplicațiile deschise.

Apăsați pentru a afișa ecranul telefonului mobil pe ecranul sistemului Infotainment.

Pentru accesarea setărilor MirrorLink®.

Notă

Găsiți informații despre cerințele tehnice, telefoane mobile compatibile, aplicații certificate și disponibilitatea lor pe paginile web CUPRA și MirrorLink®, la dealeri specializați CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Conexiuni cu fir și wireless

Portul USB

Fig. 163 Consola centrală: Intrarea USB.

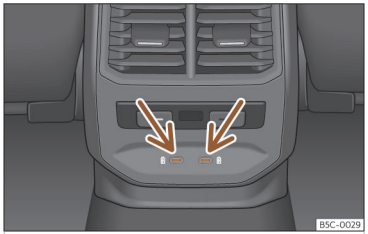


Fig. 164 Consola centrală din spate: Conectori USB cu rol de priză de alimentare.

Portul USB se află în compartimentul de depozitare din consola centrală față ››› **fig. 163**.

În funcție de echipare și de țară, autovehiculul poate, de asemenea, avea conexiuni USB **exclusiv pentru încărcare sau ca priză electrică**.

Aceste porturi USB sunt amplasate în partea din spate a consolei, între scaunele din față ››› **fig. 164**.

Notă

Înainte de cuplarea sau decuplarea contactului, scoateți din porturile USB dispozitivele pentru a le proteja de orice deteriorare produsă de fluctuațiile de tensiune.

Sistemul Infotainment

Primii pași

Introducere

Funcțiile și setările sistemului Infotainment depind de țară și de echipare.

Înainte de prima utilizare

Înainte de prima utilizare, pentru a beneficia de toate avantajele funcțiilor și setărilor disponibile, țineți cont de următoarele:

- Respectați avertismentele de bază cu privire la siguranță ››› pag. 256.
- Resetați sistemul Infotainment la setările inițiale.
- Căutați și salvați posturile de radio preferate pe butoanele de presetare, pentru a le putea selecta rapid.
- Utilizați numai surse audio și medii de stocare corespunzătoare.
- Sincronizați un telefon mobil pentru a utiliza managementul telefonului prin intermediul sistemului Infotainment.
- Utilizați hărți actualizate pentru navigație.
- Înregistrați-vă în CUPRA, pentru a rula serviciile respective.

Documentația curentă atașată

Pentru utilizarea sistemului Infotainment și a componentelor acestuia, pe lângă acest manual de utilizare țineți cont de următoarele documente:

- Suplimentele la documentația autovehiculului.
- Manualul de utilizare a telefonului mobil sau surselor audio.
- Instrucțiunile de utilizare a mediului de stocare și dispozitivelor de redare externe.
- Manualele accesoriilor Infotainment montate ulterior sau utilizate suplimentar.
- Descrierea serviciilor la rularea serviciilor CUPRA.

Instrucțiuni de siguranță

Unele zone funcționale pot include linkuri către site-uri terță parte. CUPRA nu deține site-urile terță parte care pot fi accesate cu ajutorul linkurilor și nu își asumă nicio răspundere cu privire la conținutul acestora.

Unele zone funcționale pot include informații externe oferite de furnizori terță parte. CUPRA nu este responsabilă de corectitudinea, actualizarea sau integralitatea acestor informații și nici de asigurarea respectării de către acestea a drepturilor acestor terțe părți.

Posturile de radio și deținătorii de medii de stocare și surse audio sunt responsabili de informațiile pe care le transmit.

Rețineți că locurile de parcare, tunelurile, clădirile înalte, munții sau utilizarea altor dispozitive electrice, de exemplu încărcătoarele, pot influența recepția semnalului radio.

Foliile sau adezivii cu straturi metalice de pe antenă și geamuri pot afecta recepția radio.

⚠ ATENȚIE

Computerul central al sistemului Infotainment este interconectat cu unitățile de comandă ale autovehiculului. De aceea, există un pericol ridicat de accident și de rănire, în cazul în care computerul central este reparat sau dezasamblat și reasamblat incorect.

- **Nu înlocuiți niciodată computerul central cu altul uzat, reciclat sau provenit de pe alt autovehicul, la sfârșitul duratei de exploatare a acestuia.**
- **Repararea sau dezasamblarea și asamblarea computerului central trebuie efectuate numai de către ateliere specializate. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.**

⚠ ATENȚIE

Orice distragere a atenției șoferului poate duce la un accident și poate provoca răniri. Citirea informațiilor de pe ecran și gestionarea sistemului Infotainment pot distrage atenția de la trafic și provoca un accident.

- **Conduceți întotdeauna cu atenție și cât mai responsabil posibil.**

⚠ ATENȚIE

Conectarea, introducerea sau deconectarea unei surse audio sau unui mediu de stocare, în timpul deplasării, poate distrage atenția de la trafic și provoca un accident.

⚠ ATENȚIE

Selectați setările volumului care să vă permită să auziți permanent și fără probleme semnalele din exteriorul autovehiculului (de ex. sirenele serviciilor de urgență).

- Dacă setați volumul la un nivel prea mare, chiar și pentru scurt timp, nu veți auzi sunetele exterioare.

⚠ ATENȚIE

Situațiile următoare nu permit efectuarea unui apel de urgență, apel telefonic sau transmiterea de date ori întreruperea acestora:

- În zonele cu semnal slab sau fără semnal pentru telefonie ori GPS. De asemenea, în tuneluri, zone înguste între clădiri foarte înalte, garaje, sub pasarele, în munți și văi.
- În zonele cu semnal de telefonie sau GPS suficient, rețeaua de telefonie a furnizorului de servicii de telecomunicații prezintă interferențe sau nu este disponibilă.
- Dacă pentru a efectua apeluri de urgență, apeluri telefonice și transmisii de date sunt necesare componentele autovehiculului, iar acestea sunt defecte sau alimentate cu o tensiune insuficientă.
- Dacă bateria telefonului mobil este descărcată sau încărcată insuficient.

⚠ ATENȚIE

În unele țări și rețele de telefonie, efectuarea unui apel de urgență este posibilă numai dacă telefonul mobil este conectat la interfața pentru telefon a autovehiculului, telefonul dispune de o cartelă SIM „deblocată”, cu suficientă putere pentru a efectua apeluri telefonice, și semnalul în rețea este suficient.

⚠ ATENȚIE

La utilizarea telefoanelor mobile, mediilor de stocare, dispozitivelor externe și surselor audio și multimedia externe, citiți și respectați instrucțiunile de utilizare ale producătorului respectiv.

⚠ ATENȚIE

La schimbarea sau conectarea unei surse audio sau multimedia este posibil să survină o modificare bruscă a volumului.

- Reduceți volumul înainte de a comuta la altă sursă audio sau multimedia.

⚠ ATENȚIE

Dacă telefonul mobil și dispozitivele de radiocomunicații sunt utilizate fără conexiune la o antenă externă, nivelul maxim de radiații electromagnetice din habitaclu poate fi depășit, prezentând un risc pentru sănătatea șoferului și a pasagerilor. Acest lucru este valabil și dacă antena exterioară nu a fost montată corect.

- Păstrați o distanță de cel puțin 20 de centimetri între antena telefonului mobil și un dispozitiv medical activ, cum ar fi un stimulator cardiac, deoarece telefoanele mobile pot afecta funcționarea acestora.
- Nu purtați un telefon mobil pornit în apropierea sau chiar deasupra unui dispozitiv medical activ, de ex. în buzunarul de la piept.
- Opriți imediat telefonul mobil, dacă bănuiți că interferează cu funcționarea unui dispozitiv medical activ sau a oricărui alt dispozitiv medical.

⚠ ATENȚIE

Telefoanele mobile, dispozitivele externe și accesoriile care nu sunt asigurate corespunzător în autovehicul pot fi proiectate prin habitaclu în timpul unor manevre sau frânări bruște ori în cazul unui accident, provocând defecțiuni sau răniri.

- Așezați telefoanele mobile, dispozitivele externe și accesoriile acestora în afara zonelor de declanșare a airbagurilor sau depozitați-le în siguranță.

- Amplasați cablurile de conectare ale surselor audio și dispozitivelor externe astfel încât să nu deranjeze șoferul.

⚠ ATENȚIE

Cotiera centrală poate obstrucționa mișcările brațului șoferului, ceea ce poate duce la un accident și răniri grave.

- Țineți în permanență închise compartimentele de depozitare ale cotierei centrale, în timp ce autovehiculul se deplasează.

⚠ ATENȚIE

Dacă lumina exterioară este slabă și ecranul este deteriorat sau murdar, indicațiile și informațiile afișate pe acesta este posibil să nu fie vizibile sau interpretate corespunzător.

- Indicațiile și informațiile afișate pe ecran nu trebuie să vă determine niciodată să vă asumați vreun risc care să afecteze siguranța. Ecranul nu înlocuiește atenția șoferului.

⚠ ATENȚIE

Posturile de radio pot transmite anunțuri privind situații de urgență sau pericole. Condițiile următoare împiedică recepționarea sau emiterea unor astfel de anunțuri:

- În zonele cu semnal radio slab sau fără semnal. De asemenea, în tuneluri, zone înguste între clădiri foarte înalte, garaje, sub pasarele, în munți și văi.
- Dacă benzile de frecvență ale postului de radio sunt recepționate cu interferențe sau nu sunt disponibile în zonele în care semnalul radio este suficient de puternic.
- Dacă difuzoarele și componentele autovehiculului necesare pentru recepția radio sunt deteriorate, defecte sau alimentate cu o tensiune insuficientă.

⚠ ATENȚIE

Opriți telefoanele mobile în zone cu risc de explozie!

⚠ ATENȚIE

Recomandările de conducere și indicatoarele rutiere afișate de sistemul de navigație pot să difere față de condițiile reale din trafic.

- Semnele de circulație, sistemele de semnalizare, regulile de circulație și condițiile locale prevalează asupra recomandărilor de condus și indicațiilor sistemului de navigație.
- Adaptați-vă viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Anumite situații pot prelungi semnificativ durata inițială planificată a călătoriei și traseul până la destinație sau chiar împiedica atingerea acesteia, de ex. dacă un drum este închis.

ⓘ INDICAȚIE

În zonele cu reglementări speciale sau în care utilizarea telefoanelor mobile este interzisă, dispozitivul mobil respectiv trebuie să fie tot timpul oprit. Radiațiile generate de un telefon mobil atunci când este pornit pot afecta echipamentele tehnice și medicale sensibile și provoca defectarea ori deteriorarea acestora.

ⓘ INDICAȚIE

Dacă volumul redării este prea mare sau distorsionat, este posibil ca difuzoarele să se defecteze.

Prezentarea și comenzile

Sistemul Connect

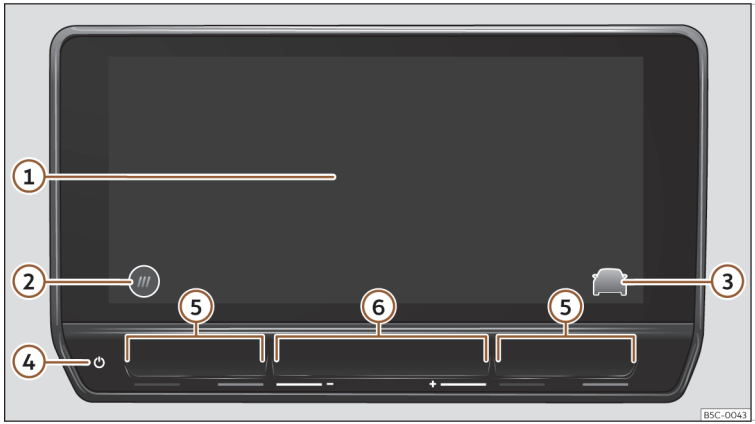


Fig. 165 Prezentare generală: unitate de comandă

1. Ecranul tactil. Acesta permite accesarea funcțiilor sistemului Infotainment.
2. Butonul HOME.

   : meniu principal cu vizualizare widget-uri.

   : meniu principal în modul dale.
3. Buton de acces direct la sistemele de asistență și setările autovehiculului.
4. Touchpad pornit/oprit (pentru pornirea/oprirea sistemului Infotainment).
5. Zone tactile (pentru creșterea sau reducerea temperaturii aerului condiționat).
6. Zone tactile (pentru creșterea sau reducerea volumului).

Instrucțiuni generale de utilizare

Instrucțiuni de utilizare

- Sistemul Infotainment are nevoie de câteva secunde pentru pornirea completă a sistemului, iar în această perioadă de timp nu reacționează la comenzi. În timpul pornirii sistemului, poate fi afișată numai imaginea camerei retrovizoare.
- Afișarea tuturor indicațiilor și executarea funcțiilor poate avea loc numai după ce s-a finalizat pornirea sistemului Infotainment. Timpul necesar pentru pornirea sistemului Infotainment depinde de numărul funcțiilor acestuia și poate fi mai mare decât de obicei, dacă temperatura exterioară este foarte ridicată sau foarte scăzută.
- La utilizarea sistemului Infotainment și accesoriilor acestuia, de ex. căștile, respectați reglementările și prevederile legale din țara respectivă.
- Unele funcții ale sistemului Infotainment solicită un cont de utilizator CUPRA CONNECT activ și o conexiune la Internet a autovehiculului. Pentru utilizarea funcțiilor, transferul de date nu trebuie să fie limitat.
- Pentru utilizarea sistemului Infotainment, apăsați un buton sau atingeți ecranul.
- Pentru funcționarea corespunzătoare a sistemului Infotainment, este important ca acesta să fie pornit și ca ora și data autovehiculului să fie setate corespunzător, dacă este cazul.
- Dacă o suprafață de comandă funcții lipsește de pe ecran, nu înseamnă că dispozitivul este defect, ci că echiparea autovehiculului este diferită, în funcție de țară sau de regiune.
- Unele funcții ale sistemului Infotainment pot fi selectate numai dacă autovehiculul este staționar. În unele țări, și blocarea la parcare trebuie să fie activată (butonul **P**) sau elementul de comandă al selectorului trebuie să fie în poziția neutră **N**. Aceasta nu este o defecțiune, ci reprezintă o conformare cu cerințele legale.
- În unele țări este posibil să existe unele restricții cu privire la utilizarea aparatelor cu tehnologie Bluetooth®. Pentru informații suplimentare, contactați autoritățile locale.
- Dacă deconectați bateria de 12 V, cuplați contactul înainte de a reporni sistemul Infotainment.
- Dacă se modifică setările, este posibil ca afișajul de pe ecran să se schimbe, iar în anumite cazuri este posibil ca sistemul Infotainment să se comporte într-un mod diferit de cel prezentat în acest manual de utilizare.
- În unele țări, sistemul Infotainment se oprește automat dacă se oprește motorul, iar bateria de 12 V este descărcată.
- Asigurați-vă că toate reparațiile sau modificările care trebuie efectuate la sistemul Infotainment sunt realizate de un atelier specializat. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.
- Utilizarea unui telefon mobil în autovehicul poate genera zgomote în difuzoare.
- La autovehiculele echipate cu sistem de asistență la parcare, volumul sistemului audio se reduce automat la selectarea marșarierului. Reducerea volumului poate fi reglată.
- Informațiile despre software-ul inclus și condițiile de licență se regăsesc în **Settings (setări) > Copyright (drepturi de autor)**.
- La vânzarea sau împrumutarea autovehiculului, asigurați-vă că toate datele, fișierele și setările salvate sunt șterse și că sunt deconectate sursele audio externe sau mediile de stocare, dacă este cazul.

Notă

Mai multe informații și recomandări privind utilizarea sistemului Infotainment găsiți în meniul Help (ajutor).

Ecranul HOME

În unitatea de comandă și afișare, puteți configura vederile și reprezentările de pe ecranul principal sau puteți utiliza șabloanele setărilor din fabrică.

Dacă o pictogramă lipsește de pe ecran nu înseamnă că dispozitivul este defect, ci că echiparea autovehiculului este diferită în funcție de țară sau de regiune.

Pe ecranul de pornire se regăsesc pictogramele următoarelor meniuri:

Meniurile principale ale ecranului de pornire

Navigația ››› pag. 274

Radio ››› pag. 267, Media ››› pag. 271

Telefonul ››› pag. 282

Full Link ››› pag. 251

Setările ››› pag. 262

Autovehiculul ››› pag. 38

Date ››› pag. 37

Climatizarea ››› pag. 140

Sunet

Utilizatori

Stocare

Legal

Ajutor

Utilizarea sistemului Infotainment

Activați funcțiile și setările cu ajutorul comenzilor sistemului Infotainment.

Comenzile sistemului Infotainment diferă în funcție de echipare:

- Ecranul tactil.
- Zonele tactile din partea exterioară a ecranului, de exemplu volumul (+ -).

Deschiderea Ghidului rapid

Mai multe informații și sfaturi de utilizare pot fi găsite în Ghidul rapid Infotainment.

- Apăsați**HOME > Asistență**.

Pornirea și oprirea sistemului Infotainment

Dacă nu a fost oprit manual în prealabil, sistemul Infotainment pornește la cuplarea contactului.

Sistemul pornește cu volumul reglat ca ultima oară, dacă valoarea acestuia nu depășește volumul de pornire maxim presetat.

Sistemul Infotainment se oprește automat la deschiderea ușii șoferului, dacă a fost decuplat în prealabil contactul.

Mutarea obiectelor și reglarea volumului

Mutați obiectele pe ecran pentru a adapta setările, de exemplu, cu butoane pentru defilare, sau pentru a muta zonele unui meniu.

În funcție de echipare, meniurile și afișajele pot fi personalizate.

Creșterea și reducerea mărimii imaginilor sau hărților

Sfat: utilizați degetul mare și arătătorul.

- Țineți apăsat pe hartă cu ambele degete simultan.
- Pentru mărirea imaginii, depărtați ușor degetele. Pentru micșorarea imaginii, apropiați ușor degetele.

Notă

Dacă porniți manual sistemul Infotainment în timp ce este decuplat contactul, sistemul se oprește automat după aproximativ 30 de minute.

Notă

La fel ca în cazul majorității echipamentelor computerizate și electronice de ultimă generație, în anumite cazuri, este posibil ca sistemul să necesite o repornire pentru a asigura funcționarea corectă. Pentru aceasta, apăsați și mențineți apăsat butonul On/Off din

sistemul Infotainment (››› fig. 165) timp de aprox. 15 secunde până când logoul CUPRA apare pe afișaj.

Personalizarea sistemului Infotainment

Personalizați aspectul meniurilor și sistemului Infotainment, pentru a accesa rapid funcțiile favorite sau utilizate cel mai frecvent.

Meniul principal conține suprafețe de comandă funcții pentru accesarea tuturor aplicațiilor Infotainment.

Configurarea meniurilor personalizate

În toate modurile de afișare (cu excepția Meniu principal, StandBy, Parcare, Speller și Full Link), veți găsi comenzi rapide spre funcțiile personalizabile ale sistemului în partea de jos a ecranului. Utilizați setările pentru a le șterge sau înlocui sau pentru a le schimba ordinea.

- Apăsați și mențineți apăsată una dintre pictograme (sau apăsați pe pictograma unei poziții goale) pentru afișarea unei ferestre suplimentare.
- Selectați una dintre pictograme din bara de aplicații.
- Apăsați ✕ pentru a șterge o pictogramă.
- Faceți clic pe o pictogramă în fereastra suplimentară pentru a modifica valoarea.
- Țineți degetul pe una dintre pictograme și glisați-o în poziția dorită.
- Pentru a închide modul editare, apăsați ✕ în fereastra suplimentară.

Setările (de sistem și de sunet)

Selectarea setărilor posibile depinde de țară, de echipamentul respectiv și de echiparea autovehiculului.

Modificarea setărilor

Semnificația simbolurilor următoare este valabilă pentru toate setările sistemului și sunetului.

La închiderea meniurilor, toate modificările sunt aplicate automat.

☑/◉	Setarea este selectată și activată sau conectată.
☐/○	Setarea nu este selectată, dezactivată sau deconectată.
▼	Pentru a deschide o listă verticală.
+	Pentru a crește valoarea unei setări.
−	Pentru a reduce valoarea unei setări.
<	Pentru a merge înapoi pas cu pas.
>	Pentru a merge înainte pas cu pas.
⊙	Pentru a schimba valoarea unei setări cu ajutorul butonului de defilare, fără reglare.

Setările de sunet

- Accesarea setărilor sunetului: **pagină de pornire >** 🔊.

În setările sunetului se regăsesc următoarele funcții, informații și opțiuni de setare:

- Egalizator.
- Poziție.
- Setări.

Setările sistemului

- Accesarea setărilor sistemului: **pagină de pornire >** ⚙.

În setările sistemului se regăsesc următoarele funcții, informații și opțiuni de setare:

- Ecran.
- Data și ora.
- Limba.
- Limbi suplimentare tastatură.
- Unități de măsură.
- Comanda vocală.
- Wi-Fi.
- Conexiune de date.
- Gestionare dispozitive mobile.

- Resetare la setările din fabrică.
- Informații sistem.
- Drepturi de autor.
- Expert de configurare.

Reglarea volumului surselor audio externe

Dacă trebuie să creșteți volumul de redare pentru sursa audio externă, reduceți mai întâi volumul sistemului Infotainment.

Dacă sunetul provenit de la sursa audio externă este **prea redus**, dacă este posibil, măriți **volumul de ieșire** al sursei audio externe. Dacă nu este suficient, modificați **volumul de intrare** la **medium** sau **high** (ridicat).

Dacă sunetul provenit de la sursa audio externă conectată este **prea puternic sau distorsionat**, dacă este posibil, reduceți **volumul de ieșire** al sursei audio externe. Dacă nu este suficient, modificați **volumul de intrare** la **medium** sau **low** (redus).

Curățarea ecranului

Îndepărtați cu grijă murdăria persistentă, fără să utilizați produse de curățare agresive. Pentru curățarea ecranului recomandăm următoarele:

- Sistemul Infotainment să fie oprit.
- Utilizați o cârpă curată și moale, umezită cu apă ››› pag. 374.
- În cazul murdăriei persistente: înmuiați murdăria prin umezire cu puțină apă. Apoi îndepărtați cu grijă folosind o cârpă curată și moale.

INDICAȚIE

Curățarea ecranului folosind produse de curățare necorespunzătoare sau dacă este uscat poate provoca defectarea acestuia.

- **Nu apăsați prea tare în timpul curățării.**
- **Nu utilizați produse de curățare agresive sau care conțin solvenți. Acestea pot provoca defectarea echipamentului și înnegrirea ecranului.**

Mărci comerciale, licențe și drepturi de autor

Mărci comerciale înregistrate și licențe

Anumiți termeni din acest manual sunt însoțiți de simbolul ® sau ™. Aceste simboluri indică faptul că acesta sunt mărci comerciale sau a mărci comerciale înregistrate. Însă absența acestui simbol nu înseamnă neapărat că termenul respectiv poate fi utilizat liber.

Alte denumiri de produse sunt mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor drepturilor respective.

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Android Auto™ este o marcă înregistrată a Google Inc.
- Apple CarPlay™ este o marcă înregistrată a Apple Inc.
- Bluetooth® este marcă comercială înregistrată a Bluetooth® SIG, Inc.
- iPod®, iPad® și iPhone® sunt mărci înregistrate ale Apple Inc.
- MirrorLink® și sigla MirrorLink® sunt mărci comerciale certificate ale Car Connectivity Consortium LLC.
- Windows® este o marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation, Redmond, USA.
- Tehnologia de codare audio MPEG-4 HE-AAC și brevetele au licență de la Fraunhofer IIS.
- Acest produs este protejat de mai multe drepturi de proprietate industrială și intelectuală deținute de Microsoft Corporation. Utilizarea sau comercializarea acestui tip de tehnologie în afara configurației acestui produs fără o licență de la Microsoft sau o filială autorizată Microsoft este interzisă.

Copyright

Ca regulă generală, fișierele audio și video salvate pe medii de stocare și surse audio fac obiectul protecției proprietății intelectuale, în

conformitate cu prevederile naționale și internaționale valabile în fiecare caz. Respectați toate prevederile legale!

Date tehnice

Computer central cu unitate de comandă și afișare[1)]

Computerul central montat din fabrică pe autovehicul include componente și software de conectivitate și de utilizare a funcțiilor de confort, Infotainment și ale autovehiculului, care diferă în funcție de țară.

Indicațiile respective sunt afișare pe ecranul unității de comandă și afișare și parțial pe panoul de instrumente.

- Ecran color capacitiv
- Utilizarea echipamentului cu ajutorul:
  - Atingerii zonelor tactile.
  - Butoanelor de pe volanul multifuncțional.
  - Senzori de proximitate și control prin gesturi.

  HOME > Setări > Display.

Funcțiile de confort și ale autovehiculului

- Setările sistemului de asistență.
- Setările încălzirii și aerului condiționat.
- Luminile și funcția de vizibilitate.
- Setările de confort ale autovehiculului.
- Setările pentru parcare și manevrare.

Sistem de sonorizare (echipare de bază):

Sistemul Infotainment disponibil din fabrică este echipat cu următoarele:

- Difuzoare în diferite locații și cu diferite niveluri de putere (în W).
- Amplificator intern, în funcție de sistem:
  - 7 difuzoare: 5 x 20 W

Opțiuni setări:

- Egalizator, în funcție de sistem:
  - 7 difuzoare: 5 benzi de frecvență și setări implicite.
- Distribuție sunet, în funcție de sistem:
  - 7 difuzoare: Balans + fader (stânga/dreapta/față/spate).
- Optimizare sunet în funcție de zonă (pentru sistemul cu 7 difuzoare):
  - Manuală (șofer și toate zonele)
  - Automată, în funcție de locurile ocupate.

Sistemul audio suplimentar

Sistemul Infotainment poate fi îmbunătățit cu un sistem audio suplimentar, care include următoarele:

- 10 difuzoare în diferite locații și cu diferite niveluri de putere (în Wați).
- Amplificator extern (340 W Ethernet), care procesează semnalele audio trimise de computerul central.
- Excitare a canalelor difuzoarelor, în fazele finale ale clasei AB.
- Procesare semnal audio în procesorul intern de semnal digital (DSP).
- Difuzor de joase independent, amplasat în portbagaj.

Opțiuni setări:

- Egalizator utilizator: 5 benzi.
- Setări presetate egalizator.
- Distribuție sunet: Balans (stânga / dreapta) + fader (față / spate).
- Optimizare sunet în funcție de zone:
  - Manuală (șofer, pasager și toate zonele)
  - Automată, în funcție de locurile ocupate.
- Volum subwoofer.
- Setări surround.

Wi-Fi

- Wi-Fi conform IEEE 802.11 b/g/n.
- Viteză de transfer între 2,4 GHz și 5 GHz.

1) Denumirea echipamentului: Sistemul Connect

- Două moduri Wi-Fi simultane:
  - Tethering (2,4 GHz).
  - Punct de acces 2,4 GHz.
- Conectare simultană a cel mult 8 profiluri Wi-Fi.
- Conexiune la Internet prin Wi-Fi:
  - Tethering cu ajutorul telefonului clientului.
  - Punct de acces client în autovehicul.
- Apple CarPlay și Android Auto prin Wi-Fi.
- Proces de sincronizare simplificat cu ajutorul unui cod WPS sau QR.

Profilurile® bluetooth

La sistemul Bluetooth® hands-free pot fi conectate maximum 2 dispozitive mobile, iar al treilea poate fi conectat prin Bluetooth® ca player audio.

Când un telefon mobil este conectat la sistemul de administrare a telefonului, se realizează un schimb de date printr-unul dintre profilurile Bluetooth®.

- **Profilul hands-free pentru telefon (HFP):** HFP poate fi utilizat pentru gestionarea apelurilor prin intermediul sistemului Infotainment.
- **Profilul audio (A2DP):** acest profil permite transmiterea semnalului audio la calitate stereo. Pentru gestionarea și controlul redării este posibil să solicite conectarea altor profiluri.
- **Profilul de acces la agenda telefonică (PBAP):** permite descărcarea agendei de pe telefonul mobil.
- **Profil mesaje (MAP):** Permite descărcarea și sincronizarea mesajelor scurte (SMS) și e-mailurilor.

Comanda vocală

Introducere

Comanda vocală funcționează atât online cât și offline[1)], ținând cont de aspectele indicate în secțiunea **„Limbile disponibile în funcție de piață”**. În modul online, comenzile sunt înregistrate mai exact, deoarece sunt disponibile mai multe date.

Comanda vocală înțelege întrebările și expresiile, fără să trebuiască să memoreze comenzile. Comenzile pot fi formulate liber și pot utiliza un limbaj familiar. Propunerile de comenzi pot fi găsite în sistemul Infotainment, de exemplu în meniul ❓ **Asistență > Comandă vocală**.

În modul offline sunt disponibile mai puține funcții.

Zgomotele puternice din interiorul sau exteriorul autovehiculului pot provoca funcționarea defectuoasă și ambiguitatea expresiilor și răspunsurilor.

Limbile disponibile în funcție de piață

- *Online și offline:* germană, engleză americană, engleză britanică, franceză, italiană, spaniolă, cehă, neerlandeză, poloneză, portugheză, suedeză, daneză și norvegiană. Aceste limbi dispun de funcții avansate, precum comenzi online, comandă climatizare, interacțiune naturală etc.

Celelalte limbi ale sistemului Infotainment **nu** oferă comenzi pentru climatizare sau interacțiune naturală.

Cerințe

- *Online și offline:* comandă vocală pentru sistemul Infotainment corespunzător instalat în autovehicul.
- *Online:* contract CUPRA CONNECT Plus actual activ.

Notă

- **Comanda vocală recunoaște comenzi numai în limba de setare a sistemului Infotainment.**
- **Pentru a vă familiariza cu utilizarea comenzii vocale, testați-o cu autovehiculul oprit, înainte de a porni la drum.**
- **Căutarea vocală online va fi mai rapidă și mai fiabilă dacă setarea de confidențialitate „Utilizare locație” este selectată și vă**

[1)] Nu este disponibilă pe toate piețele.

exprimați consimțământul pentru utilizarea datelor de locație în aplicație pe dispozitivul dumneavoastră mobil.

• Comanda vocală poate controla numai funcții care sunt disponibile ca parte a echipării autovehiculului.

Cuvântul de activare și comenzile

Cuvinte de activare comandă vocală

Comanda vocală pornește atunci când sistemul Infotainment recunoaște cuvântul de activare.

Dacă ați conectat comanda vocală prin intermediul unui cuvânt de activare, sistemul Infotainment conectat răspunde cu *„Ce doriți să faceți? ”*.

• **SAU:** după cuvântul de activare, rostiți comanda dorită, de exemplu: *„Hola Hola”* și apoi *„încălzire”*.

Sistemul scanează cuvintele rostite în autovehicul după cuvântul de activare.

Conectarea și deconectarea cuvântului de activare

• Apăsați **HOME > Setări > Comandă vocală > Activare/dezactivare cuvânt de activare**.

Cuvânt de activare:	Hola Hola

Comenzile

Pentru a ajuta comanda vocală să recunoască optim comenzile:

• Pronunțați clar. Comenzile ambigue nu sunt recunoscute. Vorbiți pe un ton normal. Dacă măriți viteza de deplasare, vorbiți puțin mai tare.

• Evitați zgomotele din exterior. Geamurile și ușile deschise pot influența comenzile vocale.

• Evitați zgomotele secundare, cum ar fi conversațiile în autovehicul. Nu îndreptați fluxul de aer de la duzele de ventilație către microfon sau capitonajul plafonului.

• Nu faceți pauze lungi.

	Comanda vocală este activă și recunoaște cuvintele pronunțate.

Deschiderea propunerilor de comenzi

• Apăsați **pagină de pornire > **.

Notă

• Dacă nu este utilizat un cuvânt de activare, sistemul Infotainment nu poate fi pornit cu ajutorul acestuia. Comanda vocală poate fi însă activată de la butonul de pe volanul multifuncțional.

• Disponibilitatea depinde de țară și de echipare.

Activarea și dezactivarea comenzii vocale

În funcție de echipare, puteți activa comanda vocală în diferite moduri.

Activarea comenzii vocale

• *Activarea comenzii vocale:* spuneți cuvântul care activează comanda vocală.

• *Volanul multifuncțional:* apăsați butonul de comandă vocală .

În unele cazuri puteți și să activați comanda vocală a telefonului mobil conectat, ținând apăsat butonul de comandă vocală.

Terminarea manuală a comenzii vocale

Comanda vocală poate fi anulată cu ajutorul comenzii **Cancel**.

• *Volanul multifuncțional:* apăsați butonul de comandă vocală de două ori consecutiv sau apăsați-l și mențineți-l apăsat.

Dacă utilizați butoanele sistemului Infotainment, dacă activați sistemul de asistență la parcare sau dacă răspundeți la un apel telefonic, comanda vocală se termină automat.

Modul radio

Introducere

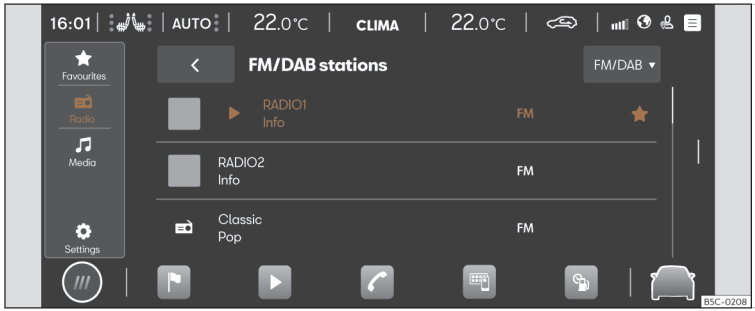


Fig. 166 Diagramă: Ecranul radioului.

În modul radio puteți selecta posturile de radio disponibile în diferite benzi de frecvență și salva posturile de radio preferate pe butoanele de presetare, în vederea accesării rapide a acestora.

Tipurile de recepție și benzile de frecvență disponibile depind de echipare și de țară. În anumite țări, benzile de frecvență este posibil să întrerupă difuzarea sau să nu fie din nou disponibile.

Accesarea meniului RADIO

- Apăsați **pagină de pornire** > ▶ > 📻 ››› **fig. 166**.

Accesarea setărilor

- Apăsați **pagină de pornire** ▶ > ⚙.

Funcțiile online în modul Radio[1)]

În modul Radio funcțiile online sunt disponibile numai în condițiile următoare:

- În cazul echipării cu CUPRA CONNECT sau CUPRA CONNECT Plus.
- Trebuie să aveți un cont de utilizator CUPRA CONNECT activ.
- Autovehiculul este alocat contului dumneavoastră de utilizator.

[1)] Nu este disponibilă pe toate piețele.

- Deținеți un pachet de date corespunzător achiziționat din magazinul online al furnizorului oficial de date al CUPRA sau aveți trafic de date pentru propriul dispozitiv mobil prin intermediul hotspotului Wi-Fi.

Notă

- **Pentru serviciile de streaming trebuie să aveți un cont activat la furnizorul respectiv.**
- **Posturile de radio sunt responsabile pentru conținutul informațiilor transmise. Și echipamentul electric conectat la autovehicul poate provoca interferențe la recepționarea semnalului radio și zgomot în difuzoare.**
- **Foliile sau autocolantele metalizate atașate pe geamuri pot afecta recepția în autovehiculele cu antenă încorporată în geam.**

Radioul și simbolurile

Funcțiile și tipurile de recepție, precum și benzile de frecvență disponibile depind de echipare și de țară.

- Receptorul AM.
- Receptorul dual FM (antena funcțiilor de divertisment).
- Lista cumulată a posturilor FM.
- Cumularea posturilor DAB și FM într-o listă.
- Cumularea tuturor posturilor salvate pe butoanele de presetare într-o singură listă. Maximum 36 de posturi preferate.
- Siglele posturilor.
- Prezentarea DAB (expunerea de diapozitive). Imaginile afișate secvențial.
- Radio prin internet.

Simbolurile utilizate în modul Radio

AM pentru selectarea benzii de frecvență AM dorite.

FM/DAB Pentru selectarea benzii de frecvență FM/DAB dorite.

Radio prin internet Pentru selectarea tipului de recepție radio prin internet.

TP În dreptul numelui postului, monitorizarea posturilor care transmit informații din trafic (TP).

Simbolurile din banda de frecvență FM/DAB

Pentru a afișa banda de frecvență, în vederea selectării manuale a frecvenței FM. Posibil numai dacă lista cumulată a posturilor este dezactivată.

Modul DAB nu este disponibil.

Posturile DAB acceptă prezentări (expunere de diapozitive).

Simbolurile din banda de frecvență AM

Actualizarea manuală a listei posturilor.

Pentru a afișa banda de frecvență, în vederea selectării manuale a frecvenței AM.

Meniurile din modul Radio prin internet[1)]

Afișați selectarea posturilor.

Deschideți căutarea text.

Afișați ultimele posturi de radio online ascultate.

Afișați cele mai redate 100 posturi radio și podcasturi.

Afișați podcasturile radio online.

Afișați posturi de radio online, grupate după țară.

Afișați posturile de radio online în funcție de limba dorită.

Afișați posturile de radio online al căror program aparține genului muzical dorit.

[1)] Nu este disponibilă pe toate piețele.

Selectarea, reglarea și salvarea unui post

Selectați banda de frecvență

Înainte de selectarea unui post, trebuie să selectați o bandă de frecvență sau un tip de recepție. În funcție de banda de frecvență selectată sau de tipul de recepție, sunt disponibile diferite posturi.

Tipurile de recepție și benzile de frecvență disponibile depind de echipare și de țară.

- Selectați banda de frecvență sau tipul de recepție: AM, FM/DAB, FM (pentru dispozitivele care nu au DAB), radio prin internet.

Căutarea și selectarea unui post

Posturile de radio pot fi selectate în mai multe moduri. Opțiunile variază în funcție de banda de frecvență sau de tipul de recepție.

Selectarea cu ajutorul benzii de frecvență (AM și FM)

1. Activați banda de frecvență.
2. Faceți clic pe cursor, defilați prin banda de frecvență și eliberați cursorul când ajungeți la banda de frecvență dorită.

   SAU: apăsați pe un punct de pe banda de frecvență. Cursorul va sări automat la frecvența respectivă.

Radioul va selecta postul de pe frecvența setată.

Selectarea din lista posturilor (AM și FM/DAB)

Lista posturilor prezintă posturile curente disponibile. În banda de frecvență AM, dacă nu mai sunteți în zona în care ați accesat ultima dată lista posturilor, este posibil să trebuiască să actualizați această listă. În banda de frecvență FM/DAB, lista posturilor se actualizează automat.

1. Deschideți lista posturilor
2. Apăsați pe postul dorit.

Este selectat postul dorit. În cazul benzii FM/DAB și dacă postul este disponibil, este selectată automat recepția la cea mai bună calitate.

Căutarea și filtrarea posturilor (radio prin internet)

În modul radio online, posturile pot fi filtrate în funcție de categorie și pot fi căutate în funcție de denumire.

1. Deschideți lista posturilor.
2. Selectați categoria în funcție de care trebuie filtrate posturile.

   SAU: apăsați pentru a activa căutarea text. Este afișat câmpul de introducere.
3. Introduceți numele postului dorit. Lista posturilor găsite este actualizată în timpul introducerii textului.
4. Apăsați pe postul dorit.

Este selectat postul dorit.

Căutarea în modul SCAN (AM și FM/DAB)

În modul SCAN, posturile sunt selectate automat în ordinea frecvenței și fiecare dintre acestea este redat aprox. 5 secunde.

- Pentru a activa modul SCAN, apăsați **SCAN**.

Modul SCAN începe de la postul curent selectat, afișat pe ecran. În dreptul acestuia se regăsește suprafața de comandă funcții SCAN.

- Pentru a selecta un post, apăsați SCAN.

Modul SCAN se dezactivează și postul este selectat. Suprafața de comandă funcții SCAN este ascuns.

Memorarea postului pe butoanele de presetare

Cu ajutorul butoanelor de presetare, puteți salva ca favorite până la 36 de posturi din diferite benzi de frecvență și tipuri de recepție.

1. Selectați postul dorit.
2. Accesați butoanele de presetare.
3. Țineți apăsat butonul de presetare până când postul este salvat.

   SAU: țineți apăsat pe postul din lista posturilor. Se afișează butoanele de presetare.
4. Apăsați butonul de presetare.

Postul este salvat pe butonul de presetare selectat.

Dacă pe butonul de presetare era deja salvat un post, acesta este înlocuit cu noul post.

Funcțiile speciale în modul Radio

Informații din trafic (TP)

Funcția TP monitorizează anunțurile cu informații din trafic transmise de un post de radio și le transmite automat, în modul Radio sau în redarea multimedia activă la momentul respectiv. Pentru a face acest lucru, trebuie să puteți selecta un post care transmite informații din trafic.

Unele posturi care nu dispun de informații din trafic acceptă funcția TP, care permite transmiterea de informații din trafic difuzate de alte porturi (EON).

În banda de frecvență AM sau în modul Multimedia este activat în mod automat un post cu informații din trafic disponibil.

Dacă nu este disponibil un post cu informații din trafic, dispozitivul caută în mod automat astfel de posturi.

Posturile cu informații din trafic nu sunt disponibile în toate țările.

Activarea și dezactivarea funcției TP

- În modul Radio sau Multimedia, apăsați ⚙ > **Informații trafic (TP)**.

Redare diapozitive (SlideShow) în DAB

Funcția de redare diapozitive (SLS) este o caracteristică a posturilor de radio digitale (DAB), care permit redarea unor diapozitive cu imagini, de ex. cu sigla postului, pentru utilizator.

Activarea și dezactivarea funcției SLS

Funcția de redare diapozitive poate fi dezactivată pentru posturile radio DAB:

- În meniul Radio faceți clic pe zona cu informațiile postului, fie pe nume, fie pe informațiile suplimentare (autor sau text informativ).

Radio online[1)]

Radioul online este un tip de recepție pentru posturile de radio și podcasturile disponibile pe internet, independent de benzile AM, FM și DAB. Datorită transmisiei pe internet, recepția nu este limitată la regiune.

Radioul online este disponibil numai prin conectarea la internet a sistemului Infotainment activ. Utilizarea radioului online poate genera costuri legate de date.

- În modul radio online, apăsați și setați calitatea sunetului la ridicată sau redusă pentru postul de radio respectiv.

Siglele posturilor

Pentru anumite benzi de frecvență este posibil ca siglele posturilor să fie deja preinstalate în sistemul Infotainment.

În banda de frecvențe FM/DAB, dacă este activată **selectarea automată a siglelor posturilor**, siglele sunt atribuite posturilor în mod automat.

În modul radio online, sistemul Infotainment accesează siglele din baza de date online și le atribuie automat posturilor.

Atribuirea manuală a siglelor posturilor

1. În modul FM/DAB, apăsați **Sigle posturi**.
2. Apăsați pe pictograma ✎ și apoi selectați postul pentru care doriți să atribuiți o siglă.
3. Selectați sigla postului. Dacă doriți, repetați același proces pentru celelalte posturi.
4. **SAU:** din meniul ⚙ > **Sigle posturi**.

[1)] Nu este disponibilă pe toate piețele.

Modul media

Introducere

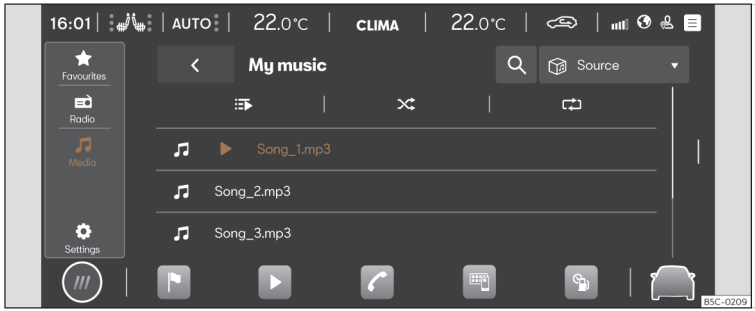


Fig. 167 Diagramă: Vedere Media

În modul Media puteți reda fișiere multimedia de pe mediul de stocare și servicii de streaming, prin Infotainment.

În funcție de echipare, pot fi utilizate următoarele medii de stocare:

- Suport de stocare USB (de exemplu un stick USB, un telefon mobil conectat prin USB).
- Dispozitiv Bluetooth® (de exemplu un telefon mobil sau o tabletă).

În funcție de echipare, pot fi redate următoarele tipuri de fișiere multimedia:

- Fișiere audio.
- Fișiere video (în funcție de sistem).

De asemenea, puteți utiliza servicii de redare în flux. Disponibilitatea serviciilor de streaming depinde de echipare și de țară.

Pentru utilizarea serviciilor de streaming, trebuie să aveți un cont de utilizator creat pentru serviciul respectiv.

Accesarea meniului MEDIA

- Apăsați **pagină de pornire** > ▶ > ♫ ››› **fig. 167**.

Accesarea setărilor

- Apăsați **HOME** > ▶ > ⚙.

Limitările și indicațiile referitoare la mediile de stocare

Dacă au fost expuse la temperaturi ridicate sau au fost deteriorate, este posibil ca mediile de stocare să nu funcționeze. Respectați indicațiile producătorului.

Variațiile de calitate a mediilor de stocare fabricate de diferiți producători pot genera probleme în timpul redării multimedia.

Dacă sunt configurate incorect, este posibil ca mediile de stocare să nu poată fi citite.

Listele de redare specifică numai o ordine de redare și se referă la locația în care sunt salvate fișierele multimedia în structura de foldere. O

listă de redare nu conține fișiere multimedia. Pentru a reda o listă, fișierele multimedia trebuie să se regăsească în locația de pe mediul de stocare pe care încearcă să o acceseze lista de redare.

Notă

CUPRA nu își asumă nicio responsabilitate pentru fișierele deteriorate sau pierdute de pe dispozitivele de stocare a datelor.

Caracteristici ale echipărilor și simboluri media

Audio, multimedia și conectivitate:

- Redare media și control prin Bluetooth®.
- Redare audio a formatelor următoare: AAC, ALAC, AVI, FLAC, MP3, MP4, WMA.
- Redare video a formatelor următoare: MPEG-1 și MPEG-2 (.mpg, .mpeg), ISO MPEG4, DivX 3, 4 și 5 Xvid (.avi), ISO MPEG4 H.264 (.mp4, .m4v, .mov), Windows Media Video 10 (.wmv, .asf).
- Liste de redare de pe orice tip de dispozitiv.
- Multimedia streaming (online).
- Căutare multimedia.

Simbolurile universale în modul Media

▶ Porniți redarea.

II Întrerupere redare.

⏮ Trecere la piesa anterioară.

⏭ Trecere la piesa următoare.

Repetarea piesei redate.

Repetă toate melodiile.

Activarea ordinii de redare aleatorii.

★ Afișarea unei liste a favoritelor.

⊕ Adăugare fișier media ca favorit.

▼ Dreapta sus: selectare sursă media.

⚙ Accesare setări.

🔍 Deschidere căutare.

< Revenire la folderul de sus al sursei media.

Selectarea și redarea unei surse multimedia

Selectarea sursei multimedia

Înainte de redarea fișierelor multimedia, trebuie mai întâi conectată o sursă multimedia.

Pentru a utiliza serviciile de streaming, trebuie să fiți conectat la internet.

- Conectați o sursă multimedia externă.
- Selectați sursa media conectată utilizată pentru redare.

Redarea fișierelor audio și video

Puteți căuta și reda fișiere multimedia de pe o sursă multimedia disponibilă, în mai multe moduri.

Căutarea în structura folderelor

Fișierele multimedia pot fi împărțite pe categorii (de exemplu album, artist, titlu). În **My media**, această vizualizare pe categorii este afișată în permanență. Structura clasică de foldere a mediilor individuale de stocare USB se regăsește și în **My media**.

1. Activați structura de foldere.

   Este afișată structura de foldere a sursei multimedia selectate. Dacă se selectează **My media**, categoriile (muzică, videoclipuri, liste de redare) și sursele multimedia selectate sunt afișate primele.
2. Căutați titlul dorit în structura folderelor.

   SAU: apăsați 🔍 pentru a porni o căutare text Este afișat câmpul de introducere.
3. Introduceți titlul dorit. În timpul introducerii textului lista titlurilor găsite este actualizată.
4. Apăsați pe titlul dorit.

   Dacă la începutul redării selecția se află într-un folder pe o sursă multimedia, fișierele multimedia de pe aceasta sunt adăugate la redare.

Dacă este redată o listă, sunt adăugate la redare toate titlurile disponibile din aceasta.

5. Închideți selecția cu ✕.

Selectarea favoritelor

În favorite puteți salva individual titluri, genuri muzicale, artiști și albume, în vederea redării.

- Accesați listele de favorite ★.
- Apăsați pe lista de favorite dorită.

În funcție de selecție, sunt adăugate la redare toate titlurile care aparțin listei de favorite selectate.

Salvarea favoritelor

Numai fișierele multimedia din **My media** din sistemul Infotainment pot fi salvate ca favorite. Puteți salva un număr maxim de 30 de titluri, albume, artiști și genuri muzicale individual ca favorite.

1. Porniți redarea.
2. Accesați favoritele.
3. Apăsați pe o listă de favorite neatribuită.

   SAU: apăsați și mențineți apăsat un favorit existent pentru aprox. 3 secunde.
4. Selectați din listă: Titlul, albumul, artistul, genurile, lista de redare.

Selecția este salvată în locul listei de favorite selectate anterior. Dacă lista de favorite a fost deja atribuită, lista salvată anterior este suprascrisă.

Opțiunile care pot fi selectate din listă depind de datele care însoțesc fișierul multimedia. De exemplu, dacă fișierele cu muzică nu au asociat genul muzical, nu puteți salva ca favorit genul muzical.

Dacă este redat un fișier video, numai videoclipul respectiv poate fi salvat ca favorit.

Configurarea serviciilor de streaming

În funcție de echipare, puteți utiliza serviciile de streaming direct prin Infotainment. În acest scop trebuie să aveți un cont de utilizator premium pentru serviciul de streaming respectiv și să vă conectați la acesta în sistemul Infotainment. De asemenea, trebuie să fiți conectat la internet.

1. Selectați **Streaming** ca sursă multimedia.

   Este afișată o listă a serviciilor streaming disponibile.
2. Selectați serviciul de streaming dorit.
3. Urmați pașii indicați de sistemul infotainment.

   Serviciul de streaming este adăugat la lista de surse multimedia ca o nouă suprafață de comandă funcții.

Redarea de conținut multimedia cu ajutorul sistemului Infotainment

În funcție de sistemul infotainment pot fi redate fișiere video.

Modul video

În modul video poate fi redat un videoclip pe ecranul sistemului Infotainment, dacă acesta este salvat pe un mediu de stocare, în **My media**, sau dacă este difuzat de un serviciu de streaming. În acest caz, sunetul videoclipului este redat prin difuzoarele autovehiculului.

Imaginea este afișată numai dacă autovehiculul este oprit. Dacă autovehiculul se deplasează, ecranul sistemului Infotainment se dezactivează. Sunetul videoclipului poate fi ascultat în continuare.

Pentru redarea unui serviciu de streaming, este necesară o conexiune la internet stabilă. În acest caz este posibil să survină costuri de telefonie.

Navigația

Introducere

Fig. 168 Diagramă: Vedere navigație.

Poziția curentă a autovehiculului este stabilită cu ajutorul sistemului de sateliți, iar senzorii autovehiculului analizează traseele posibile. Toate valorile măsurate și posibilele probleme de trafic sunt comparate cu hărțile disponibile, pentru a asigura o navigație optimă până la destinație.

Anunțurile de navigație și reprezentările grafice au rolul de a vă ghida până la destinație.

Gestionarea navigației se efectuează cu ajutorul ecranului.

În funcție de țară, unele funcții ale sistemului Infotainment nu vor fi disponibile pe ecran dacă se depășește o anumită viteză. Aceasta nu este o defecțiune ci pur și simplu o cerință legală.

Anunțuri de navigație

Anunțurile de navigație sunt indicații acustice pentru condus, corelate cu traseul curent.

Tipul și frecvența anunțurilor de navigație depind de situația de condus, de ex. începutul ghidării către destinație, deplasarea pe autostradă sau într-un sens giratoriu și setările.

Dacă destinația exactă nu poate fi atinsă deoarece, de exemplu, este într-o zonă necartografiată, pe ecran sunt afișate indicații referitoare la adresă și la distanța până la destinație.

În cursul ghidării dinamice pe traseu, primiți informații referitoare la ambuteiajele raportate în trafic pentru traseul respectiv. Dacă traseul este recalculat din cauza ambuteiajelor din trafic, veți recepționa un anunț suplimentar.

În timpul redării unui anunț de navigație, volumul acestuia poate fi reglat. Anunțurile de navigație următoare vor fi redate la volumul nou setat.

Limitările în timpul navigației

Dacă sistemul Infotainment nu poate recepționa date de la sateliții GPS, de exemplu într-un tunel sau într-o parcare subterană, navigația continuă cu ajutorul senzorilor autovehiculului.

În zonele necartografiate sau cartografiate parțial în memoria sistemului Infotainment, sistemul va încerca în continuare să asigure ghidarea pe traseu.

Dacă datele de navigație sunt incomplete sau lipsesc, este posibil să nu poată fi stabilită poziția exactă a autovehiculului. Acest lucru poate însemna că navigația nu este la fel de exactă ca de obicei.

Drumurile și străzile se modifică în permanență (de ex. drumuri noi, drumuri în lucru, drumuri închise traficului, schimbarea numelui străzilor sau numerelor clădirilor). Dacă datele de navigație nu sunt actualizate, este posibil să survină erori sau inexactități în timpul ghidării pe traseu.

Gestionarea hărții de navigație

Pentru a asigura o imagine optimă, puteți modifica harta de navigație și cu mișcări suplimentare ale degetelor.

Mișcarea hărții

Sfat: utilizați degetul arătător.

- Mișcați harta cu degetul.

Mărire

Sfat: utilizați degetul arătător.

- Pentru a mări harta, faceți clic pe aceasta.

Micșorare

Sfat: utilizați degetul arătător și mijlociu

- Țineți apăsat pe hartă cu ambele degete simultan.

Schimbarea vizualizării

Sfat: utilizați degetul arătător.

- Apăsați de 2 ori pe hartă și țineți degetul apăsat pe ecran.
- Pentru a micșora harta, mișcați degetul în sus. Pentru a mări harta, mișcați degetul în jos.

Schimbarea vizualizării

Sfat: utilizați degetul mare și arătătorul

- Țineți apăsat pe hartă cu ambele degete simultan.
- Pentru a micșora harta, apropiați degetele. Pentru a mări harta, depărtați degetele.

Înclinarea perspectivei

Sfat: utilizați degetul arătător și mijlociu

- Țineți apăsat pe hartă cu ambele degete simultan, cu degetele paralele.
- Pentru a înclina harta spre înainte, mișcați degetele în sus. Pentru a înclina harta spre înapoi, mișcați degetele în jos.

Rotirea hărții

Sfat: utilizați degetul mare și arătătorul

- Țineți apăsat pe hartă cu ambele degete simultan.
- Pentru a roti harta, rotiți degetele în sens orar sau antiorar.

Datele salvate

Sistemul Infotainment salvează anumite date, de exemplu traseele frecvente și datele privind poziția, pentru a permite introducerea mai rapidă a destinației și optimizarea ghidării pe traseu.

Ștergerea datelor salvate

- Apăsați **Settings (setări) > Basic function settings (setări funcții de bază) > Delete (ștergere)** și apoi **Accept**.

⚠ ATENȚIE

Selectați setările, apoi introduceți destinația și modificările pentru navigație numai dacă autovehiculul este oprit.

Notă

• Dacă în timpul ghidării pe traseu este introdusă o deviație, este posibil ca navigația să recalculeze traseul.

• Calitatea recomandărilor de navigație furnizate de sistemul Infotainment depinde de datele de navigație disponibile și de ambuteiajele din trafic raportate.

• Dacă sunetul sistemului Infotainment este dezactivat, anunțurile de navigație nu sunt redate.

Funcțiile și simbolurile pentru navigație

Navigația

Funcțiile de navigație sunt diferite în funcție de țară și de echipare.

Funcțiile

- Introducerea destinației și calcularea traseului (offline și online[1]).
- Afișarea a două hărți de navigație în același timp (ecran și panou de bord).
- Actualizarea hărților online[1].
- Navigația anticipativă.
- Hărțile urbane 3D.
- Informații online din trafic[1].
- Punctele de interes (POI) dinamice.

Simbolurile de pe hartă

Butoanele și indicațiile depind de setări și de condițiile curente de deplasare.

Pe hartă sunt afișate simbolurile pentru evenimentele din trafic și punctele de interes (POI), de ex. stații de alimentare, gări sau locații interesante, dacă acestea sunt incluse pe hartă ››› pag. 279.

Poziția curentă.

Căutarea destinațiilor.

Destinațiile de pe traseu.

Destinația finală.

adresa de domiciliu.

Adresa de serviciu.

Destinațiile favorite.

Fereastră suplimentară cu mai multe opțiuni.

Fereastră suplimentară cu opțiuni pentru traseu.

Centrarea hărții la poziția dorită.

Schimbarea afișării: 2D orientată spre nord, 2D orientată în direcția de deplasare sau 3D orientată în direcția de deplasare.

Informații despre ghidarea pe traseu curentă.

Scara hărții.

Simbolurile din fereastra suplimentară

- Pentru a deschide fereastra suplimentară, apăsați ☰.

Repetarea ultimului anunț de navigație.

Volumul anunțurilor de navigație.

Iluminarea hărții în modul Automat, Zi sau Noapte.

Oferirea de informații noi pentru ghidarea pe traseu.

Indicator autonomie electrică 360° (autovehicule hibride)

Alte simboluri

Introducerea destinației detaliate pentru o adresă.

Căutarea destinațiilor.

Destinații frecvente.

Ultimele destinații.

Destinațiile favorite.

Înapoi

Simbolurile din detaliile traseului

Poziția curentă.

[1] Nu este disponibilă pe toate piețele.

Destinația ghidării curente.

Simbolurile punctelor de interes (POI)

Dacă sunt disponibile, pe hartă apar puncte de interes (POI).

Faceți clic pe punctul de interes (POI) dorit, pentru a activa ghidarea pe traseu ››› pag. 278.

Stație de alimentare.

Parcare.

Birouri de informații turistice.

Gară.

Restaurant.

Informațiile din trafic.

Dacă sunt disponibile, pe hartă apar puncte de interes (POI) ››› pag. 279.

Faceți clic pe un eveniment de trafic, pentru a deschide o fereastră cu detalii suplimentare ››› pag. 280.

Trafic aglomerat.

Blocaj de trafic.

Accident.

Autovehicul în pană.

Suprafață alunecoasă (gheață sau zăpadă).

Drum închis circulației.

Drum alunecos.

Pericol.

Drum în lucru.

Vânt puternic.

Vizibilitate redusă.

Datele de navigație

Sistemul Infotainment este echipat cu o memorie încorporată pentru datele de navigație. În funcție de țară, este posibil ca datele de navigație necesare să fie deja preinstalate.

Pentru a asigura o ghidare pe traseu corespunzătoare și a maximiza utilitatea funcțiilor oferite, sistemul Infotainment trebuie actualizat periodic.

Utilizarea datelor neactualizate poate duce la erori în timpul navigației. Traseele curente nu vor putea fi salvate sau ghidarea pe traseu va duce la destinații eronate.

Asigurați-vă că datele de navigație sunt actualizate în permanență.

Actualizarea online a datelor de navigație[1)]

Dacă este disponibilă o conexiune la internet și setările de confidențialitate sunt valabile, datele de navigație din regiunile prin care călătoriți frecvent sunt actualizate automat, în fundal.

- Dacă este cuplat contactul, datele de navigație sunt actualizate automat.

Actualizarea manuală a datelor de navigație

Datele curente de navigație pentru regiuni mari, de exemplu Europa de Vest, pot fi descărcate de pe www.seat.com și salvate pe dispozitivele USB de stocare a datelor.

- Descărcați datele de navigație pe un dispozitiv USB de stocare a datelor.
- Cuplați contactul autovehiculului.
- Conectați dispozitivul USB de stocare a datelor la sistemul Infotainment. Datele de navigație sunt actualizate automat, în fundal.

Versiunea hărții este afișată în **pagină de pornire** > ⚙ > **Informații sistem**.

[1)] Nu este disponibilă pe toate piețele.

⚠ ATENȚIE

Dacă actualizați datele de navigație manual în timpul deplasării, este posibil să survină accidente și răniri grave.

- **Actualizați datele de navigație numai cu autovehiculul oprit.**

Notă

Actualizarea manuală a datelor de navigație face obiectul setărilor de confidențialitate. În modul incognito nu se realizează nici o actualizare.

Pornirea ghidării pe traseu

În funcție de țară și de echipare, sunt disponibile diferite funcții pentru introducerea destinației.

Acestea se regăsesc în meniul principal de navigație.

Accesarea meniului principal navigație

- Apăsați **pagină de pornire >** ⚑.

Selectarea destinației și activarea navigației

1. Apăsați 🔍.
2. Selectați destinația dorită. Puteți alege între **Destinații frecvente**, **Ultimele destinații** sau ☆ **Destinații favorite.**

   SAU: apăsați 🔍 și introduceți adresa în ecranul de introducere.

   SAU: adresa detaliată.
3. Apăsați **Start**.

Destinații frecvente

Rezumatul destinațiilor utilizează datele salvate pentru a propune destinații posibile.

Selectarea destinației și activarea navigației:

1. Apăsați 🔍 și apoi 📍.
2. Selectați destinația dorită. Ghidarea pe traseu începe automat.

Pornirea rapidă: pentru o pornire rapidă, apăsați și mențineți apăsată timp de câteva secunde destinația dorită.

Destinații recente

Sistemul de navigație salvează ultimele destinații, pentru a le pune la dispoziție pentru ghidarea pe traseu.

Selectarea destinației și activarea navigației:

1. Apăsați 🔍 și apoi 🕒.
2. Apăsați pe destinația dorită.
3. Apăsați **Start**.

Pornirea rapidă: pentru o pornire rapidă, apăsați și mențineți apăsată timp de câteva secunde destinația dorită.

☆ Destinațiile favorite

Salvează până la 20 de destinații ca favorite.

Pentru a salva o destinație ca favorită, apăsați ☆ în ecranul partajat atunci când introduceți destinația.

Selectarea destinației și activarea navigației:

1. Apăsați 🔍 și apoi ☆.
2. Apăsați pe destinația dorită.
3. Apăsați **Start**.

Notă

Introduceți destinația cât mai exact posibil. Dacă introduceți incorect o destinație, ghidarea pe traseu nu va putea începe sau vă va ghida către o destinație incorectă.

Începeți ghidarea pe traseu prin selectare pe hartă

Harta de navigație include multe zone active, care permit introducerea destinației. Pentru a face acest lucru, apăsați pe poziția dorită. Dacă la poziția respectivă există date pe hartă, puteți începe o ghidare pe traseu.

Posibilitatea introducerii destinației din harta de navigație depinde de starea datelor, iar acest lucru nu este posibil pentru toate pozițiile.

Pentru a porni navigația în teren accidentat, apăsați o zonă goală, fără date de poziționare.

Pornire navigație:

1. Apăsați .
2. Mișcați harta până când poate fi selectată poziția dorită. Harta de navigație poate fi utilizată cu ajutorul mișcării suplimentare a degetelor ››› pag. 274.
3. Apăsați pe destinația dorită pe hartă.
4. Apăsați **Route** (traseu).

Navigația în teren accidentat

„Navigația în teren accidentat" calculează traseele până la destinațiile selectate, folosind date necunoscute. Dacă o destinație nu se află pe drumuri sau date de poziție cunoscute, sistemul de navigație găsește traseul până la următorul punct cunoscut de pe drum și completează traseul până la destinația următoare cu o legătură directă.

Pornire navigație:

1. Mișcați harta până când poate fi selectată poziția dorită. Harta de navigație poate fi utilizată cu ajutorul mișcării suplimentare a degetelor ››› pag. 274.
2. Apăsați pe orice punct de pe hartă, în zona fără date de poziție.
3. Apăsați **Route** (traseu).

Începeți ghidarea pe traseu utilizând detaliile unui contact

Începeți ghidarea pe traseu cu adresa salvată pentru un contact. Contactele salvate fără adresă nu pot fi utilizate pentru ghidarea pe traseu.

Pornire navigație:

1. Apăsați .
2. Apăsați pe contactul dorit.
3. Apăsați **Route** (traseu).

Notă

Dacă adresa unui contact nu este actualizată, ghidarea pe traseu vă va duce la adresa respectivă. Verificați dacă adresa contactului este actualizată.

Informații din trafic

Dacă este stabilită o conexiune la internet, sistemul Infotainment primește în mod automat informații detaliate din trafic [1]. Aceste informații sunt afișate cu simboluri și evidențierea cu o culoare a rețelei rutiere pe hartă.

Problemele de trafic

Problemele de trafic, precum blocajele sau traficul aglomerat, sunt afișate pe harta de navigație cu ajutorul simbolurilor.

Dacă ghidarea pe traseu este activă, problemele de trafic de pe traseul curent sunt afișate în detaliile traseului. Astfel, problemele de trafic pot fi evitate ››› pag. 280, *Descrierea funcțiilor*.

Informații despre pericole

Informațiile despre pericole sunt afișate pe harta de navigație prin simboluri, în același mod ca incidentele din trafic. În acest caz, sursa acestor informații este un alt autovehicul, care a detectat pericolul și a încărcat informațiile pe serverul furnizorului de servicii.

Pericolele afișate sunt: accident, autovehicul în pană și suprafață de drum alunecoasă.

Informațiile despre fluxul traficului

Harta de navigație afișează fluxul traficului în funcție de evenimentele curente din trafic, evidențiind cu o culoare rețeaua rutieră pe hartă.

- **Galben:** Trafic aglomerat.
- **Roșu:** Blocaj de trafic.

Notă

Recepționarea informațiilor din trafic face obiectul setărilor de confidențialitate. În modul confidențialitate maximă, nu sunt recepționate informații din trafic. Este necesară setarea nivelului de urmărire sau a locației.

[1] Nu este disponibilă pe toate piețele.

Descrierea funcțiilor

Detaliile traseului

Detaliile traseului conțin informații despre toate incidentele, de exemplu punctul de plecare, opririle, evenimentele din trafic, punctele intermediare și destinația, dacă sistemul de navigație include astfel de date.

Dacă apăsați pe un incident, se deschide o fereastră suplimentară, care oferă opțiuni suplimentare. Opțiunile disponibile depind de incident și de setările curente.

Deschiderea și închiderea detaliilor traseului

- Pentru a deschide, apăsați **|** sau glisați cu degetul.
- Pentru a închide, apăsați **|** sau glisați cu degetul.

Modificarea ghidării pe traseu

Pentru a modifica ghidarea în traseu, mutați opririle spre destinație, în afișarea vizualizare călătorie.

- Țineți apăsată destinația dorită până când este evidențiată.
- Mutați destinația în poziția dorită.
- Luați degetul de pe ecran. Se va calcula traseul.

Evitarea problemelor de trafic

Detaliile traseului indică problemele curente de trafic, dacă sistemul de navigație include astfel de date. Evitarea problemelor de trafic prin modificarea detaliilor traseului ››› pag. 280.

- Apăsați pe un eveniment de trafic.
- Apăsați pe **Avoid** (evitare). Se va calcula traseul.

Ecran partajat

În timpul utilizării funcțiilor de navigație, este posibil să se deschidă o fereastră suplimentară, care include și alte opțiuni. Opțiunile posibile depind de funcția utilizată.

Închiderea ecranului suplimentar

- Apăsați pe o zonă goală, în afara ferestrei suplimentare.
- **SAU:** apăsați ×.
- **SAU:** apăsați **Accept** (acceptare).

Funcțiile din fereastra suplimentară:	
Show on map (afișare pe hartă)	Afișează ceea ce este selectat pe hartă.
Adăugare oprire intermediară	Adaugă o oprire la ghidarea pe traseu.
Direct route (traseu direct)	Începe ghidarea pe traseu directă.
Delete (ștergere)	Ștergerea unei opriri din ghidarea pe traseu.
Avoid (evitare)	Evită un blocaj de trafic. Se va calcula traseul.
Stop route guidance (oprire ghidare pe traseu)	Termină ghidarea pe traseu curentă.
×	Închide fereastra suplimentară.
☆	Adaugă o destinație la favorite.

Memorarea modului de utilizare

În timp ce autovehiculul se deplasează, sistemul de navigație salvează traseele și destinațiile utilizate, pentru a genera în mod automat propuneri de destinații. Destinațiile sunt memorate în funcție de ora din zi și ziua din săptămână.

Sistemul de navigație poate propune până la 5 trasee în același timp. Traseele propuse pot fi diferite de cele ale ghidării pe traseu obișnuite.

Dacă este selectată una dintre destinațiile propuse, începe ghidarea către destinația respectivă.

Ghidarea pe traseu urmează traseul selectat până când autovehiculul se abate de la acesta. În acest caz, traseul este recalculat în funcție de cea mai scurtă cale către destinația selectată inițial.

Ghidarea pe traseu ține cont de blocajele din trafic importante, care sunt evitate dacă sunt disponibile trasee alternative și sistemul de navigație include datele necesare.

Puteți activa și dezactiva funcția oricând doriți.

Activarea și dezactivarea memorării modului de utilizare

Setarea se regăsește în meniul de navigație corespunzător ⚙ > **Basic function settings (setări funcții de bază)**.

- Pentru a activa funcția, activați **Learn usage pattern** (memorare mod utilizare).
- Pentru a dezactiva funcția, dezactivați **Learn usage pattern** (memorare mod utilizare).
- Pentru a șterge datele salvate, apăsați **Delete usage pattern** (ștergere mod utilizare).

Afișaj autonomie electrică 360°

Valabil pentru: autovehicule cu propulsie hibrid plug-in

Indicatorul pentru autonomie electrică 360° indică autonomia posibilă cu nivelul actual de încărcare al bateriei de înaltă tensiune.

Porniți indicatorul de autonomie electrică 360°

- Deschideți fereastra suplimentară a hărții și apăsați simbolul .

Interfața pentru telefon

Introducere

Fig. 169 Diagramă: Mod vizualizare telefon

Puteți utiliza interfața telefonului pentru a vă conecta mobilul la sistemul infotainment și a opera funcțiile telefonului prin intermediul acestuia. Sunetul este redat prin difuzoarele autovehiculului.

Puteți conecta până la două telefoane mobile simultan la sistemul infotainment.

Vitezele ridicate, condițiile meteo și de carosabil nefavorabile și zgomotul de fond (chiar și cel din exteriorul autovehiculului), precum și calitatea recepției pot afecta calitatea convorbirii telefonice purtate în habitaclu.

Notă

• Ca regulă generală, sincronizarea unui dispozitiv (de ex. a unui telefon mobil) trebuie efectuată o singură dată. Puteți restabili conectarea dispozitivului prin Bluetooth® sau Wi-Fi la sistemul Infotainment oricând doriți, fără să trebuiască să sincronizați din nou dispozitivul.

• Disponibilitatea unor funcții ale telefonului va depinde de telefonul mobil conectat la sistemul infotainment.

Interfața telefonului și simbolurile

Funcțiile echipamentului

- Funcția hands-free.
- Utilizarea a maximum 2 telefoane în același timp.
- Agendă cu maximum 5.000 de contacte.
- Funcții SMS prin Bluetooth®: citire SMS, scriere SMS (inclusiv șabloane), redare SMS, istoric mesaje.
- Funcții e-mail prin Bluetooth®: citire e-mail, scriere e-mail.
- Conectare la opțiunea de încărcare wireless.
- Conectare la microfonul autovehiculului.

Simbolurile din meniul principal

- Contacte.
- Lista apelurilor primite și efectuate.
- Introducerea numărului de telefon.
- Mesaje text (SMS și e-mail).
- Setările interfeței telefonului.

Simbolurile pentru apeluri

Este posibil ca simbolurile să difere în funcție de tipul sistemului Infotainment.

- Activarea sau ignorarea unui apel.
- Terminarea sau respingerea unui apel.
- Deschiderea listei de contacte sau inițierea unui apel conferință.
- Introducerea numărului de telefon.
- Dezactivarea sunetului pentru hands-free
- Trecerea în așteptare a unui apel.
- Continuarea apelului.
- Trecerea apelului în modul privat.
- Efectuarea unui apel de urgență.
- Mesageria vocală.
- Ajutor în caz de defecțiune.
- Obținerea de informații despre marca CUPRA și serviciile suplimentare selectate referitoare la trafic sau călătorie.

Simbolurile din lista apelurilor

- Pentru a deschide listele de apeluri, apăsați .
- Apel primit.
- Apel efectuat.
- Apel ratat.
- Număr de telefon (companie).
- Număr de telefon (privat).
- Număr de telefon mobil (companie).
- Număr de telefon (privat).
- Fax (privat).
- Fax.

Simbolurile pentru mesajele text

Este posibil ca simbolurile să difere în funcție de tipul sistemului Infotainment.

- Pentru a deschide mesajele text, apăsați .
- Activarea comenzii vocale ››› pag. 265
- Șabloanele pentru mesaje text.

Zonele cu reglementări speciale

Când vă aflați în zone cu risc de explozie, opriți telefonul mobil și interfața acestuia. Aceste zone nu sunt întotdeauna marcate clar. Acestea includ, de exemplu:

- zonele din apropierea conductelor și rezervoarelor de produse chimice.
- punțile inferioare ale vapoarelor și feriboturilor.
- În apropierea autovehiculelor care funcționează pe gaz lichefiat (cum ar fi propan sau butan).
- zonele în care atmosfera este încărcată cu substanțe chimice și particule cum ar fi fluorul, praful sau pulberile metalice.
- Toate celelalte zone în care motorul sau telefonul trebuie oprit.

⚠ ATENȚIE

Opriți telefonul mobil în zonele cu pericol de explozie!

Notă

În zonele cu reglementări speciale sau în care utilizarea telefoanelor mobile este interzisă, telefonul mobil trebuie să fie tot timpul oprit. Radiațiile produse de telefonul mobil pornit pot interfera cu echipamentele tehnice și medicale sensibile, ceea ce poate duce la disfuncționalități sau la avarierea echipamentelor.

Sincronizarea, conectarea și gestionarea

Cerință pentru sincronizare:

- Telefonul mobil trebuie să aibă activată conexiunea Bluetooth®.
- Bluetooth® se activează din sistemul infotainment.
- În funcție de dispozitivul mobil, pentru ca dispozitivul să fie vizibil în sistemul Infotainment trebuie să fie deschis meniul Bluetooth® sau să fie activată opțiunea **Visibility** (vizibilitate).

Pentru a utiliza funcțiile interfeței telefonului, sincronizați un telefon mobil cu sistemul Infotainment. La prima conectare, telefonul mobil se sincronizează cu sistemul Infotainment. Astfel se salvează un profil de utilizator ››› pag. 284, *Profilurile utilizatorilor*.

Sincronizarea poate dura câteva minute. Funcțiile disponibile depind de telefonul mobil utilizat și de sistemul de operare al acestuia.

Sincronizarea unui telefon mobil

1. De pe telefonul mobil, deschideți lista de dispozitive Bluetooth® disponibile și selectați numele sistemului Infotainment.
2. Observați și, dacă este cazul, confirmați mesajele care apar pe telefonul mobil și pe sistemului Infotainment. Dacă sincronizarea a fost efectuată cu succes, datele telefonului sunt salvate în profilul utilizatorului.
3. *Opțional:* confirmați mesajul privind transferul de date afișat pe telefonul mobil.

Conectarea activă și pasivă

Pentru a utiliza funcțiile interfeței telefonului, trebuie să existe cel puțin un telefon mobil conectat la sistemul Infotainment. Dacă la sistemul Infotainment sunt conectate mai multe telefoane mobile, puteți comuta între conexiunile active și pasive. Pentru a utiliza interfața telefonului cu telefonul mobil dorit, stabiliți conexiunea activă cu sistemul Infotainment.

Diferența între tipurile de conectare

Activ Telefonul mobil este sincronizat și conectat. Funcțiile interfeței telefonului sunt executate cu datele de pe telefonul mobil respectiv.

Pasiv Telefonul mobil este sincronizat și conectat. Pot fi gestionate apelurile, dar agenda, mesajele sau alte funcții nu vor fi active.

Telefoanele mobile sincronizate sunt salvate în sistemul Infotainment, chiar dacă nu sunt conectate în momentul respectiv.

Conectarea unui telefon mobil

Cerință: telefonul mobil este sincronizat cu sistemul Infotainment.

- Telefonul mobil trebuie să aibă activată conexiunea Bluetooth®.

Stabilirea unei conexiuni active

Cerință: la sistemul Infotainment sunt conectate mai multe telefoane mobile în același timp.

- Selectați telefonul mobil dorit, din meniul vertical. Toate celelalte telefoane mobile sunt trecute automat în conexiune pasivă.

Profilurile utilizatorilor

Pentru fiecare telefon mobil sincronizat este creat un profil de utilizator separat. În profilul de utilizator sunt stocate date de pe telefonul mobil, cum ar fi datele de contact sau setările. În sistemul Infotainment pot fi salvate simultan cel mult 4 profiluri de utilizator.

⚠ ATENȚIE

Dacă efectuați operația de sincronizare în timpul deplasării, este posibil să provocați un accident sau o rănire.

- **Efectuați sincronizarea numai cu autovehiculul oprit.**

Notă

• Dacă sistemul Infotainment este în meniul Known mobile phones (telefoane mobile cunoscute), funcția de încărcare wireless este dezactivată. Când părăsiți acest meniu, funcția de încărcare wireless este reactivată.

• În timpul sincronizării unor telefoane mobile, pe ecranul acestora este afișat un cod PIN. Introduceți numărul respectiv în sistemul Infotainment, pentru a finaliza sincronizarea.

Telefon bază și confort

În funcție de echipare, pot fi utilizate 2 tipuri de interfață pentru telefon:

- Basic interfața telefonului.
- Comfort interfața telefonului.

Basic interfața telefonului

Interfața pentru telefon de bază utilizează pentru transmiterea datelor profilul Bluetooth® HFP. Interfața permite utilizarea funcțiilor telefonului prin intermediul sistemului Infotainment și redarea prin difuzoarele autovehiculului.

Comfort interfața telefonului

Ca și interfața pentru telefon de bază, interfața pentru telefon confort utilizează pofilul Bluetooth® HFP.

Interfața Confort pentru telefon poate fi echipată cu funcție de încărcare wireless ››› pag. 286.

Pentru a utiliza funcția de încărcare wireless, trebuie să amplasați corect un telefon mobil compatibil în compartimentul de depozitare. Apoi telefonul mobil se va conecta la antena autovehiculului. Acest lucru îmbunătățește recepția și calitatea sunetului apelurilor.

Efectuarea de apeluri și trimiterea de mesaje

Deschideți interfața telefonului

- Apăsați **pagină de pornire** > .

Efectuați un apel

Selectați un număr, pentru a efectua un apel. Pentru selectarea unui număr de telefon sunt disponibile diferite funcții:

Contacte

Dacă un contact are salvate mai multe numere de telefon, trebuie să selectați unul dintre ele.

- Apăsați și apăsați un număr din listă pentru a efectua apelul.

SAU: apăsați și introduceți numele contactului în câmpul de introducere pentru a-l căuta. Apăsați pe contact pentru a începe apelul.

SAU: apăsați pe un favorit în meniul principal al interfeței telefonului pentru a efectua apelul.

Apeluri

Interfața telefonului reprezintă lista de apeluri a telefonului mobil. Efectuați un apel din lista de apeluri.

- Apăsați > **All (toate)** și apăsați un număr din listă pentru a efectua apelul.

SAU: apăsați și filtrați intrările din lista apelurilor (de exemplu, apelurile ratate sau numerele formate). În lista filtrată, apăsați pe un număr pentru a efectua apelul.

Apelare număr

Introduceți manual un număr de telefon pentru a efectua un apel. În timp ce introduceți numărul de telefon, pe ecranul sistemului Infotainment sunt afișate contactele care corespund numărului respectiv.

- Apăsați și introduceți numărul de telefon.

Apăsați pentru a efectua apelul.

Ultimul număr apelat poate fi reapelat apăsând și menținând apăsat butonul de pe volanul multifuncțional.

Trimiterea de mesaje

În funcție de tipul telefonului mobil și sistemului Infotainment, puteți trimite și primi mesaje SMS și de e-mail cu ajutorul interfeței telefonului.

Trimiterea unui SMS:

1. Apăsați ✉ **> Text message (mesaj text) > Enter new message (introducere mesaj nou)** și introduceți mesajul pe ecran.
2. Introduceți contactul dorit în bara de căutare.
3. Pentru a trimite mesajul, apăsați **OK**.

Trimiterea unui e-mail:

- Apăsați ✉ **> E-mail > Enter new message (introducere mesaj nou)** și introduceți mesajul pe ecran.
- Introduceți contactul dorit în bara de căutare.
- Pentru a trimite mesajul, apăsați **OK**.

Agenda telefonică, favoritele și butoanele de apelare rapidă

La prima conectare a unui telefon la sistemul Infotainment, agenda telefonului este salvată în sistemului Infotainment. Poate fi necesar să confirmați transferul datelor pe telefonul mobil.

La fiecare reconectare a telefonului, agenda este actualizată.

Dacă sunt acceptate apelurile de tip conferință, agenda poate fi accesată în timpul unui apel. Dacă pentru un contact este disponibilă o imagine salvată, aceasta poate fi afișată în listă, în dreptul intrării.

Favorite

Pentru până la cel mult 6 contacte favorite din agendă pot fi alocate butoane de apelare rapidă. În cazul în care pentru contactul respectiv este disponibilă o fotografie, aceasta apere pe butonul de apelare rapidă.

Toate butoanele de apelare rapidă trebuie editate manual și sunt alocate unui profil de utilizator ››› pag. 284.

Alocarea butonului de apelare rapidă

- În meniul **Favourites (favorite)**, apăsați butonul **+**, apoi deschideți agenda, pentru a selecta un contact ca favorit. În cazul în care contactul are mai multe numere de telefon, apăsați pe numărul din listă.

Modificarea butonului pentru apelare rapidă

- Pentru a modifica sau șterge un contact favorit, apăsați pe pictograma ✎ din ecranul meniului **Favourites** (favorite). Puteți șterge unul sau mai multe contacte favorite.

Apelarea unui contact favorit

- Apăsați butonul de apelare rapidă alocat.

Notă

Contactele favorite nu sunt actualizate automat. Dacă modificați numărul de telefon al unui contact, butonul de apelare rapidă trebuie realocat.

Connectivity Box

Fig. 170 Consola centrală: fanta pentru conectarea telefonului mobil.

Connectivity Box include diferite funcții care permit utilizarea telefonului mobil. Acestea sunt:

- *Încărcătorul wireless*[1)].
- Amplificatorul de semnal / *amplificatorul de semnal pentru mobil*)

[1)] Include numai funcția de încărcare wireless.

Încărcător wireless

Încărcătorul wireless permite încărcarea fără cablu a dispozitivelor wireless cu tehnologie Qi [1].

Pentru a încărca wireless telefonul mobil:

- Amplasați dispozitivul mobil pe mijlocul suportului, cu ecranul îndreptat în sus ››› fig. 170 ,››› ⚠.

Asigurați-vă că nu există obiecte între suport și telefonul mobil.

Telefonul mobil va începe să se încarce automat. Pentru informații suplimentare cu privire la echiparea cu tehnologie Qi a dispozitivului mobil, consultați manualul de utilizare a telefonului mobil sau accesați website-ul CUPRA.

Amplificatorul de semnal mobil

Permite reducerea nivelul radiațiilor din autovehicul și îmbunătățirea recepției.

Din motive de siguranță, se recomandă să sincronizați sistemul și telefonul mobil prin Bluetooth® și să-l amplasați pe suportul casetei de conectare, pentru a beneficia de cea mai bună recepție, fără să trebuiască să manipulați telefonul mobil.

Pentru a stabili o conexiune cu antena exterioară a autovehiculului:

- Amplasați dispozitivul mobil pe mijlocul suportului, cu ecranul îndreptat în sus ››› fig. 170 ,››› ⚠.

Asigurați-vă că nu există obiecte între suport și telefonul mobil.

Telefonul mobil va fi pregătit automat pentru utilizarea antenei exterioare.

⚠ ATENȚIE

Notificările de pe ecranul dispozitivului mobil pot distrage atenția șoferului și crește riscul unui accident grav.

- **Așezați un singur dispozitiv mobile adecvat, cu compatibilitate Qi, dacă este cazul. Pentru a asigura funcționarea corectă a acestuia, așezați-l fără husă de protecție și asigurați-vă că are dimensiunile maxime (lățime x lungime) de 80 x 140 mm (3,15 x 5,512 inch) pe baza Connectivity Box, conform indicațiilor.**
- **Dacă dispozitivul mobil nu este așezat pe baza Connectivity Box în poziția corectă sau dimensiunile sale le depășesc pe cele specificate, este posibil să nu fie recunoscut sau să nu se încarce corect. În anumite condiții, sistemul infotainment indică faptul că în compartimentul de depozitare există un obiect străin. Utilizarea unui dispozitiv mobil adecvat și corectarea poziției acestuia poate elimina eroarea.**
- **Dacă este necesar, îndepărtați orice obiecte care pot obstrucționa funcția de închidere a capacului.**

⚠ ATENȚIE

- **În timpul încărcării wireless este posibil ca telefonul mobil să se încălzească. Înainte de a pune mâna pe dispozitiv gândiți-vă la acest lucru și aveți grilă atunci când îl ridicați de pe suport.**
- **Pentru a preveni funcționarea incorectă a Connectivity Box, nu trebuie să existe obiecte metalice sau alte obiecte între telefonul mobil și suport.**

ⓘ INDICAȚIE

Baza Connectivity Box nu este detașabilă.

Notă

- **Pentru o funcționare corespunzătoare, dispozitivul mobil trebuie să suporte standardul interfeței de încărcare inductivă Qi.**
- **Durata de încărcare și temperatura variază în funcție de dispozitivul utilizat.**
- **Capacitatea maximă de încărcare este de 5 W.**
- **Tehnologia Qi nu permite încărcarea simultană a mai multor dispozitive mobile.**

[1] Tehnologia Qi permite încărcarea fără fir a telefonului mobil.

- Dacă pe suport sunt amplasate mai multe telefoane mobile nu poate fi garantată îmbunătățirea recepției.
- Vă recomandăm să lăsați motorul pornit, pentru a garanta o încărcare wireless adecvată.
- Când este conectat prin USB un telefon cu tehnologie Qi, încărcarea se va efectua prin metoda precizată de producător.

Depozitarea obiectelor

Poziționarea bagajelor și încărcăturii

Informații generale

Amplasarea în siguranță a bagajelor la bordul autovehiculului

Obiectele și bagajele pot fi transportate în autovehicul, într-o remorcă ››› pag. 302 și pe plafon ››› pag. 299. În aceste situații, țineți cont de toate prevederile legale.

- Distribuiți sarcina în autovehicul cât mai uniform posibil.
- Așezați întotdeauna bagajele și obiectele grele cât mai în față posibil în portbagaj ››› ⚠.
- Țineți cont de sarcina maximă autorizată pe punte și de masa totală maximă autorizată a autovehiculului ››› pag. 389.
- Fixați obiectele pe inelele de ancorare din portbagaj cu ajutorul unor lanțuri sau chingi corespunzătoare ››› pag. 296.
- De asemenea, depozitați în siguranță obiectele mici.
- La autovehiculele cu controlul automat al razei de acțiune a farurilor, luminile se adaptează automat.
- Reglați presiunea în anvelope în funcție de sarcină. Țineți cont de autocolantul cu presiunile anvelopelor ››› pag. 355.
- La autovehiculele echipate cu sistem de monitorizare a presiunii în anvelope, reglați în funcție de sarcina nouă, dacă este cazul ››› pag. 365.

⚠ ATENȚIE

În cazul unei manevre sau frânări bruște sau în cazul unui accident, obiectele lăsate libere sau neasigurate pot provoca rănirea gravă a persoanelor. În special dacă sunt lovite de un airbag care se declanșează și sunt proiectate în autovehicul. Pentru minimizarea riscului de rănire, respectați următoarele reguli:

- **Amplasați în siguranță toate obiectele de la bordul autovehiculului.**
- **Fixați toate obiectele, atât mici cât și mari.**
- **Amplasați obiectele în habitaclu astfel încât să nu ajungă niciodată în zonele de declanșare a airbagurilor, în timp ce autovehiculul se deplasează.**
- **Țineți în permanență închise compartimentele de depozitare, în timp ce autovehiculul se deplasează.**
- **Amplasați obiectele astfel încât să nu forțeze niciodată un pasager al autovehiculului să stea într-o poziție incorectă.**
- **Când transportați obiecte care ocupă un scaun, nu permiteți niciodată unei persoane să ocupe scaunul respectiv.**
- **Nu lăsați niciodată obiecte tari, ascuțite sau grele neasigurate în portbagajul autovehiculului, pe copertina din spatele banchetei sau pe panoul de bord.**
- **Îndepărtați toate obiectele tari, ascuțite sau grele din hainele și bagajele aflate în habitaclu și depozitați-le în siguranță.**

⚠ ATENȚIE

Transportarea obiectelor grele modifică gradul de manevrabilitate al autovehiculului și mărește distanța de frânare. Obiectele grele, care nu sunt amplasate sau asigurate corespunzător, pot provoca pierderea controlului asupra autovehiculului și rănirea gravă a persoanelor.

- **Nu supraîncărcați niciodată autovehiculul. Atât capacitatea de încărcare, cât și distribuția bagajelor în autovehicul afectează comportamentul rutier și capacitatea de frânare.**
- **Atunci când transportați obiecte grele, comportamentul rutier al autovehiculului este diferit, din cauza schimbării centrului de greutate.**
- **Distribuiți întotdeauna sarcina în autovehicul cât mai uniform și orizontal posibil.**
- **Amplasați întotdeauna obiectele grele în portbagaj, în fața punții spate și într-o poziție cât mai avansată.**
- **Obiectele din portbagaj neasigurate se pot mișca brusc și pot determina schimbări în manevrabilitatea autovehiculului.**

- Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Accelerați cu grijă și cu prudență sporite.
- Evitați frânările și manevrele bruște.
- Frânați mai devreme decât de obicei.

INDICAȚIE

Dacă vin în contact cu obiecte, cablurile electrice sau, în funcție de echipare, antena încorporată în geamurile din spate este posibil să se defecteze și să nu mai poată fi utilizate.

Notă

Chingile pentru fixarea bagajelor pe inelele de ancorare sunt disponibile în comerț, la magazinele de accesorii.

Portbagajul

Copertina portbagajului

Valabil pentru: Leon

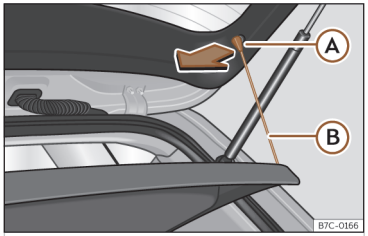


Fig. 171 În portbagaj: demontarea și montarea copertinei.

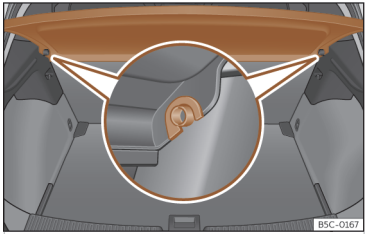


Fig. 172 În portbagaj: demontarea și montarea copertinei.

Demontarea

- Detașați chingile ››› **fig. 171** Ⓑ din cârlige Ⓐ.
- Scoateți copertina portbagajului din suporturile laterale ››› **fig. 172** trăgând în sus și în afară.

Dacă este necesar, copertina portbagajului poate fi depozitată sub podeaua dublă a portbagajului ››› **pag. 291**.

Montarea

- Introduceți copertina orizontal, astfel încât „orificiile” să intre în axele suporturilor ››› **fig. 172** și apăsați până se fixează.
- Atașați chingile de fixare ››› **fig. 171** Ⓑ pe hayon.

ATENȚIE

Animalele sau obiectele neasigurate ori asigurate incorect transportate pe copertina portbagajului pot produce răniri grave în cazul unei manevre sau frânări bruște sau în cazul unui accident.

- Nu lăsați obiecte dure, grele sau ascuțite sau bagaje pe copertina portbagajului.
- Nu transportați niciodată animale pe copertina portbagajului.

INDICAȚIE

- Înainte de închiderea hayonului, copertina portbagajului trebuie să fie fixată corect.
- Dacă portbagajul este supraîncărcat, copertina nu va putea fi poziționată corect și se poate îndoi sau deteriora.
- Dacă portbagajul este supraîncărcat, demontați copertina.

Notă

Când amplasați obiecte de îmbrăcăminte pe copertina portbagajului, asigurați-vă că acestea nu limitează vizibilitatea în spate.

Depozitarea copertinei portbagajului

Valabil pentru: Leon

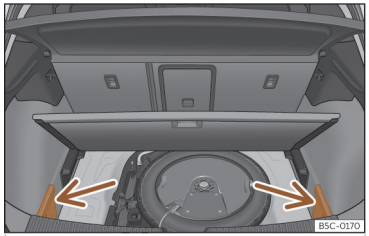


Fig. 173 În portbagaj: capacele pentru depozitarea copertinei portbagajului.

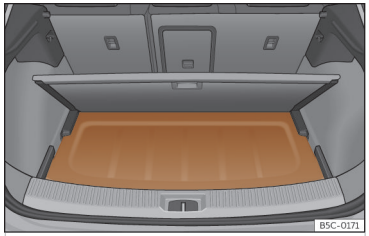


Fig. 174 În portbagaj: montarea copertinei portbagajului.

În funcție de echipare, după demontarea copertinei portbagajului, aceasta poate fi depozitată sub podeaua portbagajului.

- Demontați capacele din stânga și din dreapta ››› **fig. 173**.
- Amplasați copertina portbagajului în spațiul special dedicat ››› **fig. 174**.
- Așezați capacele din stânga și dreapta în poziția inițială.

Copertina retractabilă

Valabil pentru: Leon Sportstourer

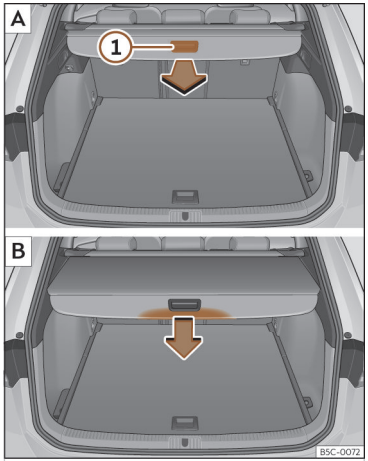


Fig. 175 În portbagaj: extinderea și retragerea copertinei.

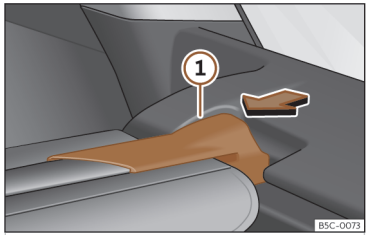


Fig. 176 În portbagaj: demontarea copertinei.

Extinderea copertinei

• Trageți uniform spre înapoi de mânerul copertinei portbagajului ››› **fig. 175** ①, până se fixează cu un clic în poziție.

Retractarea copertinei portbagajului

• Pentru eliberare, apăsați mânerul copertinei portbagajului în direcția indicată de săgeată ››› **fig. 175** B.

Copertina se va deplasa automat către spate și se va retracta complet.

Demontarea copertinei

• Apăsați suportul copertinei portbagajului ››› **fig. 176** ① în direcția indicată de săgeată.

• Împingeți copertina în sus și scoateți-o din suport.

• Copertina portbagajului poate fi depozitată sub podeaua mobilă a portbagajului, când aceasta din urmă este în poziția de sus ››› **pag. 292**.

Fixarea copertinei

• Așezați copertina portbagajului în locașul dedicat din masca stânga sau dreapta.

• Cuplați suportul copertinei portbagajului ››› **fig. 176** ① în locașul de pe partea opusă.

• Verificați ca suportul să fie bine fixat.

⚠ ATENȚIE

Animalele sau obiectele neasigurate ori asigurate incorect transportate pe copertina portbagajului pot produce răniri grave în cazul unei manevre sau frânări bruște sau în cazul unui accident.

• Nu lăsați obiecte dure, grele sau ascuțite sau bagaje pe copertina portbagajului.

• Nu transportați niciodată animale pe copertina portbagajului.

ⓘ INDICAȚIE

Pentru retractarea copertinei portbagajului, apăsați în jos pe mânerul acesteia; dacă apăsați în sus, este posibil ca tijele să se rupă.

Depozitarea copertinei retractabile

Valabil pentru: Leon Sportstourer cu excepția versiunilor PHEV

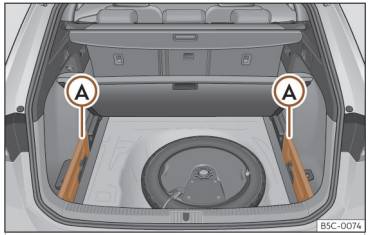


Fig. 177 În portbagaj: spațiu pentru depozitarea copertinei retractabile.

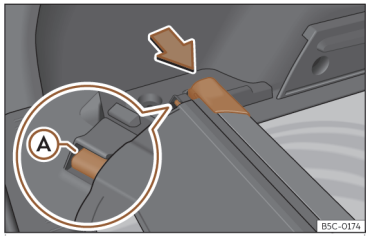


Fig. 178 În portbagaj: spațiu pentru depozitarea copertinei retractabile.

Copertina retractabilă a portbagajului poate fi depozitată sub podeaua mobilă a portbagajului.

- Demontați capacele din stânga și din dreapta ››› fig. 177 Ⓐ.
- Apăsați capătul copertinei retractabile în direcția indicată de săgeată, până când se fixează în compartiment ››› fig. 178. Asigurați-vă că șina Ⓐ se fixează în locașul corespunzător.
- Așezați capacele din stânga și dreapta în poziția inițială.

Podeaua mobilă a portbagajului

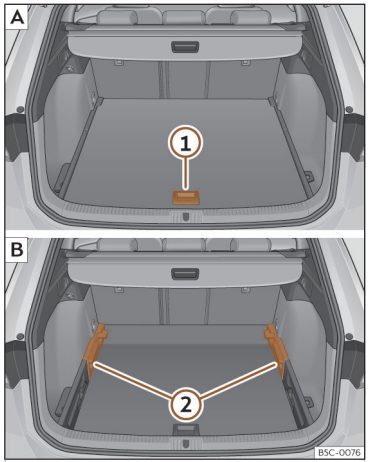


Fig. 179 Podeaua mobilă a portbagajului: A poziție ridicată; B poziție coborâtă.

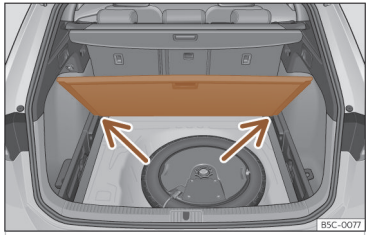


Fig. 180 Podeaua mobilă a portbagajului: poziție înclinată.

Podeaua mobilă în poziție înălțată

- Pentru a trece de la poziția inferioară la poziția superioară, ridicați podeaua de mânerul ››› fig. 179 ① și trageți-o înapoi până când partea din față a podelei trece complet de suporții ②.
- Deplasați podeaua în față peste suporți, până la spătarul banchetei din spate și apoi coborâți podeaua folosind mânerul ①.

Podeaua mobilă în poziție coborâtă

- Pentru a trece de la poziția superioară la cea inferioară, ridicați podeaua de mânerul ››› fig. 179 ① și trageți-o înapoi până când partea din față a podelei trece complet de suporții ②.

• Acum așezați partea din față peste șinele inferioare ale suporturilor, glisați podeaua până la spătarul banchetei din spate și coborâți în același timp podeaua, folosind mânerul (1).

Podeaua mobilă în poziție înclinată

Dacă podeaua mobilă este înclinată, puteți avea acces la zona roții de rezervă sau a kitului de reparație anvelope.

• Ridicați podeaua variabilă în poziția superioară folosind mânerul ››› fig. 179 (1), ridicați-o și apăsați-o spre spătarul banchetei, până când se pliază pe linia balamalei și partea mobilă a acesteia se sprijină sub greutatea proprie.

• Așezați podeaua în punctele destinate ››› fig. 180 (săgeți).

⚠ ATENȚIE

• Asigurați întotdeauna obiectele în portbagaj, chiar dacă podeaua este ridicată corect.

• Între scaunele spate și podeaua ridicată a portbagajului pot fi transportate doar obiecte care nu depășesc 2/3 din înălțimea podelei.

• Între scaunele spate și podeaua ridicată a portbagajului pot fi transportate doar obiecte care nu depășesc 7,5 kg.

ⓘ INDICAȚIE

• Masa maximă care poate fi încărcată pe podeaua mobilă a portbagajului în poziție ridicată este 100 kg.

• Când o așezați la loc, nu lăsați podeaua portbagajului să cadă. Ghidați-o întotdeauna într-un mod controlat. În caz contrar, capitonajul și podeaua portbagajului se pot deteriora.

Plasa de separare

Plasa de separare din spatele banchetei

Valabil pentru: Leon Sportstourer

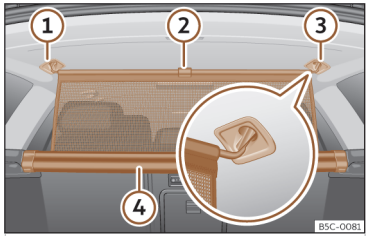


Fig. 181 În portbagaj: fixarea plasei de separare.

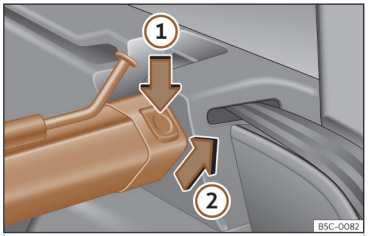


Fig. 182 În portbagaj: demontarea plasei de separare.

Extragerea și asigurarea plasei de separare

• Trageți mânerul ››› fig. 181 ◯ 2 pentru a scoate plasa din casetă (4).

• Fixați plasa de separare în partea dreaptă sau stângă (3) (imaginea mărită).

• Agățați plasa de separare în locașul de pe partea opusă (1), trăgând de tijă.

Plasa de separare este fixată corespunzător când capetele în formă de T sunt fixate bine în locașurile (3) și (1).

Retractarea plasei de separare

• Desprindeți tija din locașurile (3) și (1).

• Rulați plasa și introduceți-o în caseta (4), susținând-o cu mâna.

Demontarea peretelui despărțitor de plasă

- Pliați spătarele scaunelor spate spre înainte.
- Apăsați clapeta de eliberare stânga sau dreapta ››› fig. 182 în direcția indicată de săgeată (1).
- Scoateți caseta din suport în direcția indicată de săgeată ››› fig. 182 (2).

Montarea plasei de separare

- Pliați spătarele scaunelor spate spre înainte.
- Montați caseta în suporturile din dreapta și stânga.
- Apăsați caseta în suporturile din dreapta și stânga în direcția opusă celei indicate de săgeată ››› fig. 182 (2), până se fixează. Marcajele roșii de pe butoanele de eliberare nu trebuie să mai fie vizibile.

⚠ ATENȚIE

- **Asigurați întotdeauna obiectele transportate, chiar dacă plasa de separare este bine montată.**
- **Nu trebuie să se afle nimeni în spatele plasei de separare când autovehiculul se deplasează.**
- **Elementele de prindere de pe spatele spătarului locurilor din spate nu trebuie niciodată utilizate pentru fixarea plasei de separare, când spătarele sunt în poziție verticală.**

ⓘ INDICAȚIE

Manevrarea incorectă a plasei de separare poate duce la deteriorări.

- **Nu eliberați plasa de separare când o rulați, deoarece plasa și alte piese ale autovehiculului este posibil să de deterioreze. Rulați plasa de separare cu mâna.**

Plasă de separare cu spătarele banchetei rabatate.

Valabil pentru: Leon Sportstourer

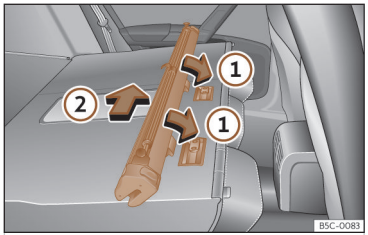


Fig. 183 Asamblarea plasei de separare în spătarele scaunelor din spate.

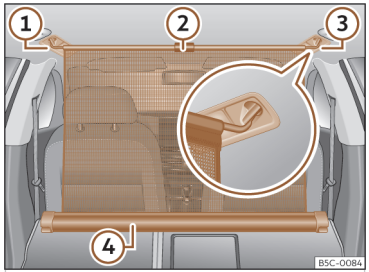


Fig. 184 În portbagaj: plasa de separare fixată pe spătarele banchetei.

Montarea plasei de separare

- Pliați spătarele scaunelor spate spre înainte.
- Scoateți plasa de separare din suporturile laterale.
- Introduceți caseta cu plasa în fantele șinei, în direcția indicată de săgeți ››› fig. 183 (1).
- Apăsați complet caseta către partea stângă a autovehiculului, în direcția indicată de săgeată ››› fig. 183 (2).
- Verificați ca plasa să fie bine fixată.

Extragerea și asigurarea plasei de separare

- Trageți mânerul ››› fig. 184 ◯ 2 pentru a scoate plasa din casetă ④.
- Agățați plasa de separare în partea dreaptă sau stângă ››› fig. 184 ③ (imaginea mărită).
- Agățați plasa de separare în locașul de pe partea opusă ››› fig. 184 ①, trăgând de tijă.

Plasa de separare este fixată corespunzător când capetele în formă de T sunt fixate bine în locașurile ››› fig. 184 ③ și ①.

Retractarea plasei de separare

- Scoateți tija din spațiile din ornamentele laterale ale plafonului.
- Rulați plasa și introduceți-o în caseta ››› fig. 184 ④, susținând-o cu mâna.

Demontarea peretelui despărțitor de plasă

- Scoateți caseta cu plasa aproximativ 5 cm în direcția opusă celei indicate de săgeată ››› fig. 183 ②.
- Scoateți caseta de pe șine, trăgând în direcția opusă celei indicate de săgeți ››› fig. 183 ①.
- Ridicați spătarele scaunelor din spate.

⚠ ATENȚIE

În timpul manevrelor sau frânelor bruște sau în cazul unui accident, obiectele pot fi proiectate prin habitaclu, producând răniri grave sau fatale.

- **Asigurați întotdeauna obiectele transportate, chiar dacă plasa de separare este bine montată.**
- **Nu trebuie să se afle nimeni în spatele plasei de separare când autovehiculul se deplasează.**

⚠ ATENȚIE

Spătarele scaunelor trebuie ridicate din nou doar după ce plasa de separare a fost demontată.

ⓘ INDICAȚIE

Manevrarea incorectă a plasei de separare poate duce la deteriorări.

- **Nu eliberați plasa de separare când o rulați, deoarece plasa și alte piese ale autovehiculului este posibil să de deterioreze. Rulați plasa de separare cu mâna.**

Echiparea portbagajului

Inelele de ancorare

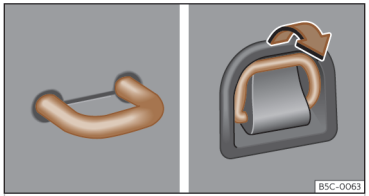


Fig. 185 În portbagaj: inelele de ancorare.

În părțile din față și din spate ale portbagajului există inele de ancorare ››› fig. 185, care permit asigurarea obiectelor și bagajelor cu ajutorul centurilor și chingilor de ancorare.

⚠ ATENȚIE

Dacă utilizați centuri sau chingi de fixare necorespunzătoare sau deteriorate, acestea se pot rupe în caz de frânare sau accident. Apoi, obiectele pot fi proiectate în habitaclu și pot cauza răniri grave sau fatale.

- **Utilizați întotdeauna centuri sau chingi corespunzătoare și în stare bună.**
- **Strângeți centurile și chingile în diagonală peste bagajele amplasate pe podeaua portbagajului și fixați-le corespunzător pe inelele de ancorare.**

- Când asigurați obiectele, nu depășiți niciodată sarcina maximă admisă a inelelor de ancorare.
- În special în cazul obiectelor plane, asigurați-vă că marginea superioară a acestora depășește înălțimea inelelor de ancorare.
- În funcție de echipare, consultați panourile informative din portbagaj, referitoare la modul de amplasare a bagajelor.
- Nu fixați niciodată un scaun pentru copii de inelele de ancorare.

Notă

- Sarcina maximă admisă a inelelor de ancorare este de aprox. 3,5 kN.
- Centurile, chingile și sistemele de fixare a bagajelor respective pot fi achiziționate de la dealeri specializați. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Plasă pentru bagaje

Valabil pentru: Leon Sportstourer

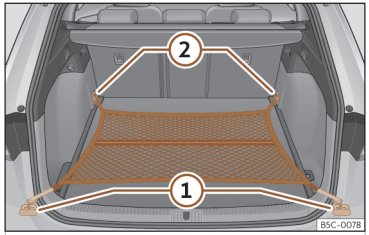


Fig. 186 În portbagaj: plasa pentru bagaje prinsă la nivelul podelei.

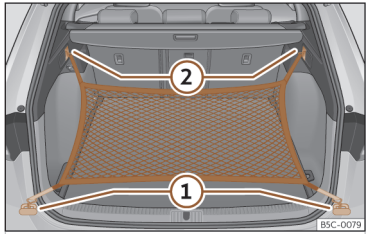


Fig. 187 În portbagaj: inele ① și cârlige ② pentru fixarea plasei pentru bagaje.

Portbagajul previne deplasarea bagajelor ușoare. Plasa pentru bagaje are un fermoar pentru a putea depozita obiecte mici.

Plasa pentru bagaje poate fi agățată în portbagaj în diferite moduri.

Agățarea plasei pentru bagaje de podeaua portbagajului

Dacă este cazul, inelele din față trebuie depliate primele ››› pag. 296.

- Fixați cârligele plasei pe inelele de ancorare ››› **fig. 186** ① and ② ››› ⚠. Fermoarul bagajelor trebuie îndreptat în sus.

Agățarea plasei pentru bagaje lângă pragul de încărcare

- Fixați cârligele scurte ale plasei de inelele de ancorare ››› **fig. 187** ① ››› ⚠. Fermoarul bagajelor trebuie îndreptat în sus.
- Fixați chingile în cârligele plasei ②.

Demontarea plasei pentru bagaje

Plasa de depozitare agățată în cârlige este bine întinsă ››› ⚠.

- Eliberați plasa pentru bagaje din inele de ancorare.
- Depozitați plasa pentru bagaje în portbagaj.

⚠ ATENȚIE

Pentru fixarea plasei elastice pentru bagaje pe inelele de ancorare ale portbagajului, plasa trebuie bine întinsă. Odată agățată în cârlige, este tensionată. Dacă plasa este agățată sau scoasă incorect, cârligele pot provoca răniri.

- **Fixați întotdeauna corespunzător cârligele plasei, astfel încât să nu se desprindă brusc din inelele de ancorare în momentul fixării sau eliberării.**
- **La agățarea și scoaterea din cârlige, protejați-vă ochii și fața, pentru cazul în care cârligele s-ar desprinde brusc.**
- **Agățați întotdeauna cârligele plasei de bagaje în ordinea descrisă. Dacă un cârlig este desprins brusc, este posibil să provoace răniri.**

Cârligele pentru sacoșe

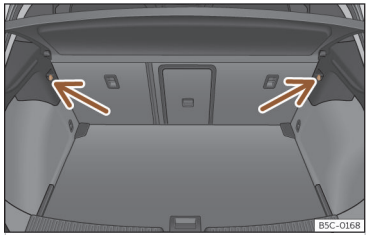


Fig. 188 În portbagaj: cârlige pentru sacoșe (Leon).

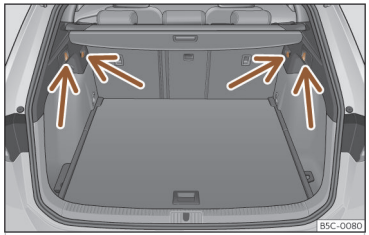


Fig. 189 În portbagaj: cârlige pentru sacoșe (Leon Sportstourer).

Pe ambele părți ale portbagajului pot exista cârlige pentru agățarea sacoșelor ››› **fig. 188**.

Cârligele de reținere sunt destinate să asigure sacoșe ușoare.

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați niciodată cârligele pentru a agăța bagaje de mână sau alte obiecte. În cazul unei frânări bruște sau al unui accident, cârligele se pot rupe.

Trapa pentru transportul obiectelor lungi

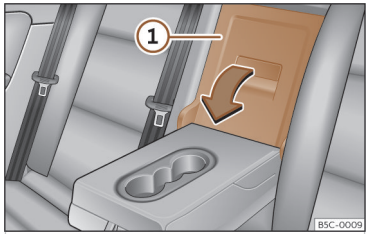


Fig. 190 Pe spătarul banchetei: deschiderea platformei.

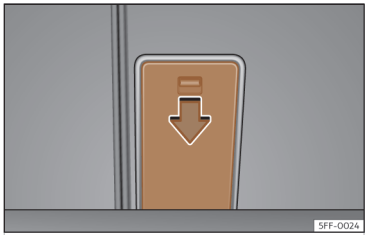


Fig. 191 În portbagaj: deschiderea trapei.

Pe banchetă, în spatele cotierei centrale există o trapă pentru transportul în interior al obiectelor lungi, cum ar fi schiurile.

Deschiderea platformei

- Coborâți cotiera centrală.
- Trageți maneta de eliberare în direcția săgeții și împingeți capacul platformei ››› **fig. 190** ① în jos și în față.
- Deschideți hayonul.
- Introduceți obiectele lungi prin spațiul din portbagaj.
- Fixați obiectele cu centura de siguranță.
- Închideți hayonul.

Închiderea platformei

- Ridicați capacul platformei până când se fixează ferm. Marcajul roșu de pe laterala portbagajului nu trebuie să fie vizibil.
- Închideți hayonul.
- Ridicați cotiera centrală dacă este necesar.

⚠ ATENȚIE

Prezența obiectelor în zona de declanșare a airbagului central îi poate împiedica funcționarea corectă și poate provoca răniri grave.

- **Nu lăsați obiecte în zona de declanșare a airbagului central ››› pag. 57.**

⚠ ATENȚIE

- **Când cotiera este coborâtă, nu permiteți niciunei persoane să călătorească așezată pe scaunul central al banchetei spate.**
- **Nu utilizați hayonul în timpul conducerii.**
- **Când coborâți sau ridicați hayonul, aveți grijă deosebită la mâini și nu prindeți sau deteriorați centura de siguranță.**

Notă

Platforma se poate deschide și din portbagaj. Pentru aceasta, apăsați maneta de deblocare în jos, în direcția indicată de săgeată și capacul în sus ››› fig. 191.

Suport portbagaj de acoperiș

Introducere

Acoperișul autovehiculului a fost conceput pentru a optimiza aerodinamica. Din această cauză, barele transversale sau sistemele convenționale de suport portbagaj de acoperiș nu pot fi fixate pe canalele de scurgere a apei.

Deoarece, pentru a reduce rezistența aerului, canalele de scurgere a apei sunt integrate în plafon, pot fi utilizate numai barele transversale și sistemele suport portbagaj de acoperiș aprobate de CUPRA.

Cazuri în care barele transversale și sistemele suport portbagaj de acoperiș trebuie demontate.

- Când nu sunt utilizate.
- Când autovehiculul este spălat într-o spălătorie auto.
- Când înălțimea autovehiculului depășește înălțimea maximă disponibilă, de exemplu în unele garaje.

⚠ ATENȚIE

- Utilizați întotdeauna centuri sau chingi de reținere corespunzătoare și în stare bună pentru fixarea corectă a încărcăturii.
- Încărcăturile voluminoase, grele, lungi sau plate au efect negativ asupra aerodinamicii autovehiculului, centrului de greutate și performanțelor la conducere.
- Evitați frânările și manevrele bruște.
- Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.

ⓘ INDICAȚIE

- Înainte de a intra într-o spălătorie auto, scoateți întotdeauna barele transversale și suportul portbagaj de acoperiș.
- Înălțimea autovehiculului este mai mare la instalarea barelor transversale sau a suportului portbagaj de acoperiș și a bagajelor fixate pe acestea. De aceea, verificați ca înălțimea autovehiculului să nu depășească limita de înălțime disponibilă, de exemplu la trecerea prin pasaje subterane sau uși de garaj.
- Barele transversale, suportul portbagaj de acoperiș și bagajele fixate pe acestea nu trebuie să interfereze cu antena exterioară sau să împiedice cursa trapei panoramice și a hayonului.
- Verificați ca la deschidere, hayonul să nu lovească încărcătura de pe pavilion.

Notă cu privire la mediu

Când sunt montate barele transversale sau un suport portbagaj de acoperiș, rezistența crescută la înaintare înseamnă un consum mai mare de carburant.

Fixarea barelor transversale și a sistemului suport portbagaj de acoperiș

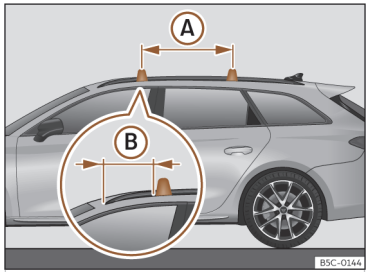


Fig. 192 Punctele de montare a barelor de acoperiș pentru suportul pentru portbagajul de acoperiș (Leon Sportstourer).

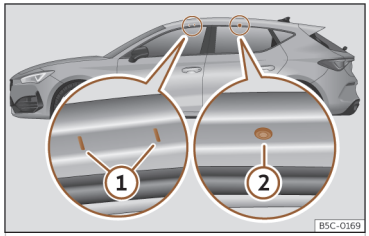


Fig. 193 Punctele de montare pentru barele de acoperiș pentru suportul pentru portbagajul de acoperiș (Leon).

Barele transversale reprezintă baza pentru o serie de suporturi portbagaj de acoperiș speciale. Din motive de siguranță, trebuie folosite elemente speciale de prindere pentru a transporta în siguranță pe acoperiș bagaje, biciclete, schiuri, plăci de surf sau bărci. Accesoriile potrivite pot fi achiziționate de la dealerii CUPRA sau de la orice dealer SEAT.

Fixați întotdeauna în mod adecvat barele transversale și suportul portbagaj de acoperiș. Întotdeauna acordați atenție instrucțiunilor de montare care însoțesc respectivele bare transversale și suportul portbagaj de acoperiș.

Instalarea barelor

Valabil pentru Leon Sportstourer: Barele transversale sunt montate pe barele de amarare ››› **fig. 192**. Distanța dintre barele transversale

Ⓐ trebuie să fie de aprox. 75 cm, iar distanța dintre barele față și suporții față ai barelor de amarare laterale Ⓑ trebuie să fie 30 cm.

Valabil pentru Leon: Punctele de fixare față și spate ① și ② sunt vizibile doar când ușile sunt deschise ››› **fig. 193**.

⚠ ATENȚIE

Fixarea și utilizarea incorectă a barelor transversale și a suportului portbagaj de acoperiș pot duce la desprinderea întregului sistem de pe acoperiș, provocând un accident sau răniri.

- **Țineți cont întotdeauna de instrucțiunile de asamblare ale producătorului.**
- **Verificați îmbinările filetate și dacă este necesar strângeți-le după ce ați parcurs o distanță scurtă. Când faceți călătorii mai lungi, verificați îmbinările filetate la fiecare oprire pentru odihnă.**
- **Nu modificați și nu reparați niciodată barele transversale sau suportul portbagaj de acoperiș.**

Notă

Citiți întotdeauna cu atenție instrucțiunile de montare care însoțesc barele transversale și suportul portbagaj de acoperiș și păstrați-le în autovehicul.

Încărcarea sistemului cu suport portbagaj de acoperiș

Încărcătura poate fi asigurată doar dacă barele transversale și suportul portbagaj de acoperiș sunt fixate corespunzător ››› ⚠.

Masa maximă autorizată a bagajelor de pe plafon

Sarcina maximă admisă pe plafon este **50 kg** (Leon) și **75 kg** (Leon Sportstourer). Această valoare reprezintă greutatea combinată a suportului portbagaj de acoperiș, barelor transversale și a încărcăturii propriu-zise ››› ⚠.

Verificați întotdeauna greutatea suportului portbagaj de acoperiș, barelor transversale și a încărcăturii transportate și, dacă este cazul, cântăriți-le. Nu depășiți niciodată sarcina maximă autorizată pe acoperiș.

Dacă însă folosiți bare transversale și un suport portbagaj de acoperiș ce admit o greutate mai mică, nu veți putea transporta sarcina maximă admisă pe plafon. În acest caz, nu depășiți sarcina maximă admisă pentru suportul portbagaj de acoperiș din instrucțiunile de montare.

Distribuirea încărcăturii

Distribuiți bagajele uniform și fixați-le corect ››› ⚠.

Verificarea prinderilor

După instalarea barelor transversale și a suportului portbagaj de acoperiș, verificați asamblările cu șurub și prinderile după o deplasare scurtă și apoi periodic.

⚠ ATENȚIE

- **Nu depășiți niciodată sarcina maximă admisă pe plafon și pe punți sau masa maximă autorizată a autovehiculului.**
- **Nu depășiți niciodată capacitatea de încărcare a barelor transversale și a suportului portbagaj de acoperiș, chiar dacă sarcina maximă admisă pe plafon nu a fost atinsă.**
- **Fixați obiectele grele cât mai în față posibil și distribuiți uniform încărcătura autovehiculului.**

⚠ ATENȚIE

Încărcăturile fixate incorect sau desfăcute pot cădea de pe suportul portbagaj de acoperiș sau pot produce accidente și răniri.

- **Utilizați întotdeauna centuri sau chingi de fixare corespunzătoare și în stare bună.**

Modul remorcă

Introducere

Respectați reglementările specifice țării respective, referitoare la tractarea unei remorci și la utilizarea cârligului de remorcare.

Autovehiculul a fost proiectat în principal pentru transportul persoanelor, dar poate fi utilizat și pentru tractarea unei remorci, dacă dispune de echipamentul tehnic corespunzător. Sarcina suplimentară influențează perioada de exploatare, consumul de carburant și performanțele autovehiculului, iar în unele cazuri, poate reduce intervalele de revizie.

Tractarea unei remorci solicită mai multă putere autovehiculului și mai multă atenție șoferului.

Pe timp de iarnă, atât la autovehicul cât **și** la remorcă trebuie montate anvelope de iarnă.

Sarcina verticală maximă admisă tehnic pe cupla de remorcare

Sarcina *maximă* admisă din punct de vedere tehnic de pe bara de tractare pa cârligul de remorcare este de **80 kg**.

Autovehicule cu sistem Start-Stop

Dacă autovehiculul dispune de un cârlig de remorcare montat din fabrică sau de unul montat ulterior de CUPRA, sistemul Start-Stop funcționează în mod normal. Nu trebuie luată în calcul nicio caracteristică specială.

Dacă sistemul nu recunoaște remorca sau în cazul în care cârligul de remorcare nu a fost montat ulterior de CUPRA, înainte de tractarea unei remorci, sistemul Start-Stop trebuie dezactivat prin apăsarea butonului corespunzător din partea inferioară a consolei centrale și trebuie să rămână dezactivat pe toată durata călătoriei ››› ⚠.

Autovehicule cu posibilitate de selectare a profilului de conducere

Dacă intenționați să tractați o remorcă, utilizarea profilului de conducere **Eco** nu este recomandată. Înainte să tractați o remorcă, vă recomandăm să selectați alt profil de conducere disponibil.

Greutatea remorcii/sarcina pe bara de tractare

Nu depășiți niciodată greutatea admisă a remorcii. Dacă remorca nu este încărcată până la greutatea maximă admisă, puteți urca rampe mai abrupte.

Greutățile maxime indicate pentru remorci sunt valabile numai pentru **altitudini** de până la 1000 m peste nivelul mării. Deoarece performanțele motorului și abilitatea de a urca pante scad odată cu altitudinea, sarcina pe cârligul de remorcare scade proporțional. Masa ansamblului autovehicul-remorcă trebuie redusă cu 10% pentru fiecare creștere de 1000 m în altitudine. Dacă este posibil, utilizați remorca cu **sarcina pe bara de tractare** maximă admisă pentru articulația sferică a cârligului de remorcare, dar **nu depășiți** această limită.

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați niciodată remorca pentru a transporta persoane, deoarece acest lucru este interzis, iar viața acestora va fi pusă în pericol.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea necorespunzătoare a cârligului de remorcare poate provoca răniri și accidente.

- **Utilizați cârligul de remorcare numai dacă este în stare perfectă de funcționare și dacă este fixat corespunzător.**
- **Nu modificați și nu reparați niciodată în niciun fel cârligul de remorcare.**
- **Pentru a reduce riscul de rănire în caz de coliziune din spate și pentru a evita rănirea pietonilor și bicicliștilor când parcați, acoperiți sau demontați cârligul de remorcare, atunci când nu tractați o remorcă.**

- În conformitate cu regulamentul UE 2021_535, nu este permisă instalarea unui dispozitiv de remorcare ce acoperă complet sau parțial plăcuța de înmatriculare spate.
- Nu montați niciodată un cârlig de remorcare „cu distribuție a greutății" sau cu „compensare a sarcinii". Autovehiculul nu a fost conceput pentru un astfel de tip de cârlig de remorcare. Cârligul de remorcare este posibil să se defecteze, iar remorca este posibil să se desprindă de autovehicul.

⚠ ATENȚIE

Tractarea unei remorci și transportul unor obiecte mari și grele pot afecta manevrabilitatea autovehiculului și pot cauza chiar un accident.

- Utilizați întotdeauna centuri sau chingi de reținere corespunzătoare și în stare bună pentru fixarea corectă a încărcăturii.
- Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Remorcile cu centru de greutate ridicat se pot răsturna mai ușor decât cele cu centru de greutate coborât.
- Evitați frânările și manevrele bruște.
- Aveți mare grijă la depășire.
- Reduceți viteza imediat dacă observați că remorca se balansează, chiar și ușor.

- Nu depășiți niciodată viteza de 80 km/h (50 mph) atunci când tractați o remorcă (sau viteza de 100 km/h (60 mph) în situații excepționale). Această recomandare este valabilă și în țările în care sunt permise viteze mai mari. Țineți cont de limita de viteză pentru autovehiculele cu remorcă din țara respectivă, deoarece este posibil ca aceasta să fie mai mică decât cea a autovehiculelor fără remorcă.
- Nu încercați niciodată să „îndreptați" autovehiculul tractor și remorca în timp ce accelerați.

⚠ ATENȚIE

În cazul în care cârligul de remorcare a fost montat ulterior de un atelier non-CUPRA, sistemul Start-Stop trebuie dezactivat manual la tractarea unei remorci. În caz contrar, este posibil ca sistemul să se defecteze și să provoace un accident sau o rănire gravă.

- Dezactivați întotdeauna manual sistemul Start-Stop, atunci când utilizați un cârlig de remorcare ce nu a fost montat de un atelier CUPRA.

Notă

- Înainte de cuplarea sau decuplarea unei remorci, dezactivați întotdeauna alarma antifurt ››› pag. 100. În caz contrar, este posibil ca senzorul de înclinare să provoace declanșarea alarmei.

- Nu tractați o remorcă în primii 1000 km ai autovehiculului ››› pag. 155.
- Dacă este posibil, CUPRA recomandă demontarea sau acoperirea cârligului de remorcare, atunci când nu este utilizat. În cazul unei coliziuni din spate, daunele aduse autovehiculului pot fi mai mari, dacă este montat cârligul de remorcare.
- Unele cârlige de remorcare montate ulterior acoperă inelul de tractare din spate. În acest caz, inelul de tractare nu trebuie utilizat pentru pornirea prin tractare sau pentru tractarea altor autovehicule. Din acest motiv, dacă autovehiculul a fost echipat ulterior cu un cârlig de remorcare, păstrați-l întotdeauna în autovehicul, după demontare.

Cerințe tehnice

Autovehiculele care dispun din **fabrică** de un cârlig de remorcare respectă toate cerințele tehnice și legale privind tractarea unei remorci.

Dacă **autovehiculul este echipat ulterior** cu un cârlig de remorcare, acesta trebuie să fie autorizat pentru sarcina maximă autorizată a remorcii utilizate. Cârligul de remorcare trebuie să fie adecvat autovehiculului și remorcii și trebuie să fie fixat corespunzător pe șasiul autovehiculului. Utilizați numai un cârlig de remorcare autorizat de CUPRA pentru acest autovehicul. Consultați întotdeauna și respectați instrucțiunile producătorului cârligului de remorcare.

Cârligul de remorcare montat pe bara de protecție

Nu montați niciodată un cârlig de remorcare pe bara de protecție sau pe prinderile acesteia. Cârligul de remorcare nu trebuie să afecteze funcția barei de protecție. Nu modificați și nu reparați sistemul de eșapament și sistemul de frânare. Verificați periodic prinderea corespunzătoare a cârligului de remorcare.

Sistemul de răcire a motorului

Conducerea cu remorcă crește solicitarea motorului și a sistemului de răcire. Sistemul de răcire trebuie să aibă suficient lichid de răcire și să fie pregătit pentru efortul suplimentar pe care îl presupune tractarea unei remorci.

Frânele remorcii

Dacă remorca este echipată cu sistem propriu de frânare, rețineți cerințele legale relevante. Nu conectați niciodată sistemul de frânare al remorcii la sistemul de frânare al autovehiculului.

Cablul de remorcare

Utilizați întotdeauna un cablu între autovehicul și remorcă ››› pag. 304.

Lămpile spate ale remorcii

Blocurile optice spate ale remorcii trebuie să respecte reglementările de siguranță legale ››› pag. 304.

Nu conectați niciodată luminile spate ale remorcii direct la sistemul electric al autovehiculului. Dacă nu sunteți siguri cu privire la conectarea corectă la sursa de alimentare cu tensiune a remorcii, apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Oglinzile exterioare

Dacă oglinzile exterioare ale autovehiculului nu permit supravegherea zonei din spate, trebuie montate oglinzi suplimentare, care să respecte reglementările din țara respectivă. Oglinzile exterioare trebuie reglate înainte de a porni la drum și trebuie să asigure un câmp vizual suficient în spate.

⚠ ATENȚIE

În cazul în care cârligul de remorcare este montat greșit sau nu este corespunzător, este posibil ca remorca să se desprindă de autovehicul și să provoace rănirea gravă.

ⓘ INDICAȚIE

- **Dacă luminile spate ale remorcii nu sunt conectate corespunzător, este posibil ca sistemul electronic al autovehiculului să se defecteze.**
- **În cazul în care consumul de curent electric al remorcii este prea mare, este posibil ca sistemul electronic al autovehiculului să se defecteze.**
- **Nu conectați niciodată sistemul electric al remorcii direct la conexiunile electrice ale luminilor spate sau la alte surse de energie. Pentru alimentarea electrică a remorcii, utilizați numai conexiunile electrice destinate.**

Cuplarea și conectarea unei remorci

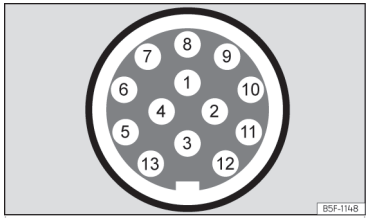


Fig. 194 Diagramă: alocarea pinilor prizei electrice a remorcii.

Pin	Semnificație
1	Semnalizarea schimbării direcției, stânga
2	Lampa de ceață spate
3	Împământarea pentru pinii 1, 2, 4, 5, 6, 7 și 8
4	Semnalizarea schimbării direcției, dreapta
5	Lampă spate, dreapta
6	Lămpile de frână
7	Lampă spate, stânga
8	Lămpile de marșarier
9	Permanent sub tensiune
10	Cablu de alimentare sub tensiune
11	Împământarea pentru pinul 10
12	Nealocat
13	Împământarea pentru pinul 9

Priza electrică pentru remorcă

Autovehiculul este dotat cu o priză de alimentare cu 13 pini, pentru conectarea electrică a remorcii la autovehicul. Dacă motorul este pornit, dispozitivele electrice ale remorcii sunt alimentate de la conexiunea electrică (pinii 9 și 10 ai prizei pentru remorcă).

Dacă sistemul detectează că a fost conectată o remorcă, consumatorii acesteia vor fi alimentați cu electricitate prin această conexiune (pinii 9 și 10). Pinul 9 este permanent sub tensiune. Acesta alimentează de exemplu, iluminarea interioară a remorcii. Aparatele electrice, cum ar fi frigiderul dintr-o rulotă, sunt alimentate cu electricitate **numai** dacă motorul este pornit (prin pinul 10).

Pentru a evita suprasolicitarea sistemului electric, nu puteți conecta cablul de masă al pinului 3, 11 sau 13.

Dacă remorca are un **conector cu 7 pini**, va fi necesară utilizarea unui cablu adaptor. În acest caz, funcția corespunzătoare pinului 10 nu va fi disponibilă.

Cablul de remorcare

Cablul de tractare trebuie să fie întotdeauna fixat corespunzător pe autovehiculul tractor și suficient de liber pentru ca autovehiculul să poată aborda virajele. Cu toate acestea, cablul nu trebuie să atingă solul în timpul deplasării.

Lămpile spate ale remorcii

Verificați întotdeauna luminile spate ale remorcii, pentru a vă asigura că funcționează corespunzător și că respectă cerințele legale. Atunci când conectați o remorcă la sistemul montat din fabrică și aprindeți lampa de ceață spate, se aprinde lampa de ceață a remorcii, nu cea a autovehiculului.

Includerea în alarma antifurt

Remorca este inclusă în sistemul antifurt dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:

- Dacă autovehiculul este echipat din fabrică cu o instalație de alarmă antifurt.
- Dacă autovehiculul este echipat din fabrică de un cârlig de remorcare.
- Dacă remorca este conectată electric la autovehiculul tractor, prin intermediul prizei pentru remorcă.
- Dacă sistemele electrice ale autovehiculului și remorcii sunt în stare perfectă de funcționare și nu prezintă defecțiuni sau deteriorări.
- Dacă autovehiculul este încuiat cu cheia și alarma antifurt este activată.

Dacă autovehiculul este încuiat, alarma se declanșează când conexiunea electrică dintre autovehicul și remorcă este întreruptă.

Înainte de cuplarea sau decuplarea unei remorci, dezactivați întotdeauna alarma antifurt. În caz contrar, este posibil ca senzorul de înclinare să provoace declanșarea alarmei.

Remorcile cu lămpi spate cu leduri

Din motive tehnice, remorcile echipate cu lămpi spate cu leduri nu pot fi conectate la sistemul de alarmă antifurt.

Atunci când autovehiculul este încuiat, alarma nu se declanșează la deconectarea conexiunii electrice cu remorca, dacă aceasta are lumini spate cu leduri.

⚠ ATENȚIE

În cazul în care cablurile sunt conectate necorespunzător sau incorect, este posibil să fie suprasolicitat circuitul electric al remorcii și ca întreg sistemul electric al autovehiculului să prezinte probleme sau să rezulte accidente și răniri grave.

- **Asigurați-vă că toate reparațiile care trebuie efectuate la sistemul electric sunt realizate de un atelier specializat.**
- **Nu conectați niciodată sistemul electric al remorcii direct la conexiunile electrice ale luminilor spate sau la alte surse de energie.**

⚠ ATENȚIE

Contactul dintre pinii prizei remorcii poate provoca scurtcircuite, suprasolicitarea sistemului electric sau defectarea sistemului de iluminare și accidente sau răniri grave.

- **Nu conectați niciodată între ei pinii prizei remorcii.**
- **Asigurați-vă că lucrările asupra pinilor îndoiți sunt efectuate de un atelier specializat.**

ⓘ INDICAȚIE

Nu lăsați conectată la autovehicul remorca, atunci când acesta este parcat; așezați-o pe roata de sprijin sau pe suporți. Dacă autovehiculul se ridică sau coboară din cauza unei variații de sarcină sau a exploziei unui cauciuc, cârligul de remorcare va fi suprasolicitat, iar autovehiculul și remorca este posibil să se deterioreze.

ⓘ Notă

- **Dacă sistemele electrice ale autovehiculului sau remorcii sau sistemul de alarmă al autovehiculului se defectează, verificați-le la un atelier specializat.**
- **Dacă accesoriile remorcii consumă energie de la baterie în timp ce motorul este oprit, bateria se descarcă.**
- **Dacă bateria autovehiculului este descărcată, conexiunea electrică a remorcii este întreruptă automat.**

Încărcarea remorcii

Masa maximă admisă din punct de vedere tehnic a remorcii și sarcina verticală pe cupla de remorcare

Masa maximă admisă a remorcii din punct de vedere tehnic este masa pe care o poate tracta autovehiculul ››› ⚠. Sarcina verticală pe cupla de remorcare se exercită practic vertical, de sus pe cârligul de remorcare.

Informațiile despre masa maximă a remorcii și sarcina verticală pe cupla de remorcare de pe plăcuța tipologică a cârligului de remorcare sunt oferite numai în scop informativ. Valorile corecte pentru modelul dvs. de autovehicul, care pot fi mai mici decât valorile indicate, se regăsesc în documentația autovehiculului. Informațiile din documentația autovehiculului vor prevala întotdeauna.

Pentru a promova siguranța în timpul deplasării, CUPRA recomandă valorificarea la maxim a sarcinii verticale maxime admise din punct de vedere tehnic pe cupla de remorcare ››› pag. 302. O sarcină verticală insuficientă are o influență negativă asupra comportamentului autovehiculului și remorcii.

Sarcina verticală crește masa pe puntea spate și reduce sarcina utilă a autovehiculului.

Masa maximă în combinație a autovehiculului și remorcii

Masa maximă în combinație este suma dintre masa autovehiculului încărcat și cea a remorcii încărcate.

În unele țări, remorcile sunt clasificate în categorii distincte. CUPRA recomandă obținerea de informații despre tipul cel mai potrivit de remorcă pentru autovehiculul dvs., de la un atelier specializat.

Încărcarea remorcii

Masele autovehiculului tractor și remorcii trebuie echilibrate. Pentru a face acest lucru, sarcina trebuie să fie cât mai apropiată posibil de sarcina verticală maximă admisă din punct de vedre tehnic pe cupla de remorcare și trebuie să fie distribuită uniform între fața și spatele remorcii:

- Distribuiți încărcătura în remorcă astfel încât obiectele grele să fie situate cât mai aproape de punte sau peste aceasta.
- Fixați corect încărcătura în remorcă.

Presiunea în anvelope

Reglați presiunea în anvelopele remorcii conform recomandărilor producătorului acesteia.

La tactarea unei remorci, umflați anvelopele autovehiculului tractor la presiunea maximă admisă ››› pag. 355.

⚠ ATENȚIE

Dacă sarcina maximă admisă pe punte, sarcina maximă admisă din punct de vedre tehnic pe cupla de remorcare, masa maximă autorizată a autovehiculului sau masa maximă în combinație a autovehiculului și remorcii sunt depășite, pot surveni accidente și răniri grave.

- **Nu depășiți niciodată valorile indicate.**
- **Sarcina pe punțile față și spate nu trebuie să depășească niciodată sarcina maximă admisă pe punte. Sarcina pe punțile față și spate nu trebuie să depășească niciodată sarcina maximă admisă.**

⚠ ATENȚIE

O deplasare a greutății este posibil să pună în pericol stabilitatea și securitatea autovehiculului tractor și a remorcii, situație care este posibil să provoace accidente și răniri grave.

- **Încărcați întotdeauna corect remorca.**
- **Utilizați întotdeauna centuri sau chingi de reținere corespunzătoare și în stare bună pentru fixarea corectă a încărcăturii.**

Conducerea cu remorcă

Reglarea farurilor

Când autovehiculul are atașată o remorcă, este posibil ca partea din față a autovehiculului să fie ridicată și lumina farurilor să-i orbească pe ceilalți participanți la trafic.

Caracteristici specifice privind conducerea autovehiculului cu o remorcă

- Dacă remorca dvs. este dotată cu o **frână inerțială**, frânați *ușor la început* și apoi rapid. Acest lucru previne smucitura ce poate fi provocată de blocarea roților remorcii.
- Din cauza masei maxime în combinație mari a autovehiculului și remorcii, distanța de frânare crește.
- Atunci când coborâți o pantă, cuplați o treaptă inferioară (la cutia de viteze manuală sau utilizați modul tiptronic al cutiei de viteze automate) pentru a folosi frâna de motor. În caz contrar, este posibil ca sistemul de frânare să se supraîncălzească și chiar să se defecteze.
- Masa remorcii și masa maximă în combinație a autovehiculului și remorcii modifică centrul de greutate și caracteristicile autovehiculului.
- Dacă autovehiculul tractor este gol și remorca încărcată, atunci distribuția sarcinii nu este corectă. În aceste condiții, conduceți încet și cu atenție sporită.

Pornirea în rampă, cu remorcă

În funcție de înclinarea rampei și de masa în combinație a autovehiculului și remorcii, este posibil ca autovehiculul să se deplaseze ușor înapoi la pornirea de pe loc.

Pentru pornirile în rampă cu remorcă, procedați astfel:

- Țineți apăsată pedala de frână.
- Apăsați butonul Ⓟ pentru a dezactiva frâna de parcare acționată electronic ››› pag. 218.
- *Cutia de viteze manuală:* Apăsați complet ambreiajul și cuplați treapta 1.

Cutia de viteze automată: Treceți maneta selectorului în poziția **D/S**.

• Țineți tras butonul Ⓟ în poziția respectivă, pentru a menține staționar autovehiculul tractor și remorca, folosind frâna de parcare acționată electronic.

• Eliberați pedala de frână.

• Porniți încet.

Transmisie manuală: eliberați lent ambreiajul.

• Nu eliberați butonul Ⓟ până când motorul nu dezvoltă o forță suficientă pentru a porni de pe loc.

⚠ ATENȚIE

Dacă remorca este trasă incorect, este posibil să provoace pierderea controlului asupra autovehiculului și rănirea gravă.

• Tratarea unei remorci și transportul obiectelor grele sau voluminoase modifică manevrabilitatea și distanțele de frânare ale autovehiculului.

• Conduceți întotdeauna cu atenție și responsabilitate. Frânați mai devreme decât de obicei.

• Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice. Încetiniți, în special la coborârea sau urcarea pantelor.

• Accelerați cu grijă și cu prudență sporite. Evitați frânările și manevrele bruște.

• Aveți mare grijă la depășire. Reduceți viteza imediat dacă observați că remorca se balansează, chiar și ușor.

• Nu încercați niciodată să „îndreptați" autovehiculul tractor și remorca în timp ce accelerați.

• Țineți cont de limita de viteză pentru autovehiculele cu remorcă, deoarece este posibil ca aceasta să fie mai mică decât cea a autovehiculelor fără remorcă.

Stabilizarea ansamblului autovehicul tractor - remorcă

Stabilizarea ansamblului autovehicul - remorcă este o funcție suplimentară a controlului electronic al stabilității (ESC).

Dacă sistemul detectează că remorca se dezechilibrează, intervine pentru a reduce balansul acesteia.

Cerințele privind stabilizarea ansamblului autovehicul-remorcă

• Autovehiculul dispune din fabrică de cârlig de remorcare sau a fost echipat ulterior cu un cârlig de remorcare compatibil.

• Sistemele ESC și TCS sunt active. Lampa de control sau nu este aprinsă în panoul de bord.

• Remorca este conectată la autovehiculul tractor cu ajutorul prizei pentru remorcă.

• Autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mare de 60 km/h (aprox. 37 mph).

• Sarcina verticală maximă admisă din punct de vedre tehnic pe cupla de remorcare nu este depășită.

• Remorca dispune de o bară de tractare fixă.

• Dacă remorca dispune de sistem de frânare, acesta trebuie să fie de tip cu frâne mecanice inerțiale.

⚠ ATENȚIE

Siguranța îmbunătățită asigurată de controlul electric al stabilității ansamblului autovehicul - remorcă nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri care pot compromite siguranța.

• Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.

• Accelerați cu atenție dacă drumul este alunecos.

• Nu accelerați în timpul reglării setărilor.

⚠ ATENȚIE

Controlul electric al stabilității ansamblului autovehicul - remorcă este posibil să nu detecteze corespunzător în toate condițiile de deplasare.

• Dacă sistemul ESC este dezactivat, stabilizarea autovehiculului tractor și a remorcii este, de asemenea, dezactivată.

- **Sistemul de stabilitate nu detectează întotdeauna remorcile ușoare instabile, așa că este posibil să nu le stabilizeze corespunzător.**
- **La deplasarea pe drumuri cu aderență redusă este posibil chiar ca remorca să influențeze funcționarea sistemului de stabilitate.**
- **Remorcile cu centrul de greutate ridicat se pot răsturna fără să se balanseze în prealabil.**
- **Dacă nu este tractată o remorcă, dar este conectat un conector la priză (de ex. dacă este montat un portbagaj pentru biciclete, echipat cu lumini), în condiții extreme de deplasare poate surveni frânarea automată și repetată.**

Deblocarea electrică a cârligului de remorcare[1)]

Valabil pentru: Leon Sportstourer

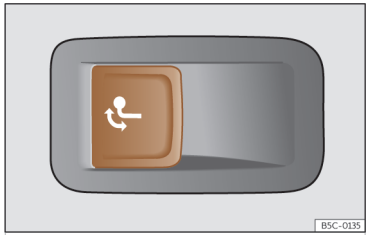


Fig. 195 Partea stângă a portbagajului: buton pentru deblocarea cârligului de remorcare.

Cârligul de remorcare este amplasat în bara de protecție. Cârligele de remorcare cu deblocare electrică nu pot fi demontate.

Asigurați-vă că nicio persoană, animal sau obiect nu blochează calea cârligului de remorcare ››› ⚠.

Deblocarea și demontarea cârligului de remorcare

- Opriți autovehiculul și conectați frâna de parcare acționată electronic ››› **pag. 218**.
- Opriți motorul.
- Deschideți hayonul.
- Trageți scurt butonul ››› **fig. 195**. Cârligul de remorcare se deblochează și se deplasează automat spre exterior. Lampa de control a butonului clipește.
- Finalizați demontarea cârligului de remorcare cu mâna, până când simțiți și auziți că s-a cuplat și că lampa de control a butonului rămâne aprinsă.
- Închideți hayonul.
- Prinderea și conectarea unei remorci ››› **pag. 304**.

Retractarea cârligului de remorcare

- Opriți autovehiculul și activați frâna de parcare acționată electronic.
- Opriți motorul.
- Desprindeți remorca și întrerupeți conexiunea electrică dintre aceasta și autovehicul. Dacă utilizați un adaptor, demontați-l de la priza remorcii.
- Deschideți hayonul.
- Trageți scurt butonul ››› **fig. 195**. Cârligul de remorcare se deblochează electric.
- Rotiți cu mâna cârligul de remorcare pe sub bară, până simțiți și auziți că s-a cuplat și că lampa de control a butonului rămâne aprinsă.
- Închideți hayonul.

[1)] Nu este disponibilă pe toate piețele.

Lampa de control a butonului

- *Clipește:*
  În acest caz, cârligul de remorcare nu a fost fixat corespunzător sau este deteriorat ››› ⚠.
- *Rămâne aprinsă:*
  Dacă rămâne aprinsă când hayonul este deschis, cârligul de remorcare are o poziție corespunzătoare, atât atunci când este scos, cât și atunci când este acoperit.

Lampa de control a butonului se stinge după aproximativ 1 minut de la închiderea hayonului.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea necorespunzătoare a cârligului de remorcare poate provoca răniri și accidente.

- **Utilizați cârligul de remorcare numai dacă este fixat corespunzător.**
- **Asigurați-vă întotdeauna că nicio persoană, animal sau obiect nu blochează calea cârligului de remorcare.**
- **Nu utilizați niciodată o sculă sau un instrument în timp ce cârligul de remorcare se deplasează.**
- **Nu apăsați niciodată butonul ››› fig. 195, dacă la autovehicul este conectată o remorcă sau dacă un sistem de transport ori alte accesorii sunt montate pe cârligul de remorcare.**
- **În cazul în care cârligul de remorcare nu este fixat corespunzător, nu-l utilizați. Mergeți la un atelier specializat și verificați cârligul de remorcare.**
- **Dacă sistemul electric sau cârligul de remorcare prezintă defecțiuni, contactați un atelier specializat și solicitați verificarea sistemului.**
- **Dacă diametrul bilei în orice punct este mai mic de 49 mm, nu utilizați în niciun caz cârligul de remorcare.**

ⓘ INDICAȚIE

Dacă spălați autovehiculul utilizând sisteme cu înaltă presiune sau cu aburi, nu îndreptați jetul direct spre cârligul de remorcare retractabil sau către priza pentru remorcă, deoarece acest lucru este posibil să provoace deteriorarea îmbinărilor sau să îndepărteze vaselina necesară ungerii.

Notă

La temperaturi foarte scăzute este posibil să nu poată fi utilizat cârligul de remorcare. În acest caz, aduceți autovehiculul într-o locație mai caldă (de exemplu în garaj).

Instalarea unui suport de transport spate sau a unui suport de biciclete pe cârligul de remorcare.

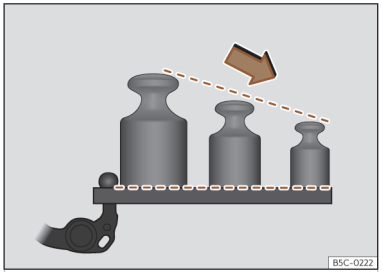


Fig. 196 Distribuția recomandată a sarcinii pe suportul de transport spate.

Exemple de suporturi de transport spate sunt suporturile de biciclete sau cutiile multifuncționale instalate pe cârligul de remorcare.

Utilizați numai suporturi de transport spate specificate de către respectivul producător oentru modelul autovehiculului, modelul anului și versiunea autovehiculului în cauză ››› ⚠.

CUPRA recomandă utilizarea de piese de schimb și accesorii originale CUPRA, care pot fi achiziționate de la dealerii mărcii. Instalați suportul de transport spate conform instrucțiunilor de instalare ale producătorului.

Sarcina suportată rezultă din greutatea suportului de transport spate și greutatea încărcăturii transportate pe acesta.

Sarcina maximă recomandată a suportului de transport spate instalat pe cârligul de remorcare poate să difere de sarcina verticală maximă pe cupla specifică autovehiculului.

Cu toate acestea, nu este permisă depășirea sarcinii verticale maxime pe cupla de remorcare (care depinde de model).

Sarcina este redusă ca urmare a efectului de pârghie care apare cu cât suportul de transport este mai departe de cupla sferică.

Așezați obiectele grele cât mai aproape posibil de cârligul de remorcare ››› **fig. 196**.

Sarcina maximă în funcție de autovehicul

Pentru a afla sarcina recomandată pentru autovehiculul dumneavoastră, verificați sarcina verticală maximă pe cupla acestuia ››› **pag. 389**. Consultați tabelul următor cu privire la sarcină.

În conformitate cu ghidul UN-R-55, CUPRA recomandă să nu se transporte un număr mai mare de biciclete decât cel recomandat pe suportul de transport.

Sarcina verticală maximă pe cupla specifică autovehiculului	Sarcină maximă	Număr de biciclete
50 kg	50 kg	2
55 kg	55 kg	2
De la 75 kg	75 kg	3

Ieșire maximă în consolă a suportului de transport spate

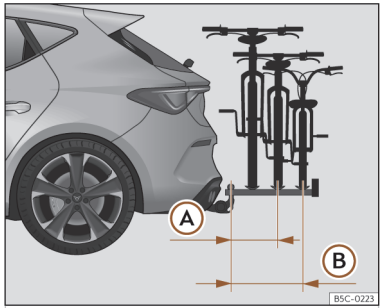


Fig. 197 Reprezentare schematică a ieșirii maxime în consolă a unui suport de biciclete pentru două sau trei biciclete.

Ⓐ Cu capacitate de încărcare de până la 55 kg: 500 mm (aprox. 19,7 in)

Ⓑ Cu capacitate de încărcare de 75 kg: 700 mm (aprox. 27,6 in)

Ieșirea maximă în consolă nu trebuie să depășească 500 mm de la centrul cuplei sferice la centrul șinei ultimului suport ››› **fig. 197** Ⓐ pentru suporturi de două biciclete. În cazul suporturilor de trei biciclete, ieșirea în consolă nu trebuie să depășească 700 mm ››› **fig. 197** Ⓑ.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a unui suport de transport spate instalat pe cârligul de remorcare poate provoca accidente și răniri.

- **Asigurați-vă că sistemul de transport este adecvat pentru autovehiculul dumneavoastră.**
- **Citiți și respectați instrucțiunile de instalare ale producătorului suportului de transport spate.**
- **Nu atașați niciodată un suport de transport spate sub cupla sferică a cârligului de remorcare. Sistemul poate aluneca din cauza formei cârligului.**

Notă

Înainte de a porni la drum, CUPRA recomandă îndepărtarea, pe cât posibil, a tuturor accesoriilor încărcături fixate pe sistemul de transport. Exemple de astfel de accesorii sunt coșuri, scaune pentru copii sau baterii. Acest lucru îmbunătățește aerodinamica și centrul de greutate al suportului de transport spate.

Montarea ulterioară a unui cârlig de remorcare

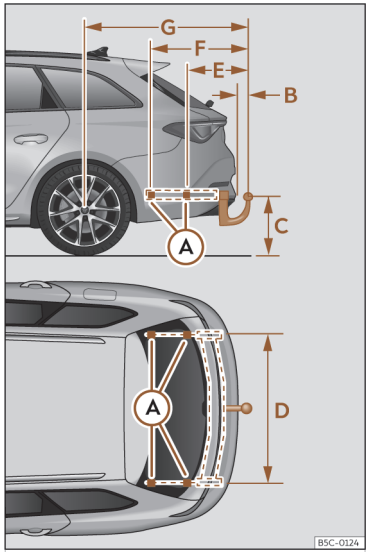


Fig. 198 Limite și puncte de fixare pentru montarea ulterioară a unui cârlig de remorcare.

Măsurătorile distanțelor (măsurătorile pot varia în funcție de diferitele combinații de șasiuri):

Ⓐ Puncte de montare pe autovehicul
Ⓑ 65 mm (minim)
Ⓒ 350 mm până la 420 mm (autovehicul complet încărcat)
Ⓓ 1.043 mm
Ⓔ 344 mm / 333 mm (PHEV)
Ⓕ 564 mm / 553 mm (PHEV)
Ⓖ 887 mm (Leon) / 876 mm (Leon PHEV) / 1162.5 mm (Leon Sportstourer) / 1154 mm (Leon Sportstourer PHEV)

CUPRA recomandă ca aceste cârlige de remorcare să fie montate la un atelier specializat. De exemplu, poate fi necesară modificarea sistemului de răcire sau montarea unor deflectoare de căldură. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

În cazul montării ulterioare a cârligului de remorcare, trebuie respectate întotdeauna specificațiile privind distanțele.

Distanța dintre centrul capului bilei și suprafața drumului ››› **fig. 198** Ⓒ nu trebuie să fie niciodată mai mică decât cea menționată. Acest lucru este valabil și dacă autovehiculul este încărcat la sarcină maximă, inclusiv sarcina verticală maximă admisă din punct de vedere tehnic pe cupla de remorcare.

⚠ ATENȚIE

În cazul în care cablurile sunt conectate necorespunzător sau incorect, este posibil ca întreg sistemul electric al autovehiculului să prezinte probleme sau să rezulte accidente și răniri grave.

- **Nu conectați niciodată sistemul electric al remorcii la conexiunile electrice ale lămpilor spate sau la alte surse inadecvate de alimentare cu tensiune. Utilizați numai conectori adecvați pentru conectarea unei remorci.**
- **Cârligul de remorcare trebuie montat ulterior numai la un atelier specializat.**

⚠ ATENȚIE

În cazul în care cârligul de remorcare este montat greșit sau necorespunzător, remorca se poate desprinde de autovehicul în timpul deplasării. Acest lucru poate provoca accidente grave și accidentări fatale.

Notă

- **În conformitate cu regulamentul UE2021_535 nu este permisă instalarea unui dispozitiv de tractare care nu poate fi demontat sau retractat.**
- **Utilizați numai cârlige de remorcare aprobate de CUPRA pentru modelul respectiv.**
- **La unele versiuni, montarea unui cârlig de remorcare convențional nu este recomandată. Consultați un centru de service.**

Curățare combustibil și gaze arse

Alimentarea cu carburant

Avertizări de siguranță cu privire la manipularea combustibilului

⚠ ATENȚIE

Carburantul este ușor inflamabil, putând produce arsuri grave și alte răni.

- **Din motive de siguranță, la alimentare opriți motorul și decuplați contactul.**
- **Sistemul de carburant al modelelor PHEV este presurizat pentru a împiedica ajungerea vaporilor de benzină în atmosferă.**
- **Nu fumați când umpleți rezervorul de carburant sau o canistră. Flăcările deschise sunt strict interzise în apropiere, existând risc de explozie.**
- **Respectați legislația referitoare la utilizarea, depozitarea și transportarea unei canistre cu carburant de rezervă în autovehicul.**
- **Din rațiuni de siguranță, nu recomandăm transportarea unei canistre cu carburant de rezervă în autovehicul. În caz de accident, canistra se poate deteriora, iar carburantul se poate scurge.**
- **Dacă, în situații excepționale, trebuie să transportați o canistră cu carburant de rezervă, va trebui să respectați următoarele:**
  - **Nu umpleți niciodată canistra cu carburant în interiorul autovehiculului sau pe acesta. Acest fapt ar putea cauza o explozie. Pentru umplere, așezați întotdeauna canistra pe sol.**
  - **Introduceți duza pompei cât mai adânc posibil în gâtul canistrei.**
  - **În cazul în care canistra cu carburant de rezervă este metalică, duza pompei trebuie să se afle în contact cu canistra în timpul umplerii. Astfel se previne formarea unui câmp electrostatic.**
  - **Nu vărsați niciodată carburant în interiorul autovehiculului sau în portbagaj. Vaporii de carburant pot exploda. Pericol de accidentare fatală!**

ⓘ INDICAȚIE

- **Carburantul vărsat pe autovehicul trebuie îndepărtat imediat. Altfel, suprafața vopsită se poate deteriora.**
- **Nu permiteți niciodată golirea completă a rezervorului. Convertorul catalitic se poate defecta.**

❀ Notă cu privire la mediu

Nu umpleți excesiv rezervorul, carburantul poate să se reverse când se încălzește.

ⓘ Notă

Nu există niciun mecanism de urgență pentru eliberarea manuală a clapetei rezervorului de carburant. Dacă este necesar, solicitați asistență din partea personalului specializat.

Alimentarea cu carburant

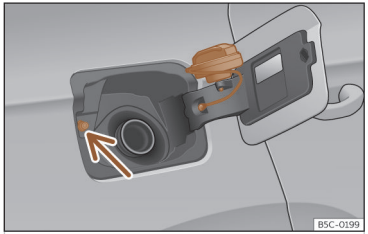


Fig. 199 Clapeta rezervorului de carburant cu bușonul atașat.

Clapeta rezervorului de carburant se află pe partea dreaptă spate a autovehiculului.

- Clapeta rezervorului este descuiată când mașina este descuiată utilizând telecomanda pentru închiderea centralizată ››› pag. 95.

autovehicule hibride: Utilizați butonul de pe ușa șoferului pentru a debloca clapeta rezervorului ››› pag. 314.

- Deschideți clapeta rezervorului de carburant apăsând în zona încuietorii.

- Deșurubați bușonul rotindu-l spre stânga.
- Așezați bușonul în spațiul din balamaua clapetei deschise ››› **fig. 199**.
- Începeți realimentarea. Rezervorul este plin imediat ce duza automată a pompei întrerupe alimentarea cu carburant. Nu încercați să mai puneți carburant după închiderea duzei, deoarece se va umple camera de expansiune a rezervorului.
- Înșurubați bușonul rotindu-l complet spre dreapta.
- Închideți capacul.

Tipul corect de carburant pentru autovehiculul dumneavoastră este precizat pe o etichetă de pe fața interioară a clapetei rezervorului. Puteți găsi aici ››› **pag. 314** și alte informații despre carburant.

Capacitatea rezervorului autovehiculului este indicată în ››› **pag. 389**.

Autovehicule hibride

La fiecare 6 luni trebuie să rulați pe benzină până când lampa de control se stinge, apoi rezervorul trebuie umplut din nou. Acest lucru este necesar pentru a vă asigura că sistemul funcționează corect, precum și de calitatea carburantului necesar pentru deplasarea cu benzină.

Purjarea rezervorului de carburant

✓ Valabil pentru: autovehicule hibride.

Fig. 200 Ușa șoferului: deblocare clapetă rezervor.

Înainte de realimentare, sistemul de carburant trebuie depresurizat ››› ⚠ în ***Avertizări de siguranță cu privire la manipularea combustibilului*** **la pag. 313**. Pentru aceasta, apăsați butonul de pe ușa șoferului.

Se va auzi un sunet și pe ecranul panoului de bord va fi afișată o avertizare.

După câteva secunde, clapeta rezervorului de carburant se va debloca și va rămâne deblocată timp de câteva minute. Dacă nu ați realimentat în acest interval de timp, trebuie să apăsați din nou butonul înainte de a realimenta.

Evitați să atingeți butonul de blocare a clapetei rezervorului de carburant ››› **fig. 199** (săgeată). Sistemul va considera că ați terminat și nu veți putea continua realimentarea. Apăsați butonul de pe ușa șoferului din nou pentru a continua.

Tipurile de carburant

Identificarea carburanților[1)]

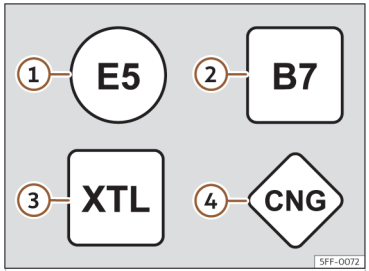


Fig. 201 Identificarea carburanților conform directivei Uniunii Europene (UE) 2014/94/

1) În funcție de țară.

Carburanții se identifică prin diferite simboluri afișate pe pompă și pe clapeta rezervorului autovehiculului. Identificarea permite evitarea confuziilor, în momentul selectării carburantului.

1. **Benzină** cu etanol („E" înseamnă **E**tanol). Numărul prezintă concentrația de etanol din benzină. De exemplu, „E5" înseamnă o concentrație de etanol de max. 5%.
2. **Motorină** conform standardului EN590. Numărul indică concentrația maximă de biodiesel din carburant. „B7" înseamnă un maxim de 7% biodiesel.
3. **Motorină** sintetică conform standardului EN15940.
4. **Gazul natural**: „GNC" înseamnă **G**az **N**atural **C**omprimat

Tipul de benzină

Tipul corect de benzină este indicat pe interiorul clapetei rezervorului de carburant.

Autovehiculul este echipat cu un convertor catalitic și trebuie alimentat cu **benzină fără plumb**. Benzina trebuie să respecte standardul EN 228 și **să nu conțină sulf**. Carburanții cu o concentrație de etanol de 10% (E10) pot fi utilizați pentru alimentare[1)]. Tipurile de benzină se diferențiază prin **cifra octanică (COR)** sau **indicele antidetonații (AKI)**.

Benzină super fără plumb, cu cifra octanică 95 sau benzină normală, cu cifra octanică cel puțin 91

Vă recomandăm să alimentați cu benzină super, cu cifra octanică 95 (AKI 91). Dacă nu este disponibilă: poate fi utilizată benzină normală, cu cifra octanică 91 (AKI 87) (cu o ușoară pierdere de putere).

Benzină super fără plumb, cu cifra octanică cel puțin 95

Trebuie să utilizați benzină super, cu cifra octanică cel puțin 95 (AKI 91).

Dacă benzina super nu este disponibilă, dacă nu aveți încotro, utilizați benzină normală, cu cifra octanică 91 (AKI 87). În acest caz, turația și accelerația trebuie să fie reduse. Realimentați cu benzină Super cât mai curând posibil.

Benzină super plus fără plumb, cu cifra octanică 98 sau benzină super, cu cifra octanică cel puțin 95

Vă recomandăm să alimentați cu benzină super plus, cu cifra octanică 98 (AKI 93). Dacă nu este disponibilă: benzină super, cu cifra octanică 95 (AKI 91) (cu o ușoară pierdere de putere).

Dacă benzina super nu este disponibilă, dacă nu aveți încotro, utilizați benzină normală, cu cifra octanică 91 (AKI 87). În acest caz, turația și accelerația trebuie să fie reduse. Realimentați cu benzină Super cât mai curând posibil.

INDICAȚIE

- **Combustibilii cu o concentrație ridicată de etanol, de ex. E30 - E100 nu trebuie utilizați. Este posibil ca sistemul de alimentare cu carburant să se defecteze.**
- **O singură alimentare cu carburant cu plumb sau alți aditivi metalici provoacă reducerea permanentă a eficienței catalizatorului.**
- **Utilizați numai aditivi de carburant aprobați de SEAT. Produsele care conțin substanțe de creștere a cifrei octanice sau reducere a detonațiilor pot conține aditivi metalici care provoacă defectarea motorului și catalizatorului. Acest tip de produse nu trebuie utilizat.**
- **Nu utilizați carburanți de la pompe care indică faptul că includ metale. Carburanții LRP (*benzină cu înlocuitori de plumb*) conțin concentrații mari de aditivi metalici. Pericol de deteriorare a motorului!**
- **Turațiile și accelerările mari pot deteriora motorul în cazul utilizării de benzină cu cifra octanică mai mică decât cea corectă pentru motor.**

[1)] Respectați reglementările din țara în care vă aflați.

Notă

- Carburantul cu o cifră octanică mai mare decât cea recomandată pentru motorul respectiv poate fi utilizat.
- În țările în care nu există carburant fără sulf este permisă utilizarea carburantului cu o concentrație redusă de sulf.

Sistemul de management al motorului și de control al emisiilor

Introducere

ATENȚIE

Din cauza temperaturii ridicate a sistemului de epurare a gazelor de eșapament, nu trebuie să parcați autovehiculul într-o zonă care se poate aprinde cu ușurință. Pericol de incendiu!

ATENȚIE

Nu aplicați ceară dedesubtul autovehiculului, în zona sistemului de eșapament: Pericol de incendiu!

Convertorul catalitic

Pentru a păstra durata de viață a convertorului catalitic

- La motoarele pe benzină utilizați numai benzină fără plumb.
- Nu permiteți niciodată golirea rezervorului de carburant.
- La efectuarea schimbului de ulei sau completarea nivelului acestuia, nu depășiți cantitatea necesară ››› pag. 342, *Verificarea și completarea nivelului uleiului de motor*.
- Nu porniți niciodată autovehiculul prin tractare, ci utilizați cabluri de pornire asistată, dacă este cazul ››› pag. 322.

Dacă observați rateuri, funcționare neuniformă sau pierderi de putere în timpul deplasării, verificați autovehiculul la un atelier specializat. În general, lampa de avertizare pentru emisii se aprinde la apariția unui astfel de simptom. În acest caz, carburantul nears poate pătrunde în sistemul de eșapament și poate fi eliberat în atmosferă. Convertorul catalitic poate fi de asemenea deteriorat prin supraîncălzire.

INDICAȚIE

Nu goliți niciodată complet rezervorul de carburant, deoarece alimentarea neregulată cu carburant poate provoca probleme de aprindere. Astfel, carburantul nears poate pătrunde în sistemul de eșapament, ceea ce poate cauza supraîncălzirea și deteriorarea convertorului catalitic.

Notă cu privire la mediu

Chiar dacă sistemul de control al emisiilor funcționează perfect, poate apărea un miros de sulf de la gazele de eșapament. Acest fenomen depinde de conținutul de sulf al carburantului utilizat. Acest lucru poate fi evitat adesea prin schimbarea furnizorului de carburant.

Filtrul de particule

Filtrul de particule elimină cea mai mare parte a funinginii din sistemul de eșapament. În condiții normale de deplasare filtrul se curăță automat. Dacă filtrul nu se curăță automat (de ex. dacă este utilizat numai pentru efectuarea de drumuri scurte), se blochează cu funingine și se afișează indicația următoare:

`Filtru de particule: curățat în timpul deplasării. Consultați manualul.`

Filtrul de particule trebuie curățat (regenerare).

Regenerarea filtrului de particule al motorului diesel și pe benzină[1)]

Cerințele pentru regenerare: motorul trebuie să fie la temperatura de funcționare.

- Conduceți cu o viteză cuprinsă între 50 și 120 km/h (între 31 și 75 mph). Acest lucru asigură creșterea temperaturii și arderea funinginii din filtru ››› pag. 317.
- Țineți cont de restricțiile de viteză legale și de treptele de viteză recomandate.
- După ce lampa de control se stinge puteți încheia călătoria pentru regenerare.

Dacă lampa de avertizare rămâne aprinsă după 30 de minute de deplasare în modul regenerare, reparați defecțiunea la un atelier specializat.

Regenerarea filtrului de particule (numai pentru motoarele TSI de 2,0l și 2,5l)

Cerințele pentru regenerare: motorul trebuie să fie la temperatura de funcționare.

- Conduceți cu o viteză de cel puțin 80 km/h. ››› pag. 317
- Eliberați complet pentru câteva secunde pedala de accelerație, pentru a permite autovehiculului să se deplaseze cu transmisia cuplată.
- Țineți cont de restricțiile de viteză legale și de treptele de viteză recomandate.
- Repetați această procedură (apăsați și eliberați pedala de accelerație), până când lampa de control se stinge.

Această procedură implică un proces autonom de curățare a filtrului de particule și poate fi de durată.

Dacă lampa de avertizare **nu se stinge**, apelați imediat la un atelier specializat pentru a remedia defecțiunea.

⚠ ATENȚIE

Atunci cânt filtrul de particule este în faza de regenerare, adaptați întotdeauna viteza la condițiile meteorologice, starea drumului, distanța de frânare și condițiile de trafic. Recomandările privind traseul nu ar trebuie să vă facă niciodată să încălcați regulile de circulație ale țării în care călătoriți.

Notă

Dacă în timpul procesului de regenerare a filtrului de particule primiți și o avertizare privind rezerva de combustibil, procesul poate fi întrerupt. Alimentați cu combustibil și continuați cu procesul de regenerare a filtrului de particule.

INDICAȚIE

- **Dacă sistemul de eșapament detectează că filtrul de particule este aproape colmatat, funcția de autocurățare a acestui sistem recomandă stilul de condus optim pentru funcția respectivă.**
- **Din cauza temperaturilor mari provocate de regenerarea filtrului de particule, este posibil ca ventilatorul radiatorului să se activeze după oprirea motorului, chiar dacă acesta nu a ajuns la temperatura normală de funcționare.**
- **În timpul regenerării pot apărea zgomote și mirosuri, iar turația de ralanti crește.**
- **Utilizați întotdeauna uleiul de motor și carburantul corespunzătoare, pentru a vă asigura că durata de exploatare a filtrului de particule nu este afectată. De asemenea, evitați călătoriile scurte repetate.**

Depanare

Defecțiune la sistemul de control al emisiilor

Lampa de control se aprinde în galben.

Reduceți viteza și conduceți prudent până la cel mai apropiat atelier specializat, pentru verificarea motorului.

[1)] Cu excepția motoarelor pe benzină de 2,0l și 2,5l TSI.

Arderi incomplete care pot provoca defectarea catalizatorului

Lampa de control clipește galben.

Reduceți viteza și conduceți prudent până la cel mai apropiat atelier specializat, pentru verificarea motorului.

Filtru de particule diesel obturat

Lampa de control se aprinde galben ››› pag. 316..

EPC Defecțiune în sistemul de management al motorului pe benzină

Lampa de control se aprinde în galben.

Verificați motorul cât mai curând posibil la un atelier specializat.

Când contactul este cuplat, lampa **EPC** (Electronic Power Control) se aprinde și ar trebui să se stingă odată ce motorul a pornit.

INDICAȚIE

În timp ce lămpile indicatoare , sau EPC sunt aprinse, este posibil că există defecțiuni la motor, consumul de carburant poate să crească și este posibil ca motorul să piardă putere.

Diverse situații

Trusa de scule a autovehiculului

Trusa de scule

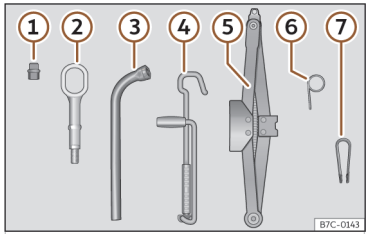


Fig. 202 Sub podeaua portbagajului: trusa de scule.

Trusa de scule a autovehiculului este amplasată sub podeaua portbagajului. Pentru acces la trusa de scule ››› pag. 290.

Trusa de scule conține:

1. Adaptorul pentru șurubul antifurt al roții
2. Inelul de remorcare, demontabil
3. Cheia pentru roți
4. Manivela pentru cric
5. Cricul
6. Cârligul pentru scoaterea ornamentelor centrale ale roților
7. Clema pentru demontarea capacelor șuruburilor de roată

Unele din elementele de mai sus sunt furnizate numai pentru anumite modele sau ca dotări opționale.

⚠ ATENȚIE

Dacă trusa de scule a autovehiculului, setul de pană și roata de rezervă nu sunt fixate în interior, acestea pot fi aruncate violent în cazul unei manevre sau frânări bruște și în special în cazul accidentelor, producând răniri grave.

- **Asigurați-vă că trusa de scule, setul de pană și roata de rezervă sau roata de rezervă de uz temporar sunt fixate corespunzător în portbagaj.**

⚠ ATENȚIE

O trusă de scule necorespunzătoare sau deteriorată poate conduce la accidente sau răniri.

- **Nu utilizați niciodată scule deteriorate sau necorespunzătoare.**

Notă

Cricul, de regulă, nu necesită niciun fel de întreținere. Dacă este necesar, acesta poate fi gresat cu orice tip de unsoare.

Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz

Poziția de service a ștergătoarelor

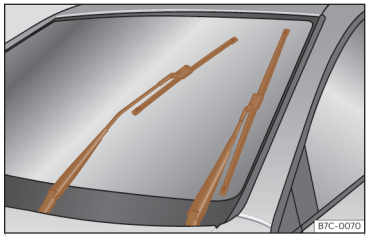


Fig. 203 Ștergătoarele în poziția de service.

Asigurați-vă că lamele ștergătoarelor nu sunt înghețate.

Cu ștergătoarele în poziția de service, brațele ștergătoarelor pot fi pliate ››› fig. 203.

- Închideți capota ››› pag. 332.
- Cuplați și decuplați contactul.
- Apăsați scurt maneta ștergătoarelor în jos.

Înainte de a porni la drum, coborâți întotdeauna brațele ștergătoarelor. Cu maneta ștergătoarelor de parbriz, brațele ștergătoarelor vor fi readuse în poziția inițială.

Notă

• Brațele ștergătoarelor pot fi deplasate în poziția de service când capota față este închisă complet.

• Puteți utiliza de asemenea poziția de service, de exemplu, dacă în timpul iernii doriți să așezați pe parbriz un înveliș de protecție pentru ca acesta sa nu înghețe.

Înlocuirea lamei ștergătorului lunetei

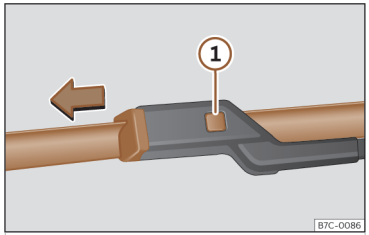


Fig. 204 Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz

Lamele ștergătoarelor de parbriz sunt furnizate standard cu un strat de grafit. Acest strat este responsabil de asigurarea unei ștergeri silențioase. Dacă stratul de grafit este deteriorat, zgomotul apei în timp ce este ștearsă de pe parbriz va fi mai mare.

Verificați periodic starea lamelor ștergătoarelor. **Dacă ștergătoarele lasă urme pe sticlă**, trebuie înlocuite dacă sunt deteriorate sau curățate dacă sunt murdare ››› ⓘ.

Dacă nu obțineți rezultatele dorite, este posibil ca unghiul brațelor ștergătoarelor să fie incorect. Acestea trebuie verificate la un atelier specializat, iar unghiul trebuie corectat dacă este necesar.

Lamele deteriorate ale ștergătoarelor de parbriz trebuie înlocuite imediat. Acestea pot fi procurate de la atelierele autorizate.

Ridicarea și coborârea brațelor ștergătoarelor de parbriz

- Aduceți brațele ștergătoarelor în poziția de service ››› pag. 319.
- Prindeți brațele ștergătoarelor **numai** de zona de fixare a lamei.

Curățarea lamelor ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațele ștergătoarelor.
- Utilizați o lavetă moale pentru a îndepărta praful și murdăria de pe lamele ștergătoarelor de parbriz.
- Dacă lamele sunt foarte murdare, se poate utiliza un burete sau o lavetă umedă ››› ⓘ.

Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați și depliați brațul ștergătorului.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul de deblocare ››› fig. 204 (1) și trageți ușor de lamă în sensul săgeții.
- Montați pe brațul ștergătorului o lamă nouă de **aceeași lungime și același design** și fixați-o în locaș.
- Lăsați brațul ștergătorului înapoi pe parbriz.

Înlocuirea lamei ștergătorului lunetei

- Separați brațul ștergătorului de lunetă.
- Scoateți lama din suport, ținând de sub partea din mijloc. În timpul acestei operații țineți bine brațul ștergătorului.
- Montați lama nouă (de aceeași lungime și același tip) pe carcasa brațului ștergătorului, apăsând-o pe poziție. În timpul efectuării acestei operații, țineți brațul ștergătorului de capătul superior.
- Pliați brațul ștergătorului și lăsați-l pe lunetă.

ATENȚIE

Lamele ștergătoarelor de parbriz uzate sau murdare reduc vizibilitatea și cresc riscul de accidente și de rănire gravă.

- **Înlocuiți întotdeauna lamele deteriorate sau uzate ale ștergătoarelor de parbriz sau lamele care nu mai curăță bine parbrizul.**

INDICAȚIE

- **Ștergătoarele de parbriz deteriorate sau murdare pot zgâria geamul.**
- **Dacă sunt folosite pentru curățarea lamelor produse care conțin solvenți, bureți aspri sau obiecte ascuțite, stratul de grafit se va deteriora.**
- **Nu utilizați niciodată carburant, acetonă, diluant de vopsele sau produse similare pentru a curăța geamurile.**

- **În condiții geroase, înainte de a folosi ștergătoarele, verificați întotdeauna dacă lamele acestora nu sunt înghețate pe sticlă. Pe vreme rece, poate fi utilă parcarea autovehiculului cu ștergătoarele în poziția de service** **>>> pag. 319****.**

INDICAȚIE

- **Pentru a preveni deteriorarea capotei și a brațelor ștergătoarelor, lăsați întotdeauna ștergătoarele în poziția de service.**
- **Înainte de a porni la drum, coborâți întotdeauna brațele ștergătoarelor.**

Pornirea asistată

Introducere

Dacă motorul nu mai pornește din cauza unei baterii de 12 V descărcate, bateria poate fi conectată la bateria unui alt autovehicul pentru pornirea motorului.

Pentru pornire sunt necesare cabluri pentru pornire asistată conforme cu **standardul DIN 72553** (consultați instrucțiunile producătorului de cabluri). Secțiunea cablurilor trebuie să fie minimum 25 mm^2 pentru motoarele pe benzină și minimum 35 mm^2 pentru motoarele diesel.

INDICAȚIE

Pentru a evita deteriorarea gravă a sistemului electric al autovehiculului, țineți cont de următoarele:

- **În cazul în care cablurile pentru pornirea asistată sunt conectate incorect, poate apărea un scurtcircuit.**
- **Utilizați numai cabluri pentru pornirea asistată cu cleme complet izolate.**
- **Nu permiteți autovehiculelor să intre în contact unul cu celălalt, deoarece în caz contrar curentul poate începe să circule imediat ce bornele plus sunt conectate.**

Pornirea asistată: descriere

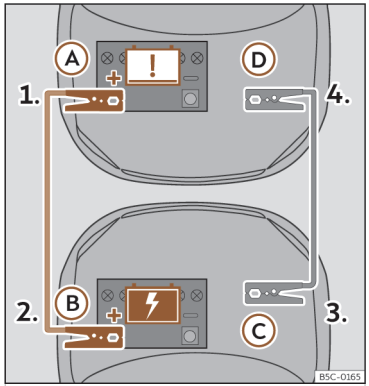


Fig. 205 Diagrama de conexiuni la autovehiculele cu sistem Start-Stop.

Bateria descărcată trebuie conectată corespunzător la rețeaua de bord a autovehiculului.

Asigurați-vă că toate clemele au suprafețe de contact metal pe metal suficient de mari cu bornele bateriei.

Conexiunile bornelor cablurilor pentru pornirea asistată

Cablurile pentru pornirea asistată trebuie conectate numai în ordinea **1 > 2 > 3 > 4** ››› **fig. 205**.

1. Decuplați contactul la ambele autovehicule ››› ⚠.
2. Conectați unul din capetele cablului *roșu* la borna pozitivă (+) a autovehiculului cu bateria descărcată (A).
3. Conectați celălalt capăt al cablului *roșu* la borna pozitivă (+) a autovehiculului cu bateria donatoare (B).
4. Conectați un capăt al cablului pentru pornire asistată *negru* (C) la un punct de împământare adecvat, o piesă metalică solidă a blocului motor sau la blocul motor propriu-zis.
5. Conectați celălalt capăt al cablului *negru* (D) la o piesă solidă din metal înșurubată pe blocul motor sau chiar la blocul motor al autovehiculului cu bateria descărcată. Nu conectați cablul într-un punct aflat în apropierea bateriei.
6. Amplasați cablurile astfel încât să nu intre în contact cu nicio componentă mobilă din compartimentul motor.

Pornirea

7. Porniți motorul autovehiculului cu bateria încărcată și lăsați-l să funcționeze la ralanti.
8. Porniți motorul autovehiculului cu bateria descărcată și așteptați 2 sau 3 minute până ce motorul funcționează.

Deconectarea cablurilor pentru pornirea asistată

9. Înainte de a deconecta cablurile pentru pornire asistată, stingeți farurile fază scurtă, dacă sunt aprinse.
10. Porniți ventilatorul aerotermei și sistemul de încălzire a lunetei autovehiculului cu bateria descărcată. În acest mod, veți reduce la minim vârfurile de tensiune generate în momentul deconectării cablurilor.
11. După ce motorul începe să funcționeze, deconectați cablurile în ordinea inversă instrucțiunilor de mai sus.

Dacă motorul nu pornește după circa 10 secunde, opriți demarorul și încercați din nou după circa 1 minut.

⚠ ATENȚIE

- **Respectați instrucțiunile de siguranță privind efectuarea lucrări în compartimentul motor ››› pag. 332.**
- **Bateria încărcată trebuie să aibă aceeași tensiune cu bateria descărcată (12 V) și aproximativ aceeași capacitate (a se vedea datele indicate pe baterii). Nerespectarea acestor avertismente poate conduce la producerea unei explozii.**
- **Nu utilizați cablurile pentru pornirea asistată dacă una dintre baterii este înghețată. Pericol de explozie! Chiar și după dezghe-**

țarea bateriei, acidul din aceasta se poate scurge, cauzând arsuri chimice. Dacă o baterie a înghețat, aceasta trebuie înlocuită.

- **Nu permiteți producerea de scântei și flăcări și nu fumați în apropierea bateriilor; pericol de explozie. Nerespectarea acestor avertismente poate conduce la producerea unei explozii.**
- **Respectați instrucțiunile producătorului cablurilor pentru pornirea asistată.**
- **Nu conectați cablul de la borna negativă a bateriei încărcate direct la borna negativă a bateriei descărcate. Gazul emis de baterie se poate aprinde din cauza scânteilor. Pericol de explozie.**
- **Nu conectați niciodată cablul negativ la componentele sistemului de carburant sau la conductele de frână din alt autovehicul.**
- **Nu atingeți zonele neizolate ale clemelor bateriei. Cablul conectat la borna pozitivă a bateriei nu trebuie să atingă piesele metalice ale autovehiculului; în caz contrar, se poate produce un scurtcircuit.**
- **Amplasați cablurile astfel încât să nu intre în contact cu nicio componentă mobilă din compartimentul motor.**
- **Nu înclinați bateriile. În caz contrar, vă expuneți riscului de arsuri chimice.**
- **Țineți cont de manualul de utilizare al producătorului cablurilor pentru pornirea asistată și de manualul de utilizare al celuilalt autovehicul.**

INDICAȚIE

Mergeți imediat la un atelier specializat și solicitați verificarea bateriei de 12 V.

Tractarea autovehiculului

Introducere

Tractarea unui autovehicul necesită experiență, în special la utilizarea unui cablu de remorcare. Ambii șoferi trebuie să fie bine informați cu privire la caracteristicile specifice tractării. Șoferii fără experiență nu trebuie să tracteze.

În timpul tractării, asigurați-vă permanent că nu sunt generate forțe de tracțiune sau smucituri nepermise. Pe drumurile fără suprafață fermă există întotdeauna pericolul de supraîncărcare a pieselor de atașare.

Țineți cont de prevederile legale cu privire la pornirea prin tractare și tractare.

Pornirea prin împingere

Pornirea prin tractare înseamnă pornirea motorului unui autovehicul în timp ce un altul îl pune în mișcare prin tractare.

Autovehiculul poate fi tractat cu o bară sau un cablu de tractare

Tractarea

Tractare înseamnă tragerea unui alt autovehicul, care nu se află în stare de funcționare.

Autovehiculul poate fi tractat cu o bară sau un cablu de tractare.

- Viteza maximă permisă este de 50 km/h (30 mph).
- Distanța maximă admisă pentru este 50 km (30 mile).

Cablu de de tractare și bară de tractare

Pentru autovehicul, este mai sigură utilizarea unei bare de tractare, care evită deteriorarea acestuia. Cablul de remorcare trebuie utilizat numai dacă o bară de tractare nu este disponibilă.

Cablul de remorcare trebuie să fie puțin elastic, pentru a evita posibilitatea deteriorării ambelor autovehicule. Se recomandă să utilizați un cablu din fibre sintetice sau dintr-un material cu același grad de elasticitate.

Tractarea cu ajutorul unui autovehicul de tractare

Dacă este utilizat un autovehicul de asistență rutieră, autovehiculele cu transmisie automată trebuie tractate numai cu roțile din față suspendate.

Tractarea autovehiculelor cu tracțiune integrală (4Drive)

Pentru tractarea autovehiculelor cu tracțiune integrală (4Drive) trebuie utilizat un cablu sau o bară de tractare. Dacă autovehiculul este tractat cu puntea față sau spate ridicată, motorul trebuie să fie oprit, pentru a evita defectarea transmisiei.

⚠ ATENȚIE

În timpul tractării unui autovehicul, comportamentul la rulare și capacitatea de frânare se schimbă considerabil.

⚠ ATENȚIE

Nu permiteți niciodată tractarea autovehiculului dacă acesta nu are curent.

- **În timpul tractării, nu scoateți niciodată cheia din contact sau nu decuplați contactul de la butonul de pornire. În caz contrar, sistemul electric de blocare a coloanei de direcție se poate bloca brusc și va fi imposibil să manevrați autovehiculul. Este posibil ca acest lucru să provoace un accident, rănirea gravă și pierderea controlului asupra autovehiculului.**
- **Dacă autovehiculul rămâne fără curent în timpul tractării, opriți imediat procesul și solicitați asistență de la personal de specialitate.**

ⓘ INDICAȚIE

Tractarea autovehiculului cu un cablu de tractare sau o bară de tractare poate produce daune autovehiculului.

- **Dacă autovehiculul este tractat cu un cablu de tractare sau bară de tractare, trebuie avută grijă deosebită.**
- **Pe cât posibil, transportați autovehiculul pe un autovehicul de asistență rutieră.**

ⓘ INDICAȚIE

Dacă autovehiculul este împins cu mâna, unitățile blocurilor optice spate, spoilerele laterale ale lunetei și suprafețe mari de foi de tablă pot suferi deteriorări. În plus, este posibil ca spoilerul spate să se desprindă.

- **Dacă autovehiculul este împins cu mâna, unitățile blocurilor optice spate, spoilerele laterale ale lunetei și suprafețe mari de foi de tablă sau spoilerul spate.**

ⓘ INDICAȚIE

Îndepărtarea și fixarea capacului și inelului de remorcare pot deteriora autovehiculul, de exemplu la nivelul vopselei.

- **Pentru a evita deteriorarea autovehiculului, îndepărtați și fixați capacul și inelul de remorcare cu grijă.**

ⓘ INDICAȚIE

Utilizarea unui inel de remorcare neadecvat pentru autovehicul îl poate deteriora.

- **La tractare, utilizați întotdeauna inelul de tractare al autovehiculului, care este parte din trusa de scule, sau un inel adecvat pentru tractare.**

Instrucțiuni pentru pornirea prin tractare și tractare

În timpul tractării, schimbarea direcției poate fi semnalizată de către autovehiculul tractat, chiar și atunci când sunt aprinse luminile de avarie. În acest scop, trebuie acționată maneta de semnalizare, cu contactul cuplat. În acest timp, luminile de avarie rămân deconectate. Când maneta de semnalizare revine în poziția centrală, luminile de avarie se reactivează automat.

Situații în care pornirea prin tractare și tractarea autovehiculului nu sunt permise

Nu permiteți tractarea autovehiculului în următoarele situații:

- Cutia de viteze a autovehicul este deteriorată sau nu are lubrifiant.
- Bateria de 12 V este descărcată. La autovehiculele cu sistem de acces și încuiere „Keyless Access”, direcția rămâne blocată și frâna de

parcare nu poate fi dezactivată, iar blocarea coloanei de direcție nu poate fi dezactivată, dacă este activată.

- Dacă trebuie parcursă o distanță mai mare de 50 km.
- Nu există nici o garanție că roțile vor vira lin sau că direcția va funcționa după un accident.

Dacă autovehiculul nu poate fi tractat pe propriile roți din cauza oricărui motiv de mai sus, solicitați asistență de la personal de specialitate și, dacă este necesar, transportarea autovehiculului fără ca roțile să atingă solul.

Pornirea prin împingere

Pași de efectuat înainte de pornirea prin tractare

Autovehicule cu cutie de viteze automată: Din motive tehnice, pornirea prin tractare a autovehiculului nu este permisă. Încercați să porniți motorul utilizând sistemul de asistență la pornire ››› pag. 321.

Autovehicule cu cutie de viteze manuală: În general, pornirea prin tractare a autovehiculului nu este recomandată. Dacă motorul nu pornește, încercați mai întâi sistemul de asistență la pornire ››› pag. 321. Rețineți faptul că, în cazul motoarelor pe benzină, distanța maximă admisă pentru pornirea prin tractare este de 50 m.

- Asigurați cablul de remorcare sau bara de remorcare utilizând numai punctele de fixare existente în acest scop.
- Cuplați contactul și aprindeți luminile de avarie.
- Cuplați treapta 2 sau 3 în timp ce autovehiculul este oprit.
- Apăsați ambreiajul și mențineți-l apăsat.
- Când ambele autovehicule se află în mișcare, eliberați pedala de ambreiaj.
- Imediat ce motorul pornește, apăsați pedala de ambreiaj și treceți transmisia în punctul neutru, pentru a evita coliziunea cu autovehiculul tractor.

INDICAȚIE

Dacă porniți autovehiculul prin tractare, carburantul nears poate pătrunde în convertorul catalitic și provoca defectarea acestuia.

Tractarea

Pași ulteriori

- Asigurați cablul de tractare sau bara de tractare utilizând numai punctele de fixare existente în acest scop ››› ⚠. În funcție de echipare, aceste puncte pot fi un dispozitiv de remorcare sau un inel de remorcare.
- Asigurați-vă că nu există răsucire a cablului de remorcare. În caz contrar, inelul de remorcare s-ar putea deșuruba în timpul tractării.
- Cuplați contactul și aprindeți luminile de avarie ale ambelor autovehicule. Dacă este necesar, țineți cont de celelalte prevederi diferite care pot exista în acest sens.
- Țineți cont de instrucțiunile cu privire la tractare furnizate în manualul de utilizare al celuilalt autovehicul.

Autovehiculul care tractează (față)

- Nu porniți efectiv până când cablul nu este tensionat.
- Accelerați cu grijă sporită.
- Evitați frânările și manevrele bruște.

Autovehicule cu cutie de viteze manuală:

- Când porniți de pe loc, utilizați ambreiajul cu grijă.

Autovehiculul tractat (spate)

- Asigurați-vă că este cuplat contactul, astfel încât volanul să nu se blocheze și, dacă este necesar, să puteți utiliza semnalizatoarele și ștergătorul de parbriz.
- Servofrâna și servodirecția funcționează doar dacă motorul este pornit. În caz contrar, va trebui să apăsați pedala de frână considerabil mai puternic și va fi nevoie de mai multă forță pentru rotirea volanului.
- Eliberarea frânei electronice de parcare.

- Asigurați întinderea permanentă a cablului de remorcare.
- Decuplați treapta sau treceți maneta selectorului în poziția **N**.

⚠ ATENȚIE

Nu cuplați niciodată cablul sau bara de tractare de punte sau componentele trenului de rulare. Acestea pot suferi deteriorări grave, care pot avea drept urmare un accident și răniri grave.

• Solicitați asistență de specialitate și, dacă este cazul, transportarea autovehiculului pe un autovehicul de asistență rutieră.

ⓘ INDICAȚIE

Autovehiculul poate fi tractat numai dacă nivelul bateriei de 12 V este suficient pentru decuplarea frânei de parcare electronice și blocarea coloanei de direcție. Dacă autovehiculul nu este alimentat cu tensiune sau dacă sistemul electric este defect, motorul trebuie pornit asistat, pentru a dezactiva frâna de parcare acționată electronic și sistemul electric de blocare a coloanei de direcție.

Inelul de ancorare a cârligului de remorcare din față

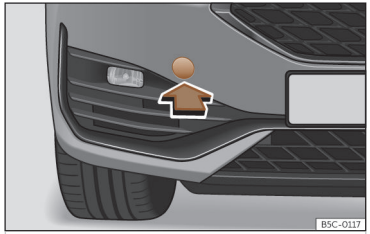


Fig. 206 Partea dreaptă a barei de protecție față: demontați capacul.

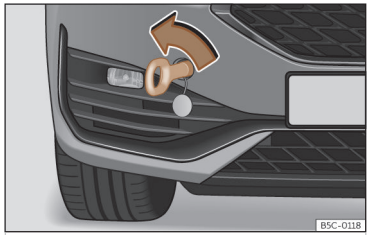


Fig. 207 Partea dreaptă a barei de protecție față: inel de remorcare înșurubat.

Locul de instalare a inelului de tractare demontabil este în partea dreaptă a barei de protecție față, în spatele unui capac ››› **fig. 206**.

Păstrați întotdeauna inelul de remorcare în autovehicul.

Țineți cont de instrucțiunile referitoare la tractare ››› **pag. 324**.

Montarea inelului de remorcare

- Scoateți inelul de tractare din trusa de scule a autovehiculului, amplasată în portbagaj ››› **pag. 319**.
- Scoateți capacul apăsând pe partea inferioară a acestuia și lăsați-l să atârne ››› **fig. 206**.
- Înșurubați inelul de tractare în carcasă, prin rotire completă **în sens antiorar** ››› **fig. 207** , ››› ⓘ. Utilizați un obiect adecvat, care să permită strângerea completă și sigură a inelului de tractare pe carcasă.
- După tractare, deșurubați inelul de tractare **în sens orar**, utilizând un obiect adecvat.
- Puneți capacul la loc și apăsați-l până când se fixează cu un clic.
- Curățați inelul de tractare, dacă este cazul și depozitați-l în portbagaj, împreună cu celelalte scule ale autovehiculului.

ⓘ INDICAȚIE

Inelul de tractare trebuie să fie strâns întotdeauna complet și bine. În caz contrar, acesta poate sări din carcasă în timpul tractării.

Inelul de remorcare din spate

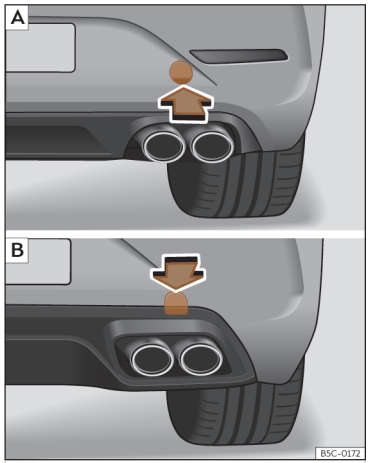


Fig. 208 Partea dreaptă a barei de protecție spate: demontați capacul. A Leon Sportstourer; B Leon.

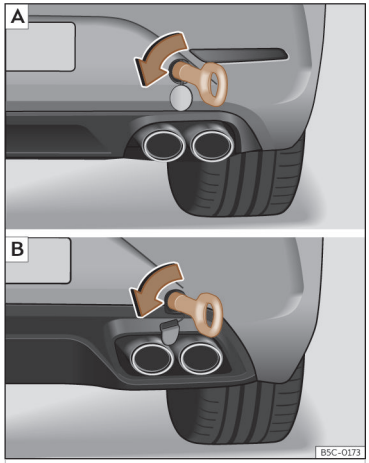


Fig. 209 Partea laterală a barei de protecție spate: inel de remorcare înșurubat. A Leon Sportstourer; B Leon.

Locul de instalare a inelului de tractare cu filet este în partea dreaptă a barei de protecție spate, în spatele unui capac ››› **fig. 208**.

Autovehiculele echipate standard cu un dispozitiv de remorcare **nu** au o carcasă pentru inelul de tractare cu filet din spatele capacului. În acest caz, pentru tractare trebuie scos sau instalat și utilizat cârligul de remorcare ››› **pag. 302** ,››› ⓘ.

Țineți cont de instrucțiunile referitoare la tractare ››› **pag. 324**.

Asamblați inelul de tractare din spate (autovehicule fără cârlig de remorcare montat din fabrică)

- Scoateți inelul de tractare din trusa de scule a autovehiculului, amplasată în portbagaj ››› **pag. 319**.
- *Leon Sportstourer:* Apăsați partea inferioară a capacului ››› **fig. 208** A pentru a-l desprinde.
- *Leon:* Apăsați partea superioară a capacului ››› **fig. 208** B pentru a-l desprinde.
- Scoateți capacul și lăsați-l să atârne.
- Înșurubați inelul de tractare în carcasă, prin rotire completă **în sens antiorar** ››› **fig. 208** , ››› **fig. 208**. Utilizați un obiect adecvat, care să permită strângerea completă și sigură a inelului de tractare pe carcasă.
- După tractare, deșurubați inelul de tractare **în sens orar**, utilizând un obiect adecvat.
- Așezați capacul la loc și apăsați până când clema se fixează pe bara de protecție.
- Curățați inelul de tractare, dacă este cazul și depozitați-l în portbagaj, împreună cu celelalte scule ale autovehiculului.

INDICAȚIE

- **Inelul de tractare trebuie să fie strâns întotdeauna complet și bine. În caz contrar, se poate desface în timpul tractării sau pornirii prin tractare.**
- **Dacă autovehiculul este echipat din fabrică cu dispozitiv de remorcare, tractarea este permisă numai cu ajutorul unei bare de tractare, dacă aceasta a fost proiectată special pentru a fi utilizată cu un cârlig de remorcare. Dacă este utilizată o bară de tractare necorespunzătoare, este posibil ca cârligul de remorcare și autovehiculul să se deterioreze. Utilizați un cablu de tractare.**

Siguranțele

Introducere

În general, o siguranță poate fi alocată unor componente electrice diferite. În mod similar, o componentă electrică poate fi protejată de mai multe siguranțe.

Înlocuiți siguranțele numai după ce ați rezolvat cauza problemei. În cazul în care o siguranță înlocuită recent se arde, apelați cât mai curând posibil la un atelier specializat pentru a verifica sistemul electric.

ATENȚIE

Tensiunea înaltă a sistemelor electrice reprezintă un pericol de electrocutare gravă, care poate cauza arsuri și chiar decesul!

- **Nu atingeți niciodată firele electrice ale sistemului de aprindere.**
- **Procedați cu atenție pentru a nu provoca scurtcircuite în sistemul electric.**

ATENȚIE

Utilizarea de siguranțe necorespunzătoare, repararea siguranțelor sau șuntarea unor circuite de curent fără folosirea siguranțelor poate cauza un incendiu și accidentări grave.

- **Nu utilizați niciodată o siguranță de amperaj mai mare. Înlocuiți siguranțele numai cu o siguranță de același amperaj, (aceeași culoare și marcaj), și aceeași dimensiune.**
- **Nu înlocuiți niciodată o siguranță cu o bandă metalică, o agrafă sau un obiect similar.**

INDICAȚIE

- **Pentru a preveni defectarea sistemului electric al autovehiculului, înainte de a înlocui o siguranță deconectați întotdeauna contactul, stingeți luminile și dezactivați toate circuitele electrice.**
- **Protejați cutia cu siguranțe când este deschisă, pentru a evita pătrunderea prafului sau umezelii, deoarece acest lucru poate deteriora sistemul electric.**

Notă

Este posibil ca în autovehicul să existe mai multe siguranțe decât cele indicate în acest capitol. Acestea trebuie înlocuite numai de către un atelier specializat.

Siguranțele din habitaclu

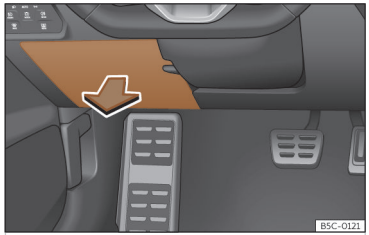


Fig. 210 Pe planșa de bord, pe partea șoferului: capacul cutiei de siguranțe.

Deschiderea și închiderea cutiei de siguranțe de sub panoul de instrumente

- *Deschiderea:* pliați capacul ››› **fig. 210**.
- *Închiderea:* apăsați capacul până se închide cu un clic.

Identificarea siguranțelor de sub planșa de bord în funcție de culoare

Culoare	Intensitate curent în amperi
Portocaliu	5
Maro	7,5
Roșu	10
Albastru	15
Galben	20
Alb sau transparent	25
Verde	30
Portocaliu	40

INDICAȚIE

- **Scoateți întotdeauna cu grijă capacele cutiilor de siguranțe și reinstalați-le corect, pentru a evita apariția unor probleme la autovehicul.**
- **Protejați cutia cu siguranțe când este deschisă pentru a evita pătrunderea prafului sau umezelii. Murdăria sau umiditatea din interiorul cutiei de siguranțe poate cauza defectarea sistemului electric.**

Siguranțele din compartimentul motor

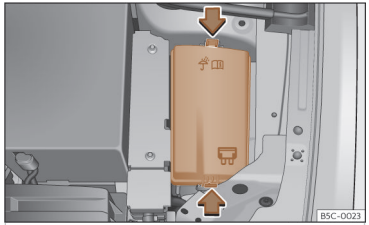


Fig. 211 În compartimentul motor: capacul cutiei de siguranțe.

Pentru a deschide cutia de siguranțe din compartimentul motor

- Ridicați capota ››› ⚠ **la pag. 332**.
- Apăsați clemele de blocare pentru deblocarea capacului cutiei de siguranțe ››› **fig. 211**.
- Apoi ridicați complet capacul.
- Pentru a **reinstala** capacul, așezați-l pe cutia de siguranțe. Apăsați în jos clemele de blocare până se închid cu un clic.

Înlocuirea unei siguranțe arse

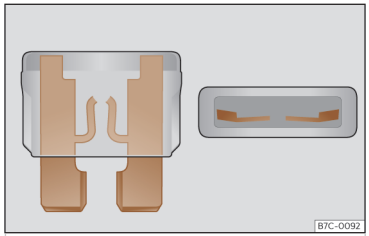


Fig. 212 Imaginea unei siguranțe arse.

Pregătirile

- Deculați contactul, stingeți luminile și dezactivați toate echipamentele electrice.
- Deschideți panoul de siguranțe corespunzător ››› **pag. 328**, ››› **pag. 329**.

Recunoașterea unei siguranțe arse

O siguranță arsă poate fi identificată dacă banda metalică este topită ››› **fig. 212**.

- Îndreptați o lampă către siguranță pentru a constata dacă siguranța este arsă.

Pentru înlocuirea unei siguranțe

- Scoateți siguranța.
- Înlocuiți siguranța arsă cu una având intensitate *identică* (aceeași culoare și marcaj) și dimensiune *identică*.
- Reașezați capacul sau închideți capacul cutiei de siguranțe.

Amplasarea siguranțelor

Siguranțele din habitaclu

Nr.	Consumatori/Amperi	
3	Remorca	25
5	Maneta selectorului cutiei de viteze automate	25
6	Luminile interioare	30
8	Trapa	20
7	Scaunele încălzite	30
9	Ușa din stânga	30
11	Remorca	15
12	Luminile pe partea dreaptă	40
13	Închiderea centralizată	40
14	Amplificator extern Ethernet	30
16	Airbagul	7,5
18	KESSY	7,5
19	Panoul de instrumente	7,5
20	Connectivity Box	7,5
21	Camera video spate	7,5
25	Centuri de siguranță scaune față RGS+EBSS	25
26	Ușa din dreapta	30
27	Centuri de siguranță scaune față RGS+EBSS	25
28	PHEV. Decuplarea sistemului de înaltă tensiune pentru operațiuni de salvare. Identificat printr-o etichetă galbenă	10
29	Remorca	15
30	Radio	30
31	Remorca	25
34	Priza de 230 V	30
35	Luminile de pe partea stângă	40
36	Ventilatorul de climatizare	40
37	Hayon acționat electric	30
39	Volanul încălzit	10
40	Volanul încălzit	7,5
41	Volanul încălzit	7,5
42	Maneta selectorului cutiei de viteze automate	7,5
43	Panoul de comandă pentru climatizare și încălzire, încălzirea lunetei, compresorul AA	10
44	Diagnoză, butonul pentru frâna de mână, butonul de lumini, lampa de marșarier, iluminarea interioară, pragul iluminat al ușii	7,5
45	Coloana de direcție	7,5
46	Afișajul radio	7,5
47	Modul de conducere	10
48	USB	7,5
52	Priza de 12 V	20
58	Senzorii de parcare, unitatea de comandă pentru controlul distanței la parcare, camera video față, radarul	7,5
59	Comutatorul marșarier, senzorul de climatizare, oglinda electrocromată	7,5
60	Diagnoza, unitatea de comandă faruri, reglarea farurilor	7,5
61	Demarorul; senzorul de ambreiaj	7,5
65	Amplificatorul de sunet	10

Nr.	Consumatori/Amperi	
66	Ștergătorul lunetei	15
67	Luneta încălzită	30

Siguranță în serie/amperaj	
Scaunul încălzit șofer	15

Configurația siguranțelor din compartimentul motor

Nr.	Consumatori/Amperi	
2	Unitatea de comandă a motorului	7,5
3	Unitate de încărcare, convertizor motor de tracțiune	10
4	Farul din stânga	15
5	Farul din dreapta	15
8	Servofrâna	40
9	Claxonul	15
10	Spălătorul de parbriz	30
11	Climatizare PHEV	7,5
13	Unitatea de comandă ESP	25
15	Unitatea de comandă ESP	40
16	PHEV, unitate cutie de viteze automată	50
21	Unitatea de comandă a motorului	7,5
23	Unitatea de comandă a motorului (motorină/benzină)	15
24	Senzorii motorului	10
25	Senzorii motorului	10
26	Alimentarea electrică a motorului	10/15
27	Sonda lambda	10
28	Motorul	20
29	Unitatea de comandă a pompei de carburant	15
30	Pompe circuit lichid de răcire, supapă închidere carburant	10

Notă

- **Este posibil ca în autovehicul să existe mai multe siguranțe decât cele indicate în acest capitol. Acestea vor fi schimbate numai de un atelier specializat.**
- **Pozițiile neocupate de siguranțe nu apar în tabelele următoare.**
- **Unele dintre echipamentele prezentate în tabelele următoare sunt montate numai pe anumite versiuni ale modelului sau reprezintă dotări opționale.**

- **Rețineți că listele de mai sus conțin toate datele disponibile în momentul tipăririi, însă acestea ar putea suporta modificări.**

Înlocuirea becurilor

Înlocuirea unui bec

Lumini cu tehnologie cu leduri

Farurile full LED folosesc pentru toate funcțiile (lumini de zi, lămpi de poziție, semnalizatoarele de schimbare a direcției, faza scurtă și lumina de drum) diodele fotoemițătoare (leduri) ca sursă de lumină.

Farurile full LED sunt concepute să dureze pe toată durata de exploatare a mașinii, iar becurile nu pot fi înlocuite. În cazul unui far defect, apelați la un service autorizat pentru înlocuire.

Proiectoarele de ceață, luminile spate, lampa de la numărul de înmatriculare, semnalizatoarele laterale și lampa de frână suplimentară sunt toate becuri cu leduri. Ținând cont de aceasta, ele trebuie înlocuite de către un service tehnic.

Verificarea și completarea nivelurilor de lichide

Compartimentul motor

Efectuarea de lucrări în compartimentul motor

Compartimentul motor al autovehiculului este un spațiu periculos. Trebuie să efectuați lucrări în compartimentul motor numai dacă aveți cunoștințe adecvate cu privire la operațiunile necesare și măsurile generale de siguranță și dacă dețineți sculele, mijloacele și lichidele de lucru adecvate. Lucrările executate neadecvat pot duce la răniri grave ››› ⚠. În acest caz, solicitați unui atelier de specialitate să efectueze toate lucrările. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Înainte de a efectua orice lucrări în compartimentul motor, parcați întotdeauna autovehiculul pe o suprafață plană și fermă, luând toate precauțiile de siguranță necesare.

⚠ ATENȚIE

Orice deplasare accidentală a autovehiculului în timpul lucrărilor de întreținere poate cauza răniri grave.

- Nu efectuați niciodată lucrări sub autovehicul fără a-l fi imobilizat anterior, pentru a-l împiedica să se deplaseze. Atunci când lucrați sub autovehiculul aflat cu roțile pe sol, autovehiculul trebuie să se afle pe o suprafață plană și roțile trebuie să fie blocate.
- Dacă trebuie efectuate lucrări sub autovehicul, luați precauția suplimentară de a-l susține în mod sigur, utilizând un suport adecvat. Cricul nu este adecvat acestui scop și este posibil să nu ofere susținere, ceea ce poate provoca leziuni grave.
- Sistemul Start-Stop trebuie dezactivat manual.

⚠ ATENȚIE

Compartimentul motor al oricărui autovehicul este o zonă periculoasă, în care pot apărea răniri grave!

- La efectuarea oricărui tip de lucrări, asigurați-vă întotdeauna că acționați cu precauție și țineți cont de măsurile generale de siguranță. Nu vă puneți niciodată în pericol.
- Nu efectuați niciodată lucrări în compartimentul motor dacă nu dețineți cunoștințe temeinice cu privire la operațiunile necesare. Dacă nu sunteți sigur de ceea ce trebuie făcut, solicitați unui atelier specializat să efectueze lucrările. Lucrările executate neadecvat pot duce la răniri grave.
- Nu deschideți și nu închideți niciodată capota dacă observați scurgeri de abur sau de lichid de răcire din compartimentul motorului. Aburul sau lichidul de răcire fierbinte pot provoca arsuri grave. Așteptați întotdeauna până când nu mai auziți sau nu mai vedeți aburul sau lichidul de răcire ieșind din compartimentul motor.
- Înainte de a deschide capota, așteptați întotdeauna ca motorul să se răcească.
- Atingerea componentelor fierbinți ale motorului sau sistemului de evacuare a gazelor arse poate provoca arsuri la nivelul pielii.
- Decuplați contactul și păstrați cheia cu telecomandă într-un loc sigur, la o distanță sigură de autovehicul, pentru a împiedica cuplarea contactului și pornirea accidentală a motorului cu ardere internă.
- Nu permiteți niciodată accesul copiilor în apropierea compartimentului motor și nu-i lăsați nesupravegheați.
- Când motorul este fierbinte, sistemul său de răcire este presurizat. Nu deschideți capacul vasului de expansiune, deoarece lichid de răcire fierbinte poate fi aruncat în afară și poate provoca arsuri grave și alte răniri.
  - Rotiți capacul vasului de expansiune pentru lichidul de răcire încet și în sens antirorar cu mare grijă, apăsând ușor pe el.

– Protejați-vă întotdeauna fața, mâinile și brațele împotriva lichidului de răcire și aburului fierbinte, cu o lavetă mare și groasă.

• Când completați lichidele de lucru, asigurați-vă că acestea nu se varsă pe componentele motorului sau pe sistemul de evacuare a gazelor arse. Aceste lichide pot provoca un incendiu.

⚠ ATENȚIE

Sistemul electric se află sub tensiune ridicată și poate provoca electrocutări, arsuri, răniri grave și chiar decesul!

• Nu scurtcircuitați niciodată sistemul electric. Bateria de 12 V ar putea exploda.

• Pentru a reduce riscul de electrocutare și răniri grave, nu atingeți niciodată firele electrice ale sistemului de aprindere în timp ce motorul este în funcțiune sau la pornire.

⚠ ATENȚIE

În compartimentul motor există piese care se rotesc, care pot provoca răniri grave.

• Nu introduceți niciodată mâna în ventilatorul radiatorului sau în jurul acelei zone. Toate palele rotorului pot provoca răniri grave. Ventilatorul se activează în funcție de temperatură și poate porni automat, chiar și atunci când contactul este decuplat.

• Dacă trebuie efectuate orice fel de lucrări în timpul pornirii motorului sau atunci când acesta este în funcțiune, țineți cont de faptul că piesele care se rotesc (de ex. cureaua multicanelară, alternatorul și ventilatorul radiatorului) și sistemul de aprindere de înaltă tensiune reprezintă un pericol letal. Acționați întotdeauna cu mare grijă.

– Asigurați-vă că nicio parte a corpului sau bijuterie, cravată, haină largă, păr lung nu se pot prinde în piesele rotative ale motorului. Înainte de a efectua lucrări în compartimentul motor, scoateți bijuteriile sau cravata pe care o purtați, prindeți-vă părul dacă acesta este lung și prindeți hainele largi în jurul corpului.

– Nu apăsați pedala de accelerație atunci când nu sunteți atent. Faceți acest lucru întotdeauna cu mare grijă. Este posibil ca autovehiculul să se deplaseze, chiar dacă frâna de parcare acționată electronic este activată.

• Nu lăsați obiecte în compartimentul motor, de ex. lavete sau scule.

⚠ ATENȚIE

Lichidele de lucru și unele materiale din compartiment motor sunt foarte inflamabile și pot provoca un incendiu și răniri grave!

• Nu fumați niciodată în apropierea compartimentului motor.

• Nu efectuați niciodată lucrări în apropierea flăcărilor neprotejate sau scânteilor.

• Când trebuie să efectuați lucrări la sistemul electric de bord de 12 V, rețineți următoarele:

– Deconectați întotdeauna bateria de 12 V. Asigurați-vă că autovehiculul este descuiat atunci când decuplați bateria de 12 V, deoarece în caz contrar, sistemul de alarmă antifurt se va declanșa.

– Nu efectuați niciodată lucrări în apropierea elementelor de încălzire, boilerelor de apă sau flăcărilor neprotejate.

• Țineți întotdeauna un extinctor la îndemână, asigurându-vă că este funcțional și a fost verificat.

ⓘ INDICAȚIE

Când completați sau înlocuiți lichidele de lucru, asigurați-vă că turnați lichidele corecte în bușoanele de umplere corespunzătoare. Utilizarea lichidelor de lucru greșite poate duce la defecțiuni grave și daune la motor.

Notă cu privire la mediu

Lichidele de lucru care curg în exces din autovehicul contaminează mediul. Prin urmare, verificați regulat zona de sub autovehicul. Dacă pe sol există urme de lichide de lucru, consultați un atelier specializat și solicitați verificarea autovehiculului. Dacă există lichide de lucru care se scurg, eliminați-le în maniera corectă.

Pregătirea autovehiculului pentru lucrul în compartimentul motor

Înainte de a efectua lucrări în compartimentul motor, efectuați întotdeauna următoarele operațiuni în ordinea indicată ››› ⚠:

1. Așezați autovehiculul pe o suprafață plană și fermă, luând toate precauțiile de siguranță necesare.
2. Apăsați pedala de frână și țineți-o apăsată până când contactul este decuplat.
3. Activați frâna de parcare acționată electronic.
4. *Transmisie manuală:* plasați maneta schimbătorului în poziția neutră.

   Transmisie automată: apăsați butonul pentru blocare de parcare **P**.
5. Decuplați contactul ››› pag. 157.
6. Scoateți cheia cu telecomandă din autovehicul și depozitați-o în alt loc, pentru a evita pornirea accidentală a motorului.
7. Așteptați ca motorul să se răcească suficient.
8. Țineți întotdeauna alte persoane la distanță de compartimentul motor.
9. Imobilizați autovehiculul astfel încât acesta să nu se poată deplasa.

⚠ ATENȚIE

Pentru siguranța dumneavoastră, nu ignorați această listă de verificare importantă, deoarece acest lucru poate provoca accidente și răniri grave.

- **Respectați întotdeauna indicațiile de pe lista de verificare și țineți întotdeauna cont de măsurile generale de siguranță.**

Deschiderea și închiderea capotei

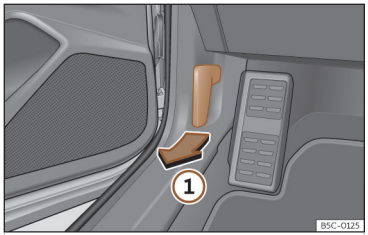


Fig. 213 Trageți de maneta din zona picioarelor șoferului.

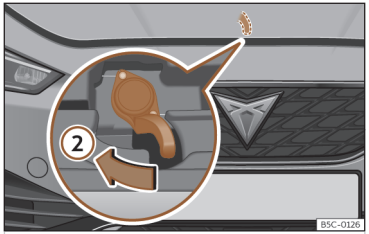


Fig. 214 Manetă sub capotă.

Deschiderea capotei

Capota este deblocată din interiorul autovehiculului.

Înainte de a deschide capota față, asigurați-vă că brațele ștergătoarelor sunt așezate pe parbriz.

- Deschideți ușa și trageți de maneta aflată sub panoul de instrumente ››› **fig. 213** ①.
- Pentru ridicarea capotei, apăsați spre stânga maneta amplasată în partea centrală de sub capotă ››› **fig. 214** ②. Cârligele de fixare sunt deblocate.
- Se poate deschide capota. Ridicați tija de susținere a capotei și fixați-o în elementul de prindere de pe capotă.

Închiderea capotei

- Ridicați puțin capota.
- Eliberați tija de susținere a capotei și fixați-o în suportul său.
- Lăsați-o să cadă de la o înălțime de aproximativ 20 cm, astfel încât să se blocheze.

În cazul în care capota nu se închide, nu o apăsați. Deschideți-o încă o dată și lăsați-o să cadă ca mai înainte.

⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă că este bine închisă capota. Dacă aceasta se deschide în timpul deplasării, poate provoca un accident.

ⓘ INDICAȚIE

Pentru a evita deteriorarea capotei și a brațelor ștergătoarelor de parbriz, deschideți capota doar când ștergătoarele sunt în poziție, pe parbriz.

Lichidele și consumabilele

Introducere

Toate lichidele și consumabilele, cum ar fi lichidul de răcire pentru motor sau bateriile autovehiculului sunt supuse dezvoltării continue. Din acest motiv, oricând este necesară înlocuirea unui lichid sau consumabil, contactați un atelier specializat.

Dealerii CUPRA primesc întotdeauna cu promptitudine informații cu privire la orice modificări.

⚠ ATENȚIE

Dacă se utilizează lichide și consumabile neadecvate sau acestea se utilizează în mod neadecvat, pot avea loc accidente, răniri, arsuri și otrăviri grave.

- **Depozitați lichidele de lucru numai în recipientele lor originale, închise strâns.**
- **Nu depozitați niciodată lichide de lucru în conserve goale de alimente, sticle sau alte recipiente goale, deoarece ar putea fi ingerate.**
- **Lichidele și consumabilele nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.**
- **Citiți și respectați întotdeauna informațiile și avertismentele înscrise de pe recipientele lichidelor de lucru.**
- **Când utilizați produse care emit vapori nocivi, lucrați întotdeauna în aer liber sau într-o zonă bine ventilată.**

ⓘ INDICAȚIE

Utilizați numai lichide de lucru adecvate. Nu confundați niciodată lichidele de lucru. Aceasta poate duce la defecțiuni grave și la deteriorarea motorului!

Notă cu privire la mediu

Scurgerile de lichide de lucru pot contamina mediul. Dacă vreun lichid de lucru se scurge, colectați-l într-o manieră adecvată și eliminați-l corespunzător și într-un mod ecologic.

Sistemul de răcire

Introducere

Efectuați lucrări la sistemul de răcire al motorului numai dacă sunteți familiarizat cu operațiunile necesare și măsurile de siguranță general valabile și dacă dețineți sculele, echipamentele și lichidele de lucru adecvate. Lucrările executate neadecvat pot duce la răniri grave . În acest caz, solicitați unui atelier de specialitate să efectueze toate lucrările. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

⚠ ATENȚIE

Lichidul de răcire motor este toxic!

- **Depozitați lichidul de răcire numai în recipientul original, bine închis și într-un loc sigur.**
- **Nu depozitați niciodată lichid de răcire motor în conserve goale de alimente, sticle sau alte recipiente goale, deoarece ar putea fi ingerate.**

- **Nu lăsați niciodată lichidul de răcire pentru motor la îndemâna copiilor.**
- **Asigurați-vă că procentajul aditivului pentru lichidul de răcire este corect, ținând cont de cea mai scăzută temperatură ambientală preconizată în locația unde urmează să fie utilizat autovehiculul.**
- **Când temperatura exterioară este extrem de scăzută, lichidul de răcire poate îngheța, provocând imobilizarea autovehiculului. În acest caz, nici încălzirea nu poate funcționa și pasagerii îmbrăcați neadecvat pot muri de frig.**

Notă cu privire la mediu

Lichidele de răcire și aditivii pot contamina mediul înconjurător. Dacă vreun lichid de lucru se scurge, colectați-l și eliminați-l într-o manieră adecvată și într-un mod ecologic.

Specificațiile lichidului de răcire

Sistemul de răcire al motorului instalat din fabrică este umplut cu un amestec de apă special tratată și cel puțin 40% aditiv pentru lichidul de răcire G12evo (TL-VW 774 L).

Obțineți informații cu privire la lichidul de motor adecvat pentru autovehiculul dumneavoastră de la un atelier specializat. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Pentru a proteja sistemul de răcire a motorului, procentajul de aditiv ar trebui să fie **întotdeauna** de cel puțin 40%. Dacă este necesară protecție suplimentară anti îngheț din motive de climă, proporția de aditiv poate fi crescută. Cu toate acestea, ar trebui crescută numai până la maxim 55%, deoarece în caz contrar protecția anti îngheț ar fi redusă și efectul de răcire ar fi afectat.

G12evo (TL-VW 774 L) poate fi identificat după culoarea liliachie. Acest amestec de apă și aditiv nu oferă numai protecție anti îngheț până la -25°C (-13°F), ci protejează și piesele din aliaj ușor ale sistemului de răcire împotriva coroziunii, previne depunerile de calcar și crește considerabil punctul de fierbere al lichidului de răcire.

La completarea cu lichid de răcire trebuie utilizat un amestec de **apă distilată** și cel puțin 40% din aditivul adecvat pentru lichidul de răcire, pentru protecție optimă împotriva coroziunii ››› pag. 337.

ATENȚIE

Dacă sistemul de răcire al autovehiculului nu are protecție suficientă anti îngheț, motorul se poate defecta, ceea ce poate duce la răniri grave.

- **Asigurați-vă că procentajul aditivului pentru lichidul de răcire este corect, ținând cont de cea mai scăzută temperatură ambientală preconizată în locația unde urmează să fie utilizat autovehiculul.**
- **Când temperatura exterioară este extrem de scăzută, lichidul de răcire poate îngheța, provocând imobilizarea autovehiculului. În acest caz, nici încălzirea nu poate funcționa și pasagerii îmbrăcați neadecvat pot muri de frig.**

INDICAȚIE

Nu amestecați niciodată aditivii originali pentru lichidul de răcire G12evo (TL-VW 774 L) cu lichid de răcire motor neautorizat de către CUPRA.

- **Dacă lichidul din vasul de expansiune nu are o culoare roz (rezultată din amestecarea aditivului liliachiu cu apă distilată), ci este, de exemplu maro, este posibil ca lichidul de răcire adecvat să fi fost amestecat cu un altul, neadecvat. Dacă ați procedat astfel, atunci lichidul de răcire trebuie înlocuit imediat! În caz contrar pot apărea defecțiuni grave sau daune la motor și sistemul de răcire!**

Notă cu privire la mediu

Lichidul de răcire pentru motor și aditivii acestuia pot polua mediul. Dacă vreun lichid de lucru se scurge, colectați-l și eliminați-l într-o manieră adecvată și într-un mod ecologic.

Rezervorul de lichid de răcire

✓ Valabil pentru: autovehicule hibride.

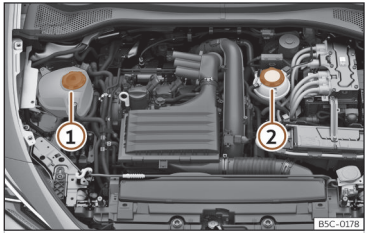


Fig. 215 Compartimentul motor: Rezervoare lichid de răcire

Autovehiculele hibride au 2 vase de expansiune pentru lichidul de răcire independente.

››› **fig. 215**

① Vas de expansiune pentru lichidul de răcire pentru motorul cu ardere internă.

② Vas de expansiune pentru lichidul de răcire pentru sistemul de înaltă tensiune. Verificați vizual nivelul lichidului de răcire al **sistemului de înaltă tensiune Nu îl deschideți!** Este sigilat.

Dacă nivelul lichidului de răcire din **sistemul de răcire al sistemului de înaltă tensiune** este prea scăzut:

- **Nu completați cu lichid de răcire!**
- Contactați imediat un atelier specializat.

Verificarea și completarea lichidului de răcire

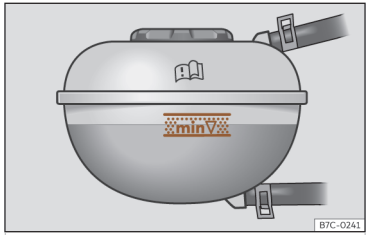


Fig. 216 În compartimentul motor: marcajul de pe vasul de expansiune al lichidului de răcire.

Fig. 217 Compartimentul motor: capacul vasului de expansiune pentru lichidul de răcire.

Pași ulteriori

- Parcați autovehiculul pe o suprafață fermă, plană.
- Așteptați până când motorul s-a răcit complet ››› ⚠.
- Deschideți capota față.
- Vasul de expansiune pentru lichidul de răcire poate fi recunoscut după simbolul de pe capac ››› **fig. 217**

Verificarea nivelului

La livrarea autovehiculului (autovehicule noi), este posibil ca lichidul de răcire să fie deasupra zonei marcate. Acest lucru este normal. Nu este necesară scurgerea lichidului de răcire.

- După răcirea motorului, verificați nivelul lichidului de răcire utilizând marcajul lateral de pe vasul de expansiune ››› **fig. 216**. Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între marcaje.
- Dacă nivelul este sub marcajul nivelului minim (**min**) de pe vas, completați cu lichid de răcire. Când motorul este cald, nivelul lichidului de răcire poate fi puțin peste marcajul superior.

Completarea lichidului

Când nivelul lichidului de răcire pentru motor este prea scăzut, se aprinde lampa de avertizare pentru lichidul de răcire. În acest caz, solicitați imediat asistență de la personal specializat.

Dacă nivelul lichidului de răcire este prea scăzut și nu există nici un atelier în apropiere, rețineți următoarele:

- Protejați-vă întotdeauna fața, mâinile și brațele de lichidul de răcire sau aburul fierbinte așezând o lavetă adecvată pe capacul vasului de expansiune pentru lichidul de răcire.
- Deșurubați capacul cu grijă ››› ⚠.
- Completați numai cu lichid de răcire **proaspăt** conform specificațiilor CUPRA ››› pag. 336.
- Completați cu lichid de răcire numai dacă în vasul de expansiune mai există lichid de răcire, în caz contrar, motorul poate fi avariat! Dacă nu vedeți lichid de răcire în vasul de expansiune, **nu continuați deplasarea** și solicitați asistență de specialitate.
- Dacă în vasul de expansiune mai există lichid de răcire, completați cu lichid de răcire până la marcajul superior al vasului și verificați nivelul în ziua următoare. Dacă nivelul scade **din nou**, mergeți la un atelier și solicitați verificarea sistemului de răcire.
- Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între marcajele de pe vasul de expansiune ››› fig. 216. **Nu depășiți niciodată nivelul superior al zonei marcate** ››› ⚠.
- Înșurubați strâns capacul.
- Dacă lichidul de răcire pentru motor cu specificațiile recomandate nu este disponibil în caz de urgență, nu utilizați alt aditiv pentru lichidul de răcire! În acest caz, completați doar cu **apă distilată** ››› ⓘ. Apoi, asigurați-vă că aditivul recomandat este completat imediat în proporția corectă ››› pag. 336.

⚠ ATENȚIE

Aburul și lichidul de răcire fierbinți pot provoca arsuri grave.

- **Nu deschideți niciodată capota față dacă observați scurgeri de abur sau de lichid de răcire din compartimentul motorului. Așteptați întotdeauna până nu mai vedeți sau auziți scurgeri de abur sau lichid de răcire. Atingerea pieselor fierbinți poate provoca arsuri la nivelul pielii.**
- **Înainte de a deschide capota față, rețineți următoarele:**
  - **Activați frâna de parcare acționată electronic.**
  - **Țineți întotdeauna la distanță copiii de compartimentul motor și nu-i lăsați nesupravegheați.**
- **Când motorul este fierbinte, sistemul său de răcire este presurizat. Nu deschideți capacul vasului de expansiune, deoarece lichid de răcire fierbinte poate fi aruncat în afară și poate provoca arsuri grave și alte răniri.**
  - **Rotiți capacul încet și în sens antirorar cu mare grijă, apăsând ușor pe el.**
  - **Protejați-vă întotdeauna fața, mâinile și brațele împotriva lichidului de răcire și aburului fierbinte, cu o lavetă mare și groasă.**

ⓘ INDICAȚIE

Utilizați numai apă distilată! Alte tipuri de apă conțin substanțe chimice care pot provoca daune semnificative prin coroziune. Dacă ați adăugat apă nedistilată, solicitați înlocuirea imediată a întregii cantități de lichid de răcire pentru motor de către un atelier specializat.

- **Atunci când completați cu lichid de răcire, nu umpleți peste marginea superioară a zonei marcate ››› fig. 216. În caz contrar, când temperatura crește, lichidul în exces va fi evacuat din sistemul de răcire al motorului și poate provoca daune.**
- **Dacă din sistem se scurge mult lichid de răcire, completați numai odată ce motorul *s-a răcit complet*. Dacă există o pierdere semnificativă de lichid de răcire, pot exista scurgeri în sistemul de răcire. Mergeți imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului. Se poate produce deteriorarea motorului.**
- **Nu adăugați lichid de răcire dacă vasul de expansiune este complet gol! În sistemul de răcire este posibil să fi pătruns aer. Nu continuați deplasarea și solicitați asistență de la personal de specialitate. Se poate produce deteriorarea motorului.**
- **La schimbarea lichidelor de lucru, asigurați-vă că turnați lichidele corect în gurile de umplere corecte. Utilizarea lichidelor de lucru greșite poate duce la defecțiuni grave și daune la motor.**

Lichidul de frână

Verificarea și completarea nivelului lichidului de frână

Fig. 218 Compartimentul motor: capacul rezervorului pentru lichidul de frână.

Verificarea nivelului lichidului de frână

Nivelul lichidului de frână trebuie să fie între marcajele **MIN** și **MAX**.

Totuși, dacă nivelul lichidului de frână se reduce simțitor într-o perioadă scurtă de timp sau scade sub marcajul **MIN**, este posibil să existe o scurgere pe la sistemul de frânare. Solicitați asistență de specialitate. Nivelul lichidului de frână este monitorizat de o lampă de avertizare de pe panoul de instrumente.

Nivelul lichidului de frână

Lampa de control se aprinde în roșu.

Nivelul lichidului de frână este prea scăzut.

- **Opriți deplasarea!**
- Verificați nivelul lichidului de frână.
- Dacă nivelul lichidului de frână este prea scăzut, solicitați asistență de specialitate.

Înlocuirea lichidului de frână

Recomandăm înlocuirea lichidului de frână la un centru de service.

ATENȚIE

Dacă nivelul lichidului de frână este scăzut sau este utilizat un lichid neadecvat/vechi, sistemul de frânare se poate deteriora sau puterea de frânare va fi redusă.

- **Verificați periodic sistemul de frână și nivelul lichidului de frână!**
- **Dacă lichidul de frână este uzat și frânele sunt supuse unor forțe de frânare extreme, în sistemul de frânare se formează bule de vapori. Aceste bule vor reduce semnificativ puterea de frânare, ceea ce duce la creșterea distanței de frânare sau chiar la avarierea totală a sistemului de frânare.**
- **Asigurați-vă întotdeauna că utilizați lichidul de frână adecvat. Utilizați numai lichid de frână care îndeplinește în mod special standardul VW 501 14.**
- **Puteți cumpăra lichid de frână standard VW 501 14 de un service autorizat CUPRA sau de la un service autorizat SEAT. Dacă nu este disponibil la niciunul, utilizați lichid de frână de înaltă calitate care îndeplinește standardele DIN ISO 4925 CLASS 4 sau standardele FMVSS 116 DOT 4 din SUA.**
- **Lichidul de frână de înlocuire trebuie să fie nou.**
- **Lichidul de frână trebuie păstrat în recipientul original închis, într-un loc sigur, în afara accesului copiilor. Pericol de otrăvire!**

INDICAȚIE

Fiind abraziv, lichidul de frână nu trebuie să vină în contact cu suprafețele vopsite.

Notă

Lichidul de frână este poluant pentru mediu. Colectați tot lichidul vărsat, iar pentru eliminare, apelați la o companie calificată.

Rezervorul spălătorului de parbriz

Verificarea și completarea nivelului în rezervorul spălătorului geamurilor

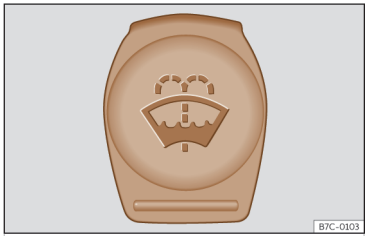


Fig. 219 În compartimentul motor: capacul albastru al rezervorului lichidului de spălare parbriz.

Verificați regulat nivelul lichidului de spălare parbriz din rezervor și completați după caz.

Rezervorul spălătorului geamurilor conține detergent lichid pentru spălarea parbrizului și lunetei.

În gâtul de umplere al rezervorului lichidului de spălare geamuri există o sită. La umplerea rezervorului, această sită reține particulele mari de murdărie, astfel încât acestea să nu ajungă la duze. Nu îndepărtați sita decât pentru curățare. Dacă sita este deteriorată sau nu este montată, aceste particule de murdărie pot pătrunde în sistem în timpul umplerii și pot bloca duzele spălătorului de parbriz.

- Ridicați capota ››› ⚠ la pag. 332.
- Rezervorul spălătorului de parbriz este marcat cu simbolul pe capac.
- Verificați dacă există suficient lichid în rezervor.

Apa simplă nu este suficientă pentru a curăța parbrizul și farurile. Vă recomandăm să adăugați întotdeauna un produs de spălare pentru parbriz.

Lichidele de spălare recomandate pentru parbriz

- Pentru cele mai calde anotimpuri, recomandăm G 052 184 A1 pentru sticlă transparentă. Proporțiile amestecului din rezervorul de lichid de spălare: 1:100 (1 parte concentrat la 100 părți apă).
- Tot anul, G 052 164 A2 pentru sticlă transparentă. Proporția aproximativă pentru amestecul de iarnă, până la -18°C (0°F): 1:2 (1 parte concentrat la 2 părți apă); altfel, un amestec în proporție de 1:4 pentru lichidul de spălare parbriz din rezervor.

Capacitatea rezervorului spălătorului de parbriz este de aproximativ 3 litri.

INDICAȚIE

Dacă lichidul de spălare a parbrizului nu conține suficient antigel, poate îngheța pe parbriz și lunetă, reducând vizibilitatea în față și spate.

- **În timpul iernii, asigurați-vă că lichidul de spălare a parbrizului conține suficient antigel.**
- **Pe vreme rece, nu trebuie să utilizați sistemul de ștergere a parbrizului decât dacă ați încălzit parbrizul folosind sistemul de ventilație. Antigelul poate îngheța pe parbriz, reducând astfel vizibilitatea.**

INDICAȚIE

Nu amestecați niciodată antigel necorespunzător sau alte produse similare, cu lichidul de spălare parbriz. Se poate forma un strat uleios pe parbriz, care va afecta vizibilitatea.

- **Utilizați apă curată și un produs de curățare geamuri recomandat de CUPRA.**
- **Dacă este nevoie, adăugați un antigel adecvat în apa din rezervor.**

INDICAȚIE

- **Nu amestecați produse de curățare recomandate de CUPRA cu alte produse. Aceasta poate conduce la floculare și poate bloca duzele spălătorului de parbriz.**
- **Când completați nivelul lichidelor de lucru, trebuie să fiți absolut sigur că introduceți lichidele în rezervoarele corecte. Utilizarea lichidelor greșite poate provoca defecțiuni grave.**
- **Lipsa lichidului de spălare a geamurilor provoacă reducerea vizibilității prin parbriz.**

Uleiul de motor

Instrucțiuni generale

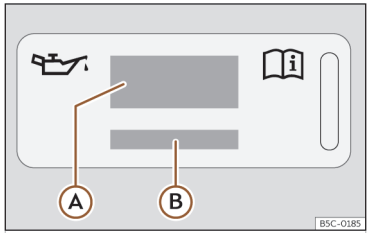


Fig. 220 În compartimentul motor: eticheta cu ulei de motor

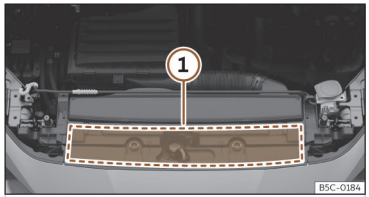


Fig. 221 În compartimentul motor: zona unde se află eticheta cu uleiul de motor

Legenda pentru ››› **fig. 220**:

Ⓐ Informații despre standardul pentru uleiul de motor.

Ⓑ Informații despre viscozitatea uleiului de motor.

Motorul este prevăzut cu un ulei multigrad special care poate fi utilizat pe tot parcursul anului.

Deoarece utilizarea unui ulei de înaltă calitate este esențială pentru funcționarea corectă a motorului și o durată de viață utilă mai lungă a acestuia, când este necesară completarea sau înlocuirea uleiului, utilizați numai acele tipuri care sunt conforme standardelor VW.

Pentru autovehiculele cu etichetă pentru uleiul de motor

Dacă este necesară completarea cu ulei de motor, utilizați numai uleiurile indicate pe etichetă ››› **fig. 220**. Eticheta cu standard prevăzut este amplasată în partea din față a compartimentului motor ››› **fig. 221** ①. Dacă utilizați uleiul de motor recomandat, puteți completa uleiul ori de câte ori este necesar.

Pentru autovehiculele fără etichetă pentru uleiul de motor

Contactați un atelier specializat sau un service oficial SEAT pentru informații despre standardul corespunzător.

Dacă nivelul uleiului de motor este prea scăzut

Dacă uleiul de motor recomandat nu este disponibil, **în caz de urgență** puteți completa uleiul **o dată** cu maxim 0,5 l de ulei cu vâscozitate cât mai apropiată, până la următorul schimb de ulei:

– *Motoare pe benzină:* standard VW 504 00, ACEA C3, ACEA C4, API SN sau IL-SAC GF-6A.

CUPRA recomandă schimbarea uleiului la un atelier specializat. CUPRA recomandă un service specializat CUPRA sau un service oficial SEAT.

INDICAȚIE

CUPRA recomandă utilizarea uleiurilor de motor aprobate în conformitate cu standardul VW adecvat. Utilizarea uleiurilor de motor care nu îndeplinesc aceste cerințe de calitate poate cauza daune ale motorului.

CUPRA recomandă utilizarea uleiurilor de motor de la Piese de schimb originale SEAT.

Aditivii uleiului de motor

Niciun tip de aditiv nu trebuie amestecat cu uleiul de motor. Deteriorările produse de acești aditivi nu sunt acoperite de garanție.

INDICAȚIE

Se pot folosi 0,5 l de ulei de motor din unul dintre standardele de ulei de motor indicate, numai în caz de urgență și în cazuri excepționale.

INDICAȚIE

Țineți cont de următoarele dacă ați alimentat cu un ulei de motor diferit de cele specificate de standardele menționate anterior sau de către centrul dumneavoastră tehnic de service SEAT:

- **Nu există niciun mod de a evita complet pericolul de deteriorare a motorului și a filtrului de particule.**
- **Puteți continua să conduceți autovehiculul în cazul în care cantitatea completată nu a fost mai mare de 0,5 l de ulei de motor. Mergeți cât de repede posibil la un atelier specializat și solicitați un schimb de ulei. În caz contrar, există pericolul deteriorării motorului.**
- **Dacă ați completat cu mai mult de 0,5 l de ulei de motor, conduceți cu motorul în sarcină redusă și maxim în plaja medie de turații.**

Nu conduceți cu mai mult de 80 km/h și nu circulați mai mult de 300 km (aproximativ). Mergeți cât de repede posibil la un atelier specializat și solicitați un schimb de ulei. În caz contrar, există pericolul deteriorării motorului.

- **Răspundeți pentru riscul unor posibile daune la autovehicul (motor, sistemul de eșapament). Dacă aveți dubii, nu porniți motorul și solicitați asistență de la centrul tehnic de service.**
- **Nu porniți motorul dacă ați completat cu orice alt lichid decât ulei de motor. Solicitați asistență de la centrul tehnic de service. Pericol de deteriorare a motorului!**

Notă

Înaintea unei călătorii lungi, vă recomandăm să achiziționați un ulei de motor conform cu specificațiile VW corespunzătoare și să îl păstrați în autovehicul. Astfel, veți avea întotdeauna la dispoziție tipul corect de ulei de motor, dacă este necesară completarea acestuia.

- **Dacă lipsește eticheta cu specificațiile uleiului de motor ››› fig. 220, contactați un atelier specializat.**

Verificarea și completarea nivelului uleiului de motor

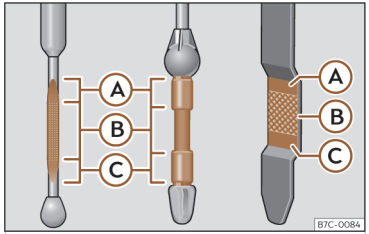


Fig. 222 Joja de ulei.

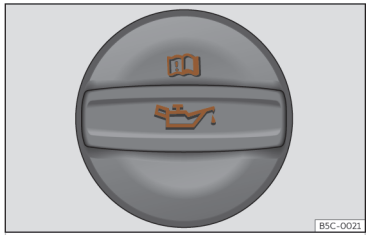


Fig. 223 Capacul bușonului orificiului de umplere cu ulei din compartimentul motor.

Legenda pentru ››› **fig. 222**:

Ⓐ Nu completați uleiul în orice caz.

Ⓑ Puteți adăuga ulei, dar mențineți nivelul în această zonă.

Ⓒ Nivelul uleiului este prea scăzut. Adăugați ulei până la zona Ⓑ.

Înainte de deschiderea capotei, citiți și respectați avertismentele ››› pag. 332, *Efectuarea de lucrări în compartimentul motor*.

Check the oil level (Verificați nivelul uleiului)

Joja indică nivelul uleiului de motor.

- Parcați autovehiculul pe o suprafață orizontală.
- Lăsați motorul să funcționeze pentru scurt timp la turația de ralanti, până când atinge temperatura de regim și apoi opriți-l.
- Așteptați aproximativ două minute.
- Identificați joja pentru nivelul uleiului. Aceasta poate recunoscută după capătul său colorat.
- Scoateți joja. Ștergeți joja de ulei cu o lavetă curată și introduceți-o din nou, împingând-o complet.
- Apoi scoateți-o din nou și verificați nivelul uleiului ››› fig. 222. Dacă este necesar, adăugați ulei de motor.

Uleiul ar trebui să lase un semn între zonele Ⓐ și Ⓒ. Nu trebuie niciodată să depășească zona Ⓐ.

În funcție de modul de conducere și de condițiile în care este utilizat autovehiculul, consumul de ulei poate fi până la 0,5 litri/1000 km. Consumul de ulei poate fi, de asemenea, mai mare pentru primii 5.000 km. Din acest motiv, uleiul de motor trebuie verificat periodic, preferabil la realimentarea cu carburant și anterior unei călătorii.

Adăugarea de ulei de motor

- Identificați bușonul orificiului de umplere cu ulei de motor. Acesta poate fi recunoscut după simbolul de pe capac ››› fig. 223.
- Deșurubați bușonul de la gura orificiului de umplere cu ulei ››› fig. 223.
- Adăugați cu atenție ulei în cantități mici (nu mai mult de 0,5 l).
- Pentru a evita adăugarea unei cantități prea mari de ulei, de fiecare dată când completați nivelul, așteptați 2 minute și verificați din nou nivelul uleiului ››› pag. 343.
- Dacă este cazul, mai adăugați ulei.
- Când nivelul uleiului ajunge cel puțin la zona ››› fig. 222 Ⓑ, înșurubați cu atenție bușonul orificiului de umplere cu ulei ››› ⓘ.

Specificațiile uleiului de motor ››› pag. 341.

⚠ ATENȚIE

Orice lucrare efectuată în compartimentul motor sau la motor necesită atenție maximă.

- **La efectuarea de lucrări în compartimentul motor, respectați întotdeauna avertismentele de siguranță** ››› pag. 332.

⚠ ATENȚIE

Uleiul este ușor inflamabil! În timpul adăugării de ulei, asigurați-vă că acesta nu intră în contact cu părțile fierbinți ale motorului.

ⓘ INDICAȚIE

Dacă nivelul uleiului este deasupra zonei Ⓐ, nu porniți motorul. Aceasta ar putea duce la deteriorarea motorului și a convertorului catalitic. Contactați un centru de service.

Notă cu privire la mediu

În nici un caz, nivelul uleiului nu trebuie să depășească zona Ⓐ. În caz contrar, uleiul poate pătrunde prin orificiul de ventilație al carterului și poate fi eliberat în atmosferă prin sistemul de eșapament.

Notă

Înaintea unei călătorii lungi, vă recomandăm să achiziționați un ulei de motor conform cu specificațiile VW corespunzătoare și să îl păstrați în autovehicul. Astfel, veți avea întotdeauna la dispoziție tipul corect de ulei de motor, dacă este necesară completarea acestuia.

Schimbul uleiului de motor

Recomandăm înlocuirea uleiului de motor la un centru de service.

⚠ ATENȚIE

Schimbați personal uleiul de motor numai dacă dispuneți de cunoștințele speciale necesare!

- **Înainte de deschiderea capotei, citiți și respectați avertismentele ››› pag. 332.**
- **Așteptați ca motorul să se răcească. Uleiul fierbinte poate produce arsuri.**
- **Purtați ochelari de protecție pentru a preveni rănirile produse de arsurile cu acizi sau de stropii de ulei.**
- **Când scoateți bușonul de golire a uleiului cu degetele, țineți brațul în poziție orizontală pentru ca uleiul să nu se scurgă pe braț.**
- **Spălați pielea cu atenție dacă aceasta a intrat în contact cu ulei de motor.**
- **Uleiul de motor este otrăvitor! Uleiul uzat trebuie depozitat într-un loc sigur, în afara accesului copiilor.**

ⓘ INDICAȚIE

Niciun tip de aditiv nu trebuie amestecat cu uleiul de motor. Aceasta poate produce deteriorarea motorului. Defecțiunile produse de utilizarea unor astfel de aditivi nu vor fi acoperite de garanție.

❀ Notă cu privire la mediu

- **Vă recomandăm să faceți schimbul uleiului și filtrului de ulei de motor la un centru de service.**
- **Nu vărsați niciodată ulei în sistemul de canalizare sau pe sol.**
- **Când scurgeți uleiul uzat, utilizați un recipient adecvat. Acesta trebuie să fie suficient de mare pentru întreaga cantitate de ulei de motor.**

Depanare

Presiunea uleiului de motor prea scăzută

Lampa de control se aprinde în roșu.

Nu continuați deplasarea! Opriți motorul. Verificarea nivelul uleiului de motor.

- Dacă această lampă de avertizare începe să clipească și este însoțită de **trei avertismente sonore**, opriți motorul și verificați nivelul de ulei. Dacă este necesar, mai adăugați ulei ››› pag. 342.
- Dacă lampa de avertizare clipește deși nivelul uleiului este corect, **opriți deplasarea**. Motorul nu mai trebuie să funcționeze, nici măcar la ralanti! Solicitați asistență de specialitate.

Presiunea uleiului de motor prea scăzută

Lampa de control se aprinde în galben.

- Verificat nivelul uleiului cât mai curând posibil ››› pag. 342.
- Faceți schimbul de ulei imediat ce puteți face acest lucru.

Defecțiune la senzorul de nivel ulei

Lampa de control clipește galben.

- Efectuați verificarea la un atelier specializat.
- Până atunci, se recomandă să verificați nivelul uleiului la fiecare alimentare cu carburant.

Bateria de 12 V

Introducere

Bateria de 12 V este amplasată în compartimentul motor sau în portbagaj (autovehicule hibride PHEV). Bateria de 12 V se verifică și, dacă este necesar, se înlocuiește ca parte a lucrărilor de întreținere.

Toate lucrările efectuate la baterii necesită cunoștințe de specialitate. Apelați la un service specializat CUPRA, la un service autorizat SEAT sau la un atelier specializat în baterii: risc de arsuri sau de explozie a bateriei!

Bateria nu trebuie deschisă! Nu încercați niciodată să modificați nivelul lichidului din baterie. În caz contrar, gazele explozive emanate de baterie ar putea provoca o explozie.

Indicațiile de avertizare pentru baterie

Purtați ochelari de protecție.

Acidul bateriei este extrem de coroziv. Purtați mănuși și ochelari de protecție. Clătiți electrolitul vărsat cu multă apă.

Focul, scânteile, flăcările deschise și fumatul sunt interzise.

Bateriile trebuie încărcate numai într-o zonă bine ventilată. Risc de explozie!

Țineți copiii la distanță de acid și baterie.

Respectați întotdeauna indicațiile din manualul de utilizare.

Când autovehiculul este neutilizat perioade mai lungi

Autovehiculul dispune de un sistem pentru monitorizarea consumului de curent atunci când motorul este neutilizat pe perioade lungi de timp ››› pag. 351. Unele funcții, cum ar fi luminile interioare sau deschiderea ușilor de la distanță pot fi dezactivate temporar, pentru a preveni descărcarea bateriei. Aceste funcții revin imediat ce contactul este cuplat din nou și motorul pornit.

⚠ ATENȚIE

Lucrările la bateria de 12 V și la sistemul electric pot provoca arsuri grave, incendii și electrocutări. Citiți și respectați întotdeauna următoarele avertizări și precauții de siguranță înainte de a lucra la baterie:

- **Înainte de a lucra la bateria de 12 V, decuplați contactul și toți consumatorii electrici și decuplați cablul negativ de la baterie.**
- **Țineți întotdeauna copiii la distanță de electrolitul bateriei de 12 V și de bateria în sine.**
- **Purtați întotdeauna protecție pentru ochi și mănuși de protecție.**
- **Electrolitul bateriei este foarte coroziv Acesta poate provoca arsuri la nivelul pielii și orbire. La manevrarea bateriei de 12 V, protejați-vă mâinile, brațele și fața, în special de stropii de acid**
- **Nu fumați în timp ce lucrați și nu lucrați niciodată în apropiere de flăcări deschise sau scântei.**
- **Evitați scânteile provocate de descărcări electrostatice, la fel ca atunci când manevrați cabluri și dispozitive electrice.**
- **Nu scurtcircuitați niciodată bornele bateriei.**
- **Nu utilizați niciodată baterii de 12 V deteriorate. Acestea pot exploda. Dacă bateria de 12 V este deteriorată, înlocuiți-o imediat.**
- **Nu utilizați niciodată o baterie de 12 V înghețată. Când bateria este descărcată, aceasta poate îngheța la temperaturi apropiate de 0°C (+32 F). Dacă bateria de 12 V este înghețată, înlocuiți-o imediat.**

ⓘ INDICAȚIE

Nu expuneți bateria de 12 V razelor directe ale soarelui pentru o perioadă prelungită de timp.

- **Razele ultraviolete pot deteriora carcasa bateriei.**

ⓘ INDICAȚIE

Dacă autovehiculul urmează să nu fie folosit pentru o perioadă îndelungată de timp, protejați bateria de 12 V împotriva înghețului.

- **Bateria poate îngheța și, drept rezultat, suferi daune ireparabile.**

ⓘ Notă

După pornirea motorului cu o baterie de 12 V foarte descărcată sau proaspăt înlocuită sau după o pornire asistată, unele setări ale sistemului (ora, data, setări personalizate de confort și programe) este posibil să fie setate greșit sau șterse. Verificați și corectați aceste setări, după ce bateria s-a încărcat suficient.

Notă

În timpul iernii, energia de pornire poate fi redusă; dacă este necesar, bateria trebuie încărcată.

Verificarea nivelului electrolitului

Fig. 224 Autovehicule hibride (PHEV): amplasarea bateriei în portbagaj

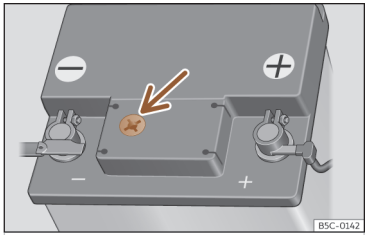


Fig. 225 Fereastră de vizitare în partea superioară a bateriei de 12 V (reprezentare schematică).

Accesul la bateria de 12 V

Bateria de 12 V este amplasată în compartimentul motor (autovehicule convenționale) sau sub podeaua portbagajului (autovehicule hibride PHEV).

Valabil pentru autovehiculele convenționale:

- Ridicați capota ››› ⚠ în ***Efectuarea de lucrări în compartimentul motor*** la pag. 332.
- Ridicați capacul care protejează partea din față a bateriei.

Valabil pentru autovehiculele hibride (PHEV):

- Deschideți portbagajul.
- Ridicați podeaua portbagajului ››› pag. 293 pentru a obține acces la capacul bateriei de 12 V ››› **fig. 225**.
- Pentru a deschide și a închide capacul se va utiliza o unealtă adecvată.

Verificarea nivelului

La autovehiculele care au parcurs distanțe mari, în țări cu climă caldă sau la bateriile vechi, nivelul electrolitului trebuie verificat în mod regulat.

- Verificați afișajul color din geamul de vizitare de pe partea superioară a bateriei ››› **fig. 225**.
- Dacă prin geam se văd bule de aer, loviți ușor geamul până când acestea dispar.

Indicatorul „ochi magic” aflat în partea superioară a bateriei își schimbă culoarea în funcție de gradul de încărcare și de nivelul electrolitului din baterie.

Există două culori diferite:

Galben sau incolor: Nivelul de electrolit al bateriei este prea scăzut. Mergeți la un atelier specializat pentru verificarea bateriei și înlocuirea acesteia, dacă este cazul.

Negru: Nivelul de electrolit al bateriei este corect.

Încărcarea, înlocuirea, deconectarea și conectarea bateriei de 12 V

Dacă suspectați că bateria de 12 V este deteriorată sau defectă, solicitați verificarea acesteia de către un atelier autorizat.

Încărcarea bateriei de 12 V

Contactați un atelier specializat pentru încărcarea bateriei de 12 V, deoarece modelul de baterie instalat în autovehicul din fabrică utilizează o tehnologie care necesită încărcarea cu tensiune limitată ››› ⚠. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Înlocuirea bateriei de 12 V

Bateria de 12 V a autovehiculului a fost proiectată pentru a se potrivi în locașul său și dispune de caracteristici speciale de siguranță. Dacă o baterie de 12 V necesită înlocuirea, bateria de schimb trebuie instalată de către un tehnician calificat. CUPRA recomandă să mergeți la un dealer CUPRA. Informațiile despre componente cu privire la dimensiune, întreținere, putere și caracteristicile de siguranță care trebuie îndeplinite pot fi obținute de la un tehnician calificat, care ar trebui să dispună de documentația și echipamentul tehnic necesare. CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Orificiul de degazificare al bateriei de 12 V trebuie să fie întotdeauna pe partea bornei minus. Orificiul de degazificare de pe partea bornei pozitive trebuie să fie întotdeauna etanșat.

Utilizați numai baterii de 12 V care nu necesită întreținere, conforme cu standardele TL 825 06 și VW 7 50 73. Aceste standarde trebuie să fie datate octombrie 2014 sau ulterioare.

Bateria de 12 V trebuie înlocuită întotdeauna de către un tehnician calificat, deoarece și sistemul electronic al autovehiculul trebuie ajustat ca parte a înlocuirii. În plus, parametri bateriei cu privire la siguranța funcțională pot fi determinați numai cu bateria originală. Numai un tehnician calificat dispune atât de tehnologia adecvată pentru realizarea ajustării, cât și de bateriile de schimb adecvate.

Utilizarea unor baterii necorespunzătoare va anula omologarea.

Autovehiculele cu funcția Start-Stop (››› pag. 165) sunt echipate cu o baterie specială. Astfel, aceasta trebuie înlocuită doar cu o baterie care să aibă aceleași specificații.

Deconectarea bateriei de 12 V

Dacă bateria de 12 V trebuie deconectată de la sistemul electric al autovehiculului, rețineți următoarele:

- Opriți consumatorii electrici.
- Înainte de a deconecta bateria, descuiați autovehiculul, deoarece în caz contrar alarma se va declanșa.
- Deconectați mai întâi cablul de la borna negativă și apoi pe cel pozitiv ››› ⚠.

Conectarea bateriei de 12 V

- Opriți toți consumatorii electrici înainte de a reconecta bateria de 12 V.
- Reconectați mai întâi cablul pozitiv și apoi pe cel negativ ››› ⚠.

După conectarea bateriei de 12 V și cuplarea contactului, este posibil ca mai multe lămpi de control să se aprindă. Aceste lămpi se sting după o distanță scurtă la o viteză de aprox. 15 până la 20 km/h (10 până la 12 mph). Dacă lămpile de avertizare nu se sting, mergeți la un atelier specializat și solicitați verificarea autovehiculului.

Dacă bateria de 12 V a fost deconectată o perioadă lungă de timp, este posibil ca următorul service scadent să nu mai fie indicat sau calculat corect ››› pag. 17. În acest caz, va fi necesar să se ia în considerare intervalele maxime de întreținere admise ››› pag. 371.

Autovehiculele cu sistem „Keyless Access” ››› pag. 93: Dacă nu se poate cupla contactul după conectarea bateriei de 12 V, încuiați și descuiați autovehiculul din exterior. Apoi încercați să recuplați contactul. În cazul în care contactul nu funcționează, solicitați asistență de specialitate.

⚠ ATENȚIE

Atașarea incorectă a bateriei de 12 V sau utilizarea de baterii neadecvate poate provoca scurtcircuite, incendiu și răniri grave.

- Utilizați numai baterii de 12 V care nu necesită întreținere, cu un sistem anti-vărsare, cu aceleași proprietăți, specificații și dimensiuni cu bateria instalată din fabrică.

⚠ ATENȚIE

Încărcarea bateriei de 12 V creează un amestec foarte exploziv de gaze detonatoare.

- Încărcați bateria de 12 V numai într-un spațiu foarte bine ventilat.
- Nu încărcați niciodată o baterie de 12 V înghețată sau care s-a dezghețat. Când bateria este descărcată, aceasta poate îngheța la temperaturi apropiate de 0°C (+32° F).
- Dacă bateria de 12 V a înghețat, înlocuiți-o neapărat.
- În cazul în care cablurile sunt conectate incorect la borne poate avea loc un scurtcircuit. Conectați mai întâi cablul pozitiv și apoi pe cel negativ.

ⓘ INDICAȚIE

- Nu conectați sau deconectați niciodată bateria de 12 V când contactul este cuplat sau când motorul funcționează. De asemenea, nu utilizați niciodată o baterie de 12 V care nu îndeplinește specificațiile privind bateria autovehiculului. Sistemul electric sau anumite componente electronice pot suferi deteriorări și pot apărea defecțiuni electrice.
- Nu conectați niciodată accesorii care furnizează curent, cum ar fi panouri solare sau încărcătoare de baterii la priza de 12 V sau brichetă pentru a încărca bateria de 12 V. Acest fapt poate defecta sistemul electric al autovehiculului.

Notă cu privire la mediu

- Bateria poate conține substanțe toxice, cum ar fi acidul sulfuric și plumbul. Eliminați bateria de 12 V în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Electrolitul poate contamina mediul înconjurător. Dacă vreun lichid de lucru se scurge, colectați-l și eliminați-l în mod adecvat.

Depanare

Defecțiune la alternator

Valabil pentru: autovehiculele convenționale.

Lampa de control se aprinde în **ROȘU**.

Bateria autovehiculului nu se mai încarcă de la alternator. Trebuie să vă îndreptați imediat către cel mai apropiat atelier specializat.

Nu utilizați echipamentele electrice care nu sunt absolut necesare, deoarece acestea vor descărca bateria.

Bateria de 12 V

Lampa de control se aprinde în **ROȘU**. Poate fi afișat următorul mesaj:

`Error: 12 V battery not charging. Stop the vehicle safely (Eroare: bateria de 12 V nu se încarcă. Opriți autovehiculul în siguranță)!`

`Error: 12V power supply. Stop safely! Manual!`

Stop driving! (Eroare: alimentarea 12 V. Opriți în siguranță. Consultați manualul. Opriți deplasarea!) Cu următoarea ocazie, opriți autovehiculul într-un loc sigur. Bateria de 12 nu se va încărca în timpul deplasării sau dacă există o defecțiune în rețeaua de bord de 12 V.

- Deconectați contactul și toți consumatorii electrici care nu sunt necesari.
- Contactați un atelier specializat.
- Solicitați o verificare a sistemului electric.

Bateria de 12 V

Lampa indicatoare se aprinde în **GALBEN**. Este afișat următorul mesaj:

Error: 12 V vehicle battery. Engine cannot be started. Go to the workshop. (Eroare: bateria de 12 V. Motorul nu poate fi pornit. Mergeți la atelier)

Există o defecțiune în conexiunea dintre rețeaua de bord și bateria de 12 V.

Dacă sistemul de propulsie este oprit în această situație, acesta nu mai poate fi repornit. Dacă este necesar, utilizați cablurile pentru pornire asistată ››› pag. 321 sau solicitați asistență de la personal calificat.

- Contactați un atelier specializat.
- Solicitați o verificare a sistemului electric.

Bateria de 12 V

Lampa indicatoare se aprinde în **GALBEN**. Este afișat următorul mesaj:

Low level of the 12 V vehicle battery. Charge while driving (Nivel scăzut al bateriei de 12 V a autovehiculului. Încărcați în timpul deplasării.)

Capacitatea de pornire poate fi limitată. Dacă acest mesaj pentru șofer se stinge după un anumit timp, bateria autovehiculului s-a reîncărcat în timpul deplasării și a atins un nivel suficient. Dacă mesajul pentru șofer nu dispare, duceți autovehiculul la un atelier specializat.

Bateria de 12 V

Lampa indicatoare se aprinde în **GALBEN**. Este afișat următorul mesaj:

Replace the 12V vehicle battery. Please visit workshop (Înlocuire baterie de 12 V. Mergeți la atelier).

Bateria de 12 V a se apropie de finalul duratei de viață.

- Contactați un atelier specializat.
- Solicitați verificarea bateriei de 12 V și înlocuirea acesteia dacă este necesar ››› pag. 346.

Bateria de 12 V

Lampa indicatoare se aprinde în **GALBEN**. Este afișat următorul mesaj:

Error: The 12V power supply is currently limited. (Eroare: Alimentarea cu tensiune de 12 V este momentan limitată)

Alimentarea cu tensiune de 12 V este limitată, poate din cauză că bateria de 12 V este descărcată sau nu funcționează la capacitate maximă, de exemplu din cauza temperaturilor exterioare foarte scăzute. Bateria de 12 V poate fi încărcată în timpul deplasării. Până când avertizarea dispare, trebuie să conduceți cu prudență.

Error: 12V power supply. Visit the workshop (Eroare: alimentarea cu 12V. Apelați la un atelier)

Există o defecțiune la alimentarea cu tensiune de 12V:

- Contactați un atelier specializat.
- Verificați sistemul electric.

Bateria de 48 V

Informații generale

✓ Valabil pentru: Autovehicule mild hybrid (MHEV)

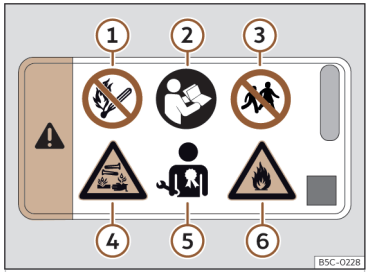


Fig. 226 Bateria de 48 V: avertizare de pericol

① Nu expuneți niciodată bateria de 48 V la surse de foc, scântei sau flăcări neprotejate.

② Manualul de utilizare și informațiile de service conțin informații suplimentare și avertizări în această privință.

③ Nu permiteți niciodată copiilor să se apropie de bateria de 48 V.

④ Dacă bateria de 48 V este deteriorată, se poate scurge electrolit și se pot forma acizi foarte corozivi. Bateria trebuie să fie manipulată numai de personal calificat.

⑤ Toate lucrările de întreținere care implică bateria de 48 V trebuie efectuate numai de personal tehnic instruit și calificat corespunzător.

⑥ Aveți grijă la manipularea substanțelor inflamabile.

Pe lângă bateria de 12 V, autovehiculul mai poate fi echipat cu o baterie de 48 V amplasată sub scaunul pasagerului din față.

Lucrările care implică bateria de 48 V trebuie efectuate numai de un atelier specializat, cu personal tehnic calificat corespunzător, instruit conform instrucțiunilor CUPRA.

Prezentarea sistemului de 48 V

Printre altele, sistemul de 48 V include componentele următoare:

- Bateria de 48 V
- Convertor de tensiune 12V/48V
- Alternator/demaror 48 V
- Cablurile de 48 V mov

Avertizări la bateria de 48 V

Pe bateria de 48 V există un indicator de avertizare pericole ››› fig. 226.

⚠ ATENȚIE

Manipularea necorespunzătoare a bateriei de 48 V poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.

- **Toate lucrările de întreținere care implică bateria de 48 V trebuie efectuate numai de personal tehnic instruit și calificat corespunzător.**
- **Nu modificați niciodată bateria de 48 V.**

⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă că bateria de 48 V nu vine în contact cu apa sau alte lichide.

- **Lichidele pot provoca scurtcircuite, electrocutări și arsuri.**

Depanare

✓ Valabil pentru: Autovehicule mild hybrid

Lămpile de control și mesajele pentru șofer de pe afișajul panoului de bord sau sistemul infotainment:

bateria de 48 V

Lampa de control se aprinde în **roșu** în timpul deplasării. Este afișat următorul mesaj:

`Error: 48V electrical system. Stop safely! Check the manual. (Eroare: sistemul electric de 48V. Opriți în siguranță! Consultați manualul.)`

Nivelul de încărcare al bateriei de 48 V este prea scăzut.

- Parcați autovehiculul într-un loc sigur.
- Decuplați contactul și așteptați 3 secunde.
- Cuplați din nou contactul.
- Lampa de control se aprinde în galben.
- Lăsați motorul pornit cu autovehiculul oprit până când lampa de avertizare se stinge.
- Începeți deplasarea atunci când toate lămpile de avertizare s-au stins.

Dacă lampa de avertizare galbenă nu se stinge în 3 minute, solicitați asistență de specialitate.

bateria de 48 V

Lampa de avertizare se aprinde în **galben** atunci când autovehiculul este oprit. Este afișat următorul mesaj:

`Error: 48V electrical system. Do not start driving. Check the manual. (Eroare: sistemul electric de 48V. Nu începeți deplasarea. Consultați manualul.)`

Nivelul de încărcare al bateriei de 48 V este prea scăzut.

- Nu începeți deplasarea.
- Lăsați motorul pornit cu autovehiculul oprit până când lampa de avertizare se stinge.
- Începeți deplasarea atunci când toate lămpile de avertizare s-au stins.

Dacă lampa de avertizare galbenă nu se stinge în 3 minute, solicitați asistență de specialitate.

Management energetic

Optimizarea capacității de pornire

Managementul energetic controlează distribuția de energie electrică, pentru a asigura întotdeauna putere suficientă pentru pornirea motorului.

Dacă un autovehicul cu un sistem electric convențional rămâne parcat o perioadă lungă de timp, bateria se descarcă treptat pentru că anumite dispozitive electrice, cum ar fi blocarea electronică a transmisiei, consumă curent în continuare, chiar când contactul este decuplat. În unele cazuri, poate să nu mai fie suficient curent electric pentru pornirea motorului.

Autovehiculul dumneavoastră este echipat cu un sistem de management energetic inteligent, pentru a controla distribuția de energie electrică. Astfel, fiabilitatea la pornirea motorului este semnificativ crescută și se prelungește de asemenea durata de viață utilă a bateriei.

Principalele funcții încorporate în sistemul de management energetic sunt **diagnoza bateriei**, **managementul curentului rezidual** și un **sistem de management energetic dinamic**.

Diagnoza bateriei

Funcția de diagnoză a bateriei înregistrează constant starea bateriei. Senzorii detectează tensiunea, curentul și temperatura bateriei. Astfel, sistemul este capabil să calculeze nivelul de curent și starea de încărcare a bateriei.

Managementul curentului rezidual

Managementul curentului rezidual reduce consumul electric când autovehiculul este parcat. Controlează alimentarea electrică a diverselor dispozitive electrice când contactul este decuplat. Pentru aceasta, sistemul folosește datele de diagnoză a bateriei.

În funcție de nivelul de curent al bateriei, opriți pe rând anumite dispozitive electrice, pentru a preveni descărcarea bateriei și a asigura o pornire fiabilă a motorului.

Managementul dinamic energetic

Când autovehiculul se deplasează, această funcție distribuie energia disponibilă către diverse dispozitive și sisteme electrice, conform cerințelor acestora. Managementul energetic garantează că sistemele de la bord nu consumă mai multă energie electrică decât poate furniza alternatorul, menținând astfel nivelul de energie maxim posibil în baterie.

Notă

- **Sistemul de management energetic nu poate depăși limitele fizice existente. Rețineți că energia și durata de viață utilă ale bateriei sunt limitate.**
- **Dacă există riscul ca autovehiculul să nu pornească, se aprinde lampa de avertizare pentru încărcare sau baterie descărcată** ››› pag. 348.

Baterie descărcată

Capacitatea de a porni este prioritară. Călătoriile scurte, traficul urban și temperaturile scăzute, solicită toate foarte puternic bateria.

În aceste condiții se consumă o cantitate mare de energie, dar este furnizată numai o cantitate mică. Situația este și mai critică dacă există dispozitive electrice în uz când motorul nu funcționează. În acest caz, energia este consumată fără a fi și generată.

În aceste situații, veți constata că sistemul de management energetic intervine pentru a controla distribuția de energie electrică.

Când autovehiculul este parcat perioade mai lungi

Dacă nu conduceți autovehiculul câteva zile sau săptămâni, managementul energetic va închide pe rând dispozitivele electrice sau va reduce cantitatea de curent electric pe care acestea o consumă. Astfel se limitează cantitatea de energie consumată și se asigură o pornire fiabilă, chiar după o perioadă mai lungă. Unele funcții de control, cum ar fi deschiderea autovehiculului cu telecomanda, pot să nu fie disponibile în aceste situații. Aceste funcții vor fi restabilite când cuplați contactul și porniți motorul.

Cu motorul oprit

De exemplu, dacă folosiți sistemul audio cu motorul oprit, bateria se va consuma.

Dacă acest consum de energie reprezintă un risc pentru pornirea motorului, la autovehiculele cu sistem de informare pentru șofer va fi afișat un mesaj.

Acest anunț pentru șofer vă informează că trebuie să porniți motorul, pentru ca bateria să se încarce.

Când motorul este în funcțiune

Deși alternatorul generează energie electrică, bateria poate totuși să se descarce când autovehiculul este în deplasare. Se întâmplă în cazul în care o cantitate mare de energie este consumată și numai o cantitate mică este furnizată, mai ales dacă bateria nu a fost inițial complet încărcată.

Pentru a reface bilanțul de energie necesar, sistemul închide temporar echipamentele electrice mari consumatoare sau reduce curentul pe care acestea le consumă. Mari consumatoare de curent sunt în special sistemele de încălzire. Dacă observați, de exemplu, că încălzirea scaunelor sau a lunetei nu funcționează, este posibil să fi fost oprite temporar sau reglate la o temperatură mai mică. Aceste sisteme vor fi disponibile din nou imediat ce va fi disponibilă suficientă energie electrică.

De asemenea, puteți observa că atunci când este necesar, turația la ralanti a motorului este puțin mai mare. Acesta este un fenomen normal și nu indică o defecțiune. Turația la ralanti crescută permite alternatorului să asigure o energie mai mare, încărcând în același timp bateria.

Roțile și anvelopele

Informații importante despre roți și anvelope

Instrucțiuni generale

- Când conduceți cu **anvelope noi**, fiți deosebit de atenți în primii 600 km (300 mile).
- Dacă este necesar să treceți peste o bordură sau un obstacol similar, rulați foarte încet și pe cât posibil perpendicular pe obstacol.
- Verificați anvelopele periodic pentru a identifica eventualele deteriorări (perforări, tăieturi, fisuri sau adâncituri). Îndepărtați eventualele corpuri străine de pe suprafețele de rulare.
- Jantele și anvelopele deteriorate trebuie înlocuite imediat.
- Evitați contactul anvelopelor cu vaselină, ulei și carburant.
- Înlocuiți cât mai curând posibil căpăcelele lipsă ale ventilelor.
- Marcați roțile înainte de a le scoate, astfel încât să se rotească în același sens când le remontați.
- După demontare, roțile sau anvelopele trebuie depozitate într-un loc rece, uscat și preferabil întunecos.

Anvelopele cu talon îngust

Anvelopele cu talon îngust au o suprafață de rulare mai lată, un diametru mai mare al roții și o înălțime mai mică a talonului. De aceea, comportamentul rutier al autovehiculului este mai agil.

Este posibil ca anvelopele cu talon îngust să se deterioreze mai rapid decât cele standard, de exemplu din cauza loviturilor puternice, gropilor, capacelor de canalizare și bordurilor. Este foarte important să verificați valoarea presiunii în anvelope ››› pag. 355.

Pentru a evita deteriorarea jantelor și anvelopelor, conduceți cu mare atenție pe drumuri degradate.

Verificați vizual roțile la fiecare 3000 km.

Dacă anvelopele sau jantele au suferit un impact puternic sau au fost deteriorate, verificați la un atelier specializat dacă este necesară înlocuirea anvelopei.

Este posibil ca anvelopele cu talon îngust să se deterioreze mai rapid decât cele standard.

Defectele ascunse

Adesea, defecțiunile anvelopelor și ale jantelor nu sunt ușor vizibile. Dacă remarcați **vibrații** neobișnuite sau dacă autovehiculul are tendința de a **trage într-o parte**, aceasta poate indica faptul că unul dintre anvelope este deteriorat. Reduceți imediat viteza și opriți dacă există vreun motiv să suspectați că s-a produs o deteriorare. Verificați dacă anvelopele au deteriorări. Dacă nu există o deteriorare exterioară vizibilă, conduceți încet și cu atenție până la cel mai apropiat service specializat și solicitați verificarea autovehiculului.

Obiectele străine introduse în anvelopă

- Nu scoateți corpurile străine dacă au penetrat peretele anvelopei!
- Dacă autovehiculul este dotat cu set de pană TMS (tyre mobility system), etanșați anvelopa deteriorată conform instrucțiunilor din secțiunea ››› pag. 367. Pentru reparații sau înlocuire, mergeți la un atelier specializat. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Etanșantul din partea inferioară a suprafeței de rulare a anvelopei se strânge în jurul corpului străin și etanșează provizoriu anvelopa.

Anvelopele cu profil unidirecțional

O săgeată pe flancul anvelopei indică sensul de rotație a anvelopelor unidirecționale. Respectați întotdeauna sensul de rotație indicat atunci când montați o roată. Acest lucru asigură utilizarea optimă a calităților anvelopelor în ceea ce privește acvaplanarea, aderența, zgomotul excesiv și uzura.

Montarea ulterioară a accesoriilor

Dacă doriți să înlocuiți sau să montați roți, jante sau capace de roată, vă recomandăm să apelați la un service specializat CUPRA sau la un service autorizat SEAT, pentru consultanță privind recomandările tehnice curente.

Simbolurile privind viteza

Indicele de viteză arată viteza maximă admisă pentru anvelope.

P max. 150 km/h (93 mph)
Q max. 160 km/h (99 mph)
R max. 170 km/h (106 mph)
S max. 180 km/h (112 mph)
T max. 190 km/h (118 mph)
U max. 200 km/h (124 mph)
H max. 210 km/h (130 mph)
V max. 240 km/h (149 mph)
Z max. 240 km/h (149 mph)
W max. 270 km/h (168 mph)
Y max. 300 km/h (186 mph)

⚠ ATENȚIE

- **Anvelopele noi nu au aderență maximă pe parcursul primilor 600 km. Conduceți cu atenție deosebită pentru a evita posibile accidente.**
- **Nu conduceți niciodată cu anvelope deteriorate. Această situație poate cauza un accident.**
- **Dacă remarcați vibrații neobișnuite sau dacă autovehiculul are tendința de a trage într-o parte, opriți imediat și verificați anvelopele.**
- **Nu utilizați niciodată anvelope vechi sau de proveniență necunoscută.**

Jantele și anvelopele noi

Cel mai bine este ca toate lucrările la jante și anvelope să fie realizate la un atelier specializat. Acesta dispune de cunoștințele necesare, sculele speciale și piesele de schimb potrivite.

- Nici anvelopele de iarnă nu oferă aderență pe gheață. Dacă ați montat anvelope noi, conduceți cu atenție în primii 600 km și cu viteză moderată.
- Pe toate cele patru roți trebuie montate anvelope radiale de același tip, dimensiune (circumferință de rulare) și, dacă este posibil, profil.
- La înlocuirea anvelopelor nu înlocuiți unul singur; înlocuiți cel puțin două de pe aceeași punte.
- Dacă doriți să echipați autovehiculul cu o combinație de anvelope și jante diferită de cele montate din fabrică, informați atelierul specializat înainte de a le achiziționa ››› ⚠

Dimensiunile jantelor și anvelopelor aprobate pentru autovehiculul dumneavoastră sunt listate în documentația aferentă (de exemplu Certificatul de conformitate CE sau documentul CoC[1)]). Documentația autovehiculului variază în funcție de țara de rezidență.

Dacă roata de rezervă este de alt tip față de roțile normale — de ex. în cazul anvelopelor de iarnă sau a anvelopelor foarte late — roata de rezervă trebuie utilizată numai temporar în cazul unei pene de cauciuc, iar autovehiculul trebuie condus cu atenție. Montați o roată normală pentru drum, cât mai curând posibil.

La autovehiculele cu tracțiune integrală, cele 4 roți trebuie echipate cu anvelope de marcă, tip și profil identice, pentru ca sistemul de tracțiune să nu se defecteze ca urmare a diferenței de diametru al roților. De aceea, în cazul unei pene de cauciuc trebuie utilizată numai o roată de rezervă cu același diametru ca roțile normale.

1) CoC = *certificat de conformitate.*

Data fabricației

Data fabricației este indicată și pe flancul anvelopei (sau pe partea interioară a roții):

DOT ... 2220 ...

înseamnă, de exemplu, că anvelopa a fost produsă în săptămâna a 22-a din 2020.

⚠ ATENȚIE

- Utilizați numai combinații de jante și anvelope și piulițe de roată aprobate de CUPRA. În caz contrar este posibil ca autovehiculul să se defecteze și să provoace un accident.
- Din motive tehnice nu este posibilă utilizarea roților altor autovehicule; în unele cazuri nu trebuie utilizate nici măcar roțile de la același model de autovehicul.
- Asigurați-vă întotdeauna că anvelopele alese au loc suficient. La alegerea anvelopelor pentru înlocuire, nu vă bazați exclusiv pe dimensiunea nominală marcată pe anvelopă, deoarece dimensiunea nominală poate să difere semnificativ, în funcție de producător. Dacă acestea ating se pot deteriora sau pot deteriora autovehiculul și prin urmare pot pune în pericol siguranța rutieră. Pericol de accidente!
- Utilizați anvelope cu o vechime mai mare de 6 ani numai în situații de urgență și conduceți cu atenție maximă.
- Montarea anvelopelor run-flat pe autovehiculul dvs. nu este permisă! Utilizarea acestora poate provoca accidente sau deteriorarea autovehiculului.
- Dacă ulterior sunt montate capace decorative, asigurați-vă că acestea asigură trecerea unei cantități suficiente de aer pentru răcirea sistemului de frânare. Pericol de accidente!
- Modelele cu jante aerodinamice și/sau cu elemente de plastic atașate (design închis) au o probabilitate mai mare de acumulare a gheții și zăpezii în interior. Trebuie ținut cont de acest aspect, în funcție de situațiile de deplasare, deoarece zăpada sau gheața acumulată în roți poate determina vibrații ale autovehiculului atunci când acesta rulează cu mai mult de 40 km/h. Se recomandă îndepărtarea gheții și zăpezii din interiorul roților utilizând apă fierbinte.
- Dacă vă deplasați pe drumuri cu noroi sau pietriș, posibilitatea colectării de pietre în interiorul jantelor cu elemente din plastic crește atunci când conduceți cu viteză ridicată sau într-o manieră sportivă. Dacă observați pietre prinse între jante de aluminiu și inserție, puteți încerca să le îndepărtați cu apă sub presiune.

Notă cu privire la mediu

Anvelopele vechi trebuie eliminate în conformitate cu legile țării respective.

Notă

- Trebuie să consultați un service CUPRA, pentru a vedea dacă puteți monta jante sau anvelope de dimensiuni diferite de cele montate în fabrică de CUPRA, precum și pentru a afla despre combinațiile permise între puntea față (puntea 1) și puntea spate (puntea 2).
- Nu montați niciodată anvelope sau roți uzate dacă nu sunteți siguri de „istoricul" acestora.

Durata de exploatare a anvelopelor

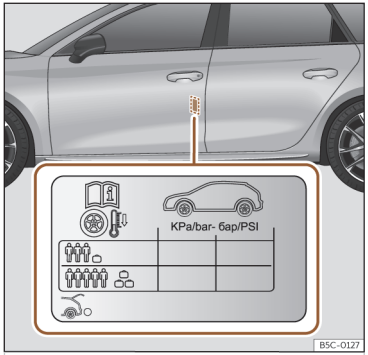


Fig. 227 Amplasarea etichetei cu presiunea din anvelope.

Presiunile de umflare corecte și un stil de conducere echilibrat cresc durata de viață utilă a anvelopelor.

- Verificați presiunea din anvelope cel puțin o dată pe lună și înainte de călătoriile lungi.
- Presiunea anvelopelor trebuie verificată numai când acestea sunt reci. Nu reduceți presiunea din anvelopele calde.
- Reglați presiunea în anvelope conform sarcinii transportate de autovehicul ››› **fig. 227**.
- La autovehiculele cu indicator de presiune în anvelope, salvați presiunea în anvelope modificată ››› **pag. 365**.
- Evitați virajele rapide și accelerarea bruscă.
- Verificați periodic dacă anvelopele sunt uzate neuniform.

Presiunea în anvelope

Valorile presiunii în anvelope sunt indicate pe eticheta autocolantă aflată pe cadrul spate al ușii stânga spate ››› **fig. 227**.

Presiunea insuficientă sau prea mare reduce foarte mult durata de viață utilă a anvelopelor, afectând performanțele și ținuta de drum a autovehiculului. Presiunile corecte de umflare sunt foarte importante, în special la **viteze mari**.

Presiunea din anvelope trebuie reglată în funcție de încărcătura transportată de autovehicul. Dacă autovehiculul urmează să fie încărcat la maximum, creșteți presiunea în anvelope până la valoarea maximă de încărcare de pe eticheta autocolantă ››› **fig. 227**.

Când verificați presiunile din anvelope, nu uitați de roata de rezervă: Păstrați roata de rezervă umflată la cea mai ridicată presiune admisă pentru anvelopele utilizate.

În cazul unei roți de rezervă de uz temporar de dimensiuni reduse (125/70 R16 sau 125/70 R18), umflați-o la o presiune de 4,2 bari, conform indicației de pe eticheta cu presiunea în anvelope ››› **fig. 227**.

Stilul de conducere

Abordarea rapidă a curbelor, accelerarea puternică și frânarea bruscă (scrâșnitul anvelopelor) accentuează uzura anvelopelor.

Echilibrarea roților

roțile autovehiculelor noi sunt echilibrate. Cu toate acestea, anumite situații pot duce la dezechilibrare (fularea roții), care este percepută sub forma unor vibrații în volan.

În acest caz, roțile trebuie echilibrate pentru a se evita uzura excesivă a coloanei de direcție, a suspensiei și a anvelopelor. Roțile trebuie reechilibrate în cazul în care se montează o anvelopă nouă sau anvelopa a fost reparată.

Alinierea incorectă a roților

Geometria incorectă a roților provoacă uzura excesivă a anvelopelor și afectează siguranța autovehiculului. Dacă observați o uzură excesivă a anvelopelor, trebuie să verificați geometria roților la un service specializat CUPRA sau la un service autorizat SEAT.

⚠ ATENȚIE

Manevrarea neadecvată a jantelor și anvelopelor poate duce la pierderea bruscă a presiunii în anvelope, la separarea suprafeței de rulare sau chiar la o explozie.

- **Șoferul este răspunzător pentru presiunea corectă a tuturor anvelopelor. Presiunea recomandată în anvelope este indicată pe etichetă ››› fig. 227.**
- **Verificați cu regularitate presiunea în anvelope și asigurați-vă că acestea sunt menținute la presiunile indicate. Presiunea prea scăzută în anvelope poate duce la supraîncălzirea acestora, ajungându-se la desprinderea suprafeței de rulare sau chiar la explozia anvelopei.**
- **Întotdeauna presiunea indicată pe etichetă este cea din anvelopele reci ››› fig. 227.**
- **Verificați regulat presiunea de umflare a anvelopelor reci. Dacă este necesar, modificați presiunea în anvelope când acestea sunt reci.**
- **Verificați periodic dacă anvelopele nu sunt deteriorate sau uzate.**

- **Nu depășiți niciodată viteza maximă admisă sau sarcinile specificate pentru tipul de anvelope montat pe autovehicul.**

Notă cu privire la mediu

Pneurile umflate insuficient vor crește consumul de carburant.

Indicatorii de uzură a suprafeței de rulare

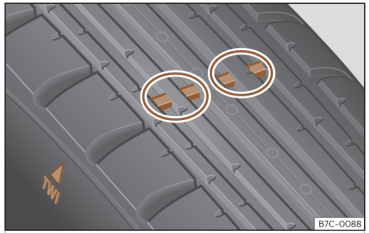


Fig. 228 Profilul anvelopelor: indicatorii de uzură a suprafeței de rulare.

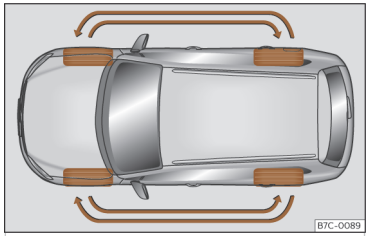


Fig. 229 Interschimbarea anvelopelor.

Indicatorii de uzură cu o înălțime de circa 1,6 mm se găsesc la baza suprafeței de rulare a anvelopelor originale, amplasați la intervale regulate pe toată circumferința profilului anvelopei ››› **fig. 228**. Literele „TWI" sau triunghiurile de pe talonul anvelopei marchează poziția indicatorilor de uzură.

Adâncimea minimă admisă a profilului[1)] este atinsă dacă anvelopele s-au uzat până la indicatorii de uzură. Înlocuiți anvelopele cu unele noi ››› ⚠.

Interschimbarea roților

Pentru uzarea roților într-un mod uniform, se recomandă schimbarea regulată între ele în conformitate cu diagrama ››› **fig. 229**. Astfel, toate anvelopele vor avea aproximativ aceeași durată de viață.

⚠ ATENȚIE

Anvelopele trebuie înlocuite cel mai târziu atunci când suprafața de rulare este uzată până la nivelul indicatorilor de uzură. În cazul nerespectării acestei instrucțiuni, puteți provoca un accident.

- **În special în condiții dificile de deplasare, cum ar fi drumuri ude sau înghețate. Este important ca profilul suprafeței de rulare a anvelopei să fie cât mai adânc posibil și aproximativ egal la anvelopele de pe ambele punți, față și spate.**
- **Reducerea siguranței la drum din cauza adâncimii insuficiente a suprafeței de rulare devine evidentă la manevrarea autovehiculului, mai ales când există risc de „acvaplanare" în zonele inundate sau în viraje, iar frâna este de asemenea influențată negativ.**
- **Viteza trebuie adaptată corespunzător, în caz contrar există riscul pierderii controlului asupra autovehiculului.**

Piulițele de roată

Șuruburile roților și jantele au fost proiectate pentru a fi parte dintr-un ansamblu. Când montați alte roți (de exemplu la montarea jantelor din aliaj ușor sau a roților cu pneuri de iarnă), este important să utilizați șuruburile de roți corespunzătoare, cu lungimea adecvată și

1) Respectați reglementările din țara în care vă aflați.

cu formă corectă a capetelor. Aceasta vă oferă siguranța că roțile sunt montate sigur și că sistemul de frânare funcționează corect.

Șuruburile de roți trebuie să fie curate și să se poată roti ușor.

Pentru a desface sau a strânge șuruburile de roți antifurt ››› pag. 362, veți avea nevoie de un adaptor special.

⚠ ATENȚIE

Piulițele de roată nu trebuie niciodată gresate sau unse cu ulei.

- **Utilizați numai șuruburile aferente roții.**
- **Dacă cuplul utilizat pentru strângerea șuruburilor de roți este prea mic, acestea se pot slăbi când autovehiculul se află în mișcare. Pericol de accident! În cazul în care cuplul de strângere este prea mare, șuruburile de roți și filetele se pot deteriora.**

ⓘ INDICAȚIE

Pentru a afla mai multe despre cuplul de strângere a piulițelor de roată ale jantelor din tablă sau aliaj ușor, consultați ››› pag. 364.

Anvelopele de iarnă

- Anvelopele de iarnă trebuie montate **pe toate cele patru** roți.
- Nu utilizați decât anvelope de iarnă aprobate pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Rețineți că viteza maximă permisă pentru anvelopele de iarnă poate fi mai mică decât pentru cele de vară.
- De asemenea, anvelopele de iarnă nu mai sunt eficiente când **suprafața de rulare** este uzată.
- După montarea roților trebuie întotdeauna să verificați presiunea din anvelope. În momentul efectuării acestei operații, țineți cont de presiunea corectă în anvelope, de pe partea din spate a cadrului ușii stânga față ››› pag. 355.

Pe timp de iarnă, aceste anvelope vor îmbunătăți considerabil manevrabilitatea autovehiculului. Designul anvelopelor de vară (lățimea, compoziția cauciucului, profilul suprafeței de rulare) oferă aderență redusă în condiții de zăpadă și gheață. Acest lucru se aplică în special autovehiculelor echipate cu **anvelope cu secțiune lată** sau cu **anvelope pentru viteze ridicate** (literele de cod H, V sau Y de pe flanc).

Nu utilizați decât anvelope de iarnă de tipul aprobat pentru autovehiculul dumneavoastră. Dimensiunile acestor anvelope sunt specificate în documentația autovehiculului (de exemplu, Certificatul de conformitate CE sau COC [1]). Documentația autovehiculului variază în funcție de țara de rezidență.

Anvelopele de iarnă își pierd o mare parte din proprietăți dacă **suprafața de rulare** este uzată până la o adâncime de 4 mm.

Performanța anvelopelor de iarnă este mult redusă dacă suprafața de rulare a anvelopei **este uzată** sub 4 mm.

Pe toate anvelopele de iarnă este ștanțat un cod care indică limita de viteză ››› pag. 353.

În meniul **Vehicle settings (setări autovehicul)** din sistemul Infotainment, se poate seta o avertizare de viteză în meniul **Tyres (anvelope)**.

Autovehiculele capabile de depășirea acestor viteze trebuie să aibă un **autocolant** amplasat astfel încât să fie vizibil pentru șofer. Etichetele adecvate sunt disponibile la service-urile specializate SEAT, service-urile autorizate SEAT și atelierele specializate. Rețineți regulile aplicabile în acest sens din țara dumneavoastră.

Pot fi folosite și anvelopele pentru „toate sezoanele” în locul celor de iarnă.

Utilizarea anvelopelor de iarnă cu indice V

Rețineți că viteza de 240 km/h (149 mph) valabilă în general pentru anvelopele de iarnă cu litera V este supusă unor **restricții tehnice; viteza maximă permisă pentru autovehiculul**

[1] CoC = *certificat de conformitate.*

dvs. poate fi semnificativ mai mică. Limita maximă de viteză pentru aceste anvelope depinde direct de greutatea maximă pe punți pentru mașina dumneavoastră și de indicele de sarcină pentru anvelopele utilizate.

Pentru a verifica viteza maximă permisă aferentă anvelopelor cu indice V montate pe autovehiculul dvs., vă recomandăm să contactați un service specializat CUPRA sau un service autorizat SEAT.

⚠ ATENȚIE

Depășirea vitezei maxime permise pentru anvelopele de iarnă montate pe mașina dumneavoastră poate duce la deteriorarea anvelopei, cu pierderea controlului asupra autovehiculului – risc de accident.

Notă cu privire la mediu

După trecerea iernii, montați anvelopele de vară la momentul potrivit. La temperaturi de peste +7°C (+45°F), performanțele vor fi îmbunătățite, dacă sunt utilizate anvelope de vară. Zgomotul de rulare, uzura și consumul de energie se vor reduce.

Lanțurile antiderapante

Lanțurile antiderapante **sunt permise numai pe roțile față**, chiar și la autovehiculele cu **tracțiune integrală**.

- După ce ați condus câțiva metri, verificați dacă lanțurile antiderapante sunt așezate corect; dacă este nevoie, corectați poziția conform instrucțiunilor de montaj ale producătorului.
- Mențineți viteza sub 50 km/h (30 mph).
- Dacă există pericolul să rămâneți blocați deși lanțurile sunt montate, vă recomandăm să dezactivați controlul tracțiunii (TCS) în ESC ››› pag. 182.

Lanțurile antiderapante vor îmbunătăți *capacitatea de frânare*, precum și *tracțiunea* în condiții de iarnă.

Din motive tehnice, utilizarea lanțurilor antiderapante este permisă numai pentru următoarele combinații de jante și anvelope:

Anvelopele	Janta	Lanțurile
215/55 R17	7.5Jx17 ET40	Max. za 15 mm
225/55 R17	7.5Jx17 ET40	Max. za 9 mm
225/50 R18	8x18 ET40	
245/45 R18	8x18 ET40	
245/40 R19	8x19 ET40	
Alte dimensiuni nu permit lanțuri		

Înainte de montarea lanțurilor antiderapante, demontați capacele de roată.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea lanțurilor neadecvate sau montate incorect poate duce la accidente și deteriorări grave.

- **Utilizați întotdeauna lanțuri antiderapante adecvate.**
- **Respectați instrucțiunile de montare furnizate de producătorul lanțurilor antiderapante.**
- **Când conduceți cu lanțuri antiderapante, nu depășiți niciodată vitezele maxime admise.**

ⓘ INDICAȚIE

- **Când conduceți pe drumuri fără zăpadă, scoateți lanțurile antiderapante. În caz contrar, acestea vor afecta manevrabilitatea autovehiculului, vor deteriora anvelopele și se vor uza foarte rapid.**
- **Jantele pot fi deteriorate sau zgâriate dacă lanțurile vin în contact direct cu acestea. CUPRA recomandă utilizarea lanțurilor antiderapante acoperite.**

Înlocuirea unei roți

Introducere

Schimbați o roată numai dacă sunteți familiarizat cu operațiunile și măsurile de siguranță necesare, dacă aveți sculele necesare și dacă autovehiculul este parcat în siguranță.

Acțiuni preliminare

- Opriți autovehiculul pe o suprafață plană și într-un loc sigur, cât mai departe posibil de trafic.
- Activați frâna de parcare acționată electronic.
- Aprindeți semnalizarea de avarie.
- *Transmisie manuală:* cuplați treapta 1.
- *Transmise automată:* cuplați blocarea la parcare **P**.
- În cazul tractați o remorcă, decuplați remorca de la autovehicul.
- Scoateți trusa de scule ››› pag. 319 și roata de schimb.
- Respectați prevederile legale din fiecare țară (vestă reflectorizantă, triunghiuri reflectorizante, semnal luminos etc.).
- Scoateți toți pasagerii din autovehicul și țineți-i în afara zonei de pericol (de ex. în spatele parapetului).

⚠ ATENȚIE

- **Respectați întotdeauna pașii de mai sus, pentru protecția dumneavoastră și a celorlalți participanți la trafic.**
- **În cazul în care sunteți pe o pantă și trebuie să înlocuiți roata, blocați roata aflată pe partea opusă a autovehiculului cu o piatră sau un obiect similar, pentru a preveni deplasarea autovehiculului.**

Poziția și utilizarea roții de rezervă de uz temporar

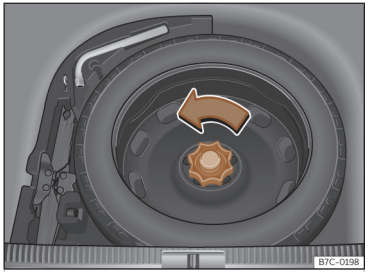


Fig. 230 În portbagaj: podeaua ridicată a portbagajului.

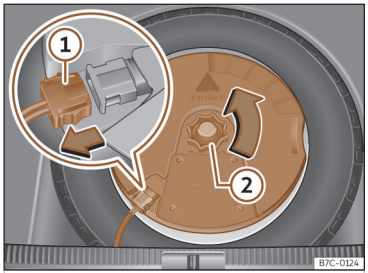


Fig. 231 În portbagaj: demontați subwoofer-ul.

Roata de rezervă pentru uz temporar este amplasată sub podeaua portbagajului și este fixată cu o piuliță fluture.

Roata de rezervă de uz temporar poate fi utilizată numai pentru perioade scurte de timp. Verificați anvelopele și înlocuiți-le cât mai curând posibil la un service specializat CUPRA, service autorizat SEAT sau atelier specializat.

Roata de rezervă nu trebuie înlocuită cu o roată de rezervă a altui autovehicul.

Scoaterea roții de rezervă de uz temporar

- Ridicați panoul podelei, pentru a scoate roata de rezervă de uz temporar ››› pag. 293.
- Rotiți butonul rotativ în sens antiorar ››› fig. 230.
- Scoateți roata de rezervă de uz temporar.

Scoaterea roții de rezervă din autovehiculele echipate cu sistemul de sonorizare opțional (cu subwoofer)

Pentru a scoate roata de rezervă trebuie să scoateți mai întâi subwoofer-ul.

- *Autovehicule fără podea mobilă portbagaj:* trageți podeaua portbagajului (mocheta) în sus, pentru a o scoate.
- *Autovehicule cu podea variabilă a portbagajului:* ridicați și asigurați compartimentul de depozitare din podea conform explicațiilor de la ››› pag. 293.

- Deconectați cablul difuzorului subwoofer ››› fig. 231 ①.
- Rotiți roata de asigurare în sens antiorar ››› fig. 231 ②.
- Scoateți subwoofer-ul și roata de rezervă.
- La remontarea roții de rezervă, amplasați subwoofer-ul cu grijă pe suportul jantei. Atunci când faceți această operație, vârful săgeții „FRONT” (față) de pe subwoofer trebuie să fie îndreptat în față.
- Reconectați cablul difuzorului și rotiți complet butonul rotativ în sens orar, astfel încât sistemul subwoofer și roata să fie bine fixate.

Lanțurile

Din motive tehnice, lanțurile antiderapante nu trebuie utilizate pe roata de rezervă de uz temporar.

Dacă aveți pană de cauciuc la una din roțile din față când utilizați lanțurile antiderapante, montați roata de rezervă de uz temporar în locul unei roți din spate. Montați lanțurile antiderapante pe roata spate cu care înlocuiți roata cu pană din față și montați această roată în față.

⚠ ATENȚIE

- **După montarea roții de rezervă de uz temporar, verificați cât mai curând posibil presiunea în anvelopă. Nerespectarea acestei recomandări poate conduce la accidente. Presiunea în anvelope se regăsește în partea din spate a cadrului ușii stânga față ››› pag. 355.**
- **Nu conduceți cu peste 80 km/h (50 mph) când la autovehicul este montată o roată de uz temporar: risc de accident!**
- **Nu parcurgeți niciodată mai mult de 200 km cu o roată de rezervă de uz temporar.**
- **Evitați accelerările bruște, frânările puternice și virajele rapide: risc de accident!**
- **Nu utilizați niciodată mai mult de o roată de rezervă de uz temporar în același timp; în caz contrar, puteți provoca un accident.**
- **Niciun alt tip de anvelopă (anvelope normale de iarnă sau de vară) nu poate fi montat pe janta roții de rezervă de uz temporar.**
- **În cazul în care conduceți cu roata de rezervă montată pe autovehicul, este posibil ca tempomatul ACC să se dezactiveze automat în timpul călătoriei. Opriți sistemul la pornire.**

Căpăcele șuruburi de roți

Fig. 232 Roată: șuruburile de roți cu căpăcele.

Demontarea

- Fixați clema de plastic (trusa de scule ››› fig. 202) peste căpăcel și blocați-o pe poziție cu un clic ››› fig. 232.
- Apoi scoateți căpăcelul folosind clema de plastic.

Capacele protejează șuruburile de roată și trebuie remontate după înlocuirea anvelopei.

Șurubul de roată antifurt are un capac special. Acesta se fixează doar pe șurubul de roată antifurt și nu este destinat utilizării pe șuruburile de roată standard.

Piulițele de roată antifurt

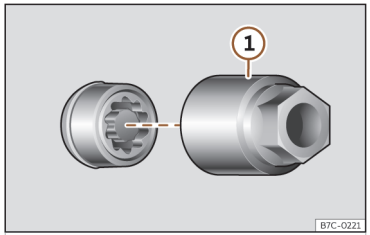


Fig. 233 Șurub roată antifurt cu căpăcel și adaptor.

Slăbirea șurubului de roată antifurt

- Îndepărtați capacul roții sau căpăcelul.
- Introduceți adaptorul special ››› **fig. 233**① (trusa de scule ››› **pag. 319**) în șurubul de roată antifurt și apăsați-l complet.
- Introduceți cheia de roată (trusa de scule) în adaptor până la capăt.
- Demontați șurubul de roată ››› **pag. 362**.

Notă

Notați codul bolțului antifurt și păstrați-l într-un loc sigur - dar nu în autovehicul. Dacă aveți nevoie de un adaptor nou, îl puteți obține de la un service specializat CUPRA sau de la un service autorizat SEAT, indicând codul.

Slăbirea piulițelor de roată

Fig. 234 Înlocuirea unei roți: slăbiți șuruburile de roată.

Pentru a slăbi șuruburile de roată utilizați numai cheia de roți din dotarea autovehiculului.

Înainte de a ridica autovehiculul pe cric, slăbiți șuruburile de roți numai cu o tură.

Dacă șurubul de roată este strâns prea tare, apăsați cu piciorul pe capătul cheii. Sprijiniți-vă de autovehicul și aveți grijă să nu alunecați în timpul acestei operații.

Slăbirea piulițelor de roată

- Introduceți capul cheii pe șurub cât de mult posibil ››› **fig. 234**.
- Țineți cheia de capăt și rotiți șurubul aproximativ o rotație în sens antiorar ››› ⚠.

Informații importante despre șuruburile de roți

Jantele și șuruburile de roată montate din fabrică sunt adaptate perfect în timpul procesului de fabricație. Astfel, dacă se montează jante diferite trebuie utilizate șuruburi de roată potrivite, de lungime corespunzătoare și cu formă adecvată a capetelor. Aceasta vă oferă siguranța că roțile sunt montate sigur și că sistemul de frânare funcționează corect.

În anumite situații, este posibil să nu puteți utiliza șuruburi de roată de la un alt autovehicul, chiar dacă este același model.

⚠ ATENȚIE

Dacă șuruburile de roată nu sunt strânse corespunzător este posibil să se slăbească în timpul deplasării și să provoace un accident, rănirea gravă și pierderea controlului asupra autovehiculului.

- **Utilizați numai șuruburi de roată potrivite pentru janta respectivă.**
- **Nu utilizați niciodată șuruburi de roată diferite.**
- **Șuruburile de roată și filetele trebuie să fie curate, fără urme de ulei și vaselină și trebuie să se înșurubeze ușor.**
- **Pentru slăbirea și strângerea șuruburilor de roată utilizați numai cheia de roți din dotarea de fabrică a autovehiculului.**

• Înainte de a ridica autovehiculul pe cric, slăbiți șuruburile de roți numai puțin (cam cu o tură). Pericol de accident!

• Nu ungeți și nu lubrifiați niciodată șuruburile de roată sau filetele butucului de roată. Chiar dacă acestea au fost strânse la cuplul prescris, este posibil să se slăbească în timpul deplasării.

• Nu slăbiți niciodată îmbinările cu șurub ale jantelor cu inele asamblate cu șuruburi.

• Dacă șuruburile de roată sunt strânse la un cuplu prea mic, este posibil ca acestea sau jantele să se slăbească în timpul deplasării. În cazul în care cuplul strângere este prea mare, șuruburile de roată sau filetele se pot deteriora.

Ridicarea autovehiculului

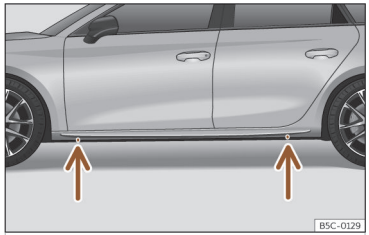


Fig. 235 Puncte de amplasare a cricului.

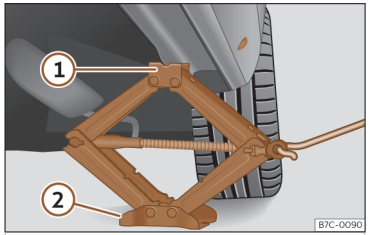


Fig. 236 Traversa: montarea cricului pe autovehicul.

• Așezați cricul (trusa de scule) pe o suprafață fermă. Dacă este cazul, utilizați o placă mare, rezistentă sau un suport similar. Dacă suprafața este alunecoasă (de exemplu, dale), așezați cricul pe un covoraș de cauciuc, pentru a preveni alunecarea cricului ››› ⚠.

• Căutați pe traversă marcajul punctului de susținere a cricului (zona adâncită) cel mai apropiat de roata care trebuie schimbată ››› **fig. 235**.

• Rotiți manivela cricului, amplasată sub punctul de ridicare pe cric, pentru a ridica până când canelura ① ››› **fig. 236** ajunge sub punctul special prevăzut.

• Aliniați cricul astfel încât suportul ① să se „prindă” de carcasa prevăzută pe traversă și placa de bază mobilă ② să se așeze pe sol. Placa de bază ② trebuie să fie pe verticală față de punctul de sprijin ①.

• Acționați în continuare cricul până când roata este ridicată puțin de pe sol.

⚠ ATENȚIE

Cricul furnizat de producător este proiectat exclusiv pentru înlocuirea roților acestui model. Nu încercați niciodată să ridicați autovehicule mai grele sau alt tip de încărcături. Risc de rănire.

• Verificați stabilitatea cricului. Dacă suprafața este alunecoasă sau moale, cricul poate să alunece sau să se scufunde, cu riscul implicit de a provoca răniri.

• Ridicați autovehiculul numai cu ajutorul cricului furnizat din fabrică. Este posibil ca alte cricuri, chiar și cele omologate pentru alte modele CUPRA, să alunece și să prezinte risc de rănire.

• Așezați cricul numai în punctele de susținere dispuse pe traversă și aliniați-l. În caz contrar, cricul ar putea aluneca, deoarece nu este fixat suficient pe autovehicul: risc de rănire!

• Nu ar trebui să așezați niciodată un membru al corpului, ca de exemplu un braț sau un picior sub un autovehicul ridicat, care este sprijinit numai pe cric.

• În cazul în care doriți să efectuați lucrări sub autovehicul, trebuie să utilizați suplimentar suporturi adecvate pentru a susține autovehiculul; există riscul de accidentare!

• Nu ridicați niciodată autovehiculul dacă este înclinat într-o parte sau dacă motorul funcționează.

• Nu porniți niciodată motorul când autovehiculul este ridicat pe cric. Autovehiculul se poate desprinde de pe cric datorită vibrațiilor motorului.

INDICAȚIE

• Autovehiculul nu trebuie ridicat de bara transversală. Așezați cricul numai în punctele de susținere dispuse pe traversă și aliniați-l. În caz contrar, autovehiculul se poate deteriora.

• Orice tip de sarcină sau greutate aplicată pe pragul exterior/ușă (urcare cu piciorul, montarea cricului, sprijinirea unor obiecte grele etc.) poate produce deteriorări. CUPRA nu acceptă niciun fel de responsabilitate pentru deteriorările cauzate de utilizarea neadecvată a pragurilor externe sau caroseriei.

Demontarea și montarea unei roți

După slăbirea șuruburilor roții și ridicarea autovehiculului pe cric, înlocuiți roata.

La demontarea/montarea roții, janta poate lovi și deteriora discul de frână. Din acest motiv, lucrați cu grijă și solicitați ajutorul unei a doua persoane.

Scoaterea roții

• Deșurubați șuruburile cu cheia pentru roți și așezați-le pe o suprafață curată.

• Îndepărtați roata.

Montarea roții de rezervă

Verificați sensul de rotație al anvelopei ››› pag. 364.

• Amplasați pe poziție roata de rezervă sau roata de rezervă de uz temporar.

• Înșurubați șuruburile de roți și strângeți-le puțin cu cheia pentru roți.

• Utilizați adaptorul potrivit pentru a strânge șuruburile antifurt.

• Coborâți cu grijă autovehiculul folosind cricul.

• Utilizați cheia pentru roți pentru a strânge toate piulițele de roată în sens orar. Strângeți șuruburile în pereche, pe diagonală (nu circular).

• Puneți la loc căpăcelele, ornamentul sau capacul de roată.

Șuruburile de roți trebuie să fie curate și să poată fi rotite cu ușurință. Înainte de a monta roata de rezervă, verificați starea roții și a suprafețelor de montare a butucului acesteia. Asigurați-vă că aceste suprafețe sunt curate înainte de a monta roata.

Cuplul de strângere a piulițelor de roată

La jantele din oțel și din aliaj, cuplul de strângere recomandat pentru șuruburile de roată este de **140 Nm**. După înlocuirea unei roți verificați imediat cuplul de strângere cu o cheie dinamometrică ce funcționează perfect.

Înainte de verificarea cuplului de strângere, înlocuiți șuruburile de roată ruginite, care se înșurubează greu și curățați filetele butucului de roată.

Nu ungeți și nu lubrifiați niciodată șuruburile de roată sau filetele butucului de roată. Chiar dacă acestea au fost strânse la cuplul prescris, este posibil să se slăbească în timpul deplasării.

Anvelopele cu profil unidirecțional

Anvelopele cu profil unidirecțional au fost concepute pentru a funcționa cel mai bine când se rotesc într-o singură direcție. O săgeată de pe flancul anvelopei indică sensul de rotație a anvelopelor cu profil unidirecțional. Respectați întotdeauna direcția de rotație pentru a asigura o aderență optimă și pentru a evita acvaplanarea, zgomotul excesiv și uzura.

Dacă anvelopa este montată în sensul opus de rotație, conduceți cu foarte mare atenție, deoarece anvelopa nu mai este utilizată co-

rect. Acest lucru este deosebit de important când suprafața carosabilului este udă. Înlocuiți anvelopa cât mai curând posibil sau remontați-o în sensul corect de rotație.

Operații de efectuat după schimbarea unei roți

- Înlocuiți capacele roților sau căpăcelele șuruburilor de roți (în funcție de echipare).
- Amplasați toate sculele înapoi în locul de depozitare dedicat.
- Dacă roata înlocuită nu se potrivește în locașul roții de rezervă, depozitați-o în siguranță în portbagaj ››› pag. 289.
- Verificați în cel mai scurt timp presiunea din anvelopa roții nou instalată.
- La autovehiculele echipate cu indicator de presiune în anvelope, reglați presiunea și stocați-o în memorie ››› pag. 365.
- Verificați cât mai curând posibil cuplul de strângere a piuliților de roată cu ajutorul unei chei dinamometrice ››› pag. 364. Până atunci, conduceți cu grijă.
- Înlocuiți roata cu pană cât mai curând posibil.

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope

Indicatorul de monitorizare a presiunii în anvelope

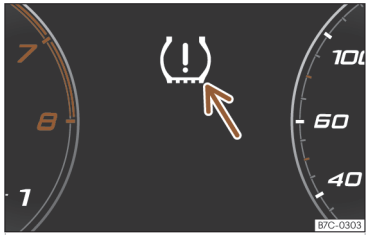


Fig. 237 Panoul de instrumente: avertizarea asupra pierderii de presiune în anvelope.

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope compară viteza de rotație a fiecărei roți, cu ajutorul senzorilor ABS.

Dacă circumferința uneia sau mai multor roți s-a modificat, indicatorul de monitorizare a presiunii în anvelope indică acest lucru pe panoul de instrumente, cu ajutorul unei lămpi de avertizare și unui avertisment pentru șofer ››› fig. 237. Când este afectată numai o anumită roată, va fi indicată poziția acesteia pe autovehicul.

(!) Pierdere de presiune: Verificați presiunea în anvelopa stânga

Modificarea suprafeței de rulare a roții

Diametrul roții se modifică atunci când:

- Presiunea în anvelope se modifică manual.
- Presiunea în anvelope este insuficientă.
- Structura anvelopei este deteriorată.
- Autovehiculul este dezechilibrat din cauza încărcăturii.
- Roțile de pe o punte sunt supuse unei sarcini mai mari (de exemplu cu o încărcătură grea).
- Sunt montate lanțuri antiderapante.
- Este montată o roată de rezervă de uz temporar.
- Este înlocuită o roată a uneia dintre punți.

Poate exista o întârziere în răspunsul indicatorului de monitorizare a presiunii în anvelope (!), sau acesta poate chiar să nu indice nimic, în anumite situații (de ex. condus sportiv, drumuri acoperite cu zăpadă sau neasfaltate ori la utilizarea lanțurilor antiderapante).

Calibrarea indicatorului de monitorizare a presiunii în anvelope

După modificarea presiunii în anvelope sau înlocuirea uneia ori mai multor roți, indicatorul de monitorizare a presiunii în anvelope trebuie recalibrat. Procedați la fel dacă roțile față și spate sunt interschimbate.

Ar trebui calibrat cu autovehiculul oprit și anvelopele reci. Dacă este calibrat în timp ce anvelopele sunt fierbinți, verificarea presiunii și procedura de calibrare trebuie repetate la rece înainte de următoarea călătorie.

- Cuplați contactul.
- Salvați presiunea de umflare nouă în sistemul Infotainment: suprafața de comandă funcții > **Informații autovehicul > Stare autovehicul** ››› pag. 37.
- **SAU:** prin meniul **Service** din panoul de bord ››› pag. 31.

Indicatorul de pierdere a presiunii în anvelope folosește senzorii ABS pentru a compara, printre alte aspecte, turațiile fiecărei roți și, prin urmare, circumferința benzii de rulare a acestora. După o călătorie lungă la diverse viteze, valorile programate sunt colectate și monitorizate.

Când roțile sunt solicitate de încărcături foarte grele, înainte de calibrare, presiunea din anvelope trebuie crescută la presiunea totală recomandată ››› fig. 237.

⚠ ATENȚIE

Dacă anvelopele sunt umflate la presiuni diferite sau la o presiune prea scăzută, acestea se pot deteriora, ducând la pierderea controlului asupra autovehiculului și la accidente grave sau chiar mortale.

- **Dacă lampa (!) se aprinde, reduceți imediat viteza și evitați orice virări sau manevre de frânare bruște. Opriți cât mai repede posibil și verificați presiunea în anvelope și starea acestora.**
- **Indicatorul de pierdere a presiunii în anvelope funcționează corect numai dacă toate anvelopele sunt la presiunea corectă când sunt reci și este ulterior calibrat conform procedurii descrise.**
- **Dacă anvelopa nu a fost perforată, atunci nu trebuie schimbată imediat; conduceți până la cel mai apropiat atelier specializat la o viteză moderată, pentru verificarea și umflarea anvelopei la presiunea corectă.**

Notă

- **Conducerea pentru prima dată cu anvelopele noi la viteze mari poate duce la dilatarea acestora, ceea ce poate produce o avertizare legată de presiunea în anvelope.**
- **Dacă la cuplarea contactului este detectată o presiune prea mică în anvelope, este emis un sunet de avertizare. În cazul în care există o defecțiune în sistem, este emis un sunet de avertizare.**
- **Conducerea pe drumuri neasfaltate pentru o perioadă lungă de timp sau conducând sportiv poate dezactiva temporar sistemul. Lampa de control indică o defecțiune, dar se stinge când condițiile de drum sau stilul de conducere se schimbă.**
- **Nu vă bazați exclusiv pe sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope. Verificați periodic anvelopele pentru a vă asigura că presiunea acestora este corectă și că nu sunt deteriorate de perforări, tăieturi, rupturi și loviri/urme de lovire. Scoateți obiectele străine din anvelope numai dacă nu au străpuns anvelopele.**
- **Indicatorul de monitorizare a presiunii în anvelope nu funcționează dacă sistemele ESC sau ABS sunt defecte** ››› pag. 180.

Depanare

(!) Presiune scăzută în anvelope

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă.

Presiunea în una sau mai multe roți este mult mai redusă în comparație cu presiunea setată de șofer sau anvelopa are o defecțiune de structură. În plus, se activează un avertisment sonor și apare un mesaj text pe ecranul panoului de instrumente.

• **Stop the vehicle! (opriți autovehiculul)** Opriți autovehiculul într-un loc sigur cât mai repede.

• Verificați presiunile și anvelopele.

• Înlocuiți anvelopele deteriorate.

Defecțiune la indicatorul de pierdere presiune în anvelope

Lampa de control clipește aproximativ 1 minut și apoi rămâne aprinsă galben.

• Dacă presiunea în anvelopă este corectă, decuplați și cuplați contactul.

• Recalibrați sistemul de control al presiunii din anvelope ››› pag. 365

• Dacă defecțiunea nu dispare, mergeți la un atelier specializat.

Repararea pneurilor

Set de pană TMS (Tyre Mobility System)

Kitul de reparație în caz de pană (Tyre Mobility System) va etanșa eficient perforațiile cu un diametru de până la **4 mm** cauzate de pătrunderea unui corp străin. **Nu scoateți din anvelopă obiectele străine, cum ar fi șuruburile sau cuiele.**

După introducerea etanșantului în anvelopă, trebuie să verificați din nou presiunea în anvelopă, la aproximativ 10 minute după pornirea motorului.

Trebuie să utilizați setul de pană numai dacă autovehiculul este parcat într-un loc sigur, sunteți familiarizat cu procedura și aveți la dispoziție setul de pană necesar. În caz contrar, trebuie să solicitați asistență de specialitate.

Nu utilizați etanșantul de anvelope în următoarele situații:

• Dacă s-a deteriorat janta.

• La temperaturi exterioare sub -20°C (-4°F).

• În cazul unor tăieturi sau perforații ale anvelopei mai mari de 4 mm.

• Dacă ați condus cu presiune foarte redusă într-o anvelopă sau chiar cu o anvelopă complet dezumflată.

• Dacă recipientul cu etanșant are data de expirare depășită.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea setului de pană poate fi periculoasă, în special la depanarea pneului pe marginea carosabilului. Pentru a reduce riscul de rănire gravă, țineți cont de următoarele:

• Opriți autovehiculul într-un loc sigur cât mai repede. Pentru a umple anvelopa cu etanșant, parcați autovehiculul la o distanță sigură față de traficul înconjurător.

• Asigurați-vă ca ați parcat pe un sol plat și solid.

• Toți pasagerii și în special copiii, trebuie să păstreze o distanță sigură față de zona de lucru.

• Pentru a-i avertiza pe ceilalți participanți la trafic, aprindeți semnalizarea de avarie.

• Opriți întotdeauna motorul, activați frâna electronică de parcare și cuplați o treaptă de viteză, dacă autovehiculul dispune de cutie de viteze manuală sau apăsați butonul de blocare la parcare P dacă autovehicul dispune de cutie de viteze automată, pentru a reduce riscul deplasării involuntare a autovehiculului.

• Utilizați setul de depanare TMS doar dacă sunteți familiarizat cu procedurile necesare. În caz contrar, trebuie să solicitați asistență de specialitate.

• Setul de pană este destinat doar unei utilizări temporare, de urgență, până când puteți ajunge la cel mai apropiat atelier autorizat.

• Înlocuiți cât mai curând posibil anvelopa reparată cu setul de depanare.

• Etanșantul constituie un pericol pentru sănătate și trebuie curățat imediat, dacă vine în contact cu pielea.

• Nu lăsați niciodată setul de pană la îndemâna copiilor mici.

⚠ ATENȚIE

O anvelopă umplută cu etanșant nu are aceleași proprietăți de funcționare ca o anvelopă convențională.

- **Nu conduceți niciodată cu viteză mai mare de 80 km/h (50 mph).**
- **Evitați accelerările bruște, frânările puternice și virajele în forță.**
- **Conduceți numai timp de 10 minute la o viteză maximă de 80 km/h (50 mph) și apoi verificați anvelopa.**

Notă cu privire la mediu

Aruncați etanșantul folosit sau expirat, respectând prevederile legale.

Notă

Puteți achiziționa un recipient nou cu agent de etanșare de la dealerii autorizați CUPRA sau de la orice dealer SEAT.

Notă

Luați în considerare manualul de utilizare separat pus la dispoziție de către producătorul setului de pană.

Conținutul kitului de reparație anvelope în caz de pană

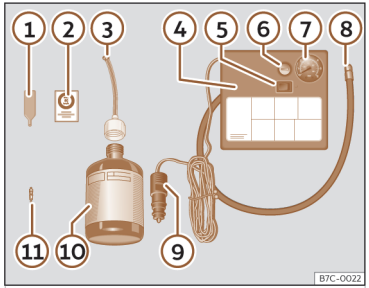


Fig. 238 Afișajul standard: componentele kitului de reparație anvelope în caz de pană.

Kitul de reparație anvelope în caz de pană este amplasat sub podeaua portbagajului. Include următoarele componente ››› **fig. 238**:

1. Cheia pentru demontarea ventilului
2. Un autocolant care trebuie lipit pe panoul de bord, în câmpul vizual al șoferului, pentru a aminti că viteza maximă recomandată este de „max. 80 km/h" sau „max. 50 mph"
3. Tub de umplere, cu capac
4. Compresor de aer (în funcție de versiune modelul poate fi diferit).
5. Comutator pornit/oprit
6. Șurub de evacuare a aerului (acesta poate fi integrat și în tubul de umflare).
7. Avertisment furnizat de sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope (acesta poate fi integrat și în tubul de umflare).
8. Tub pentru umflarea anvelopelor
9. Conector 12 V
10. Recipient cu etanșant
11. Ventil roată de rezervă

Cheia pentru demontarea ventilului 1 are un spațiu pentru ventil la capătul inferior. Ventilul poate fi deșurubat sau înșurubat doar astfel. Aceasta se aplică de asemenea și pieselor de schimb 11.

Etanșarea și umflarea unei anvelope

Etanșarea unei anvelope

- Deșurubați capacul ventilului anvelopei și inserția. Utilizați dispozitivul ››› **fig. 238** 1 pentru a scoate capacul ventilului. Așezați-o pe o suprafață curată.
- Scuturați bine recipientul cu etanșant pentru anvelope ››› **fig. 238** 10.
- Înșurubați furtunul de umflare ››› **fig. 238** 3 pe recipientul cu etanșant. Sigiliul recipientului se va rupe automat.

• Scoateți capacul de umplere ››› fig. 238 ③ și înșurubați capătul deschis al tubului pe ventilul anvelopei.

• Cu recipientul așezat invers, goliți **întreg** conținutul în anvelopă.

• Scoateți recipientul din ventil.

• Înlocuiți howitzer cu dispozitivul ››› fig. 238 ① pe ventilul anvelopei.

Umflarea anvelopei

• Înșurubați furtunul compresorului pentru umflarea anvelopei ››› fig. 238 ⑧ pe ventilul anvelopei.

• Verificați dacă șurubul de evacuare a aerului este închis ››› fig. 238 ⑥.

• Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze.

• Cuplați mufa ››› fig. 238 ⑨ la priza de 12 V a autovehiculului ››› pag. 241.

• Porniți compresorul de aer de la comutatorul ON/OFF (pornit/oprit) ››› fig. 238 ⑤.

• Lăsați compresorul de aer să funcționeze până la atingerea unei presiuni de 2,0-2,5 bari (29-36 psi/200-250 kPa). **Maxim 8 minute**.

• Deconectați compresorul de aer.

• Dacă nu ajunge la presiunea indicată, deșurubați tubul de umflare a anvelopelor de la ventil.

• Deplasați autovehiculul 10 m, așa încât etanșantul să se distribuie în întreaga anvelopă.

• Înșurubați în ventil tubul de umflare a anvelopelor de la compresor.

• Repetați procesul de umflare.

• Dacă în continuare presiunea nu crește, anvelopa este deteriorată prea grav. Opriți-vă și solicitați asistență de la personal de specialitate.

• Deconectați compresorul de aer. Deșurubați tubul de umflare a anvelopelor de pe ventilul anvelopei.

• Când presiunea în anvelopă este între 2,5 și 2,0 bari, continuați deplasarea, fără a depăși 80 km/h (50 mph).

• Lipiți autocolantul ››› fig. 238 ② pe afișajul panoului de bord, în câmpul vizual al șoferului.

• După 10 minute, verificați din nou presiunea ››› pag. 369.

⚠ ATENȚIE

La umflarea anvelopei, compresorul de aer și tubul de umflare pot deveni fierbinți.

• Protejați-vă mâinile și pielea de piesele fierbinți.

• Nu amplasați tubul de umflare flexibil fierbinte sau compresorul de aer fierbinte pe materiale inflamabile.

• Lăsați dispozitivul să se răcească, înainte de depozitarea acestuia.

• Dacă nu este posibilă umflarea anvelopei până la cel puțin 2,0 bari (29 psi/200 kPa), aceasta va fi deteriorată grav. Etanșantul nu este într-o stare bună pentru etanșarea anvelopei. Nu continuați deplasarea. Solicitați asistență de specialitate.

ⓘ INDICAȚIE

Pentru a evita supraîncălzirea, opriți compresorul de aer după maxim 8 minute de funcționare! Înainte de a porni din nou compresorul, lăsați-l câteva minute să se răcească.

Verificarea după 10 minute de conducere

Înșurubați din nou tubul de umflare ››› fig. 238 ⑧ și verificați presiunea pe manometrul ⑦.

1,3 bari (19 psi/130 kPa) și mai redusă:

• **Opriți autovehiculul!** Anvelopa nu poate fi etanșată suficient de bine cu setul de pană.

• Solicitați asistență tehnică profesionistă ››› ⚠.

1.4 bar (20 psi/140 kPa) și mai ridicată:

• Reglați din nou presiunea în anvelopă la valoarea corectă.

• Reluați-vă cu atenție călătoria, până când ajungeți la cel mai apropiat atelier specializat, fără să depășiți viteza de 80 km/h (50 mph).

• Solicitați înlocuirea anvelopei deteriorate.

⚠ ATENȚIE

Conducerea cu o anvelopă neetanșată este periculoasă și poate cauza accidente și răniri grave.

- **Nu continuați deplasarea dacă presiunea în anvelopă este de 1,3 bari (19 psi/130 kPa) sau mai joasă.**
- **Solicitați asistență de specialitate.**

Întreținere

Service

Lucrările de service și planul de întreținere digital

Jurnalul de revizii efectuate („planul de întreținere digital”)

Dealerii specializați CUPRA, dealerii SEAT sau atelierele specializate înregistrează chitanțele de service într-un sistem centralizat. Cu ajutorul documentației complete aferente istoricului de revizii este posibilă consultarea în orice moment a lucrărilor efectuate. CUPRA recomandă solicitarea unei chitanțe de service după fiecare intervenție, care să includă toate lucrările efectuate asupra sistemului.

După efectuarea unei lucrări noi, chitanța este înlocuită cu una nouă.

Pe unele piețe planul de întreținere digital nu este disponibil. În acest caz, dealerul specializat CUPRA sau un dealer SEAT vă va informa cu privire la documentarea lucrărilor de service.

Lucrările de revizie

În planul de întreținere digital, dealerul specializat CUPRA, dealerul SEAT sau un atelier specializat înregistrează următoarele informații:

- Momentul efectuării fiecărei lucrări.
- Dacă a fost recomandată o anumită reparație, de ex. înlocuirea plăcuțelor de frână în viitorul apropiat.
- Dacă ați solicitat efectuarea unei anumite lucrări. Consilierul de service va întocmi comanda de reparație.
- Piesele sau lichidele înlocuite.
- Data următoarei revizii.

Garanția mobilității pe termen lung este valabilă până la următoarea revizie periodică. Aceste informații sunt documentate în toate verificările efectuate.

Tipul și volumul lucrărilor poate varia în funcție de tipul autovehiculului. Un atelier specializat va putea să vă ofere informații exacte despre lucrările specifice autovehiculului dvs.

⚠ ATENȚIE

Dacă lucrările nu sunt suficiente sau nu sunt efectuate și dacă nu se respectă intervalele de revizie, autovehiculul se poate opri în trafic și poate provoca un accident sau răniri grave.

- **Asigurați-vă că toate reparațiile sunt efectuate de un dealer specializat CUPRA, un dealer SEAT sau un atelier specializat.**

ⓘ INDICAȚIE

CUPRA nu poate fi tras la răspundere pentru nicio defecțiune a autovehiculului provocată de lucrări nefinalizate sau de lipsa disponibilității pieselor de schimb.

ⓘ Notă

Reviziile periodice asigură nu numai păstrarea valorii autovehiculului, dar și funcționarea corespunzătoare a acestuia și siguranța rutieră. De aceea, efectuați reviziile în conformitate cu recomandările CUPRA.

Intervalele de revizie fixe sau flexibile

Reviziile sunt clasificate în **schimb de ulei** și **verificare**. Afișajul intervalului de revizie de pe panoul de instrumente vă reamintește când trebuie efectuată următoarea revizie.

În funcție de nivelul de echipare, varianta de motorizare și condițiile de utilizare a autovehiculului, pentru schimbul de ulei este valabil **intervalul de revizie fix** sau **intervalul de revizie flexibil**.

Cum să aflați ce tip de revizie este specific acestui autovehicul

Consultați tabelele de mai jos:

Service pentru schimbul de ulei[a]		
Cod PR	**Tip de revizie**	**Interval de revizie**
QI1	Fix	La fiecare **5000 km** sau după **1 an**[b]
QI2		La fiecare **7500 km** sau după **1 an**[b]
QI3		La fiecare **10000 km** sau după **1 an**[b]
QI4		La fiecare **15000 km** sau după **1 an**[b]
QI6	Flexibil	În funcție de afișajul intervalului de revizie.

[a] Datele au la bază condițiile normale de utilizare.
[b] Oricare situație survine prima.

Revizia tehnică[a]
În funcție de afișajul intervalului de revizie.

[a] Datele au la bază condițiile normale de utilizare.

Particularitățile intervalelor de revizie flexibile

În cazul **intervalelor de revizie flexibile**, schimbul de ulei trebuie efectuat numai atunci când este nevoie. Pentru a calcula când trebuie efectuat, țineți cont de condițiile de utilizare specifice și de stilul de conducere personal. Un element important al intervalului de revizie flexibil este utilizarea uleiului LongLife în locul uleiului de motor obișnuit.

Rețineți informațiile privind specificațiile uleiului de motor, aferente standardului VW ››› pag. 341.

Dacă nu doriți intervalul de revizie flexibil, puteți selecta intervalul de revizie fix. Însă, un interval de revizie fix poate afecta costurile de revizie. Consilierul de service vă va consilia cu plăcere.

Afișarea intervalului de revizie

La CUPRA, data reviziilor este indicată de afișajul intervalului de revizie de pe panoul de bord ››› pag. 31 sau în meniul **Vehicle settings (setări autovehicul)** al sistemului Infotainment ››› pag. 38.

Afișajul intervalului de revizie oferă informații pentru datele de revizie care implică un schimb de ulei de motor sau o verificare. Atunci când trebuie efectuată revizia periodică pot fi efectuate și lucrări suplimentare, cum ar fi schimbul lichidului de frână și al bujiilor.

Informații despre condițiile de utilizare

De obicei, intervalele și grupurile de revizie au la bază **condițiile normale de utilizare**.

Însă dacă autovehiculul este utilizat **în condiții dificile**, o parte dintre lucrări trebuie efectuate înainte de următoarea revizie periodică sau chiar între intervalele de revizie.

Condițiile dificile de utilizare includ:

- Utilizarea de carburant cu conținut ridicat de sulf.
- Deplasarea frecventă pe distanțe scurte.
- Mersul la ralanti pentru o perioadă lungă de timp, cum ar fi în cazul taxiurilor.
- Utilizarea autovehiculului în zone cu mult praf.
- Tractarea frecventă a unei remorci (în funcție de echipare).
- Utilizarea autovehiculului în condiții de trafic aglomerat și cu opriri frecvente (de ex. în oraș).
- Utilizarea autovehiculului mai ales pe timp de iarnă.

Este valabil în mod special pentru următoarele piese (în funcție de echipare):

- Filtrul de praf și de polen
- Filtrul de alergeni Air Care
- Filtrul de aer
- Cureaua de transmisie
- Filtrul de particule
- Uleiul de motor

Consilierul de service al atelierului specializat vă va informa cu plăcere cu privire la necesitarea efectuării unor lucrări de service între intervalele normale de revizie, în funcție de condițiile de utilizare a autovehiculului.

⚠ ATENȚIE

Dacă lucrările nu sunt suficiente sau nu sunt efectuate și dacă nu se respectă intervalele de revizie, autovehiculul se poate opri în trafic și poate provoca accidente și răniri grave.

- **Asigurați-vă că toate reparațiile sunt efectuate de un dealer specializat CUPRA, un dealer SEAT sau un atelier specializat.**

ⓘ INDICAȚIE

CUPRA nu poate fi tras la răspundere pentru nicio defecțiune a autovehiculului provocată de lucrări nefinalizate sau de lipsa disponibilității pieselor de schimb.

Seturile de revizie

Seturile de lucrări includ toate **lucrările de întreținere** necesare pentru a asigura siguranța și funcționarea corespunzătoarea a autovehiculului (**în funcție de condițiile de utilizare și de echipamentele acestuia**, cum ar fi motorul, cutia de viteze sau lichidele de lucru).

Lucrările de întreținere sunt împărțite în *verificări* și *revizii*. Puteți consulta detaliile lucrărilor specifice autovehiculului dvs. la:

- Dealerul CUPRA
- Dealerul SEAT
- Atelierul dvs. specializat

Ca urmare a modificărilor tehnice (dezvoltarea continuă a componentelor), seturile de lucrări pot varia. Dealerul specializat CUPRA, orice dealer SEAT sau un atelier specializat dispune întotdeauna de informații detaliate despre modificările efectuate.

Ofertele de service suplimentare

Piesele de schimb omologate

Piesele de schimb originale SEAT au fost proiectate special pentru autovehiculele SEAT și pun accentul pe siguranță. Aceste piese corespund exact cerințelor producătorului în materie de design, formă și materiale. Piesele de schimb originale SEAT au fost proiectate exclusiv pentru autovehiculul dvs. Din acest motiv, recomandăm întotdeauna utilizarea pieselor de schimb originale SEAT. SEAT nu poate răspunde pentru siguranța și caracterul adecvat al pieselor fabricate de alți producători.

Piesele de schimb omologate

Piesele de schimb omologate, care respectă cerințele producătorului reprezintă elemente suplimentare pe care le aveți la dispoziție și oferă posibilitatea înlocuirii seturilor complete, cum ar fi: farurile, motorul, cutia de viteze, chiulasa, unitățile de comandă, componentele electrice etc.

Acestea sunt **piese omologate** și au aceeași calitate cu piesele din fabrică. Acestea sunt, la rândul lor, piese de schimb omologate.

Accesoriile originale

Vă recomandăm să utilizați numai accesorii CUPRA originale și omologate. Fiabilitatea, siguranța și caracterul adecvat al acestor accesorii au fost verificate special pentru acest tip de autovehicul. CUPRA nu poate răspunde pentru siguranța și caracterul adecvat al pieselor fabricate de alți producători.

Service Mobility

Din momentul în care achiziționați autovehiculul dumneavoastră CUPRA, vă veți putea bucura de avantajele și acoperirea serviciului de mobilitate.

Pentru primii doi ani de la achiziție, noul dumneavoastră autovehicul CUPRA beneficiază în mod automat de serviciul de mobilitate fără cheltuieli suplimentare.

Dacă doriți să beneficiați de acest serviciu după această perioadă, puteți prelungi serviciul de mobilitate, cu condiția să efectuați lu-

crările de revizie și întreținere la un service specializat CUPRA sau un service autorizat SEAT.

Dacă autovehiculul CUPRA este imobilizat din cauza unei defecțiuni sau a unui accident, serviciile noastre de asistență vă vor ajuta să vă continuați călătoria.

Rețineți că serviciul de mobilitate diferă în funcție de țara din care a fost achiziționat autovehiculul. Pentru informații suplimentare, consultați dealerul CUPRA, orice dealer SEAT sau accesați site-ul CUPRA al țării dvs.

Îngrijirea și curățarea autovehiculului

Observații de bază

Întreținerea periodică și atentă contribuie la păstrarea valorii autovehiculului. În plus, în cazul deteriorărilor provocate de coroziune și problemelor de vopsitorie ale caroseriei, este posibil să fie obligatorie solicitarea de garanție.

Atelierele specializate dispun de produsele de întreținere necesare. Vă rugăm să respectați instrucțiunile de aplicare de pe ambalaj.

⚠ ATENȚIE

- **Produsele de curățare și celelalte materiale utilizate pentru îngrijirea mașinii pot dăuna sănătății dacă sunt folosite necorespunzător.**
- **Păstrați întotdeauna materialele de îngrijire a mașinii într-un loc sigur, la care copiii nu pot avea acces. Pericol de intoxicare!**

Notă cu privire la mediu

- **La achiziționarea de produse de întreținere auto, optați pentru cele care protejează mediul înconjurător.**
- **Nu aruncați resturile produselor de întreținere împreună cu gunoiul menajer obișnuit.**

Spălarea autovehiculului

Cu cât întârziați mai mult curățarea reziduurilor cum ar fi resturi de insecte, excremente de păsări, rășină de copac sau material antiderapant de pe autovehicul, cu atât crește riscul ca acestea să afecteze suprafața. Temperaturile ridicate, de exemplu expunerea la lumina puternică a soarelui, amplifică deteriorarea suprafeței.

Înainte de a spăla autovehiculul, înmuiați murdăria cu multă apă.

Pentru a îndepărta murdăria uscată, cum ar fi insectele, excrementele de păsărilor sau rășina copacilor, utilizați multă apă și o lavetă din microfibre.

După terminarea iernii, spălați de material antiderapant planșeul autovehiculului.

Echipamentele de spălare de înaltă presiune

Când spălați autovehiculul cu un dispozitiv de spălare cu înaltă presiune, respectați întotdeauna instrucțiunile de utilizare a echipamentului. Este vorba mai ales despre presiunea de spălare și distanța dintre duza de pulverizare și autovehicul.

Nu orientați jetul direct spre geamurile laterale, uși, trapă sau capace; același lucru este valabil pentru anvelope, furtunurile din cauciuc, materialul de amortizare, senzori sau lentilele camerelor. Păstrați o distanță de cel puțin 40 cm.

Nu îndepărtați zăpada și gheața cu un dispozitiv de spălare cu presiune ridicată.

Nu utilizați o duză care pulverizează apa într-un jet direct sau jet rotativ pentru a forța desprinderea murdăriei.

Temperatura apei nu trebuie să depășească 60 °C.

Spălătoriile automate

Înainte de spălare, pulverizați apă pe autovehicul.

Asigurați-vă că geamurile și trapa sunt închise și că ștergătoarele sunt dezactivate. Respectați instrucțiunile operatorului spălătoriei automate, în special dacă autovehiculul dispune de piese detașabile.

Dacă este posibil, evitați spălătoriile auto cu perii.

Spălarea manuală

Curățați autovehiculul dinspre partea superioară spre cea inferioară cu un burete moale sau cu o perie. Utilizați numai produse de curățare care nu conțin solvenți.

Lustruirea

Lustruirea este necesară numai atunci când vopseaua autovehiculului și-a pierdut strălucirea și aceasta nu poate fi redată cu produse de îngrijire.

Nu lustruiți suprafețe vopsite mat! La lustruirea vopselei, suprafața va fi deteriorată ireparabil.

Spălarea manuală a autovehiculelor cu vopsea mată

Pentru a preveni deteriorarea autovehiculului în timpul spălării, îndepărtați mai întâi stratul gros de praf și murdărie. Pentru îndepărta resturile de insecte, vaselină și amprentele, cel mai bine este să utilizați un agent special de curățare pentru vopseaua mată.

Aplicați produsul cu ajutorul unei lavete din microfibre. Nu apăsați prea tare, pentru a nu deteriora vopseaua.

Clătiți cu multă apă. Apoi curățați cu un produs de curățare neutru și o lavetă moale din microfibre.

Clătiți din nou autovehiculul cu multă apă și lăsați-l apoi să se usuce. Îndepărtați urmele lăsate de apă cu o lavetă din piele.

⚠ ATENȚIE

- **Spălați autovehiculul numai cu contactul decuplat și respectați instrucțiunile operatorului spălătoriei automate. Pericol de accidente!**
- **La curățarea planșeului sau interiorului pasajului de roată, protejați-vă de piesele metalice ascuțite. Risc de tăieturi!**
- **După spălare este posibil ca frânele să fie ineficiente din cauza umezelii sau, pe timp de iarnă, este posibil ca pe discurile și plăcuțele de frână să se formeze un strat de gheață. Pericol de accidente! În astfel de situații, uscați frânele acționându-le cu atenție, repetat.**

⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a echipamentelor de curățare cu presiune înaltă poate provoca daune. Acest lucru poate duce la accidente și răniri grave.

- **Nu direcționați niciodată jetul echipamentului de curățare cu presiune înaltă direct către cablurile portocalii de înaltă tensiune, componentele sistemului de înaltă tensiune sau rețeaua de bord de 12 V.**

ⓘ INDICAȚIE

- **Înainte de a spăla autovehiculul într-o spălătorie automată, pliați oglinzile retrovizoare, pentru a le preveni deteriorarea. Oglinzile exterioare cu pliere electrică trebuie pliate/depliate numai electric!**
- **Nu spălați autovehiculul în locuri unde acesta este expus direct luminii solare. Risc de deteriorare a suprafețelor vopsite!**
- **Nu utilizați bureți, bureți abrazivi menajeri ori produse similare pentru curățarea resturilor de insecte. Risc de deteriorare a suprafeței!**
- **Piesele autovehiculului vopsite cu vopsea mată:**
  - **Nu utilizați soluții de lustruire sau ceară solidă. Risc de deteriorare a suprafeței!**
  - **Nu selectați niciodată programe de spălare care includ ceruire. Este posibil ca acestea să afecteze aspectul vopselei mate.**
  - **Nu amplasați abțibilduri sau magneți pe piese cu vopsea mată, deoarece la îndepărtarea acestora este posibil ca vopseaua să se deterioreze.**

Notă cu privire la mediu

Autovehiculul trebuie spălat doar în spații de spălare special amenajate. Aceste spații sunt echipate pentru ca apa contaminată să nu poată pătrunde în canalizarea publică.

Spălarea exteriorului

Mai jos găsiți câteva recomandări privind curățarea și întreținerea componentelor individuale ale autovehiculului.

Dacă aveți și alte întrebări sau dacă există piese care nu sunt prezentate, contactați atelierul specializat.

Respectați aspectele principale ››› pag. 377, *Aveți grijă mai ales cu...*.

Ștergătoarele de parbriz

- *Murdărie:* Lavetă moale cu lichid de parbriz.

Farurile/lămpile spate

- *Murdărie:* Burete moale și soluție de săpun neutru[1)].

Senzorii/lentilele camerelor video

- *Murdărie:*
  - *Senzori*: lavetă moale cu un produs de curățare fără solvent.
  - *Lentile camere video*: lavetă moale cu un produs de curățare fără alcool.
- *Zăpadă/gheață:* Perie de mână/spray antigel fără solvenți

Roțile

- *Sare anti îngheț:* Apă.
- *Praf de frâne:* Produs special de curățare fără acid.

Țevile de eșapament

- *Sare anti îngheț:* Apă, dacă este necesar un produs pentru curățarea oțelului fin sau un produs de curățare non-abraziv și necoroziv.

Capacele/ornamentele

- *Murdărie:* Soluție de săpun neutru[1)], dacă este necesar un produs pentru curățarea oțelului fin.

Vopsea

- *Defectele de vopsea:* Identificați codul de culoare al vopselei într-un service autorizat și reparați cu un creion corector.
- *Combustibil vărsat:* Clătiți imediat cu apă.
- *Rezervor cu rugină din mediu:* Aplicați agent de pasivizare a ruginii și apoi ceară solidă. Dacă aveți întrebări, contactați un atelier specializat.
- *Coroziune:* Permiteți atelierului specializat să rezolve această problemă.
- *Pe vopseaua curată apa nu forma picături:* Întrețineți cu ceară solidă (de cel puțin de două ori pe an).
- *Vopsea mătuită, în pofida întreținerii corespunzătoare:* Dacă ceara utilizată nu conține agenți de conservare, tratați cu ceară corespunzătoare și aplicați apoi produse de conservare a vopselei.
- *Reziduurile, de ex. resturile de insecte, excrementele de păsări, rășina copacilor, materialul antiderapant:* Îmbibați imediat cu apă și îndepărtați cu o lavetă din microfibre.
- *Urme de pe bază de grăsime, de ex. produse cosmetice sau loțiune de plajă:* Îndepărtați imediat cu o soluție de săpun neutru[1)] și o lavetă moale.

Piesele din fibră de carbon

- *Murdărie:* Curățați la fel ca pe piesele vopsite ››› pag. 374.

Ornamentele

- *Murdărie:* Burete moale și soluție de săpun neutru[1)].

Curățarea interiorului

Mai jos găsiți câteva recomandări privind curățarea și întreținerea componentelor individuale ale autovehiculului.

Dacă aveți și alte întrebări sau dacă există piese care nu sunt prezentate, contactați atelierul specializat.

[1)] Soluție de săpun neutru: maximum două linguri la 1 l de apă.

Respectați aspectele principale ››› pag. 377, *Aveți grijă mai ales cu...*.

Geamurile

• *Murdărie:* Aplicați soluție de spălat parbrizul și apoi uscați cu o lavetă.

Capacele/ornamentele

• *Murdărie:* Soluție de săpun neutru[1)].

Piesele din plastic

• *Murdărie:* Lavetă umedă.

• *Murdărie încrustată:* Soluție de săpun neutru[1)], dacă este posibil produs de curățare pentru plastic fără solvenți.

Afișajele/panoul de instrumente

• *Murdărie:* Lavetă moale cu agent pentru curățarea afișajului cu cristale lichide.

Panourile de comandă

• *Murdărie:* Perie moale, apoi o lavetă moale și soluție de săpun un neutru[1)].

Centurile de siguranță

• *Murdărie:* Soluție de săpun neutru[1)], lăsați să se usuce înainte să ștergeți.

Stofa, pielea artificială, Alcantara

• *Particule de murdărie lipite pe suprafețe:* Aspirator.

• *Murdărie pe bază de apă, de ex. cafea, ceai, sânge etc.:* Lavetă absorbantă și soluție de săpun neutru[1)].

• *Murdărie pe bază de grăsime, de ex. ulei, machiaj etc.:* Aplicați o soluție de săpun neutru[1)]. Dacă apoi trebuie să spălați cu apă, absorbiți grăsimea dizolvată și particulele de vopsea încă neuscată cu o lavetă absorbantă.

• *Pete speciale, de ex. pastă de pix, lac de unghii, vopsea lavabilă, ceară de pantofi etc.:* Îndepărtarea petelor speciale: uscați cu o lavetă absorbantă, dacă este cazul, apoi aplicați soluție de săpun neutru[1)].

Pielea naturală

• *Murdărie recentă:* Lavetă din bumbac și soluție de săpun neutru[1)].

• *Murdărie pe bază de apă, de ex. cafea, ceai, sânge etc.:*

– *Pete recente:* lavetă absorbantă.

– *Pete uscate:* agent pentru îndepărtarea petelor special pentru piele.

• *Murdărie pe bază de grăsime, de ex. ulei, machiaj etc.:*

– *Pete recente:* lavetă absorbantă și agent pentru îndepărtarea petelor special pentru piele.

– *Pete uscate:* spray degresant.

• *Pete speciale, de ex. pastă de pix, lac de unghii, vopsea lavabilă, cremă de pantofi etc.:* Agent pentru îndepărtarea petelor special pentru piele.

• *Îngrijire:* Aplicați periodic cremă de conservare, pentru a proteja de lumina soarelui. Utilizați un agent de conservare a culorii, dacă este cazul.

Piesele din fibră de carbon

• *Murdărie:* Curățați la fel ca pe piesele din plastic.

Aveți grijă mai ales cu...

Farurile/lămpile spate

• Nu curățați farurile/lămpile spate cu o lavetă sau un burete uscat.

• Nu utilizați produse de curățare care conțin alcool. Risc de crăpare!

[1)] Soluție de săpun neutru: maximum două linguri la 1 l de apă.

Roțile

- Nu utilizați ceară pentru suprafețele vopsite sau alte produse abrazive.
- Dacă stratul de protecție a vopselei jantei s-a deteriorat din cauza impactului cu pietrele, zgârieturilor etc., zona trebuie reparată imediat.

lentilele camerelor video

- Nu utilizați apă fierbinte sau caldă pentru îndepărtarea gheții sau zăpezii de pe lentilele camerelor. Risc de crăpare a lentilei!
- Pentru a curăța lentila camerei video, nu utilizați niciodată produse de curățare abrazive sau produse cu alcool. Risc de zgâriere și crăpare!

Geamurile

- Îndepărtați zăpada și gheața de pe geamuri și oglinzile retrovizoare numai cu o racletă din plastic. Pentru a evita zgârierea, racleta trebuie împinsă numai într-o singură direcție și nu prin mișcări de du-te-vino.
- Nu îndepărtați niciodată zăpada sau gheața de pe geamuri și oglinzile retrovizoare exterioare folosind apă caldă sau fierbinte. Risc de crăpare a geamurilor!
- Pentru a preveni defectarea sistemului de dezaburire a lunetei, nu lipiți abțibilduri peste rezistențele de încălzire.

Capace/ornamente

- Nu utilizați produse de curățare sau agenți de curățare pentru piese cromate.

Vopsea

- Înainte de aplicarea de ceară sau de produse de întreținere, autovehiculul trebuie să fie perfect curat. Risc de zgârieturi!
- Nu aplicați ceară sau produse de întreținere dacă autovehiculul se află în lumina directă a soarelui. Risc de deteriorare a suprafețelor vopsite!
- Rugina de pe suprafețele exterioare nu trebuie îndepărtată prin frecare. Risc de deteriorare a suprafețelor vopsite!
- Îndepărtați imediat produsele cosmetice și feriți autovehiculul de lumina soarelui. Risc de deteriorare a suprafețelor vopsite!

Afișajele/panoul de instrumente

- Afișajele, panoul de instrumente și ornamentele din jurul acestuia nu trebuie curățate uscat. Risc de zgârieturi!
- Înainte de curățare, asigurați-vă că panoul de instrumente este dezactivat și răcit.
- Asigurați-vă că nu pătrunde lichid între panoul de instrumente și ornamente. Pericol de deteriorare!

Panourile de comandă

- Asigurați-vă că nu pătrunde lichid în panourile de comandă. Pericol de deteriorare!

Centurile de siguranță

- Nu demontați centurile de siguranță pentru a le curăța.
- Centurile de siguranță și componentele acestora nu trebuie curățate niciodată cu produse chimice și nu trebuie să intre în contact cu lichide corozive, solvenți sau obiecte ascuțite. Risc de deteriorare a țesăturii!
- Dacă observați că țesătura, mecanismul de fixare, retractorul sau catarama centurii este deteriorată, solicitați atelierului specializat să înlocuiască centura respectivă.

Materiale textile/piele artificială/microfibră

- Nu tratați pielea artificială/microfibra cu produse pentru curățarea pielii, solvenți, soluții de lustruire cu ceară, cremă de pantofi, agenți de îndepărtare a petelor sau alte produse similare.
- Dacă pata este foarte greu de îndepărtat, mergeți cu autovehiculul la un atelier specializat, în vederea îndepărtării acesteia. Acest lucru previne deteriorarea.
- Nu utilizați echipamente de curățare cu abur, perii, bureți duri etc. pentru curățare.
- Nu activați sistemul de încălzire a scaunelor pentru a usca scaunele.

- Obiectele ascuțite ale articolelor vestimentare, precum fermoarele, niturile sau centurile, pot provoca deteriorarea suprafeței.
- Benzile velcro deschise, de ex. de pe haine pot deteriora tapițeria scaunelor. Asigurați-vă că benzile velcro sunt închise.

Pielea naturală

- Nu utilizați niciodată solvenți, soluții de lustruire cu ceară, cremă de pantofi, agenți de îndepărtare a petelor sau alte produse similare pentru suprafețele din piele.
- Obiectele ascuțite ale articolelor vestimentare, precum fermoarele, niturile sau centurile, pot provoca deteriorarea suprafeței.
- Nu utilizați echipamente de curățare cu abur, perii, bureți duri etc. pentru curățare.
- Nu activați sistemul de încălzire a scaunelor pentru a usca scaunele.
- Evitați expunerea suprafețelor din piele la lumina directă a soarelui pentru o perioadă îndelungată de timp, altfel acestea tind să se decoloreze. Dacă mașina este lăsată la soare o perioadă mai îndelungată, este mai bine ca suprafețele de piele să fie acoperite.

⚠ ATENȚIE

Nu aplicați straturi hidrofuge pe parbriz. În condiții de vizibilitate redusă, precum vreme umedă, întuneric sau dacă soarele este la asfințit, este posibil ca vizibilitatea să fie afectată. Pericol de accidente! Aceste straturi pot cauza de asemenea deplasarea cu zgomot a ștergătoarelor.

Notă

- **Resturile de insecte pot fi îndepărtate mult mai ușor, dacă vopseaua a fost tratată în prealabil.**
- **Îngrijirea periodică a autovehiculului poate preveni apariția ruginii.**

Depozitarea pe termen lung a autovehiculului

Dacă doriți să lăsați autovehiculul staționar o perioadă lungă de timp, contactați un atelier autorizat. Acesta vă va informa cu plăcere cu privire la măsurile necesare, cum ar fi protecția împotriva coroziunii, reviziile și depozitarea.

Țineți de asemenea cont de indicatoarele care privesc bateria autovehiculului ››› pag. 344, ››› pag. 344, *Introducere*.

Accesoriile, piesele de schimb și lucrările de reparație

Introducere

Solicitați întotdeauna dealerului sau distribuitorului specializat informații înainte de a achiziționa accesorii și piese de schimb.

Autovehiculul dumneavoastră este conceput pentru a oferi un standard înalt de siguranță activă și pasivă. Din acest motiv, înainte de a monta accesoriile sau piesele de schimb vă recomandăm să consultați un service specializat CUPRA sau un service autorizat SEAT. Serviceul autorizat deține cele mai noi informații de la producător și vă poate recomanda accesoriile și piesele de schimb adecvate cerințelor dvs. Tot aici găsiți răspunsul la orice întrebări referitoare la reglementările legale.

Vă recomandăm să utilizați numai **accesorii CUPRA** și **piese de schimb originale CUPRA®**. Service-urile specializate CUPRA sau service-urile autorizate SEAT dețin experiența și facilitățile necesare pentru a asigura instalarea corectă și profesionistă a pieselor.

Deși CUPRA monitorizează continuu piața, firma nu poate evalua dacă produsele **neautorizate de către CUPRA** îndeplinesc cerințele de fiabilitate, siguranță și adecvare ale autovehiculului. Prin urmare, CUPRA nu își asumă nici un fel de răspundere pentru aceste produse,

chiar dacă, în anumite cazuri, ele sunt autorizate de către o instituție de verificări tehnice recunoscută oficial sau de către un organism oficial.

Orice **echipament instalat ulterior** ce influențează direct autovehiculul și/sau modul de conducere a acestuia, de exemplu tempomatul sau **suspensiile controlate electronic**, trebuie aprobat pentru a fi utilizat în autovehiculul dumneavoastră și trebuie să poarte marcajul **e** (simbolul de autorizare din partea Uniunii Europene).

Dacă sunt montate **componente electrice suplimentare** ce nu servesc la comanda autovehiculului în sine (de exemplu, o cutie frigorifică, un computer portabil, un ventilator etc.), acestea trebuie să poarte marcajul CE (declarația de conformitate UE a producătorului).

⚠ ATENȚIE

Accesoriile, de exemplu suporturile pentru telefoane sau pahare, nu trebuie montate niciodată pe capacele sau în zona de expansiune a airbagurilor. În caz contrar, există pericolul producerii de leziuni la declanșarea airbagului în cazul unui accident.

Modificările tehnice

Modificările neautorizate aduse componentelor electronice, software-ului, cablajelor sau transferului de date în autovehicul pot cauza defecțiuni.

Dealerul specializat CUPRA sau dealerul SEAT nu își asumă responsabilitatea pentru defecțiunile provocate de modificările și/sau lucrările efectuate incorect asupra autovehiculului.

De aceea, vă recomandăm ca toate lucrările să fie efectuate de un service specializat CUPRA sau un service autorizat SEAT, folosind **piese de schimb originale CUPRA®**.

⚠ ATENȚIE

Modificările sau orice alte lucrări efectuate incorect asupra autovehiculului pot cauza defecțiuni și accidente.

Telefoanele radio și echipamentele profesionale

Stațiile de emisie-recepție (instalații fixe)

Orice instalare ulterioară de stații de emisie-recepție pe autovehicul necesită omologarea prealabilă. CUPRA autorizează în general instalarea pe autovehicul a stațiilor de emisie-recepție omologate, cu condiția ca:

- Antena trebuie să fie instalată corect.
- Antena să fie instalată în exteriorul autovehiculului (și să se utilizeze cabluri ecranate și o configurație anti-reflexie a antenei).
- Puterea efectivă de transmisie să nu depășească 10 W la baza antenei.

Service-ul specializat CUPRA, service-ul autorizat SEAT sau atelierul specializat vă poate informa cu privire la opțiunile disponibile privind instalarea și utilizarea stațiilor de emisie-recepție cu putere de transmisie mai mare.

Stațiile de emisie-recepție mobile

Telefoanele mobile sau echipamentele radio pot interfera cu sistemele electronice ale autovehiculului, producând disfuncțiuni. Cauza poate fi:

- Absența antenei exterioare.
- Instalarea incorectă a antenei exterioare.
- Putere de transmisie peste 10 W.

De aceea, nu trebuie să utilizați telefoanele mobile sau echipamentele radio mobile *în interiorul autovehiculului* fără o antenă exterioară montată corect ››› ⚠.

De asemenea, rețineți că raza maximă de recepție a echipamentului poate fi obținută numai cu o antenă *externă*.

Echipamentele profesionale

Montarea ulterioară a echipamentelor private sau profesionale pe autovehicul este permisă cu condiția ca echipamentul să nu interfereze cu controlul imediat al șoferului asupra autovehiculului și ca orice astfel de echipamente să poarte marcajul CE. Orice echipament montat ulterior care ar putea influența controlul șo-

ferului asupra autovehiculului trebuie să aibă omologarea de tip pentru autovehiculul dumneavoastră și să poarte marcajul **e**.

⚠ ATENȚIE

Telefoanele mobile sau echipamentele radio operate din interiorul autovehiculului care nu are o antenă exterioară instalată corect, pot genera câmpuri magnetice foarte mari, periculoase pentru sănătate.

Notă

- **Montarea ulterioară de echipamente electrice și electronice pe acest autovehicul afectează licența și poate conduce, în anumite circumstanțe, la anularea certificatului de înmatriculare a autovehiculului.**
- **Folosiți instrucțiunile de utilizare pentru telefonul mobil/radio.**

Informații pentru utilizator

Garanția

Garanția privind funcționarea fără defecțiuni

Service-urile specializate CUPRA sau service-urile autorizate SEAT se asigură că autovehiculele noi sunt în stare perfectă de funcționare. Consultați contractul de vânzare-cumpărare sau documentația suplimentară furnizată de departamentul tehnic, pentru a fi la curent cu condițiile de garanție. Pentru informații suplimentare pe acest subiect, contactați service-ul specializat CUPRA sau service-ul autorizat SEAT.

Garanție comercială pentru baterii de înaltă tensiune pentru autovehicule electrice și hibride

Pentru a extinde garanțiile menționate anterior, SEAT Official Services acordă de asemenea garanție pentru bateriile de înaltă tensiune existente în numeroase țări.

Consultați detaliile acestei garanții în contractul de vânzare sau contactați un service oficial SEAT.

Informațiile stocate în unitățile de comandă

Salvarea datelor privind accidentele (înregistratorul de date de evenimente rutiere)

Autovehiculul este echipat cu un înregistrator de date de evenimente rutiere (EDR).

Funcția EDR este de a înregistra date în cazul unui accident de intensitate medie sau grav. Aceste date sunt folosite pentru a sprijini analiza comportamentelor diverselor sisteme ale autovehiculului.

EDR înregistrează, într-un interval scurt de timp (în mod normal 10 secunde sau mai puțin), datele de deplasare dinamică și datele de la sistemele de reținere, de exemplu:

- Comportamentele diverselor sisteme ale autovehiculului.
- Dacă șoferul și ocupanții au purtat centurile de siguranță.
- Cu câtă putere a fost apăsată pedala de accelerație sau de frână.
- Viteza autovehiculului.
- Poziția GPS.

Aceste date vor asigura o mai bună înțelegere a circumstanțelor accidentului.

Sunt, de asemenea, înregistrate datele de la sistemele de asistență la conducere. Acestea includ date, de exemplu, dacă sistemele erau inactive sau active și dacă această acțiune a avut un impact asupra comportamentului dinamic al autovehiculului, schimbându-i traseul în situațiile mai sus menționate, accelerând sau decelerând autovehiculul.

În funcție de echiparea autovehiculului, aceasta include date de la sisteme, de exemplu:

- tempomatul adaptiv
- sistemul de asistență la păstrarea benzii
- sistemele de asistență la parcare
- funcțiile de frânare de urgență.

Datele EDR sunt înregistrate exclusiv în situații specifice de accidente. În condiții normale de conducere nu sunt înregistrate date.

Nu sunt înregistrate date audio sau video în interiorul sau în jurul autovehiculului. În niciun caz nu sunt înregistrate date personale, de exemplu nume, vârstă sau sex. Cu toate acestea, terții (de exemplu autoritățile de procedură penală) pot realiza legături între cuprinsul datelor EDR la alte surse de date și crea o referință personală în contextul investigării accidentelor.

Pentru a citi datele EDR, este necesar accesul (dacă este permis din punct de vedere legal) la interfața ODB a autovehiculului („On-Board-Diagnose") în timp ce autovehiculul este pornit.

CUPRA nu va avea acces la datele EDR decât dacă proprietarul (sau, în situații de „leasing", cel care a luat în leasing sau a închiriat) își dă consimțământul. Pot exista excepții la această prevedere, în funcție de prevederile legale sau contractuale.

Din cauza cerințelor legate pentru produsele de siguranță, CUPRA poate utiliza datele EDR pentru cercetări pe teren și pentru a îmbunătăți calitatea sistemelor autovehiculului. Orice date folosite în scopul cercetării vor fi tratate anonim (cu alte cuvinte, nu se va face nicio referire la autovehicul, proprietarul acestuia sau cel care a luat în leasing/a închiriat).

Antenele autovehiculului

Sistemul Infotainment și antenele

Antenele sistemului Infotainment sunt instalate în diferite locații pe autovehicul:

- Pe plafon.
- Pe parbriz, între straturile de sticlă.
- Pe lunetă și geamurile laterale, cu o structură imprimată a antenei ››› ⓘ.

ⓘ INDICAȚIE

Structura imprimată a antenei de pe lunetă și geamurile laterale poate fi deteriorată de obiecte care se ating de ea sau prin utilizarea de produse corozive sau produse care conțin acizi.

- **Nu aplicați autocolante în zona lunetei și geamurilor laterale.**
- **Nu curățați niciodată structura antenei cu produse corozive sau acide.**

Materiale și informații despre reciclare

Compatibilitatea cu mediul

Protecția mediului a reprezentat o prioritate în proiectarea, alegerea materialelor și fabricația noului dvs. autovehicul CUPRA.

Măsuri constructive pentru a încuraja reciclarea

- Îmbinări și racorduri proiectate pentru a fi ușor de demontat.
- Construcție modulară pentru facilitarea demontării.
- Utilizarea intensă a materialelor monograd.
- Piesele din material plastic și elastomerii sunt marcați în conformitate cu ISO 1043, ISO 11469 și ISO 1629.

Alegerea materialelor

- Utilizarea materialelor reciclabile.
- Utilizarea materialelor plastice compatibile la aceeași piesă, în cazul în care componentele nu sunt ușor separabile.
- Utilizarea materialelor reciclabile și/sau a materialelor provenite de la surse regenerabile.
- Reducerea componentelor volatile, inclusiv a mirosurilor, din materialele plastice.
- Utilizarea lichidelor de răcire fără CFC (clorfluorocarburi).

Este interzisă utilizarea metalelor grele, cu excepțiile dictate de lege (anexa II a Directivei 2000/53/CE - ELV): cadmiu, plumb, mercur, crom hexavalent.

Metode aplicate în fabricație

- Reducerea cantității de diluant din ceara de protecție pentru cavități.
- Utilizarea unei folii de plastic, ca protecție în timpul transportului autovehiculului.
- Utilizarea autocolantelor fără solvenți.
- Utilizarea lichidelor de răcire fără CFC (clorofluorocarburi), în sistemul de răcire.
- Reciclarea și recuperarea energiei din reziduuri (RDF).
- Îmbunătățirea calității apei reziduale.

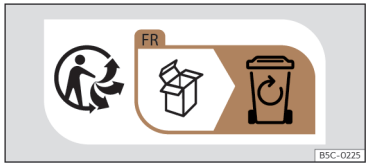
- Utilizarea sistemelor de recuperare a căldurii reziduale (recuperare termică, roți de entalpie etc.).
- Utilizarea de vopsele solubile în apă.

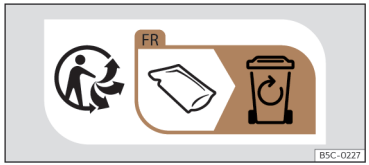
Reciclarea dispozitivelor electrice sau electronice

Toate dispozitivele electrice sau electronice (EED) care nu sunt montate permanent pe autovehicul trebuie marcate cu simbolul următor:

Acest simbol indică faptul că EED nu trebuie aruncat ca gunoi menajer, ci prin procesul de colectare selectivă a deșeurilor.

Reciclarea produsului





Notă cu privire la mediu

Logoul Triman și simbolul Infotri conțin informații importante pentru clasificarea consumatorului final.

Italia. Etichetarea de mediu

Decretul legislativ nr. 116 (3 septembrie 2020) care transpune Directiva UE 2018/851 privind deșeurile și Directiva UE 2018/852 privind ambalajele și deșeurile de ambalaje prevăd că toate ambalajele trebuie să fie etichetate corespunzător pentru a facilita colectarea, reutilizarea, recuperarea și reciclarea ambalajelor și a oferi utilizatorilor informații corecte despre destinația finală a ambalajului.

Informațiile despre etichetarea de mediu a ambalajelor prezente în autovehicul pot fi accesate prin scanarea următorului cod QR, care trimite către un site web unde pot fi găsite informațiile cerute de acest regulament:

Echipamentul radioelectric

Declarația de conformitate simplificată

Autovehiculul dvs. este echipat cu diferite dispozitive radioelectronice. Producătorii acestor dispozitive declară că respectă Directiva UE 2014/53/UE, dacă acest lucru este impus prin lege.

Întregul text al declarației de conformitate UE este disponibil online la adresa următoare:

www.cupraofficial.com/owners/your-cupra/certificates-of-conformity CE

Marea Britanie

Autovehiculul dvs. este echipat cu diferite dispozitive radioelectronice. Producătorii acestor dispozitive declară că acestea sunt conforme cu Regulamentele privind Echipamentele Radio din Marea Britanie 2017 (SI 2017/1206) dacă acest lucru este prevăzut de lege.

Textul complet al declarației de conformitate este disponibil la adresa de internet următoare:

www.cupraofficial.com/owners/your-cupra/certificates-of-conformity

Ucraina

Autovehiculul dvs. este echipat cu diferite dispozitive radioelectronice. Producătorii acestor dispozitive declară că respectă Decretul ucrainean 355/2017 (TR echipament radio), acolo unde acest lucru este impus prin lege.

Textul complet al declarației de conformitate este disponibil la adresa de internet următoare:

www.cupraofficial.com/owners/your-cupra/certificates-of-conformity

Adresele producătorilor

Mai jos sunt enumerate adresele producătorilor componentelor care nu pot lipi o etichetă pe acestea (dacă este impus prin lege), din cauza mărimii sau naturii lor:

Unitatea de comandă centrală (BCM)

Robert Bosch GmbH/Braunschweig
Theodor-Heuss-Strasse 12
38122 - Braunschweig, Germania
Telefon: 0049 53188890

Sistemul Keyless Access

HELLA GmbH & Co. KGaA/Hamm
Roemerstr. 66
59075 - Hamm, Germania
Telefon: 0049 23817980

Antena de plafon

ASK Industries S.p.A
Via dell'Industria n.12/14/16
60037 Monte San Vito (AN), Italia
Telefon: +3907174521
Pagină web: www.askgroup.it

Mitsumi Electronics Europe GmbH
Siemensstrasse 32
63225 Langen, Germania
Telefon: +49 (0) 6103913-0
Pagină web: www.minebeamitsumi.co.jp

Molex CVS Hildesheim GmbH
Daimlerring 31
31135 Hildesheim, Germania
Telefon: +49 3377 3160
Pagină web: www.molex.com

Amplificatoarele antenei

ASK Industries S.p.A
Via dell'Industria n.12/14/16
60037 Monte San Vito (AN), Italia
Telefon: +3907174521
Pagină web: www.askgroup.it

Hirschmann Car Communication GmbH
Stuttgarter Strasse 45-51
72654 Neckartenzlingen, Germania
Telefon: +49 7127 140
Pagină web: www.te.com

KATHREIN Automotive GmbH
Römerring 1
31137 Hildesheim, Germania
Telefon: +498031184-0
Pagină web: www.kathrein.com

Molex CVS Hildesheim GmbH
Daimlerring 31
31135 Hildesheim, Germania
Telefon: +49 3377 3160
Pagină web: www.molex.com

Antena pentru sistemul de navigație

Hirschmann Car Communication GmbH
Stuttgarter Strasse 45-51
72654 Neckartenzlingen, Germania
Telefon: +49 7127 140
Pagină web: www.te.com

KATHREIN Automotive GmbH
Römerring 1
31137 Hildesheim, Germania
Telefon: +498031184-0
Pagină web: www.kathrein.com

Connectivity Box

Molex CVS Dabendorf GmbH
Märkische Strasse 72
15806 Zossen OT Dabendorf, Germania
Telefon:+49 3377 3160
Pagină web: www.molex.com

Sistemul Infotainment de bază

Panasonic Automotive Systems Czech
U Panasonicu 266
530 06, Pardubice, Republica Cehă

Sistemul Infotainment opțional

LG Electronics Mlawa SP
LG Electronics 7
06 500, Mlawa

Cheia cu telecomandă

Digades GmbH Digitales Und Ana/Zittau
Äußere Weberstr. 20
02763 - Zittau, Germania
Telefon: 0049 358357750

Panoul de instrumente

Analogic SE38x/SE316
Visteon Electronics Germany GmbH
Visteonstr. 4-10
50170 Kerpen, Germania

Toate celelalte modele analogice
Continental Automotive Spain, S.A.
Crta. de Rubí a Ullastrell, n° 12-30
08191 Rubí (Barcelona - Spania)

FPK (digital)
Continental Automotive GmbH
VDO-Strasse 1,
64832 Babenhausen, Germania

Panasonic Automotive Systems Europe GmbH
Robert Bosch Str. 27-29
63225 Langen, Germania

Panasonic Automotive Systems Czech, s.r.o.
U Panasonicu 266
530 06, Pardubice, Republica Cehă

Senzorii radar față

MRR pentru SE38X
Robert Bosch GmbH
Markwiesenstrasse, 46
72770 Reutlingen (Kusterdingen) Germania

MRR pentru Tarraco, Ateca, Ibiza, Arona
Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse, 10
88131, Lindau, Germania

Senzorii radar spate

Hella GmbH & Co. KGaA
Rixbecker Straße 75
59552 Lippstadt (Germania)

Unitatea de conectivitate online

LG ELECTRONICS INC.
10, Magokjungang 10-ro,
Gangseo-gu, Seoul, Republica Coreea

Echipament radio, banda de frecvențe, puterea maximă de emisie

Mai jos pot fi găsite detaliile echipamentului radio [1)] care poate fi instalat în toate modelele CUPRA. Exceptând cazul în care se mențione-

[1)] În unele țări europene este posibil ca recepționarea sau autorizarea tehnologiei radioelectrice să fie restricționată, interzisă sau permisă numai cu aprobări suplimentare.

nează altceva, datele sunt valabile pentru toate modelele (variațiile sunt indicate în notele de subsol ale tabelelor):

Banda de frecvențe	Puterea de emisie max.
Cheie cu telecomandă radio (autovehicul)	
433,05-434,78 MHz	10 mW (ERP)
433,05-434,79 MHz	10 mW
434,42 MHz	32 µW

Telecomandă radio (încălzire suplimentară)	
868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	25 mW
✓ Valabil pentru: Formentor	

Emițător-receptor (încălzire suplimentară)	
868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	23,5 mW
✓ Valabil pentru: Formentor	

Bluetooth	
2400-2483,5 MHz	10 dBm

Conexiunea la antena externă a autovehiculului	
GSM 900: 880-915 MHz	33 dBm
GSM 1800: 1710-1785 MHz	30 dBm
WCDMA FDD I: 1920-1980 MHz	21 dBm
WCDMA FDD III: 1710-1785 MHz	21 dBm
WCDMA FDD VIII: 880-915 MHz	21 dBm
LTE FDD1: 1920-1980 MHz	23 dBm
LTE FDD3: 1710-1785 MHz	23 dBm
LTE FDD7: 2500-2570 MHz	23 dBm
LTE FDD8: 880-915 MHz	23 dBm
LTE FFD20: 832-862 MHz	23 dBm
✓ Valabil pentru: Leon, Formentor, Born	

Antena auxiliară pentru Car2X	
5855-5925 MHz	2 W PIRE
✓ Valabil pentru: Born	

Hotspotul wireless	
2400-2483,5 MHz	10 dBm

Keyless Access	
434,42 MHz	32 µW

Senzorii radar pentru sistemele de asistență față	
76 GHz-77 GHz	28,2 dBm[a)]
	35,0 dBm[b)]

[a)] *Valabil pentru: Leon, Formentor*
[b)] *Valabil pentru: Ateca*

Senzorii radar pentru sistemele de asistență spate	
24050-24250 MHz	20 dBm

Funcția de încărcare wireless	
110-120 kHz	10 W

Panoul de bord	
125 kHz	40 dBµA/m

Unitatea de conectivitate online	
EGSM900: 880-915 MHz	33 dBm
DCS1800: 1710-1785 MHz	31 dBm
UMTS FDD 1: 1920-1980 MHz	24 dBm
UMTS FDD 3: 1710-1785 MHz	24 dBm
UMTS FDD 8: 880-915 MHz	24 dBm
E-UTRA FDD 1: 1920-1980 MHz	23,5 dBm
E-UTRA FDD 3: 1710-1785 MHz	23,0 dBm
E-UTRA FDD 7: 2500-2570 MHz	23,5 dBm
E-UTRA FDD 8: 880-915 MHz	23,0 dBm
E-UTRA FDD 20: 832-862 MHz	23,5 dBm
E-UTRA FDD 28: 703-748 MHz	23,0 dBm

Informații suplimentare pentru țările din afara Uniunii Europene

Mexic

Autovehiculul dvs. este echipat cu diferite dispozitive radioelectronice. Producătorii acestor dispozitive declară că respectă Directiva RLVCOAR15-0008, dacă acest lucru este impus prin lege. Textul complet al declarației de conformitate este disponibil la adresa de internet următoare:

https://www.seat.mx/servicio/mi-seat/manual-del-propietario.html

Certificat: RLVHERS17-0286. RS4 Hella KGaA Hueck & Co. radar cu rază scurtă IFT:RLVHERS17-0286. Funcționarea acestui echipament este supusă următoarelor două condiții: (1) nu este permis ca acest echipament sau dispozitiv să provoace interferențe dăunătoare și (2) acest echipament sau dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

Marea Britanie

Următoarele prevederi se aplică importatorilor de pe piața din Marea Britanie:

Volkswagen Group United Kingdom Ltd.
Yeomans Drive, Blakelands
Milton Keynes, MK 14 5AN
Marea Britanie

Turcia

Telsiz Ekipmanları Yönetmeliği (2014/53/AB)

Aracınızda çeşitli telsiz ekipmanları bulunmaktadır.

Telsiz Ekipmanlari Yönetmeliği (2014/53/AB) açısından Türkiye pazarı için radyo ekipmanı ithalatçısı (bu bilgi sadece resmi temsilcimiz olan Doğuş Otomotiv Servis ve Ticaret A.Ş.'nin ithal ettiği ürünler için geçerlidir):

Doğuş Otomotiv Servis ve Ticaret A.Ş.
Şekerpınar Mahallesi, Anadolu Caddesi, No: 22 ve 45
41420 Çayırova/Kocaeli

Ucraina

Импортер:
ТОВ «Порше Україна»
просп. Павла Тичини, 1В, офіс „В“, 4-й поверх
02152 Київ, Україна.

Importator:
Porsche Ukraine LLC
Pavla Tychyny ave. 1V, Office “B”, 4th floor
02152 Kyiv, Ukraine.

Date tehnice

Indicații privind datele tehnice

Datele de identificare a autovehiculului

Valorile indicate în datele tehnice pot fi diferite în funcție de echipamentele opționale sau de model, precum și în cazul autovehiculelor speciale și echipărilor pentru anumite țări.

Informațiile din documentația oficială a autovehiculului vor prevala întotdeauna.

Abrevieri utilizate în secțiunea Specificații tehnice

kW	Kilowatt - unitate de măsură pentru puterea motorului.
CP	Cai putere (nu se utilizează în prezent), unitate de măsură pentru puterea motorului.
rpm, rot/min	Turații pe minut – turația motorului.
Nm	Newton metri - unitate de măsură pentru cuplul motorului.
CZ	Cifra cetanică, indicator al capacității de aprindere a motorinei.
RON	Cifra octanică de cercetare, ce indică rezistența la detonație a benzinei.

Seria de identificare a autovehiculului

Seria de identificare a autovehiculului se regăsește în locațiile următoare:

- Pe eticheta cu datele autovehiculului.
- În față, sub parbriz.
- În dreapta compartimentului motor.

Plăcuța de identificare

Plăcuța de identificare este amplasată pe cadrului ușii dreapta a autovehiculului. Autovehiculele destinate exportului în anumite țări nu sunt prevăzute cu plăcuță de identificare.

Performanțe

Valorile sunt valabile numai pentru condiții de drum și meteo optime.

Performanța autovehiculului a fost calculată fără nici un fel de echipament care ar afecta-o, de ex. accesorii.

Consumul de combustibil

Valorile aprobate pentru consum rezultă din măsurătorile efectuate sau supervizate de laboratoare autorizate UE, conform legislației în vigoare din momentul respectiv (pentru informații suplimentare, consultați Biroul de Publicații al Uniunii Europene pe site-ul EUR-Lex: © European Union, http://eur-lex.europa.eu/) și aplicați la caracteristicile autovehiculului specificat.

Valorile referitoare la consumul de carburant și emisiile de CO_2 se regăsesc în documentația furnizată cumpărătorului autovehiculului, în momentul achiziției.

Consumul de carburant și emisiile de CO_2 depind de echipamentele/caracteristicile fiecărui autovehicul și de stilul de conducere, starea drumului, trafic, condițiile de mediu, încărcătura sau numărul de pasageri.

Capacitate rezervor

Autovehicule cu motor 1.5 TSI / 1.5 eTSI	45 l, 7 l rezervă
Alte autovehicule cu tracțiune față	50 l, 7 l rezervă
Autovehicule cu tracțiune integrală	55 l, 8,5 l rezervă
Autovehicule hibride plug-in (PHEV)	40 l, 8 l rezervă

Bateria de înaltă tensiune

Tip și capacitate	
Autovehicule hibride plug-in (PHEV)	Li-ion 12,8 kWh 48V

Mase

Valorile pentru masa proprie sunt valabile pentru autovehiculul pregătit de drum, cu un șofer (75 kg), lichide de lucru și, dacă este cazul, scule și roata de rezervă. Masa proprie crește odată cu echipările opționale și montarea ulterioară de accesorii, ceea ce reduce în mod corespunzător sarcina utilă.

Bagajele de pe plafon

Sarcina maximă admisă pentru plafonul autovehiculului este de 50 kg (Leon) și 75 kg (Leon Sportstourer).

Greutatea remorcii

Sarcina maximă admisă pe bara de remorcare, pe cupla cârligului de remorcare este de **80 kg**.

⚠ ATENȚIE

Valorile indicate pentru masa maximă nu trebuie depășite. Există risc de accident și deteriorare!

Specificații motor

Motor pe benzină	1,4 TSI Start-Stop PHEV		1,4 TSI Start-Stop PHEV	
	Leon	LEON Sportstourer	Leon	LEON Sportstourer
Putere motor TSI în kW (CP) la rot/min	110 (150)/5.000-6.000		110 (150)/5.000-6.000	
Putere motor electric în kW (CP) la rot/min	85 (116)/2.600-6.500		85 (116)/2.600-6.500	
Putere motor TSI + motor electric în kW (CP) la rot/min	150 (204)/5.000-6.000		180 (245)/5.000-6.000	
Cuplu maxim motor TSI (Nm la rot/min)	250/1.550-3.500		250/1.550-3.500	
Cuplu maxim motor electric (Nm la rot/min)	330/0-2.600		330/0-2.600	
Cuplu maxim motor TSI + motor electric (Nm la rot/min)	350/0-3.500		400/0-3.500	
Numărul de cilindri/cilindreea (cm^3)	4/1.395		4/1.395	
Combustibilul	Super 95/normal 91 (cu o ușoară scădere a puterii) COR			
Cutia de viteze	DSG		DSG	
Viteza maximă (km/h)	220 (V)	220 (V)	225 (VI)	225 (V)
Accelerare de la 0 la 100 km/h (s)	7.5	7.7	6.7	7.0
Masa maximă autorizată (kg)	2.060	2.070	2.070	2.090

Motoare pe benzină	1.5 Start-Stop ACT®		1.5 Start-Stop ACT® MHEV	
	Leon	LEON Sportstourer	Leon	LEON Sportstourer
Putere maximă în kW (cp) la rot/min	110 (150)/5.000-6.000		110 (150)/5.000-6.000	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	250/1.500-3.500		250/1.500-3.500	
Numărul de cilindri/ capacitatea cilindrică (cm3)	4/1.498		4/1.498	
Combustibilul	Super 95/normal 91 (cu o ușoară scădere a puterii) COR			
Cutia de viteze	cutie de viteze manuală	cutie de viteze manuală	DSG	DSG
Viteza maximă (km/h)	217 (V)	218 (V)	217 (VI)	218 (VI)
Accelerare de la 0 la 100 km/h (s)	8.7	8.9	8.5	8.7
Masa maximă autorizată (kg)	1.860	1.960	1.900	1.990

Motoare pe benzină	2,0 TSI Start-Stop		2,0 TSI Start-Stop	
	Leon	LEON Sportstourer	Leon	LEON Sportstourer
Putere maximă în kW (cp) la rot/min	140 (190)/4.200-6.000		180 (245)/5.000-6.500	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	320/1.500-4.100		370/1.600-4.300	
Numărul de cilindri/cilindreea (cm^3)	4/1.984		4/1.984	
Combustibilul	Super 95/normal 91 (cu o ușoară scădere a puterii) COR			
Cutia de viteze	DSG	DSG	DSG	DSG
Viteza maximă (km/h)	231 (V)	233 (V)	250 (V)	250 (V)
Accelerare de la 0 la 100 km/h (s)	7.2	7.6	6.4	6.7
Masa maximă autorizată (kg)	1.970	2.050	1.970	2.070

Motoare pe benzină	2,0 TSI Start-Stop		2,0 TSI Start-Stop
	Leon	LEON Sportstourer	LEON Sportstourer
Putere maximă în kW (cp) la rot/min	221 (300) 5.300-6.500		228 (310)/5.450-6.500
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	400/2.000-5.200		400/2.000-5.450
Numărul de cilindri/cilindreea (cm^3)	4/1.984		4/1.984
Combustibilul	Super 98/super 95 (cu o ușoară scădere a puterii) ROZ		
Cutia de viteze	DSG	DSG	DSG 4Drive
Viteza maximă (km/h)	250 (VI)	250 (VI)	250 (VI)
Accelerare de la 0 la 100 km/h (s)	5.7	5.9	4.9
Masa maximă autorizată (kg)	1.970	2.080	2.140

Dimensiuni.

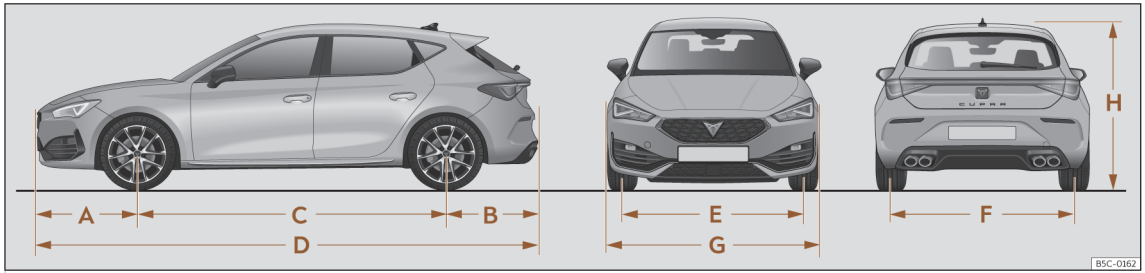


Fig. 239 Dimensiuni.

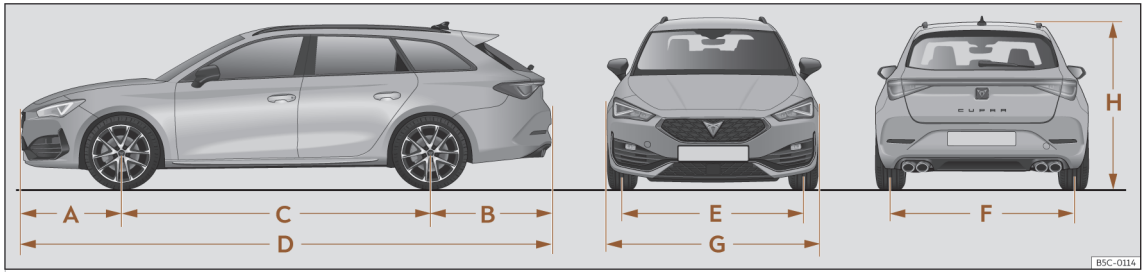


Fig. 240 Dimensiuni.

››› fig. 239,››› fig. 240		Leon	Leon PHEV	LEON Sportstourer	Leon Sportstourer PHEV
A	Consolă față (mm)	903	903	903	903
B	Consolă spate (mm)	806	813	1.065	1.072
C	Ampatament (mm)	2.689	2.682	2.689	2.682
D	Lungime (mm)	4.398	4.398	4.657	4.657
E	Ecartament[a)] față (mm)	1.535	1.538	1.535	1.538
F	Ecartament[a)] spate (mm)	1.513	1.508	1.513	1.508
G	Lățime (mm)	1.799	1.799	1.799	1.799
H	Înălțimea la masă proprie (mm)	1.444	1.467	1.439	1.463
	Diametru de bracare (m)	11,2	11,2	11,2	11,2

[a)] Aceste specificații se vor modifica în funcție de tipul jantelor instalate. Valori pentru anvelopa 235/35 R19 ET49.

Index alfabetic

Numere și simboluri

4Drive 156

A

ACC 193
Accesoriile 379
Accesoriile din compartimentul de depozitare
consultați Depozitarea 239
Accesoriile originale 373
Acreditarea proprietății 246
Activare CUPRA CONNECT 245
Adaptarea volumului de redare 263
Adâncimea suprafeței de rulare a anvelopei .. 357
Afișajul de pe panoul de instrumente 17, 23
Automobile hibride 18
Afișajul de stare
avertizarea privind viteza 24
Emergency Assist 212
indicatoarele rutiere 27
intervalele de service 31
limitatorul de viteză 191
mesajele de avertizare și informative 25
monitorizarea presiunii în anvelope 365
Note privind conducerea ecologică 30
odometrul 23
ora și data 31
panoul de instrumente 23
pozițiile manetei selectorului 170
Profilul de condus 176
Sistemul de asistență la frânarea de urgență
(Front Assist) 201
Sistemul de siguranță PreCrash 52
temperatura exterioară 23
tempomatul adaptiv 194
Travel Assist 208
ușile, capota față și hayonul deschise 23
Afișarea intervalului de revizie 31
Airbagul frontal pentru pasagerul față
lampa de control 55
Airbaguri 52
activarea și dezactivarea 56
centru 57
descriere 53
față 56
lateral 58
pentru cap 59
pentru genunchi 60
Alarma antifurt
remorca 304
Alimentarea cu carburant
deschiderea clapetei rezervorului de carburant.
..... 313
Alimentarea cu combustibil
avertizări de siguranță 313
indicator rezervă carburant 20
lampa de control 20
Ambreiajul (lampa) 174
Android Auto™
caracteristici speciale 254
cerințe 253
conectarea 253
deconectarea 253
meniu 253
Antena exterioară 380
Antigelul 335
Anvelopele 353
accesoriile 354
anvelopele noi 354
indicatori de uzură a suprafeței de rulare ... 357
înlocuirea 359
lanțurile antiderapante 359
obiectele străine introduse 353
pentru iarnă 358
Perioada de exploatare 355
presiunea în anvelope 355
profilul unidirecțional 353, 364
simbolul privind viteza 354
Anvelopele de iarnă 358
Apăsare și pornire
butonul de pornire 157
pornirea motorului 159
Apelul de urgență 72
Aplicații (apps) 252
Apple CarPlay
caracteristici speciale 253
cerințe 252
conectarea 252
deconectarea 253
meniu 252
Aprinderea luminilor 124
Asistarea direcției 176
Asistent schimbare bandă 210
asistența la coborârea pantelor 175
Asistența la conducere (Travel Assist)
consultați Travel Assist 207
Asistența la deplasarea în marșarier 233
Asistența la deplasarea în marșarier (imagine din
spate) 233
cerințe 233, 235
conectarea și deconectarea 234
indicația de pe afișaj 234
instrucțiuni de utilizare 235
lista de verificări 233
parcarea în unghi 235

setările ... 235
traficul din lateral ... 235
Asistența la frânare ... 180
Asistența pentru faza lungă ... 127
Auto Hold ... 219
Auto Lock (închiderea centralizată) ... 96
Auto Unlock ... 96
Autovehicul
datele de identificare ... 389
eticheta cu datele ... 389
seria de identificare a autovehiculului ... 389
specificații motor ... 391
Autovehiculul
descuierea și încuierea (Keyless Access) ... 93
Împrumutul sau vânzarea ... 247
prezentare generală (cu volan pe dreapta) ... 12
prezentare generală (cu volan pe stânga) ... 11
ridicarea ... 363
vedere din față ... 6, 7
vedere din spate ... 8, 9
vedere interioară ... 10
Avertisment sonor
centura de siguranță necuplată ... 46
luminile ... 125
Avertismentul pentru revizie ... 31
Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist) ... 237
Avertizarea la frânarea de urgență ... 71
Avertizarea la părăsirea benzii de rulare (Side Assist)
Asistență la schimbarea benzii Plus ... 214
condițiile de deplasare ... 216
cum funcționează ... 213
lampa de control ... 214, 215
limitele sistemului ... 214
Avertizarea trafic din spate ... 236
Avertizarea trafic lateral din spate (RCTA) ... 236

B

Bancheta
plierea de la maneta de deblocare de la distanță ... 122
Bateria ... 92
Bateria de 12 V ... 344
deconectare și conectare ... 346
încărcarea ... 346
înlocuirea ... 346
lămpile de control ... 348
management energetic ... 351
nivel de încărcare ... 351
nivelul electrolitului ... 346
pornirea asistată ... 321
Bateria de 48 V ... 349
lămpile de control ... 350
Bateria de înaltă tensiune
inscripționări de avertizare ... 76
instrucțiuni de siguranță ... 75
îngrijirea ... 77
Becurile arse
înlocuirea unui bec ... 331
Benzile de frecvență ... 269
Benzină
aditivi ... 315
alimentarea cu carburant ... 315
filtrul de particule ... 316
Blocarea electronică a diferențialului ... 180
Bușonul rezervorului de carburant
deschiderea și închiderea ... 313
Butonul de pornire ... 157
Butonul pentru reglarea dinamică a razei de acțiune a farurilor ... 130
Butonul pentru reglarea razei de acțiune a farurilor ... 130
Butucul ușii ... 102

C

Cablu de încărcare baterie de înaltă tensiune ... 86
Cablul de încărcare
pentru prize ... 88
pentru stații de încărcare (CA) ... 87
Cablul de remorcare ... 303, 304
Cablurile pentru pornirea asistată ... 321
Camera retrovizoare ... 233
Camera video față ... 187
Camera video spate ... 189
Cameră video
curățarea autovehiculului ... 29
Capacități de umplere
lichidul de spălare a geamurilor ... 340
Capota
deschiderea și închiderea ... 334
Capota față ... 332
Caracteristici speciale
Android Auto™ ... 254
Apple CarPlay ... 253
echipamentele de spălare de înaltă presiune ... 309
MirrorLink® ... 254
modul remorcă ... 307
pornirea prin împingere ... 323
tractarea ... 323
Carburantul
alimentarea cu carburant ... 313
benzină ... 315
economia ... 153
identificarea ... 314
Cazurile de urgență ... 72
cablurile pentru pornirea asistată ... 321
înlocuirea bateriei ... 346
înlocuirea unei roți ... 359
înlocuirea unei siguranțe arse ... 329

kitul de reparație anvelope în caz de pană . 367
semnalizarea de avarie 71
tractarea de urgență a autovehiculului 323
trusa de scule a autovehiculului 319
Călătoriile în străinătate 157
farurile 130
Cârligele pentru haine 241
Cârligele pentru sacoșe 241, 298
Cârligul de remorcare
deblocarea electrică 309
lampa de control 309
Ceasurile
setarea orei 31
Centurile de siguranță
funcție de protecție 45
instrucțiuni de siguranță 45
întreținerea și eliminarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță 51
lampa de control 46
necuplate 47
reglarea 48
Reglarea centurii de siguranță 48
retractor automat, dispozitiv de tensionare și limitatorul forței centurii 50
scop 52
simboluri 46
Cerințele pentru Apple CarPlay 252
Cheia cu telecomandă
descuierea și încuierea 97
Cheia pentru roți 319
Cheile
cheia cu telecomandă 90
cheia de rezervă 90
descuierea și încuierea 97, 102
instrucțiuni pentru șofer (contact mecanic) 161
înlocuirea bateriei 92
sincronizarea 93
telecomanda 90
tragerea lamei cheii afară 91
Cheile duplicat 91
Cifra octanică (benzină) 315
Clapeta rezervorului de carburant
deschiderea și închiderea 313
Climatizarea 140
comenzile 142
depanare 148
recircularea aerului 145
ventilația la parcare 147
Climatizarea în staționare 149
activarea 150
conectarea 149
dezactivarea 149
programarea 150
Cockpit digital 17
Coliziunile frontale și legile fizicii 47
Comanda vocală 265
Android Auto™ 254
cuvânt de activare: 266
pornirea 266
Siri™ (Apple CarPlay™) 253
termina 266
Combustibilul
indicator rezervă carburant 20
Comenzile de pe volan 114
Comenzile geamurilor 108
Coming Home (lumini de sosire) 129
Compartiment motor
lichidul de frână 339
lichidul de răcire 335, 337
rezervorul spălătorului de parbriz 340
Compartimentul de depozitare 239
alte sertare 241
documentația autovehiculului 239
sertarele 240
torpedoul 239
Compartimentul motor
bateria 344
deschiderea și închiderea 334
instrucțiuni de siguranță 332
uleiul de motor 342
Comutatorul cu cheie 56
Condiții de iarnă
remorca 302
trapa 111
Conducerea autovehiculului
autovehicul încărcat 154
călătoriile în străinătate 130, 157
cu portbagajul deschis 155
cu remorcă 307
deplasarea pe drumuri inundate 155
economic 153
în siguranță 41
Conducerea cu portbagajul deschis 155
Conducerea în siguranță 41
Conducerea unui autovehicul încărcat 154
Conectivitate
Punctul de acces WLAN 249
Confidențialitate 248
setările 248
Conservarea autovehiculului 374
Consumul de carburant
de ce crește consumul? 317
dezactivarea deconectării prin inerție 153
consumul mediu de carburant 17
Contorul de parcurs 31
Controlul automat al fazei scurte 124

Controlul electronic al stabilității (ESC) 180
Controlul tracțiunii 180
Convertorul catalitic 316
Copertina portbagajului
depozitarea 292
Copertina retractabilă 291
Copyright 263
Cotierele centrale 122
Covorașele 152
Cricul 319
punctele de amplasare 363
Cuplul
piulițele de roată 364
CUPRA CONNECT 244
activarea 245
defecțiuni 248
dezactivarea 247
prevederi legale 247
Curățarea
echipamentele de spălare de înaltă presiune 374
exteriorul autovehiculului 376
interiorul autovehiculului 376
îngrijirea specială 377
spălarea autovehiculului 374
Cutia de viteze automată
asistența la coborârea pantelor 175
lampa de control 169
pozițiile manetei selectorului 170
programul launch control 173
sugestii referitoare la conducerea autovehiculului 172
tiptronic 171
volanul cu padele pentru schimbarea vitezelor 171
Cutia de viteze manuală 168

D

Date de deplasare 24
Date tehnice
dimensiunile autovehiculului 394
masele 389
sarcina verticală pe cupla de remorcare ... 302
specificații motor 391
Decuplarea centurii de siguranță 48
Defectarea motorului
lampa de control 317
Defecțiunea
ambreiajul 174
dispozitivul de remorcare 304
Sistemul de siguranță PreCrash 52
tempomatul adaptiv 198
trapa 111
Depanare
Cutia de viteze DSG 174
Emergency Assist 213
sistemul Start-Stop 168
Travel Assist 211
Deplasarea pe drumuri inundate 155
Depozitarea obiectelor 289
cârligele pentru sacoșe 298
inelele de ancorare 296
încărcarea remorcii 306
modul remorcă 307
plasă pentru bagaje 297
poziționarea bagajelor 289
poziționarea sarcinii 289
remorca 302
sistem suport portbagaj de acoperiș .. 299, 301
suport portbagaj de acoperiș 299
trapa pentru transportul obiectelor lungi .. 298
Deschiderea 95
bușonul rezervorului de carburant 313
capota 334
geamurile 108
hayonul 105
trapa 111
Deschiderea de urgență
hayonul 108
ușa șoferului 102
Deschiderea și închiderea 95
bușonul rezervorului de carburant 313
capota 334
cu butonul închiderii centralizate. 98
cu telecomanda 97
geamurile 108
hayonul 104
hayonul cu deschidere și închidere electrică 105
în butucul încuietorii 102
trapa 111
ușile 101
Descuierea și încuierea 93
cu butonul închiderii centralizate. 98
cu telecomanda 97
ușile 101
Dezactivarea
telefonul 283
Dezactivarea airbagului frontal 56
Dezactivarea serviciilor CUPRA CONNECT ... 247
Dimensiunile autovehiculului 394
Direcția
asistarea direcției 176
direcția electromecanică 176
lampa de control 176
Direcția de rotație
anvelopele 364

Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță ... 50
lampa de control ... 55
Dispozitivele electrice ... 241
Dispozitivul de remorcare
cârligul de remorcare cu deblocare electrică ... 309
defecțiunea ... 304
montarea ulterioară ... 312
montarea unui suport de biciclete ... 310
Documentația curentă atașată ... 256
DSG ... 169

E

e-Call ... 72
E-Mode ... 164
Easy Open
caracteristici speciale ... 107
Echilibrarea roților ... 355
Echipamentul de siguranță ... 42
Economia de carburant
modul rulare inerțială ... 173
Ecranul
curată ... 263
Ecranul sistemului audio: curățarea ... 376
Ecranul tactil ... 259
Electrolitul ... 346
Elemente de reținut înainte de pornirea autovehiculului ... 41
Eliminarea
dispozitivele de pretensionare ale centurii de siguranță ... 51
Emergency Assist ... 212
Afișajul de stare ... 212
conectarea și deconectarea ... 212
probleme și soluții ... 213
vezi capitolul Asistența de urgență ... 212
ESC
conectarea și deconectarea ... 182
Controlul electronic al stabilității (ESC) ... 180
Modul sport ... 182
Eticheta cu datele ... 389
Exit Assist (asistență la ieșire) ... 237

F

Factorii care influențează negativ conducerea în siguranță ... 41
Farurile
călătoriile în străinătate ... 130
înlocuirea unui bec ... 331
Farurile Full-LED ... 331
Filtrul de particule ... 316
Filtrul de praf și de polen ... 140
Frâna de parcare electronică ... 218
lămpile de control ... 219
Frânele ... 179
asistența la frânare ... 180
frâna de parcare electronică ... 218
lichidul de frână ... 339
plăcuțele de frână noi ... 179
servofrâna ... 179
Frecvența întreținerii ... 341
Full Link ... 251
aplicațiile ... 252
setările ... 252
simboluri ... 252
Funcția antiprindere
geamurile ... 110
trapa ... 112
Funcția Auto-Hold ... 219
Funcția de asistență la coborârea pantelor ... 175
Funcția de control pentru deschidere trapa ... 112
Funcția de control pentru închidere trapa ... 112
Funcția de memorie ... 121
Funcția de semnalizare la o singură atingere ... 126

G

Garanția ... 382
Gazele de eșapament ... 316
Geamurile ... 108
deschiderea/închiderea automată ... 109
funcția antiprindere ... 110
utilizarea automată ... 109
Geamurile acționate electric ... 108

H

Hayonul ... 103, 108

I

i-Size ... 65
Identificarea carburanților ... 314
Ieșirea dintr-un loc de parcare cu sistemul de asistență la parcare ... 232
Iluminarea ambientală ... 132
Iluminarea exterioară
înlocuirea unui bec ... 331
Iluminarea panoului de instrumente ... 130
Imobilizatorul electronic ... 161
Incendiu ... 72
Indicatoarele rutiere
indicația de pe afișaj ... 27
Indicator date de deplasare ... 24

Indicator rezervă combustibil 20
lampa de control 20
Indicatorul de putere 22
Indicatorul treptei de viteză 152
Inelele de ancorare 296
Informații autovehicul 37
Informații din trafic 279
Informații din trafic (TP) 270
Informații trafic
vezi TP (informații din trafic) 270
Infotainment 256
Accesul la Internet 250
adaptarea meniurilor 262
ajutor 33
Android Auto™ 253
Apple CarPlay 252
conectarea și deconectarea 261
configurarea inițială 36
curată 263
date tehnice 264
executarea funcțiilor 261
informații autovehicul 37
Instalarea protejată Wi-Fi (WPS) 250
instrucțiuni de siguranță 256
interfața telefonului 282
înainte de prima utilizare 256
meniul plecare 40
meniul vertical 262
meniurile personalizate 262
MirrorLink® 254
modul de utilizare 261
Modul media 271
Modul radio 267
navigația 274
partajarea unei conexiuni WLAN 249
personalizarea 262
prezentarea și comenzile 259
setările de sunet 262
setările sistemului 262
sistemele de asistență și setările autovehiculului 38
suprafețele de comandă funcții 35
tutorial 33
WLAN 249
Inspecția 341, 371
Inspecția de service 341
Instalație de alarmă antifurt 100
monitorizarea habitaclului și sistemul antitractare 100
Instrucțiuni de siguranță 256
airbagul central 57
airbaguri pentru protecția capului 59
airbagurile laterale 58
dispozitivele de pretensionare ale centurii de siguranță 51
folosirea scaunelor pentru copii 63
utilizarea centurilor de siguranță 45
Interfața pentru telefon 282
echipare 282
simboluri 282
zonele cu risc de explozie 283
Intervalele de service 31
ISOFIX 65

Î

În siguranță 98, 161
Înainte de pornirea autovehiculului 41
Încălzire în scaune 145
Încălzirea 140
Încălzirea volanului 147
Încărcarea bateriei de înaltă tensiune
afișarea procesului de încărcare 81
cablul de încărcare 87
depanare 82
descuierea de urgență 83
încărcare programată 85
moduri de încărcare 78
priză (CA) 79
Setări sistem Infotainment 84
Încărcarea portbagajului
inelele de ancorare 296
portbagajul 289
poziționarea bagajelor 289
poziționarea sarcinii 289
remorca 306
sfaturi generale 289
sistem suport portbagaj de acoperiș 301
trapa pentru transportul obiectelor lungi 298
Închiderea 95
capota 334
geamurile 108
hayonul 105
trapa 111
Închiderea centralizată 95
alarma antifurt 100
butonul de închidere centralizată 98
cheia cu telecomandă 97
încuiere automată ca urmare a deschiderii involuntare 96
încuierea de urgență 103
Sistemul Keyless Access 93
Încuierea de urgență a ușii pasagerului față 103
Încuierea și descuierea 93
cu butonul închiderii centralizate. 98
în butucul încuietorii 102
Încuietoarea ușii 102

Îngrijirea autovehiculului
poziția de service a lamelor ștergătoarelor . 319
Înlocuirea bateriei
cheii cu telecomandă 92
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor 319
Înlocuirea pieselor 379
Înlocuirea uleiului 343
Înlocuirea unei roți 359
operații ulterioare 365
piulițele de roată 362
ridicarea autovehiculului 363
Înlocuirea unui bec 331
Înregistratorul de date de evenimente rutiere 382

K

Keyless Access
Apăsare și pornire 157
depanare 94
descuierea și încuierea autovehiculului 93
pornirea motorului 159
Kitul de reparație anvelope în caz de pană ... 367
componentele 368
etanșarea anvelopei 368
umflarea anvelopei 368
verificare după 10 minute 369

L

Lamele ștergătoarelor de parbriz și de lunetă
curățarea autovehiculului 320, 376
înlocuirea 320
poziția de service 319
Lampa de ceață spate
lampa de control 124
Lane Assist 205
lampa de control și avertizare 206
lămpile de control 207
Lanțurile antiderapante 359
Launch control (transmisie automată) 173
Lămpile de avertizare
prezentare generală 13
Lămpile de control
prezentare generală 13
Lămpile de control și de avertizare
ACC 198
airbaguri 56
alimentarea cu carburant 20, 313
apăsarea pedalei de frână 193
avertizarea la părăsirea benzii de rulare (Side Assist) 214
Bateria de 12 V 348
bateria de înaltă tensiune 82
cârligul de remorcare 309
centură de siguranță 46
climatizarea 148
coloana de direcție 176
controlul emisiilor 317
cutia de viteze automată 169
direcția electromecanică 176
ESC 183
ESC în modul Sport 182
ESC off 182
filtrul de particule 316, 317
frâna de parcare 219
Lane Assist 206, 207
lichidul de răcire motor 21
limitatorul de viteză 193
luminile 124
Mod de funcționare E-MODE 165
rezerva de carburant 20
sistem de propulsie 163
sistemul antiblocare frâne (ABS) 183
sistemul de airbaguri 55
sistemul de frânare 180
sistemul de înaltă tensiune 82
sistemul de management al motorului 317
sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope 366
Start-Stop 165
TCS 183
tempomatul 191
tempomatul (GRA) 190
tempomatul adaptiv 194
uleiul de motor 344
Lămpile spate
înlocuirea unui bec 331
Leaving Home (lumini de plecare) 129
Licențe 263
Lichidul de frână 339
Lichidul de răcire motor 335
exteriorul 23
indicatorul temperaturii 21
lampa de avertizare 21
rezervor (autovehicule hibride) 337
specificații 335
verificarea nivelului 337
Lichidul de spălare a geamurilor
alimentarea 340
cantitățile de umplere 340
verificarea 340
Light Assist 127
Limitatorul de viteză 191
indicația de pe afișaj 191
lămpile de control 193
modul de utilizare 192
Limitatorul forței centurii 50

Listele de verificare
asistența la deplasarea în marșarier (imagine din spate) ... 233
cerințe pentru MirrorLink® ... 254
cerințele pentru Android Auto™ ... 253
cerințele pentru Apple CarPlay ... 252
Locația autovehiculului ... 247
Luminile
activarea și dezactivarea ... 124
asistența pentru faza lungă ... 127
AUTO ... 124
avertismente sonore ... 125
butonul pentru reglarea razei de acțiune a farurilor ... 130
coming home ... 129
Farurile fază lungă ... 124
farurile fază scurtă ... 124
iluminarea comenzilor ... 130
iluminarea de fundal ... 132
iluminarea instrumentelor ... 130
înlocuirea unui bec ... 331
lampa de ceață ... 124
lămpile de control și de avertizare ... 124
lămpile de lectură ... 131
lămpile de poziție laterale ... 124
leaving home ... 129
luminile adaptive pentru viraje ... 125
luminile de zi ... 125
luminile interioare ... 131
maneta de semnalizare a schimbării direcției ... 126
maneta pentru faza lungă ... 126
panoul de comandă ... 124
Luminile adaptive pentru viraje ... 125

M

Management energetic ... 351
Maneta de semnalizare a schimbării direcției ... 126
Maneta pentru faza lungă ... 126
Maneta selectorului (transmisia automată)
poziții ... 170
Mase ... 389
Mărci ... 263
Mânerul ușii ... 102
Meniul Service
afișajul intervalului de revizie ... 31
seria de identificare a autovehiculului ... 31
Microfibră: curățarea ... 376
MirrorLink®
caracteristici speciale ... 254
cerințe ... 254
conectarea ... 254
deconectarea ... 254
meniu ... 254
setările ... 252
Mod de funcționare E-MODE
lămpile de control ... 165
Modificările tehnice ... 380
Modul de conducere ... 178
Modul media ... 271
echipare ... 272
simboluri ... 272
Modul radio ... 267
Modul remorcă
vezi Remorca ... 302
Modul rulare inerțială ... 173
Monitorizarea habitaclului și sistemul antitractare
activarea ... 100
Motorul
pornirea (instrucțiunile pentru șofer, cu contact mecanic) ... 161
rodajul ... 155
Sistemul Start-Stop ... 165
zgomote ... 159
Motorul și contactul
oprirea motorului ... 160
pornirea de urgență ... 161
pornirea motorului ... 159
pornirea motorului cu apăsare Press & Drive (apăsare și pornire) ... 159
preîncălzirea motorului ... 159
Multimedia ... 255, 267
favoritele ... 272
redarea ... 272
selectarea sursei ... 272

N

Navigația ... 274, 278
actualizarea datelor de navigație ... 277
anunțuri de navigație ... 274
datele salvate ... 275
destinații frecvente ... 278
destinațiile favorite ... 278
destinațiile salvate ... 278
detaliile traseului ... 280
editarea traseului ... 280
funcție: introducerea destinației ... 278
funcții ... 276
introducerea unei adrese pentru ghidarea către destinație ... 278
limitările ... 275
mărirea hărții de navigație ... 275
memorarea modului de utilizare ... 280
micșorarea hărții de navigație ... 275

operarea hărții de navigație ... 275
salvarea destinației ... 278
simboluri ... 276
știrile din trafic ... 279
ultimele destinații ... 278
utilizarea datelor de contact ... 279
Note privind conducerea ecologică ... 30
Numărul de locuri ... 43

O

Odometrul ... 17
total ... 23
Oglinda de pe parasolar ... 138
Oglinda interioară
antiorbire ... 136
Oglinzile ... 135
antiorbire ... 136
reglarea oglinzilor exterioare ... 137
Oglinzile exterioare
condusul cu o remorcă ... 303
încălzite ... 137
rabatarea ... 137
setările ... 137
Operarea în condiții de urgență
ușa pasagerului față ... 103
Ora
reglarea ... 31

P

Padelele pentru schimbarea vitezelor (transmisie automată) ... 171
Panoul de instrumente ... 16
Afișajul de stare ... 23
afișajul intervalului de revizie ... 31
digital (Digital Cockpit) ... 17
lămpile de avertizare și de control ... 13
mesajele de avertizare și informative ... 25
ora și data ... 31
simboluri ... 13
utilizarea cu volanul multifuncțional ... 33
Parasolarul ... 138
Parcarea ... 217
cu sistemul de asistență la parcare ... 231
cutia de viteze automată ... 172
în unghi, cu asistența la deplasarea în marșarier ... 235
Park assist
avertisment privind împrejurimile ... 222
consultați secțiunea Sistemul de asistență la parcare ... 226
defect ... 222
indicația vizuală ... 225
modul de utilizare ... 224
senzorii și camera video: curățarea ... 376
sistemul de asistență la parcare plus ... 222
Sistemul de asistență la parcarea cu spatele ... 225
Pedalele ... 43, 152
Pericolele neutilizării centurii de siguranță ... 47
Piesele de schimb ... 379
Piesele de schimb omologate ... 373
Piulițele de roată ... 357
capacele ... 361
cuplul ... 364
deșurubare ... 362
dispozitivul antifurt ... 362
Plasa de separare ... 294, 295
Plasa din portbagaj
portbagajul ... 297
Plasă pentru bagaje
portbagajul ... 297
Podeaua mobilă a portbagajului ... 293
Podeaua portbagajului ... 293
Pornirea asistată ... 321
cablurile pentru pornirea asistată ... 321
descriere ... 322
Pornirea motorului prin împingere ... 325
caracteristici speciale ... 323
Portbagajul ... 104, 289
copertina retractabilă ... 291
demontarea și montarea copertinei ... 290
depozitarea copertinei portbagajului ... 292
depozitarea copertinei portbagajului. ... 291
deschiderea și închiderea controlată de senzori (Easy Open) ... 107
deschiderea și închiderea electrică ... 105
descuierea de urgență ... 108
funcțiile hayonului acționat electric ... 106
iluminarea portbagajului ... 131
mărirea ... 117
plasa de separare ... 294, 295
plasă pentru bagaje ... 297
podeaua mobilă a portbagajului ... 293
Portul USB ... 255
Poziția corectă ... 42
pasagerul ... 43
șofer ... 42
Preîncălzirea motorului ... 159
Presiunea în anvelope ... 355
Presiunea uleiului de motor
lampa de control ... 344
Prevederi legale ... 247
Prezentare generală
a lămpilor de avertizare și de control ... 13
prezentare generală (cu volan pe dreapta) ... 12
prezentare generală (cu volan pe stânga) ... 11
vedere din față a autovehiculului ... 6, 7

vedere din interior a autovehiculului 10
vedere din spate a autovehiculului 8, 9
Priză de încărcare 79
Prizele electrice 241
remorca 304
Produsele de conservare a autovehiculului ... 374
Profile de conducere
a se vedea Selectarea profilului de conducere 176
Profilul anvelopei 357
Profilul de condus 176
Profiluri de deplasare 176, 178
selectarea unui profil 178
Propulsie hibridă
E-Mode 164
indicator de putere sistem 22
indicator nivel baterie 21
Mod hibrid 164
modurile de funcționare 164
pornirea sistemului de propulsie 162
sunet autovehicul 163
Protecția împotriva soarelui 138
Protecția mediului
alimentarea cu carburant 313
compatibilitatea cu mediul 383
conducerea ecologică 153
reciclarea aparatelor electrice 384

R

Radar spate 188
Radio 267
benzi de frecvență 269
butoanele de presetare 269
echipare 268
Informații din trafic (TP) 270
selectarea posturilor 269
simboluri 268
tip de recepție 269
Răcire 140
RCTA 236
Recirculare aerului 145
Recomandarea de schimbare a treptelor de viteză 152
Recomandări privind protecția mediului alimentarea cu carburant 313
Reglarea
luminile 130
ora și data 31
scaun cu memorie 121
scaunele 42
scaunele față 116
tetierele 119
Reglarea centurii de siguranță 48
Reglarea predictivă a vitezei 199
activarea 200
condusul 200
depanare 200
limitările 199
Remorca 302
alarma antifurt 304
cablul de remorcare 303, 304
cerințe tehnice 303
conectarea 304
deblocarea electrică a cârligului de remorcare 309
defecțiunea 304
încărcarea 306
lămpile spate 303, 304
Lămpile spate cu leduri 303, 304
modul remorcă 307
montarea ulterioară a unui cârlig de remorcare 312
oglinzile exterioare 303
prinderea 304
priza electrică 304
reglarea farurilor 307
sarcina remorcabilă 306
sarcina verticală pe cupla de remorcare ... 302, 306
stabilizarea ansamblului autovehicul tractor - remorcă 308
Repararea pneurilor 367
Reparație anvelope în caz de pană 367
Reparațiile 379
Ridicarea autovehiculului 363
Roata de rezervă 360
Rodajul
anvelopele noi 353
motorul nou 155
plăcuțele de frână noi 179
Roțile
demontarea și fixarea 364
înlocuirea 357, 359
jantele noi 354
lanțurile antiderapante 359
piulițele de roată 357
roata de rezervă 360

S

Salvarea datelor privind accidentele 382
Sarcina remorcabilă
încărcarea remorcii 306
Sarcina verticală pe cupla de remorcare 302
încărcarea remorcii 306
Scaunele 116
cotiera 122
demontarea tetierei 120
funcția de memorie 121

încălzirea ... 145
montarea tetierei ... 120
numărul de locuri ... 43
pozițiile incorecte ... 44
reglarea electrică ... 117
reglarea manuală ... 116
reglarea tetierelor ... 119
spătarul banchetei ... 117
Scaunele autovehiculului ... 43
Scaunele pentru copii
asigurate cu centura de siguranță ... 69
Grupele de clasificare ... 62
i-Size ... 65
instrucțiuni de siguranță ... 63
ISOFIX ... 65
sistemele de fixare ... 64
Sistemul Top Tether ... 68, 69
Schimbarea treptelor de viteză
cutie de viteze manuală ... 168
SEAT Ident ... 246
Selectarea profilului de deplasare
caracteristici ... 176
Semnale de avertizare acustică
lămpile de avertizare și de control ... 13
Semnalizarea de avarie ... 71
Senzori ultrasonici ... 189
Senzorii radar ... 186
Senzorul de ploaie
controlul funcționării ... 135
Senzorul de ploaie și lumină ... 134
Sertarele ... 240
Service
condițiile de utilizare ... 372
dovada reviziei ... 371
inspecția ... 371
lucrările de revizie ... 371
Planul de întreținere digital ... 371
seturile de revizie ... 373
Serviciile online ... 244
Serviciul apel de urgență ... 72
Serviciul de mobilitate ... 373
Set de reparație anvelope în caz de pană ... 367
Setări autovehicul ... 38
Setările de sunet ... 262
Setările sistemului ... 262
Setul de chei cu telecomandă ... 90
Setul de pană ... 367
Siguranța
conducerea autovehiculului în siguranță ... 41
scaunele pentru copii ... 61
siguranța copiilor ... 61
Siguranța pentru copii
geamurile acționate electric ... 108
Siguranțele ... 328
codul de culoare ... 329
cutia cu siguranțe ... 328, 329
înlocuirea ... 329
pregătirea pentru înlocuirea siguranțelor ... 329
recunoașterea siguranțelor arse ... 329
Simbolul privind viteza ... 354
Simboluri
consultați Lămpile de avertizare și de control 13
Sistem de propulsie
lămpile de control ... 163
sistem ISOFIX ... 65
Sistem suport portbagaj de acoperiș ... 299
Sistem Top Tether ... 68, 69
Sisteme de parcare
acționarea automată a frânelor ... 221
asistența la deplasarea în marșarier (camera retrovizoare) ... 233
depanare ... 221
Sistemele de asistență
asistența la conducere (Travel Assist) ... 207
avertizarea la părăsirea benzii de rulare (Side Assist) ... 213
camera video față ... 187
camera video spate ... 189
conectarea ... 186
dezactivarea ... 186
Emergency Assist ... 212
frânarea de urgență (Front Assist) ... 201
Funcția Auto-Hold ... 219
indicatorul de monitorizare a presiunii în anvelope ... 365
instrucțiuni generale ... 185
limitatorul de viteză ... 191
limitele sistemului ... 185
monitorizarea presiunii în anvelope ... 366
radar frontal ... 186
radar spate ... 188
reglarea predictivă a vitezei ... 199
senzori ultrasonici ... 189
sfaturi legate de siguranță ... 185
sistemul de asistență la parcare Plus ... 222
Sistemul de asistență la parcarea cu spatele 225
sistemul de avertizare a șoferului ... 26
sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere ... 27
Sistemul de siguranță PreCrash ... 51
tempomatul ... 190
tempomatul adaptiv ... 193
Sistemele de monitorizare a presiunii în anvelope
indicatorul de monitorizare a presiunii în anvelope ... 365
Sistemul antiblocare frâne ... 180

Sistemul de airbaguri ... 52
activarea ... 54
airbaguri frontale ... 56
cum funcționează ... 54
descriere ... 53
dezactivarea airbagului frontal ... 56
lampa de control ... 55
Sistemul de alarmă antifurt ... 100
Sistemul de asistare a frânării în situații de urgență ... 186
activarea și dezactivarea ... 204
Afișajul de stare ... 201
asistența pentru evitarea obstacolelor ... 202
Asistența pentru viraje ... 203
avertizările ... 201
dezactivarea temporară ... 205
limitele sistemului ... 203
recunoașterea pietonilor și bicicliștilor ... 202
Sistemul de asistență la deplasarea în marșarier ... 233
Sistemul de asistență la parcare ... 226
condițiile de parcare ... 231
descriere ... 228
Ieșirea dintr-un loc de parcare (numai în cazul parcării laterale) ... 232
oprirea în siguranță ... 228
parcarea în unghi ... 231
parcarea laterală ... 231
Sistemul de asistență la parcarea cu spatele ... 225
Sistemul de avertizare a șoferului ... 26
Sistemul de climatizare
climatizarea în staționare ... 149
comenzile din spate ... 144
setarea temperaturii ... 144
Sistemul de control al emisiilor
convertorul catalitic ... 316
filtrul de particule ... 316
lampa de control ... 317
Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere ... 27
avertizarea privind viteza ... 28
cum funcționează ... 27
funcționare limitată ... 29
indicația de pe afișaj ... 27
parbriz deteriorat ... 29
Sistemul de frânare
lampa de avertizare ... 180
Sistemul de management al motorului ... 316
lampa de control ... 317
Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope ... 366
Sistemul de răcire
completarea nivelului lichidului de răcire ... 337
verificarea lichidului de răcire ... 337
Sistemul de securitate Safe ... 98
depanare ... 99
Sistemul de siguranță PreCrash ... 51
Afișajul de stare ... 52
defecțiunea ... 52
selectarea profilului de conducere ... 52
Sistemul de monitorizare Front Assist ... 51
Sistemul de spălare a geamurilor ... 340
Sistemul Infotainment
vezi Infotainment ... 33
Sistemul Lane Assist ... 205
sistemul Start-Stop
Dezactivarea și activarea manuale ... 168
indicațiile șoferului ... 168
Sistemul Start-Stop
cum funcționează ... 165
lămpile ... 165
motorul nu se oprește ... 165
motorul pornește singur ... 165
oprirea și pornirea motorului ... 165
Spălarea autovehiculului
caracteristici speciale ... 107
curățarea exteriorului ... 376
curățarea interiorului ... 376
echipamentele de spălare de înaltă presiune ... 374
îngrijirea specială ... 377
Spălătoria automată ... 374
deconectarea funcției Auto-Hold ... 219
Spălătorul de parbriz ... 133
maneta spălătorului geamurilor ... 133
Spătarul banchetei
rabatarea ... 117
ridicarea ... 117
Specificații motor ... 391
Stabilizarea ansamblului autovehicul tractor - remorcă ... 308
Start-Stop ... 165
Stingerea luminilor ... 124
Stofa: curățarea ... 376
Sunet autovehicul ... 163
Suport portbagaj de acoperiș ... 299
fixarea barelor transversale ... 300
Suportul lombar ... 116
Suportul pentru băuturi
din cotiera centrală spate ... 240
față ... 240
suportul pentru sticle ... 240
Suportul pentru bicicletă
indicele de sarcină maximă ... 310
montarea pe cârligul de remorcare ... 310
Suportul pentru portbagajul de acoperiș ... 299

Suportul spate
dispozitivul de remorcare ... 312
Sursele audio externe
adaptarea volumului de redare ... 263

Ș

Ștergătoarele de parbriz ... 133
caracteristici speciale ... 133
funcții ... 134
poziția de service ... 319
repoziționarea lamei ... 319
ridicarea lamei ... 319
senzorul de ploaie și lumină ... 134
Ștergătorul lunetei ... 133

T

Telefoanele mobile ... 380
Telefoanele radio ... 380
Telefonul
agenda telefonică ... 286
butoanele pentru apelare rapidă ... 286
conectarea ... 284
contacte ... 286
dezactivarea ... 283
favoritele ... 286
pentru apelare ... 285
sincronizarea unui telefon mobil ... 284
trimiterea de mesaje ... 285
Tempomatul ... 190
lămpile de control ... 191
modul de utilizare ... 191
Tempomatul adaptiv ... 193
Afișajul de stare ... 194
defecțiunea ... 198
lampa de control și avertizare ... 198
Limitele sistemului ... 197
situații speciale de deplasare ... 196
utilizarea ... 194
Tensionarea centurii de siguranță ... 50
Tetiera ... 118
demontarea ... 120
reglarea ... 119
Tiptronic (transmisie automată) ... 171
Top Tether ... 68, 69
Torpedoul ... 239
Tractarea autovehiculului
bara de tractare ... 323
cablul de remorcare ... 323
caracteristici speciale ... 323
inelul de ancorare a cârligului de remorcare din față ... 326
inelul de remorcare din spate ... 327
pași prealabili ... 325
tractarea de urgență ... 325
tractarea interzisă ... 324
Tracțiune integrală ... 156
Transferul de date ... 244
Transportul copiilor ... 61
Trapa ... 111
defecțiunea ... 111
deschiderea/închiderea cu funcțiile de control ... 112
funcția antiprindere ... 112
Trapa pentru transportul obiectelor lungi ... 298
Travel Assist ... 207
Afișajul de stare ... 208
Asistent schimbare bandă ... 210
conectarea și deconectarea ... 209
probleme și soluții ... 211
Triunghiul reflectorizant ... 71
Trusa de scule ... 319
Trusa de scule a autovehiculului ... 319
Turometru ... 17, 19

U

Uleiul de motor
alimentarea ... 342
consumul ... 342
frecvența întreținerii ... 341
inspecția de service ... 341
înlocuirea ... 341, 343
joja ... 342
specificații ... 341
verificarea nivelului uleiului ... 342
Umplerea rezervorului ... 313
USB ... 255
Ușile ... 101
siguranța pentru copii ... 103
Utilizarea pe timp de iarnă
anvelopele ... 358
lanțurile antiderapante ... 359
sarea de pe carosabil ... 135
Uzura anvelopei ... 357

V

Vânzarea autovehiculului ... 247
Ventilația ... 140
Ventilația la parcare ... 147
Volanul
comenzile ... 114
încălzirea ... 147
padelele pentru schimbarea vitezelor (transmisie automată) ... 171
reglarea ... 115
Volum
setarea pentru sursele audio externe ... 263

Vopsirea autovehiculului
îngrijirea 376

W

WLAN 249

Z

Zgomotul
anvelopele 353
frâna de parcare 218
frânele 179
Zonele cu reglementări speciale 283
Zonele cu risc de explozie 283
Zonele tactile 259

SEAT S.A. depune eforturi constante pentru a dezvolta continuu toate tipurile și modelele. Prin urmare, vă rugăm să înțelegeți faptul că pot apărea în orice moment modificări ale formei, echipamentului și tehnologiei la autovehiculul livrat. Din acest motiv, din datele, ilustrațiile și descrierile din acest manual nu pot fi derivate nici un fel de drepturi.

Textele, imaginile și standardele din acest manual se bazează pe informațiile valabile la momentul tipăririi. Cu excepția erorilor sau omisiunilor, informațiile din acest manual sunt valabile la data intrării sale la tipar.

Retipărirea, reproducerea sau traducerea, integrală sau parțială, fără permisiunea scrisă a SEAT nu este permisă.

SEAT își rezervă în mod expres toate drepturile în conformitate cu legislația privind „drepturile de autor". Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări.

Această hârtie este produsă din celuloză înălbită fără clor.

© SEAT S.A. - Retipărit: 15.11.22

Rumano 5FA012714CF (11.22)

5FA012714CF